

24ème Traversée



CHRISTINE ET GERMAIN N'ONT PAS D'ILLUSIONS

page 140



Price

L'escalade
se poursuit

page 11

progrès-dimanche

144 pages

Au service des comités: Chicoulin, Dubuc, Jonquière, Kenogami,
Lac Saint-Jean, Laviolette, Roberval, Saguenay



40¢

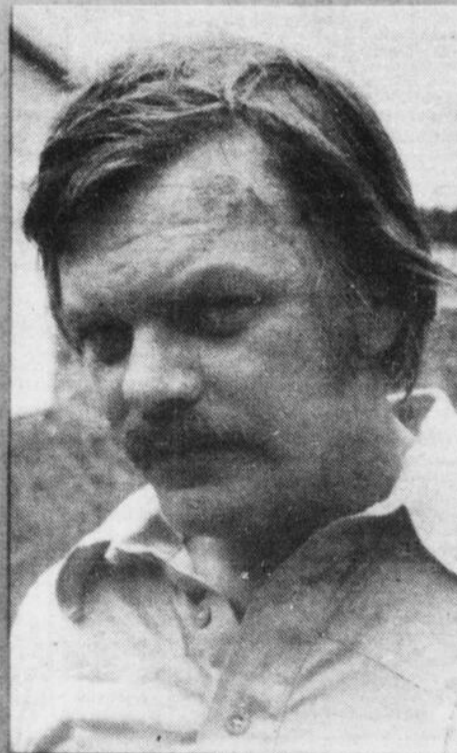
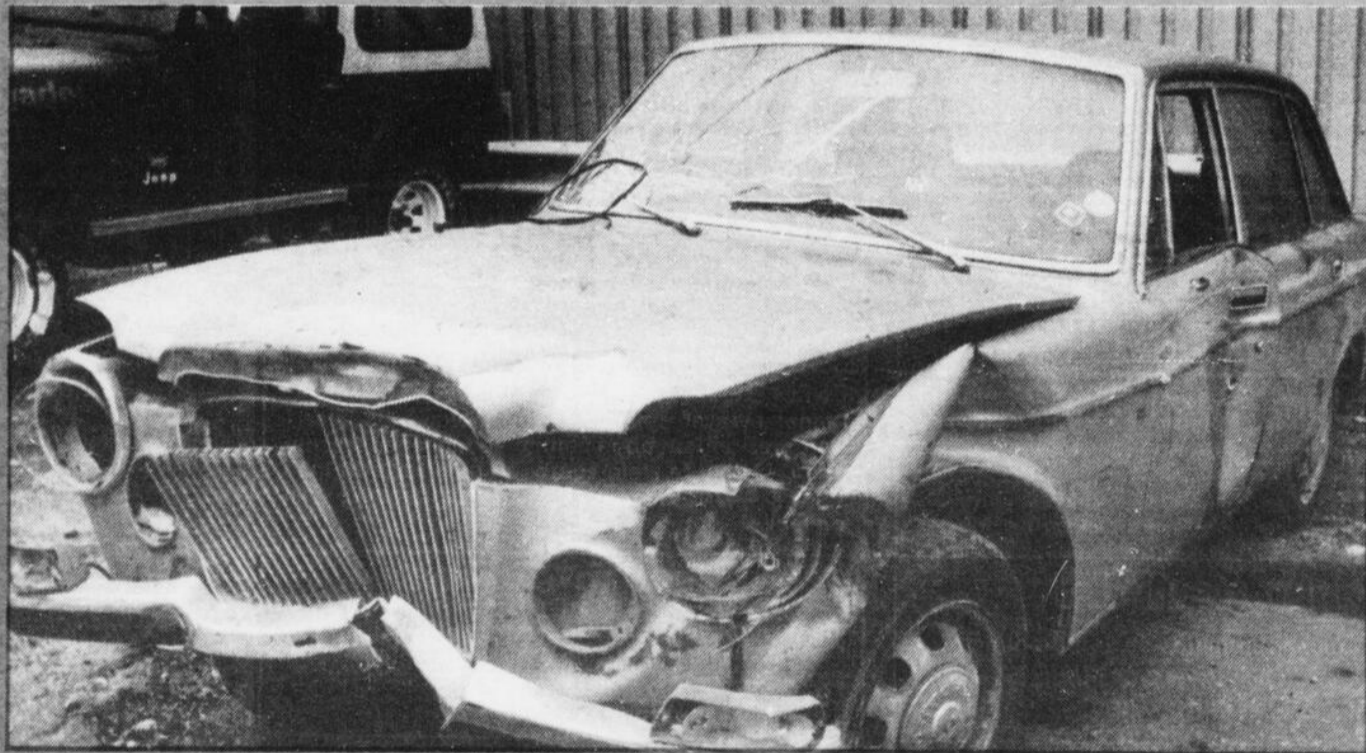
90e année No 27

30 juillet 1978

Mauvaise signalisation sur le boulevard Talbot

SAUVÉ D'UNE MORT ATROCE PAR SON MEILLEUR AMI

page 3



La "mouche mystérieuse" chez nous

page 3



Comité de libération

— Pierre Leclerc, à droite, en compagnie du comité régional de libération de Marie-Andrée Leclerc. Cette photo a été prise l'année dernière alors que le comité était en pleine action.

L'affaire Marie-Andrée Leclerc

Le ton est à l'optimisme

QUEBEC — Si les dirigeants gouvernementaux fédéraux agissent rapidement, il se pourrait bien que

Marie-Andrée Leclerc, acquittée d'une accusation portée par la justice en Inde, puisse jouir d'un cautionnement dans les prochains quinze jours et revenir ainsi parmi les siens après des mois et des mois de cauchemar dans les prisons indiennes.

Telle est l'optimisme déployée par l'avocat de Marie-Andrée Leclerc, suite à l'acquiescement de sa cliente.

Même si Marie-Andrée Leclerc doit répondre à une accusation de meurtre sur la personne d'un Israélien, de possession d'argent volé et de faux passeports, le juriste montréalais, Me Raymond Daoust, est d'avis que l'étape la plus importante a été franchie.

Une fois de plus, le juriste de renommée internationale fera une demande au ministre de la Justice fédéral pour qu'il intervienne dans ce dossier.

C'est l'euphorie

Pendant ce temps, chez la famille Leclerc de Lévis, c'est l'euphorie depuis la nouvelle de cet acquiescement.

La mère de Marie-Andrée, Mme Augustin Leclerc a même affirmé que sa fille déclarait son optimisme dans une récente lettre parvenue à son domicile, la veille de l'acquiescement.

Dans cette lettre elle a même envoyé une mèche de cheveux à sa soeur chérie Denise, lui affirmant que la prochaine fois ce serait elle toute entière qui se présenterait à la maison de Lévis.

On sait que dans cette histoire, c'est sa soeur Denise et son frère Pierre qui ont mis tout en oeuvre pour sensibiliser le Québec au sort de Marie-Andrée.

Au Saguenay, Pierre Leclerc, a même mis sur pied

un comité de libération de Marie-Andrée et, comme le mentionnait l'avocat Daoust, ce sont tous ces témoignages de solidarité qui ont permis à Marie-Andrée de mener la lutte jusqu'à cet acquiescement.

C'est maintenant officiel

La CECO nous rendra visite en septembre

CHICOUTIMI — C'est maintenant définitif, les commissaires de la CECO, avec à leur tête le juge Denys Dionne seront au Saguenay au mois de septembre, plus précisément vers la deuxième moitié de ce mois.

En effet, de sources bien informées, il a été possible d'apprendre que les commissaires seront à Chibougamau les 14 et 15 septembre prochain pour entendre des audiences publiques pour ensuite se rendre à Chicoutimi pour

commencer leur travail sur les agissements des clubs de motards.

Les commissaires ne siégeront qu'à Chicoutimi de telle sorte que tous les témoins dans les différents clubs de motards de Chicoutimi et de la région devront se présenter dans la capitale régionale pour témoigner.

Les dossiers sont maintenant prêts et des révélations très spectaculaires seront faites sur les agissements des clubs de motards, semble-t-il.

Voleurs presque pris sur le fait

ROBERVAL — Des voleurs, profitant sans doute de l'euphorie engendrée par la fête de la Traversée du lac St-Jean à la nage, ont tenté de commettre deux vols par effraction dans des établissements commerciaux de Roberval, dans la nuit de vendredi à samedi.

Malheureusement pour eux, les voleurs ont oublié que les effectifs policiers avaient été doublés de telle sorte qu'ils ont eu juste le temps de prendre la fuite sans demander leur

dû. Les deux établissements

visités sont la quincaillerie et Frères et le magasin Rona de la maison Gagnon Greenberg.

... mais il y en a de moins chanceux!

ALMA — Deux individus ont été pris sur le fait par les policiers de la Sûreté municipale d'Alma au moment où ils s'approprièrent à commettre un vol dans les locaux du magasin Canadien Tire.

Il semble, selon les informations obtenues, que les deux voleurs, probablement pas au courant des nouveaux systèmes d'alarme, aient oublié de prendre leurs précautions, de telle sorte que les policiers n'ont eu qu'à les cueillir comme des fruits mûrs. Les deux voleurs ont été conduits aux cellules municipales et ils devront répondre de leurs gestes devant la justice demain matin.



MÉTÉO

par Normand Michaud

Du soleil

Encore une fois, les voilà pris au piège. Depuis que Volaille s'est brisé une jambe en posant le pied dans un trou de siffleux, Osias ne sait plus où donner de la tête. N'eût été de ce léger accroc, il y a belle lurette que les foins seraient terminés, mais les choses étant ce qu'elles sont, il a fallu lui faire ingurgiter une bonne potion de tisane d'écorce de bouleau blanc avec du tilleul (excellent pour le foie).

Il se pourrait fort que le chien se roule à terre aujourd'hui et que les oiseaux volent très bas. En fait, ce sera douteux. Pour vous en assurer, observez les flaques d'eau. Y a-t-il des bulles? Si oui, il pleuvra. Ou encore, les égouts, fosses d'aisance, tas de fumier ou étables (il y en a de meilleures encore) dégagent-ils une mauvaise odeur? Si oui, c'est encore que le temps va mal tourner!

De toute façon, vous aurez remarqué avec moi qu'il pleut rarement le samedi (puisque'il faut en profiter pour faire sécher notre linge du dimanche) et souvent le dimanche. C'est la raison qui m'incite à penser qu'il pleuvra en matinée (risque d'averses???) aujourd'hui. Mais tout ira en s'améliorant et c'est ça l'important. Pour ma part, j'espère que vous serez en vacances à partir de demain car, si je ne m'abuse, il fera beau et frais jusqu'à mercredi.

Enfin, je dois vous avouer sincèrement que je n'aime guère prévoir une aussi belle température. Les grands espoirs causent souvent des grandes déceptions.



Le juge Denys Dionne

progrès dimanche
316, avenue Labrecque
C.P. 218
888 Chicoutimi, P. Qué. / 4
Tél.: 545-4474

Président, directeur général:
GASTON VACHON

Directeur de la rédaction:
DENIS TREMBLAY

Directeur de l'information:
BERTRAND GENEST

Chef de nouvelles:
MARCEL RIVARD

Chef du pupitre:
CAROL NERON

Directeur des ventes:
PAUL BERGERON

Directeur du tirage:
JEAN-LOUIS LAVOIE

Directeur de la mise en marché au tirage:
JEAN BELAND

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région Sag.-Lac-St-Jean:
6 mois: \$13.00
12 mois: \$25.00

Autres endroits au Canada:
6 mois: \$19.00
12 mois: \$35.00

Pays étrangers:
6 mois: \$50.00
12 mois: \$90.00

PROGRES-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Tous droits d'auteur réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.

— Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec.
Courrier de la deuxième classe.
Enregistrement no 0890.
Rapport A.B.C., 31 mars 1978.
Moyenne des copies vendues du 1er octobre 77 au 31 mars 78.

ABC
47912
COPIES
Chiffre soumis à l'A.B.C.)

6/36

GROS LOT
\$800,000.00 APP. VEND.

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

1	2	3	25	32	35
6 SUR 6	0		\$624,964.00		
5 SUR 6	61		\$2,361.10		
4 SUR 6	3,439		\$116.30		
5 SUR 6+	1		\$96,019.30		
				17	
					\$1,667,003.

NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 +

VENTES TOTALES

Tous les billets gagnants de \$500. et \$100. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN

Méti TIRAGE 817^{ème}
VENDREDI 28 juil. 78

SÉRIE	NUMÉRO	36	Séries émises-90.000 chacune
32	56621	1	GAGNANT DE \$50,000.
NUMÉRO COMPLET	56621	35	POSSIBILITÉ DE \$5,000. GAGNANTS DE
4 CHIFFRES	6621	288	GAGNANTS DE \$500.
3 CHIFFRES	621	2,916	GAGNANTS DE \$100.

La mauvaise signalisation à l'origine de nombreux accidents, dont un grave

CHICOUTIMI — Une partie du boulevard Talbot, située à la sortie de Chicoutimi, juste à l'endroit où des travaux de réfection sont en cours pour élargir la route, a été le théâtre la semaine dernière de pas moins de dix accidents de la circulation, dont un aurait pu avoir des conséquences très graves.

Ces accidents en série, seraient causés par une mauvaise signalisation.

L'accident le plus grave est survenu dans la nuit de jeudi à vendredi quand un résident du Portage-des-Roches, à La-Terrière, a été littéralement transformé en torche vivante. Il s'agit de M. Bernard Morrier. Celui-ci doit aujourd'hui d'être encore en vie à l'intervention de l'un de ses amis qui le suivait dans un autre véhicule au moment de l'accident.

Feux de signalisation

Bernard Morrier ne se rappelle pas les circonstances exactes qui ont entouré l'accident dont il a été victime. Tout ce dont il se rapelle, c'est qu'à un moment donné il a constaté que la route rétrécissait tout d'un coup (de quatre voies elle redevenait simple chemin de campagne); à la suite d'un coup de frein, son automobile est devenue incontrôlable et a amorcé un dérapage. En une fraction de seconde, l'auto alors impossible à contrôler, a heurté une série de petits récipients contenant de l'huile. Ces récipients, munis d'une mèche, signalent une route en construction ou en réparation. Ils sont évidemment allumés.

A la suite de l'impact avec ces petits réservoirs, l'huile s'est répandue sur la chaussée et sur l'automobile de M. Morrier. Comme il conduisait avec la vitre de sa portière baissée, le liquide enflammé pénétra dans l'habitacle et le feu s'attaqua à ses vêtements.

"N'écouter que mes réflexes, de dire Bernard Morrier, j'ai sauté de l'auto avant même qu'elle ne soit arrêtée. Je me suis empressé par la suite de me rouler par terre, dans un fossé, pour éteindre le feu..."

N'eut été de la présence d'esprit de son copain, Jeannot Beaulieu, qui le suivait dans une autre auto il semble maintenant certain que la victime de cet accident ne serait plus en vie aujourd'hui. Or donc, Jeannot Beaulieu, constatant lui aussi que la route rétrécissait et freinant en catastrophe, s'empressa de venir au secours de son ami, réussissant de peine et de misère à éteindre les flammes.

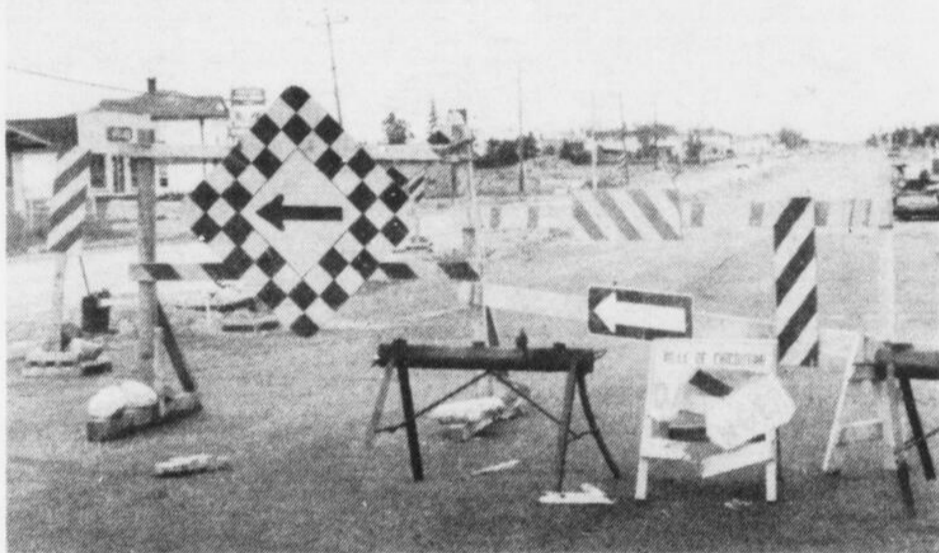
Et ça continue

Mais les choses ne devaient pas en rester là. Car quelques minutes seulement après l'intervention de Jeannot Beaulieu pour sauver son ami, les deux automobilistes entendaient freiner un véhicule qui essayait, lui aussi sans succès, d'éviter les panneaux de signalisation. Le pire, c'est que dans les moments qui suivirent trois autres autos subirent, avec plus de chance, la même expérience!

D'autre part, un automobiliste communiquait avec nous plus tôt la semaine dernière pour nous signaler le danger qu'il y avait à circuler dans ce secteur. De dire l'individu: "J'ai failli tuer les deux personnes préposées à la signalisation et si tout s'est bien terminé — c'est parce que j'ai préféré percuter les panneaux de signalisation..." Décidément, ces panneaux ont la vie dure!

Invisibles

Tous les automobilistes qui ont eu à "mordre la poussière" dans ce secteur, en particulier M. Bernard Morrier, sont du même avis: les panneaux annonçant le rétrécissement de la route sont invisibles une fois la nuit tombée et les préposés à ce poste sont tout aussi invisibles, étant habillés avec des vêtements sombres.



Danger!

— Comme le démontre cette photo prise hier après-midi dans le secteur dangereux du boulevard Talbot, les panneaux de signalisation ont eu plus que leur part de chocs.



Mouche mystérieuse

— La mouche attrapée par le jeune Serge Parent pourrait bien être celle qui a suscité tant d'émoi dans les régions de Montréal et de Québec la semaine dernière.

La p'tite mouche arrive au Saguenay

CHICOUTIMI — La mystérieuse mouche qui sème l'émoi dans les régions de Montréal et de Québec depuis plus de trois semaines aurait fait son apparition au Saguenay-Lac-Saint-Jean dernièrement.

En effet, un jeune garçon de la rue Savard à Chicoutimi, Serge Parent, suite à un article paru dans un quotidien de Québec a téléphoné à nos bureaux pour indiquer qu'il avait trouvé une dizaine de spécimens de ce mystérieux insecte.

Selon ce jeune scientifique en herbe, il s'agirait d'une mouche de la famille des syrphid, insectes qui sont tout simplement inoffensifs.

Cet insecte a la tête d'une véritable mouche commune, la bouche d'un pa-

pillon et la queue d'une guêpe.

Selon les informations faites par le jeune Parent cette mouche a une particularité bien spéciale soit celle de pouvoir faire du sur place comme le font les oiseaux-mouches.

Pour avoir étudié quelques spécimens, le jeune garçon affirme que cette nouvelle mouche est plus amicale que les autres de son espèce.

De plus, si on se fie aux informations publiées dans les bouquins qui traitent de ce genre d'insecte, cette mouche mystérieuse, loin d'être dangereuse, est très utile en détruisant des insectes nuisibles.

Il faut cependant admettre qu'il a été impossible de faire confirmer ces hypo-

Un jeune homme tente de s'enlever la vie

CHICOUTIMI — Une tentative de suicide a eu lieu à Chicoutimi mercredi, alors qu'un jeune homme de 28 ans du secteur nord a tenté de s'enlever la vie en se tirant une balle de calibre .22 dans l'estomac.

Heureusement pour le jeune homme, le coup ne fut pas mortel et il repose présentement au département des soins intensifs de l'hôpital de Chicoutimi.

Suite à cette tentative de suicide ratée la victime a subi des blessures sérieuses aux poumons, à la rate et aux côtes.

Le jeune homme, qui était en proie à une profonde dépression nerveuse, a décidé de mettre un terme à ses jours en ayant eu soin, auparavant, de donner son avoir à ses proches en leur faisant des chèques personnels.

Il semble que le pauvre homme avait une somme de \$4,000 à la banque et qu'il tenait à donner cet argent à ceux qu'il aimait avant de quitter ce monde.

Dossier fermé

CHICOUTIMI — L'enquête menée par le bureau des investigations de la Sûreté municipale de Chicoutimi sur la mort d'un septuagénaire a permis d'établir que ce décès, était attribuable à un accident.

Il semblerait que le septuagénaire, M. Victorien Dufour, 72 ans, demeurant sur la rue Jacques-Cartier à Chicoutimi soit allé chercher des effets dans un magasin d'accommodation et qu'il ait fait un faux pas en voulant regagner sa demeure. Il serait alors tombé, et se faisant il se serait infligé des blessures mortelles.

La mort a été attribuée à une fracture du crâne.

L'enquête, dans cette affaire, a été menée par l'investigateur Vincent Gaudreault de la Sûreté municipale de Chicoutimi.

Démenti

S'il a été impossible d'avoir les informations des autorités en place, un journal de Montréal a pu obtenir la précision suivante à savoir qu'il est faux que cette mouche ait été implantée au Québec pour détruire la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

Un an après sa mort

Elvis Presley attire encore des milliers de personnes sur sa tombe de Memphis

Textes Gilles Paradis

CHICOUTIMI — "Elvis Presley, il représente beaucoup pour nous, les Noirs, c'est lui qui nous a ouvert les postes de radio du monde entier..."

Alors qu'à Memphis pour voir ce qui restait de la popularité de Presley, onze mois après sa mort, le journaliste Réjean Tremblay a écarquillé grands les yeux quand il a constaté que près de 12.000 personnes viennent se recueillir tous les

jours sur la tombe du "roi du rock".

Les gens peuvent attendre en filée, durant deux heures. Les uns par curiosité, les autres par respect; en général, tout se passe dans le calme. Et durant la longue attente, on cause de tout, de rien.

Curieux comme c'est son habitude, Réjean Tremblay a questionné environ 120 personnes. Parmi ces gens il y en avait qui ont passé les 75 ans, comme il y a beaucoup de 50 et plus. Mais des jeunes de 15 à 20 ans, il s'en trouve beaucoup.

"Comment un gars comme Presley peut-il vous intéresser?" demande Réjean à un Noir de Buffalo. A une jeune fille émue de se trouver le long du mur de Graceland, il pose la question: "Elvis, il était gros, laid, ce n'était plus l'Elvis de 1955, que peut-il vous faire d'être ici?"

Si les questions étaient incisives, les réponses étaient tout autant directes. De là, la citation du début: "Elvis, il nous a ouvert tous les postes de radio du monde". Et la jeune fille, elle, répondra: "Ca prouve que c'était un homme comme les autres".

J'ai tout compris

En se remémorant son deuxième voyage à Memphis, Réjean Tremblay raconte qu'il a vu des gens, au moment de se recueillir sur la tombe d'Elvis, essayer furtivement une larme. Une jeune femme, regardant autour d'elle pour voir si on l'observait, a touché furtivement à la plaque de la pierre tombale.

Les dames, pour la plupart, achètent au centre commercial d'en face une rose qu'elles déposeront au pied du tombeau. Et, ces roses se vendant au coût de \$4.25 l'unité.

Graceland, c'est le domaine qu'Elvis Presley a acheté, alors au sommet de sa gloire.

La superbe résidence d'Elvis est respectée du public. On ne l'approche guère. Les gardiens dirigent les gens sur le tombeau, à l'intérieur "des méditations", nom qu'Elvis lui-même avait donné à son jardin qui était son lieu de recueillement.

Après d'une dame dans la trentaine, mère de deux enfants, Réjean Tremblay a voulu savoir la raison de sa présence à Memphis. "Je voulais voir tout ce qu'il voyait, toucher à tout ce qu'il touchait", répond-elle.

On vient de tous les états américains, du Canada, du Québec, du Japon, de la France, de tous les pays du monde. "J'ai été estomaqué, raconte Réjean. Il fallait que je vois de mes yeux ce que j'ai vu, pour le croire."

C'est en prenant une ballade dans les rues de Memphis, un soir, qu'il a vraiment compris le phénomène Elvis pour les Américains, plus précisément ceux du Tennessee. Dans cet état, c'est la musique country qui est populaire; dans l'état voisin, l'Arkansas, c'est le pur western. Ces deux genres de musique, mêlés au blues du Mississippi juste au sud que les gens de Tennessee adorent, ont fait la musique que l'on connaît, le rock qu'Elvis a répandu à travers le monde.

Dans la chanson "Memphis", quand on s'est promené sur le Riverside, la route qui longe le Mississippi, on retrouve ce qu'il dit, on voit le pont dont il fait mention. Pour le gars de Chicoutimi, de Montréal, ça ne veut rien dire mais pour celui de Memphis, pour un Américain, ça dit tout.

Et revenu de son reportage, Réjean Tremblay vous dira que les fans d'Elvis Presley sont les plus fidèles qu'il ait vus et que le phénomène pourrait durer encore longtemps.



TOMBEAU — Les fleurs ne se fanent jamais sur la tombe du Roi du Rock.



REPORTAGE — Le journaliste Réjean Tremblay revient d'un voyage de Graceland où il a recueilli commentaires et impressions des gens dans le but de réaliser un reportage pour le magazine Perspectives.



FOULE — Les milliers de fans d'Elvis Presley, aussi quel ques curieux, font la queue pour voir le tombeau de leur idole.

Depuis la mort de Presley

Memphis a complètement transformé son visage

CHICOUTIMI — Toujours aussi polyvalent, Réjean Tremblay, cet ancien journaliste de Progrès-Dimanche, du Quotidien, maintenant à La Presse, attaché à la couverture des Canadiens de Montréal, est allé à Memphis, au début de juillet, un mois et une semaine avant l'anniversaire de la mort du Roi du Rock, Elvis Presley.

Réjean Tremblay, celui qui s'est acquis, à Montréal, la réputation de "roi des fouineurs", avait été délégué, le 18 août de l'an dernier par La Presse, à la couverture des funérailles d'Elvis Presley. Mais c'est pour "Perspectives" que, onze mois plus tard, il est allé voir ce qui se passe à Memphis, Tennessee, histoire de faire un papier.

Rencontré à Chicoutimi, à son retour de Memphis, Réjean Tremblay était tout simplement renversé par le phénomène Elvis Presley: "Voilà un gars qui est mort passé la quarantaine, gras, et qui attire des milliers de gens de tous les pays du monde sur sa tombe. C'est une dévotion".

De son langage coloré, Réjean Tremblay dira que Graceland est "un véritable Sainte-Anne-de-Beaupré".

Tout n'est qu'Elvis

Graceland, c'est le domaine d'Elvis Presley. Réjean Tremblay explique qu'en face de Graceland, il y avait un petit centre commercial quelconque, anonyme comme on en retrouve dans toutes les villes en Amérique du Nord. Car, Memphis a plus d'un demi-million d'habitants et, à Memphis, ça pleut les centres commerciaux. Graceland étant en banlieue, le centre commercial était anonyme jusqu'au 16 août 1977, date où Elvis Presley a été emporté, relativement jeune, par la mort.

Onze mois plus tard, le Highway South 51 est devenu le "Elvis Presley Boulevard" et le centre commercial qui avait des boutiques normales, qui avait son marché d'alimentation comme tout centre commercial qui se respecte, a changé littéralement de face.

Le marché d'alimentation n'est plus là. Du moins Réjean Tremblay ne l'a pas vu. Il a cependant vu le "Café Elvis Presley", le "Graceland Gift Shop", le "Elvis Presley Souvenir Boutique", le "Eternally Yours Elvis", le "Elvis Presley Flowers, et quoi encore!

Tout tourne sur Elvis Presley et c'est l'abondance pour les concessionnaires. Les fans d'Elvis, les touristes et les curieux sont nombreux. Des milliers tous les jours.

Mais où Réjean Tremblay a été subjugué, c'est par le centre-ville de Memphis. "En 1974, dit-il, c'était le "gros bordel", le déshonneur de la ville".

Des gens conscients

Les autorités municipales, coûte que coûte ont décidé de redonner à la population leur centre-ville.

Le conseil a décidé de fermer à tout jamais l'artère principale, sur une longueur que l'on peut évaluer à 3 ou 4 milles. Jamais il ne devait plus y passer là une automobile.

On a fait des monticules, on a planté des arbres, on a installé des bancs et des damiers furent placés de façon à ce que la population puisse jouer aux dames et aux échecs. La rue a été recouverte de tuiles de céramique de couleur rouge vif. Au départ, les marchands en ont fait un scandale, si bien que le conseil municipal fut balayé à l'élection suivante.

Mais le centre-ville de Memphis, la mort d'Elvis aidant, peut-être, est devenu un modèle du genre aux Etats-Unis.

"L'esprit avant-gardiste des dirigeants de Memphis est un bon exemple et montre que chez-nous, au Québec, on devrait songer aussi à redonner à la population son centre-ville. A Chicoutimi, depuis quatre ou cinq ans, on a préparé un projet de développement du centre-ville qui a été remis dans les tiroirs sous diverses pressions. Il serait peut-être bon, explique Tremblay, de le sortir et de l'analyser, pour passer à l'action. C'est à Memphis que j'ai compris qu'un centre-ville doit appartenir à la population."

SOMMAIRE

Il y aura bientôt un an que le grand chanteur, en fait le Roi du Rock, Elvis Presley, est mort. D'ailleurs, vous pourrez faire le point à ce sujet en lisant le reportage ci-contre.

Cette semaine, encore beaucoup de choses intéressantes dans votre hebdomadaire. Nous vous conseillons tout spécialement la section "En Vrac" qui fourmille littéralement de textes qui sauront vous faire passer un bon moment.

Et, si jamais vous revenez de vacances, c'est le temps de vous retremper dans l'actualité régionale et nationale en jetant un petit coup d'oeil sur Progrès-Dimanche.

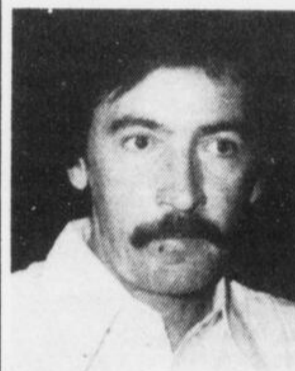
• Information générale

Line Potvin, une femme parmi les autres, a démontré grâce à son travail et sa perspicacité qu'il est possible d'embrasser la profession de chimiste dans une petite industrie et d'y faire sa marque. Catherine Delisle l'a rencontrée dans son laboratoire, à Dolbeau, plus précisément là où l'on fabrique le Doublet. Lire en page 26.



• Arts & Spectacles

Denise Pelletier a rencontré le sculpteur Jean-Julien Bourgault, dans le cadre de la Huitaine de Gaïeté de Roberval. Quant à son confrère, Louis-Marie Lapointe, il a conversé avec une jeune auteur qui en est à ses premières armes, Gil Bluteau. Lire en pages 46-47.



• Cinéma

Nous vous convions cette semaine à la critique de trois films: Julia, la Dernière Folie de Mel Brooks et la Fièvre du Samedi Soir. Ces trois productions cinématographiques attirent les foules et nul doute que vous désirez en savoir davantage avant de vous déplacer... Lire en page 50.



• Nicole de Buron

• Livres

Quoi de mieux qu'un bon bouquin pour passer le temps, sur la plage ou à la maison? Nous vous proposons cette semaine "Vas-y maman" et "CIA"; deux livres qui sauront sans doute vous faire passer des moments agréables puisqu'ils ont retenu l'attention de nos critiques. Lire en page 52.



• Spécial

Gérard Oury, ce nom ne vous dit peut-être pas grand-chose. Mais si on vous précise qu'il s'agit là d'un metteur en scène français qui a fait en partie la réputation de Louis de Funès, alors là vous serez enchanté. Nous vous en parlons en page 61.



Annonces classées	108
Art & Société	45
Courrier d'Isabelle	82
D'une oreille à l'autre	30-31
Finance	89
Nécrologie	20-21
Religion	60
Sobriété	83
Sports	119
Voyages	86



ENTRE NOUS

Par Denis Tremblay

Alfred Hamel, un choix judicieux

La nomination de M. Alfred Hamel, de Saint-Félicien, comme l'homme d'affaires de l'année au Saguenay-Lac-Saint-Jean est un des choix les plus judicieux alors que l'on s'apprête à procéder à la fabrication de la première tonne de pâte mécanique à l'usine Donohue Ltée, un projet d'envergure auquel il a travaillé corps et âme durant une quinzaine d'années à titre de maire de sa ville.

J'éviterai de donner ici la longue liste des postes qu'il a occupés et qu'il détient encore comme président ou administrateur d'entreprises de transport routier, où il est devenu un maître.

A force de travail, M. Hamel, avec ses frères, a monté une des plus importantes compagnies de transport routier au Québec, Expéditex Ltée, et sa compétence en ce domaine est reconnue depuis longtemps pour avoir été nommé délégué canadien à plusieurs congrès mondiaux de camionnage à Cannes, Budapest, Bruxelles, Londres et Estoril, au Portugal.

Le petit empire familial dirigé aujourd'hui par Alfred Hamel, compte 900 unités de camions qui sillonnent quotidiennement les routes du pays et son chiffre d'affaires annuel atteint quelque \$35 millions.

A 54 ans, Alfred Hamel, président d'Expéditex Ltée, est tout aussi enthousiasme qu'il l'était à l'âge de 17 ans alors qu'il prenait possession de son premier camion. Son histoire est bien simple: elle est basée sur le travail et la tenacité, héritage qu'il dit détenir de son père. "C'était un homme courageux qui nous a montré à travailler. Emile Hamel, de

confier son fils Alfred, travaillait comme quatre hommes et il exigeait le même rendement de ses fils..."

Mais la carrière d'Alfred Hamel ne se limite pas seulement à l'industrie. C'est un de ces rares hommes d'affaires de la région qui se soit mêlé très étroitement à la vie communautaire de son milieu, acceptant d'ailleurs durant vingt ans des postes d'administrateur municipal. Elu conseiller de sa ville en 1957, il



Le Vieux-Moulin de Sainte-Jeanne-d'Arc résiste toujours au temps...

Photo Réal Tremblay

devient maire de Saint-Félicien en 1960 et se retira l'an dernier après avoir réalisé un rêve, celui de doter sa ville d'une usine de pâtes et papier.

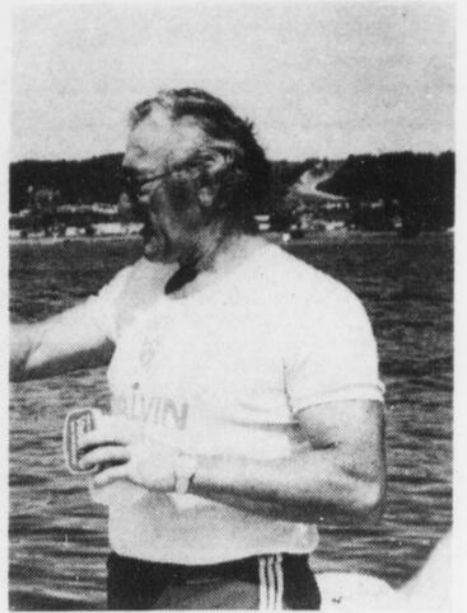
Alfred Hamel, on l'a rencontré dans tous les grands organismes de développement de la région. Il est un membre fondateur du Conseil économique régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui a précédé la création du Conseil régional de développement, il a oeuvré auprès des chambres de commerce et son nom est mêlé à l'Université du Québec à Chicoutimi où il a agi à titre de gouverneur et d'administrateur.

Mais il est une réalisation importante qui tient à coeur à M. Alfred Hamel, celle du Jardin zoologique de Saint-Félicien, dont il occupe encore la présidence du conseil d'administration. C'est une des attractions touristiques régionales les plus dynamiques et le Zoo de Saint-Félicien a depuis quelques années dépassé en popularité celui de Charlesbourg et celui de Granby.

Alfred Hamel, c'est le symbole du succès basé sur le travail, la tenacité et l'esprit d'équipe. Un homme d'affaires qui mérite son titre et qui ne cache pas d'ailleurs sa fierté devant cette nomination.

Le Rendez-vous de l'homme d'affaires a vu juste dans son choix et il est à espérer que toute la population embarquera avec Alfred Hamel en réponse au cri d'alarme lancé le soir de sa nomination, concernant le piteux état de notre réseau routier régional.

DENIS TREMBLAY



Robert Cossette n'a pas fini de surprendre.

L'AS

Une leçon de courage

Dans le cadre de tous ces marathons de nage qui se déroulent dans notre coin de pays, nous avons choisi comme l'As de la semaine le courageux nageur chicoutimien Robert Cossette qui, à l'âge de 48 ans, répétait la semaine dernière pour la 19e fois, la descente du Saguenay à la nage, une distance de 28 milles, dans les eaux glacées du Saguenay.

Lutteur acharné, Cossette pratique ce sport parce qu'il l'adore et, comme nul autre, il sait communiquer aux autres, son goût inné pour la nage longue distance.

Détenteur durant plusieurs années du record canadien de la Traversée de la Manche et honoré à maintes reprises à Montréal par des organismes, tels que le Salon du Sportsman et les Jeux Gymniques, Cossette, victime de la polio dès son jeune âge, est un exemple de courage et de détermination peu commun.

Son épouse Marie-Paule et sa fille Christine, cette dernière nageuse de renom également, ont raison d'être fières de cet homme d'une force physique exceptionnelle, qui ne fut jamais freiné dans ses ambitions, malgré son handicap. Représentant des ventes pour la compagnie Panasonic pour le nord-est du Québec, Robert Cossette, même s'il approche la cinquantaine, n'a certes pas fini de nous surprendre. Comme As de la semaine, on ne peut trouver mieux.

BILLET

Ottawa accorde \$20 millions pour le réaménagement portuaire de Chicoutimi, voilà qui en soulage plusieurs. Un autre projet fédéral, l'édifice devant abriter le centre des données fiscales, est encore prévu, cette fois à Jonquière. Les bonnes intentions du gouvernement fédéral sentent drôlement la campagne électorale. Sans parler d'une manne d'investissements fabuleux de Ottawa au Saguenay on peut quand même prétendre qu'il y a un dégel intéressant dans le domaine. Mais reste à savoir maintenant si la chose est sérieuse. Qu'arrivera-t-il de ces beaux projets si l'ami Trudeau prend une débarque aux prochaines élections?

Le Bleu (réaliste)



SANS DÉTOUR

Marcel Rivard

On nage en plein dans les eaux troubles

Ca va mal dans le lac! Pendant qu'une vingtaine de nageurs, au moment où vous lisez ces lignes, si toutefois vous lisez entièrement votre Progrès-Dimanche en cette journée de repos, bravent le Piékouagami, cette immense mer intérieure bien connue des Québécois, on nage en plein dans les eaux troubles.

Les déclarations sont fracassantes et les journalistes montréalais, qui ne viennent nous voir qu'une couple de fois par année, en profitent toujours, c'est pas de leur faute non plus, pour arriver au mauvais moment.

Cette semaine, le scandale a éclaté lorsqu'un de ces finauds de la grande presse a décidé de porter plainte au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche qui s'est empressé d'envoyer en mission une couple d'inspecteurs pour découvrir le pot aux roses: certains établissements hôteliers auraient profité du grand branle-bas de la Traversée internationale du lac Saint-Jean pour faire

monter les prix, de sorte qu'ils auront à répondre de cette histoire devant le tribunal.

Cette montée en flèche des prix à l'occasion de la compétition internationale à la nage n'a pas certes l'heur de plaire à ceux qui se dévouent depuis des années pour faire du Lac-Saint-Jean une région touristique de première valeur; et on a dit à juste titre que de tels agissements pourraient faire fuir le touriste qui, comme c'est arrivé il y a quelques années dans la péninsule gaspésienne, n'aime pas se faire promener avec des factures qui lui font remonter le petit déjeuner qu'il vient tout juste d'avalier.

Il ne manque qu'une bonne déclaration du député Robert Lamontagne pour aviver le débat. Ca ne devrait pas tarder et sans doute attend-il cette semaine pour la faire et rester ainsi dans l'actualité. Une par semaine, c'est suffisant.

La semaine passée, c'est au sujet

des infrastructures routières qu'il s'est prononcé! Sa déclaration faisait suite à une autre, celle de l'homme d'affaires bien connu de Saint-Félicien, M. Alfred Hamel qui, à l'occasion de sa nomination comme l'homme d'affaires par excellence, a promis qu'il travaillerait notamment à doter le Saguenay-Lac-Saint-Jean d'une infrastructure routière efficace, blâmant même le gouvernement d'être en retard de dix ans en ce domaine.

Le député Lamontagne a sauté sur cette occasion pour dire que, lui aussi, il travaillerait dans le même sens, entérinant même plus la déclaration d'Alfred Hamel.

Le député Lamontagne ne se serait peut-être pas rendu compte que si c'est vrai que la région est en retard de dix ans, c'est un peu de sa faute et celle d'une équipe de libéraux qui, pourtant, ont mené le Québec, de 1970 à 1976...

Marcel Rivard

Sears

Semaine du bébé



Lits d'enfants

89⁹⁷ ch.

Rég.: \$99.98

a. Construction bois dur, support de matelas, 4 positions, 1 côté s'abaisse. Roulettes. Beige ou or. Motifs de jungle. # 65 129.

Accessoires pour lits d'enfants

b. Matelas vinyle, 70 ressorts, coussinés jute et feutre. # 63 083.

22⁹⁷ ch.

Mobiliers de chambres d'enfants

f. Rabais \$3.00 sur parcs pliants, filet de nylon. 36" de côté. Coussinés mousse/nylon. # 67 160. Rég.: \$37.98 — \$34.97.

g. Rabais \$5.00 table à langer. Dessus vinyle imprimé, tons: bleu et rose. Courroies. # 64 036.

Rég.: \$49.98 **44⁹⁸**

Adhérez à notre club des futures mamans

**DU 31 JUILLET
AU 5 AOUT 1978**



Dormeuses ratine

2⁹⁹ ch.

h. Ratine de coton/nylon. Boutons-pression devant et aux jambes. Choix de couleurs. TP.P.M. #38 728.

Vestes à capuchon

k. Confection acrylique. Marine ou rouge/blanc. 12, 18, 24 mois. #00 101.

4⁹⁹ ch.

Salopettes

m. Choix de modèles. Jambes avec boutons-pression. 12, 18, 24 mois. #00 101.

2⁹⁹ ch.

Cardigans

n. Choix de modèles pour bambins et bambines. Acrylique. Jusqu'à 12 mois. #06 489.

4⁹⁹ ch.

Ensembles de couches

r. Confection acrylique. 9, 12, 18 mois. #06 620.

4⁹⁹

Ensembles acryliques

t. Taille unique. #06 334.

3⁹⁹



MARCHETTES, réglable 16" de haut. Siège coussiné, mousse et recouvert de vinyle. 23" x 36". # 27 150.

Rég.: \$24.98

19⁹⁷ ch.



CHAISES HAUTES, acier émaillé blanc, siège coussiné, mousse ainsi que le dossier. # 68 049.

Rég.: \$24.98 **21⁹⁷** ch.



POUSSETTES, roulettes pivotantes, siège et dossier coussinés mousse. Imprimés jaunes. # 66 120.

Rég.: \$39.98

34⁹⁷ ch.



POUSSETTES PARAPLUIES, monture aluminium léger. Roulettes pivotantes devant. Carreaux bleu/jaune. Similaires à l'illustration. # 66 110.

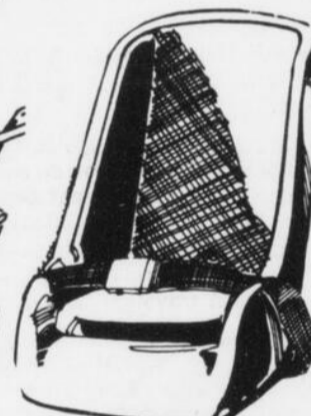
Rég.: \$29.98

24⁹⁷ ch.



LANDAU, vinyle bleu. Monture acier chromé. # 66 099.

Rég.: \$86.98 **79⁹⁷** ch.



SIEGES D'AUTOS, Plastique moulé. Pour bébés de 20 à 40 livres. Ton: ivoire. # 27 028.

Rég.: \$49.98

44⁹⁸ ch.



Couches sears (sans épingles)

Nouveau-né, paquet de 20. # 10 080. Rég.: \$1.69.

3/\$4.49

Couches de jour, paquet de 30. # 10 081. Rég.: \$2.98.

3/7.99

Nuit, paquet de 20. # 10 082. Rég.: \$2.98.

Bébés, paquet de 20. # 10 083. Rég.: \$2.98.

3/\$7.99



CAMISOLE, "Comfort Fit". Coton imprimé. 14, 20, 26, 32 lb. # 31 928.

Rég.: \$1.59

1²⁷ ch.

Robes de nuit

Rég.: \$1.98

1⁶⁶ ch.

Flanellette de coton. Pour bébés, jusqu'à 14 livres. Mais, blanc, bleu ou rose. # 10 649.

Vêtements pour enfants — (Rayon 29)



Doublures de couches

Rég.: \$4.49

3⁴⁹

Environ: 9 1/2" x 11 1/2". Boîte de 200. # 10 054.

Simpsons-Sears



DRAPS POLYESTER/COTON, rouge ou jaune. Draps du dessus. # 16 249. Draps du dessous. # 16 241.

Rég.: \$5.79 **3/7⁹⁹**

FLANELLETTE DE COTON, rouge ou jaune. Draps du dessus. # 16 246. Draps du dessous. # 16 247.

Rég.: \$5.79

3/7⁹⁹



LANGES DE COTON, flanellette de coton. 26" x 26". Paquet de 12. # 10 046.

Rég.: \$7.44

6⁹⁹ paquet ou 2 paquets **13⁴⁹**



CULOTTES DE VINYLE, paquet de 6 culottes de vinyle imperméable. 14, 20, 26, 32 lb. # 10 233.

1⁸⁸



Culottes de coton

Rég.: \$1.17

2/1⁹⁹

Coton gaufré. Jaune ou blanc. 1-3X. # 35 055.



Couvertures à recevoir

Flanellette de polyester et coton. Rouge ou jaune. 40" x 50". # 16 117.

2⁹⁹ ch.

COUVERTURE ISOLANTE, 100% acrylique, bordure nylon. 36" x 50" env. Tons: mais, jaune, rose ou bleu. # 16 002. Rég.: \$4.98.

3⁹⁸



Douillettes

Modèle 3 dans 1, en polyester et coton imprimé. Doublure coton blanc. Rouge ou jaune. 33" x 43". # 16 369.

Rég.: \$9.98

7⁹⁹ ch.

Les mentions "Rég." et "Etait" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

TELE-SHOPPING: 549-8240. Vous ne dites que "Portez à mon compte". Nous entretenons ce que nous vendons, notre garantie. Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURES:
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9h15 à 17h30
JEUDI, VENDREDI: 9h15 à 21h00
SAMEDI: 9h00 à 17h00

ARVIDA 548-8213
ALMA 668-8357
ROBERVAL 275-3722
DOLBEAU 276-0947

Carrier

EXCELLENCE
DE RENDEMENT
ET D'ÉCONOMIE

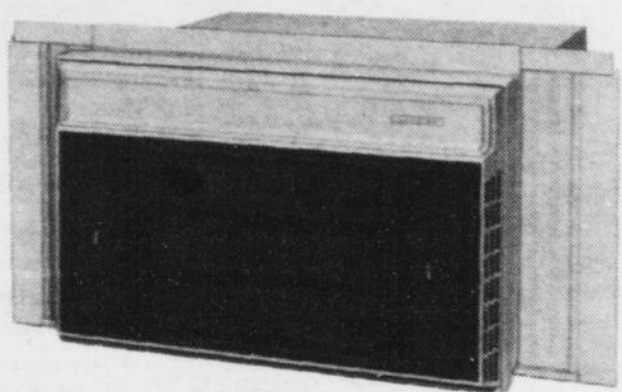
gf gagnon FRERES

DEPARTEMENT COMMERCIAL
REFRIGERATION
CLIMATISATION

RAYMOND
BLACKBURN
REPRESENTANT

401 EST, RACINE
CHICOUTIMI

TEL.: 543-1501



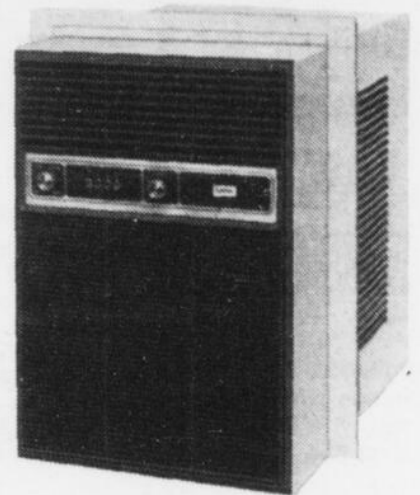
Moyennes à grandes capacités

COSMOPOLITAN 300 115 volts, 3 modèles, 7,000-10,000 BTUH

Avantages particuliers

- Le nécessaire de montage pour les fenêtres à guillotine est posé à l'usine.
- Système d'élimination de l'eau de condensation conçu pour que vous puissiez utiliser l'aspirateur d'air vicié par temps froid.
- Circulation d'air réglable d'un côté à l'autre ou de haut en bas.
- Ventilateur à trois vitesses, "high" pour refroidissement rapide, "medium" pour usage normal et "low" pour fonctionnement silencieux la nuit.
- Le ventilateur aspire l'air frais de l'extérieur.
- Circulation d'air par le haut facultative pour obtenir un "arc de confort" dans n'importe quelle direction.

Pour les fenêtres spéciales



WEATHERMATE SLIDER 3 modèles, 6,000 à 10,000 BTUH

Avantages particuliers

- Le Weathermate Slider avec plaque de montage et section supérieure réglables convient à la plupart des fenêtres coulissantes ou à battants jusqu'à une hauteur nominale de 40⁷/₈". Les accessoires pour les fenêtres jusqu'à une hauteur de 60", en sus.

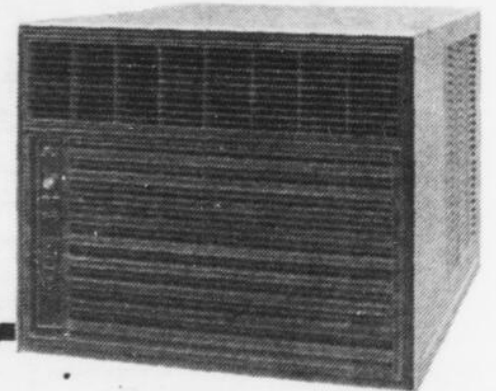
EXCELLENCE DE LA QUALITÉ

Modèles portatifs en vogue

Qualité et bas prix

LES WEATHERMATE PORTATIFS

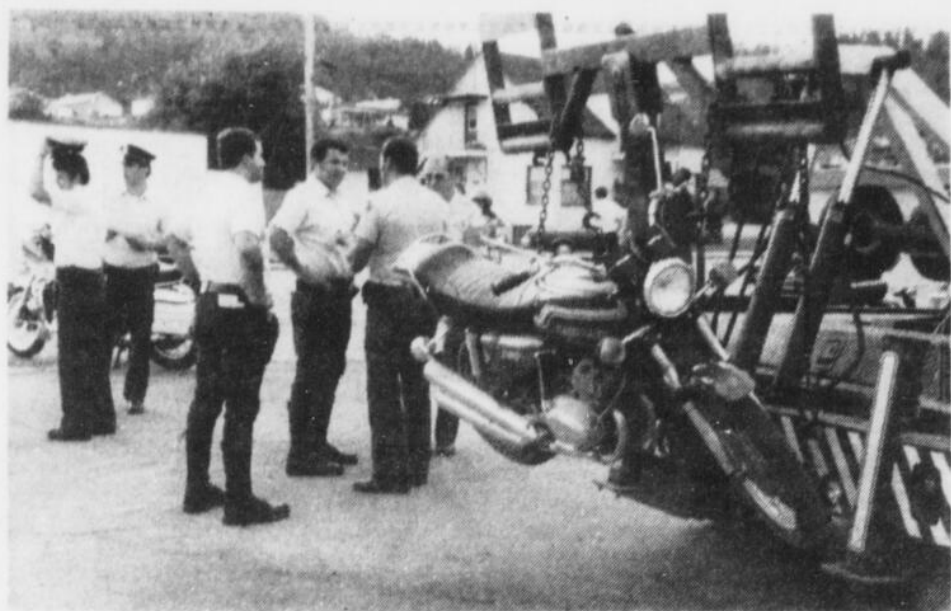
- Conçue pour satisfaire aux exigences de fraîcheur de la plupart des maisons équipées de fenêtres à guillotine standard, la série Weathermate est offerte à des prix raisonnables. Le consommateur en a pour son argent et ces prix comprennent de nombreuses caractéristiques offertes seulement sur les modèles plus chers des autres marques.
- Facilité et rapidité d'installation grâce au cadre fixe.
 - Construction solide, durabilité.
 - Thermostat automatique qui maintient le niveau de confort choisi.
 - Expulsion de l'air vicié par un ventilateur efficace.
 - L'insonorisation du climatiseur assure un fonctionnement silencieux.
 - Fini anti-rouille, résistant à la corrosion.
 - Filtre amovible et lavable.
 - Le ventilateur à volets réglables dirige l'air d'un côté ou de l'autre de la pièce.



Super puissant

Avantages particuliers

- Circulation d'air réglable d'un côté à l'autre et de haut en bas.
- Ventilateur à trois vitesses, à pousoirs, "high", "medium" et "low".
- Le système d'élimination de l'eau de condensation prévient le givre et permet l'utilisation du ventilateur par temps froid.
- Cadre coulissant d'ou facilité d'installation et d'entretien.
- Raccord d'écoulement arrière fourni.
- Nécessaire de montage en sus.



MOTOS SAISIES — Dans le cadre d'une vaste campagne offensive, les policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont saisi pas moins de 70 motos.



GUERRE AUX MOTOS — Les policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont donné la chasse aux motos en relançant leurs propriétaires jusque dans les établissements commerciaux.

Accidents de motos

Les policiers passent à l'action

CHICOUTIMI — Une seule mort violente a été enregistrée au Saguenay-Lac-Saint-Jean au cours des derniers sept jours. Il s'agit d'un résident de Jonquière, M. Emile Tremblay, 42 ans, demeurant dans le rang Saint-André qui a été électrocuté au moment où il s'appretait à transporter son petit voilier.

Selon les informations obtenues de la part des policiers de la Sûreté municipale de Jonquière, le père de famille remorquait son voilier à l'aide d'une ca-

mionnette quand le mât du petit bateau a touché à un fil à haute tension.

A la suite de ce contact, un court circuit s'est produit et le camion a reçu une forte charge électrique. Au moment où le conducteur a tenté de sortir de son véhicule pour constater les dégâts, il a été électrocuté.

Ce sont des voisins de la victime qui ont été témoins de cet horrible drame.

Un témoin qui voulait s'approcher du camion a subi un violent choc électri-

que. Il a été projeté à plusieurs pieds du véhicule sans subir cependant de blessures graves.

Les policiers et les sapeurs de la municipalité de Jonquière, demandés sur les lieux, sont demeurés impuissants tant et aussi longtemps que les employés de l'Hydro-Québec ne furent pas intervenus.

Cet incident serait attribuable à une erreur de la part de la victime qui n'a pas songé un instant que le haut mât du bateau pouvait toucher à un fil.

Il semble que la victime ne voulait que garer le voilier dans un autre en droit ce qui expliquerait qu'elle n'ait pas cru bon d'enlever le mât comme cela se fait normalement quand on transporte ce genre de bateau.

Guerre aux motos

Suite aux nombreux accidents de motos qui ont eu lieu dernièrement, les corps policiers ont entrepris une vaste opération de contrôle.

Des barrages ont été installés sur les artères principales de Chicoutimi, entre autres, et de nombreux usagers de ce moyen de transport ont été interceptés.

Après cette vaste opération plus de 70 motos ont été saisies pour diverses infractions, allant de l'enregistrement à une mécanique défectueuse.

Cette mesure, selon les policiers, permettra de sensibiliser les propriétaires de motos qui devront faire preuve de plus de maturité dans l'utilisation de leurs bolides.

Voyage écourté

Un passager d'un bateau de croisière, le SM. Kasaksctan faisant escale dans le port de Ville de La Baie est mort dans sa cabine après une visite touristique.

En effet, la victime, M. Roland Guard, 65 ans, de la rue Donald, à Ottawa, est mort d'un infarctus après être revenu d'une visite dans les rues de La Baie.

Les policiers de la Sûreté municipale de La Baie se sont rendus à bord du navire mais ils n'ont pu que constater le décès du passager du bateau russe.

Le corps de la victime a été conduit à Ottawa par les employés de la morgue Gravel et Fils de Chicoutimi.

Cette mort s'est produite dimanche, soit quelques heures après l'arrivée du bateau de croisière dans le port de La Baie.

Incendie à Roberval

Un incendie a détruit une écurie sur le boulevard Saint-Dominique à Roberval, mercredi.

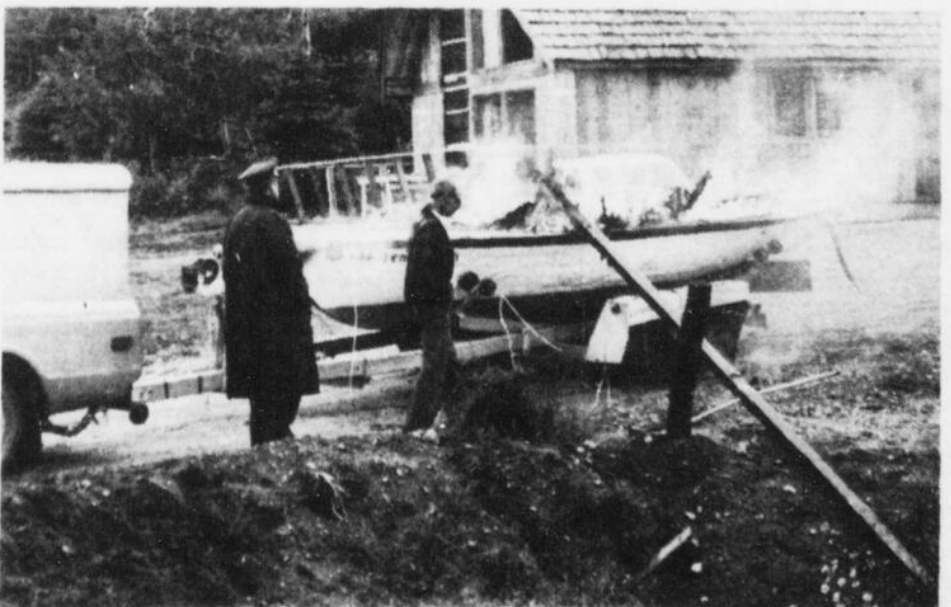
Cette écurie qui était la propriété de M. Bertrand Langlais a été complètement détruite et les dommages sont évalués à plus de \$35,000.

En temps normal, cette écurie abritait plus de vingt chevaux, mais au moment du sinistre, les montures se trouvaient à l'extérieur, heureusement.

L'incendie serait attribuable à une défectuosité électrique.



DEUX BLESSES — Deux jeunes résidents de Saint-Ambroise ont été blessés sérieusement quand la moto qu'ils occupaient a été heurtée par une voiture, jeudi, sur la route de Saint-Honoré.



ELECTROCUTE — M. Emile Desgagné, 42 ans, du rang Saint-André à Jonquière, a été électrocuté alors qu'il transportait son voilier.



AUTO VERSUS TRAIN — Une auto a été happée par un train vendredi non loin de la route Hercule, aux limites de la Route 170. Lourds dommages mais pas de blessés.

JUPITER

Prix en vigueur jusqu'au samedi 5 août • Tant qu'il y en aura
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

VENTE 88¢



BAS-CULOTTES 'QUEEN'

Culotte et bas extensibles. Convient pour 175 à 225 lb. Disponibles en beige pâle et beige foncé.

Notre bas prix

88¢



RUBAN CELLULOSIQUE TRANSPARENT

Profitez de ce bas prix sur article pratique et achetez-en plusieurs! Rouleau de 1000" x 1/2".

Notre bas prix 2 POUR

88¢



FILE 100% NYLON FRISÉ

Excellent filé pour les vêtements de bébés. Pelote de 1 once à 3 brins. Choix de couleurs.

Notre bas prix 3 PELOTES

88¢



10 SACS À DÉCHETS BIG JOHN*

Ultra robustes, environ 26" x 36". Paquet de dix sacs avec liens.

Notre bas prix 2 PQT

88¢



LINGE À VAISSELLE TISSU ÉPONGE

Imprimé au pochoir dans un choix de trois motifs. Tissu éponge 100% coton. Format 16" x 24".

Notre bas prix 2 POUR

88¢

CULOTTES IMPRIMÉES 88¢ CH	BAS-CULOTTES UNITAILLE 3 88¢	MI-BAS EN NYLON 3 PAIRES POUR 88¢	ENCADREMENTS EN PLASTIQUE 88¢ CH	12 MARQUEURS À POINTE NYLON 88¢	PAPIER DE CONSTRUCTION 2 88¢	BLOC-NOTES K mart 2 88¢
100 SACS À SANDWICH 88¢	PAPIER BROUILLON 2 88¢	CAHIER À RELIURE SPIRALE 2 88¢	AGRAFEUSE AVEC 500 AGRAFES 88¢	100 FEUILLES DE PAPIER À DACTYLOGRAPHIER 2 88¢	CARTES TOUTES OCCASIONS 88¢	CAHIER LNH 88¢
BRIQUETS VIKI 88¢	PORTE-CHEQUIERS 88¢	COUSSINS À ÉPINGLES 88¢ CH	CISEAUX CHROMÉS 5" 88¢	FIL DE POLYESTER 5 88¢	TÔLE À BISCUITS 18 x 12" 88¢	MOULE À GÂTEAU 9 1/4 x 5 1/4 x 2 1/4" 88¢
MOULE À MUFFINS 6 TASSES 88¢	RECHANGE JUMÈLE POUR BALAI - ÉPONGE 88¢ Pqt	PASSOIRE EN ALUMINIUM 3 PINTES 88¢	PRESSE-HAMBERGER EN FONTE D'ALUMINIUM 88¢	PLATEAU À 16 GLAÇONS 2 88¢	PORTE-PANTALONS À 5 BRAS 88¢	GANTS ISOLANTS EN COTON IMPRIMÉ 88¢
POÈLE À FRIRE ALUMINIUM DE 10" 88¢	JEU DE CINQ TOURNEVIS EN 1 88¢	BONBONNIÈRE EN BOIS 88¢	POÈLE EN FONTE DE FER 88¢	PAQUET DE 60 PINCES À LINGE 88¢	PLATEAU CONTRE LES ECLABOUSSURES 88¢	JEU DE 4 COUTEAUX À STEAK 88¢ JEU
CINTRES EN PLASTIQUE 88¢ CH	DISTRIBUTEUR D'ESSUIE-TOUT 88¢	RECHANGE POUR ROULEAU ET SUPPORT 88¢	RUBAN PVC DE 60 AVEC DISTRIBUTEUR 88¢	DESSOUS D'ASSIETTES EN VINYLE 88¢	PAQUET DE TROIS DEBARBOUILLETES 88¢ Pqt	LINGE À VAISSELLE EN LIN & COTON 2 88¢
PAQUET DE 5 LAVETTES 88¢ Pqt	PAQUET DE 3 MANIQUES EN COTON 88¢ Pqt	UN ARROSOIR PRATIQUE ET AMUSANT 88¢	ARACHIDES PLANTERS 88¢	CASSE-TÊTE JR. GUILD 88¢	LIVRES À COLORIER 4 88¢	CHOIX DE VÉHICULES CORGI 88¢

CARRE DAVIS, ARVIDA

Démission de Mgr Marius Paré

Rome donnera bientôt sa réponse

CHICOUTIMI — Rome statuera sous peu sur l'offre de démission de Mgr Marius Paré qui maintenant à l'âge de 75 ans songerait à quitter son poste à l'évêché de Chicoutimi.

Cette offre de démission s'inscrit dans les lois internes du Vatican qui demanderait aux évêques ayant atteint cet âge de quitter leur fonction.

Pour l'instant, on est dans l'attente, et tout porte à croire que Mgr Marius Paré en serait à ses dernières apparitions publiques à titre d'évêque du

diocèse.

Quant à un candidat susceptible d'accéder à ce poste, on se garde bien pour l'instant de faire quelque déclaration à ce sujet.

Mgr Paré occupe ce poste depuis le 18 février 1961 en remplacement de Mgr Georges Melançon, soit depuis maintenant 17 ans.

Depuis sa nomination comme évêque à Chicoutimi Mgr Paré a fondé quatre paroisses: Sainte-Claire, à Chicoutimi-Nord (7 octobre 1961),

Saint-Jean-de-la-Croix, à Dolbeau (20 août 1962), Notre-Dame-de-Grâce, à Chicoutimi (20 août 1965), et Notre-Dame-de-La-Baie, à Ville de La Baie (10 mars 1967).

Mgr Paré est aussi l'auteur de "Obligation grave de promouvoir les vocations ecclésiastiques", édité par les soins du Centre de la pastorale des vocations du diocèse de Chicoutimi, en mars 1966, et de "Relazione sulla situazione delle vocazioni in Canada".



— A 75 ans, Mgr Marius Paré veut prendre sa retraite.

Cartonnerie de Price à Jonquière

Les opérations sérieusement compromises

JONQUIÈRE — Hier à six heures la compagnie Price se voyait dans l'obligation de fermer la machine no 15 de la cartonnerie de Jonquière, à défaut de ne pouvoir assurer la production de pâte blanchie.

Selon un communiqué de dernière heure émis par la compagnie, ce manque d'approvisionnement a été provoqué par un bris à l'alimenteur du lessiveur survenu mercredi après-midi et par le refus des mécaniciens d'entretien d'assurer les réparations nécessaires.

La cartonnerie pourra donc retrouver son rythme normal de production dès que les travaux auront été effectués.

Rappelons que mercredi, on retrouvait des pièces de bois en plus des copeaux dans l'alimenteur du lessiveur, ce qui devait entraîner le bris.

C'est alors que la compagnie faisait appel à cinq mécaniciens d'entretien afin d'effectuer les travaux de réparation, en temps supplémentaire.

La compagnie ayant essuyé un refus de ces derniers, elle les suspendait de leurs fonctions.

Toute l'équipe de mécaniciens d'entretien ayant refusé de réparer l'alimenteur du lessiveur tant et aussi longtemps que les suspensions de leurs compagnons de travail ne seraient pas levées, la compagnie s'est donc vu obligée, faute d'approvisionnement en pâte blanchie, de fermer la machine no 15.

Négociations

Pendant ce temps, les négociations reprenaient au motel Richelieu entre les négociateurs patronaux de la compagnie Price et le front commun syndical des trois usines papetières.

A cette occasion, le front commun syndical demandait certaines explications additionnelles sur les nouvelles offres patronales.

Les deux parties ont donc convenu vers les 3h00 de l'après-midi de remettre à aujourd'hui, deux heures la poursuite des négociations.

A la fermeture de l'assemblée de négociation, hier après-midi, il a été impossible d'obtenir les commentaires de la partie syndicale, cette dernière déclarant qu'elle n'avait rien à préciser à ce stade-ci de la négociation.

Rétroactivité

La rétroactivité sur tous les items à incidence monétaire est chose acquise pour les quelque 2.000 employés de la compagnie Price Ltée, représentés par les syndicats CSN à la papeterie Kénogami, à la cartonnerie Jonquière et à papeterie Alma.

Dans une proposition patronale déposée vendredi après-midi à la table des négociations, il est en effet précisé que l'article 4.02 demeurera tel qu'il appa-

raissait dans la dernière convention collective".

"Les offres formulées par Price sont égales aux conditions accordées aux syndiqués du groupe de producteurs de papier-journal de l'est du Québec", a mentionné un porte-parole de la compagnie.

Lors de la séance de négociations de mercredi après-midi, le syndicat a fait savoir qu'en principe, les offres patronales étaient acceptables. Toutefois, le syndicat a indiqué qu'il avait un mandat de grève pour obtenir une compensation partielle pour la semaine de travail 4-2 et 9 cents de rattrapage pour compenser l'augmentation du coût de la vie de mai 77 à avril 78. A cette même rencontre, les représentants du syndicat auraient affirmé qu'à défaut de la compagnie de faire suite à cette demande, la grève serait déclenchée mardi le 1er août.

Vendredi, la compagnie offrait de retourner à la semaine de 40 heures si les gains des travailleurs étaient insuffisants à cause de la cédule 4-2. L'ajustement supplémentaire de 9 cents a été refusé.

"Faire suite à ces demandes impliquerait des augmentations de salaires

supérieures à celles déjà acceptées par les employés de nos concurrents de l'est du Canada, de dire un porte-parole de Price qui aurait, de plus, ajouté: Ac-

cepter les demandes du syndicat placerait la compagnie dans une position non-concurrentielle par rapport à ses concurrents de l'est du Canada.



Impasse

— Les négociations entre la compagnie Price et le front commun syndical des trois usines papetières de la région sont à nouveau dans une impasse. Déjà on parle d'un déclenchement de grève possible pour le 1er août.



La 170

— Un accident impliquant une automobile et une wagonette a fait trois blessés, hier soir, sur la route 170 non loin de la base de Bagotville. Selon les informations obtenues, l'accident se serait produit vers les 21h30 et la wagonette aurait pris feu après l'impact. Les personnes blessées sont MM. Richard Saint-Pierre et Yvan Bouchard de la rue Justine-Valin à Chicoutimi, secteur nord, et une dame dont il a été impossible de connaître l'identité.

Dépouillé de \$2,000

CHICOUTIMI — Un résident de Montréal de passage à Chicoutimi a vécu une expérience malheureuse quand il a été dépouillé de tout son avoir, soit une somme de plus de \$2,000 en billets de banque, alors qu'il dormait profondément dans une chambre d'hôtel de la ville.

La victime de ce vol, qui revenait de Chibougamau avec l'argent gagné au cours des derniers mois, a fait la fête au bar de l'hôtel Picardie sur la rue Morin, en dépensant généreusement ses billets de banque avec les danseuses de l'établissement, chose qui aura sûrement été remarqué par des clients.

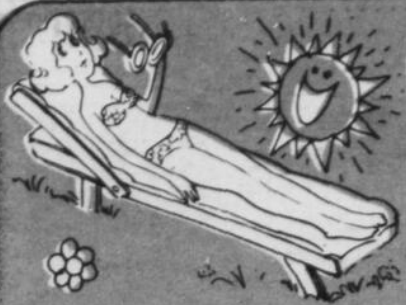
Après avoir fait la fête et ingurgité de nombreuses consommations, le client passablement ivre est monté dans sa chambre pour se reposer.

Rendu là il aurait mis son pantalon sur une chaise pour plonger dans un profond sommeil.

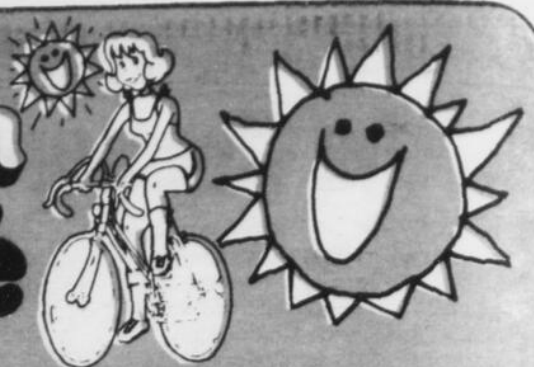
Alors qu'il dormait, des voleurs sont entrés par le toit de l'hôtel et ont vidé les poches du dormeur.

Non satisfaits de dépouiller leur victime, ils ont laissé leur carte de visite en déposant un sac d'excréments humains sur le lit de leur victime.

Ceci étant fait, ils ont pris la clé des champs par la porte de la chambre comme si de rien n'était.



"Santé" vous bien c'est l'été



PIERRE DESCHENES
PROPRIETAIRE
JONQUIERE
378, St-Dominique.
Téléphone: 547-9311

CHICOUTIMI
413, Racine est.
Téléphone: 543-7921.

PHARM[®] ESCOMPTES[®]
JEAN COUTU
LOUIS MICHAUD PROPRIETAIRE
JEAN COUTU PROPRIETAIRE

LES HEURES D'OUVERTURE
CHICOUTIMI:
JONQUIERE:
Lundi, mardi, mercredi:
9h00 a.m. à 9h00 p.m.
Jeudi, vendredi:
9h00 a.m. à 9h30 p.m.
Samedi: 9h00 a.m. à 5h00
Dimanche: 9h30 à 1h00

Spéciaux disponibles jusqu'à écoulement de la marchandise.
DATE LIMITE: 5 AOUT
Découpez les coupons, ils sont obligatoires.

POLIDENT
Nettoyeur effervescent pour dentiers.
48 comprimés plus bain dentier gratuit.



.99

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

Royal Ginseng
100 capsules.



\$5.55

VALIDE DIMANCHE, LE 30 JUILLET
ET JEUDI, LE 3 AOUT.

AVEC CE COUPON

MAX
Sac à ordures avec attaches, parfumes, paquet de 10.



.99

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

SWAN
Détergent à vaisselle.



2 flacons pour: **\$1.09**

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON


Cigarettes
Toutes marques populaires, cartouches régulières et King Size.



REGULIERES: **\$7.19** KING SIZE: **\$7.29**

VALIDE DIMANCHE, LE 30 JUILLET
ET JEUDI, LE 3 AOUT.
LIMITE: 3 PAR CLIENT
AVEC CE COUPON

SECRET
Ultra-sec, contenant 6 oz (170 g).



\$1.19

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

ALL
Concentré, 4.2 kilos.



Coupon de rabais, \$0.50
\$3.68

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

Tisane Lalco
20 sachets, 11 variétés disponibles.



\$1.33

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

VASELINE
Sel de bain, contenant 16 oz (454 g).



\$1.19

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

STIMULA
12 prophylactics.



\$2.77

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

TAME
Crème de rinçage, revitalisant, contenant (341 ml), 8 oz, plus 50% bonis.



.99

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

CLOSE-UP
Format 100 ml. plus 50% gratuit.



\$1.09

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

STAY FREE
10 mini-serviettes. Coupon \$0.30



.66

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

MURINE
Pour les yeux, contenant 15 ml.



.88

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

IGORA ROYAL
Crème colorante, contenant 2oz (60 g).



\$1.44

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

HEAD & SHOULDERS
Shampooing, format 250 ml.



\$1.87

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

ASPIRINE
Soulagement rapide des douleurs, 200 comprimés.



\$1.77

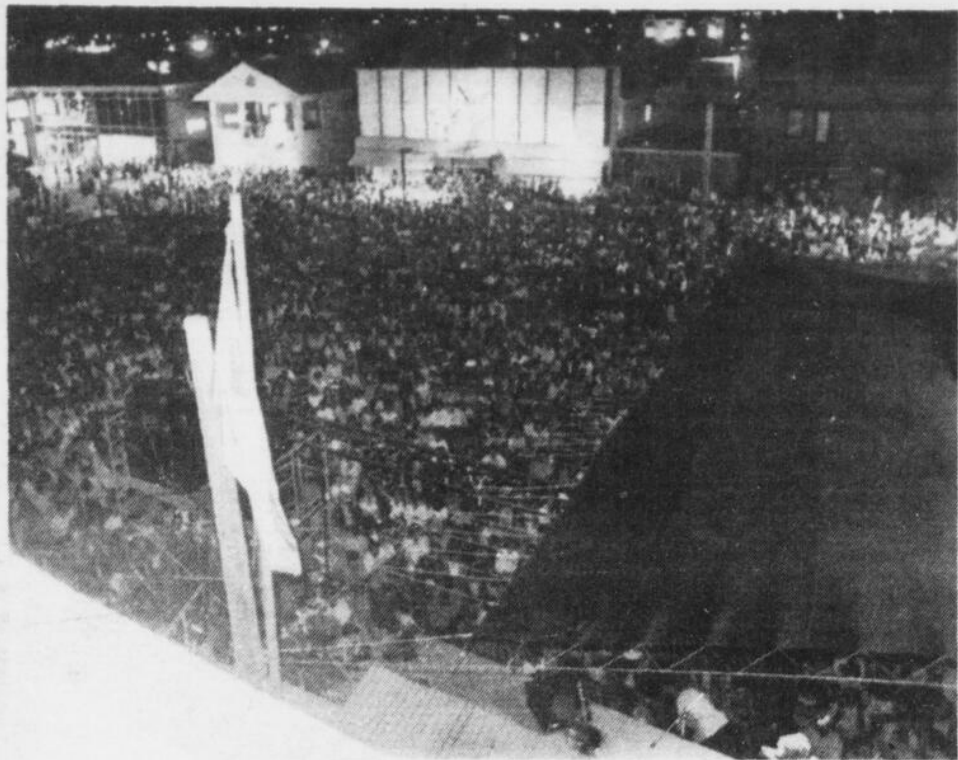
LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON

HALO
Shampooing pour cheveux normaux ou secs, format 350 ml, plus 100 ml. gratuit.



\$1.33

LIMITE: 3 PAR CLIENT
EXPIRATION: 5 AOUT 1978
AVEC CE COUPON



Assistance imposante

— Une dizaine de milliers de personnes ont assisté au spectacle d'Angèle Arseneault.



Tous s'amuse

— La joie et la bonne humeur étaient à l'ordre du jour pendant la Huitaine de gaieté.

Malgré quelques exceptions

La Huitaine de gaieté de Roberval a connu encore un succès phénoménal

ROBERVAL — La formule de la Huitaine de gaieté de la vingt-quatrième Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage a de nouveau jouée gagnante, cette année, malgré certaines lacunes signalées à différents niveaux, dont ce mini-scandale du prix des chambres d'hôtel et l'absence, semble-t-il, concertée des artisans professionnels de la région à Art Expo.

Place de la Traversée a connu tout au cours des huit derniers jours un succès qui lui est devenu familier après quatre ans d'existence.

C'est d'ailleurs par dizaine de milliers que les gens ont assisté au spectacle présenté devant la Place, par des artistes comme Tex Lecor, Angèle Arseneault, Pierre Label et les autres.

Et ces mêmes artistes ont tous été unanimes pour souligner la bonne organisation qui a fait de la Huitaine de gaieté et de Place de la Traversée, la réputation qu'elles connaissent présentement.

Pour sa part, Tex Lecor a louangé cette même organisation, peu avant son spectacle, se disant vraiment impressionné par l'importance de la foule, qui a dépassé les 8,000 personnes pour cette représentation.

Il en fut de même pour Angèle Arseneault, qui a connu un succès monstre. Plus de 10,000 personnes sont venues applaudir cette artiste qui continue de tenir la tête du palmarès québécois.

Et à Roberval, tant à l'extérieur de la Place que dans la vaste salle d'Art Expo, on continue de dire que ce fut le plus grand succès jamais remporté par cet événement devenu partie intégrante des moeurs régionaux.

Le traditionnel souper dans les rues, la course de tacots, les marathons sportifs amateurs, toutes les activités ont connu des succès encore une fois retentissants.

Souper dans les rues

Il s'agissait simplement de voir la foule lors du souper dans les rues de mardi soir dernier, pour comprendre que la Huitaine allait de nouveau cette année, balayer les records de participation des années passées.

Quant aux établissements commerciaux relevant de la restauration et de l'hôtellerie, ils ont été servis à souhait et déjà, mardi soir, il était quasi impossible de dénicher une chambre d'hôtel ou même une unité de motel à une trentaine de milles à la ronde.

Pour le président Gaston Blackburn, qui en est à son deuxième mandat et qui a lui-même participé à la plupart des manifestations, il s'est dit très heureux de cette participation des gens, louangeant du même coup les quelque 400 bénévoles qui œuvrent au sein des différents comités de la vingt-quatrième Traversée. "Je ne reviendrai pas l'an prochain comme président, mais j'entends demeurer très près de la Traversée, de souligner le futur président ex-officio, lors d'une rencontre avec la presse au cours des derniers jours".

Quant au directeur Nichol Allard, il a mentionné que Art Expo était là pour y demeurer et que, l'an prochain, l'événement suscitant ce salon des métiers d'art, il y aura sûrement un renouveau. "Nous avons tout notre temps pour nous structurer et si certains artisans de la région ne veulent pas collaborer et participer, nous allons agir dans ce contexte et offrir quand même au public une exposition de très grande qualité. Il y a beaucoup d'artistes et d'artisans à travers le Québec, qui ne demanderaient pas mieux que de venir participer à cette exposition" a terminé à ce sujet le directeur Allard.

Enfin, Nichol Allard a aussi tenu à souligner le dévouement de certaines personnalités du bureau de direction qui travaillent continuellement dans l'om-

bre, mais dont le mérite, selon lui, est primordial dans le succès de la Traversée. Il a mentionné entre autres MM. Marcel Hudon, Donald Bergeron et René Fleury, ce dernier responsable de la sécurité sur le lac aujourd'hui. Il a aussi mentionné Mme Andrée Tremblay, grande responsable d'Art Expo et finalement celle qu'on surnomme à Roberval "l'Abeille de la Traversée", la secrétaire Desneige Tanguay.

Et pour conclure mentionnons que pas moins de 40,000 visiteurs sont attendus aujourd'hui à Roberval pour le couronnement du prochain champion de cette grande classique annuelle, qui fêtera son premier quart de siècle d'existence lors du marathon de l'an prochain, en 1979.



Participation

— Le souper dans les rues a encore suscité la participation des visiteurs et de la population.



Gaston Blackburn

— Président de la Huitaine, avoue son optimisme pour les prochaines années.

La semaine prochaine

Ed Broadbent sera dans la région

CHICOUTIMI — Les deux candidats qui brigueront au Saguenay les suffrages sous la bannière du Nouveau Parti Démocratique lors des prochaines élections fédérales et qui seront officiellement présentés à la presse lors de la visite prochaine du chef Ed Broadbent sont M. Jacques Hubert pour le comté de Jonquière et M. Jean-Denis Bérubé pour le comté de Chicoutimi.

M. Jacques Hubert occupe les fonctions de technicien en recherche au laboratoire de recherches d'Alcan à Jonquière, alors que M. Jean-Denis Bérubé est médecin au Centre local de services communautaires de Saguenay-Nord.

C'est donc en partie pour cette raison que M. Ed Broadbent séjournera plus d'une semaine dans la région, soit du 31 juillet au 7 août.

M. Yvan Poulin, attaché de presse de M. Broadbent, a confié à Progrès-Dimanche que l'horaire du chef du NPD sera des plus chargés lors de sa visite du Saguenay.

Il affirme de plus que les deux autres objectifs de la visite du chef du NPD au Saguenay-Lac-Saint-Jean sont de discuter avec les différentes parties en cause des politiques fédérales à caractères économiques pouvant aider à résoudre certains problèmes qu'éprouvent les petites et moyennes entreprises de la région et de parfaire sa connaissance de la langue française en suivant plusieurs séances intensives à cet effet.

En ce qui a trait à son horaire dans la région, demain, il rencontrera privément les candidats des comtés de Jonquière et de Chicoutimi.

Mardi, il visitera l'usine Alcan d'Arvida et la centrale hydro-électrique de Shipshaw en après-midi, alors qu'en soirée il prendra le souper en compagnie de certaines personnalités du monde des affaires, du Conseil régional de développement, d'administration municipale; le maire de Jonquière, M. Francis



Ed Broadbent, chef du Nouveau Parti Démocratique.

Dufour, aurait d'ailleurs confirmé sa présence lors de cette réception.

Mercredi, il sera l'invité du Cercle de presse du Saguenay, alors qu'en après-midi, il visitera l'usine Price, du secteur Kénogami.

Jeudi, il se rendra visiter le Centre local de services communautaires de Saguenay-Nord et aura en après-midi un entretien particulier avec le président de la Fédération des caisses d'épargne économique, M. Jacques Gagnon.

La journée de vendredi sera consacrée à des rencontres diverses avec le public, en plus d'une croisière sur La Marjolaine et de quelques visites touristiques.

A cela s'ajoute plusieurs sessions intensives de français surtout concentrées durant la fin de semaine précédant son départ.

AGENDA

Handicapés et parents des handicapés — Vous avez besoin d'aide et d'information et vous ne savez pas où vous adressez, téléphonez à 545-1575, CLSC Inter-association.

A tous les amateurs: Opération dépitage — Dans le cadre de la programmation estivale de l'animation culturelle populaire du Service des loisirs de la ville de Chicoutimi, nous consacrons une priorité pour toi. Que tu sois sculpteur, potier, etc... viens nous rencontrer et nous te donnerons l'opportunité de te faire connaître. Si cela t'intéresse, alors communique au Service des loisirs de la ville de Chicoutimi, à 545-9550 (local 214) et demande: Francine Maltais, animatrice socioculturelle. Ne tarde pas...

Mardi, le 1er août

Ciné-vacances — Ciné-vacances en collaboration avec l'ONF, des films de choix.

Mercredi, le 2 août

Café-rencontre — A 20h00, au chalet du parc Rosaire-Gauthier, Louis Roy et Carol Dumais à la guitare classique ainsi que Jean Tremblay vous invitent au Café-rencontre "Loup Garou". C'est gratuit.

Informations supplémentaires: Service des loisirs de Chicoutimi, Francine Maltais, animatrice socioculturelle, 545-9550 (278).

Jeudi, le 3 août

Rencontre eucharistique — A 19h30, à la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement, rencontre eucharistique: adoration, confessions et célébration eucharistique. Tous sont invités spécialement les membres de la Garde d'honneur.



Programme de Sensibilisation des PME aux Economies d'Énergie
UQAC, 930, Jacques-Cartier,
Local A 500-A,
Chicoutimi, Tél.: 545-5281

Le projet de sensibilisation des petites et moyennes entreprises aux économies d'énergie s'est mis au travail depuis le 15 mai. Ce projet consiste à entrer en contact avec les petites entreprises dans des secteurs donnés pour intéresser les propriétaires à réduire les gaspillages d'énergie en suggérant des moyens simples d'économiser l'énergie et en distribuant gratuitement une documentation utile. Des débats publics seront organisés dans chaque localité visitée afin de discuter des problèmes communs, des besoins d'information et du rôle des petites entreprises face au problème de l'énergie.

Durant tout l'été, les patrons des entreprises auront le loisir de demander l'aide du projet. Des équipes spécialement formées sont prêtes à inspecter rapidement les bâtiments, identifier les sources les plus évidentes de pertes d'énergie et à proposer des solutions simples et peu coûteuses permettant des économies d'énergie et d'argent. Elles distribueront aussi de la documentation sur l'utilisation rationnelle de l'énergie et remettront à l'intéressé, pour sa gouverne copie du rapport d'inspection.

Ne disposant que d'un budget très limité, ce projet fait partie de la Compagnie des travailleurs d'été et est subventionné à la fois par le Bureau de conservation de l'énergie (ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources) et par le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration.

Pour plus de détails sur le projet de sensibilisation des petites et moyennes entreprises aux économies d'énergie du Saguenay-Lac-St-Jean, prière de s'adresser à M. Patrick Bourbeau.



M. Patrick Bourbeau
directeur responsable

P.M.E.
N'hésitez pas
à nous consulter
545-5281

L'énergie solaire à la rescousse...

CHICOUTIMI — Dans une région aussi nordique que le Saguenay-Lac-Saint-Jean, le rayonnement solaire est-il suffisant pour justifier son exploitation? Les techniques de chauffage des maisons par énergie solaire sont-elles prêtes à être réalisées sur une vaste échelle?

Le chauffage par énergie solaire a-t-il des chances d'être appliqué à de vastes activités industrielles? Voilà autant de questions qui ont été explorées lors de la visite dans la région de M. André Potworowski, analyste des programmes sur les ressources énergétiques renouvelables, au secteur de l'énergie du ministère fédéral de l'Énergie, Mines et Ressources.

Selon M. Potworowski, le gouvernement investit des sommes considérables à la recherche dans ce domaine.

Au niveau pratique, le chauffage des locaux par énergie solaire présente un problème: cette énergie est la plus abondante au moment où on en a le moins besoin. En juin, la moyenne mensuelle d'ensoleillement est presque deux fois plus élevée que la moyenne annuelle, et en fait, les régions situées à l'extrême-nord sont celles où l'on rencontre les valeurs les plus élevées du pays. Toutefois, en décembre, les valeurs caractéristiques représentent moins du tiers de la moyenne annuelle, c'est-à-dire moins de 50/m.

C'est en grande partie à cause des variations saisonnières extrêmes que le programme canadien d'exploitation de l'énergie solaire doit être différent de ceux élaborés plus au sud.

En ce qui a trait à la seconde question à savoir si les techniques de chauffage sont prêtes à être commercialisées présentement, M. Potworowski affirme qu'on a prouvé qu'il était possible de chauffer par énergie solaire, mais qu'il existait, pour sa mise en application, une grande diversité de systèmes dont la performance n'est pas entièrement prouvée.

Dans sa plus simple expression, un système de chauffage par énergie solaire comprend un collecteur solaire, une unité de stockage de la chaleur, un système conventionnel de distribution de la chaleur, plus un système de chauffage d'appoint approprié.

Le collecteur doit être placé convenablement pour recevoir le rayonne-

ment solaire, le convertir en chaleur et transférer la chaleur à un fluide caloporteur qui peut être l'air ou un liquide (eau-glycol).

Il semble y avoir des économies marquées à réaliser lorsqu'on applique le chauffage solaire à des unités plus importantes que les résidences unifamiliales. Outre le chauffage des locaux, plusieurs de ces projets offriront le préchauffage de l'eau.

De plus, ajoute l'analyste fédéral, il est important de poursuivre ces recherches puisque selon lui, d'ici l'an 2000, la production mondiale de ressources traditionnelles énergétiques sera insuffisante pour répondre à la demande.

Il prévoit que d'ici l'an 2000, un logement sur dix sera chauffé à l'énergie solaire. Toutefois pour en arriver là, il faudra aplanir certains obstacles tels le coût élevé d'achat et d'installation du système de chauffage solaire, les difficultés de conversion des structures existantes pour l'adaptation au chauffage solaire, l'indifférence du public en général à l'égard des incidences environnementales de l'exploitation des ressources énergétiques classiques.

Déjà on parle de mesures financières à préconiser pour stimuler l'adoption du chauffage solaire au Canada.

Parmi les mesures possibles notons: une réduction du taux d'hypothèque sur les maisons solaires ou à apport solaire, des déductions d'impôt applicables à l'achat de systèmes de chauffage solaire, la production en série d'unités de chauffage pour en réduire les prix, l'octroi de subventions par le gouvernement pour les projets privés de construction de logements chauffés à l'énergie solaire.

L'embargo sur le pétrole en 1973, la hausse subséquente des prix du pétrole brut et la prise de connaissance généralisée que cette ressource n'est pas renouvelable ont suscité un intérêt de plus en plus grand pour d'autres sources d'énergie, comme l'énergie solaire.

Il semble donc probable qu'avec la standardisation du produit qui devrait en abaisser le coût, ajouté aux hausses prévues dans les différentes sources énergétiques classiques, que l'on puisse bientôt voir apparaître sur le marché les systèmes de chauffage solaires.



Energie solaire

— Selon M. André Potworowski, si la hausse des coûts énergétiques traditionnels se poursuit, il deviendra sous peu rentable de se tourner vers les systèmes de chauffage solaires.

Injection de pétro dollars dans la région

CHICOUTIMI — Plusieurs projets d'envergure dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean sont en voie d'être réalisés grâce au financement de pétro-dollars provenant en partie du Liban.

Voilà ce que le journal apprenait de source bien informée, alors que certaines transactions, bien que non encore dévoilées publiquement, ont déjà été paraplées il y a quelques temps.

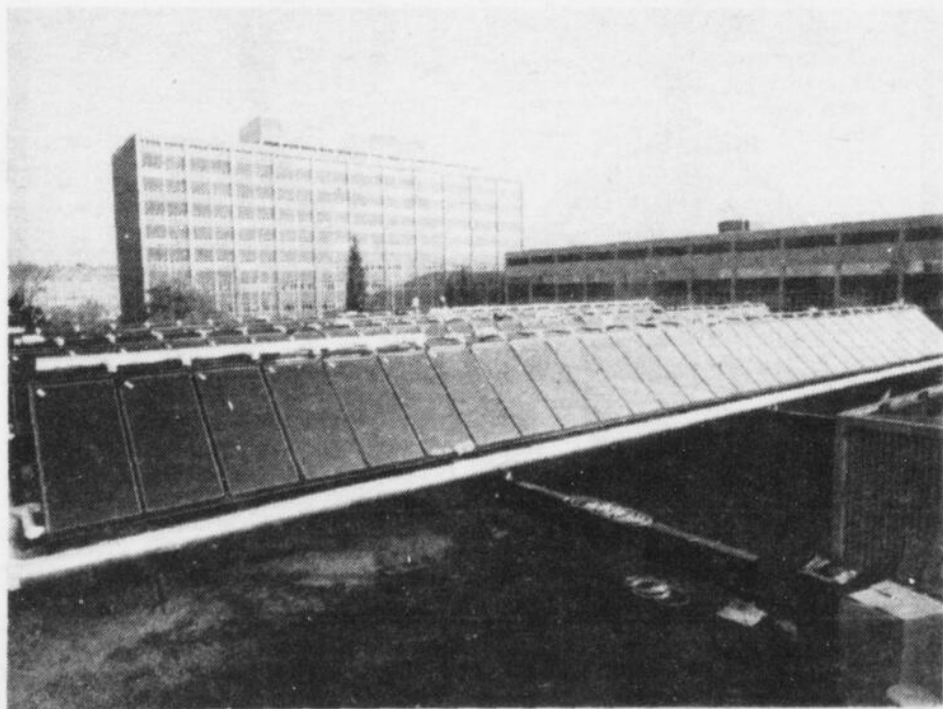
Il s'agirait, entre autres, d'une transaction sur un immeuble commercial qui aurait été acquis par un avocat bien connu de la ville d'Alma.

L'intermédiaire, un homme d'affaires d'Alma, a confié au représentant du journal que plusieurs voyages outremer lui avait permis de constater que des montants phénoménaux sont mainte-

nant disponibles pour financer immeubles et terrains, argents susceptibles d'être importés dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

A ce sujet, ce dernier déclare que plusieurs projets d'envergure, dont un pouvant aller jusqu'à une dizaine de millions de dollars, sont présentement à l'étude et sont susceptibles d'être annoncés sous peu.

Quant à la disponibilité des capitaux, ce dernier ajoute que, bien que de sérieuses études de solvabilité sont effectuées sur les emprunteurs éventuels, les emprunts se font néanmoins sur un barème de 100 pour cent de la valeur marchande du commerce, auquel s'ajoute une possibilité d'emprunt pouvant aller jusqu'à 20 pour cent du budget d'opération.



Capteurs solaires

— 1550 pieds carrés de capteurs solaires en rangée font partie du système établi par le gouvernement canadien pour chauffer l'eau domestique d'une cafétéria gouvernementale à Ottawa.

CEE

Un trophée pour les recruteurs jonquiérois

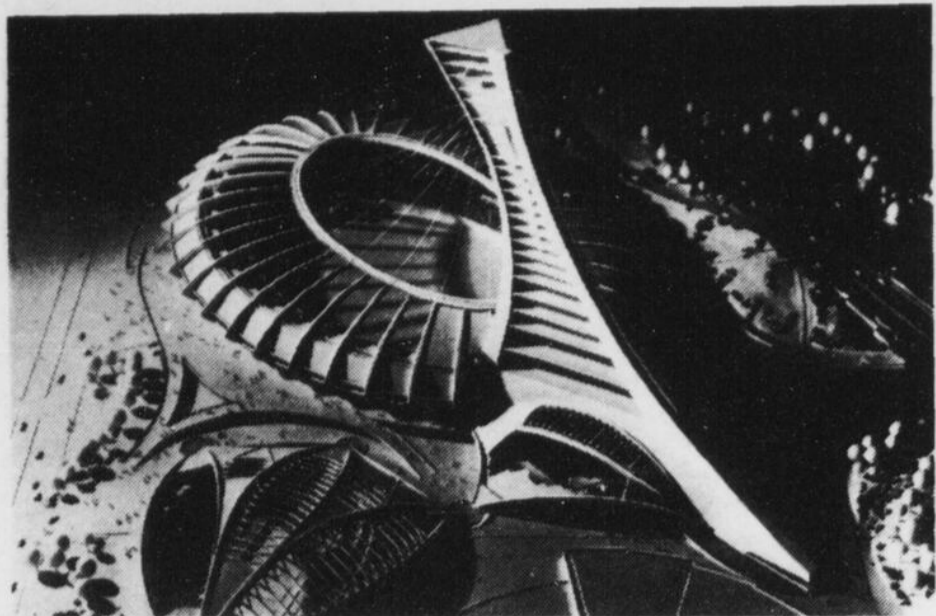
POINTE-AU-PIC — L'équipe de recruteurs de la Caisse d'entraide économique de Jonquières a mérité en fin de semaine le trophée Jacques-Gagnon pour s'être classée au titre de l'équipe la plus progressive de tout le Québec.

Ce trophée lui a été décernée à l'occasion du congrès de l'Association des recruteurs qui se tient à Pointe-au-Pic.

Cet honneur qui rejaillit sur

l'équipe du directeur Claude Chevalier est d'autant plus important qu'elle a été celle à se classer première sur quelque 80 autres réparties à travers tout le Québec.

Un recruteur de la même caisse d'entraide M. Constant Bergeron est le président, M. Gerald Blackburn, s'est d'autre part classé au deuxième rang parmi tous les recruteurs, avec un chiffre de vente de \$3 millions.



Mât
— Le président du RIO, le mât du stade devra être construit pour atteindre le seuil de rentabilité.

Selon Robert Nelson

Le mât du stade devra être construit

QUEBEC (PC) — Si les installations olympiques dont s'est doté Montréal font un jour leurs frais, ce ne sera pas avant sept ou huit ans, et encore, à la condition expresse que l'on entreprenne au plus tôt la construction du mât au stade.

C'est l'opinion exprimée par le président de la Régie des installations olympiques (RIO), M. Robert Nelson, au cours d'une entrevue publiée dans le quotidien Le Soleil.

Selon M. Nelson, non seulement le Parc olympique-stade, piscines et vélodrome — ne fera jamais ses frais, sans son mât, mais les coûts d'exploitation vont augmenter graduellement en raison d'un taux de détérioration plus élevé attribuable aux rigueurs du climat.

Soulignant que le vélodrome fait peine ses frais alors que l'opération des piscines est déficitaire, le président de la RIO a expliqué que l'avenir financier du complexe reposait sur le stade et sur la possibilité d'y accueillir des événements d'envergure qui attirent beaucoup de visiteurs.

Electrolux nous quitte

MONTREAL (PC) — La société Electrolux Canada a confirmé qu'elle a commencé, le 10 juillet dernier, à transférer son siège social et une partie de ses services de trésoreries à Toronto.

Le président de la société, M. Arthur Miller, a déclaré que les nouveaux bureaux ont été ouverts dans le but de décentraliser les fonctions comptables et administratives et de les répartir en deux services régionaux.

La société a indiqué que le 8 avril, elle avait informé le ministère québécois du Travail et de la Main-d'œuvre de son projet. On a laissé à tous les employés touchés par ce déménagement le choix d'être mutés à Toronto. Une quinzaine

Impatience

Il a indiqué que lui et ses adjoints attendaient avec impatience le moment où le gouvernement donnera le feu vert au parachèvement de l'immense tour de 500 pieds qui doit s'avancer en porte-à-faux au-dessus du stade pour soutenir un toit en matière synthétique rétractable.

Outre le fait qu'elle permettra de doter enfin le stade d'un toit et d'étendre ainsi sa période d'utilisation maximale, cette curiosité architecturale pourrait également devenir une attraction touristique fort lucrative, comme le soulignait les auteurs du rapport Marsan.

M. Nelson estime qu'il faudrait compter environ trois ans pour compléter les travaux à un moindre coût, en évitant le travail d'hiver et les coûts démesurés de temps supplémentaire qu'avait entraîné la participation dans laquelle se sont effectués les derniers travaux avant les jeux.

Par la suite, selon M. Nelson, il faudrait un délai de trois à cinq ans pour permettre au stade de s'inscrire sur le marché des grands spectacles, foires internationales, spectacles rocks, etc...

de personnes ont opté pour le déménagement.

Soixante-dix autres personnes, principalement des employés de bureau et des commis aux écritures ont choisi de rester. De ce nombre, certains employés ont été mutés, certains ont trouvé d'autres emplois et le reste a reçu une gratification et une indemnité de cessation d'emploi.

Les bureaux de Toronto compteront environ 100 employés et ceux de Montréal, environ 70. Ces deux effectifs rempliront des fonctions administratives de trésoreries. Certains des cadres de la société seront en poste à Toronto, d'autres à Montréal.

claude leblond, serge tremblay/architectes

651, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 6A5 Tél.: 549-8293



LaSalle

OFFRE SPÉCIALE **T-SHIRTS** pour toute la famille

• Prix en vigueur jusqu'à samedi • Tant qu'il y en aura ! • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités



PULLS À COL ROULÉ POUR GARÇONS

Nylon, côtelé. Manches longues. Marine, brun, poudre, chambré, écru ou bleu foncé. 8 à 16.

T-SHIRTS POUR DAMES

Tricot acrylique. Demi-jante de boutonnage avec col ou encolure. V. Coloris variés. P.M.G.



2 POUR \$5

POUR FILLETES, EN "V"
T-shirts en acrylique brosse côtes 1 x 1 — manches longues — tons variés — 8 à 14.

FILLES ET GARÇONS 4 à 6
T-shirts en polyester-coton. Manches longues. Col roulé. Emplacement 3 tons devant.

COL SIMILI-ROULÉ
Pulls acrylique pour garçons 8 à 16 ans — manches longues. Choix de rayures et coloris.



PULLS À COL ROULÉ POUR HOMMES

65% acrylique / 35% coton. Côtes 1 x 1. Manches longues. Noir, blanc, poudre, marine, brun, ivoire. P.M.G.T.G.

CHEMISES-POLOS POUR HOMMES

100% polyester. Manches longues. Patte de boutonnage 4 boutons. Poche de poitrine. Marine, brun beige, poudre. P.M.G.T.G.

Jonquière
695, boul.
St-François

Alma
75, Place
St-Luc

La Baie
1500, Galerie
de La Baie

GLANURES



Milliers de pèlerins

— Les célébrations entourant la fête de sainte Anne ont attiré des milliers de pèlerins jusqu'à mercredi soir dernier à l'église Sainte-Anne, du secteur Nord de Chicoutimi. L'évêque auxiliaire du diocèse, Mgr Roch Pedneault, réconforte ici une malade qui a assisté à ces cérémonies.

Conservateurs au Saguenay

CHICOUTIMI — Après une incursion d'une semaine du chef démocrate Ed Broadbent, qui passe la semaine au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce sera au tour du chef québécois progressiste-conservateur Roch LaSalle, député de Joliette, à visiter le Saguenay.

M. LaSalle sera dans la région le 23 août et, pour la circonstance, il sera accompagné de l'ex-animateur de télévision, André Payette, qui est candidat dans un comté de la région métropolitaine.

Le député de Joliette et M. Payette participeront notamment à un déjeuner hebdomadaire du Cercle de presse du Saguenay.

Prochaine rencontre

JONQUIÈRE — Les trois parties impliquées dans l'étude sur la santé des travailleurs d'Alcan se réuniront à nouveau au cours de la semaine du 21 août, apprend-on dans la dernière livraison du Lingot, l'organe officiel de la multinationale d'aluminium.

D'ici là, des responsables ont été désignés pour étudier certains aspects du projet de protocole. Si les parties, soit la Commission des accidents du travail, la Fédération des syndicats du secteur de l'aluminium et la Société d'électrolyse et de chi-

mie Alcan, en viennent à une entente, on s'attend à ce que la signature du protocole se fasse au début de septembre. De sorte que l'étude pourrait débuter dès la mi-octobre. Il a également été convenu, outre cet échéancier, que le financement de l'étude serait la responsabilité de la compagnie.

L'Aféas sera en assises

CHICOUTIMI — Une centaine de représentantes de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean seront à l'Université de Montréal, les 15 et 16 août, où se tiendra le congrès provincial de l'organisme.

Un programme bien structuré invite les délégués et congressistes de tous les coins du Québec à se réunir sous le thème "Ré-agir au Féminin".

Les femmes participeront à des ateliers traitant de différents points touchant les affaires sociales, la santé, l'économie, la consommation, l'éducation, etc.

Dévoilement du programme

ALBANEL — C'est jeudi que les dirigeants du Festival de la gourgame d'Albanel dévoileront, à l'occasion d'une conférence de presse, le programme complet des activités de la quatrième édition de cet événement touristique.

Ce festival qui, cette année, est sous la présidence de M. Ghislain Saint-Pierre, aura lieu du 17 au 20 août.

Au Conseil de la faune

QUEBEC — Trois personnes résidant sur le territoire couvert par Progrès-Dimanche viennent d'être nommées au sein du Conseil de la faune par M. Yves Duhaime, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Il s'agit de MM. Jules Morin, un professeur de Jonquières, Léo Quenneville, de Chicoutimi, qui est président de l'Association des transporteurs de brousse, et M. Jean-Louis Frenette, du Cegep de la Côte-Nord.

Structure nouvelle

SEPT-ÎLES — Le service municipal des loisirs et de la culture de Sept-Îles vient d'adopter diverses mesures constituant l'amorce d'une restructuration générale telle que proposée par les consultants Miron et Benoît, de la Société de gestion publique.

C'est suite à un travail conjoint effectué avec le nouveau directeur, M. Louis-Ange Santerre, que le gérant municipal Roger-A. Boudreau, était en mesure d'effectuer ces diverses recommandations, en conformité avec les premières conclusions de la firme d'experts.

A une exception près, on retrouve les mêmes visages à l'intérieur du service, mais dans un cadre tout différent.



Domages

— Le nouveau système d'indemnisation des dommages corporels des victimes de la route satisfait-il ces derniers...

Assurance-auto

Les indemnisés se disent satisfaits de la Régie

CHICOUTIMI — Une enquête réalisée par Progrès-Dimanche auprès de certaines victimes d'accidents de la route de la région démontre que le nouveau système d'indemnisation instauré par la Régie de l'assurance-automobile du Québec satisfait à différents points de vue ces derniers et semble corriger certaines lacunes soulignées dans le système précédent.

Toutes les victimes interrogées ont affirmé que non seulement l'indemnisation de remplacement de revenu leur était parvenue mais que cela s'était fait plus rapidement qu'ils ne l'avaient prévu.

Certaines victimes ont même ajouté que l'accueil qui leur avait été fait avait été des plus courtois et qu'on s'était même permis de leur faire connaître leurs droits de réclamation.

Le nouveau régime d'assurance-automobile est entré en opération au début de mars dernier.

Il indemnise tous les Québécois victimes de dommages corporels dans un accident d'automobile. Les accidentés ou leurs personnes à charge, selon le cas, peuvent recevoir une ou plusieurs des indemnités suivantes: des indemnités de remplacement de revenu, des indemnités de décès, des indemnités pour blessures, préjudices esthétiques, mutilation, douleurs ou pertes de jouissance de la vie.

Le régime d'assurance-automobile prévoit également le remboursement des frais raisonnables occasionnés à la suite d'un accident.

Ces frais remboursables comprennent notamment l'excédent des frais assumés par la Régie de l'assurance-maladie du Québec, tels les soins médicaux et paramédicaux, l'achat de médicaments, de prothèses ou d'appareils orthopédiques, ainsi que l'excédent des frais hospitaliers assurés en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation.

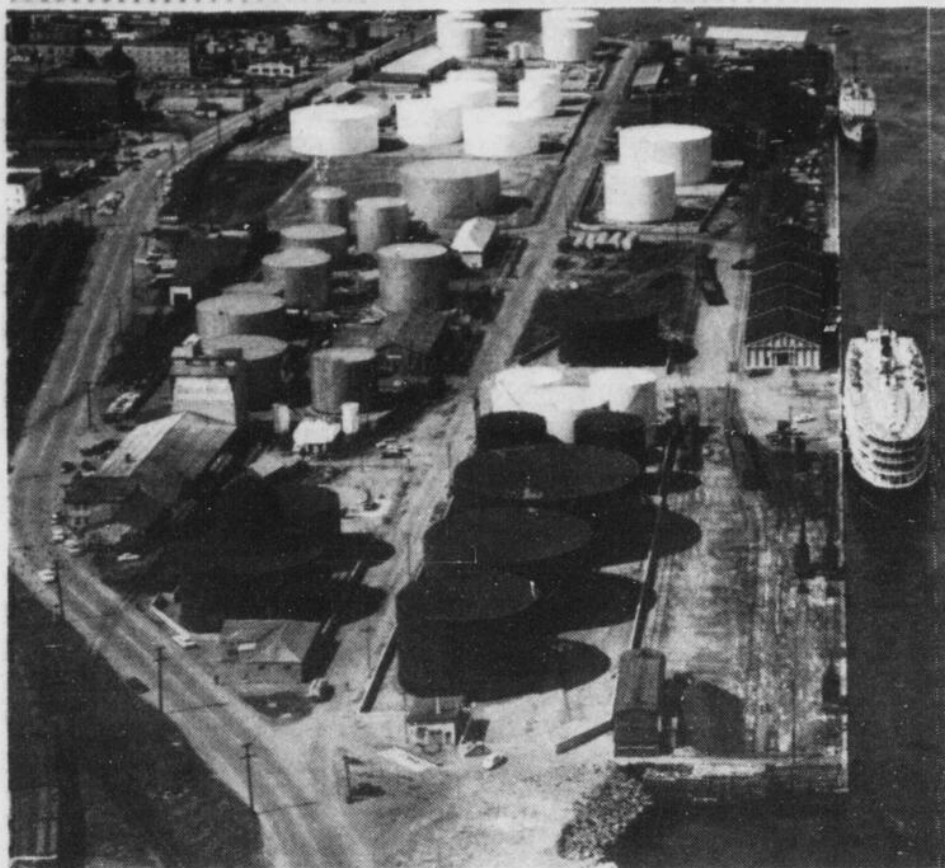
En ce qui a trait aux personnes interrogées, elles ont toutes admis que les indemnités de remplacement de revenus leur sont parvenues un peu plus d'un mois après leur réclamation.

Un intervenant de Roberval, M. Ghislain Trottier, s'est dit surpris de la rapidité et de la courtoisie avec laquelle on avait répondu à ses exigences. "Je dois avouer que cela m'a un peu surpris, car ça ne fait pas très longtemps que le régime est en force et que pour un appareil qui n'est pas nécessairement très bien rôdé après quelques mois de fonctionnement, c'est un peu surprenant", d'affirmer ce dernier.

Pour cette personne qui a été impliquée dans un accident d'automobile au début du mois de mars et qui sera vraisemblablement incapable de retourner à son travail avant le mois d'octobre suite aux nombreuses fractures dont il a été victime, c'est plus sécurisant maintenant. Sur ce, il fait référence à un jeune homme qui suit des traitements de physiothérapie avec lui, et qui attend encore depuis un an et demi une indemnisation quelconque de sa compagnie d'assurances. "Vous devrez reconnaître, de continuer celui-ci, que sur ce point de vue, 'la personne avant toute chose', ce ne sont pas que des mots."

Une autre personne contactée, Mme Yvon Lavoie, de Chicoutimi, qui a été sérieusement blessée dans un accident de la route, affirme avoir reçu une indemnisation appréciable pendant deux mois à la suite de cet incident, et que cette indemnisation n'a pas tardé, en plus des frais encourus qui lui ont été promptement versés par la suite.

Ayant été quelque peu dévisagée, elle devra subir une chirurgie esthétique, et sur ce point, elle affirme que les personnes contactées à la Régie, ont été à la fois réconfortantes et disposées à corriger ce préjudice esthétique.



Zone portuaire

— Le ministre d'Etat aux Affaires urbaines, M. André Ouellet, a annoncé le projet d'aménagement des propriétés fédérales dans le port de Chicoutimi.



Nouveau visage

— La zone portuaire de Chicoutimi changera de visage d'ici quelques années. Le gouvernement fédéral vient en effet d'annoncer un investissement de \$20 millions pour l'aménagement.

Aménagement de la zone portuaire

Marc-André Bédard analyse le dossier

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI — Maintenant que les ministres fédéraux André Ouellet et Marcel Lessard, respectivement des Affaires urbaines et de l'Expansion économique régionale, ont annoncé l'investissement de \$20 millions pour l'aménagement de la zone portuaire et ferroviaire du centre-ville de Chicoutimi, le député Marc-André Bédard, ministre dans le cabinet Lévesque, désire, sous peu, entreprendre une analyse complète et détaillée du dossier.

On se souviendra que l'évolution du dossier a été quelque peu perturbée, ces derniers mois, si l'on considère les vives réactions émanant des gouvernements fédéral et provincial.

Selon la secrétaire de M. Bédard, Mme Violette Dion, l'étude du dossier permettra de savoir s'il y a lieu d'agir ou non, sans désirer pour autant engager une polémique entre les deux paliers de gouvernement car le ministre Bédard avait déjà rappelé la nécessité d'une intervention du gouvernement fédéral pour libérer la zone portuaire des réservoirs de pétrole. "Il sera impossible d'injecter les sommes que nous avons prévues, soit \$6 millions pour trois ans, avait-il dit si le fédéral ne s'exécute pas."

C'est donc jeudi, devant une centaine d'invités, que les ministres André Ouellet et Marcel Lessard ont annoncé le grand projet d'aménagement de la zone

portuaire et ferroviaire du centre-ville de Chicoutimi.

Echelonné sur une période de cinq ans, ce projet nécessitera un investissement de l'ordre de \$20 millions et procurera quelque 500 emplois au cours des années nécessaires à sa réalisation.

Le ministre d'Etat aux Affaires urbaines, M. André Ouellet, a indiqué que le programme d'aménagement nécessitera le déplacement de certaines installations industrielles, portuaires et ferroviaires. Ainsi, les 50 réservoirs de stockage des six sociétés pétrolières seront installés sur le quai Albert Maitais, à la Pointe-à-l'Îlet, d'ici deux ans. Les compagnies avaient d'ailleurs été avisées du non-renouvellement de leurs baux annuels. L'emplacement actuel des réservoirs de produits pétroliers sera alors affecté à des services culturels, sociaux et récréatifs de même qu'à des immeubles résidentiels et administratifs.

Selon M. Ouellet, la construction de quelque 300 nouveaux logements est envisagée. Il s'agirait de logements publics (HLM) et

privés. En outre, il est fortement question d'ériger un nouvel édifice afin de recevoir différents services fédéraux qui sont actuellement éparpillés dans la ville de Chicoutimi.

D'autre part, les ministres Ouellet et Lessard ont profité de leur passage pour remettre aux autorités municipales de Chicoutimi la lisière de terrain qui leur permettra d'élargir le boulevard Lamarche. Ces travaux pourraient d'ailleurs être commencés, sous peu, a ajouté le ministre des Affaires urbaines.

Développement

Ce nouveau projet d'aménagement du centre-ville de Chicoutimi devrait donner, indique M. Ouellet, une impulsion nouvelle au développement industriel et économique de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Toujours selon ce dernier, le vieillissement des installations du port freinait l'activité économique et sociale de la région, empêchant ainsi le développement du centre de la ville.

Toutefois, le ministre a bien spécifié qu'il ne s'agissait aucunement d'un

"ballon politique", comme semblaient en douter certains journalistes qui lui ont posé la question. Selon lui, ce projet suivra son cours normal et rien n'entravera le processus de réalisation du projet. De plus, mentionne-t-il, plusieurs études ont été réalisées démontrant la nécessité d'améliorer la zone portuaire qui occupe quand même 80 pour cent de l'étendue du centre-ville.

Le ministère d'Etat aux Affaires urbaines dirigera les initiatives du gouvernement canadien. D'autres

ministères et organismes fédéraux sont engagés dans le programme, notamment les ministères des Transports (Conseil des ports nationaux), des Travaux publics, des Pêches et de l'Environnement et la Société centrale d'hypothèques et de logement.

CONCOURS CUMULATIF LES PETROLES R.L. INC.

NO GAGNANT CETTE SEMAINE **219597**

GAZ ET HUILE A CHAUFFAGE A PRIX REDUIT

TEL.: 543-0775

A GAGNER CETTE SEMAINE **\$2000**



M. Robert Gonthier

conseiller en décoration
24 ans d'expérience. invite
toute la population à venir le
rencontrer pour tous vos
besoins de

TAPIS,
RIDEAUX,
TAPISSERIE ET
ACCESSOIRES
DE DECORATION

JACQUES FOSTER Ltée

DRAPERIE • PRELART • TISSUS • FOAM • CUIRETTE
TAPIS DECORATION

Toujours
à votre portée

543-6041

Un simple appel
et un de nos re-
presentants vous
fera un estime
sans aucune
obligation.



1369, boul.
Tadoussac
Chicoutimi-
Nord
543-3689
543-6041

TOUT POUR L'INTERIEUR DE VOTRE FOYER...
DU MEUBLE AU COUVRE-PLANCHER

Tél.: Bur.: 543-9054
sur rendez-vous

10h00 à 7h00 10h00 à 3h00
lundi au jeudi vendredi

Dr Nicol Dion
Chiropraticien
58 ouest, rue Racine
Chicoutimi, Qué.

DR NICOL DION
Chiropraticien

La famille Allard

425 descendants se réunissent

DESBIENS — Quelque 425 personnes, toutes descendantes de Casimir Allard, de Saint-Prime, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, se sont réunies, dimanche dernier, pour renouer les liens de famille de quatre générations.

Organisé par Mlle Angéla Allard, ce premier grand rassemblement familial visait à recréer les liens d'amitié et permettre à une famille qui compte 823 descendants de se rencontrer dans la joie, l'amour et la fraternité.

Selon Mlle Allard, c'était la seule façon de voir enfin toute la parenté réunie (ou du moins une bonne partie) et recréer ainsi cette atmosphère familiale d'antan.

Afin de rejoindre le plus de gens possible, un comité de quatre personnes a été formé avec en plus un responsable par famille pour recueillir la liste des noms.

La réception avait lieu, dimanche dernier, à l'hôtel de ville de Desbiens. Cette fête a d'ailleurs pris une ampleur exceptionnelle, au-delà de toute espérance, de dire Mlle Allard. "Jamais, devait-elle ajouter, nous aurions pensé qu'autant de gens répondraient si gentiment à l'invitation."

Après l'inscription et le mot de bienvenue de l'organisatrice, un bingo "connaissance" a permis aux cousins, cousines, oncles, tantes, grands-parents des quatre générations de se "connaître" car, plusieurs, bien sûr, ignoraient totalement l'existence de tous les descendants de l'aïeul Casimir Allard.

Le frère mariste Roméo Allard, âgé de 82 ans, explique alors la généalogie des Allard après quoi un fascicule traitant des ancêtres de la famille est remis à chaque membre.

Une célébration eucharistique, célébrée par l'abbé Ernest Lévesque, un souper suivi de la présentation des familles par ordre d'âge et un soirée dansante ont clôturé cette mémorable journée que tous espèrent renouveler une seconde fois.

Selon Mlle Angéla Allard, c'est la première fois dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean que tous les descendants d'une même famille se réunissent. Même si une telle réception exige énormément de travail, explique-t-elle, cela permet à tous de se rencontrer dans la joie et surtout d'apprendre à bien se connaître. Ils ont d'ailleurs profité de l'occasion pour souligner le 35e anniversaire de mariage de M. Trefflé Boivin et de son épouse Georgette Allard.

Villes jumelées

TROIS-RIVIERES (PC) — C'est en grande pompe que la ville de Trois-Rivières et la Chambre de Commerce, s'apprentent à accueillir la délégation de Sarnia en Ontario, ville jumelée cette année avec la cité de Lavolette et dont les quelque 53 représentants seront à Trois-Rivières les 4, 5 et 6 août prochain.

Il s'agit de la seconde étape du jumelage. En juin dernier, le maire de Trois-Rivières pilotait un groupe de 49 triffuviens à Sarnia où ils furent reçus quasi triomphalement par cette ville ontarienne.

La délégation de Sarnia sera composée des dirigeants de cette municipalité, de membres du gouvernement, de journalistes et de quelques Canadiens francophones de cette localité.

Les invités arriveront à l'aéroport de Trois-Rivières à 10h, vendredi prochain.

Cette seconde partie du jumelage des deux villes, est défrayée par le gouvernement fédéral et par de nombreux commanditaires.

**S'ASSURER,
C'EST BIEN...
BIEN
S'ASSURER
C'EST MIEUX.**

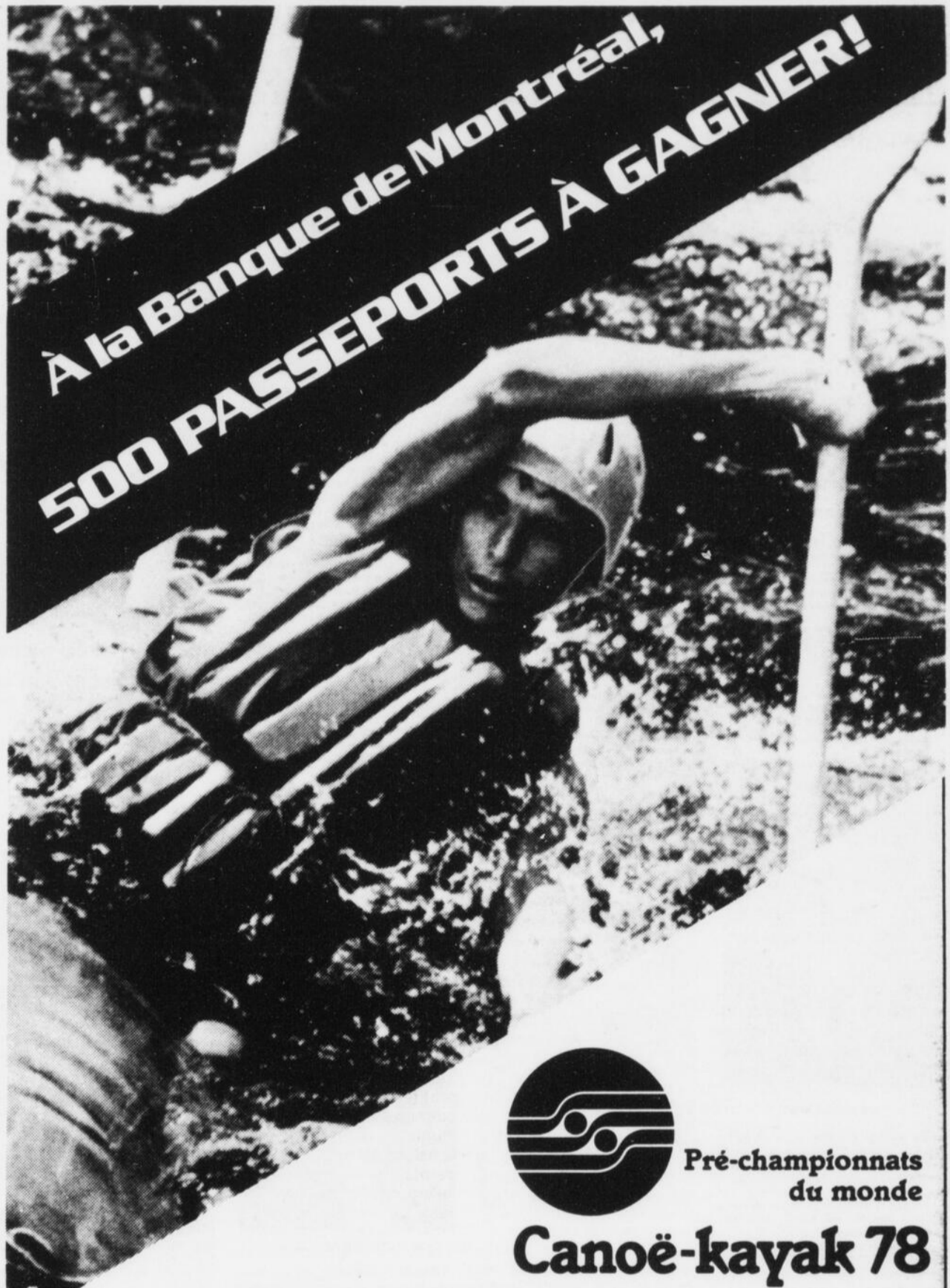


MARCEL MUNGER,
AGENT

Allstate

Consultez-moi
personnellement
en toute
confiance
pour tous vos
besoins d'assurances.

Tél.: 549-9945



**À la Banque de Montréal,
500 PASSEPORTS À GAGNER!**



Pré-championnats
du monde

Canoë-kayak 78

La Banque de Montréal, c'est aussi la banque du Saguenay-Lac-St-Jean. Nous sommes solidement implantés dans la région et très fiers de participer à son développement.

C'est la raison pour laquelle nous avons voulu fournir notre contribution à l'organisation des championnats du monde de canoë-kayak. Nous assurons une part de la commandité des compétitions. Mais ce n'est pas tout...

Pour remercier la population du Saguenay-Lac-St-Jean, la Banque de Montréal organise le tirage de 500 passeports pour les Pré-championnats du monde, qui auront lieu à Jonquières et à Desbiens, le 19 et le 20 août. Chaque gagnant se méritera un passeport, celui-ci comprenant 4 billets d'adulte, un billet d'adulte autorisant l'entrée de 2 enfants.

C'est simple de participer au concours, il suffit de remplir le coupon ci-contre et de passer le déposer dans une succursale de la Banque de Montréal (Chicoutimi, Kénogami, Alma, Ville de la Baie, Arvida, Dolbeau). De plus, d'autres coupons seront disponibles à la banque même, vous n'avez qu'à venir en remplir un. Bonne chance à tous!

 une initiative
locale
de la

Banque de Montréal

Remplissez ce coupon, déposez-le à l'une des neuf succursales de la Banque de Montréal du Saguenay-Lac-St-Jean. Le concours se termine le 11 août 1978 aux heures de fermeture habituelles de la banque. Voyez aussi votre succursale pour les règles du concours.

Nom _____
Rue _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____ N° téléphone _____

● NÉCROLOGIE

AVIS DE DECES



M. HENRI BERGERON

Est décédé le 28 juillet 1978, à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, à l'âge de 76 ans et 9 mois. **M. Henri Bergeron**, époux de Dame Emilia Bouchard, demeurant au 115, St-Laurent, antérieurement du 94, St-Dominique de Jonquière.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 146, de la Fabrique, à Jonquière.

Les funérailles auront lieu lundi, à 15h00, en l'église St-Laurent et l'inhumation au cimetière de Shipshaw.

Direction funéraire: Nault & Caron.



J.-ADRIEN LARUE

Est décédé à Roberval, le 28 juillet 1978, à l'âge de 77 ans et 4 mois, **monsieur J.-Adrien Larue**, époux de dame Laurence Gendron, demeurant au 1262, boul. Sacré-Coeur, à St-Félicien.

La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Marc Leclerc, 1159, Ste-Anne, à St-Félicien.

Les funérailles auront lieu lundi, le 31 juillet 1978, à 15h00, en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, filles, gendres et belles-filles: M. et Mme Raymond Larue (Lydia Locati); Mme Jacques Larue, née Thérèse Dumas, M. et Mme Yvan Gagnon (Huguette); Mme Gaston Larue, née Huguette Lapointe, M. et Mme René Larue (Ginette Simard). Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. Pierre-Albert Larue; Mme Eugène Gauthier, née Berthe Larue; Mme Arthur Dumas, née Annette Larue; Mme J.-E. Vailancourt, née Irène Larue; M. et Mme Philippe Gendron; M. et Mme Alphonse Turgeon (Rose Gendron); M. et Mme Adalbert Deschênes (Thérèse Gendron); Mme Edouard Brassard, née Marguerite Gendron; Rév. Père Joseph Gendron, s.j.; M. et Mme Paul Gendron, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Il était tertiaire, Chevalier de Colomb au 4^{ème} degré et membre honoraire de la Garde paroissiale.

Il fut Grand Chevalier au Conseil 2973, de St-Félicien et directeur à l'Union régionale des caisses populaires durant plusieurs années.

Direction funéraire: Marc Leclerc, St-Félicien.

M. MAURICE RENALD

Est décédé à Chicoutimi le 28 juillet 1978, à l'âge de 61 ans et 7 mois. **M. Maurice Renald** époux de Dame Yvette Jutras demeurant au 2277, Roussel Chicoutimi-Nord.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel, 2.410 Roussel, Chicoutimi-Nord.

Les funérailles auront lieu lundi, le 31 juillet à 10h30 en l'église St-Anne et l'inhumation au cimetière paroissial.

Il était le père de Micheline, André Lapointe (Esther), François, Louise, Michel, Régis, Gilles et Eric.

Direction funéraire: Emery Gravel.

MME MARIE-JEANNE BOULIANNE

Est décédée à l'Hôpital de Québec, le 27 juillet 1978, à l'âge de 82 ans et 3 mois. **Mme Marie-Jeanne Boulianne**, épouse de M. Andy Trotter, demeurant au 846, Chemin Ste-Foy, apt 117, Québec, autrefois de Chicoutimi.

La dépouille mortelle a été exposée au salon Lépine & Cloutier, 2815, Quatre-Bourgeois, Québec.

Les funérailles ont eu lieu à 15h00, samedi, le 29 juillet, en l'église de Ste-Foy. Elle était la mère de M. Paul Trotter, du 782, des Clairons, Chicoutimi.

REMERCIEMENTS



MME FLORIDA TRUCHON

M. Louis-Marie Maltais ainsi que Mme André Otis (Alvine), Arthur Cimon (Simone Comeau), M. Odilon Migneault (Denise), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Louis-Marie Maltais**, née Florida Truchon soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Emery Gravel.



M. JEAN-PAUL TCHERNOFF

Mme Jean-Paul Tchernoff et les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de **M. Jean-Paul Tchernoff**, décédé le 3 juillet 1978, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



M. J.-ARMAND GRENIER

Mme Armand Grenier, née Eva Rouillard, du 34, rue St-Octave, St-Jean-Eudes, ainsi que ses enfants: M. et Mme Serge Grenier (Louise Savard), M. et Mme Michel Grenier (Denise Laforest), M. et Mme Antoine Fortin (Claire Grenier), et Mlle Hélène Grenier, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès subit de **M. J.-Armand Grenier**, survenu le 19 juillet 1978, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



REMERCIEMENTS

Mme Laurette Villeneuve (Tremblay), et ses enfants: Marc et Elaine, remercient sincèrement pour la sympathie témoignée, lors du décès de **M. Hector Tremblay**.

Il était le fils de feus Joseph et Emma Tremblay (anciennement de St-Fulgence), ses frères et sœurs: Jacqueline (Mme C. Desgagné), Nugette (feu A. Rousseau), feu Louis-Maurice (Réjeanne Dion), René (Desneiges Tremblay), Johnny (Jeanne Martineau), Marcel (Thérèse Tremblay), Carole (Louis Rousseff), feu Raymond (Mme Gaétane Denis), Claudette (Gaston Julien), Gilles, Marjolaine (Gerry St-Jean), Denise (Gaston Demers), Martin (Pierrette Landry), Liane (Tommy Haman), ses beaux-frères, belles-sœurs: Rose-Emma Villeneuve (Gérard Poirier), Athala (Lucien Gravel), J.-Anna (Jules Rainville), feu Arthur Villeneuve (Lucienne Milot), feu Ernest Villeneuve, Simone (Adrien Bergeron), Gabrielle (J.-Alphonse Garneau), Georges Villeneuve, notaire (Raymonde Guay), Berthe (Jean-Louis Cantin).

Direction funéraire: Nault & Caron, Jonquière.

M. CHARLES-EUGENE RIVERIN

Mme Charles-Eugène Rivérin, ainsi que les membres de sa famille, sa fille: Mme Germain Tremblay, Marie-Joseph, son fils: Léopold (Rita Larouche), sa sœur: Mlle Antonette Rivérin, son frère: M. Philippe Rivérin (Cécile Caron), remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Charles-Eugène Rivérin**, époux en premières noces de feu Dame Béatrice Tremblay et en secondes noces de Dame Jeannette Allaire, demeurant au 1637 boul. St-Anicet, Bagotville, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



M. VICTORIEN BOUCHARD

La famille de M. Victorien Bouchard, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, M. Thomas Bouchard, Mme Edmond Gagné (Marie Bouchard), Mme Adélard Harvey (Yvonne Bouchard), Mme Ludger Gagnon (Eugénie Bouchard), Mme Philippe Bouchard (Blanche Lavoie), remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de **M. Victorien Bouchard**, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Aubin & Fils.

M. LEO MARCIL

Mme Léo Marcil, née Dame Liliane Letarte, ainsi que les membres de sa famille, ses parents: M. et Mme Clément Marcil, ses sœurs: Mme Jacques Leroyer, Nicole, Mme Guy Leroyer, Jacqueline, son frère: René (Claudette Grenon), remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Léo Marcil**, demeurant au 1533, rang St-Martin, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



Accident avec blessés

— Un accident de la route a fait quelques blessés mineurs, hier soir. L'impact est survenu à l'intersection de Montcalm et Bossé, dans le secteur du cinéma Impérial.

SERVICES ANNIVERSAIRES



M. PATRICK SIMARD

Le service anniversaire de **M. Patrick Simard**, sera chanté lundi, le 31 juillet 1978, à 19h00, en l'église St-Alphonse de Bagotville.

Parents et amis sont invités à assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



M. WELLIE DESCHENE

Le service anniversaire de **M. Wellie Deschêne**, sera chanté samedi, le 5 août, à 16h00, en l'église St-Famille de Kénogami.

Parents et amis sont invités à assister.



MLLE LOUISE LESSARD

La messe anniversaire de **Mlle Louise Lessard** sera chantée mardi, le 1^{er} août 1978, à 19h15, en l'église St-Isidore, de Rivière-du-Moulin.

Parents et amis sont invités à assister.



M. CYRILLE TREPANIER

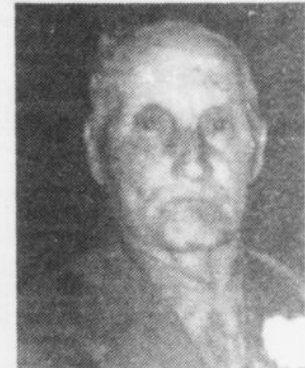
Le service anniversaire de **M. Cyrille Trépanier**, sera chanté samedi, le 5 août 1978, à 20h00, en l'église Ste-Marie, Jonquière.

Parents et amis sont invités à assister.



GUY CANTIN

Déjà un an que tu nous a quittés, tu es toujours présent dans nos cœurs. En ce jour d'anniversaire, nous irons tous, tes parents et amis, prier pour toi en l'église St-Luc, de Chicoutimi-Nord, samedi, le 5 août 1978, à 16h00.



M. MICHEL LESSARD

Le service anniversaire de **M. Michel Lessard** sera chanté samedi, le 5 août 1978, en l'église de Notre-Dame-du-Rosaire, à 10h00.

Parents et amis sont invités à assister.



M. LEOPOLD LALANCETTE

Le service anniversaire de **M. Léopold Lalancette** aura lieu le 12 août 1978, à 19h00, samedi, à l'église St-Jacques d'Arvida.

Parents et amis sont invités à assister.



MME PAUL-ARMAND GRAVEL

Le service anniversaire de **Mme Paul-Armand Gravel**, née Blanche Lessard, sera chanté samedi, le 5 août 1978, à 15h00, en l'église Ste-Claire, de Chicoutimi-Nord.

Parents et amis sont invités à assister.

MONUMENTS GRANIT MOREAU LTEE
 609, rue Brassard, Chicoutimi.
 Tél.: 543-1747
 REPRESENTANT:
M. P.H. SAINT-PIERRE,
 Tél.: 548-4359.



Le bébé-éprouvette fait des petits!

Louise Brown, le premier bébé-éprouvette officiel né il y a quelques jours en Grande-Bretagne, a peut-être un cinquantaine de grands frères et grandes sœurs en Italie.

L'événement, survenu à l'hôpital de Clitham, a remis en lumière les travaux du Dr Daniele Petrucci, un des pionniers de la fécondation in vitro, disparu en 1963 à l'âge de 51 ans. Samedi, la presse italienne publiait un appel de ses enfants, Giovanni et Angiola Maria, faisant connaître la genèse de ses recherches et pour inviter à se faire connaître les couples ayant bénéficié des soins de leur père.

Le Dr Petrucci avait commencé en 1958 ses recherches pour pallier les problèmes posés par l'occlusion des voies ovariennes. En 1961, rappellent ses enfants, au moment de passer à l'application pratique de ses recherches dans une clinique privée de Bologne, il en fut empêché par une religieuse. Celle-ci, responsable de la salle d'opération où la patiente, déjà anesthésiée, attendait de recevoir l'ovule fécondé, lui refusa son concours, malgré l'intervention favorable de Mgr Bettazzi, aujourd'hui évêque d'Ivrea, dans le nord de l'Italie.

Par la suite, le Dr Petrucci poursuivit avec la plus grande discrétion ses recherches, affirmant ses enfants qui soulignent que soit reconnu à leur père le mérite de la découverte de ce nouveau traitement.

En Argentine, en août

Entre-temps, il appert qu'un bébé-

éprouvette naîtra en Argentine au plus tard au mois d'août. "Nous sommes parfaitement préparés à l'accouchement", révèle un médecin argentin, le docteur Amando Domenech, dans une interview au journal à grand tirage de la Plata — 60 km au sud de Buenos Aires — Diario Popular.

Le journal précise dans un commentaire que le seul point d'interrogation réside dans la technique utilisée par ce médecin pour recueillir l'ovule.

"Cela n'a pas constitué un obstacle, précise le médecin, nous travaillons sérieusement depuis longtemps en Argentine pour mettre cette méthode au point. Si les Anglais ont devancé les Argentins, poursuit-il, nous ne sommes pas en reste."

Le docteur Domenech insiste sur le fait que l'enfant à naître grandit dans le sein de sa mère, dans des conditions qui rendent ce procédé absolument moral. Il est très important, ajoute-t-il, que l'opinion publique comprenne que l'enfant n'est pas conçu artificiellement.

Le médecin ne révèle cependant pas le lieu où se produira la naissance du premier bébé-éprouvette argentin.

Les Allemands, contre

Les Allemands de l'Ouest, pour leur part, ne sont pas, dans leur majorité, favorables à la fécondation in vitro. Selon un sondage publié samedi, 68 pour cent des parents interrogés se sont en effet prononcés pour l'interdiction de la fécondation in vitro.



Toujours en lune de miel

— Le couple le plus célèbre de l'heure, la princesse Caroline de Monaco et son époux, Philippe Junot, sont toujours en voyage de noces. De Tahiti, ils ont gagné le New Jersey, la semaine dernière. Ils sont en visite chez la mère de la princesse Grace. (Téléphoto PA)

Carter présente un programme d'assurance-médicale unique

WASHINGTON (Reuter) — Le président Jimmy Carter a présenté hier les grandes lignes du premier programme national d'assurance-médicale jamais mis au point aux Etats-Unis.

Il a néanmoins pris soin d'indiquer que les dépenses fédérales en matière médicale seront bloquées jusqu'en 1983, et le programme a déjà été critiqué par le sénateur Edward Kennedy et M. George Meany, président de la centrale syndicale AFL-CIO.

Le programme du président Carter, qui a pour but d'assurer aux Américains la plus large couverture possible des soins et le libre choix des praticiens, des établissements hospitaliers et des traitements est basé sur 10 points dont voici les principaux:

- Couverture complète des soins pour tous les Américains.
- Elimination des soins de qualité inférieure pour les pauvres, soins de qualité pour tous.
- Liberté de choix du traitement.
- Equilibrage des dépenses supplémentaires publiques par les économies dues à une efficacité accrue.

— Sources de financement multiples, dont les subventions publiques et les contributions des employeurs et des salariés.

— Rôle important des assurances privées.

— Encouragement de réformes importantes dans le domaine de la fourniture des soins.

Informé à l'avance du plan-santé du président, le sénateur Kennedy, qui jusqu'à présent a soutenu fidèlement M. Carter au Sénat, l'a accusé d'être revenu sur ces promesses en faveur d'un plan universel et complet, et d'avoir déçu "des millions de citoyens qui méritent de meilleurs soins médicaux".

De son côté, M. George Meany, président de la centrale syndicale AFL-CIO, et également partisan d'un plan national de santé, a fait le commentaire suivant: "A l'exception des Etats-Unis et de l'Afrique du Sud, tous les pays industrialisés du monde disposent d'une politique nationale de la santé et je n'apprécie pas beaucoup d'être rangé aux côtés de l'Afrique du Sud."

Marche dans l'espace pour les cosmonautes

MOSCOU (Reuter) — Deux cosmonautes soviétiques ont effectué une marche dans l'espace de deux heures cinq minutes, afin de procéder au remplacement de matériel scientifique à l'extérieur de la station orbitale Saliout 6, a annoncé samedi Radio-Moscou.

La manoeuvre, à laquelle ont participé Vladimir Kovalionok et Alexandre Ivantchenkov, avait aussi pour but d'expérimenter une nouvelle combinaison spatiale, faite de tissus semi-rigides a ajouté la radio.

Les deux cosmonautes se sentaient bien après l'expérience, a-t-elle dit.

Ils ont été aidés dans leurs travaux, à l'extérieur, par un système d'éclairage, destiné à illuminer la face de la station plongée dans l'obscurité.

D'après la radio, une grande partie du matériel scientifique qui avait besoin d'être remplacé se trouvait à l'extérieur

de la cabine.

L'ingénieur de bord Alexandre Ivantchenkov, trente-sept ans, sorti de la station par un sas, s'est fixé à la carlingue du laboratoire spatial de 19 tonnes et a procédé à l'enlèvement d'appareils de mesure.

Le commandant de la mission, Vladimir Kovalionok, trente-six ans, est également sorti par le sas, vêtu de sa combinaison spatiale, pour filmer son collègue au travail, ainsi qu'une partie de la station orbitale, avec une caméra portative de télévision en couleur.

Les cosmonautes sont sur Saliout-6 depuis le 17 juin dernier.

Dans la soirée, la télévision soviétique a diffusé un film montrant Ivantchenkov sortant du sas et flottant dans l'espace, dans sa combinaison blanche brillante, avec la terre passant au-dessous du cosmonaute.



Combattre la chaleur

Ce bébé de 17 mois, Tamara Lindsay, de Vancouver, a bien essayé de combattre la chaleur à sa propre façon mais elle s'y est plutôt mal prise. Avec le résultat que l'on peut constater.

(Téléphoto PC)

PETITES ANNONCES

DERNIERE HEURE

APPARTEMENTS A LOUER (4)

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, deux 3 1/2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, stationnement entretenu l'hiver, buanderie, 1 libre immédiatement, l'autre le 1er octobre. Tél.: 549-4033. F-28875-4-2

CHICOUTIMI: 4 pièces, meublées, chauffées, éclairées, situé rue Price, libre immédiatement. Tél.: 543-8914. F-28922-4-1

CHICOUTIMI: 1029, Joliet, 2 1/2 pièces, chauffées, éclairées, meublées, adjacent à la maison, tapis mur à mur, libre immédiatement, \$145.00 par mois, tél.: 549-3130 ou 543-0709. F-28932-4-4

CHICOUTIMI: 321, Labrecque, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, libre immédiatement, aussi: chambres à louer, tél.: 543-8792, dimanche et lundi seulement. F-28926-4-1

LOGEMENTS A LOUER (5)

CHICOUTIMI: 2 logements de 2 1/2 pièces, chacun, meublés, entrées lavuses sécheuses, accès à la piscine, entrée indépendante, libres immédiatement. Tél.: 545-0188, après 5h00. F-28879-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces dans un sous-sol, libre immédiatement. Tél.: 549-7259. F-28595-5-2

ARVIDA: 2 1/2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, situé paroisse St-Philippe, libre le 1er septembre. Prix: \$160.00. Tél.: 548-5585. F-28924-5-1

CHICOUTIMI: 808, boulevard Jean-Noël Tremblay, 3 et 4 pièces, chauffées, meublées si désiré. Tél.: 545-3090 ou 545-9602. F-28866-5-3

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces chauffées, éclairées, tapis mur à mur, très moderne, avec de grandes pièces, libre immédiatement. Tél.: 543-8695, à partir de lundi. F-28720-5-1

CHAMBRES A LOUER (6)

CHICOUTIMI: près de Place Saguenay, libre immédiatement, homme seulement. Tél.: 549-1842. F-28874-6-2

Chambre à louer pour dame, située au: 46, Levesque, ouest. Endroit tranquille, sans enfant. Tél.: 543-4085. F-28906-6-1

MAISONS A VENDRE (7)

CHICOUTIMI: rue Des Clairons, bungalow entier, 3 chambres, libre immédiatement. Prix exceptionnel. Tél.: 547-4149. F-28948-7-1

MAISONS A LOUER (8)

CHICOUTIMI: rue Des Clairons, bungalow entier, 3 chambres, libre immédiatement. Prix exceptionnel. Tél.: 547-4149. F-28930-13-1

MAISONS MOBILES A VENDRE (10)

LATERRIERE: 70 X 14, 3 chambres, meublées, lavuse à vaisselle inclus, très bon prix, acheteur sérieux seulement, cause: départ. Tél.: 678-9983. F-28937-10-4

CHALET A LOUER (13)

LAC KENOGLAM: meublé, éclairé, salle de bains, tapis mur à mur, plage en sable, gazon, site idéal. A la semaine ou au mois. Tél.: 542-3236, restaurant la Chaumière. F-28899-13-4

AUTOS A VENDRE (16)

MERCURY COMET 1973, moteur 6 cylindres, automatique, peinture neuve, mécanique A-1, 45,000 milles. Prix: \$1,300.00. Tél.: 543-9283. F-28916-16-1

TOYOTA COROLLA 1200 cc, 1975, transmission manuelle, peinture neuve, bonne mécanique, pneus neufs, 47,000 milles. Tél.: 543-9283. F-28915-16-1

AUTOS A VENDRE (16)

BARACUDA 1971, 383 Super Commando, pièces de Duster Démon 1971, tél.: 678-9911. F-28945-16-4

PONTIAC FIREBIRD 1970, 59,000 milles, très bon état, chaussée radial. Tél.: 678-2841. F-28944-16-4

Nous vendons des pièces d'autos usagées ou neuves pour presque tous les modèles et des ailes en fibre de verre et radiateurs neufs de 1967 à 1977. Tél.: 549-6672 ou 549-7757. F-26404-16-1

Si vous voulez vous débarrasser de vieilles voitures, nous allons les chercher sans aucun frais de remorquage. Tél.: 549-6672 ou 549-7757. F-26405-16-1

PLYMOUTH FURY II 1968, utilisée par homme âgé, 45,000 milles, 4 pneus d'été et d'hiver à l'état neuf, mécanique remontée à neuf, cause: décès, prix: \$700.00. Tél.: 549-6762 après 5h00. F-28900-16-4

PONTIAC VENTURA 1972, peinture neuve, pneus neufs, batterie neuve, ainsi que les freins et les amortisseurs, subaine à \$1,000.00. Tél.: 548-6415. F-28597-16-2

CHEVROLET BELAIR: 1967, vérifiée 1978, mécanique en parfaite condition, moteur 283, S.F., S.D., tél.: 542-7692 ou 542-6720. F-28599-16-2

\$200.00 VEGA 1971, 4 cylindres, transmission manuelle, bas millage, bonne mécanique, chaussée été-hiver. Tél.: 548-6730. F-28600-16-2

DODGE ASPEN 1977, 6 cylindres, 11,000 milles, 2 portes, vert. Tél.: 544-4112. F-28867-16-3

COMET 1973, V-8, automatique, peinture neuve, très propre, 45,000 milles, plus Toyota Corolla 1974, 1600, manuelle, propre, bas millage, Les prix sont à discuter. Tél.: 545-9727 ou 543-6054 ou 545-0255. F-28917-16-1

A PRIX SPECIAL: Mercury Bobcat 1974, moteur 2300 cc, transmission manuelle, radio, dégivreur arrière électrique. Tél.: 543-6531. F-28928-16-1

COMET 1975, 24,000 milles, 302 po. cu., automatique, Zeibart, très bonne condition. Tél.: 545-3787 ou 543-3351, local 229. F-28594-16-2

CHEVROLET IMPALA 1973, moteur 400 po. cu., S.F., S.D., 4 pneus neufs Michelin, 49,700 milles. Tél.: 672-4915. F-28904-16-1

RENAULT 12 1972, prix demandé: \$400.00. Bon ordre. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. F-28909-16-1

DATSUN 1969, très bonne mécanique, prix: \$195.00. Aussi: Camaro Z-28, 1972, automatique, moteur 396/375 forces, prix à discuter. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. F-28910-16-1

TRANS AM, couleur or, 1978. Tél.: 543-4719. F-28923-16-1

PLYMOUTH GTX 1970, moteur 440 magnum, automatique, S.F., S.D., vitres électriques, radio am/fm, bons pneus, très propre, prix à discuter, pour informations, tél.: 547-8667. F-28947-16-4

CAMIONS A VENDRE (17)

CHEVILLE BOMBARDIER CJ-5, a besoin de petites réparations, prix à discuter. Tél.: 674-2395. F-28877-17-2

G.M.C. 1973, moteur V-8, 350, 1 tonne, 4 vitesses, roues doubles, en bonne condition. Tél.: 543-1787. F-28895-17-3

Petit camion TOYOTA 1975, 42,000 milles, peinture neuve, freins neufs, pneus neufs, cabine fermée sur la boîte arrière, mécanique en parfaite condition. Prix: \$3,000.00. Tél.: 547-8066. F-28896-17-3

Petit camion DATSUN 1976, en bon état. Aussi roues rallye 15 ou 14 pouces. Tél.: 543-8290. F-28870-17-3

FORD PANEL 1972, bas millage, cause de vente: 2 véhicules. Tél.: 543-5090. F-28939-17-4

FORD 1973, 1/2 tonne, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 673-7219. F-28925-17-1

DATSUN 1972, très propre, bon ordre, prix: \$875.00. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. F-28907-17-1

MOTOS A VENDRE (18)

HARLEY 1976, 175cc, valeur: \$1,300.00, à prix de débarras, aussi: motoneige Arctic Cat Panther 1978, valeur: \$2,500.00, à très bas prix. Tél.: 548-1649. F-28934-18-4

BATEAUX A VENDRE (21)

Chaloupe 16', avec remorque, moteur 45 forces, avec générateur et démarreur électrique, 25 à 30 heures de marche, en parfaite condition, à prix très réduit, cause: maladie et déménagement. Pour informations, s'adresser à: 662-2877, toute offre raisonnable sera acceptée. F-28897-21-4

Bateau Trojan Sandra III, 36' (Sea Voyager) -F/b. Twin Chrysler V-8-260 (Heure-moteur 600), 4.2 K.W (Onan Generator), remorque, couche 7 personnes, U.H.F., A.M., C.B., téléphoné radar-télévision (DEPT. Sounder) (2-trim table-Sump pump-(4), (Emerg. Start), (spot light)(2), poêle électrique avec B.B.Q., réfrigérateur-réservoir à eau chaude, toilette avec douche et vanité, table de plongeon avec escalier, accessoires d'échange, prix à discuter, s'adresser à Roger Mazide, bur.: 543-4568, rés.: 545-4455. F-28942-21-4

Voilier Deritec, 16, avec remorque, le tout en très bon état, \$1,200.00. Tél.: 547-2214 ou 542-2346, le soir après 8h00. F-28914-21-1

PERSONNEL DEMANDE (22)

Dame recherche aide-familiale pour 2 enfants à la semaine, travail situé à Ste-Marthe, au nord de Montréal. Personne peut demeurer chez employeur, les fins de semaines. Tél.: 547-0578. F-28920-22-1

Jeune fille sérieuse ou femme demandée pour garder des enfants, à domicile, à la semaine de 11h00 à 5h00, dans Chicoutimi, tél.: 549-7267. F-28902-22-4

A LOUER (24)

CHICOUTIMI: Grange avec étable au Rang St-Paul, à 2 miles à l'ouest de la Route 170. Tél.: 540-6170. F-28949-24-4

DIVERS A VENDRE (25)

Portes d'armoires de cuisine, réfrigérateur, tables, télévision noir et blanc, lampe, radio combiné, ainsi que set de vi-vior, chaises, lit et bureau, calculatrice. Tél.: 548-5383. F-28875-25-2

Remorque (trailer) conviendrait pour 1 motoneige, prix: \$50.00. Tél.: 547-4227. F-28946-25-4

MOTEURS: produits Chevrolet, Buick, Oldsmobile, Pontiac, 455 po. cu., 427 po. cu., 400 po. cu., 350 po. cu., 307 po. cu., 250 po. cu., produits Ford: 429 po. cu., 400 po. cu., 390 po. cu., 150 po. cu., 302 po. cu., 289 po. cu., 240 po. cu., produits Chrysler: 400 po. cu., 383 po. cu., 360 po. cu., 340 po. cu., 318 po. cu., 225 po. cu., toutes sortes de transmissions propres et de bas millage, garantis d'un mois à 100%. Nous pouvons les installer et aussi nous faisons la livraison. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. Aussi: carrosserie de Chrysler 1969. F-28911-25-1

Toutes sortes de pièces de haute performance, pour automobiles et camions. Voir spécialités Performance, 1079, boulevard St-Ignace, Chicoutimi. Tél.: 549-5395. F-28912-25-1

Dum-buggy, mécanique A-1, idéal pour chasse et pêche ou bien balade. Prix: \$400.00. Tél.: 543-2346. F-28903-25-1

HONDA GL 1,000, équipement complet, \$4,600.00. Air climatisé, 8,000 BTU, \$295.00. Tél.: 549-6941. F-28938-25-4

Véga 1972, automatique, 29,000 milles, démarreur de Véga, Hotta de poêle, 14 poteaux de clôture en fer, poêle avec four, 2 ronds pour camping, poêle à 2 ronds de table, table ronde, pilante, 39", antenne de télévision, le tout en bon état, à bas prix. Tél.: 549-5420. F-28935-25-4

Batterie d'orchestre professionnelle de marque Tama. Prix à discuter. Tél.: 549-2588, demandez Sylvain. F-28868-25-3

Auvent pour tente-roulotte à toit rigide, 9 X 8, en très bonne condition, vente à bon marché. Tél.: 543-6459. F-28931-25-4

Mobilier de salon de style colonial, en bon état. Cause de déménagement. Tél.: 543-7150. F-28764-25-3

Pièces de Dodge Dart 1973, 4 portes, 29,000 milles, transmission \$75.00, différentiel, \$50.00, roues \$15.00 pour les deux. Tél.: 548-6415. F-28598-25-2

Un évier avec 2 chantepieures, eau chaude et froide, aussi: porte-couverture de laine et catalogue, 2 confortables, robe et manteau pour dame, linge pour fillette de 7 à 14 ans. Tél.: 543-4855. F-28866-25-4

Tuiles de patio à vendre, 101 Des Cèdres, Jonquière. Tél.: 547-1663. F-28898-25-4

Fil à tisser au prix du gros ainsi que 10% de rabais sur tous le matériel cette semaine seulement. Tél.: 678-9876. F-28905-25-1



FARDIER SUR LE FLANC — Un fardier conduit par M. Léon Turcotte de la rue Saint-Jérôme à Chicoutimi a fait un tonneau sur la route 170 de Saint-Bruno, mercredi. Lourds dommages mais blessures légères pour le conducteur.

Musée itinérant

Un succès pour le Train

MONTREAL (PC) — Au cours des deux premières journées du séjour dans la métropole du Train de la Découverte, plus de 10,000 personnes ont visité ce musée itinérant formé de quatorze wagons présentant une fresque de l'histoire du Canada.

Des groupes d'enfants, des familles entières et des couples de personnes âgées se sont armés de pa-

tience pour faire la queue et attendre jusqu'à une heure pour parcourir le musée sur rail pendant une trentaine de minutes et retracer l'évolution canadienne de 1400 avant Jésus-Christ à nos jours.

"C'est un succès", a déclaré Hélène Foley, qui fait partie du personnel du train.

Jeudi, jour de l'ouverture, 6,000 personnes ont visité entre 15 heures et 22 heures.

Selon un gendarme fédéral francophone chargé de régulariser le flot des visiteurs, soixante pour cent de ceux-ci étaient des Canadiens de langue française.

M. Jean-Paul Sirois, un pompier âgé de 47 ans, est sorti du train en arborant un large sourire. Une seule critique défavorable: "L'exposition donne une bonne idée générale du Canada, mais les provinces n'étaient pas suffisamment représentées."

"Par exemple, il y avait peu de choses sur le Québec. Je pense que chaque province aurait dû avoir sa propre exposition dans un ou deux des wagons."

Le Train de la Découverte, qui a été assemblé au coût de plus de \$5 millions, est contrôlé par les musées nationaux du Canada. Neuf provinces et six entreprises privées ont fourni leur appui financier à ce projet. Le gouvernement du Québec n'a pas contribué, invoquant des restrictions budgétaires.

Le train fera escale dans 19 villes canadiennes d'ici le 15 novembre. Au cours des quatre prochaines années, il sillonnera le pays huit mois par année.

Quelques-uns des wagons contiennent des présentations géographiques, des animaux empaillés, des panoramas peints, des effets sonores et des odeurs caractéristiques représentant les grandes régions canadiennes.

Ailleurs, on retrouve des maquettes historiques qui dépeignent le pays à tra-

vers les époques et les grands événements. Mannequins, peintures à l'huile, films et messages enregistrés forment cet amalgame historique.

Au sortir de leur visite, bien des gens sont venus féliciter les guides et faire part de leur satisfaction.

Mère de famille âgée de 45 ans, Evelyn Sénécal a déclaré: "Depuis que nous avons visité Disneyland où ils savent si bien présenter des informations sur les Etats-Unis, mon mari et moi avons toujours cru que le Canada avait besoin de quelque chose comme ça."

"C'est plus instructif que bien des leçons à l'école".

Mme Sénécal a visité le train en compagnie de ses deux filles. Elle a particulièrement apprécié la section du train consacrée aux immigrants venus au Canada par bateau.

"Je me suis revue dans cette présentation. C'est en 1953 que je suis arrivée d'Allemagne par bateau. Je n'avais que quelques dollars en poche, mais je suis restée et j'ai réussi."

Le Train de la Découverte, qui a été assemblé au coût de plus de \$5 millions, est contrôlé par les musées nationaux du Canada. Neuf provinces et six entreprises privées ont fourni leur appui financier à ce projet. Le gouvernement du Québec n'a pas contribué, invoquant des restrictions budgétaires.

Le train fera escale dans 19 villes canadiennes d'ici le 15 novembre. Au cours des quatre prochaines années, il sillonnera le pays huit mois par année.

ANIMAUX A VENDRE (28)

Terrier Aire Dale, bon chien de garde, mâle, prix à discuter. Tél.: 674-2314 après 5h00. F-28936-28-4

Chiens Husky Sibérien, âgés de 5 semaines, mâle: \$100.00, femelle: \$75.00. Aussi chiens adultes. Tél.: 542-7105 ou 547-2214. F-28913-28-1

CAMPING (32)

Roulotte BELLEVUE 1975, 19 1/2 pieds, roues doubles, en très bonne condition, propre, ayant servi un mois. Tél.: 544-5258. F-28596-32-2

Roulotte Citation 22 pieds, 1976, en bonne condition. Tél.: 543-6089 ou 543-6004. F-28871-32-3

Tente-roulotte, toit mou, comme neuve, 4 places. Informations, Guy Bergeron: 549-2050, \$400.00. F-28933-32-4

Tente familiale, 10 X 12, avec auvent moustaquaire. Le tout à l'état de neuf. Prix: \$200.00. Tél.: 548-4062. F-28943-32-4

CAMPEUR AVEC CAMION DODGE, à vendre ou à échanger, 1975, en bonne condition, avec de l'équipement supplémentaire. Tél.: 543-3794. F-28531-32-5

A VENDRE OU A ECHANGER (34)

Camion-remorque 1967, moteur neuf, complet avec accessoires. Prix: \$800.00. A vendre ou à échanger contre camion 1 ou 1 1/2 tonne, double roues. Tél.: 549-5395 ou 543-1810. F-28908-34-1

Par le MIQ

Subvention pour infirmières immigrantes

MONTREAL (PC) — Le ministère de l'Immigration du Québec vient d'accorder une subvention spéciale de \$15,000 au Centre d'accueil aux professionnels immigrants (CAPI) afin de l'aider à résoudre le problème épineux des infirmières immigrantes qui ne réussissent pas à franchir les tests linguistiques de l'Office de la langue française.

De plus, le MIQ a mis sur pied divers programmes de cours spécifiquement destinés au groupe des infirmières immigrantes. Ces cours d'une durée de 300 heures seront dispensés à compter du 7 août à un groupe actuellement en formation.

Ils sont entièrement mis sur pied par les services du ministère québécois de l'Immigration, contrairement aux cours dispensés dans les COFI en vertu d'ententes Ottawa-Québec.

Plusieurs responsables du service de pédagogie et d'évaluation du ministère et notamment Mmes Micheline Sauriol et Solange Sylvestre sont en contact direct avec le Comité des infirmiers et infirmières du CAPI qui représente environ 80 de ces infirmières.

Les cours ont été définis en étroite collaboration avec les infirmières et devraient mettre la touche finale à l'apprentissage de la langue française déjà entrepris par la plupart de ces immigrants et immigrantes.

Nous souhaitons souligner les responsables que tous ceux qui s'y inscrivent suivent les cours jusqu'au bout.

Pourquoi y a-t-il un si fort taux d'échec chez les infirmières? Il est difficile de trouver une réponse précise.

Plusieurs s'inscrivent aux examens de l'Office avant d'avoir complété le cours de 30 semaines à plein temps dispensé par les COFI. "Si elles me demandaient conseil, précise un pédagogue du ministère, je leur dirais d'attendre la fin de leur cours, plutôt que de s'exposer à un échec qui peut les démoraliser. Mais elles veulent tenter leur chance immédiatement, et je les comprends."

Mais il n'y a pas que les COFI — où les immigrants reçoivent une allocation de subsistance durant les 30 semaines de cours —. Le ministère organise des sessions et activités diverses et a même prévu des cours où non seulement les immigrantes professionnelles étaient invitées, mais où l'on invitait également leurs conjoints afin de faciliter une intégration dans un climat plus humain. Il semble qu'aucune n'a voulu se prévaloir de l'avantage qu'on lui offrait.

"Nous ne leur jetons pas la pierre, ajoute Mme Sauriol. Il se peut que le fait qu'il s'agisse de femmes, compte tenu de la situation de la femme dans leur pays d'origine — ajoute à leur insécurité." Les immigrants sont majoritairement de sexe féminin dans le secteur des infirmiers et infirmières.

"Il y a cependant des cas où nous ne sentons pas que les candidats font tous les efforts souhaités, disent certains responsables de l'immigration."

"Quoi qu'il advienne, nous avons des programmes de cours variés pour tous les niveaux et des professeurs disponibles."

Mais nous ne sommes pas convaincus que la meilleure formule est de donner des cours à des groupes homogènes. Devant une classe entièrement composée d'infirmières, les problèmes des uns deviennent ceux des autres. A la longue, ils peuvent apparaître grossis à la loupe."

De son côté, l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec se défend avec la dernière énergie de pratiquer un contingentement, et affirme fournir amplement d'information aux immigrants et immigrantes de ce secteur.

"Il est faux, selon la registraire de l'Ordre, Mme Gertrude Jacob, de dire qu'on n'informe pas les immigrantes. Avant même qu'elles viennent au pays, nous sommes informés de leur choix par les fonctionnaires

de l'immigration, et nous leur faisons parvenir des documents sur la question linguistique de même que sur les exigences professionnelles de la corporation."

"Nous leur demandons alors copies de leurs diplômes et attestations afin d'évaluer leurs qualités professionnelles. Nous répondons à 5,000 demandes par année. Croyez-moi, si nous voulons contingenter la profession, nous ne ferions pas de zèle à ce point."

"Dès qu'un ou une immigrante se présente, nous lui fixons un rendez-vous et si les diplômes sont satisfaisants, nous émettons immédiatement un permis temporaire de travail."

"Notre seule exigence est que le candidat ou la candidate puisse s'exprimer dans une des deux lan-

gues courantes au Canada. Ensuite, c'est à l'OLF de juger de la connaissance du français."

Nous jugeons de la compétence professionnelle; l'office juge de la connaissance de la langue française. Cela se fait dans la plupart des pays du monde. En Hollande, au bout de six mois, un professionnel qui ne connaît pas la langue ne peut plus pratiquer. Et aller voir en Allemagne ou ailleurs, c'est pareil."

"La loi 101 représente même un assouplissement à ce sujet. La loi 22 nous imposait de requérir une autorisation du Lieutenant-gouverneur avant d'accorder un renouvellement de permis temporaire. Aujourd'hui, papperasse, l'immigrant peut obtenir jusqu'à deux renouvellements de permis."

AUX TAPIS DU BOULEVARD LITEE

1157, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI — TEL.: 549-5844

VENTE de fin de JUILLET



ROBERT BOIVIN
32 ANS D'EXPERIENCE

Ces prix sont en vigueur du 31 juillet au 5 août

<p>TAPIS OZITE sur caoutchouc, choix de couleurs. PRIX SPECIAL: \$329 v. c.</p>	<p>TAPIS Candy Stripe, dans une quantité limitée: premier arrivé, premier servi. UN SEUL PRIX: \$395 la v. c.</p>
<p>PRELARTS BALANCE DE PRELART à liquider. Prix allant jusqu'à \$9.95 la v. c. EN SPECIAL A: \$450 la v. c.</p>	<p>TAPIS Commercial sur jute ou sur caoutchouc. Rég.: \$8.95 la v. c. UN SEUL PRIX: \$595 la v. c.</p>
<p>TAPIS IMPRIME. Choix de différents motifs et de couleurs. Un prix tout à fait réduit: SEULEMENT: \$595 la v. c.</p>	<p>TAPIS SHAG: Choix de plusieurs couleurs. Valeur allant jusqu'à: \$17.50 la v. c., dans le lot. SPECIAL A: \$595 la v. c.</p>
<p>TAPIS Velours bleu ciel ou ivoire. Rég.: \$11.95. SPECIAL: \$795 v. c.</p>	<p>TAPIS Twist sur jute, une seule couleur "HUITRES", avec une légère imperfection. Valeur de \$16.95. SPECIAL: \$895 la v. c.</p>
<p>TAPIS Ciselé sur jute, choix de 6 couleurs. Valeur jusqu'à \$15.95, en grand spécial à: SEULEMENT: \$995 la v. c.</p>	<p>TAPIS LA SCALA, tissé KARA-LOC. Choix de 4 couleurs. Rég.: \$35.95. SPECIAL: \$1695 la v. c.</p>

AUX TAPIS DU BOULEVARD LITEE
LE PLUS GRAND CENTRE DU METROPOLITAIN DE TAPIS
GRAND CHICOUTIMI
LES GEANTS
A NOTER: La porte d'entrée est située sur le côté.

Matelas Bon Repos

Manufacturier
327, Boulevard
Tadoussac,
Secteur nord (Valin)
Tél.: 543-5077
Rés.: 543-2906

Yvon Drolet
propriétaire
quinze ans
d'expérience



Pourquoi payer plus cher?

QUALITE - SERVICE GARANTI
Fabrication de matelas et sommiers-caisses.
Toutes grandeurs. Base de lit ajustable.

Energie nucléaire

Le Canada doit-il construire d'autres centrales

(PC) — Le Canada devrait-il devenir exportateur d'électricité en construisant d'autres centrales nucléaires?

La question est venue sur le tapis la semaine dernière, au cours d'une audience dirigée par un comité de la législature ontarienne.

Le comité a appris, en outre, que l'Ontario se trouvait avec de l'eau lourde en trop, matière que l'on utilise pour modérer les réacteurs de puissance.

Malgré les stocks excédentaires M. Ross Campell, président de l'Energie atomique du Canada, a déclaré au comité que le gouvernement fédéral était décidé à mener à bonne fin les travaux de construction d'une usine d'eau lourde au Québec.

L'Hydro-Ontario calcule qu'elle disposera de 18 pour cent de stocks d'eau lourde en trop pour ses besoins en 1992.

Selon M. Campbell l'exportation d'eau lourde doit faire l'objet d'un sérieux examen, étant donné que les approvisionnements en eau lourde de l'usine québécoise de La Prade et de deux autres usines de l'Etat, pourraient dépasser les besoins intérieurs du Canada.

Dans la même veine M. Reuben Baetz, ministre de l'Energie de l'Ontario, a expliqué au comité qu'il appuyait l'idée de construire d'autres réacteurs nucléaires et de vendre de l'électricité à l'étranger.

Des critiques l'ont immédiatement accusé de promouvoir les exportations afin que l'Ontario puisse écouler ses stocks d'eau lourde excédentaires.

Voyons un peu ce qui s'est passé dans d'autres secteurs de l'économie au pays, cette semaine.

A Halifax, Discount Shoeland Stores, une chaîne de magasins exploitée par Rend Corp., a déposé son bilan.

A Fredericton, un porte-parole du ministère fédéral de la Pêche a fait savoir qu'une entente limitant le droit de pêche des Indiens dans la rivière Saint-Jean, sera prolongée.

A Montréal, le Standard Life Assurance Co., dont le siège est à Edimbourg et qui vendait de l'assurance au temps de la Confédération, a annoncé qu'elle se retirait du Canada.

Canada

Balance commerciale déficitaire

OTTAWA (PC) — Pour la première fois depuis novembre 1976, le Canada était en juin déficitaire dans son commerce de marchandises avec les autres pays, a annoncé, Statistique Canada.

Les exportations de produits manufacturiers et de matières premières ont baissé, mais les Canadiens ont continué d'acheter davantage de produits étrangers.

Il en résulte un déficit de \$93 millions qui fait contraste avec le surplus de \$309 millions de mai.

M. Sinclair Stevens, critique financier des progressistes-conservateurs, a publié une déclaration dans laquelle il dit que ces chiffres illustrent l'"extrême fragilité" des perspectives commerciales du Canada.

M. Stevens ajoute que les dirigeants du pays ont trompé celui-ci en prétendant que la dévaluation du dollar canadien, de près de 12 pour cent depuis novembre 1976, stimulerait beaucoup nos exportations en faisant baisser à l'étranger le prix de nos produits.

La balance commerciale est donc déficitaire et les consommateurs payent le prix de l'inflation parce que les produits étrangers nous coûtent plus cher du fait de la chute du dollar.

"Notre dollar à 88 cents ne nous apporte pas les avantages attendus, dit M. Stevens. Mais notre taux élevé d'inflation ne laisse aucun doute que nous payons."

Le taux d'inflation était en juin de neuf pour cent.

Pour le trimestre d'avril-juin, le Canada avait un surplus commercial de \$391 millions, à peine plus d'un quart du surplus de \$1.46 milliard de janvier à mars cette année.

Jeudi, M. Jack Horner, ministre de l'Industrie et du Commerce, a prêté à un auditoire de Regina que le Canada aurait cette année une balance commerciale de \$5 milliards. Pour le premier semestre, le surplus s'établit à \$1.85 milliard.

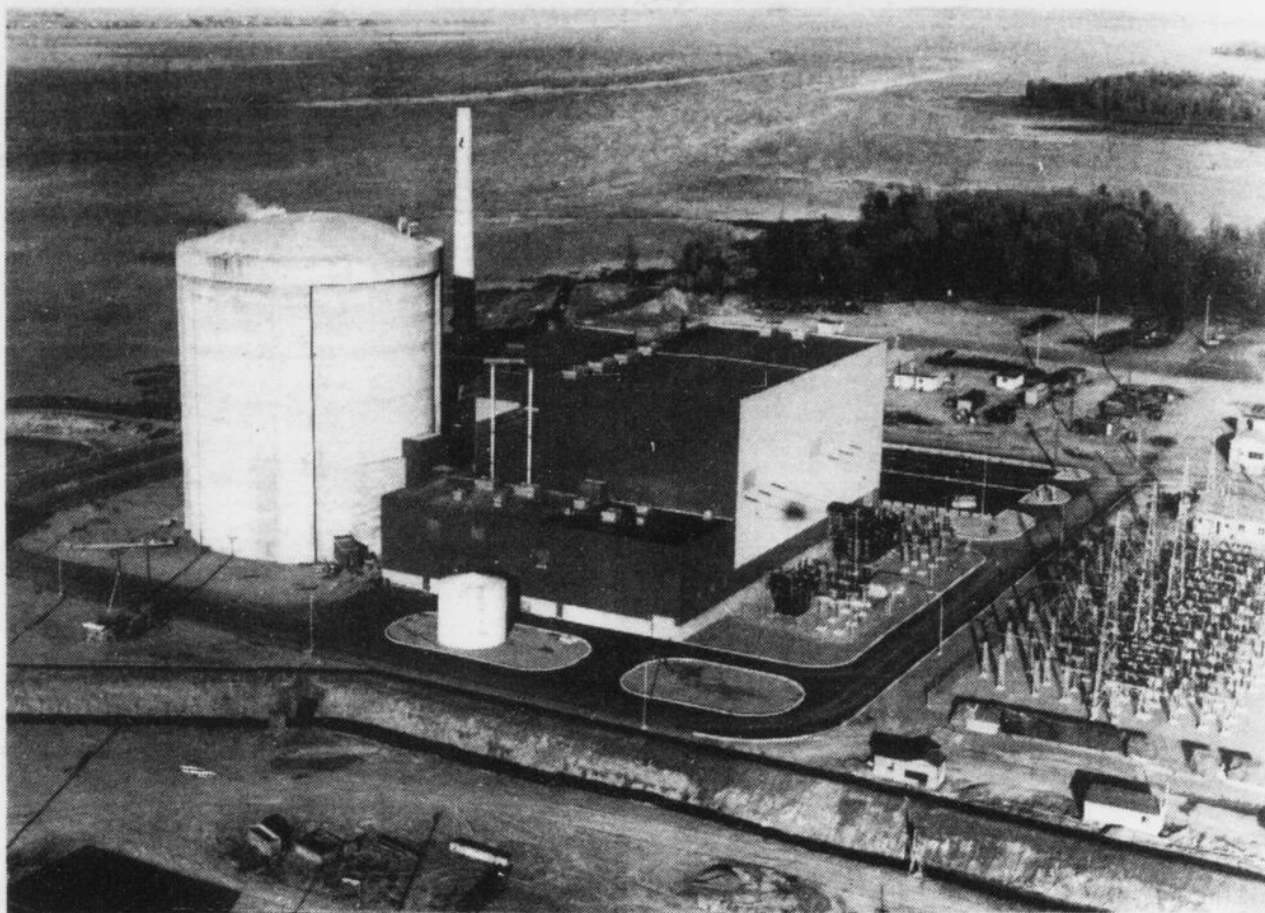
M. Horner dit que les chiffres de notre commerce démontrent que l'économie est plus forte qu'on ne le reconnaît généralement.

Mauvaise semaine

Dans une interview téléphonique de son domicile

A Chicoutimi, le gouvernement fédéral a fait part d'un investissement de \$20 millions dans des installa-

tions portuaires où seront intégrées des aires de logement et de récréation.



Gentilly

— Le Canada devrait-il construire d'autres centrales nucléaires afin de pouvoir exporter de l'électricité.

de Terre-Neuve, M. John Crosbie, critique progressiste-conservateur du commerce, a accusé M. Horner de bluff. Les statistiques du commerce de juin sont particulièrement alarmantes parce qu'elles contredisent les prévisions du gouvernement, dit-il.

M. Crosbie fait cependant observer que les statistiques de juin peuvent n'indiquer qu'un recul temporaire. Les grèves de la région du Québec-Labrador qui ont empêché les expéditions de minerais peuvent en être un élément.

La semaine a été mauvaise pour les perspectives économiques du Canada. La Banque du Canada a haussé mardi son taux d'intérêt sur les prêts aux banques à chartes de 8½ à 9 pour cent, resserrant le crédit et accentuant la tension inflationniste.

Statistique Canada a annoncé que les gouvernements et l'industrie devraient investir cette année \$49,95 milliards, seulement 7.4 pour cent de plus qu'en 1977, ce qui équivaut à une diminution réelle si l'on tient compte de l'inflation.

Le total des exportations en juin \$3.72 milliards, a été le plus faible de tous les mois cette année. Les exportations aux Etats-Unis, dont le marché absorbe d'habitude 71 pour cent de nos exportations, ont baissé de trois pour cent après avoir baissé de 15 pour cent en mai.

Pour le trimestre d'avril à juin, l'ensemble de nos exportations aux Etats-Unis a été de deux pour cent supérieur à celui du premier trimestre. Cette légère augmentation est attribuable aux expéditions d'automobiles et de pièces détachées.

Les exportations outremer ont baissé bien davantage, de près de 20 pour cent par rapport au premier trimestre. Nous avons exporté beaucoup moins de céréales, de minerais et de charbon que d'habitude.

Importations

Mais les importations en provenance des Etats-Unis ont augmenté, de 9½ pour cent en juin et, dans le deuxième trimestre de l'année, elles ont été supérieures de près de 14 pour cent à celles du premier trimestre. Le Canada a acheté des Etats-Unis plus de machines, de biens de consommation et d'aliments.

BEAUCOUP ET Miracle Mart



Achat spécial **797** chacun

UNE OFFRE PRE-SAISON A NE PAS MANQUER! L'adolescente aimera ce joli cardigan en acrylique, idéal pour la rentrée ou les fraîches soirées de l'automne. Motif jacquard, 2 poches plaquées. Ton os/ brun, ton os/marine ou ton os/ bourgogne. 8-14

Vêtement pour filles.

Prix en vigueur du 31 juillet au 5 août

Sept-Iles

Mukusham

SEPT-ILES — Pour des centaines d'Indiens Montagnais de toute la Côte-Nord et un bon nombre d'autres venant de huit autres réserves comme celle de Pointe-Bleue, la semaine qui débute sera l'occasion de festivités intenses qui se dérouleront à Sept-Iles.

Selon les organisateurs du Mukusham, un festin rituel accompagné d'une danse en cercle soutenue par le rythme d'un tambour et la voix d'un chanteur, c'est la première fois qu'un aussi grand nombre de Montagnais se regrouperont dans un même endroit afin de participer à une grande fête traditionnelle devant durer une semaine; la fête débute mardi et elle ne se terminera que dimanche.

Cette fête revêt une telle importance pour les Indiens Montagnais qu'on s'attend à ce qu'ils soient quelque 1,500 de leur tribu à y participer. Un grand nombre d'entre eux vivront sous la tente, l'habitation typique qu'utilisent encore aujourd'hui chasseurs et pêcheurs indiens. Tous revivront la fête cérémonielle qui soulignait et souligne encore les retrouvailles des Montagnais à la clôture d'une saison de chasse.

Selon les membres du conseil Attikamek-Montagnais et le ministère des Affaires Indiennes et du Nord, le Mukusham de Sept-Iles revêt un caractère particulier, ayant pour but de revaloriser l'art et la culture montagnais et de permettre à toute la population de s'initier à une culture indienne encore bien vivante.

Le conseil Attikamek-Montagnais, qui reçoit de l'aide du ministère Fédéral, croit donc inutile d'inviter chaleureusement tous les Québécois, surtout les touristes de passage dans la Côte-Nord, à participer gratuitement aux nombreuses activités qui se tiendront toute la semaine sur la réserve montagnaise de Sept-Iles.

Des traditions

Durant ces six journées que durera le Mukusham, il y aura de tout... Comme par exemple des contes transmis par de vieux Indiens, des chants et des légendes traduits par de jeunes Montagnais.

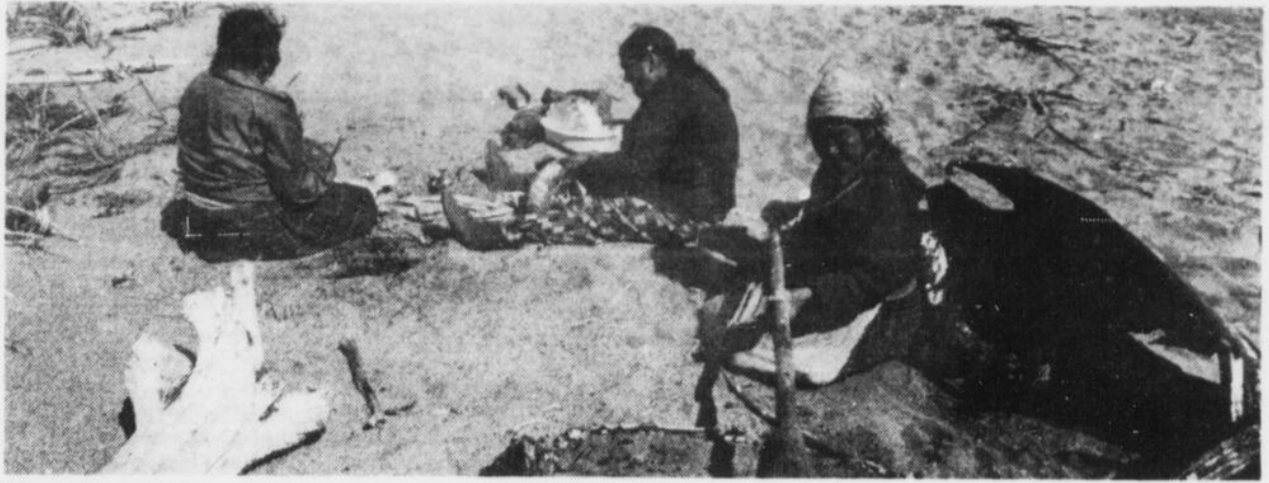
Une troupe de danseurs, portant le nom d'Attikut, fera revivre certaines danses associées aux coutumes et aux légendes de ce peuple d'autochtones; sans oublier des films et une bande vidéo traitant de l'art et du mode de vie de cette tribu.

Par ailleurs, chacune des neuf réserves participantes aura son atelier d'artisanat traditionnel ou des artisans indiens fabriqueront sur place, d'après les techniques ancestrales, des objets ou des vêtements propres à leur région.

De son côté, le Musée du Vieux-Poste, situé sur la réserve de Sept-Iles, ouvrira ses portes aux artisans et au public. Reconstitution du premier poste de traite de l'endroit, le musée abrite de nombreuses pièces archéologiques, une collection photographique et des objets artisanaux.

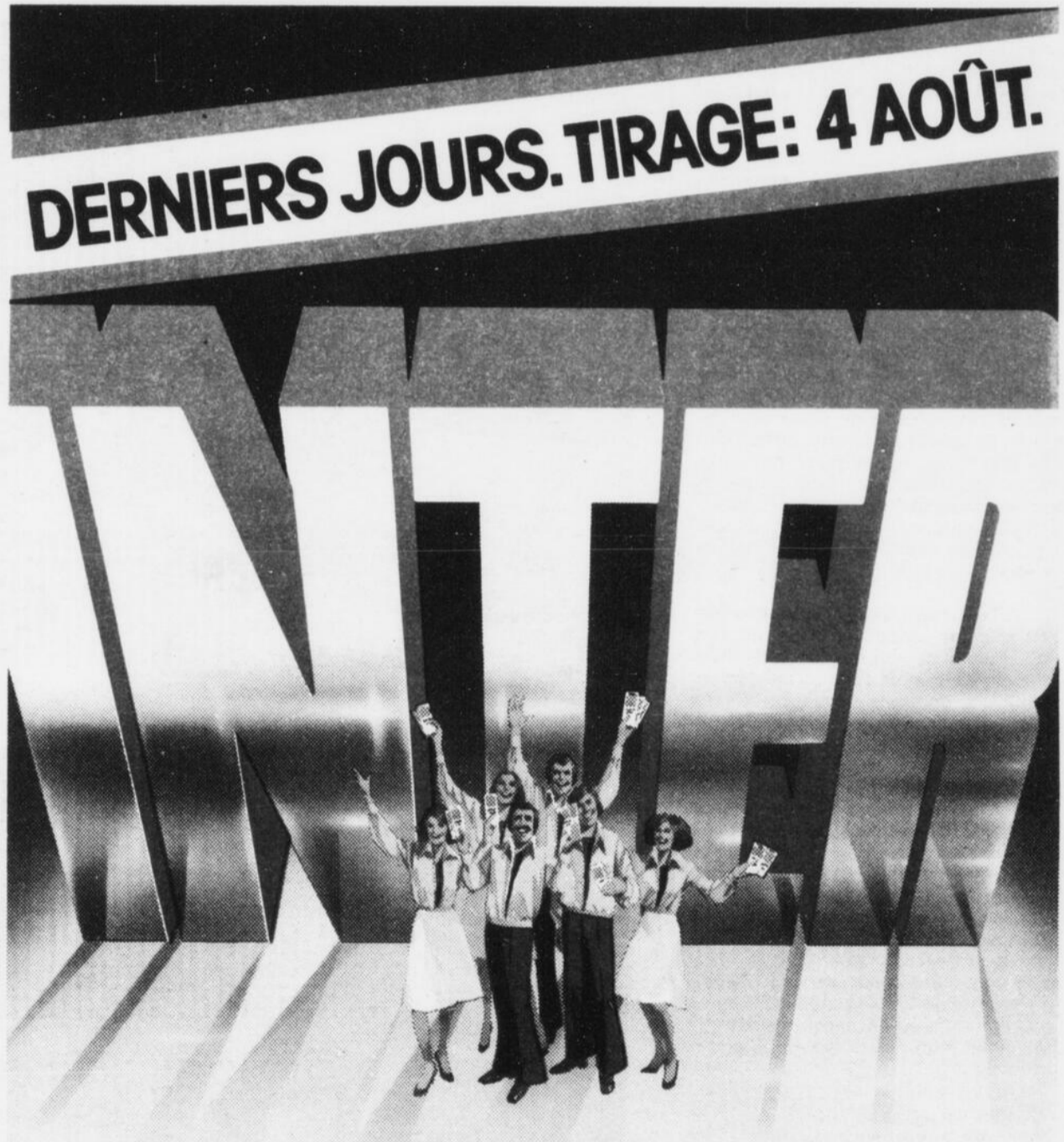
Il y aura aussi un service de repas typiquement indiens préparés sur les lieux de la fête; on pourra y manger la bannique (pain indien), du caribou séché en farine ou en bouillon blanc, du saumon fumé, bouilli ou séché, de la perdrix, du porc-épic et d'autres gibiers cuisinés selon les recettes des ancêtres.

Le conseil Attikamek-Montagnais qui regroupe les quelque 6,800 Montagnais vivant au Québec et qui est à l'origine de cette fête du patrimoine indien, croit qu'un tel événement, en plus de rapprocher tout un peuple de ses racines, permettra aux non-indiens de prendre conscience de la réalité autochtone. Si le Mukusham de cette semaine est un succès, il est indéniable que cette fête culturelle se répétera à chaque année.



Dans le sable

— Les Indiens et les Blancs qui participeront cette semaine au Mukusham de Sept-Iles, pourront manger, des menus typiquement indiens.



1/4 de million

\$100,000/\$50,000

et un tas d'autres lots.

La loterie mensuelle des gros lots. + loto québec

Mettez la main sur un billet d'inter. Pour \$2, c'est de la chance au bout des doigts.

BUREAU A LOUER

Environ 600 pieds carrés, comprenant 4 bureaux séparés, plus remise à documents, tapis mur à mur, éclairé, chauffé, stationnement inclus.

INFORMATIONS:
549-3440

POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ RAPIDEMENT, APPELEZ-NOUS

LSL Société Immobilière **LASIBEC Inc.**
courtier 281 Racine est., entrée (rue Lalontaine)
Chicoutimi — Tel 549-3440

Line Potvin

Etre chimiste dans une petite industrie

Par Catherine Delisle

DOLBEAU — Si au vingtième siècle, plusieurs croient encore que certaines professions ne s'adressent qu'aux hommes, ils font erreur. Une femme, entre autres, Mlle Line Potvin, a démontré par sa perspicacité et son travail soutenu qu'il est possible d'embrasser la profession de chimiste dans une petite industrie même lorsqu'on est de sexe féminin.

Line Potvin a 23 ans. Elle est aussi talentueuse que jolie. Depuis un an, elle est à l'emploi de la firme Julac, de Dolbeau, l'usine de fabrication du vin apéritif de bleuets. Et elle avoue finalement avoir toute la confiance de ses patrons qui, au départ, manifestaient une certaine réticence à l'égard d'une "femme chimiste".

Originaire de Saint-Félicien, Line Potvin a d'abord débuté ses études universitaires à Québec pour terminer son baccalauréat à l'Université du Québec à Chicoutimi. Son amour des sciences lui vaut maintenant d'exercer une des professions les plus entières qui soient.

"C'est un peu par hasard si je suis maintenant spécialisée dans le domaine des vins", avoue Mlle Potvin. En effet, à la fin de ses études, le ministère québécois de l'Industrie et du Commerce recrutait de jeunes professionnels en chimie, afin d'aider les petites et moyennes entreprises. C'est ainsi qu'elle fut présentée à M. Jean-Paul Binet, alors directeur de l'entreprise Julac, pour occuper un poste de contrôle de la qualité des produits.

A l'époque, Line Potvin était engagée pour une période de trois mois. Il y a plus d'un an de cela et elle est toujours chimiste au sein de cette même compagnie. "J'ai gagné la confiance de mes patrons", dira-t-elle au cours de l'entretien. Qu'on le veuille ou non, on ne voyait sans doute pas d'un bon oeil la venue d'une femme chimiste chez Julac, et non sans raison. Il faut bien mentionner que le travail dans une petite entreprise ne se limite pas exclusivement à son champ de compétence. Ainsi, Mlle Line Potvin occupe la moitié de son temps à l'étude et aux recherches expérimentales; après quoi, elle doit s'occuper de la maintenance et de l'administration. Ce n'est certes pas une sinécure. Les travaux, communément appelés "travaux d'hommes", peuvent sans contredit être effectués par une femme, de dire Mlle Potvin.

Line est parmi les onze finissants en chimie de la province de Québec à faire partie d'un projet-pilote du ministère de l'Industrie et du Commerce dont le but premier consiste à intégrer de jeunes universitaires au marché du travail.

Cette expérience s'avère fort profitable autant pour les nouvelles recrues que pour les employeurs. Dans le cas de Line, son travail lui permet non seulement d'acquérir d'importantes connaissances oenologiques, mais également de connaître les rouages d'une industrie en pleine expansion.

Pourtant, ajoute-t-elle, je désirais avant tout travailler dans une industrie de pâtes et papiers. D'ailleurs, ses cours de spécialisation ne concernaient nullement l'étude des vins, mais plutôt l'étude de l'électricité, de la géologie et des mathématiques.

Même si le traitement du vin ne lui était pas inconnu, la jeune chimiste s'est vue dans l'obligation d'étudier plus en

profondeur cette spécialité qui, selon elle, est perçue comme étant très rare. C'est pourquoi elle n'hésite pas à dire qu'il s'agit d'une expérience des plus profitables lui permettant ainsi de mettre à profit ses connaissances.

Son désir le plus cher serait bien sûr de se spécialiser dans une véritable école d'oenologie, en France. "Toutefois, ajoute-t-elle, la fabrication du vin de bleuets ne présente plus de secrets pour moi, puisque je contrôle la qualité des

produits en plus de procéder à l'analyse chimique des ingrédients".

Nouveaux produits

Selon Mlle Potvin, l'apéritif du bleuets est de plus en plus apprécié des consommateurs québécois et la population est fière de ce produit bien de chez nous. Dans un avenir rapproché, souligne-t-elle, le bleuets deviendra aussi populaire qu'un vin français de bonne renommée dans la classe des apéros.

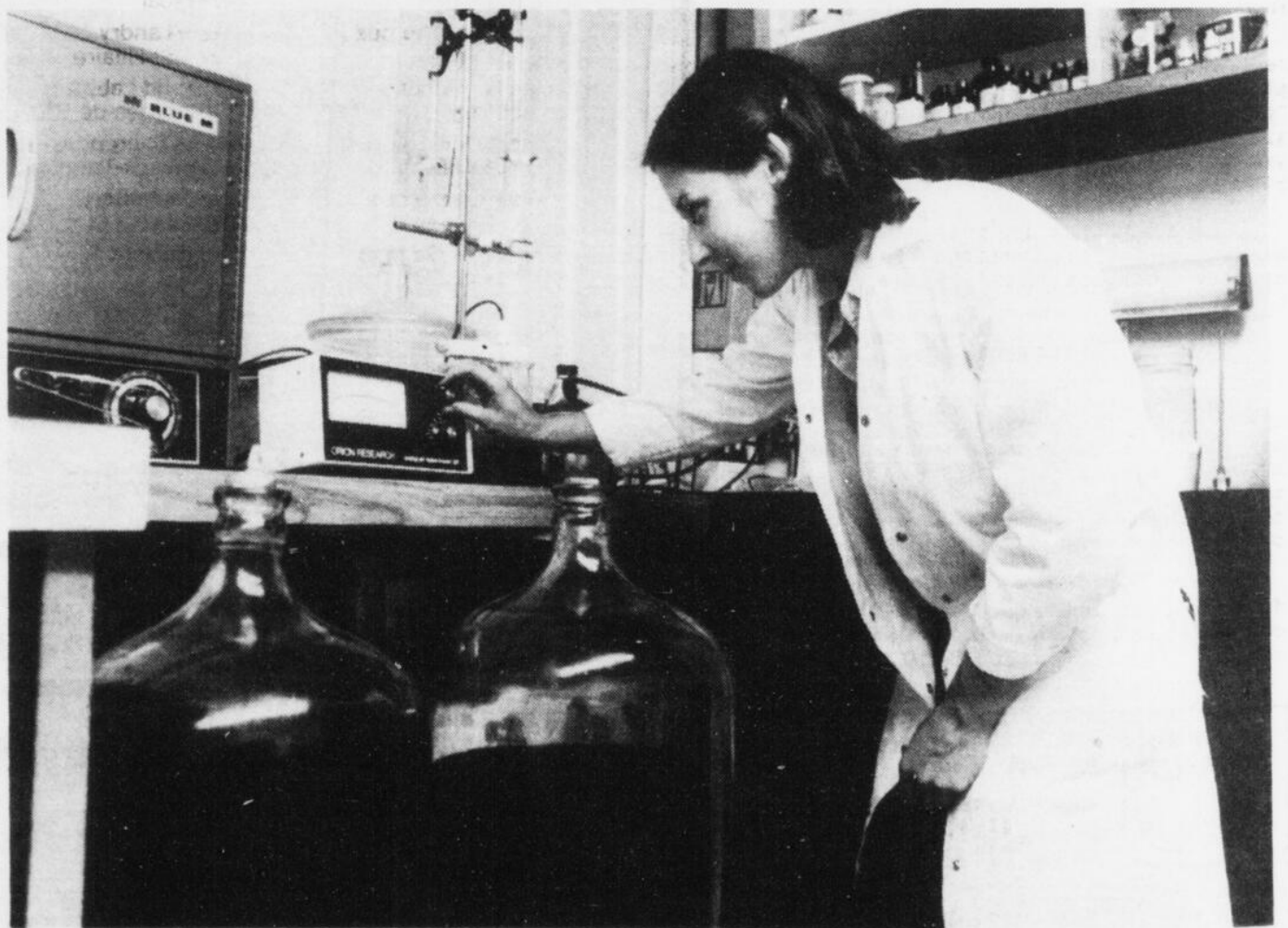
Actuellement, ce vin est fort apprécié des Européens et des Japonais et, dès l'automne prochain, il est fortement question de lancer le produit sur le marché américain.

Par ailleurs, Mlle Potvin tente de mettre au point un digestif du bleuets et un vin sec. Egalement, un sirop de bleuets serait prêt à être commercialisé, mais certaines questions administratives retarderaient la mise en marché du nouveau produit.



Julac

— Mlle Potvin, à l'emploi de la compagnie Julac de Dolbeau, produit environ 10,000 gallons de vin par mois.



Expérience

— Le travail de Mlle Line Potvin, chimiste, consiste principalement à contrôler la qualité des produits par l'analyse chimique des ingrédients.

Notre-Dame-du-Rosaire

Le Festival de la nature est commencé

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE — Vendredi, débutait à Notre-Dame-du-Rosaire, le Festival de la nature. De nombreuses activités sont prévues au programme et s'ajoutent à l'exposition qui se tient présentement dans ce village.

C'est à cette exposition que plusieurs organismes et artisans de ce secteur étalent leurs oeuvres afin de se faire mieux connaître.

Parmi les nombreuses activités au programme, la population a pu assister ou participer hier à un rallye automobile et à un feu de camp.

C'est aujourd'hui que doit avoir lieu le motothon où plusieurs motards rivaliseront de vitesse et d'endurance sur un parcours tracé dans les limites du terrain de jeux de cette localité.

Milieu scolaire

Les parents ne participent pas

MISTASSINI — Le résultat d'un sondage effectué auprès des parents du secteur de la régionale Louis-Hémon permet de conclure à la non-participation des parents en milieu scolaire, principalement ceux dont les étudiants fréquentent le deuxième cycle du secondaire.

Au total, 6.276 questionnaires ont été distribués soit 1.400 dans le secteur de Dolbeau, 1.100 à Mistassini, 976 à Normandin, 1.400 à Saint-Félicien et le même nombre à Roberval. Quelque 4.056 personnes ont répondu au sondage, ce qui représente 65 pour cent de la clientèle visée.

Selon le rapport, la mise en application d'un projet éducatif global s'avère d'une importance capitale car le professeur n'est pas l'unique responsable de l'instruction d'un enfant, mais ses parents ont également un rôle tout aussi important à jouer.

Après une analyse complète de toutes les données, il appert qu'une grande partie des parents consultés se sentent inférieurs face aux enseignants et à la direction.

Ainsi, les parents n'osent pas donner leur opinion, se croyant plutôt mal renseignés sans compter que plusieurs évitent autant que possible de déranger leur "petite vie". Autre chose jugée déplorable, c'est le négativisme de certains commentaires. En effet, souligne le rapport, quelques-uns affirment que "tout est décidé d'avance".

Il est à remarquer que plusieurs étudiants sont orphelins de père; en conséquence la mère doit assumer seule cette lourde tâche d'éduquer et aussi de faire instruire ses enfants.

Recommandations

Quelques recommandations ont donc été formulées, à savoir organiser plus de rencontres entre les parents, les enseignants, la direction et les étudiants, favoriser la création d'activités afin de permettre aux agents concernés de mieux se connaître et diffuser plus d'informations pour donner la chance aux parents de se familiariser avec le système scolaire.

De cette façon, autant le rôle du parent que celui du professeur sera revalorisé. Les parents pourront enfin prendre les moyens nécessaires pour bien "fonctionner" dans le domaine de l'éducation.

Cette course débutera à 11 heures pour se terminer à 15 heures, alors qu'une compétition à caractère plutôt récréatif suivra, la course au cochon huileux.

Après cette activité, la foule pourra assister, à l'arrière de l'école de Notre-Dame-du-Rosaire, à un concours d'habileté pour motocyclistes sur un parcours relativement accidenté.

Plus tard, se tiendra une soirée de danse qui portera le nom de soirée des "guenillous", soirée où les gens pourront donner libre-cours à leur imagination quant à leur tenue vestimentaire.

Cette activité se déroulera au relais de Tchitogama, à quelques milles de la paroisse.

L'organisateur de ce festival, M. Jacques Girard, ajoute qu'étant donné l'intérêt accru des gens pour ce

genre de festivités, le festival durera plus de dix jours cette année, à comparer à une durée de 48 heures par les années passées.

De plus, le comité organisateur du festival consacrera quatre journées, cette semaine, aux activités sportives pour la jeunesse de cette localité.

Finalement, en fin de semaine prochaine, plusieurs autres activités telles le couronnement de la reine, une course de canot au relais Tchitogama, un tournoi de fers à cheval et un repas champêtre viendront clore ce festival.

Les organisateurs, jouissant d'une subvention de \$600 du Haut-Commissariat à la Jeunesse, espèrent que la population répondra en grand nombre aux activités prévues lors de ce festival.

LOTO INSTANTANÉE

TICTACTO

52 CHANCEUX ROULENT MAINTENANT EN PONTIAC GRAND PRIX LJ

Robert Bissonnette
Lanoraie

Fernand Belval
Montréal

Ernest Auclair
Laval

Léo-Guy Théroux
St-Jérôme

Ian G. Watson
Montréal

Pierre Valin
Charlesbourg

Alain Champoux
Trois-Rivières

Johanne Gagnon
Ville de la Baie

Léo Lavoie
Ste-Jeanne d'Arc

Jean-Marie Bouchard
St-Ambroise

Claire Devereaux
Montréal

Jean-Louis Auger
Sherbrooke

Gilles Bombardier
Lac Brompton

Gaétan Boily
Chicoutimi

Michel Langlois
Montréal

René McNicoll
Ville St-Laurent

Paul Guertin
Ville Lemoyne

Daniel Simard
L'Épiphanie

Paul-André Chabot
Ville Vanier

Évelyne Grenier
Chandler

Estelle Bergeron
Montréal

René Landry
Mont St-Hilaire

Bertrand Labbé
St-Georges-de-Beauce

Pierre Laurendeau
Pointe-aux-Trembles

Michel Audet
Dolbeau

Daniel Benoit
Laval

Jacinthe Gauthier
Montréal

Réal Boucher
Montréal

Jean-Pierre Parizeau
Granby

Claude Poisson
Trois-Rivières

Noël Bouchard
Rimouski

Ronald Bolduc
Val d'Or

Guy et François Loiseau
St-Paul l'Ermitage

Éloi Cauvier
Montréal

Heather Scofield
Montréal

Gilles Di Tomasso
St-Hubert

Hélène Lamoureux
Laval

Normand Pelletier
Ste-Geneviève

Camille Robitaille
Laval-des-Rapides

Roger Larin
Montréal

Denis Coveney
Montréal

Sylvain Bélanger
St-Léonard

Jean-François Grenier
Rawdon

Renée Fortin
Lachenaie

Giotto Testa
Laval

Marcel L'Heureux
Montréal

R. Diotte et G. D'Anjou
Boucherville

Luis Tavares Bello
Brossard

Michel Théorêt
Montréal

René Vallières
Lac Etchemin

David Azoulay
Montréal

R. Presseau et L. Charrette
Hull



ANTOINE MARCHAND
543-8072 (rés.)

Pour vous faciliter
l'achat, la vente et le financement
d'une propriété



COURTIER
Fiducie du Québec

1, Place Du Royaume
Boul. Talbot, Chicoutimi

(418) 549-5746 (bur.)



loto-québec

N.B. Tout gagnant d'un billet gratuit qui se présente chez un agent Loto-Québec n'ayant plus en stock de billets Tictacto pourra recevoir en échange un dollar.

Normandin

Le maire Bouchard souhaite la fusion

Par Catherine Delisle

NORMANDIN — Les autorités municipales de la paroisse et du village de Normandin en viendront-elles, ces prochains jours, à un accord quant à l'éventualité d'une fusion ou d'une annexion créant ainsi la nouvelle ville de Normandin?

Pour un, M. Louis-Ovide Bouchard, maire de la municipalité de paroisse et préfet de comté, seule la fusion favorisera le développement normal de cette localité alors qu'une annexion, comme le suggère le conseil municipal du village, occasionnera plutôt le morcellement de la paroisse.

Toujours selon le maire Bouchard, l'annexion entraînerait inévitablement la désunion de Normandin, ce à quoi s'objectent énergiquement les élus municipaux. De plus, précise le maire, la paroisse n'a aucunement été consultée sur une nouvelle délimitation du secteur à annexer.

Dernièrement, une requête en demande d'annexion avec le village a été signée par quelque 102 propriétaires résidant dans la municipalité de paroisse de Normandin. Telle que présentée, ajoute M. Bouchard, cette requête n'a réussi qu'à induire les gens en erreur. Ainsi, en signant, les gens croyaient bien faire, voire même aider à avancer l'échéance de la fusion. Or, la réalité est bien différente, renchérit le magistrat. C'est pourquoi, sous peu, la population, tant celle du village que celle de la municipalité de paroisse, sera informée des conséquences qu'entraînerait une annexion ou une fusion.

L'avenir de la municipalité de Normandin est donc en jeu. Tant que les deux entités subsisteront, l'expansion de la localité en souffrira. Il devient donc urgent, déclare le maire Bouchard, d'obtenir qu'une seule administration gère Normandin et que disparaissent enfin les conflits de personnalité.

Si le projet de fusion est accepté, indique-t-il, tous les employés permanents des deux municipalités conserveront leur emploi aux postes qui leur sont

assignés. Le territoire de la ville sera divisé en six quartiers dont trois dans l'ex-municipalité de village et trois dans l'ex-municipalité de paroisse. Par ailleurs, le conseil devra fixer un tarif de compensation uniforme pour l'aqueduc et les égouts.

Le maire entrevoit même la possibilité d'une diminution du taux de l'impôt foncier, moyennant une fusion. Actuellement les contribuables de la paroisse de Normandin ne paient que 80 cents des \$100 d'évaluation, soit une diminution de 10 cents avec l'an dernier.

Quant au conseil, il serait composé de sept membres, dont un maire et six conseillers. Toutefois, jusqu'à la première élection générale, le conseil provisoire serait composé de tous les membres des deux conseils existants lors de la fusion. Le quorum serait de huit membres et les deux maires alterneraient comme président du conseil provisoire pour deux périodes égales qui couvrent le temps séparant la première assemblée et la date de la première élection générale.

Le premier maire serait alors nommé au moment de la première rencontre du conseil provisoire.

M. Louis-Ovide Bouchard espère que les deux parties en viennent à un accord, dans les plus brefs délais, pour le mieux-être de la collectivité. Malheureusement, depuis six mois, aucune entente n'est intervenue mais la municipalité de la paroisse se dit prête à négocier de bonne foi.

Avantages

Pour sa part, M. Claude Gilbert, maire du village de Normandin, considère comme avantageuse une future annexion de ces deux entités.

Selon ce dernier, la municipalité de paroisse pourra ainsi garder son identité agricole et poursuivre ses exploitations. De cette façon, les gens de la paroisse seront respectés en particulier ceux qui désirent s'adonner encore à l'exploitation du sol.

D'autre part, en acquérant de nou-

veaux espaces, la nouvelle ville de Normandin pourra continuer de se développer. Toutefois, le fait d'opter avant tout pour un projet d'annexion ne signifie

nullement dans l'esprit du maire Gilbert une opposition catégorique à l'idée de fusion telle que souhaitée par M. Louis-Ovide Bouchard.



Désunion

— Selon le maire de la municipalité de paroisse de Normandin, M. Louis-Ovide Bouchard, l'annexion du village et de sa corporation municipale entraînerait inévitablement la désunion de Normandin.

Philippines

Chirurgiens aux mains nues et échecs

BAGUIO, Philippines (AP) — Les chirurgiens aux mains nues des Philippines intriguaient le Dr Michael Gerahanovitch, médecin personnel du champion d'échecs Anatoly Karpov, et le cosmonaute Vitaly Sevastianov, président de la Fédération soviétique d'échecs. L'expérience à laquelle ils se sont prêtés tous deux ne les a pas convaincus.

Le premier souffre d'une verrue sous l'oeil gauche et d'un kyste à la cheville, le second d'un kyste au cou. "Rien, absolument rien n'a été guéri. Absolument aucun pouvoir", a noté laconiquement le médecin soviétique après le fiasco.

Baguio, où Karpov défend son titre contre l'apatride Victor Kortchnoi, est connu dans le monde comme un centre de guérisseurs. Au moins quatre d'entre eux pratiquent régulièrement dans la ville, souvent sur des touristes débarqués d'avion. Au moins dix autres guérisseurs aux mains nues opèrent dans la province voisine de Pangasinan.

Les phénomènes para-scientifiques sont le violon d'ingres du Dr Gerahanovitch et du cosmonaute Sevastianov qui pilota deux missions spatiales soviétiques. Jeudi, par l'intermédiaire d'Antonio Araneta, président d'un groupe spiritiste philippin, ils décidèrent de se soumettre au talent du guérisseur Apeng. Hélas, ce dernier n'était pas dans un bon jour.

Echec

Tandis que le Dr Gerahanovitch était étendu en caleçons sur un lit, Apeng invoqua l'esprit caché au-dedans de lui, pour lui demander le pouvoir de retirer la verrue et le kyste du médecin. Mais au bout d'un quart d'heure de massage, de malaxage, d'émission d'énergie par le bout des doigts, kyste et verrue étaient toujours là.

Ce fut alors le tour du cosmonaute. Torse et pieds nus, ce dernier dut s'asseoir sur une chaise tandis que le guérisseur lui travaillait le cou. Un décorateur de plateau philippin coiffé d'un bé-

rêt rose était assis sur un lit derrière eux, les yeux clos, dans la position du lotus. D'autres Soviétiques, quelques Philippines, un officier de marine américain qui prépare une thèse sur la médecine psychique, suivaient attentivement de déroulement de l'opération.

L'examen du cou de Sebastianov après l'intervention montra la persistance de la même petite boule que le cosmonaute porte depuis six ans.

"Je suis désolé qu'il ne puisse pas opérer aujourd'hui", devait déclarer M. Araneta. "C'est comme ça, un jour ça marche, le lendemain ça ne marche pas..."

M. Araneta avait pourtant promis au Dr Gerahanovitch la preuve scientifique de la chirurgie psychique, c'est-à-dire de la possibilité de pratiquer des ablations à main nue, sans l'aide d'un scalpel.

"J'ai vu beaucoup de choses en 30 ans de médecine. Rien ne m'étonne", avait déclaré, à tout hasard, le médecin de Karpov. Quant au cosmonaute Se-

bastianov, il était également décidé à laisser toutes ses chances au chirurgien aux mains nues: "Je n'ai pas d'opinion préconçue sur la chirurgie psychique", avait-il dit. N'entretient-il pas une amitié de huit ans avec l'ancien astronaute américain Edgar Mitchell, qui avait effectué des expériences dans l'espace sur la perception extrasensorielle. En 1976, le cosmonaute soviétique avait rendu visite à son ami américain à l'Institut de parapsychologie de l'Université de Stanford en Californie.

Même après l'échec d'Apeng devant les infirmités russes, Sevastianov tenait encore à préciser qu'il faisait ces expériences "sans opinion préconçue dans un sens ou dans l'autre". D'accord avec M. Araneta, il devait se rendre vendredi à Pangasinan, pour observer un autre chirurgien aux mains nues, une femme qu'on appelle simplement Josephine. "J'ai vu une quarantaine de chirurgiens psychiques", a assuré M. Araneta. "Josephine est la meilleure".

la Baie
Place du Royaume



À la découverte...

Paris Star, c'est une série de ravissants coordonnés pour les adeptes de la mode classique. Choix de vêtements sport et d'ensembles passe-partout pour celles qui apprécient l'élégance. Couleurs gingembre, épinette.

Blazer, pantalon, jupe, chemisier en tailles 10 à 18.
Chandail en tailles P.M.G.
De gauche à droite:

A. Blazer en polyester/laine/acrylique. **45.00 ch**
Chemisier classique en polyester Fortrel* **20.00 ch**
Pantalon à enfiler en polyester/laine/acrylique **23.00 ch**

B. Chandail rayé à encolure en V, 95% polyester Fortrel*/5% soie **23.00 ch**. Chandail à col roulé évasé, 95% polyester Fortrel*/5% soie. **18.00 ch**.
Jupe plissée ton uni en polyester/laine/acrylique. **30.00 ch**.

C. Chandail jacquard à col roulé, en acrylique/polyester/laine. **20.00 ch**. Jupe plissée à carreaux, en polyester/laine et acrylique. **30.00 ch**.

*marque déposée

CARTE DE CREDIT
la Baie

votre nom est bon
dites "à mon compte"

LA BAIE, CHICOUTIMI

3, Place du Royaume,
boulevard Talbot, Chicoutimi,
545-3160.

HEURES D'AFFAIRES:
du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30
— les jeudi et vendredi, de 9h30 à 21h00
— le samedi, de 9h00 à 17h00.

Bonjour Canada

Le nouveau restaurant MacDonald attire beaucoup d'amateurs d'hamburger à l'américaine. Voilà qui est bien et qui garnit les caisses de l'établissement. Mais le Big Mac du boulevard Talbot à Chicoutimi a du pain sur la planche (c'est le cas de le dire) s'il veut se conformer à la loi 101. Car, il arbore fièrement, à l'entrée du stationnement un panneau publicitaire sur lequel on peut lire "Good morning Canada". De quoi vous faire avaler de travers!



Un "good morning" fort peu français...

Nouvelle direction

La Société de bienfaisance des aveugles d'Alma informe la population que des changements ont eu lieu au sein du bureau de direction à l'occasion de la dernière assemblée annuelle. Le nouveau bureau de direction se compose de M. Roger Plourde, président réélu; M. Marcel Guilbert, vice-président; M. Robert Savard, gérant; M. Réjean Girard, directeur et Réal Tremblay, également directeur.

Jeux d'Edmonton

Les Forces canadiennes ont fourni 369 véhicules et 250 chauffeurs militaires dans le cadre des Jeux du Commonwealth qui auront lieu du 3 au 12 août prochain à Edmonton. En tout, près de 800 militaires sont affectés à ce grand événement sportif qui attirera des athlètes du monde entier. Les secteurs où sont affectés ces hommes vont des services de communication à la logistique en passant par les services médicaux.



Le soldat Yves Fortin, de Chicoutimi, applique sur son véhicule le sigle des Jeux d'Edmonton. Le soldat Fortin, de Mont-Apica, est le fils de M. et Mme Fernand Fortin du 80, de la rue Albert à Chicoutimi.

Réclames

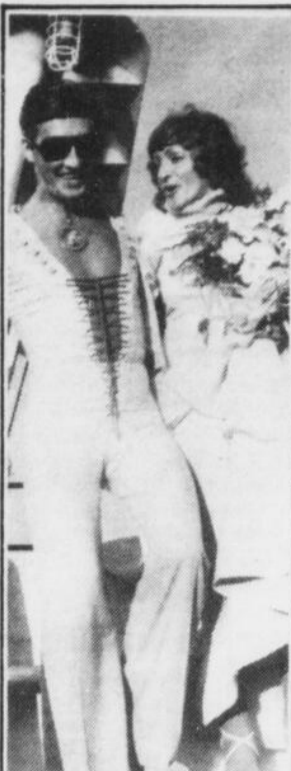
Plusieurs hommes d'affaires de Chicoutimi auront une mauvaise surprise si le Conseil municipal décide d'appliquer à la lettre le règlement 822 à l'article 324. Ce qui signifierait que les commerces qui ont installé des panneaux-réclames ailleurs que sur leur terrain devraient tout simplement abandonner cette politique. Le règlement municipal spécifie en effet qu'il est interdit d'installer une pancarte ou une enseigne annonçant un commerce ailleurs que sur le terrain sur lequel ledit commerce est situé.

Paris-Match remet ça

Le magazine à sensation et à grand tirage Paris-Match publiait la semaine dernière une entrevue de l'ennemi public numéro un en France, Jacques Mesrine. Un autre exploit digne de mention pour ce magazine qui, tout en dénonçant la violence, se fait un devoir, chaque fois que l'occasion se présente, d'en faire l'éloge.



Une entrevue exclusive avec Jacques Mesrine.



6e croisière

Samantha, la grande protectrice des jeunes talents musicaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, organisait la semaine dernière sa sixième croisière annuelle sur La Majorlaine.

Cette croisière, qui est également l'occasion d'un gala avec remise de trophées et de prix, est devenu un événement artistique digne de mention.

Le grand gagnant de la médaille d'or cette année est le trompettiste - organiste - chanteur Bob Robert, de Jonquière. Sur la photo, Samantha apparaît avec un artiste du Saguenay, Mario.

Pique-nique

Toute la population est invitée au pique-nique Ayrshire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, au chalet de M. Gilbert Lavoie au lac Mistook, à Alma. Au programme, expertise de génisse et prix de présence. Les activités débutent à 11h30 avec une messe en plein air. En cas de pluie, le pique-nique sera remis à dimanche prochain.



Un garçonnet de Chicoutimi se demande si les employés municipaux sont pas un peu olé! olé! Ya de quoi, car ce panneau qui annonce le... déneigement sur la rue Lorne est, est quelque peu bizarre en cette période de l'année.

Dépliant touristique

Excellente l'initiative du Bureau touristique de Chicoutimi qui a publié tout récemment une pochette contenant toutes les informations pertinentes susceptibles d'attirer l'attention des visiteurs. Un petit défaut cependant est à relever: on éprouve de la difficulté à lire certains textes imprimés sur un fond minuscule, mi-coloré. Ce qui peut décourager certaines personnes. Mis à part ce léger accroc, le dépliant est fort intéressant. Incidemment, la photo qui orne la page frontispice de la pochette a déjà été publiée dans Progrès-Dimanche, dans cette page, et est l'oeuvre d'Antoine, le coiffeur de ces dames.



Un départ attendu

Bravo à Radio-Canada qui retire de l'horaire le téléroman "Les As". Conçu au départ pour démontrer ce qui se passait réellement dans une salle de rédaction d'un quotidien, cette série aura été un flop monumental et la risée de tous les professionnels de l'information qui savent à quoi s'en tenir. L'auteur, Victor Lévy-Beaulieu a tenté, dans une entrevue accordée il y a quelques semaines à un magazine québécois, de se disculper sur le dos des grands pontes de Radio-Canada. Fort peu gentil de la part de cet écrivain.

Ca, c'est rapide!

Avec tous ces restaurants genre McDonald qui s'ouvrent ici et là, sans compter les initiatives de particuliers dans le domaine, il est évident que la restauration vit dans un monde de concurrence féroce. Une autre preuve de ce phénomène vient d'être fournie par un de nos lecteurs qui, se basant sur la concurrence et le service au client qui en découle, nous déclarait avoir été fort surpris, tout récemment, lors d'une visite à la Villa du Poulet, de La Baie, propriété de Maurice "Coco" Thiffault. En effet, en quittant ce restaurant, le monsieur renversa son plat de salade; après quelques loopings, ce dernier atterrit comme il se doit sur le plancher. Or, avant que les dégâts ne soient réparés, notre homme se vit gratifier d'un autre plat de salade... qu'il ne renversa pas cette fois. C'est du service, de dire le gars en question. La concurrence a parfois ses bons côtés.

● TOUT DE GO!

● Pas fameux la pêche, ces temps-ci; plusieurs amateurs sont revenus bredouilles d'excursions dont on espérait pourtant beaucoup; août sera sans doute meilleur ● La Route 170, surtout la section comprise entre Chicoutimi et Jonquière, a une réputation meurtrière qui n'est plus à faire; le pire, c'est que les autorités gouvernementales concernées ne semblent pas décidées de bouger; c'est presque de la négligence criminelle ● Celui qui fait office d'accessoiriste à la station de télé CJPM aurait dû

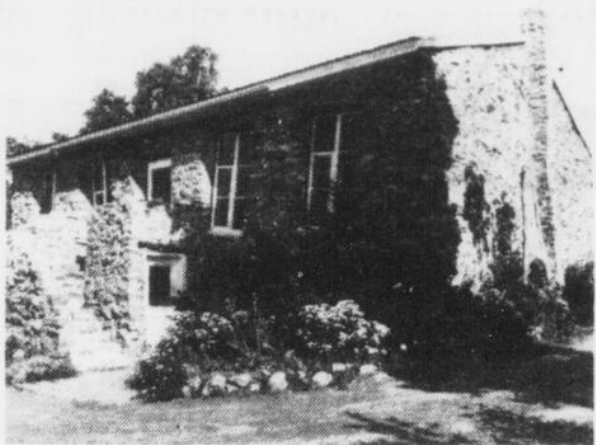
se rendre compte que les chaises de parterre qui servent d'ameublement durant l'émission estivale du midi réduisent la qualité sonore de l'émission; à chaque fois qu'un animateur ou un invité se lève la fesse, se décroise une jambe, en un mot tente de s'installer confortablement, on entend de ces grincements qui font penser aux bonnes vieilles chaises d'antan; on pourrait peut-être enregistrer cette émission estivale à... Val-Jalbert! ● Avec les vacances des gars de la construction on ne peut pas dire que ça brasse fort; tout est

calme, les routes sont désertes, en un mot il ne se passe rien; non pas que les travailleurs de la construction soient des violents... mais on est tellement habitués de la voir oeuvrer ici et là que ça devient ennuyant quand ils disparaissent du décor; mais tout devrait redevenir à la normale dans les prochains jours ● La fête de Sainte-Anne a de nouveau suscité l'émotion et la prière cette année; d'ailleurs, Sainte-Anne est depuis toujours l'objet d'un culte spécial au Québec ● La Huitaine de Gaieté, la Traversée... la

saison touristique atteint son apogée au Lac-Saint-Jean; dommage que le Saguenay, autrefois si prolifique au niveau des activités estivales propre à attirer le touriste ne soit plus le même... ● Pierre-Elliott Trudeau a effectué une dernière visite officielle avant les élections fédérales; aura-t-il l'occasion d'en effectuer d'autres? Voilà certes une question que se posent les habitués de la scène politique fédérale; car il se pourrait bien que le premier ministre Trudeau prenne une belle débarque au prochain scrutin ●



D'UNE OREILLE



Architecture bizarre pour lutter contre les démons.

Contre les démons

Robin Simard, un photographe de Progrès-Dimanche, nous est revenu de l'Île-aux-Coudres tout récemment avec quelques bonnes anecdotes dont une se rattachant aux démons. La croyance populaire à l'Île-aux-Coudres veut que, pour lutter contre les démons, certains citoyens de l'endroit (il y a bien longtemps de cela) construisaient des maisons en ne respectant pas les formes normales de l'architecture. Ce qui donnait des résultats bizarres, comme le prouve la photo ci-contre.



Michel Fugain à CKRS-TV, une apparition remarquable.

Le Big Bazar

CKRS-TV, dans le cadre de son Cinéma de cinq heures, est sorti des sentiers battus de l'été en nous présentant la semaine dernière le film "Michel Fugain et le Big Bazar". Cette production cinématographique de Bruno Coquatrix a été réalisée en 1974 à l'Olympia lorsque le Big Bazar était en pleine gloire. Bravo donc à CKRS-TV qui, pour une fois, nous a fait apprécier sa programmation estivale. Notons qu'à partir de cette semaine, dixit Jean Ducharme, le concours du Cinéma de cinq heures ne fera plus de gagnants. Le tout reviendra à la normale au début de septembre avec la programmation d'automne.



Jacquelin Juneau à la recherche d'un directeur général.

Directeur général

Comme l'annonçait il y a quelques semaines le président de la dernière édition des Dix jours western de Dolbeau, M. Jacquelin Juneau, l'organisation est à la recherche d'un directeur général susceptible de donner encore plus de saveur à cet événement touristique annuel. Les prochaines semaines devraient nous en faire savoir davantage. Une affaire à surveiller...

Olivia et John

L'auteur de cette chronique s'est attiré les foudres de quelques lecteurs, la semaine dernière, en écrivant que la belle Olivia Newton-John interprétait, seule, la chanson "You're the one that I want". Un annonceur de CKRS (qui n'a pas voulu dire son nom) a communiqué avec nous pour expliquer qu'Olivia chantait en compagnie de John Travolta sur ce disque. Une lectrice, Louise Lambert, nous faisait la même remarque dans des termes fort savoureux. En ce qui nous concerne, nous prétendons que la belle Olivia chante toute seule, comme une grande fille, "You're the one that I want". A tout événement, on saura le fin mot de l'histoire quand le film "Grease", d'où est tiré cette mélodie, sera à l'affiche dans la région... Toute une tempête dans un verre d'eau!

LE SEPTIÈME JOUR

Elizabeth évite Sainte Anne... et le Québec

Les chercheurs du monde entier n'ont pas encore réussi à isoler le bacille de la grippe, tout le monde le sait. Et, la semaine qui vient de s'écouler n'aura rien apporté de nouveau dans ce domaine si ce n'est que l'auteur de ces lignes a été assailli par une grippe carabinée! C'est bien fait dirons certains, surtout les ennemis. Les ceusses qui font preuve de charité chrétienne diront, "le pövre, il n'a pas mérité pareille calamité, surtout en été!" Quoi qu'il en soit, le fait demeure: au moment où ces lignes sont écrites, le super-crack de la littérature de consommation courante qui signe en bas de cette chronique a du vague à l'âme, le nez qui coule et l'éternuement facile. Ne vous surprenez donc pas si quelques nouvelles ou commentaires à l'aspect microbien ont réussi à se glisser ici et là au hasard de la conversation.

Bien que désespérée pour le moment, la situation devrait revenir à la normale sous peu, affirme certains proches du grippé. Prière de lire cette chronique en respectant toutes les règles d'hygiène prescrites par les autorités compétentes afin de ne pas attraper le virus; un masque est à conseiller de même que des gants de chirurgien. On ne prend jamais trop de précautions, s'pas?

... et les autres?

Bien que la bonne Sainte-Anne n'ait pas réussi le miracle, elle, d'isoler le bacille de la grippe n'empêche que des centaines de milliers de Québécois lui ont rendu un hommage particulier, mercredi, à l'occasion de sa fête. Sans aller jusqu'à affirmer que l'événement fut l'occasion d'une grande foire religieuse, on peut quand même prétendre que la bonne Sainte-Anne en aura vu de toutes les couleurs. Heureusement, car cette anniversaire aura été l'occasion de passer sous silence, ou presque, l'arrivée de la reine d'Angleterre (vous savez cette grande institution qui coûte des millions de dollars annuellement au Trésor Britannique). Venue au Canada pour participer aux Jeux

du Commonwealth, la reine n'a pas daigné, sans doute conseiller en cela par son entourage, faire un tour au Québec.

Elle sait à quoi s'en tenir, car ici, la seule femme devant qui on se prosterne c'est la bonne Sainte Anne. Alors à quoi bon venir semer la bisbille, on vous le demande!

Avortement

Grand remue-ménage chez les tenants de la formule avortive. René Lévesque, par le biais d'une lettre adressée au cardinal Maurice Roy, fait connaître la position de son gouvernement sur l'avortement, position qui ne fait pas l'affaire de tout le monde en particulier ceux qui prétendent que la femme n'a pas le droit d'avorter. Le Québec est à un tournant dans ce domaine et nul doute que les prochaines semaines promettent d'être intéressantes. Le débat a maintenant atteint le sommet. Reste à savoir ce qui en ressortira. En attendant, des cliniques de planning familial sont mises sur pied un peu partout dans la Belle Province.

Chez-nous

Du côté de l'actualité locale, ce fut plutôt le calme plat. Exception faite des quelques faits divers habituels, le Saguenay-Lac-Saint-Jean vit au rythme de l'été et de la farniente. Les activités à caractère touristique ont remplacé les engueulades aux conseils municipaux, et les déclarations des députés. Ce qui en somme est un bien, car il est dit que l'été n'est pas fait pour se chicaner. Incidemment, les chasseurs de sorcières qui prétendent que les machines à pluie sont à l'oeuvre, ont du avaler leur parapluie, la semaine dernière. Car, si le soleil ne fut pas toujours de la partie on a quand même hérité de quelques belles journées chaudes.

A la semaine prochaine. Espérons qu'elle sera, également, ensoleillée.

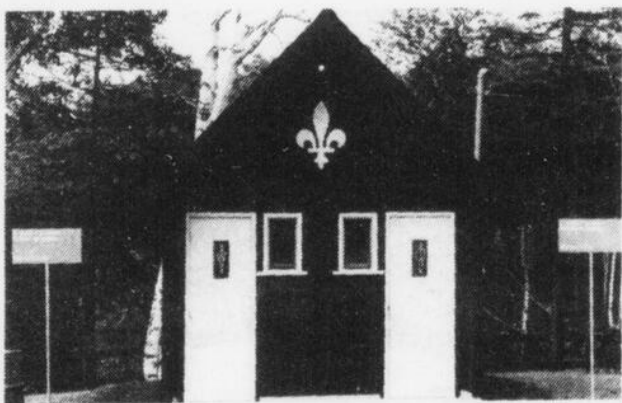
Panneaux

Dans le cadre d'une campagne de dépollution du réseau routier québécois, le ministère des Transports a procédé à l'installation de 420 panneaux sur les terrains des 210 haltes routières du Québec.

Ces panneaux bleus incitent les gens à faire preuve de civisme en évitant de polluer les environs. Le ministère a embauché 470 étudiants pour une période variant de cinq à huit semaines dans le but de ramasser les déchets qui jalonnent les grandes voies de communication routières.

5e rang

Lors d'une compétition du circuit sénior américain de tambours et clairons qui se déroulait récemment à Hamdem dans le Connecticut, les Ambassadeurs Saguenay ont décroché la cinquième position avec un pourcentage de 72,8 p.c. Un fait à signaler, à savoir que les Ambassadeurs n'en sont qu'à leur deuxième participation à une compétition sur le circuit américain. Pour cette raison, les responsables et la troupe espèrent se classer fort honorablement lors des compétitions mondiales qui auront lieu à Allentown, en Pennsylvanie, les 2 et 3 septembre prochain.



Grande campagne contre la pollution dans les haltes routières.

...À L'AUTRE

— Carol Néron —



La reine d'Angleterre ne vient pas au Québec...

Le congrès Québec-France à Sept-Iles

SEPT-ILES — Le prochain congrès national de l'Association Québec-France se tiendra à Sept-Iles, les 15, 16 et 17 septembre prochain, et aura pour thème, "Les échanges".

Le fait de tenir le congrès cette année dans la métropole de la Côte-Nord s'inscrit dans la volonté très ferme de l'association d'illustrer le caractère national de celle-ci et l'importance qu'elle

accorde aux sections régionales même les plus éloignées.

Dans un communiqué adressé à ses membres, l'association exprime que si, pour les membres et tous ceux qui veulent participer au congrès, cet endroit peut sembler éloigné et difficile d'accès, plusieurs raisons en motivent le choix.

L'une des raisons invoquées est le

dynamisme même de la section de Sept-Iles qui, dit-on, fut la première à établir un jumelage avec une section de l'association jumelle, France-Québec, soit celle de Maine-Québec (Le Mans).

Ce jumelage, établi depuis deux ans, a provoqué, selon l'association, une quantité considérable d'échanges divers, aussi bien de correspondances, d'expositions, de stagiaires, d'écoliers, d'artistes, de conférenciers et de membres de France-Québec et de Québec-France.

La seconde raison qui explique la tenue du congrès à Sept-Iles est que c'est cette section qui a lancé l'invitation à l'association de tenir son congrès dans ses murs.

Quant à la troisième raison citée, elle résiderait dans le choix même du thème du congrès, "Les échanges". Selon les dirigeants de cet organisme, il est important que si Québec-France veut atteindre son objectif majeur qui est d'accroître les échanges entre Français et

Québécois, il est essentiel que les techniques de base permettant ces échanges soient explorées et élaborées au sein même des sections régionales, et non pas exclusivement au niveau du secrétariat national.

De l'avis des organisateurs, ce congrès permettra à tous ceux qui seront présents, de prendre de véritables recettes d'implantation et d'épanouissement pour leur propre section régionale.

Six ateliers sont proposés aux congressistes: information et relations publiques, animation et activités dans le milieu, échanges culturels, échanges économiques, échanges jeunesse, échanges âge d'or.

M. Louis-Ange Santerre, président de la section de Sept-Iles, compte aussi donner une attention spéciale à tous ceux et celles qui souhaiteraient recevoir un accueil en famille durant le congrès, afin de diminuer encore là, les frais de séjour.

Les pionniers de Dolbeau

DOLBEAU — Un des couples qui ont été honorés comme étant les pionniers de Dolbeau, à l'occasion des célébrations du cinquantenaire de Dolbeau, celui de M. et Mme

Thomas-Louis Tremblay, a été l'objet hier soir d'une fête particulière marquant son soixantième anniversaire de mariage.

Des centaines de per-

sonnes se sont réunies à la salle des Chevaliers de Colomb, afin de rendre hommage à M. Tremblay, qui comptera bien ses 81 ans au début de septembre, et à son épouse, née Marie-Anne Ouellet, maintenant âgée de 76 ans.

C'est en 1918 que Thomas-Louis et Marie-Anne ont uni leur destinée dans le village d'Albanel et ils s'établissaient à Dolbeau immédiatement, devenant ainsi membres du groupe de premiers citoyens de cette municipalité du Haut-du-Lac.

M. et Mme Tremblay ont eu dix enfants, dont sept sont encore vivants; ils comptent de plus, 26 petits-enfants et huit arrière-petits-enfants.

M. Tremblay est une figure fort bien connue dans le secteur de Dolbeau. Il a été policier de Dolbeau, à une certaine époque, il a occupé l'un des sièges de conseiller municipal et il s'est dévoué à son milieu en étant, par exemple, membre au quatrième degré des Chevaliers de Colomb.



M. Thomas-Louis Tremblay.



LES AMIS DE LA CROIX-ROUGE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN, CHIBOUGAMAU-CHAPAIS ELECTION DES MEMBRES HONORAIRES - 12 juillet 1978

No	Téls:		Honoraire	
6633	547-5276	Président		\$1,000.00
47361	775-3229	Vice-prés.	"	500.00
18108	543-5663	Directeur	"	50.00
53636	544-2758	"	"	50.00
2379	547-4512	"	"	50.00
31291	345-2435	"	"	50.00
31200	349-2505	"	"	50.00
29005	276-2231	"	"	50.00
29158	276-2025	"	"	50.00
67530	668-5432	"	"	50.00
69542	662-2140	"	"	50.00
69801	668-7100	"	"	50.00



J.-P. Girard,
28 ans d'expérience

AVIS AUX FUTURS MARIÉS

Voyez un homme d'expérience
Jean-Paul Girard
peut vous aider pour
l'achat de votre ameublement.



260, boul. Lamarche
Chicoutimi
Sous-sol de l'ancienne
Régie des Alcools

MARDI SOIR 1er AOUT, 8H00 P.M. EN PREMIERE à la Grande Place, Place du Royaume

Le Gala M. Saguenay-Lac-St-Jean 1978

AU PROGRAMME

- Les plus beaux physiques du Saguenay-Lac-St-Jean, dans une compétition inoubliable.
- Concours régional de développé sur banc... catégories: 130-150-151-175-176-200-201-225-226 et plus.
- Michel Burton, son orgue et ses chansons.
- Maître de cérémonie Réal Gagnon

ADMISSIONS:
réservé: \$2.00
général: \$1.00

EN VENTE
Tabagie Junior
Brasserie du Royaume

LA
BRASSERIE

Labatt

Une présentation:
Production du Royaume Inc.

L'Opération Volcan s'avère un succès

CHICOUTIMI — En l'espace de deux mois, près de 1,200 foyers ont vu leurs objets de valeur burinés grâce à l'Opération Volcan qui se tient pour une durée de quatorze semaines à Chicoutimi.

M. Pierre Tremblay, directeur du projet pour le secteur, espère que 1,500 autres foyers pourront être visités d'ici la fin du programme, soit le 22 août.

On sait que l'Opération Volcan est un système d'identification ayant pour but de diminuer considérablement les vols par effraction dans les résidences et

les chalets, de retracer le véritable propriétaire d'un objet lors d'une vérification, de décourager les receleurs à garder et vendre les biens volés et de faire partager à la population les objectifs de la police en général, tout en se protégeant des malfaiteurs.

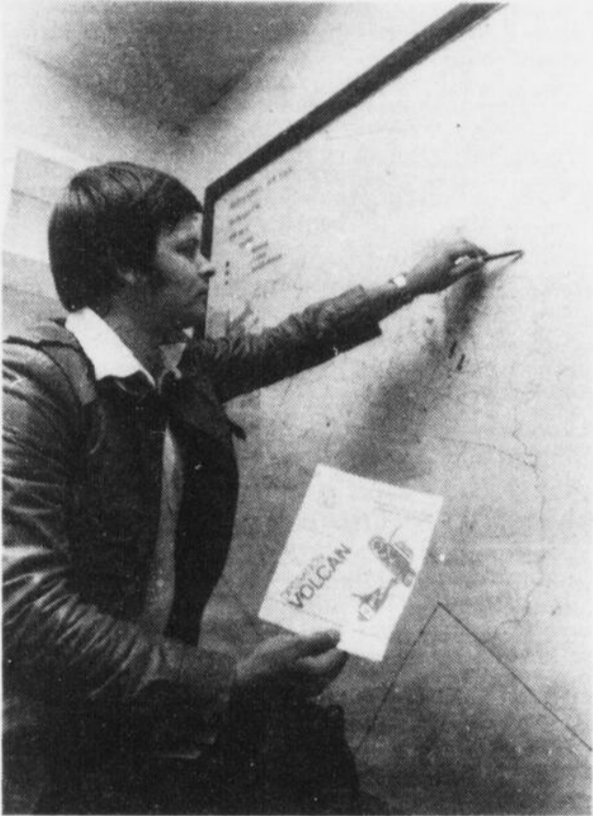
Ainsi, à l'aide d'un burin électrique, on grave le numéro de permis de conduire du propriétaire sur tous objets de valeur, tels que téléviseur, meubles, stéréo, appareils électriques, outillage électrique, moteur hors-bord, joaillerie, bicyclette, etc...

Grâce aux ordinateurs du ministère québécois des Transports et Communications, tout policier en présence d'un objet marqué d'un numéro de permis de

conduire peut en l'espace de 30 secondes en connaître le propriétaire et son adresse, surtout lorsqu'on sait que le numéro de permis de conduire est attribué à une personne à vie.

M. Tremblay qui se dit fort satisfait des résultats jusqu'à date, croit néanmoins que les vacances estivales et l'ignorance très souvent constatée à propos de ce programme ont été les deux facteurs qui ont le plus ralenti le travail des neufs étudiants affectés à ce projet, étudiants pour la plupart en techniques policières.

M. Tremblay espère toutefois que le programme puisse être prolongé l'an prochain, afin que se poursuive le travail déjà commencé.



Opération Volcan

— M. Pierre Tremblay, directeur du projet Opération Volcan à Chicoutimi, exhibe fièrement les secteurs de la ville qui ont pu être couverts cette année dans le cadre de l'opération.

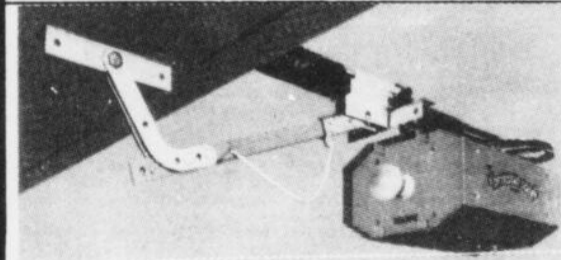
SPECIAL SUR OUVRE-PORTE AVEC RADIO-EMETTEUR

- 1 Ouvre à distance électroniquement
- 2 Les lumières s'allument dès que la porte s'ouvre
- 3 Sécuritaire, remonte automatiquement s'il y a objet sous la porte.
- 4 Bouton d'ouverture électrique sur le mur
- 5 Monté sur rails d'acier
- 6 Service de pièces.

Spécial:

\$224⁹⁵

non-installé



OVERHEAD DOOR

PORTES RESIDENTIELLES, COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

VENTE INSTALLATION SERVICE

**Portes de garages
Saguenay Enr.**

570, Price Ouest,
Chicoutimi

543-6318

Pensez goût

VANTAGE

20 CIGARETTES
KING SIZE

Vantage,
à la fois
très savoureuse
et moins forte.
Difficile à croire? Essayez-la!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.
"Goudron" 11 mg, nicotine 0.8 mg.



Participantes

PARTICIPANTES — Mme Raymonde Bélanger, présidente du concours "Miss Personnalité du Saguenay-Lac-Saint-Jean", présentait cette semaine 14 des

18 concurrentes sélectionnées pour la grande finale du concours le 8 octobre à l'hôtel Le Montagnais.

Miss Personnalité du Saguenay-Lac-Saint-Jean

18 jeunes filles aspirent au titre

Par Catherine Delisle

LA BAIE — Elles sont 18 jeunes filles, toutes aussi ravissantes les unes que les autres, à se présenter au concours de "Miss Personnalité du Saguenay-Lac-Saint-Jean", qui aura lieu le 8 octobre prochain, à l'occasion du gala de la nouvelle personnalité féminine de l'année.

Organisé par Mme Raymonde Bélanger pour la troisième année consécutive, ce concours n'en est pas un de "beauté" exclusivement, puisque seulement 30 pour cent des points seront accordés au physique, comparativement à 70 pour cent pour la personnalité.

Toutes ces charmantes demoiselles ont entre 17 et 25 ans. Plusieurs sont étudiantes, d'autres sur le marché du travail. Sur 79 inscriptions, 18 ont été sélectionnées par la présidente du concours, Mme Raymonde Bélanger. Toutefois, mentionne-t-elle, quelque six nouvelles inscriptions provenant de jeunes filles de la région du Lac-Saint-Jean pourraient être retenues car, actuellement, toutes les participantes habitent la région du Saguenay.

Sélection

Sept critères de base serviront à juger la valeur d'une concurrente, à savoir la simplicité, la franchise, la sincérité, le maintien, la personnalité, les connaissances générales et l'actualité.

Le jury, composé de huit membres choisis au sein de la population, donnera alors, d'après les critères établis, son appréciation dans le choix de la nouvelle personnalité féminine de l'année, de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette dernière méritera un voyage pour deux personnes à Miami, plus une valeur de \$2.000 en cadeaux.

Des émissions de radio et de télévision permettront également aux candidates de se faire connaître du public.

Conférencier

C'est aussi à l'occasion de la présentation des 18 concurrentes au titre de "Miss Personnalité du Saguenay-Lac-Saint-Jean" que M. Réjean Frenette, conseiller commercial du Canada en Iran, a fait part de l'expérience enrichissante que procure un tel concours à toutes les participantes.

"Les gens pourraient toujours s'offusquer s'il s'agissait d'un concours de beauté basé uniquement sur le physique de la femme, mentionne-t-il, mais comme il est axé sur la personnalité, les jeunes filles ne peuvent qu'en retirer une expérience vraiment profitable et des plus positives."

Il a de plus insisté sur le fait que la personnalité d'une personne peut très souvent être déterminante dans son travail et de la place qu'occupe maintenant la femme dans notre société moderne.



— Mme Raymonde Bélanger, présidente du concours "Miss Personnalité du Saguenay-Lac-Saint-Jean", invite les jeunes filles du Lac-Saint-Jean à poser leur candidature.

Prêts hypothécaires

J'AI DE L'ARGENT DISPONIBLE
POUR DES PREMIERES
ET DEUXIEMES HYPOTHEQUES
Appelez-nous



CHICOUTIMI:
J.-Claude Tremblay
549-0606
325, Racine

JONQUIERE:
Michel Drolet
542-7581
262, St-Dominique

L'ARGENT AU SERVICE DES GENS

BERNARD CAUCHON INGENIEUR-CONSEIL



Bernard Cauchon, ing.



Camil Girard, ing.

M. Bernard Cauchon, ingénieur-conseil annonce que son bureau est maintenant situé à 152 Racine est, Chicoutimi, tél.: 549-7322.

M. Cauchon est assisté dans ses fonctions par M. Camil Girard, ingénieur.

MM. Cauchon et Girard offrent leurs services dans les différentes sphères du génie mécanique et électrique.



ECONOMISEZ
JUSQU'À **30%** OU PLUS

Réparation de toiture et application de Roof Guard

TELS: SAGUENAY: 545-3651 — LAC-ST-JEAN: 373-2474

GARANTIE JUSQU'À 10 ANS

Pour la rénovation et l'étanchéité de votre toiture, Roof Guard, forme en séchant une véritable couche protectrice sans joint, souple, imperméable c'est un enduit d'asphalte liquide renforcé de fibre de verre, utilisé par les plus importantes compagnies canadiennes. Approuvé SCHL.

Charles Osborne a le hoquet depuis 56 ans

AMTHON, Iowa (AP) — M. Charles Osborne a 84 ans et il a le hoquet depuis 56 ans, mais il ne désespère pas de trouver un remède. "Je donnerais tout ce que j'ai au monde pour m'en débarrasser", dit-il, y compris la célébrité que lui a valu sa participation à une émission de radio en 1936 et son inscription dans le livre Guinness des records.

"Je ne sais pas ce que ce serait de ne plus avoir le hoquet. Cela me chagrinerait tant d'être secoué sans ar-

rêt", indique M. Osborne. Il a essayé de nombreux traitements, mais en vain, et il est actuellement soigné par M. Terence Anthony, professeur à la faculté de médecine de l'Illinois, qui s'intéresse au hoquet depuis l'époque où il était étudiant en médecine.

M. Osborne a commencé à avoir le hoquet alors qu'il se trouvait dans une ferme près de Union (Nebraska) en 1922. "J'étais en train d'abattre des porcs, et alors que j'en suspendais un je me suis mis à hoque-

ter", raconte-t-il.

A l'époque, il s'était fait soigner quatre fois à Omaha, dans le Nebraska, mais chaque fois qu'il rentrait chez lui le hoquet recommençait. Il ne l'a pas quitté depuis lors. M. Osborne a néanmoins continué à travailler comme ouvrier agricole, puis il s'est acheté une ferme et il a pris sa retraite en 1961.

Il précise que la plus longue période au cours de laquelle il n'a pas eu le hoquet a été de 50 heures, il y a quelques semaines.

Hormis de brèves périodes de répit, le hoquet le poursuit jour et nuit, au rythme de 40 "hics" par minute, ce qui interrompt son sommeil et l'a obligé à renoncer aux aliments solides.

Selon le Dr Anthony, ce hoquet est peut-être provoqué par une irritation de nombreuses parties de l'organisme de M. Osborne, mais il n'a pas encore réussi à en découvrir l'origine exacte. "Je crois qu'il s'est éclaté un petit vaisseau sanguin à la base du cerveau en soulevant ce porc", indique-t-il, en ajoutant que ce vaisseau se trouve probablement à la jonction de l'extrémité d'un nerf qui contrôle la respiration.

M. Osborne a cependant appris une chose: comment hoqueter en silence. "Je faisais du bruit sans arrêt, nuit et jour. Alors je suis allé dans une clinique de Rochester (Minnesota) et j'y suis resté trois semaines. Tous les médecins m'ont examiné mais sans pouvoir arrêter mon hoquet. Ils m'ont néanmoins appris à me contrôler pour ne plus faire de bruit."

Publié récemment

L'Amérique des animaux en livre

NEW YORK (Reuter) — Jane et Michael Stern sont un couple américain qui a voyagé pendant cinq ans pour aller à la découverte de l'inattendu et du bizarre dans l'ensemble des Etats-Unis. Le résultat de leur longue quête est un ouvrage intitulé "Etonnante Amérique" publié récemment à New York.

Les animaux jouent un rôle important dans leur livre. On apprend d'abord qu'il existe dans l'Illinois un motel qui accepte tous les clients accompagnés de leurs animaux favoris - chiens, chats et canaris. Vous pouvez même y amener votre serpent python si l'envie vous en prend.

Mais les amoureux des animaux ne manqueront pas de se rendre dans un zoo de Hot Springs, dans l'Arkansas, où ils découvriront un poulet nommé Rugby qui danse le twist, un perroquet répondant au nom de Red qui fait de la planche à roulette, un canard appelé Bert Backquack qui dirige un orchestre, et plusieurs chiens qui jouent aux échecs.

Maison de papier

Un autre zoo — dit micro-zoo — à Abilene, dans le Kansas, présente des créatures aussi microscopiques que les amibes, les moisissures et les champignons. Il possède aussi un coquillage d'un mètre de long qui avait appartenu à une palourde géante, réputée mangeuse d'hommes.

Dans une perspective différente, les touristes peuvent également visiter les divers cimetières pour animaux dans tous les Etats-Unis. A Long Island (New York), ils pourront voir la tombe où repose "Checkers" qui était le chien cocker de l'ex-président Richard Nixon.

Et dans un lieu du Massachusetts appelé Pigeon Cove, ils découvriront une maison bâtie complètement avec du papier journal. Les murs ont une épaisseur de 215 pages, et le toit et les rideaux sont réalisés avec des bandes dessinées. Cette maison de papier est l'oeuvre de M. et Mme Elis Stenmans. Ils avaient commencé leur travail en 1922. Il y a un bureau qui a été fait entièrement avec des pages illustrant le vol transatlantique de Charles Lindbergh, ainsi qu'une horloge faite avec des journaux des capitales de 48 Etats américains. Les Stenmans n'ont pas utilisé de colle. Théoriquement, on peut dérouler chaque page, la lire, et la remettre en place.

Pelote de ficelle

Maintenant, si vous voulez essayer de découvrir où se trouve la plus grosse pelote de ficelle du monde, il faudra aller soit à Cawker City, dans le Kansas, soit à Darwin, dans le Minnesota. Apparemment, personne n'a jamais essayé de déterminer quelle était la plus grosse pelote du monde, mais il est sûr que c'est l'une ou l'autre.

Venez me rencontrer du lundi au vendredi jusqu'à 9h00.

Tél.: rés.: 543-1251
bur.: 544-7333

Paul Albert Chevrolet Oldsmobile
230, ST-PIERRE
VILLE DE LA BAIE, Qué. - G7B 3K8



Jacques Gaudreault

plus

POUR QUOI?

POUR MOINS

PARCE QU'ON VOUS OFFRE UN HORAIRE TV COMPLET POUR SEULEMENT

40¢

plus

Le CSE préconise la décentralisation

QUEBEC (PC) — Le Conseil supérieur de l'éducation (CSE), dans son avis au ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, sur le Livre vert de l'enseignement primaire et secondaire, préconise "la décentralisation administrative et pédagogique vers les commissions scolaires". Il se prononce contre une politique de



Jacques-Yvan Morin.

contrôle gouvernementale systématique de la gestion des commissions scolaires. Il appuie l'hypothèse d'une source autonome de revenus.

Le CSE estime que l'établissement de commissions scolaires intégrées doit se faire progressivement avec le consentement et la collaboration des parties concernées. C'est pourquoi il dit qu'il importe d'instaurer sans délai une plus grande concertation de tous les services éducatifs entre les établissements scolaires. En outre, la concertation se révèle nécessaire également entre les divers services publics d'une région donnée pour une utilisation plus rationnelle des ressources disponibles.

"L'école doit jouir d'une autonomie pédagogique suffisante, assortie de l'autonomie administrative correspondante", dit le CSE, qui précise que "la participation, au plan décisionnel, doit reposer fondamentalement sur un partage des responsabilités selon la compétence respective des divers agents de l'éducation".

Participation des parents

Le Conseil supérieur de l'éducation estime que

l'évolution de la participation des parents doit prendre appui sur des acquis réels, qui sont une structure bien articulée et consolidée depuis la création d'une fédération provinciale des comités de parents.

"La révision attendue de la législation doit viser à améliorer le fonctionnement des comités d'école et des comités de parents, et à assurer à l'ensemble des parents l'information relative aux programmes et aux plans d'étude, à l'évaluation, au cheminement scolaire de leurs enfants", affirme le conseil.

Il note aussi que la participation collective de parents requiert le support de ressources humaines et matérielles et propose la publication d'un guide révisé de participation, ainsi que le recours à des agents de liaison dans les commissions scolaires.

Adaptée au pluralisme

L'école doit s'adapter au pluralisme de la société québécoise. "Notre système scolaire doit se faire accueillant aux différences, qu'elles soient d'ordre socio-politique, ethnique ou religieux", dit le document, qui ajoute que le gouvernement doit définir les finalités de l'éducation de manière assez précise pour qu'elles orientent les objectifs et les contenus de formation et qu'elles permettent de bien situer le rôle de l'école.

"Ces finalités doivent reposer sur une conception intégrale et universelle de la personne considérée comme membre d'une société", affirme-t-on.

Le CSE préconise la poursuite de la démocratisation de l'enseignement qui doit viser à assurer une plus grande égalité des chances, ce qui implique:

- un enseignement plus attentif aux différences individuelles et soucieux de réduire les inégalités attribuables à la stratification sociale;
- un enseignement respectueux de la personne qui évite toute forme de ségrégation;
- un enseignement qui favorise le développement maximum des aptitudes individuelles.

Enfin, le CSE dit que l'école doit relever le défi d'aider, sans les marginaliser, les élèves qui éprouvent des difficultés particulières d'apprentissage ou qui souffrent de déficiences mineures.

Enseignement

Le conseil dit que les "enseignants jouent un rôle-clé auprès des élèves; ainsi, toute politique scolaire doit prendre appui sur leur participation. Les enseignants doivent être incités à occuper pleinement le champ de leurs responsabilités professionnelles.

Le CSE affirme que le préscolaire doit conserver son caractère pédagogique propre sans préjudice de sa continuité vers le primaire. Pour sa part, le primaire doit conserver plusieurs acquis: comme le climat plus ouvert qui favorise l'expression de l'enfant; l'accueil à l'innovation pédagogique, la poursuite d'une formation plus globale de l'enfant par des activités éducatives diversifiées, comme les "classes vertes" ou les "classes de neige".

"L'école primaire doit poursuivre des objectifs clairs et opérationnels qui visent la formation intégrale de l'enfant", dit le CSE qui se prononce en faveur du maintien de l'individualisation de l'enseignement et du progrès continu, dans le respect des possibilités et dispositions des élèves, par une application des méthodes actives et par le biais de l'enseignement correctif.

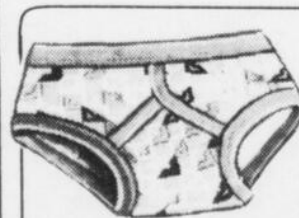


Rabais de 4.99!

Notre prix ord. 19.99 **15.00** chacun

Pourquoi ne pas vous en offrir plusieurs à ce bas prix! Ces fameux jeans Wrangler en denim lavé 100% coton seront vos meilleurs compagnons jour après jour. Bleu. Tailles 28-36.

Vêtements pour hommes



Achat spécial

2 pour 1.44

Caleçons en nylon imprimé pour garçonnet. Faites bonne provision dès maintenant! Tailles 4, 6, 8x. .77 ch

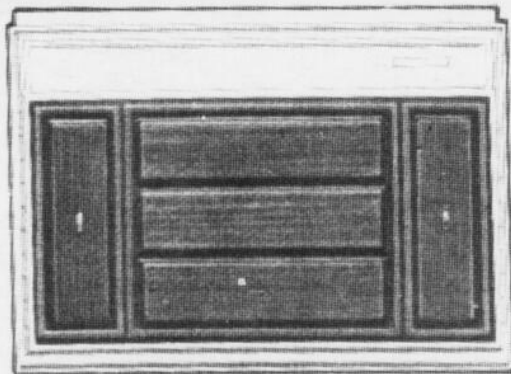
Vêtements pour enfants

Prix en vigueur du lundi, 31 juillet au samedi, 5 août.

Réfrigération Mauvalin Ltée

164, rue Saguenay,
Chicoutimi (secteur Nord).
Bur.: 543-7244
Rés.: 543-3190

- Climatisation, équipement commercial, supermarché, restaurant, institution.



MAURIL SIMARD
Représentant autorisé.

Carrier

Questions insolites

MONTREAL (PC) — Les élèves de niveau secondaire qui ont été confrontés en juin dernier à des questions d'examen insolites ne seront pas pénalisés puisque toutes les questions comportant des erreurs seront simplement annulées. C'est ce qu'a assuré le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin.

M. Morin a également déclaré qu'il verrait à ce que de pareilles erreurs ne se produisent plus à l'avenir. Le processus d'élaboration des examens sera donc amélioré en conséquence et une rigueur accrue sera désormais exigée dans la préparation des questionnaires d'examen, promet le ministre.

Par ailleurs, après s'être dit préoccupé de ces fâcheuses erreurs, M. Morin déclare dans un communiqué qu'il faut éviter de dramatiser cette affaire puisqu'elle ne remet aucunement en cause la très grande majorité des questions d'examen de la session de juin dernier.

Des erreurs se sont glissées dans six des 220 examens qui ont été soumis aux élèves du secondaire.

En tout, une trentaine de questions sur un total de 11,000 devront donc être annulées. C'est l'examen préparé pour les élèves qui ont suivi le cours de géographie 522 qui a suscité le plus de problèmes: les fautes d'orthographe y étaient nombreuses et les professeurs y ont relevé des sérieuses irrégularités méthodologiques.

Les examens de français 521 et 531 étaient également suffisamment mal rédigés pour donner des maux de tête aux étudiants.

ALLSTATE



JACQUES LALANCETTE

Votre conseiller pour tout genre d'assurance

VIE, HYPOTHÈQUE, INCENDIE, AUTO, COMMERCE, RESPONSABILITÉ.

et aussi FONDS DE RETRAITE pour RÉDUIRE vos IMPÔTS.

CONSULTEZ-MOI

toujours PERSONNELLEMENT

Tél.: 549-9393



11
morceaux
\$949.95

"Livraison non comprise"

Inclus dans le prix:

Mobilier de chambre:
1 bureau triple.

1 miroir,
1 table de nuit,
1 tête de lit 54"
Salle à diner:
1 table ronde,
4 chaises.
Salon:
Sofa/chaises.

Même un bulldozer n'a pu les écraser. (Tel qu'expérimenté)

"Nous pouvons livrer jusqu'au Lac-St-Jean."

5
morceaux
\$199.75



Catastrophe

Amovible

Lavable

Pratique

A VOTRE DISPOSITION

9 salles de démonstrations,



Pas question, je vais te montrer où on peut faire de vraies économies.

Viens on va magasiner au centre d'achat.

MAISONS MOBILES

LUY
adeau
ENR.

1473, boul. Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD

543-5638

Pour Forestville, Escoumins et environs, commandez en téléphonant au no de téléphone: 233-2761.

Nous invitons la population à venir visiter nos différents styles d'ameublement
Canadiens — Colonial
Moderne — Artisanat
Québécois

SPECIAL

Box matelas 54"
\$75.00 l'ensemble
Box matelas 54"
\$89.95 l'ensemble

Poêle 30" frigidaire 13 pi. cu.
Laveuse sècheuse 18 lb.
POUR: **\$1,285**

FAITES COMME TANT D'AUTRES...

Magazinez à la bonne place



Lysa Delaville



Georgette Schouest



Lillian Eyrych

De Jonquière

40 Louisianais retournent dans leur pays

JONQUIÈRE — Quelque 40 Louisianais, à Jonquière depuis un mois pour y suivre un cours intensif de français au centre linguistique, retournent aujourd'hui, dans leur pays natal, enchantés d'un séjour pour le moins épuisant mais combien fantastique!

Selon les propos tenus par trois de ces étudiantes, le mode de vie des Québécois s'avère très différent de celui des Louisianais. Selon elles, deux faits différencient nettement un Québécois d'un Louisianais, à savoir une vie irrégulière et très agitée et une alimentation excessivement riche en calories.

Il faut croire que nos rations alimentaires dépassent largement les 2,500 calories par jour... Ça on s'en doutait! Les Québécois auront-ils toujours cette mauvaise réputation d'être de "gros mangeurs" et au dire de Lysa Georgette et Lillian, d'importants consommateurs de "patates".

Elles avouent toutefois

avoir apprécié nos mets même s'ils sont très différents des leurs. En Louisiane, indique l'une d'elles, les repas sont beaucoup plus légers et la plupart préfère les fruits de mer à tous les autres plats.

La nourriture ne serait pas l'unique point de divergence entre un Québécois et un Louisianais. Il appert, en effet, que le rythme de vie des Québécois est beaucoup plus agité, voire à certains moments, très accéléré alors que les Louisianais, en général, se couchent tôt et n'entretiennent que très peu de relations familiales. Par contre, les trois jeunes filles trouvent les gens sympathiques, accueillants et affectueux. Surtout, mentionne une des étudiantes, il est facile ici de nouer de belles amitiés.

En tous cas, une chose est certaine, autant en Louisiane qu'au Québec les discothèques et les bars font fureur. Cette société, soi-disant de loisirs, n'existe donc pas seule-

ment ici... Seule la musique folklorique serait différente alors qu'en Louisiane on y présente beaucoup de musique acadienne et française. Au Québec, les étudiants affectionnent particulièrement Harmonium, les Seguin, Beau Domage... Pour ce qui est du chanteur Zacharie Richard, de plus en plus populaire dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il semble qu'il soit tout à fait méconnu des Louisianais. Comme le dit si bien le proverbe: "On n'est pas prophète dans son pays"...

Bien entendu, on ne comparera pas la température du Québec à celle de la Louisiane... car, pour ceux qui habitent la Nouvelle-Orléans, en particulier, le soleil brille de ses plus chauds rayons plusieurs mois par année.

Cours

Presque tous les Louisianais en stage au Centre linguistique de Jonquière ont habité dans des famil-

les jonquiéroises à l'occasion de leur séjour d'un mois, afin de mieux assimiler la langue de Molière.

Tous se disent très satisfaits et plusieurs espèrent même renouveler cette expérience. Une jeune fille a même fait remarquer que le seul fait de loger dans une famille québécoise lui a permis de réellement connaître nos coutumes, notre mode de vie et surtout, de rencontrer un nombre incalculable de gens (très souvent des amis et des parents de la famille), ce qui lui permettait, bien sûr, d'enrichir ses connaissances de la langue française.

En plus des cours qui se tenaient de 9 à 13 heures, les Louisianais ont bénéficié de différents ateliers, tels que le théâtre, les affaires culturelles, l'expression corporelle, l'audition musi-

cale, les danses folkloriques et modernes.

ont aussi visité la ville de Québec.

Ce cours intensif a été, de l'avis de plusieurs, des plus profitables en ce sens qu'il leur a permis d'apprendre le français populaire alors qu'en Louisiane, l'étude de la langue seconde se limite à la grammaire et à la syn-



Maison 435, des Peupliers, boul. St-Sacrement, Chicoutimi, style canadien, 6 chambres, salon double, salle à diner, cuisine, dinette, salle repas, 2 chambres de bains, 2 foyers, salle de jeux, garage fini en pierres, terrain 35,000', arbres, très belle vue sur la ville.



Les Immeubles Yvan Lessard, Enr.

COURTIERS EN IMMEUBLES - CONSEILLERS LA HABITATION - CONSTRUCTION
12 ouest rue Racine Chicoutimi G7J 1E2 Tel 545-9222

ca

COMPTABLES AGREES

Région Saguenay-Lac-Saint-Jean

**La Roche, Gobeil,
Potvin, Boivin & Associés**

Raymond J. La Roche, C.A.
Pierre-Albert Potvin, C.A.

413, rue Racine
Chicoutimi
(418) 549-4318

Arthur Gobeil, C.A.
Ronald Boivin, C.A.

371, rue Bagot,
Ville de La Baie
(418) 544-6847

**Gauthier, Tremblay, Legault, Boivin,
Dallaire, Turcotte & Associés, c a**

Bureau principal: 110 est, rue Racine, Chicoutimi. Téléphone: (418) 549-6650
CHICOUTIMI - LA BAIE - LA MALBAIE - ST-FELICIEN - ROBERVAL

Antoine Gauthier, C.A.
Pierre Legault, C.A.
Philippe Routhier, C.A.
Roger Laurin, C.A.
Cami Bergeron, C.A.
Normand Gosselet, C.A.

Charles Tremblay, C.A.
Egde Dallaire, C.A.
André Gauthier, C.A.
Yvon Carrier, C.A.
Roger Boivin, C.A.
Danielle Tremblay, C.A.

Rosaire Boivin, C.A.
Gilles Turcotte, C.A.
Julien Lémieux, C.A. M.B.A.
Denis Boivin, C.A.
Luc Simard, C.A.
Alan Fortin, C.A.

**A VOTRE
SERVICE**

543-2141 - 543-0557

AU Casse-Croûte du Nord



**3 VOITURES
A VOTRE
DISPOSITION**

UNE STATION DE "TAXI"

Un insecte très mystérieux

MONTREAL (PC) — Un insecte mystérieux suscite actuellement la curiosité, et la crainte, de milliers de résidents et villégiateurs dans une vaste région des Laurentides s'étendant de Montréal jusqu'à Québec.

Ressemblant à une guêpe et appréciant la compagnie humaine, l'insecte a fait son apparition en force il y a environ trois semaines.

Une rumeur bien entretenue circule même à l'effet qu'on l'aurait implanté pour combattre la néfaste tordeuse d'épinette, qui cause énormément de dommages aux espèces résineuses depuis quelques années dans tout l'Est canadien.

"Il ne s'agit surtout pas d'un insecte implanté pour un contrôle quelconque", affirme Mme Diane Paré, technicienne chargée de l'étude des parasites au Laboratoire d'entomologie du gouvernement provincial à Québec.

"Nous avons reçu plusieurs appels téléphoniques d'un peu partout au sujet de ce mystérieux insecte, mais personne ne s'est plaint de quelque dommage que ce soit, sur la personne ou sur les choses. On a peur à cause de sa multitude près des habitations, mais personne n'a vu de nid nulle part. Ce n'est pas un insecte nuisible."

Mme Paré aimerait en dire davantage, mais faute d'avoir reçu les échantillons promis, elle n'a pu encore identifier la mouche de façon scientifique. Elle en attribue la prolifération aux conditions climatiques remarquables des dernières semaines.

Pour ce qui est de la rumeur voulant que ce soit là un essai visant à contrer la tordeuse, elle explique que le seul insecte étudié jusqu'ici dans ce but était la fourmi, et que le projet en était encore au stade expérimental à Valcartier. Entre-temps, on utilise toujours la méthode controversée d'arrosage d'insecticides pour combattre la tordeuse.

Selon M. Jacques Lafrenière, ingénieur forestier au service du ministère des Terres et Forêts et qui s'est livré à une étude sommaire de l'insecte, celui-ci a le corps et les couleurs d'une guêpe ainsi que son comportement durant le vol. Mais la tête est plutôt celle d'une mouche domestique, et comme antennes, on ne retrouve que deux petits poils. Les ailes s'apparentent aussi à celles d'une mouche.

"L'insecte ne pique pas, quoiqu'il ait le don d'énerver les gens en bourdonnant tout autour grâce à sa facilité de demeurer sur place en vol. Nous n'avons aucune preuve qu'il soit dommageable. Et de toute façon, il en est actuellement au stade de la ponte pour l'an prochain, ce qui le rend tout à fait inoffensif."

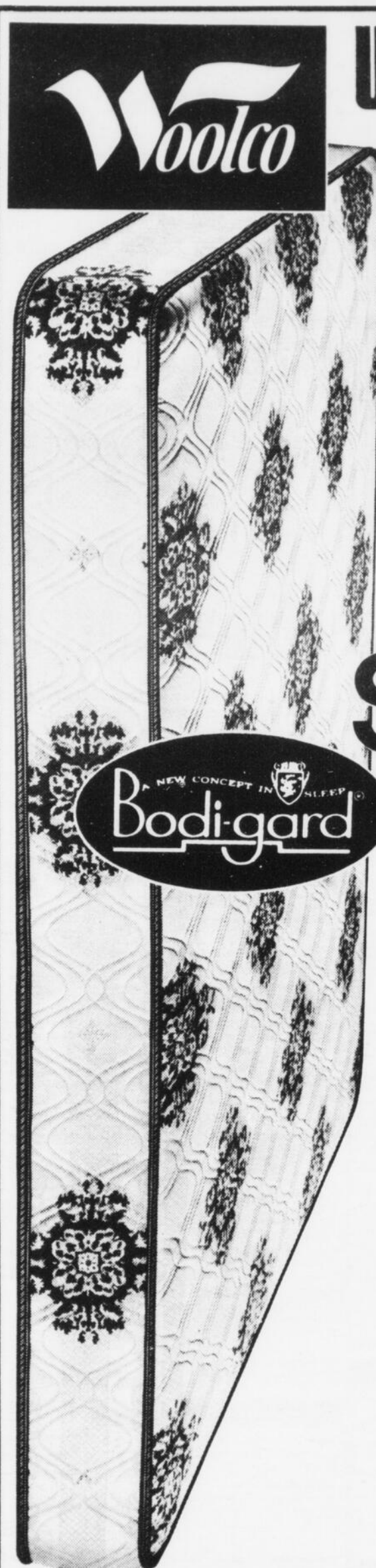
M. Lafrenière s'explique la rumeur voulant que ce soit là un insecte utilisé pour combattre la tordeuse par le fait qu'on le retrouve surtout dans les régions où il y a beaucoup d'espèces résineuses.

Songez à tout ce que vous pourriez faire avec une somme pouvant aller jusqu'à 25.000 dollars

Téléphonez dès aujourd'hui à Beneficial et renseignez-vous au sujet de la somme importante qui vous permettra de faire les choses en grand — régler les frais de scolarité, voyager, faire des achats, liquider les grosses factures, et tout ce qui vous plaira! Un Prêt-Propriétaire de Beneficial représente une somme importante d'argent que vous pourrez utiliser à votre gré — et non pas seulement pour votre maison. Il n'est même pas indispensable que votre maison soit entièrement payée! Taux compétitifs. Pas de frais de commission. Propriétés urbaines et rurales. Nous voulons vous prêter le plein montant — à concurrence de 25 000 dollars — en vous accordant des facilités de paiement. Beneficial vous offre plus.

Beneficial

CHICOUTIMI — 130 rue Racine, Est. 543-4421
JONQUIERE — 276 rue St. Dominique 547-3605



Un seul bas prix! Lits jumeaux 39 po ou 48 po et 2 places 54 po

Matelas ou
sommier

AU CHOIX:

\$94⁹⁵

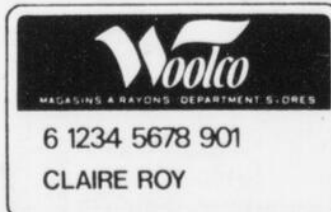
Pour bien dromir,
laissez-vous aller
dans un grand lit

60 pouces de largeur. Si vous aimez un support ferme et beaucoup d'espace pour vous détendre, nous avons le lit qu'il vous faut! Plus large que le lit 2 places 54 pouces, il est donc plus confortable et plus luxueux. Matelas et sommier pour grand lit 60 pouces.

189⁹⁵

Finies les nuits blanches passées à compter des moutons, endormez-vous dans un matelas Bodi-gard qui vous procurera un confort durable pendant des années! Matelas à 312 ressorts de calibre 13, côtés renforcés de fil de calibre 13, côtés renforcés de fil de calibre 6, 12 protecteurs latéraux pour un support ferme. Couche de mousse 1 pouce sur les 2 faces. Rembourrure isolante, recouvrement en coutil 100% rayonne piqué sur 3/8 pouce de mousse, avec larges rubans. Le sommier-cuvette assorti à bords puiés à aiguilles multiples est conçu pour bien supporter le matelas et vous assurer une détente parfaite.

Prix en vigueur jusqu'au samedi, 5 août, ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.



Woolco

PLACE DU ROYAUME • CHICOUTIMI • GALERIES CARREFOUR ALMA • CENTRE-VILLE • JONQUIERE

1451 boul. Talbot, Chicoutimi 141, rue Racine est, Chicoutimi 700 boul. St-François, Jonquière 705 avenue du Port nord, Alma

HEURES D'OUVERTURE LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h

CONFIEZ NOUS VOS FILMS

Amoco Cadiz Conséquences désastreuses

WASHINGTON (AFP) — Le naufrage du pétrolier Amoco Cadiz au large des côtes bretonnes constitue le plus grand désastre biologique jamais provoqué par un déversement de pétrole en mer, a déclaré le docteur Wilmot Hess, qui dirigeait en Bretagne l'équipe d'experts américains venus aider les spécialistes français.

M. Hess présentait à la presse un rapport préliminaire de près de 300 pages abondamment illustré de photos en couleur et qui décrit en termes scientifiques et dans les moindres détails les conséquences à court terme du désastre.

Parmi les conclusions du rapport, M. Hess a particulièrement insisté sur l'extinction probable des guillemots, des pingouins et des macareux. Le naufrage, a-t-il souligné, est survenu au moment de leur migration et le pétrole a atteint le sanctuaire d'oiseaux des Sept-Iles, dont la population avait déjà été réduite de moitié par le naufrage du Torrey Canyon, en 1967.

Les savants estiment à 3,200 le nombre d'oiseaux tués par l'écoulement du pétrole, représentant une trentaine d'espèces dans cette région nord de la péninsule bretonne où la faune et la flore marine sont particulièrement variées.

Détergents

Plus de deux semaines après le désastre, note le docteur Hess, nous avons découvert des millions de mollusques, oursins et divers coquillages tués par le pétrole ou les détergents et abandonnés par le reflux sur une plage.

La nature très diverse des quelque 300 kilomètres de côtes touchées par les 216,000 tonnes de pétrole déversées dans la mer a permis aux savants d'étudier toutes les formes de pollution possibles dans ce domaine.

ALLSTATE



ADRIEN GAGNON
toujours
personnellement
Fonds de pension
enregistrés
Assurances
vie-feu-auto
commerciales.

Tel.: 549-8733



BAS PRIX QUOTIDIENS! Articles indispensables!

MEUBLES

Téléviseurs noir et blanc Mastercraft: portatifs, transistorisés, ca/cc, idéals pour le bateau ou l'auto. son et image instantanés, syntonisateurs pour les canaux UHF et VHF, circuit transistorisé, écouteurs et adaptateur pour allume-cigares compris. Blanc 15 3/8" x 12" x 11 1/4". Pièces garanties 1 an, au magasin, garantie 90 jours. **\$99.00**

Balayeuses GE: aspirateur, traineau à dessus pivotant, pince pour les accessoires, brosse pour épousseter, accessoires pour les planchers et les tapis. **\$59.00** chacune

Téléviseur portable couleur 14", Brentwood: qui se distingue par la netteté de son image couleur! Tube-image à canon en ligne pour des images claires et précises. Châssis entièrement transistorisé pour un rendement supérieur de longue durée. Un seul et même poussoir permet le réglage automatique de la couleur etc. Son image instantanée, syntonisateurs UHF et VHF, antenne télescopique VHF. Pièces, main-d'oeuvre et service au magasin garantis 1 an. Coffret blanc 19" x 14 1/4" x 16". **\$369.00**

BIJOUX

Porte-feuille et porte-monnaie: une superbe sélection qui sont faits ici même au pays, dans de beaux simili-cuirs de différentes couleurs. Les indispensables pour elle et lui. **\$3.99** chacune

Cadran "Westclox": réveil à remontoir à ciel, cadran brun ou blanc, fabrique au Canada. Couleur: blanc cassé. **\$5.96**

Montres Nord-Am: assortiment de montres pour dames et enfants, bracelets de cuir ou métal, choix de couleurs. **\$13.96** chacune

SPORT

Rouli-roulant: en polypropylène qui résiste aux plus durs traitements. Surface adhérente pour plus de sécurité, extrémité recourbée. Roues 1 7/8 x 2" à roulement à billes. Rouge, bleu, jaune 22 1/2" de longueur. **\$14.97**

Short de gymnastique: pour hommes et junior, en coton, taille élastique, fentes sur les côtés. Variété de couleurs. Tailles: 26 à 34. **\$4.50**

Poids et haltères: 110 livres, se compose de 4 - 10 livres, 4 - 5 livres, 4 - 2 1/2 livres. Grandes et petites barres. Inusables. Cours gratuits. **\$34.97**

Sacs sports: de marque Adidas, pratique pour tout sportif, dans un fini toile vinyli, 2 poignées. Couleurs: rouge, marine, bleu pâle. **\$6.95** chacun

Souliers d'entraînement "Winfield": souliers d'entraînement, semelle antidérapante de couleurs bleu et blanc. 6 à 9 adulte. Pointures: 3 à 6 junior. **\$12.95** **\$13.95**

Tee-shirt Adidas: confectionnés en 65% coton et 65% polyester. Plusieurs couleurs au choix. Tailles: P.M.G.T.G. **\$4.50**

Sacs Adidas en vinyli: idéals pour tout sportif, 2 solides poignées, 2 pochettes. Agencement de couleurs: marine et rouge, beige et brun, bleu pâle et marine, orange et bleu. **\$8.49**

Aliments prêts à emporter

Smoked meat: de marque Canada Packers, délicieux et tranché tel que vous le désirez. **\$2.49** lb

Thé: en paquet de 100 sacs de thé, au délicieux mélange Indica authentique. De London Tea ou de marque Black Label. **\$1.99**

Freebie: mélange instantané pour breuvage, déjà sucré et enrichi de vitamine C, mesure gratuite à l'intérieur, saveurs assorties. **\$1.79**

Cornets: en boîte de 15 cornets, 3 saveurs telles que guimauve, tire et gelée. De O'Malley. **\$0.99**



Appareil MG-1, 35 mm à exposition automatique

Obturbateur électronique automatique à vitesse de 1/500ème de sec. à 2 sec. Exposition automatique par cellule photo-électrique CDS. Mise au point par zone. Objectif 1: 2,8 de 45mm. Déclencheur automatique.

avec étui:

\$88

HORTICULTURE

Potting Soil: 25 lb., terreau stérilisé, pour la transplantation de vos plantes d'intérieur, plates-bandes, vos semis et boîtes à fleurs. **\$1.49**

Hose: 50' 1/2 pouces de diamètre, en nylon renforcé, caoutchouc de 3 rangs. **\$3.49**

ARTICLES MENAGERS

Set de vaisselle: comprend 20 pièces, service de 4 couverts, en véritable gris anglais. Motifs floraux sur fond blanc. **\$23.88**

Set de marquise: batterie de cuisine en acier émaillé, comprenant 5 pièces. Avec motifs floraux. **\$24.99**

Set Creuset: batterie de cuisine en fonte émaillée orange, comprenant 8 pièces: 2 poêlons, 3 casseroles et 3 couvercles. **\$69.69**

Set de vaisselle: vaisselle anglaise de 20 pièces, service de 4 couverts. Couleurs: brun et blanc. **\$19.99**

Set de vaisselle: Meimac, service de 4 couverts, 20 pièces, vaisselle en mélamine. **\$14.99**

Presto: autocuiseur 5 pintes, en aluminium, avec soupape de sécurité et régulateur de pression, permet d'économiser du temps et de l'énergie pour préparer vos repas. **\$24.97**

Jars Mason: pour la conservation de vos aliments 16 onces ou 455 ml, en boîte de 12. **\$3.33**

QUINCAILLERIE

Coffre GT: grandeur 19 x 6 x 6 1/2, en acier émaillé rouge. Compartiment détachable, avec serrure de sécurité. **\$6.99**

Lampe de poche: fonctionne avec 2 piles format D incluses diffuseur et boîtier en plastique. Tout usage. **\$2.57**

Scie sur table: de marque Rockwell, 9" de lame, table 22 x 32, base incluse, moteur 1/4 C.V. **\$199.00**

QUINCAILLERIE

Scie à chaîne: de marque McCulloch, chaîne de 12 pouces, huilage automatique de la barre et de la chaîne. **\$104.95**

DIVERS

Aquarium: l'ensemble de débutant d'aquarium de luxe de 11 1/2 gallons, comprenant 12 pièces en verre. Manipulez avec soin. **\$39.95**

Sac sport: pouvant servir à plusieurs autres utilisations. Fabriqué au Canada, couleur: brun. **\$8.88**

Serviettes de table Scott: en paquet de 180 serviettes blanches imprimées aux couleurs assorties, très utiles pour le pique-nique ou le camping. **\$0.96**

Ensemble de cadres: ensemble de 3 cadres, avec encadrement de bois ou de métal, grandeur: un de 18 x 22, deux de 8 x 10, différentes scènes. **\$27.77**

MUSIQUE ET PHOTOS

Album photo: contenant 40 pages (20 feuilles). Vous aidera à conserver vos souvenirs de vacances. Avec feuilles auto-adhésives. **\$4.99**

Magcube: pouvant s'utiliser avec la plupart des appareils photos, contient 3 cubes pour 12 éclaircs, de Sylvania. **\$2.17**

Coffre de rangement: pour cassettes mini ou 8 pistes, pouvant contenir 12 cassettes, de couleur brun. **\$7.99**

Calculatrice: de National, semi-conducteur, à plusieurs fonctions tel que racine carrée, mémoire et pourcentage. **\$8.97**

VETEMENTS POUR DAMES

Brassière sans couture: tissu doux, forme naturelle, transformable, fermeture sur le devant. Fait d'antron, nylon et spandex. Couleurs: blanc et café. Pointures: 32 - 34 - 36. **\$2.97**

Culottes pour dames: goussets de coton, 95% nylon extensible, 5% coton, sans couture. Pointure: Taille universel, couleurs: jaune, rose, bleu, beige et blanc. **\$1.45**

VETEMENTS POUR DAMES

Chandails: pour dames, 100% coton acrylique, col baveux et manches longues. Couleurs: noir, brun, beige, or, rose et rouge. Pointures: P-M-G. **2/\$8.00**

Bas bermudas: confection robuste, 56% laine 44% nylon de fabrication canadienne. Couleurs assorties. Pointures: 7 - 11. **\$2.00**

Bas aux genoux: 100% nylon, en paquet de 6 paires. Couleurs: beige et épice. Pointures: 9 - 11. **\$1.74**

VETEMENTS POUR HOMMES

Jeans: 100% coton, de marque GWG fait au Canada de couleur bleu. Grandeurs: 30 à 40. Délaves. **\$21.95**

Jeans pour garçons: 66% coton, 34% polyester de marque GWG fait au Canada. Couleur: bleu non-délave. Grandeurs: 7 à 16, 8 à 12, 14 à 16. **\$14.95**

Pantalons: 65% rayonne, 35% polyester, faits au Canada. 4 poches carrées. Choix de couleurs. Grandeurs: 26 à 38. **\$16.90**

TISSUS

Ratine de velours: 150 cm, 83% coton, 17% polyester, lavable. **\$10.99** le mètre

Couvertures Beaumont: 183 cm x 213 cm, 100% polyester, lavable. Couleurs: beige, bleu, jaune et or. **\$5.95**

Phentex sport: 3 brins, 227 gr., 100% olefin, lavable à la machine. **\$2.47**

Ensembles à tapis ou murales: content canévas fibre shagnelle. **\$32.98**

CENTRE DE L'AUTO

Plaques d'immatriculation imprimées: faites de plastique résistant. Choix de slogans, de couleur blanche. Pointures: 6 x 12. **\$1.59**

Paniers à rebuts: Rubbermaid, très utile pour la voiture, l'ensemble comprend sac à rebuts, 1 boîte de tissus. Fait de plastique résistant. Couleurs: bleu, vert, noir, rouge et beige. **\$3.59**

CHAUSSURES

Espadrilles pour hommes: excellentes espadrilles avec empeigne de suède et semelles de caoutchouc antidérapantes, semelle intérieure coussinée. Couleurs: brun ou bleu. Pointures: 7 à 11. **\$10.00**

Pantouffles pour dames: souples et légères de fabrication canadienne, empeigne de ratine, semelle de caoutchouc-mousse, talon compensé en bois. Couleurs: rose, bleu, beige. Pointures: 6 à 10. **\$3.00**

Mules pour dames: idéales pour l'été, ces mules vous apporteront confort et souplesse. Empeigne de vinyli, facile d'entretien, talon recouvert de corde, semelle de caoutchouc-mousse. Pointures: 5 à 10. Couleurs: brun, tan et bleu. **\$2.50**

PEINTURES ET PAPIER PEINT

Flecto Varethan: vernis transparent, donne un très beau fini au bois intérieur, dans le choix de lustre ou mat. **\$16.95** le gallon

Instant Patch: arrête les fuites, scelle les toits bitumineux, résiste au mauvais temps. **\$5.99** le gallon

Poly stipple: texture pour plafonds et murs, donne un très bel attrait aux murs et aux plafonds. **\$10.95** le gallon

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE DU CHICOUTIMI GALERIES CARREFOUR ROYAUME • CENTRE-VILLE • JONQUIERE • ALMA

1451 boul Talbot Chicoutimi 141 rue Racine est Chicoutimi 700 boul St François Jonquiere 705 avenue du Pont nord Alma

HEURES D'OUVERTURE LUNDI-MARDI-MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI-VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h



Papier Important contrat

MONTREAL (PC) — George Petty, qui a relancé trois usines papetières que les anciens dirigeants s'apprêtaient à condamner, vient de conclure une opération financière de plus de \$50 millions pour exporter des machines de fabrication canadienne à une usine de Kimberley, dans le Wisconsin.

M. Petty a déclaré que la Société d'expansion des exportations, qui relève de l'Etat fédéral, lui a fait savoir, qu'elle lui accordait un prêt de \$46 millions pour financer la construction d'une machine à papier couché confiée à une entreprise québécoise, Beloit Sorel, filiale de Beloit Corp. du Wisconsin.

Des fonds provenant de clients et de contrats de vente contribueront \$10 millions au financement.

M. Petty a payé \$8 millions en 1976 pour l'usine de Kimberley et \$6 millions pour les stocks. Il a fondé une société, Midtec Paper Corp., pour en prendre le contrôle une semaine après que l'usine eut été condamnée par les anciens dirigeants, Kimberley-Clark.

"Nous devons renégocier la convention collective, mais nous avons fait ressortir le partage des profits avec les employés, dit l'ex-directeur des ventes des pâtes et papiers. Nous avons pu améliorer considérablement la productivité, la portant de cinq à sept jours, 24 heures par jour.

Une bonne affaire

Il estime avoir fait une bonne affaire et les profits s'améliorent. Le papier couché est le marché qui marche le mieux.

Une partie des 80.000 tonnes de pâte dont l'usine a besoin chaque année proviendra de la compagnie Tembec Forest Products Inc., de Témiscamingue, que M. Petty a aidé, à remettre sur pied pour protéger sa première acquisition.

L'usine avait été fermée durant 18 mois avant que M. Petty n'aide les ouvriers à l'acheter en 1973. La direction détient 45 pour cent des intérêts dans l'entreprise et les salariés 35 pour cent. Des habitants de la ville détiennent 10 pour cent et le gouvernement québécois les 10 pour cent restants.

Par la suite, M. Petty a versé \$31 millions dans un programme de modernisation qui vient d'être terminé.

"Nous avons atteint de nouveaux records de production en mars et en avril, dit-il. Le mélange du produit devient plus raffiné: de la cellulose et de la pâte de dissolution, au lieu de pâte à papier."

Il ajoute qu'il y a moins de monde dans ce secteur. Sa stratégie: fabriquer des produits spécialisés qui se vendent plus cher.

M. Petty a 44 ans. Il a contribué à sauvegarder 550 emplois quand l'usine fut reprise, 950 en achetant celle de Kimberley-Clark, et 600 autres en acquérant une autre usine de Kimberley-Clark à Niagara Falls, N. Y., en 1974. Cette dernière a été rebaptisée du nom de Nitec Paper Corp.

Il est aussi le patron d'Acadia Forest Products au Nouveau-Brunswick, qui exploite une usine rachetée à Jannock Corp. en 1974.

"Bien entendu, j'étais un héros quand j'ai acheté Tembec. C'est facile de partager les profits, mais personne ne veut partager les pertes."

Il estime que la participation des ouvriers convenait bien à Témiscaming, parce qu'ils ont dû faire de grands sacrifices pour sauver l'usine. Pour sa part, le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale a contribué \$5 millions de subvention.

Deux des travailleurs sont à la direction et l'entreprise a de nombreux comités où siègent autant de représentants du syndicat que de la direction. Les dirigeants du syndicat sont invités aux réunions où l'on discute de la gestion et de la ligne de conduite à suivre. Elles ont lieu quatre fois par an et ont pour objet d'expliquer aux ouvriers le point de vue de l'entreprise.

BEGIN, GAUTHIER, SIMARD, COTE, OUELLET, MAZURETTE ET TREMBLAY AVOCATS ET PROCUREURS

DANIEL BEGIN, LL.L.
JEAN-BAPTISTE GAUTHIER, LL.L.
SERGE SIMARD, LL.L.
RAYMOND-M. COTE, LL.L.

ALAIN OUELLET, LL.L.
PIERRE MAZURETTE, LL.L.
ESTELLE TREMBLAY, LL.L.

509, BOUL. HARVEY, JONQUIERE

TELEPHONE: 542-3545



Tendre jeunesse

Une offre exceptionnelle! Calculatrice scientifique

Une petite calculatrice dotée de caractéristiques permettant de résoudre les problèmes les plus complexes. Glissez-la dans votre poche, elle vous suivra partout! Capacité de 10⁹⁹ à 10⁹⁹. Logique algébrique. Fonctions trigonométriques à 2 parenthèses: sinus, cosinus, tangente et fonctions trigonométriques inverses. Conversion degrés/radians, fonctions logarithmiques. Extraction de la racine carrée, réciproque. Mise au carré et calcul de la racine carrée.

Calculatrice scientifique:

9⁹⁹

Prix en vigueur jusqu'au samedi, 5 août, ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.



Mini-calculatrice "casio-Personal -1"

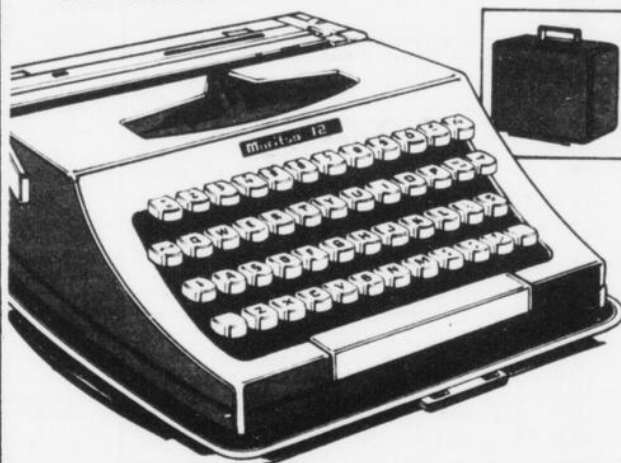
Un cerveau électronique miniaturisé qui possède les caractéristiques de base: affichage à 8 chiffres verts, addition, soustraction, multiplication, division, pourcentage et racine carrée. Clavier "Easy-Touch".
"Casio-Personal-1":

16⁸⁷

Calculatrice "Digitron" Lloyd's 4 mémoires

Addition, soustraction, multiplication, division, calcul en chaîne. Touche de pourcentage pour calculer la marge bénéficiaire et la remise. Touche de dégagement/dégagement d'entrée. Piles comprises. Avec étui.

11⁹⁹



Machine à écrire portative "Maritsa", une professionnelle!

Clavier à 88 caractères type standard de bureau. Indicateur de fin de page, margeur, support à éjection pour papier. Chariot à retour automatique, ruban bicolore, sélecteur de ruban pour frappe sur stencil. Main-d'oeuvre garantie 90 jours et pièces garanties 1 an.

Machine à écrire "Maritsa":

78⁸⁷

"Electra" de Smith Corona:

178⁸⁷

Machine à écrire portative "Electra" de Smith-Corona

Une haute qualité! Chariot 12 pouces de largeur, clavier à 84 caractères. Elle offre les caractéristiques d'une machine professionnelle: indicateur de fin de page, touche pour espacement répété, tabulateur pré-régulé, régulateur du toucher, touche de rappel arrière. Touche à répétition pour X, soulignement et point. Avec mallette.



PLACE DU CHICOUTIMI GALERIES CARREFOUR
ROYAUME • CENTRE-VILLE • JONQUIERE • ALMA

1451 boul. Talbot, Chicoutimi 141 rue Racine est, Chicoutimi 700 boul. St-François, Jonquière 705 avenue du Pont nord, Alma

HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h



En vacances

Prudence de mise

AFP — Parmi les estivants partis heureux de pouvoir jouir de quelques semaines de détente, certains ne rentreront pas chez eux. Pour des familles entières les vacances se seront mal terminées.

Sans parler des victimes de catastrophes dues en partie à la fatalité, telles que l'horrible drame du camping espagnol, il existe aussi ce qu'on peut appeler les "accidents stupides", provoqués par la négligence, l'imprudence ou à un manque total de bon sens.

Or, ces accidents, on peut les éviter, à condition de ne jamais prendre de risques inutiles.

Les pièges pour les estivants

Ils sont légion et font chaque année trop de victimes.

La montagne est de plus en plus meurtrière, car le nombre d'alpinistes ne cesse d'augmenter.

Souvent mal équipés, ne se souciant ni des prévisions météorologiques ni des conseils des montagnards, les vacanciers partent à l'assaut des sommets, comme s'il s'agissait d'une simple excursion. Surpris par un orage, balayés par une avalanche, ou tombés dans une crevasse, ils paient souvent de leur vie une insouciance que la montagne ne pardonne pas.

Mais leur propre sort n'est pas seul en jeu. Combien de fois, n'a-t-on pas déploré la mort de courageux sauveteurs, victimes de leur dévouement envers d'apprentis alpinistes.

La mer et même un lac ou une rivière sont dangereux

L'hydrocution est à l'origine de beaucoup de noyades. Une personne ayant très chaud qui se précipite dans l'eau froide peut couler à pic. Une autre n'ayant pas attendu sagement d'avoir digéré un repas copieux avant de se baigner risquera de connaître le même sort.

Il faut toujours entrer doucement dans la mer, dans une piscine non chauffée, dans un lac, une rivière ou un étang, en s'aspergeant d'abord le torse, avant de se plonger progressivement dans l'eau. Toute baignade en dehors des zones autorisées est dangereuse et quand on ne sait pas nager, on ne doit pas trop s'éloigner des rives ou de la plage, même quand on a encore pied.

Un matelas pneumatique n'est pas un bateau, chaque année de nombreux accidents résultent de la confusion faite à ce sujet. Les bateaux gonflables, les grands animaux flottants et tous les jouets similaires entrent dans la même catégorie. Ils ne sont pas autre chose que des jouets pour la plage.

Le soleil est à craindre

Un bain de soleil trop prolongé peut provoquer des brûlures graves, une insolation aux conséquences redoutables et même un accident pulmonaire.

Les nourrissons doivent être protégés des rayons solaires; ils seront coiffés d'un chapeau et habillés légèrement.

La forte chaleur ne convient pas aux enfants de moins de 5 ans, ni aux personnes âgées. On ne fera attendre ni les uns ni les autres dans une voiture, à moins qu'elle ne soit à l'ombre.

La route qui tue

Pendant la période des vacances, les faits divers relatant les accidents de voiture remplissent les pages des journaux.

Soyez prudent, méfiez-vous partout et toujours sans toutefois que votre méfiance gâche vos vacances. Mais ne vaut-il pas mieux prévenir que guérir?...

23 EST, RACINE,
CHICOUTIMI.
TEL.: 549-6680

435, RUE COLLARD,
ALMA.
TEL.: 662-6439.



**GRAVEL, SIMARD, TREMBLAY
& ASSOCIÉS**
INGÉNIEURS-CONSEILS

C'EST LE MOIS REVLON CHEZ WOOLCO!



Août est le mois Revlon

À la boutique des produits cosmétiques Woolco. Vous trouverez toute la gamme des produits Revlon pour vous sentir naturellement en beauté.

OFFRE PRIME!

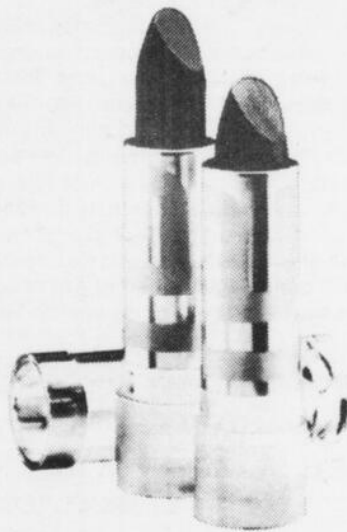
Des fonds de teint

Et des poudres qui se marient harmonieusement à votre couleur de peau... des fards givrés... des vernis à ongles merveilleux... et des parfums... agréables qui procurent une douce sensation.

Venez à la boutique des produits cosmétiques Woolco durant le mois d'août et profitez de nos bas prix!

Offre-prime!

Et pour rendre votre visite plus agréable, nous avons une offre spéciale pour vous durant le mois d'août. Avec tout achat de \$5 ou plus de produits cosmétiques ou de parfums Revlon, vous recevrez en prime, 2 rouges à lèvres crémeux Formula II parmi une gamme de 12 teintes à la mode du jour.



Cette offre prend fin le 31 août 1978.



PLACE DU CHICOUTIMI GALERIES CARREFOUR
ROYAUME • CENTRE-VILLE • JONQUIÈRE • ALMA

1451 boul. Talbot, Chicoutimi 141 rue Racine est, Chicoutimi 700 boul. St-François, Jonquière 705 avenue du Pont nord, Alma

HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h



Pêche au saumon

ST. ANDREWS, Nouveau-Brunswick (PC) — Le directeur général de l'International Atlantic Salmon Foundation, M. Wilfred Carter, a demandé à M. René Lévesque d'empêcher "la pêche commerciale illégale" du saumon de l'Atlantique par les Indiens micmacs.

Dans une lettre ouverte, M. Carter souhaite que le premier ministre du Québec trouve des "solutions justes et permanentes" à ce qu'il a appelé le "problème des exigences croissantes de droits de pêche et de chasse de la part des Indiens et de leurs actions hors-la-loi en vue de s'approprier ces droits".

Selon M. Carter, les résidents de la réserve indienne de Restigouche pêchent "sans distinction" dans l'estuaire de la rivière du même nom pendant toute la durée des mois de juin et de juillet, "créant une situation anarchique où sont défiées ouvertement toutes les autorités civiles".

La fondation du saumon qu'il dirige, explique M. Carter, surveille la région durant l'été et "un estimé conservateur" révèle que 1,000 saumons sont attrapés dans les filets des Indiens. "Au moins 90 pour cent du total a été ouvertement vendu en dehors de la réserve", a-t-il affirmé.

Selon lui, la pêche au saumon dans le bassin de la Restigouche assure une partie importante du revenu total de nombreux citoyens du Québec et du Nouveau-Brunswick.

NOMINATION CHEZ CLARKE TRANSPORT



J.-P. Gravel

Jean-Yves Letarte, directeur général de la division du Québec du transport routier chez Clarke Transport Canada Inc., est heureux d'annoncer la nomination de J.-P. Gravel au poste de directeur du terminus de Chicoutimi.

J.-P. Gravel, qui avant cette promotion occupait le poste de directeur du terminus de Clermont, est au service de Clarke depuis 10 années. Il sera maintenant responsable des opérations du terminus de Chicoutimi.

Les opérations de Clarke Transport Canada Inc., entreprise québécoise fondée en 1921, s'étendent à travers le Canada et offrent un éventail de services par route, rail et navires, opérations effectuées par trois divisions, maritime, internationale et transport routier.



Rabais de 25%

Tendre jeunesse



Rabais de 25%!
T-shirts avec poche

En coton et polyester, faciles d'entretien. Manches courtes, encolure ras du cou, ruban au col et aux épaules. Blanc, denim, noir ou vert. P. à TG. pour hommes.

Prix courant Woolco: \$3.89
PRIX SPECIAL WOOLCO:

2⁹¹



STANFIELD'S
Rabais!
2 modèles de t-shirts

Encolure ras du cou ou encolure en V, manches courtes, coton et polyester. Ruban au col et aux manches. Blanc seulement. P.M.G.TG.

Prix courant Woolco: \$3.95
PRIX SPECIAL WOOLCO:
AU CHOIX:

2⁹⁶



Rabais de 25%!
Caleçons ou camisoles pour hommes

Sous-vêtements Stanfield, en coton et polyester. Camisoles blanches avec ruban au col. Caleçons avec jambes élastiques, en blanc, bleu roi, ocre ou vert. P. à TG.

Prix courant Woolco, chacun: \$2.49
PRIX SPECIAL WOOLCO:
AU CHOIX:

1⁸⁶

pour faciliter vos achats



Hommes et garçons pensent à leur bien-être!

JOCKEY

Rabais de \$1.25!
T-shirts en denim

Jockey associe qualité, fonction, et confort à un prix imbattable! T-shirts en polyester et coton durable, avec ruban aux épaules, encolure ronde et manches courtes. Marine, brun ou denim. P.M.G. pour hommes.

Prix courant Woolco: \$4.25
PRIX SPECIAL WOOLCO:

\$3

Rabais de 25%!
Caleçons en denim

Un caleçon bien coupé, assorti au t-shirt Jockey. Confectionné en coton et polyester, confortable et durable. Modèle à taille basse offert en marine, brun ou denim. P.M.G. pour hommes.

Prix courant Woolco: \$3.00
PRIX SPECIAL WOOLCO:

2²⁵



Qiana
Rabais de 25%!
Caleçons bikinis

A. Caleçons, 100% nylon, confectionnés par Qiana. En rouge, noir, bleu poudre ou beige. Offerts dans une boîte. P.M.G. pour hommes.

Prix courant Woolco: \$3.00
PRIX SPECIAL WOOLCO:

2²⁵

Rabais de \$1.00!
Caleçons imprimés

B. Caleçons Qiana, modèle bikini, confectionnés en 100% nylon. Imprimés variés. Offerts dans une boîte. P.M.G. pour hommes.

Prix courant Woolco: \$4.00
PRIX SPECIAL WOOLCO:

\$3



Ives Chevalier

Rabais de 25%!
Caleçons bikinis pour hommes

Caleçons de marque reconnue, en coton et polyester. Bleu poudre, marine, noir, rouge, beige ou brun. Offerts dans une boîte. Tailles: 30, 32, 34, 36, 38.

Prix courant Woolco: \$3.50
PRIX SPECIAL WOOLCO:

2⁶²



Laurentien

Rabais de 25%!
Caleçons ou camisoles pour hommes

Caleçons et camisoles Laurentien, en 100% coton peigné. Caleçons en blanc, marine, brun, bleu poudre ou chair. Camisoles en blanc, bleu poudre ou chair. P. à TG.

Prix courant Woolco, chacun: \$2.50

PRIX SPECIAL WOOLCO:
AU CHOIX:

1⁸⁷



FRUIT OF THE LOOM

Rabais de 25%!
Caleçons à taille ordinaire ou basse

2 caleçons, 100% coton par paquet. Bleu, ocre ou vert. Taille ordinaire: P. à TG. Tailles basses: P.M.G. pour hommes.

Prix courant Woolco, le paquet: \$2.99
PRIX SPECIAL WOOLCO:

2²⁴



Rabais de \$1.25!
Paquets de 2 t-shirts

T-shirts, Fruit-of-the-Loom, 100% coton, à manches courtes et encolure ras du cou. Blanc. P.M.G.TG. pour hommes.

Prix courant Woolco, le paquet: \$4.99
PRIX SPECIAL WOOLCO:

3⁷⁴



Rabais de 25%!
Caleçons pour garçons

A. Caleçons Fruit-of-the-Loom en coton et polyester confortable. Denim seulement. P.M.G.

Prix courant Woolco: \$1.79
PRIX SPECIAL WOOLCO:

1³⁴

Rabais de 25%!
Caleçons pour garçons

B. Caleçons Thunderbird, 100% coton. Offerts en paquet de 3. Bleu, ocre ou vert.

Prix courant Woolco, le paquet: \$3.88
PRIX SPECIAL WOOLCO:

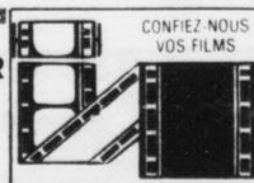
2⁹¹



PLACE DU CHICOUTIMI GALERIES CARREFOUR
ROYAUME • CENTRE-VILLE • JONQUIÈRE • ALMA

1451 boul Talbot Chicoutimi 141 rue Racine est Chicoutimi 700 boul St-François Jonquière 705 avenue du Pont nord Alma

HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h



Le général Leigh

Trop démocrate

SANTIAGO (AP) — En renvoyant de la junte chilienne le général Gustavo Leigh, le commandant en chef des forces aériennes, le président Augusto Pinochet s'est défait de celui qui était le plus critique à son égard et a détruit les espoirs des libéraux chiliens.

Tant qu'il se trouve encore au Chili, le général peut cependant représenter une menace pour le président chilien.

Le général Leigh a indiqué qu'il allait porter l'affaire devant la justice. Il jouit d'une forte influence parmi les généraux de l'Armée de l'air — 18 d'entre eux ont d'ailleurs démissionné en signe de solidarité. Mais il a déclaré qu'il ne tenterait pas de recourir à la force pour conserver son rang.

Les prises de position démocratiques qu'il a publiquement adoptées depuis l'année dernière lui ont apporté la sympathie de certains civils opposés à la politique autoritaire de Pinochet, et qui ne peuvent parler ouvertement.

Le général Leigh, 57 ans, a été révoqué de la junte et du commandement des Forces aériennes lundi, après une semaine d'attaques lancées contre lui par le gouvernement du général Pinochet et par la presse gouvernementale. Ces attaques ont eu lieu à la suite d'une interview accordée par le général à un journaliste italien, interview dans laquelle il critiquait le régime.

Le général Pinochet a déclaré que la conduite du général Leigh l'empêchait de remplir ses deux fonctions. Il a été accusé dans un communiqué d'avoir négligé à de nombreuses reprises "les principes et les postulats qui ont inspiré le mouvement militaire de 1973".

A la suite de l'éviction du général trop bavard, le président Pinochet a dû chercher assez loin parmi les généraux de l'Armée de l'air pour trouver un candidat à la succession de Leigh. Le général Fernando Matthei, 53 ans, jusqu'alors ministre de la Santé, a accepté. Quelques mois auparavant, il avait, pourtant, approuvé, en privé, les critiques de son prédécesseur.

Démocratie

Le général Leigh s'était prononcé en faveur de la restauration de l'indépendance de l'appareil judiciaire, de la disparition de la censure sur la presse, de la séparation des pouvoirs exécutif et législatif aujourd'hui concentrés entre les mains du président Pinochet, d'une date pour des élections et d'une loi permettant aux partis politiques de reprendre leurs activités.

Il avait notamment déclaré, dans l'interview accordée au Corriera della Sera, que s'il ne voulait pas le retour de partis marxistes au Chili il n'était par contre pas opposé aux partis sociaux-démocrates de style scandinave.

Les options politiques du général Leigh vont à l'encontre de la ligne que s'est fixée le général Pinochet. Il a nommé une commission chargée de travailler sur une nouvelle constitution et a évoqué la possibilité que, dans l'avenir, le Congrès soit nommé et que le président soit élu sans faire appel au suffrage populaire.

La Démocratie chrétienne, aujourd'hui illégale, voyait dans le général Leigh une solution pour sortir du régime imposé par Pinochet.

Il est admis qu'aussi longtemps que les militaires auront le pouvoir au Chili seul un général pourra être président. Mais les Démocrates chrétiens et certains autres Chiliens pensaient que les pressions persistantes exercées par le général Leigh pouvaient permettre de remplacer Pinochet par un général plus enclin à agir de façon démocratique.

SERVICE D'ÉVALUATION

pour tous vos besoins en évaluation; n'hésitez pas de recourir à nos services.

Yves Boily, EA, AACI,
Téls: rés.: 545-1744
bur.: 549-8223



IMMEUBLES DESBIENS INC.

COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ

670, ST-THOMAS, CHICOUTIMI



SOLDE DE FIN DU MOIS

LUNDI ET MARDI, JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

OFFRES SPÉCIALES DU LUNDI

Essuie-tout: voici ce que vous offre votre grand magasin Woolco. En vente des essuie-tout en paquet de 2 rouleaux de couleurs assorties, 2 épaisseurs et très résistants. Venez nous voir sans plus tarder chez Woolco le plus près de chez vous. 2 pour \$1.78.

Figurines extra-terrestres: représentant les personnages du film: Rencontre du troisième type. Figure authentique et pliable.

Assiettes de papier: en paquet de 80 assiettes blanches, elles sont très résistantes à la graisse, idéales pour le camping ou le pique-nique.

Au choix \$1

B.B.Q.: portables, 3 positions, sur trois pattes. Les grilles sont ajustables et de métal très robuste.

Coussins aérés: # 1632, design dynamique. Confortables en toutes saisons, 100% orlon acrylique. 16 x 32, couleurs: bleu, vert, brun et noir.

Mules pour fillettes: résistantes mules pour fillettes, idéales pour l'été, empeigne de vinyle, talon recouvert de corde, courroie arrière ajustable, semelle de caoutchouc mousse. Pointures de: 11 à 13, de couleurs: bleu, tan et brun.

Au choix \$2

Double-maille: 100% polyester, 150 cm de largeur, lavable, toutes les teintes sont unies. 2 mètres.

Tricot double, imitation broderie: 100% polyester, 150 cm de largeur, lavables, choix de teintes pastel. 2 mètres.

Pour dames: choix de hauts courts, confections variées. P.M.G. Imprimés ou unis.

\$1

Rocket Ball: pour des heures de plaisir, pour les petits et les grands. Recevez le Rocket Ball et retournez-le à votre adversaire.

Au choix 2 pour \$3

Gee-Wac: un jeu amusant pour le jardin. Pour tous les âges, lancez la balle et attrapez-la. Comprenant les paniers et balles. 2 pour:

Engrais: Turf Special de 20 livres, couvre 5,380 pi. car. Pour pelouse verte.

Au choix \$3

Gilets: pour hommes, gilets, choix de textures, manches courtes, choix de couleurs et de motifs. Grandeurs: S.M.L.XL.

Au choix \$4

GRAND SOLDE D'ARTICLES DE SPORT

Tente cuisinette moustiquaire

9' x 12', salle à manger, modèle familial, avec châssis extérieur, pas de corde nécessaire, 100% coton, faite au Canada.

\$59⁰⁰

PETITS ÉLECTROMÉNAGERS EN SOLDE

Le chauffe-plat Hot Counter: un chauffe-plat pratique, idéal pour garder les plats préparés au chaud près de votre poêle. Dégeler les aliments congelés, faire du yogourt, faire lever le pain, réchauffer la nourriture pour bébés, réchauffer les ingrédients pour la cuisson. Conserve aussi l'énergie.

\$30

Four électrique à pizza de "CORN-WALL": cela économise jusqu'à 70% de l'énergie. Le procédé facile de "Watta Pizzaria". Consiste à cuire chez-soi des pizzas de professionnels soit congelées, soit toute préparées, soit selon votre propre recette. Il vous servira à des dizaines d'usages.

\$25

LOT DE TAPIS

Lot de tapis 9' x 12', 100% nylon, sur ends de jute ou caoutchouc, choix de motifs et couleurs variées.

Au choix \$59

Coupe-bordures

Chemin de coupe de 16 pouces, coupent l'herbe, fil de nylon, isolation double pour sécurité.

\$60

Tourne-disques

Tourne-disques avec volume indépendant pour chacun des haut-parleurs. Avec prise pour écouteur (non comprise). Contrôle pour basse ou haute fréquences.

\$75

Tondeuses RE75-1

De marque Sunbeam, lame de 18 pouces, démarrage électrique, capot robuste en acier à action aspirante.

\$99

OFFRES SPÉCIALES DU MARDI

Boyaux d'arrosage: 50' x 1/2 pouce de diamètre, en nylon renforcé caoutchouc de 3 rang.

\$3.49

Pour dames et jeunes filles: choix de pantalons courts à différents modèles. Grandeurs: 8-16, 7-14.

Au choix \$1

Dames: choix de pantalons. 100% polyester, teintes estivales. Grandeurs: 8-16.

Au choix \$3

Hommes: pour hommes, manteaux d'été, 65% coton, 35% polyester. 2 poches avant, choix de couleurs, grandeurs: M.L.XL.

Hommes: pantalons courts, choix de textures, choix de modèles et de couleurs, 4 poches. Grandeurs: 30 à 38.

Souliers sport pour dames: souliers sport pour dames, résistants avec empeigne de nylon renforcé aux extrémités de suède. Semelle intérieure cousinée, semelle de caoutchouc souple et durable. Grandeurs: 5 à 9. Couleur: bleu marine.

Au choix \$8

Enduits à asphalte: embellissez votre entrée de garage tout en la protégeant contre l'essence, l'huile, le sel, etc... Revêtement par seuil de 450-500 p.c.

Au choix \$9

Hommes: pour hommes, gilets 100% polyester, manches courtes, faits au Canada, choix de couleurs et de motifs, grandeurs: S.M.L.XL.

Au choix \$12

Ventilateurs d'air: ventilateurs portatifs de plancher, de 20", nettoyage rapide et sécuritaire, des grilles avant et arrière, jet distribuant l'air silencieusement, ne se détériorent pas, ne rouilleront pas, poignée très résistante, moteur garanti 1 an.

Au choix \$14

Lampes murales ajustables: utilisables avec réflecteur, projecteur et ampoules incandescentes standard, jusqu'à et y compris 60 watts. Unité complètement assemblée avec 2 capuchons à coulisses réglables.

AU CHOIX: \$20⁰⁰



PLACE DU CHICOUTIMI GALERIES CARREFOUR ROYAUME • CENTRE-VILLE • JONQUIÈRE • ALMA

1451 boul. Talbot Chicoutimi 141 rue Racine est Chicoutimi 700 boul St-François Jonquières 705 avenue du Pont nord Alma

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h



CONFIEZ-NOUS VOS FILMS

Un premier roman
pour Gil Bluteau

page 47



... on n'attend pas les années pour faire deux ou trois enfants qui occuperont vos journées. — Jean Ferrat.

(Photo Jacques Desbiens)

Jean-Julien Bourgault, le père de la sculpture québécoise

Par Denise Pelletier

ROBERVAL — "Dès l'âge de cinq ans, je gossais du bois. Plus vieux, avec mes frères, je fabriquais des bateaux. Cela pouvait nous prendre jusqu'à 15 jours pour faire un beau petit bateau, et nous le mettions à l'eau, au bord du fleuve. Puis nous le perdions de vue, et nous allions aussitôt à l'atelier pour en faire un autre."

Celui qui parle, c'est Jean-Julien Bourgault. L'un des frères Bourgault, les sculpteurs de Saint-Jean-Port-Joli, qui sont maintenant connus à travers le monde. Dans les biographies et dans les textes de présentation qu'on trouve sur lui, on parle toujours de ses médailles, l'Ordre du Canada et celui du Mérite national français. Lui, ne songe même pas à en parler.

Parce qu'il a la tête pleine de souvenirs et de projets. Agé maintenant de 68 ans, il semble toujours aussi alerte, il se lève toujours à six heures du matin pour travailler, mais il avoue que le calme et la solitude lui sont aujourd'hui plus né-

cessaires qu'autrefois. Lorsque je l'ai rencontré à Roberval, où il est invité à la Huitaine de Gaieté, il n'avait qu'une envie: parcourir la ville et les environs, pour tout voir, tout découvrir, tout connaître.

Les souvenirs se pressent, ceux qui parlent de ses débuts, qu'il associe toujours à ceux de ses frères, Médard et André.

Donc, ils faisaient des bateaux. Puis, ils s'attaquèrent aux meubles, mais d'une façon bien particulière. Leur père possédait un atelier d'ébénisterie. "Lorsqu'il faisait un meuble, ou une statue, raconte Jean-Julien Bourgault, nous trouvions toujours le moyen d'y ajouter quelque chose. L'un plaçait une rosace, l'autre un personnage, de sorte que le meuble était plein de reliefs travaillés. Tout le monde trouvait que ça n'avait pas de bon sens, et notre mère se plaignait qu'elle ne pouvait pas se garder des meubles "unis". C'était, en somme, un peu comme si les enfants avaient "barbouillé" au crayon sur ces

meubles: eussent-ils été de futurs grands peintres, ils auraient néanmoins encouru des reproches.

Et ils continuèrent: avec des restes de bois, ils sculptaient, des personnages, des sujets religieux, des bateaux, des animaux, n'importe quel sujet qui leur passait par la tête. Pour eux, c'était un jeu, un amusement qui les délassait pendant les heures de repos. "Nous ne savions pas du tout ce que nous faisons", raconte Bourgault. A peine s'ils connaissaient les mots sculpture ou sculpteur.

Et puis, un jour, Marius Barbeau, l'ethnographe, parcourait le Québec pour y recueillir des objets à placer dans son musée. Entrant chez les Bourgault, il aperçoit, ça et là, les sculptures des jeunes Bourgault, et demande d'où elles proviennent. Il est absolument séduit par le talent des trois frères, eux-mêmes étonnés que les résultats de leurs heures de loisir fassent l'objet d'autant d'attention.

Une semaine après, raconte Jean-



Julien Bourgault, nous étions lancés. Les journalistes, la télévision, les médias électroniques et autres, sont entrés dans la maison, et ont dit, au Québec d'abord, et ensuite au Canada et en Europe, qu'il y avait à Saint-Jean-Port-Joli une famille de sculpteurs de grand talent.

Mais quoi faire, après cela? Il fallait trouver une voie, savoir dans quelle direction les Bourgault allaient désormais travailler. Il fut question de les envoyer étudier en Europe, puis l'idée fut abandonnée.

"Si j'étais allé étudier en Europe, avec le peu d'expérience que j'avais là, j'aurais peut-être subi trop d'influences, raconte Bourgault. J'aurais peut-être cessé d'être un véritable sculpteur québécois."

Donc, ils restent là où ils sont, à Saint-Jean-Port-Joli. Et ce n'est que bien plus tard, lorsqu'il aura vraiment trouvé sa personnalité et sa voie, que Jean-Julien Bourgault parcourra l'Europe, surtout la France et l'Italie, pour aller chercher des techniques nouvelles auprès des sculpteurs de là-bas.

Entre-temps, il y a eu la Crise, la guerre. Pour les jeunes qui étaient intéressés à étudier la sculpture ici et à travailler au Québec, les Bourgault ont mis sur pied une école. Jean-Julien, notamment, s'en est occupé pendant longtemps, et c'est maintenant son fils Pierre qui en assume la direction.

Côté sculpture, Jean-Julien s'est particulièrement intéressé au folklore, et il a créé des personnages typiquement québécois. Il aime sculpter en relief, et aussi faire des scènes avec un grand nombre de personnages. Il a sculpté, dans le bronze, la trilogie illustrant l'arrivée de Jacques Cartier, trois sculptures qui se trouvent maintenant à Gaspé.

Durant la Huitaine de Gaieté, il travaillait sur place, devant le public. Il a entrepris un bas relief représentant une nageuse qui sort de l'eau. Mais son oeuvre n'est pas encore finie. Il préfère l'apporter à Saint-Jean-Port-Joli, pour en figurer, dans la solitude de son atelier vers les six heures du matin, les derniers détails...



Les alouettes meurent aussi

Par Louis-Marie Lapointe

CHICOUTIMI — Comme plusieurs nouveaux auteurs, Gil Bluteau n'est pas connu et le fait qu'il se classe parmi les écrivains ne veut pas dire qu'il le devienne davantage. Interprètes, musiciens, peintres, sculpteurs peuvent plus facilement se faire valoir par des spectacles, des expositions; pour les auteurs, la situation est plus précaire.

"Meurent les alouettes" est le tout premier roman de Gil Bluteau, le titre lui a été inspiré par le premier vers d'un poème qu'il a lu il y a quelques années. C'est aux Editions de la Presse qu'on a fait confiance en son volume et qu'on a misé sur sa publication. Bluteau est professeur de français au Collège de Chicoutimi; durant plusieurs années, il s'est occupé de la vie cinématographique au cegep (même que deux films ont remporté un prix: "Fanfan" et "Cartes sur table").

"Meurent les alouettes" n'est pas venu d'un seul jet, il a fallu de la patience, de la volonté et de la discipline, ce qui lui manquait au départ pour vraiment produire.

"Depuis quatre ans que j'ai des personnages dans la tête; j'étais incapable de m'en débarrasser, alors je me suis imposé une discipline et j'ai écrit tous les jours, durant quatre mois, de 20h00 à minuit."

Discipline rigide qui a contribué à la rédaction de "Meurent les alouettes" dans lequel nous retrouvons André, un personnage à la personnalité ambiguë, idéaliste, en rogne contre tout et tous, délaissé par sa femme. Le roman raconte le voyage d'André en canot sur le Saguenay, partant de Chicoutimi pour se rendre à Tadoussac. Ce voyage devient une sorte d'auto-analyse, de retour au source, il nous permet de connaître le passé d'André, ses six ans

vécus dans une clinique, les femmes connues, etc.

C'est une sorte de roman psychologique où le personnage central naît sous la plume de l'auteur, se fait d'un chapitre à l'autre et se défait parallèlement jusqu'à son suicide (?). On imagine difficilement son existence en dehors du roman; André semble naître littéralement dès la première ligne du roman et mourir à la dernière.

L'intrigue est complexe et l'auteur pose ici et là des points de repère, invitant à une sorte d'enquête policière, laissant le lecteur tirer ses propres conclusions. Ce dernier nous promène entre l'imaginaire et la réalité, les descriptions sont très belles, recherchées, approfondies, nous réfèrent à des lieux connus; les personnages sont pour la plupart sortis de la réalité.

"Les personnages du roman sont des gens rencontrés un soir, quelque part; leur description nous réfère à des gens

connus, surtout dans la première partie; dans la seconde, ils appartiennent plus à l'imaginaire; les lieux géographiques, eux, sont réels. Tout en me promenant dans mon quartier, il me venait des idées, telle personne rencontrée devenait tel personnage. J'ai fait un peu l'union de l'imaginaire et de la réalité."

Le regard devient un élément important, un fil conducteur pour pénétrer l'intérieur des êtres et suivre la randonnée sur le Saguenay (extérieur). L'aspect visuel du roman tient peut-être du fait que Bluteau a lorgné du côté du cinéma où il faut plus montrer que dire.

Pour écrire son roman, l'auteur s'était tracé un plan précis, détaillé qui lui permettait de travailler selon ses goûts, ses humeurs. Ainsi, un soir, il se consacrait à tel chapitre et le lendemain, il pouvait s'adonner à un autre sans qu'il lui soit nécessaire de suivre l'ordre numérique; comme il le soulignait, il a écrit son roman comme une mosaïque.

Enigme en six

André est un homme défait dont le passé ressurgit dans chaque chapitre; passé présent uniquement dans le roman; seulement une allusion à une existence antérieure au roman et l'auteur ne s'y attarde pas: son mariage, sa femme qui l'a laissé. Son passé, c'est toutes les femmes qu'il a rencontrées et quittées, femmes qui elles aussi le quittent. Les relations homme-femmes sont éphémères, superficielles. A la limite, la femme devient un objet.

"La femme devient un instrument; le personnage explore six niveaux différents de communication. Il n'est pas suffisamment profond, c'est une raison pour laquelle les femmes le laissent. Dans chacune d'elle, il craint de découvrir son vide. Le personnage comme tel n'est pas si profond qu'il le prétend."

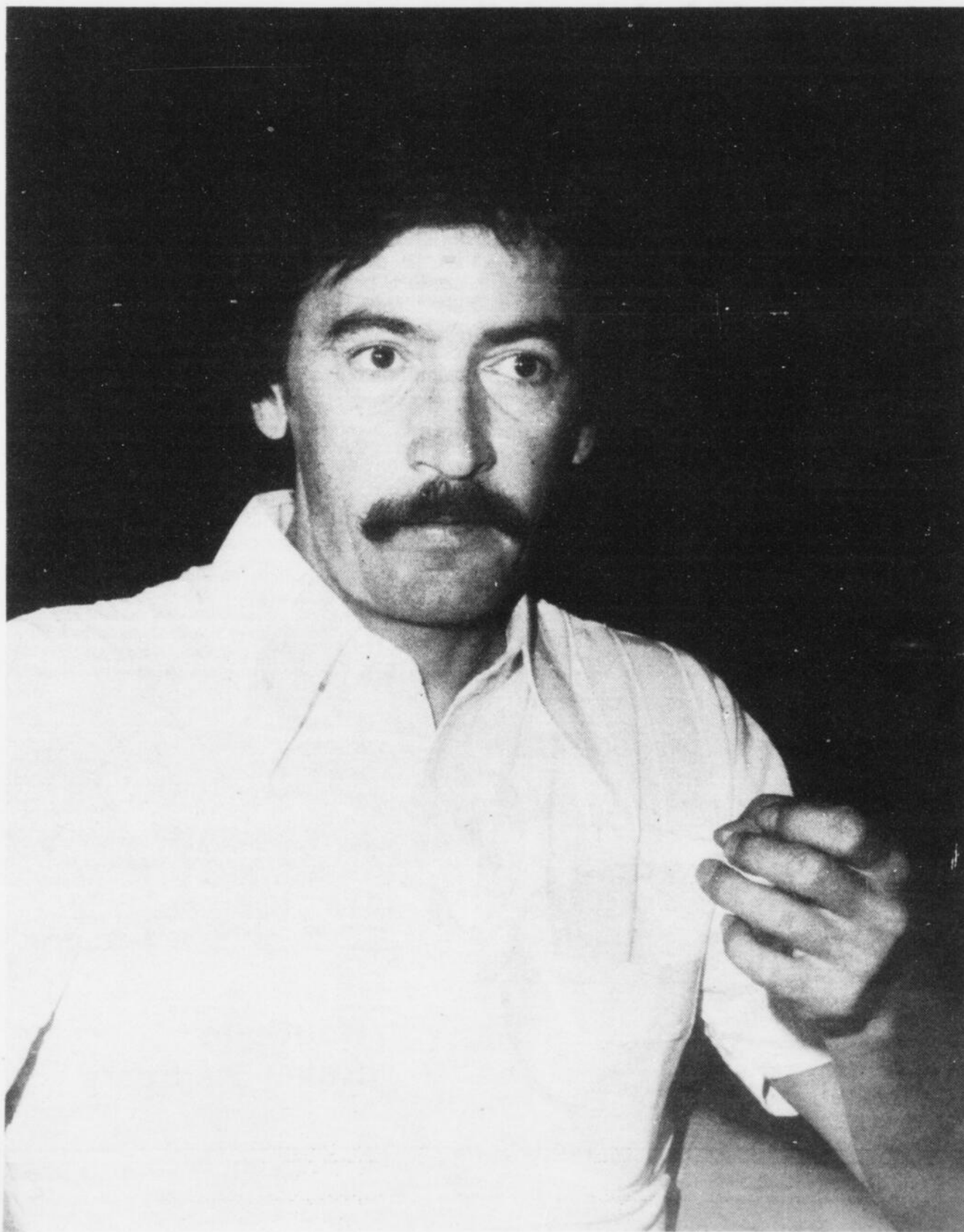
André se leurre, il a une image de lui-même que ne lui reflètent pas les femmes rencontrées et c'est peut-être tout simplement l'image idéalisée de lui-même qu'il essaiera de trouver en allant à Tadoussac. Il reste pour les autres un mystère, un sujet d'étude, un mal-aimé.

"C'est un personnage que je n'aime pas; je m'en suis débarrassé. C'est un individualiste, peut-être même un matérialiste. Dans une même situation, il se retrouve avec des forces contraires qu'il ne parvient pas à maîtriser, il n'arrive pas à savoir qui il est. Il est en marge de la société; il est peut-être une partie de moi-même."

Les personnages secondaires sont pour la plupart des miroirs dans lesquels le héros se regarde; l'image reflétée est fidèle, mais André n'accepte pas cette image; il s'idéalise et rend ainsi impossible toute relation durable. Son suicide indique peut-être la fin de la recherche de soi-même, l'impossibilité de se faire autre que ce que nous sommes avec nos réalités, nos imperfections et selon ce que nous a fait notre éducation.

Si vous aimez le mystère, les méandres psychologiques, l'enigme est posée. Il vous reste à lire le volume et à vous faire psychiatre ou psychologue, ou simplement lecteur attentif. Si vous êtes férus d'astrologie, d'astronomie, de superstition, vous pourrez répondre aux nombreuses questions qu'amène le nombre six.

"Le chiffre six est fondamental dans le roman. Il y a six femmes dans la première partie et six dans la seconde. Notre personnage a fait six ans de clinique et le récit est raconté en six heures. Aussi, le voyage de Chicoutimi à Tadoussac, en canot sur le Saguenay, à un homme seul, prendrait environ six jours."



Une femme très... femme pour l'hiver

PARIS (AP) — La femme de cet hiver sera très femme. La collection haute-couture automne-hiver 78-79 est une collection pleine de charme et de fantaisie pour certains couturiers, dépouillée et sobre pour d'autres. Les femmes sont longilignes aux épaules rembourrées.

Les jupes et les manteaux ont perdu de leur ampleur et cela fait penser à la mode rétro.

Près d'un millier d'acheteurs auront assisté à la présentation de quelque 3.000 modèles proposés par les couturiers, la semaine dernière.

Chez Pierre Cardin, son excentricité a surtout porté sur les chapeaux accompagnant les robes habillées. Ils vont du petit calot en satin ou velours, au tambourin, basculés en avant. Mais le clou est celui fait en tarlatane posé sur les cheveux qui représentent une libellule, ou tout autre oiseau léger, léger...

La ligne est carrée pour les robes et les tailleurs. Les manteaux sont droits à taille fine serrée dans une large ceinture ou plis dans le dos. Mais il a aussi utilisé la ligne cocon enveloppante sur jupe droite, mouvante et ouverte soit devant ou sur les côtés. Il emploie des lainages moelleux pour le jour allant du beige, à l'orange, au rouge violent et beaucoup de noir pour les robes du soir en soie, faille le plus souvent accompagné de capes. Les robes se raccourcissent et les talons s'affinent.

Scherrer et Balmain

Gina Lolobrigida, photographe et photographiée chez Cardin, était au premier rang chez Jean-Louis Scherrer. Ce couturier a utilisé tous les drapés donnant une silhouette longue et fine; drapés moulant les hanches sur une jupe plissée aux décolletés plongeants pour les robes habillées accompagnées ou non de manteaux en velours noir ou satin allant du turquoise des mers du sud, à tous les tons du violet au bleu cobalt.

Comme chez Cardin, Scherrer a mis beaucoup de recherche dans ses coiffures aux cheveux relevés où il a planté des plumes de coq, aigrettes, bijoux de cristal et brillants, ou encore une fleur de jais sur le front.

Pierre Balmain débute par une avalanche de combinaisons pantalons, généreux dans la jambe et qui vont en s'amenuisant sur la cheville. Ils sont en tweed rayé bayadère, jersey côtelé, serge ou en chevrotte. Le pantalon le plus remarqué est en vision sous un manteau fendu à la chinoise sur les côtés.

Les tailleurs aux jupes

droites permettent une démarche plus aisée. Des plis libres à la taille donnent une certaine souplesse. Quant à la veste courte, style caraco à boutonnage serré, elle peut être également gonflée d'un pli creux dans le dos et ceinturée d'une cordelière à glands.

La robe d'après-midi est souvent remplacée par les deux pièces en soie unie ou imprimée à carreaux. Ils se glissent très souvent sous un pardessus en lainage qui peut être également en velours de laine ou poil de chameau réversible.

Pour le soir, des robes

romantiques en georgette noir ou style — restauration — aux décolletés carrés, ras des seins avec bouillonne-lingerie de valenciennes. Les jupes sont en dentelle de strass avec franges à l'ourlet sous de longues tuniques de tulle paillette. Mais c'est encore

le noir qui domine pour ces robes habillées qui sont le plus souvent à manches longues. Quelques rouge, beige, roux, gris plomb et un soupçon de bleu pâle.

Christian Dior donne à la femme de la saison prochaine une silhouette longiligne, aux épaules mar-

quées, à la taille fine et aux longues jambes. Pour le sport, il choisit le manteau en lainage droit, à la ceinture nouée, accompagné d'un feutre souple, masculin, au bord baissé devant, donnant à l'ensemble une petite allure "détective privé".

Sears

EN VENTE
31 juillet au 5 août

Une aubaine! Lunettes de soleil Sunsensors ★ pour hommes et dames



Un achat spécial d'un manufacturier réputé pour vous procurer les lunettes de soleil qui changent de teinte avec le soleil. Donnent confort, protection. De plus, elles sont conçues comme le veut la mode. Vous les aimerez partout, chez vous, en voyage, en ville, à la campagne...

9⁹⁹ ch.

Cosmétiques — (Rayon 08)



Boutique
Soleil-été Sears

Simpsons-Sears

Les mentions "Rég." et "Était" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

TELE-SHOPPING: 549-8240.

Vous ne dites que "Portez à mon compte". Nous entretenons ce que nous vendons, notre garantie. Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURES:

LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9h15 à 17h30.
JEUDI, VENDREDI: 9h15 à 21h00.
SAMEDI: 9h00 à 17h00.

ARVIDA 548-8213
ALMA 668-8357
ROBERVAL 275-3722
DOLBEAU 276-0947

● AU PETIT ÉCRAN

Les vacances d'un oeil perçant

De retour de vacances, j'ai envie de vous parler de... bibittes. De celles que j'ai vues en vacances, grâce à mon oeil spécial télé-bionico-starwarique. (Petite parenthèse pour expliquer ce dernier néologisme: "La Guerre des Etoiles" en sera bientôt là; il y a, si vous avez un peu observé les jouets qui se vendent dans les magasins de ce temps-ci, des puzzles de la Guerre des Etoiles, des robots, fusées, figurines et autres tirés de La Guerre des Etoiles, des livres, des brosses à dents, des ustensiles de cuisine. Mais tout ça, ce n'est rien.

Attendez un peu de voir ce qu'ils vont nous sortir dans le temps des Fêtes: pyjamas, draps de lit, jeux de construction (c'est déjà fait: il y a sur le marché des modèles réduits du vaisseau spatial), gomme balloune, bijoux, tout pourra être assaisonné à la sauce starwarique (mot plus acceptable, n'en déplaise à la Loi 101, que

"guerre-des-étoiliques").

Toujours est-il que mon oeil n'est qu'un oeil ordinaire de critique de télévision, c'est-à-dire exercé, futé, perçant, aiguë. Et que, pendant les vacances, j'ai dû l'exercer sur autre chose que la télévision, pour lui permettre (à la télévision) de prendre un peu de repos.

Ce que j'ai vu, surtout, pendant cette période bénie, ce sont des bibittes de toutes espèces. Commençons par la nôtre, l'espèce humaine. Celle qui fréquente les hôtels, chers et pas chics, de Québec, ou ceux, très chers et très chics, de Montréal. Idem pour les restaurants: chers, pas chics et pas bons à Québec, et chers, chics et bons (quelques-uns) à Montréal.

Il y a aussi une partie de l'espèce humaine qui fréquente les chalets, prête, semble-t-il, à se laisser dévorer par ses frères, les moustiques, guêpes, scorpions,

serpents et autres charmants hôtes de nos forêts, en échange des plaisirs de l'eau, du soleil et de la vie de chalet.

Il y a enfin l'espèce qui va voir les espèces: je veux parler des gens pour qui la visite annuelle au zoo, qu'il s'agisse de celui de Saint-Félicien ou d'un autre, constitue un rite sacré. Voyant ce spectacle désolant de milliers de visages qui se pressent entre les barreaux pour observer un ours polaire qui fait toute une histoire pour se jeter à l'eau, ou les grimaces plus ou moins décentes des singes, mon sang de chroniqueuse-télévision n'a fait qu'un tour.

En effet, à la télé, on peut voir facilement toutes ces bibittes, et encore, très souvent, dans leur habitat naturel, grâce à un safari-photo en Afrique ou à de multiples documents rapportés par des explorateurs.

Bien sûr, très souvent, ce genre de film laisse à désirer, car, sur un fond de très belles images, on n'entend souvent qu'une bande sonore inepte, incomplète et sans recherche.

Mais en apprend-on vraiment plus au zoo? Qui d'entre les visiteurs a le temps de lire les brefs renseignements qui se trouvent sur les affiches?

Non, je crois que le véritable plaisir d'un visiteur fidèle du zoo n'est pas nécessairement celui de voir des bêtes. C'est plutôt celui de voir de près ses propres congénères, d'éprouver le sentiment rassurant qu'enfin, il se trouve avec et au milieu de tous ses semblables, et qu'il se livre à la même activité qu'eux.

Comme quoi l'instinct grégaire n'est pas le seul fait de nos... moutons.

La traversée n'a pas droit de cité

Pour certains, les vacances sont terminées, pour d'autres, ce n'en est que le début. La télévision, elle aussi, joue à qui est en vacances, mais tout de même, elle ne nous fait pas l'affront de piquer une tête dans le lac Saint-Jean, comme certains nageurs aujourd'hui.

Ne cherchez toutefois pas d'émission qui nous parle de cet événement. La traversée a beau être internationale, ces messieurs du sport télévisé préfèrent Wimbledon et Edmonton à Roberval et Péribonka.

Nous commençons donc comme tous les jours, par **Les Beaux Dimanches**, avec le premier des spectacles enregistrés à Camp Fortune; en vedette, Diane Dufresne, qui nous entraîne dans les méandres d'une voix aux possibilités très variées et qui nous fait connaître les personnages les plus inattendus.

Ensuite, **Le Barbier de Séville**. Mais oui, un opéra, de Rossini, faut-il le dire. Et présenté dans sa version originale, c'est-à-dire en italien. Il s'agit d'une production du Centre national des Arts, dont le directeur, Jean Gascon, assure la mise

en scène. Les interprètes: Rowell Blake, Gail Robinson, Claude Corbeil, Gabrielle Lavigne, et l'orchestre sera sous la direction de Mario Bernardi.

Changement de décor total, pour mardi, 23h00, alors qu'on nous propose une reprise de l'émission **Femme d'aujourd'hui** consacrée au viol. On étudiera, avec des spécialistes, médecins, juges, policiers, avocats, ce que représente le viol, ses conséquences physiques et morales, les procédures judiciaires qu'il entraîne et les

peines encourues par ceux qui le commettent.

Ensuite, mercredi, à 13h35, **Reflets d'un pays** parviendra d'Ottawa et aura pour titre "Consommateurs, dormez-vous". Il sera beaucoup question de protection du consommateur, des lois qui existent

en ce domaine, des recours possibles pour les consommateurs qui ont été trompés, de publicité, et de bien d'autres aspects de cet immense sujet qu'est la consommation.

Et vendredi, ce même **Reflets d'un pays** sera intitulé "L'expression artistique gaspésienne".

● TÉLÉ-CHOIX

D'entrée de jeu, un film très intéressant, bien que ne datant pas de la première pluie: **La mégère apprivoisée**, présenté à CJPM, ce soir, à 20h00. C'est britannique, comme il se doit, du Shakespeare transposé avec verve, une comédie (1966) de F. Zeffirelli avec Richard Burton et Elisabeth Taylor. L'intrigue: un gentilhomme ruiné accepte d'épouser une mégère qu'il se charge d'apprivoiser. La mise en scène est somptueuse et vivante, et l'interprétation, de premier ordre.

Le Ciné-Club de Radio-Canada, à 23h00, propose **La pendaison**, un drame satirique japonais (1968) de N. Oshima. Stupéfaits de constater qu'un condamné vit encore après sa pendaison, des officiels tentent de le ranimer et de lui renouveler la mémoire. Il s'agit d'une satire sur les rites d'exécution en même temps que d'une réflexion sur l'absurde de la peine capitale. Le tout est fertile en éléments déconcertants.

C'est mardi, il est 23h00 et vous cherchez un bon film à écouter? Malheureusement, je n'ai pas grand-chose à vous proposer. A CJPM, c'est **Elle est terrible**, une comédie italienne (1962) de L. Salce avec Ugo Tognazzi et Catherine Spaak.

Un quadragénaire milanais se laisse prendre aux charmes d'une gamine qui se moque de lui. Ou si vous préférez, vous pouvez attendre à minuit, et voir, à CKRS, **L'Indic**, un drame policier britannique de K. Annakin. Un officier de police recherche les assassins d'un indica-

teur. Narration concise et mise en scène soignée, avec une bonne description du milieu.

Si, après cela, vous avez encore envie d'écouter des films à la télé, il y aura, à minuit mercredi, présenté par CKRS, **Ames perdues**, un drame passionnel italien (1954) avec Raf Vallone et Françoise Arnoul. Un homme marié tombe amoureux d'une jeune fille. Le tout est pauvre dans l'ensemble.

Jeudi, à 20h00, du côté de Radio-Canada, ce sera **Toute la ville danse**, un film biographique américain (1972) de A. L. Stone. Le jeune Johan Strauss devient le rival puis le successeur de son père en tant que roi de la valse à Vienne. Une mise en images fastueuse et des danses entraînantes.

De l'autre côté, à la même heure, on propose **Le vice et la vertu**, un drame français (1962) de Roger Vadim avec Annie Girardot, Robert Hossein et Catherine Deneuve. En France, en 1944, deux soeurs sont aux prises avec l'occupant nazi. Adaptation libre d'un livre de Sade. Ensemble lourd.

Toujours jeudi, à minuit, CKRS propose **On murmure dans la ville**, une comédie dramatique américaine (1951) de J. L. Mankiewicz avec Cary Grant. Un médecin qui prône des méthodes nouvelles réussit à confondre un collègue envieux. Ensemble soigné et notes satiriques.



Richard Stiwell



Claude Gobeil



Gail Robinson

"Julia" et "La Dernière folie"

Du burlesque et du dramatique

Par Denise Pelletier

Encore une fois, un cinéma, présente un programme double intéressant. Tout d'abord, **La dernière folie** de Mel Brooks. Ce film est une véritable folie, en effet, qui nous fait rire du début à la fin, une folie pleine de vie, de verve, de satire, de comique de situation, de parodie.

L'équipe impayable formée par Mel Brooks et ses deux acolytes est censée tourner un film à Hollywood, mais en même temps, on se moque d'Hollywood, de ses acteurs, du culte de la "star", de tout ce monde du cinéma. Curieusement, des acteurs comme Burt Reynolds, Liza Minelli ou Paul Newman ont accepté de jouer leur propre rôle, ou plutôt d'incarner littéralement les personnages qu'ils sont devenus dans l'imagination populaire. Ce n'est donc pas d'eux-mêmes qu'ils se moquent, mais des mythes qu'ils ont créés autour d'eux.

Les scènes se déroulent un peu partout: dans un hôpital, sur la route, au restaurant, au cabaret, dans des bureaux. Où qu'on soit, c'est toujours aussi burlesque, inventif, et même si certains gags font un peu cliché, on ne peut s'empêcher de rire. La scène de l'échange des chiens, et celle de la course en chaise roulante sont particulièrement comiques.

Avec **Julia**, c'est tout autre chose. Fred Zinneman, est un cinéaste connu, il a du talent, mais, cette fois, s'il n'a pas complètement raté son film, il n'a pas tout à fait réussi à en faire le chef-d'oeuvre dont il rêvait probablement.

C'est, tout d'abord, un beau film, avec des décors superbes, une mise en images soignée, une interprétation de classe. Le sujet est, lui aussi, digne d'intérêt: les aléas d'une amitié entre deux femmes, réunies et séparées tour à tour par les circonstances diverses de leur vie.

Malheureusement, le scénario fait défaut. Le film manque d'unité, les personnages sont dotés d'une psychologie sommaire, ils semblent parfois agir en contradiction avec ce qu'on nous révèle de leur caractère. Le tout est un peu décousu, et les



Touchantes

— Jane Fonda et Vanessa Redgrave dans le film Julia.

éléments épars n'arrivent pas à former un ensemble cohérent.

Autre reproche qu'on peut formuler, c'est qu'on y retrouve des clichés, des mythes en si grand nombre qu'on se demande si le metteur en scène n'a pas la naïveté d'y croire: mythe de l'écrivain isolé et s'arrachant les cheveux lorsqu'il manque d'inspiration, (Jane Fonda, pour sa part, ba-

lance sa machine à écrire par la fenêtre), mythe de l'auteur à succès, personnifié par une inconnue qui devient du jour au lendemain une vedette internationale, mythe du socialiste européen, qui est vu comme un cœur généreux luttant contre le fascisme.

Chaque mythe en soi pourrait à la rigueur être accepté, il y en a beaucoup du même genre qui apparaissent dans de très

bons films. Mais leur accumulation finit par lasser.

Mais tout de même, il ne faut pas croire que le film soit complètement raté. Bien au contraire, si on ne s'attarde pas à ses défauts, on se laisse facilement prendre au charme de l'histoire, et à celui des deux personnages féminins, magistralement interprétés par Jane Fonda et Vanessa Redgrave.

La fièvre, la jeunesse et le disco

Par Louis-Marie Lapointe

CHICOUTIMI — "La fièvre du samedi soir" est enfin en ville et ce n'est pas trop tôt; depuis belle lurette qu'elle traverse Montréal; côté cinématographique, notre région tire toujours de l'arrière. Alors que nous avons enfin l'occasion de voir ce film, d'autres à base musicale sont déjà à l'affiche dans les cinémas de la Métropole; nous verrons peut-être ces films un jour... touchons du bois!

Donc, profitons de la fièvre tandis qu'elle est en ville... La fièvre, c'est le disco et c'est particulièrement à la discothèque le "2001 Odissey" qu'elle s'attrape. Tony (John Travolta) est le meilleur danseur de la place, avec Stéphanie (Karen Lynn Gorney), il participe à un concours de danse; bien entendu, il remporte le premier prix.

A travers ce récit axé sur la danse et le disco, le scénario (écrit par N. Wyler) accumule des scènes d'observation sur la jeunesse d'aujourd'hui; laquelle jeunesse n'a pas beaucoup changé depuis James Dean, sauf que les blousons de cuir noir d'autrefois sont maintenant les gens à la mise soignée du samedi soir et qu'ils sont totalement inoffensifs.

On a parfois l'impression de voir un pastiche de Presley dans le personnage de Tony: Elvis avant et après le service militaire. Les personnages de "La fièvre..." sont purs, victimes inconscientes; s'ils sont mal dans leur peau (un peu comme tous les adolescents), ils se sentent bien à l'aise

dans ce système (c'est d'ailleurs de façon superficielle qu'on traite de certains problèmes de fond: le chômage, le détroqué, etc.)

On n'aborde pas du tout le phénomène de la mode, particulièrement celui du disco.

La musique disco est une mode; quand il est question de mode, il est aussi trop souvent question de manipulation... et ça on l'oublie dans le film. On nous présente une petite histoire d'amour qui a pour cadre une discothèque, insérant ici et là un peu d'érotisme, de violence et à la fin, le drame (mort d'un copain de Tony).

"La fièvre du samedi soir" est un film drôle par moments et l'originalité n'y est pas toujours présente; les clichés sont nombreux et très souvent tout ça nous rappelle certains films de mœurs sur la jeunesse. S'il est une leçon à tirer (et depuis longtemps que nous l'avons tirée, c'est que toute révolte est récupérée et les jeunes de "2001" n'y échappent pas (on nous montre de beaux jeux de lumière, de belles chorégraphies, une atmosphère de chez-soi pour toute la jeunesse; on a évité de montrer qu'il faut payer à l'entrée de la discothèque, qu'il faut donner un pourboire à un placier qui tend froidement la main, qu'il faut payer parfois fort cher les consommations et encore donner un pourboire à la serveuse).

"La fièvre"... est un film bien fait, aux images soignées, où le jeu des comédiens donne le ton à l'ensemble (Travolta y est

remarquable). Une raison du succès de ce film: la musique écrite et interprétée par les Bee Gees. "La fièvre du samedi soir" est

une bonne distraction, un film reposant, sans question (donc sans réponse). C'est un film qui se prend comme une limonade.

2 ECRANS POUR MIEUX VOUS SERVIR OUVERTURE à 7 30 PROJECTION au CREPUSCULE

à leur premier rendez-vous ils deviennent amants et fugitifs!

HOLLYWOOD

version française de ALOHA, BOBBY et ROSE avec PAUL LE MAT vedette de AMERICAN GRAFFITI et DIANE HULL

ALOHA, BOBBY et ROSE

COLLEMAN

LA ROUTE DE LA VIOLENCE avec JAN MICHAEL VINCENTI

ciné-parc SAGUENAY 1

Claude Zidi réunit maintenant pour la première fois dans une cascade de rires...

Jean-Paul Belmondo "Raquel Welch"

LE MOINS DE 14 ANS GATUIT

LE MEILLEUR DU MONDE

DE RETOUR dans de nouvelles aventures encore plus fantastiques!

UN MONDE MEILLEUR DE BIENS ET D'AMOUR A TRAVERS LES YEUX LES PLUS EXPRESSIFS DE L'UNIVERS DES CHIENS

Pour l'Amour de Benji

3^e FILM "ASSAULT SUR LA VILLE"

ciné-parc SAGUENAY 2

A LA JONCTION DE LA ROUTE 170 ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

L'ARDOISE

Expositions

C'est aujourd'hui que se termine au Musée du Saguenay l'exposition itinérante en provenance du Royal Ontario Museum de Toronto, exposition intitulée **La toile de Jouy**.

A la galerie L'Arche de Jonquière, **Raymond Dutil** expose ses oeuvres jusqu'au 24 août.

Une exposition d'**Art amérindien** débutera le 6 août prochain au Musée indien de Pointe-Bleue.

Le Comité organisateur des finales régionales, été 78, en collaboration avec le Service des loisirs de la ville de Jonquière, présente une exposition des **Photos de Kajimir**; cette exposition a lieu au Centre Culturel de Jonquière et durera jusqu'au 4 août.

Du 1er au 30 août prochain, le Musée du Saguenay offre à ses visiteurs un spectacle de choix: **Héritage d'hier et de demain**. Il s'agit d'une exposition itinérante organisée et présentée par le service de diffusion du Musée des Beaux-Arts de Montréal.

Cette exposition ne présente que des objets usuels de la vie courante, des objets qui nous sont devenus tellement familiers que nous n'y portons plus attention, des objets tels que lampes, horloges, balances, bouilloires, vaisselle, etc. Appartenant les uns à un passé artisanal, les autres à un avenir industriel, ces objets nous font percevoir de façon contrastante l'évolution de notre mode de vie, par l'entremise de l'évolution de leur forme, de leur fabrication, de leur matériau et de leur fonction.

Café-rencontre

Le mercredi 2 août, à 20h00, au chalet du parc Rosaire-Gauthier, **Louis Roy et Carol Dumais**, à la guitare classique, ainsi que **Jean Tremblay**, vous attendent au café-rencontre Loup-Garou.

Le mercredi 2 août, au Café du Cran de Jonquière, le public est invité à assister aux spectacles des chansonniers **"Les frères Gagnon"**, suivis des **"frères Ménard"**. Il est à noter qu'au Café du Cran, les spectacles ont lieu tous les mercredis à partir de 20h30; aussi, le café est ouvert tous les jours de la semaine, de midi à minuit.

Service des loisirs de Chicoutimi

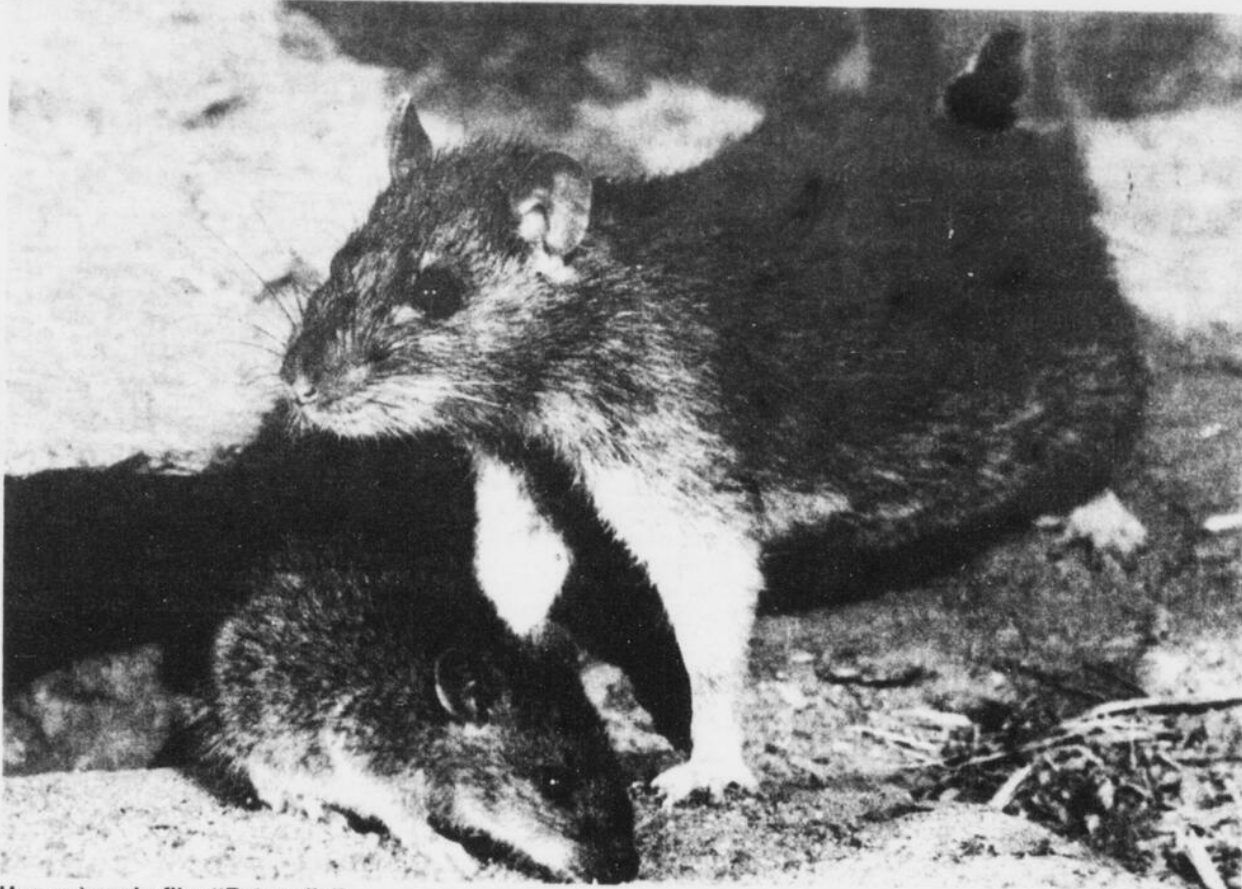
Dans le cadre du **Dimanche-participation** du 6 août, dès le matin, il y aura démonstration musicale et chorégraphie du corps de tambours et clairons **"Les Métropolitains"** de Chicoutimi. En après-midi, la troupe **"La Barouette"** (clowns) fera la fête. Enfin, en soirée, ce sera au tour de la chorale universitaire de Nancy de se faire valoir; cette chorale comprend 32 participants, elle interprétera des pièces musicales connues d'un bout à l'autre du monde ainsi que quelques pièces de notre folklore québécois.

Pour bien manger, être en santé et s'informer en s'amusant, pour ça il suffit de rencontrer l'équipe de **"Parlons alimentation"**, le lundi 31 juillet, à 19h00. Dia-

porama, discussion, bingo alimentaire sont une façon bien agréable de combler une soirée.

C'est cette semaine que débute le **Ciné-Vacances** du Service des loisirs; tous les mardis, des films de qualité seront présentés gratuitement au chalet Rosaire-Gauthier. Au programme du mardi 1er août, à 20h00; **Moi un savon** (film d'animation qui nous permet de découvrir

certains aspects ignorés du savon), **La revanche des choses** (film d'animation qui nous montre ce qui pourrait se produire si les objets qui nous entourent décidaient de nous faire la vie dure) et **Ratopolis** (étude sur le rat, son comportement en territoire clos ou dans sa colonie, et sur le danger constant qu'il représente pour la santé de l'homme).



Une scène du film "Ratopolis".

LES CINÉMAS FRANCE FILM

*La fièvre se répand.
Nul ne peut y échapper!*



Le 1er film DISCO

avec **JOHN TRAVOLTA**
KAREN LYNN GORNEY

2 FILM **"PLEIN LA GUEULE"**
BURT REYNOLDS

place du **royaume 1** **bellevue**
1451^{er} TALBOT CHICOUTIMI 545 4260 312^e^{me} du CENTENAIRE JONQUIERE 542 5519

JANE FONDA VANESSA REDGRAVE **POUR TOUS**
3 Prix de l'Académie
JULIA
VERSION FRANÇAISE
Le film le plus drôle de l'année!
place du **royaume 3**
1451^{er} TALBOT CHICOUTIMI 545 4260

DES SURHOMMES INVINCIBLES



PERSONNE N'ÉCHAPPE À LEUR VENGEANCE!
21ème FILM **"ARRETE TON CHAR"**

capitol
77 rue RACINE CHICOUTIMI 543 3097

L'écran s'illumine d'un érotisme profond!



FEMMES IMPUDIQUES
FILLES PLUS INSATIABLES

place du **royaume 2** **élysée**
1451^{er} TALBOT CHICOUTIMI 545 4260 8^e rue STE-FAMILLE KENOGAM 542 5701

CINE-PARC JEANNOIS

VEN. à JEU.
28-29-30-31- JUILLET
-1-2-3- AOÛT

réunit maintenant pour la première fois dans une cascade de rires...

Jean-Paul Belmondo et Raquel Welch

produit par CHRISTIAN FECHNER

L'Animal

dialogue de **Michel Audiard**

Abandonné, arraché à sa mère, il bravera tous les obstacles pour retrouver son père!

Voyez **GIACOMO, L'ENFANT-COURAGE**

IL ARRIVE RAREMENT QUE LE CINÉMA NOUS OFFRE UN FILM AUSSI ÉMOUVANT.

PROGRES-DIMANCHE. LE 30 JUILLET 1978 - 51

● LIVRES

CIA

Vingt-cinq ans dans le renseignement

Depuis l'affaire Watergate, la Central Intelligence Agency a été accusée de tous les péchés: conspiration, utilisation de procédés illégaux (ouverture du courrier), de surveillance de citoyens au-dessus de tout soupçon, etc. Harry Rositzke dans son volume (CIA) remet de l'ordre dans tout ça et explique comment cette agence est devenue le souffre-douleur d'un président qui abusait de ses pouvoirs.

Le Watergate n'est qu'un des nombreux éléments que l'auteur rapporte; son volume est une sorte d'histoire de la CIA, partant de ses débuts jusqu'à aujourd'hui. Tout en rapportant comment elle arrive à ses fins, il en souligne le but:

La fonction primordiale de la CIA consiste à rassembler et à évaluer toutes les informations provenant de toutes les sources, puis, à fournir à la Maison-Blanche, des rapports complets et objectifs, ainsi que des appréciations nationales sur des événements globaux, p. 21.

L'auteur raconte comment le réseau s'est élargi, passant du territoire soviétique à l'Europe, puis, au monde entier; comment la CIA est intervenue dans différents pays

pour des raisons économiques, politiques et militaires. Il décrit même certains coups d'Etat et des tentatives d'assassinat dont la CIA est à l'origine.

Il fait ressortir comment au cours des ans, la CIA a débordé de son rôle, devenant un instrument aux mains de présidents américains. Alors qu'en fait la CIA est là pour contrer l'invasion communiste. Elle voit au maintien du capitalisme et par des moyens d'infiltration, elle essaie de stopper la montée communiste.

Rositzke démontre aussi comment la CIA est devenue un appareil bureaucratique aux nombreux rouages qui ont plus contribué à l'affaiblir qu'à la renforcer. En ce sens, il propose une sorte de retour aux sources, suggérant que la CIA revienne aux normes de ses débuts.

Le volume de Rositzke est intéressant à lire et il consiste davantage à blanchir la CIA qu'à l'accuser. C'est avec beaucoup de retenue qu'il rapporte et commente certains faits, évitant de cette façon les éléments de scandale. L'auteur montre les bons aspects de cette agence et les mauvais sans provoquer d'émoi et les péchés passent aussi bien que les bonnes actions.

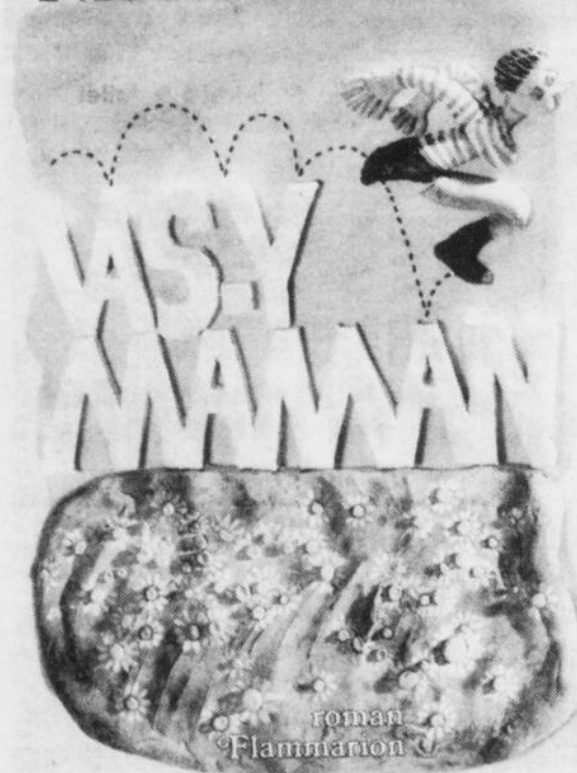
Vas-y maman

Une bourgeoise qui craque

Par Denise Pelletier

Les charmes de plus en plus grands de la vie domestique d'une épouse de PDG, ayant deux enfants, deux voitures et une propriété, décrits dans un livre écrit à la

Nicole de Buron



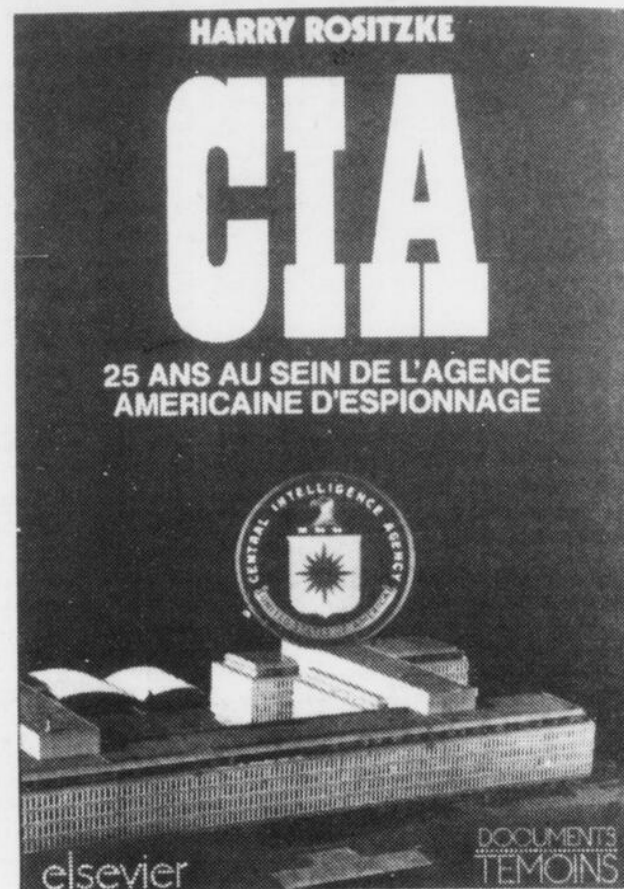
se de travailler à l'extérieur, d'exécuter ses tâches quotidiennes, ou, en désespoir de cause, d'écrire un roman.

Remarquons également qu'il s'agit d'un livre très français, d'autant plus français qu'il décrit, justement, jusque dans ses moindres détails, la vie quotidienne. Les ménagères d'ici se demanderont bien en effet, pourquoi la Madame Héroïne, aussi appelée Vous, sent le besoin de courir chaque jour, après son travail, à l'épicerie pour faire les emplettes du souper. Ici, on fait cela une fois par semaine, et le tour est joué. Mais voilà, les Français tiennent tous à avoir leur pain, leur poisson, leur viande, leurs légumes "frais du jour", et éprouvent une aversion, incontrôlable et peu connue ici, pour tout ce qui s'appelle "conserves", "surgelé", et autres "canages" qui conservent bien la matière, mais non le goût. Ce qui explique que les démarches héroïques de millions de françaises en fin de journée, après le travail.

Bref, l'héroïne en question, en a assez de ses quatre murs, de sa maison, de ses enfants, elle veut voir autre chose et, donc, se trouve un emploi: mais là, c'est la course folle. Elle abandonne ce travail, et, pour occuper ses temps libres, se met à rédiger un roman. Lequel connaît un succès fou, et l'oblige, une fois de plus, à quitter sa petite famille pour assister aux multiples séances de signature et réceptions qui découlent de ce succès.

Et voilà: on a l'impression d'assister à un film avec Louis de Funès, mais écrit. Les images évoquées sont cocasses, on rit, et on commence peut-être, si le coeur nous en dit, à chercher des solutions à cette vie bourgeoise qui n'a aucun sens.

Vas-y maman, par Nicole de Buron, Editions Flammarion, 1978, 222 pages.



— CIA (25 ans au sein de l'agence américaine d'espionnage), H. Rositzke, Ed. Elsevier, Belgique, 1978, 242 pages.

NOUVEAU
BUREAU



Dr Marcel Simard, M.D.

Le Dr. Marcel Simard, m.d., ophtalmologiste, est heureux d'annoncer l'ouverture de son bureau au 980, boul. Université, édifice Blackburn & Blackburn. Tél.: 545-2571 - Pour rendez-vous.

52 — PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUILLET 1978

deuxième personne du pluriel (le "vous" de politesse) sur un mode humoristique: ainsi peut-on présenter ce roman de Nicole de Buron intitulé "Vas-y maman".

Remarquons tout de suite que le titre ne convient pas tout à fait à l'ouvrage, étant donné que la "maman" en question reçoit bien peu d'encouragement, de la part de ses rejetons, dans ses diverses entreprises, qu'il s'agisse



Jacques Lavole,
Assureur-vie



CANADA-VIE

- Ass.-vie
- Ass.-salaire
- Régime enregistré de pension
- Placement intérêt garanti
- Analyse de successions

BUR.: 545-3410
RES.: 549-5636

NICHERIE CHICOUTIMI INC.

2151, boul. St-Jean-Baptiste
CHICOUTIMI



545-2088

Musique Tempo Saguenay

PLACE DU ROYAUME
545-4037

VENTE 5e ANNIVERSAIRE

DEBUTANT
LUNDI



Let's all chant
Michael Zager
4⁹⁹



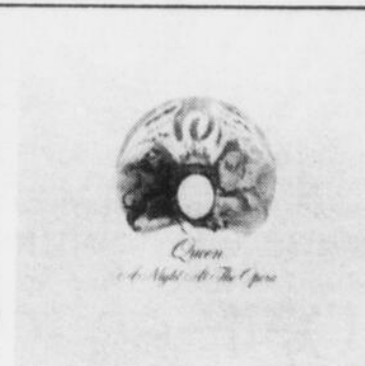
SeaCruise
Jay & Germain
4⁹⁹



Le St-Laurent
André Gagnon
4⁹⁹



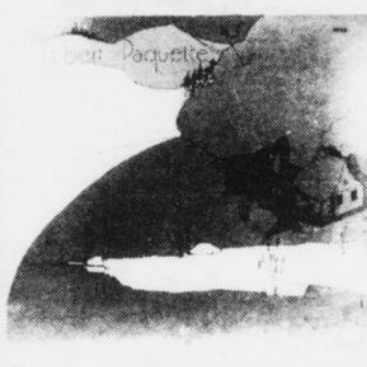
Please don't touch
Steve Hackett
4⁹⁹



A Night at the opera
4⁹⁹



You light up my life
Debby Boone
4⁹⁹



Prends celui qui passe
Robert Paquette
4⁹⁹



Le lac de Côme
Sweet People
4⁹⁹



Got a feeling
Patrick Juvet
4⁹⁹



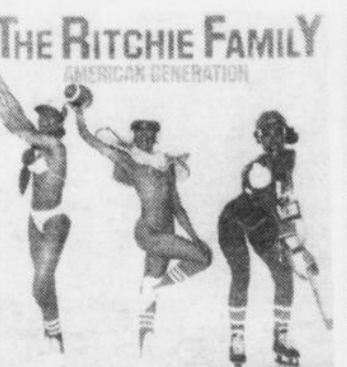
Roméo & Juliet
4⁹⁹



Le jardin du Luxembourg
Joe Dassin
4⁹⁹



Pyramid
Disponible sur 8 pistes
et cassettes
à prix régulier.
4⁹⁹



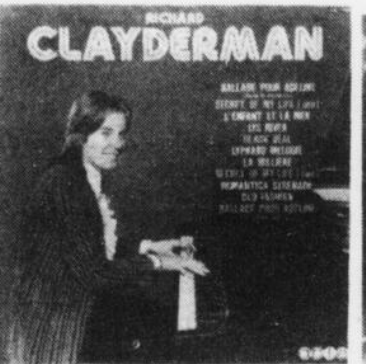
American Generation
Ritchie Family
5⁴⁹



Les fleurs sauvages
Richard Clayderman
5⁴⁹



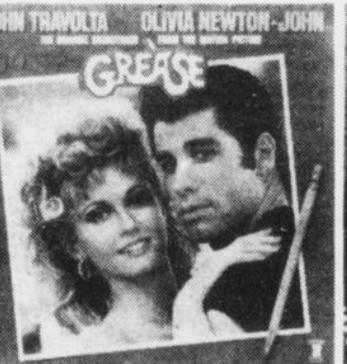
Bilitis
David Hamilton, Francis Lai
5⁴⁹



Ballade pour Adeline
Richard Clayderman
5⁴⁹



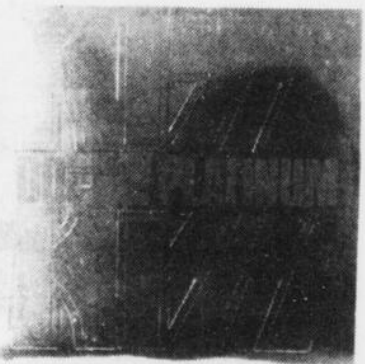
On the air
Peter Gabriel
5⁴⁹



Grease
John Travolta
8⁹⁹



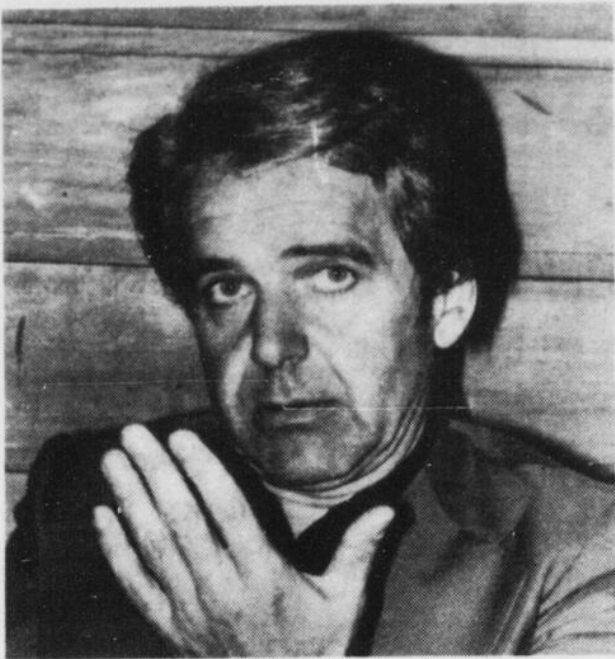
Saturday Night Fever
Bee Gees
8⁹⁹



Double Platinum
Kiss
8⁹⁹

LED ZEPPELIN II 4⁹⁹

PROMOTION S.M.



M. André Lamy, commissaire à l'Office national du film.

L'ONF en tournée

CHICOUTIMI — M. André Lamy, commissaire à l'Office national du film, était de passage récemment au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour rencontrer les représentants des divers media d'information. Le but de cette visite était de publiciser davantage les services offerts à la population par l'ONF. Bien entendu, il y a la présentation de ses productions à Radio-Canada, mais son travail reste dans l'ombre, noyé par la masse productive de la télévision d'Etat.

"Les services de l'ONF sont gratuits et offerts à toute la population par le biais des groupes intermédiaires; ils ne sont pas exclusifs aux systèmes d'éducation; il suffit de se référer au bureau de l'office."

A Chicoutimi, le bureau de l'office détient 1,600 copies de films et on en compte environ 10,000 répartis dans les autres cinémathèques de la région. Tous ces films sont disponibles soit au bureau de l'ONF ou dans les diverses institutions (collèges, universités, commissions scolaires).

Aussi, dans les années à venir, l'Office national du film visera de plus à décentraliser sa production qui était surtout axée jusqu'à ces dernières années sur Québec et Montréal. Avec les nouveaux objectifs prévus, il sera possible de venir en aide aux producteurs dans toutes les régions de la province. Bien entendu, on ne financera pas n'importe qui pour n'importe quoi; on insistera beaucoup sur la compétence de la personne-ressource, le sujet du film et les possibilités de distribution.

Sur le plan national, 50% de la production de l'ONF est traduite dans les deux langues (1-3 en français et 2-3 en anglais). Sur le plan international, l'office a des bureaux dans six pays différents et ses films sont traduits dans près de 30 langues.

M. Lamy soulignait que c'est au Québec que l'on utilise le plus les services de l'office; les préférences allant pour les films politiques et les films pour enfants.

L'Office national du film n'est pas une abstraction, mais une présence réelle, au service de toute la population; il nous suffit d'en prendre conscience et de s'en servir.

ASSURANCES

LES ASSURANCES



Tremblay & Lévesque Inc.

COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES

(Incendie, auto, responsabilité, risques divers, etc.)

Robert Tremblay, C.D.A.A.	543-3149
J.-Claude Lévesque, FIAC C.D.A. Ass.	543-8750
Rémi Tremblay, C.D.A. Ass.	549-1352
Joseph Laroche, C.D.A. Ass.	543-9165
Jules Desbiens, C.D.A. Ass.	549-1341
Charles Tremblay, C.D.A. Ass.	543-9950

110, Racine est,
CHICOUTIMI, P.Q. Tél.: 543-1511

EN AFFAIRES DEPUIS PLUS DE 60 ANS

Rabais de 20% à 33¹/₃%!

Oui, c'est le moment d'en profiter!
Tout ce qu'il vous faut pour
passer un été en douce
et à bas prix!

Un choix sans pareil comprenant:

- B.B.Q.
- Hibachis
- Chaises de terrasse
- Accessoires pour B.B.Q.
- Berceuses
- Tables avec parasol
- Ensembles assortis

Une véritable aubaine!
Venez vite et profitez
d'un meilleur choix!
Quantités limitées!

(Les articles ne sont pas tous offerts dans tous les magasins.)

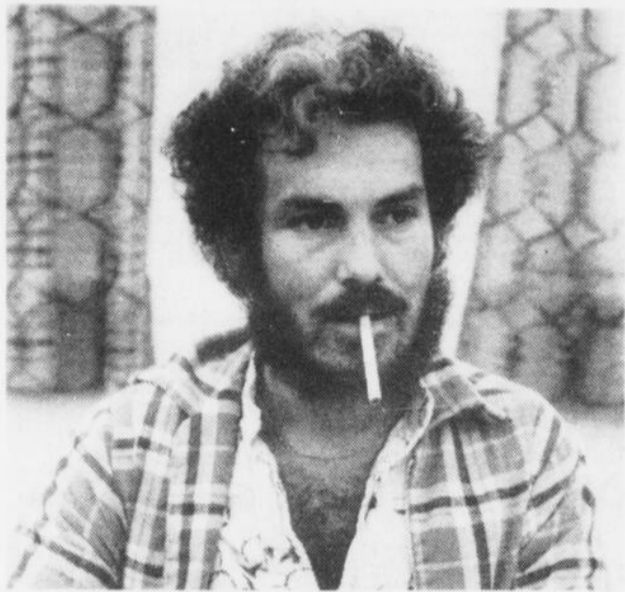
BEAUCOUP ET

Miracle Mart

Prix en vigueur du lundi, 31 juillet
jusqu'à épuisement des quantités

Gilbert Simard

Les bouchées doubles



Gilbert Simard, auteur d'un premier volume sur la cueillette du bleuets, "La manne bleue".

CHICOUTIMI — Les nouvelles publications n'ont pas été rares ces derniers temps: il est des auteurs qui ont de l'audace et qui n'hésitent pas à se publier. Gilbert Simard a mis les bouchées doubles pour nous présenter un volume sur les bleuets.

C'est fait! Le lancement avait lieu récemment à Saint-Félicien et le titre du livre suffit à éveiller en nous des sentiments envers notre patrimoine, "La manne bleue".

Cette manne bleue est bien connue chez-nous; la cueillette a été pour certains un "amusement" durant leur jeunesse, une détente marquée à la fin par une bonne tarte.

Pour les gens des années 50, elle a été une corvée qui permettait d'assurer la subsistance de la famille durant l'hiver. On avait compris que la manne bleue pouvait être rentable.

Dans son roman, l'auteur fait ressortir tout l'aspect folklorique de la cueillette du bleuets; il nous fait connaître des familles qui passaient le mois d'août dans les bois en vue de cueillir des livres et des livres de bleuets pour les vendre; l'argent obtenu de la cueillette assurait le bien-être de tous durant l'hiver.

"Je raconte l'histoire de deux familles de Saint-Félicien, disait l'auteur, dans les années 50, qui partent avec leurs bagages pour cueillir des bleuets. J'y décris toutes les difficultés qui entourent la cueillette de la manne bleue. Aujourd'hui, avec le souci d'industrialisation, tout le côté traditionnel se perd, on ne fait plus la cueillette comme avant."

Le volume de Simard se situe au niveau du folklore; il est à la fois le récit d'une tradition qui était entretenue à cette époque tout en nous révélant les moeurs du temps. L'auteur a effectué une recherche sérieuse en ce qui concerne les familles, le langage, les coutumes et la cueillette elle-même. Il nous fait connaître un aspect de plus en plus populaire de notre région; comme il le soulignait, "on ne nous appelle pas les beluets pour rien".

"J'ai écrit ce livre pour rendre hommage à ces gens simples qui ont fait beaucoup pour notre région, ce sont eux qui ont fait sa renommée. Je veux les amener à se lire et à se reconnaître."

Simard a toujours été intéressé par l'écriture et c'est la première fois qu'il entreprend une oeuvre d'envergure.

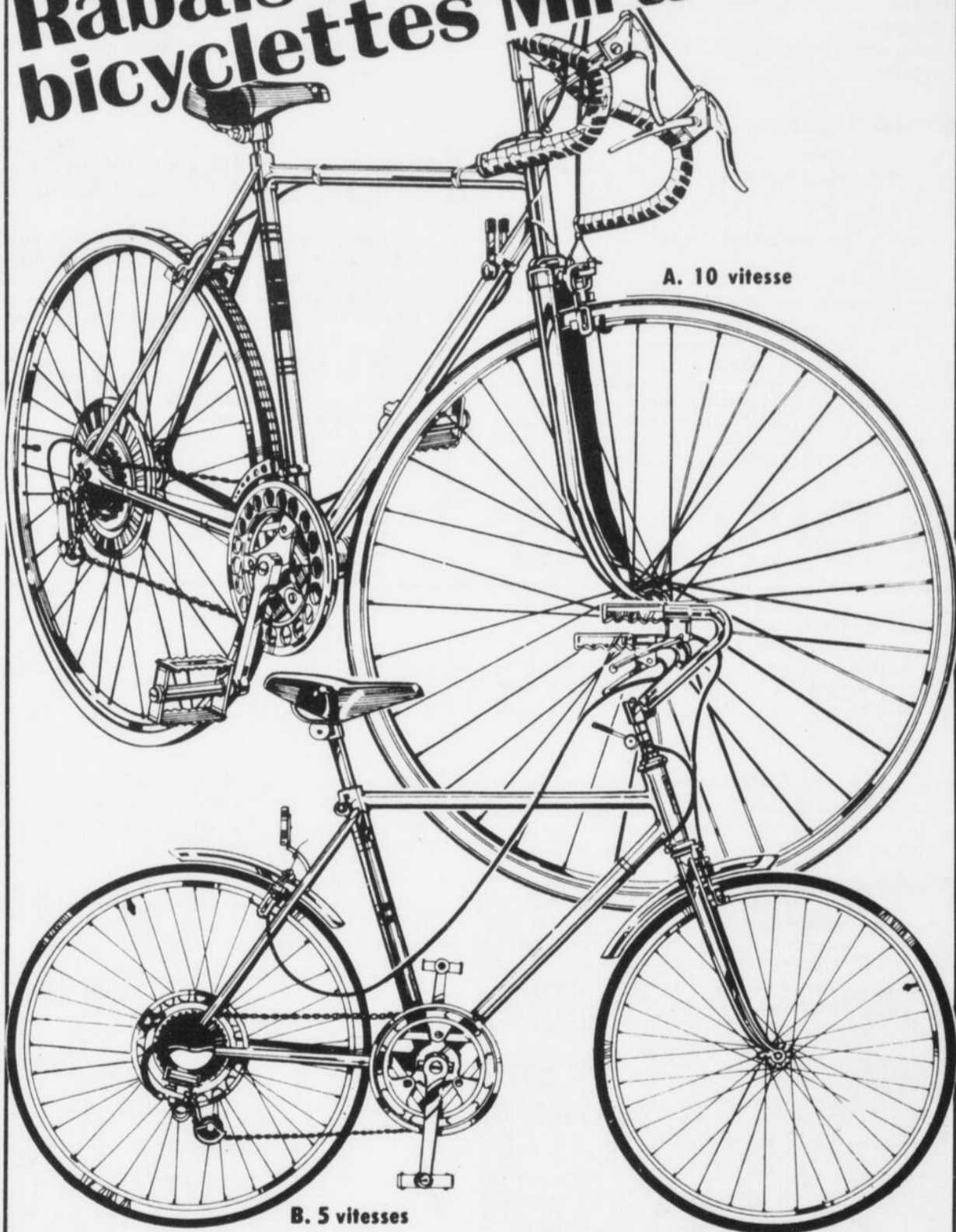
Il connaît particulièrement le sujet (étant lui-même un excellent cueilleur) et il lui a donc été facile de se mettre dans l'atmosphère de la cueillette. "La manne bleue" est un livre entièrement artisanal; comme il s'agit d'une publication à compte d'auteur, Simard a vu à tout de "A jusqu'à Z". Sa demande de subvention ayant été rejetée, il a pris son courage à deux mains et a foncé dans son projet.

"J'ai fait ce volume par souci de simplicité; je voulais faire quelque chose de très près de la réalité. A partir d'une expérience personnelle de la cueillette j'ai pu concevoir le récit. Je voulais surtout respecter tout l'aspect "patrimoine". Les plus âgés s'y reconnaîtront et les plus jeunes se rendront compte de l'ardeur et de la volonté de ces gens pour la cueillette du bleuets."

Miracle Mart

ET BEAUCOUP

Rabais de 19.99 sur nos bicyclettes Mira Mart!



Modèle A
Modèle B

Notre prix
ord. 99.99
ord.: 89.99

8000

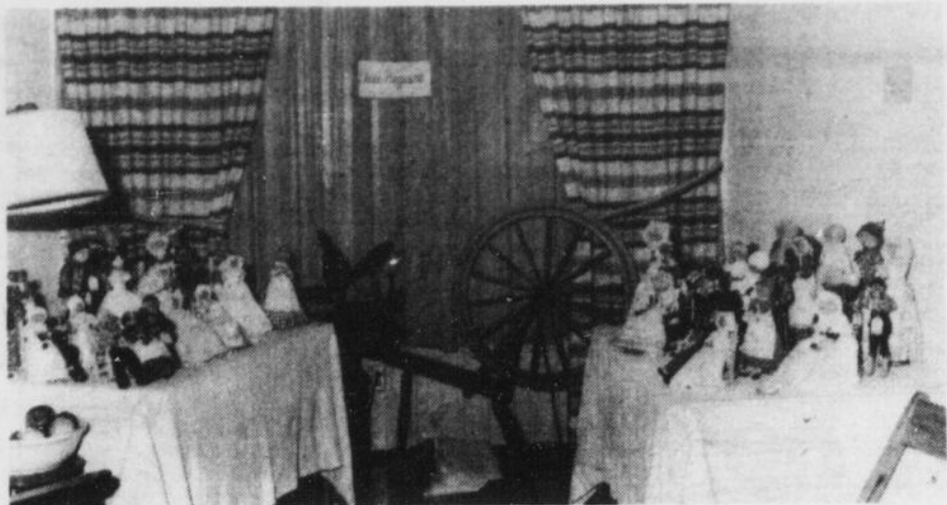
chacune

A. Vélo de course Mira Mart 10 vitesses pour hommes, fait spécialement pour Miracle Mart et bénéficiant de la garantie Miracle Mart. Avec cadre 21", freins à tirage central avec leviers auxiliaires, d'arrière Shimano "Honour", dérailleur avant "Spirit", déflecteur arrière, selle d'aspect denim.

B. Vélo de tourisme 5 vitesses pour hommes offert à prix d'économie! Fait au Canada et garanti par Miracle Mart. Muni d'un cadre 21", déflecteur arrière, dérailleur Shimano, freins Cherry à tirage central.

Prix en vigueur du lundi, 31 juillet au samedi 5 août

Bicyclettes



Amateurs

— Cette année, on voulait faire connaître des artisans amateurs qui n'avaient jamais eu l'occasion d'exposer.



Quatre ans

— Depuis quatre ans, Art-Expo est un élément important pour la Huitaine de Gaieté.

Cette année

Art-Expo connaît des heures extraordinaires

Par Denise Pelletier

ROBERVAL — Art-Expo a connu cette année des heures extraordinaires, selon la responsable de cette activité, Mme Andrée Tremblay.

Depuis quatre ans, Art-Expo est un élément important de la Huitaine de Gaieté. Cette année, on a voulu atteindre plusieurs objectifs: faire connaître des artisans amateurs qui n'avaient jamais eu l'occasion d'exposer, insister sur la variété des techniques présentées, être rigoureux quant à la qualité, et choisir, autant que possible, des artisans et artistes de Roberval et des environs.

C'est ainsi qu'on a décidé de tenir l'exposition à l'intérieur (école-Notre-Dame), afin de ne pas être soumis aux aléas de la température. Ensuite, on a varié les sujets: artisanat indien, poupées, porcelaine, travail de cuir, tout en limitant le nombre d'exposants pour ne pas risquer l'éparpillement.

Pour ce qui est de la peinture, on a fait une distinction entre amateurs et professionnels, tout en permettant aux deux catégories de peintres d'exposer, et en sélectionnant des oeuvres d'une bonne qualité.

Enfin, on a invité un artisan-vedette, en la personne du sculpteur Jean-Julien Bourgault, qui exécute sur place

une pièce illustrant la Traversée du lac Saint-Jean.

Animation

Mais les activités culturelles ne se limitent pas à des expositions, dans la Huitaine de Gaieté. Il y a eu, et il y a encore aujourd'hui, tout le côté spectacle et animation, dont la responsable était Mme Gaby Pelletier.

On a donc allié les spectacles d'animation pour enfants, avec des clowns, jongleurs et acrobates, à l'animation pour les adultes, dont le responsable était Eric Martin. On a de plus été chercher des vedettes connues pour participer aux soirées, comme Tex Lecor et Angèle Arsenault.

DISQUES

Pour Diane Dufresne

Rien de moins que l'Olympia

Par Louis-Marie Lapointe

Diane Dufresne est la première chanteuse québécoise à brûler du rock par les deux bouts; elle est aussi notre première "roqueuse" à traverser l'océan pour mettre les



DIANE DUFRESNE — La première roqueuse à traverser l'océan.

Français dans sa poche. Comme il fallait s'y attendre, elle se tape un enregistrement public à l'Olympia (Olympia 78, Barclay, 80286) et les disques "publics" des chanteurs d'ici on peut encore les compter sur les doigts de la main.

Dufresne est la grande prêtresse et elle domine tout du haut de la scène; elle possède une voix qui écorche ou qui berce. Avec une voix comme celle-là elle peut tout se permettre passant du rock dur aux ballades "pour Elvis" et puis, pourquoi pas? "Love me tender" (au complet s.v.p.); où la chanteuse y met plein de vibrato pour nous faire vibrer toutes les larmes du coeur (Farago peut aller s'coucher!).

Toutes les chansons du microsillon sont des reprises

des succès de Diane Dufresne (les disques "publics" ayant surtout pour but de nous livrer une performance scénique de nos favoris et non de nous apporter des chansons nouvelles). "En écoutant Elton John" est la plage la plus longue (10'19) qui nous prouve bien inutilement d'ailleurs que la Dufresne peut vraiment tout faire, fonder sa voix avec celle des autres instruments. La longue "turluterie" de la chanteuse colle bien à spectacle de deux heures, mais sur platine, ça devient du simple remplissage.

Heureusement que tout de suite après vient "Laissez passer les clowns", un très belle ballade comme seule

Dufresne en a le secret et dont la finale nous en dit tout autant que le trop long "Elton..."

Bien entendu, entre les plages, les applaudissements fusent (on aurait pu essayer de nous les éviter) et ce que la chanteuse raconte est à faire pleurer, c'est à se demander si elle ne devient pas à son tour une chanteuse "straight"; en tous cas, elle a été polie et gentille avec son auditoire.

Dans l'ensemble les interprétations sont intéressantes, révèlent les différentes facettes de Diane Dufresne, la musique est étoffée, laissant la vedette à la voix. Malgré tout, "Olympia 78" ne vaut pas un dis que en studio de Diane Dufresne.

SAILLANT INC.



M. Réal Marquis



M. Michel Tremblay



M. Olivier Bergeron

M. Jean-Paul Saillant, Président et directeur-général de SAILLANT INC., filiale de United Westburne Industries Limited, a le plaisir d'annoncer les nominations suivantes, en vigueur depuis le 15 mai 1978.

M. Réal Marquis qui était gérant de notre succursale de Sept-Iles a été promu gérant de notre succursale de Trois-Rivières.

M. Michel Tremblay de Sept-Iles a été nommé gérant de notre succursale de Sept-Iles.

M. Olivier Bergeron de Jonquière a été nommé gérant de notre succursale de Jonquière.

Renouveau religieux en URSS



PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUILLET 1978 - 57

Renouveau des croyances religieuses

MOSCOU (AFP) — "L'an prochain à Jérusalem", ce cri lancé par un groupe de Juifs à l'issue du procès d'Anatoly Chtcharansky, la déposition d'un prêtre catholique lithuanien au procès de Viktoras Piatkus, à Riga, "Je suis prêt à rejoindre dans un camp les évêques et prêtres emprisonnés", l'asile accordé par l'ambassade des Etats-Unis à Moscou depuis le 27 juin dernier à sept Pentecôtistes sont-ils les signes d'un renouveau de la ferveur religieuse en Russie soviétique 61 ans après la Révolution d'octobre? Beaucoup de connaisseurs de l'U.R.S.S. répondent par l'affirmative. Il suffit d'assister le samedi ou le dimanche aux liturgies orthodoxes dans les églises qui, suivant la terminologie officielle, "travaillent" ces jours-là pour se rendre compte que le mouvement s'étend aussi à l'orthodoxie russe. Au monastère de Novodevitchi dont une partie est encore ouverte au culte, concession accordée par Staline en 1943, en pleine guerre patriotique, la foule qui se presse aux offices n'est pas constituée seulement de vieilles femmes et de vieillards "résidus de l'ancien régime", comme le prétend volontiers la propagande.

On y voit des jeunes gens, voire parfois des soldats en uniforme. La ferveur de la foule se pressant le 29 avril dernier aux abords de la cathédrale patriarcale pour la liturgie pascale et empêchée par la police et des "volontaires" de pénétrer dans le sanctuaire, en est encore une preuve de plus. A Zagorsk, siège de l'Académie de théologie, le monastère "travaille", la foule se presse à l'entrée de la source miraculeuse et la liturgie célébrée par un clergé relativement jeune montre, là aussi, que l'athéisme officiel n'a pas réussi à déraciner les croyances millénaires. Lorsqu'on visite Leningrad, le musée de l'athéisme installé dans une des plus belles églises de la ville, n'attire guère les foules. Chose curieuse, les guides officiels répugnent quelque peu à faire visiter aux touristes étrangers. En décembre dernier, comme je voulais le

voir, il me fut répondu: "Il est actuellement en cours d'aménagement". A la synagogue de Moscou, pour la paque juive, la foule se pressait. Il paraît évident à beaucoup d'observateurs que les récents procès intentés à un Juif, Chtcharansky, et à un demi-Juif converti à l'orthodoxie, Alexandre Guinzbourg, va servir de catalyseur à un renouveau de la "judaité".

La communauté juive de Moscou dont le président, M. Salomon Kleinman, a été destitué par le pouvoir au moment même des récents procès, sans vaine formalité, se serre les coudes. Soumise jusqu'ici en sa majorité silencieuse à l'autorité, elle se sent menacée, ne serait-ce que par les injures proférées par de "zélés citoyens", qui assimilent judaité et trahison. En Arménie et en Georgie, les autorités ont traditionnellement fait preuve d'une certaine souplesse à l'égard des populations fidèles à leur foi, car il s'agit de "marches", dont on ne veut ni ne peut heurter trop ouvertement un sentiment national largement fondé sur une foi religieuse. Il en est de même des républiques voisines de la Turquie où l'Islam demeure vivant comme le bouddhisme dans les régions frontalières avec la Chine. Evidemment, chiffrer le nombre des croyants des diverses foies en U.R.S.S. est impossible, les statistiques officielles étant muettes à ce sujet.

Le patriarcat russe orthodoxe a qui une histoire tragique a enseigné la "vertu cardinale" de prudence, ne donne aucun chiffre. Son chef, le patriarche Pimen, recevant une délégation lui demandant d'intervenir auprès des autorités, afin qu'une église fut ouverte au culte, aurait, dit-on, répondu: "Si le pouvoir n'est pas d'accord, Dieu ne peut souhaiter votre entreprise". Mais, il serait injuste de taxer le prélat de trahison à la foi. Il ne fait qu'appliquer la distinction que les théologiens catholiques eux-mêmes admettent entre la "thèse" et l'"hypothèse", la thèse étant un idéal, l'hypothèse la réalité.



L'église Saint-Basile de Moscou.

Chez les Soeurs dominicaines

Un soulier noir attire les visiteurs

BEAUPORT, Qué. (PC) — Un soulier noir très ordinaire, dont la semelle est un peu usée, attire depuis un an des visiteurs à la maison mère des Soeurs dominicaines missionnaires adoratrices.

Les visiteurs viennent voir l'image d'un homme portant la barbe, imprimée sur la semelle du soulier gauche du chanoine Cyrille Labrecque. Selon les religieuses, cette image représente le profil de Jésus-Christ.

Le chanoine Labrecque, qui fut le directeur spirituel des soeurs missionnaires depuis la fondation de la communauté en 1945, est décédé le 8 mars 1977, deux semaines avant d'avoir 94 ans. Alors qu'il reposait dans son cercueil, une des soeurs remarqua un dessin sur la semelle de son soulier: ce dessin, disent les soeurs, forme l'image du Christ.

"Il est Gilberte Baril, porte-parole de la communauté. On peut voir que c'est un soulier usé."

Aux sceptiques qui ont de la difficulté à discerner le profil, elle dit: "Pour moi, c'est le Christ".

Pas de photos

La soeur Baril dit que les autorités ecclésiastiques ne permettent pas de pho-

tographier le soulier, de crainte que les journaux à sensation ne s'emparent de cette histoire.

"Nous n'avons rien à vendre, dit-elle.

Les gens viennent, et nous leur montrons la chaussure. Si c'est seulement de la curiosité, ça ne fait rien". Par ailleurs, ajoute-t-elle, beaucoup de gens qui étaient venus par curiosité ont recommencé à fréquenter les offices religieux.

"C'est une des choses dont les gens ont besoin aujourd'hui, dit la soeur. Les gens ont besoin de trouver un sens à leur vie, et nous les aidons". Soeur Baril apporte une boîte de carton dans le parloir, et l'ouvre pour montrer une chaussure d'homme, en cuir noir. Elle demande aux visiteurs de reculer, disant que l'image ne se voit pas de près, et qu'il faut être à environ 10 pieds de distance pour la voir.

"La voyez-vous?", demande-t-elle.

"Honnêtement, non", répond le reporter.

L'image apparaît

Soeur Baril retourne la boîte à l'envers. "Maintenant, la voyez-vous?". "Oui", dit le reporter, alors que des ombres sur la

semelle commencent à apparaître, aidées par les suggestions de Soeur Baril.

"Voyez-vous le nez?", demande-t-elle.

"Oui."

"Continuez à fixer le nez pendant que je retourne la boîte", dit-elle, remettant la boîte dans sa position initiale. Avec un peu d'imagination, un deuxième profil apparaît.

Soeur Baril fait remarquer que l'image est réversible. On peut voir le nez busqué d'un homme, une touffe de cheveux, un oeil et une barbe soulignant la bouche.

Soeur Baril va jusqu'à dire que c'est un miracle, et qu'il aboutira à la béatification du chanoine Labrecque. "L'avenir le dira", dit-elle.

Aide aux malheureux

Elle raconte comment les malheureux venaient à la maison mère, où le chanoine les accueillait et leur donnait des vêtements et des souliers.

Souvent les soeurs disaient au chanoine que ces hommes allaient probablement s'empresser de vendre les vêtements

et les souliers pour acheter du vin, mais le chanoine ne les condamnait pas. "Il disait simplement: "Le Christ est en eux. Nous savions qu'il était un homme de Dieu, et nous croyons en son intercession".

Le chanoine Labrecque avait été dans sa jeunesse un théologien brillant, mais il était atteint de tuberculose, et les médecins lui conseillèrent de ne pas se fatiguer.

C'est ainsi qu'il avait été nommé aumônier de la communauté.

Mais, il vécut jusqu'à deux semaines avant son 94ième anniversaire. Il était d'un commerce agréable, et ne causait aucun ennui aux religieuses, même à la fin de sa vie.

"Dans les dernières années, il était comme notre père", de dire Soeur Baril.

Soeur Baril, originaire d'Edmonton, prépare un doctorat en théologie à l'Université Laval, où elle est également professeur adjoint.

Il y a 69 religieuses dans la communauté, dont 27 occupent des postes de missionnaires en Afrique, au Pérou, en Haïti et dans le nord-est de l'Alberta, parmi les Indiens et les Métis.

Une machine industrielle à manipuler les gènes

AFP — Cela devait arriver: l'industrie de la manipulation génétique est née. Aux Etats-Unis, évidemment. Au sud de San Francisco.

La manipulation génétique consiste à bouleverser l'ordre naturel des gènes de telle ou telle cellule, et à faire surgir une cellule quelque peu différente. De la sorte, on peut obtenir artificiellement telle hormone qui joue un rôle de première importance dans le cerveau humain, ou bien influencer sur la virulence d'une bactérie qui est normalement inoffensive.

Il y a là un immense pouvoir qui débouche sur une médecine et une pharmaco-

logie nouvelles. Cela sans engager les énormes investissements de l'industrie des produits pharmaceutiques.

C'est ce qu'ont compris les Américains en créant la société "Genentech Inc". Il est vraisemblable que cette société inaugurerait une industrie chimique d'un type tellement audacieux qu'on la comparerait volontiers à l'avènement bouleversant de la machine à vapeur au siècle dernier.

Bien qu'étant conscients des immenses promesses de leur nouvelle activité, les dirigeants de "Genentech Inc" n'ignorent pas les risques éventuels de leur entreprise. La manipulation génétique n'est pas

forcément une baguette magique dépourvue de tous inconvénients. Elle risque de faire apparaître des "superparasites", contre lesquels les systèmes de défense de notre organisme seraient totalement impuissants. C'est d'ailleurs cette crainte qui avait inspiré de nombreux scientifiques au cours des mois passés, et les avait conduits à s'opposer à la manipulation expérimentale des gènes.

On a sans doute exagéré ces dangers, qui n'ont guère ému certains pays, comme la Grande-Bretagne.

Comme souvent, l'Amérique a oscillé

entre deux attitudes contradictoires, et elle a opté finalement pour la version industrielle de la manipulation génétique. La rencontre d'un jeune entrepreneur du nom de Robert Swanson et de trois scientifiques a donné naissance à la "Genentech Inc". Au départ, l'affaire dispose d'un million de dollars. Son premier produit, une hormone du cerveau appelée "somatostatine", ne se vendra pas par dizaines de tonnes. Cela importe peu car cette hormone artificielle coûte 30,000 dollars le gramme. Il est possible que cette hormone entre en conjonction avec l'insuline dans le traitement du diabète. La technique consiste à construire littéralement un gène artificiel, qui, introduit dans une cellule vivante, commandera à celle-ci de produire de la somatostatine. Les complexes, associant des cornues, des tours d'échanges, des résines, etc..., on travaille à la manière naturelle du virus, qui, lui aussi, commande aux cellules qu'il investit de produire des virus de même nature.

Il suffit que l'on sache bouleverser l'arrangement des gènes de telle façon que les cellules cultivées comprendront qu'elles doivent fabriquer obstinément de la somatostatine. Le tour de force sera alors devenu banal. Mieux encore, la bactérie elle-même deviendra une véritable usine en miniature qui sécrètera de la somatostatine. La bactérie choisie est un de nos hôtes familiers: l'Escherichia coli, qui se loge habituellement dans nos intestins.

Le danger, en ce cas, serait qu'une de ces bactéries viennent à s'échapper et à investir les organismes humains, bouleversant ainsi l'équilibre intestinal.

Il faudra donc effectuer toutes les opérations, y compris les cultures des bactéries, en milieu rigoureusement étanche. Faute de cette sécurité, nous serions exposés à de sérieux risques.

L'enjeu vaut la chandelle puisque la somatostatine qui sera produite par cette méthode coûtera au moins cent fois moins cher que le prix actuel de cette hormone cérébrale de synthèse.

Autre avantage de cette manipulation génétique au stade industriel: on utilisera la même méthode pour produire de l'insuline. Le marché mondial de l'insuline concerne des dizaines de millions de diabétiques. Rien qu'aux Etats-Unis, la vente de l'insuline représente un montant de l'ordre de 100 millions de dollars par an.

C'est le prochain objectif de "Genentech Inc". Comme on le pense aisément, l'audace de la firme américaine a très rapidement tenté les concurrents. Ce qui explique la mise sur pied de plusieurs firmes, qui, elles aussi, vont se lancer dans l'industrie de la manipulation génétique.

Après les bêtes de trait des siècles passés, voici que s'annoncent les temps où nous saurons faire travailler les bactéries de toutes sortes, que nous métamorphoserons à notre gré.



C'est fait

— L'industrie à manipuler les gènes est née. La Genentech Inc. est un nouveau type d'industrie très audacieuse qui se spécialise dans le bouleversement de l'ordre naturel des gènes.

(Photo Jacques Desbiens)

Près des terrains d'atterrissage

Rêves fabuleux pour chasseurs fortunés

AFP — Peut-on concilier le respect de la vie sauvage et la chasse? Certainement, répond le gouvernement de Tanzanie, qui a commencé, le 1er juillet, à recevoir des chasseurs du monde entier. Tout est question de dosage, de sagesse, d'étude, de statistique, de surveillance. On avait tué trop de gibier en Afrique.

En septembre 1973, la Tanzanie décida d'interdire la chasse pour cinq ans. Quand la date de réouverture, le 1er juillet 1978, fut décidée, on en avertit les agences de tourisme de tous les continents.

La plus grande réserve du monde

La réserve des Selous, avec ses cin-

quante mille kilomètres carrés, est la plus grande du monde. C'est un terrain vierge avec une flore que l'homme n'a point modifiée. On peut se reporter à des milliers d'années.

Pourtant, on n'a rien négligé pour le chasseur dont on attend les devises, six terrains d'atterrissage à proximité, mille quatre cents kilomètres de pistes! On connaît le principe des "réserves" ni route ni bâtiment, mais la réserve des Selous se prolonge, au sud, par le parc national de Mikumi où l'on trouve des campements de toile.

La chasse ferme en décembre pour laisser les animaux se reproduire, et malheur aux braconniers! La Tanzanie a la chance d'avoir une faune particulièrement

abondante et variée grâce à ses forêts, ses savanes, ses rivières et ses mares permanentes (il est très important que les points d'eau ne soient jamais taris). L'administration d'un tel capital animal exige beaucoup de soins.

Le parc Serengeti

Si les réserves sont des endroits de repeuplement qu'on peut décider de fermer, les parcs sont ouverts au public avec quelques différences dans les habitudes des Africains francophones et des Africains anglophones. Ainsi, en Tanzanie, en Ouganda, au Kenya, des villages indigènes sont inclus dans certains parcs.

L'équipement hôtelier est toujours confortable et, parfois, luxueux. En rentrant de la piscine, vous pouvez rencontrer un zèbre, tant certains animaux vivent sans crainte de l'homme. Pourquoi en auraient-ils peur puisque les rangers (gardes) interdisent aux visiteurs de manier autre chose qu'un appareil photographique ou une caméra?

Les parcs sont bien pourvus de routes, de "pistes de vision", de miradors. On circule, glaces fermées, à 40 km/h. Dans le parc Serengeti, on peut circuler en voiture hors des pistes. Ses quinze mille kilomètres carrés constituent le lieu de passage saisonnier de nombreuses espèces, les pitons rocheux servent de refuge aux panthères et aux lions.

● ÉGLISE D'AUJOURD'HUI

Chantier 79

Le thème retenu: "Abondance et gaspillage"

"Abondance et gaspillage", tel est le thème retenu pour Chantier 79. Cette décision a été annoncée par les responsables de l'opération Chantier, lors de la session provinciale tenue en juin à Montréal.

Le choix du thème repose sur différents éléments. D'abord, le phénomène de l'abondance et du gaspillage, même s'il s'exprime dans des conduites individuelles, est un phénomène social inhérent à notre société de consommation. Il est au coeur de la réalité la plus quotidienne: nous pouvons avoir de la prise sur lui.

"Abondance et gaspillage" se monnaie également en nombreux sous-thèmes: budget, publicité, milieux de vie et environnement, loisirs, styles de vie. Ces sous-thèmes évoquent des projets réalisables par des groupes de Chantier, au nom même d'une réflexion sérieuse et d'un engagement concret à l'égard de l'Évangile.

Une théologie de la création, du partage et de la responsabilité sociale peut sous-tendre tout le cheminement et l'action des groupes.

Opération en deux temps

Chantier 79, en tant qu'opération provinciale, comportera possiblement deux temps.

Le premier correspondra à un temps de promotion, appuyé par la diffusion de six émissions de télévision. Il se déroulera du 14 janvier au 25 février. Le second temps sera celui de la réalisation. Il couvrira la période allant du 25 février au 8 avril. Comme les années passées, des instruments de travail, dont un journal popu-

laire, seront produits par L'O.C.Q. à l'intention des responsables diocésains, des animateurs d'équipe et des participants.

Rappelons que l'an dernier, dans notre diocèse, seule la zone pastorale de Chicoutimi avait fait la promotion de l'Opération Chantier. Un réel succès avait alors été obtenu tant par le nombre d'équipes mises sur pied que par la qualité des résultats obtenus au plan de la réflexion et de l'engagement dans des projets concrets. Chantier 78 avait pour thème, on s'en souviendra, "Vivre en santé".

Un petit mot sur Dieu et le repos

J'aime le repos, dit Dieu.

Vous vous faites mourir à travailler.

Vous faites du surtemps pour prendre des vacances.

Vous vous agitez, vous ruinez vos santés.

Vous vous surmenez à travailler trente-cinq heures par semaine,

quand vos pères tenaient mieux le coup de soixante heures.

Vous vous dépensez tant pour un surplus d'argent et de confort.

Vous vous tuez pour des babioles.

Dites-moi donc ce qui vous prend!

Moi, j'aime le repos, dit Dieu.

Je n'aime pas le paresseux.

Je le trouve simplement égoïste,

Car il vit aux dépens des autres.

Mais j'aime le repos.

Quand il vient après un grand effort et une tension forte de tout l'être.

J'aime les soirs tranquilles après les journées dures.

J'aime les dimanches épanouis après les six jours fébriles.

J'aime les vacances après les saisons d'ouvrage.

J'aime la retraite quand la carrière est terminée.

J'aime le sommeil de l'enfant épuisé par ses courses folles.

J'aime le repos, dit Dieu.

C'est ça qui refait les hommes.

Le travail, c'est leur devoir, leur défi, leur tâche,

Leur effort pour donner du pain et vaincre les obstacles.

Je bénis le travail.

Mais à vous voir si nerveux, si tendus,

Je ne comprends pas toujours quelle mouche vous a piqués.

Vous oubliez de rire, d'aimer, de chanter.

Vous ne vous entendez plus à force de crier.

Arrêtez donc un peu.

Prenez le temps de perdre votre temps.

Prenez le temps de prier.

Changez de rythme, changez de coeur.

J'aime le repos, dit Dieu.

Et au seuil du bel été, je vous le dis à l'oreille,

Quand vous vous détendez dans la paix du monde,

Je suis là près de vous,

Et je me repose avec vous.

André Beauchamp



"Quand vous vous détendez dans la paix du monde. Je suis là, près vous."

Quelques nouvelles des mass media

Voici quelques nouvelles brèves concernant le domaine des mass media. Elles ont été tirées du dernier numéro de "O.C.S. Nouvelles", bulletin d'information publié par l'Office (national) des Communications Sociales.

— L'O.C.Q. et Novalis diffuseront la Bible en bandes dessinées. — Il s'agit d'un projet d'adaptation canadienne des albums de bandes dessinées publiés en France, sous la direction de René Berthier. La Société catholique de la Bible participera à l'adaptation, alors que l'édition et la diffusion seront assurées conjointement par l'Office de catéchèse du Québec et Novalis.

— Les droits TV pour "autant en emporte le vent" sont vendus pour 20 ans. — La Metro-Golwin-Mayer a vendu ces droits au réseau américain CBC, ce qui

permettra à ce dernier de présenter ce film une fois par année de 1978 à 1998. Le prix payé pour les droits est de \$35 millions. C'est le plus fort montant payé pour un film dans l'histoire de la télévision.

— NBC présentera "Jésus de Nazareth" dix années de suite. — La chaîne américaine NBC présentera le film de Zeffirelli (7 heures 30 minutes), en quatre tranches durant la Semaine Sainte. Certaines séquences originales non encore utilisées seront intégrées aux présentations annuelles.

— En Suède, la radio consacre plus de temps aux programmes religieux qu'aux sports. — Selon une enquête récente menée par la Swedish Broadcasting Corporation, la radio consacre 69 minutes par jour, en moyenne, aux émissions reli-

gieuses, et 42 aux sports. Le nombre des auditeurs pour les émissions religieuses est à peu près le même que pour les émissions de nouvelles.

— La chaîne américaine ABC demande \$175,000.00 pour un spot-TV de 30 secondes. — Il s'agit de spots durant l'émission du championnat Ali-Spinks (15 septembre). Ce montant est presque le double de ce qu'avait obtenu la chaîne CBS, lors du dernier combat (\$90,000.00 pour 30 secondes).

— L'Éditeur officiel du Québec s'intéresse à la chanson populaire québécoise. — Il vient de lancer un projet de production de versions instrumentales pour 108 chansons, versions qui seront mises à la disposition de toutes les personnes intéressées. Le gouvernement du Québec

investit \$110,000.00 dans ce projet-pilote dont la réalisation a été confiée à Monsieur Stéphane Venne.

— Les illustrations de "L'Évangile en papier" valent un prix à leur créateur. — M. Claude Lafortune a reçu récemment "ex aequo" le Prix de littérature de jeunesse en langue française du Conseil des arts du Canada pour ces illustrations parues dans l'ouvrage édité par Fides. Madame Henriette Major, auteur des textes pour l'émission de télévision du même titre, a également signé ceux de l'ouvrage.

— La vidéocassette grand public a la faveur des Américains. — Selon un récent sondage (ITA International Tape Association), 50% des Américains envisagent l'achat d'un enregistreur/lecteur au coût de \$1,000.00 environ. En 1976, le pourcentage était de 15%.

Spécial
**GERARD
OURY**

Le champion du rire a un secret : "le travail, toujours le travail"

(AFP) — Gérard Oury est incontestablement le champion du rire en France - tous ses films battent des records de recettes. Le premier, il a osé faire du comique à grand spectacle, lit-on dans la revue d'Uni-France Film. Le premier également, il a compris que Louis de Funès, si souvent mal employé, avait l'étoffe d'une vedette.

On peut revoir ces prodigieux succès que furent "Le Corniaud", "La Grande Vadrouille", "Le Cerveau", "La Folie des grandeurs", "Les Aventures de Rabbi Jacob": ils n'ont pas bougé, pas pris une ride. C'est que le mécanisme de leurs scénarios est si parfaitement agencé qu'il est indémodable. Quand on demande à Gérard Oury quel est son secret, comment il arrive à mettre au point de si savantes horlogeries, il répond en souriant: "Le travail, encore le travail, toujours le travail".

Remarque

Travailleur acharné, Gérard Oury le fut toujours. Ce n'est pourtant pas au cinéma et à la mise en scène qu'il devait d'abord consacrer ses efforts. Né en 1919, sa première vocation fut celle de comédien. Il entre au Conservatoire en 1938. Après avoir obtenu un premier accessit de comédie, il est engagé à la Comédie-Française par Edouard Bourdet qui lui confie le rôle de "Britannicus". Mais bientôt, Gérard Oury doit se réfugier en Suisse pour échapper à l'attention des Allemands. C'est donc à Genève que de 1943 à 1945, il poursuit sa carrière.

Rentré en France après la Libération, il joue "Les Vivants", d'Henry Troyat, aux côtés de Raymond Rouleau.

Jacques Becker le remarque et le fait débiter au studio dans un petit rôle d'Antoine et Antoinette". Gérard Oury commence ainsi une carrière cinématographique qui va se développer rapidement. Sans abandonner le théâtre (on le voit dans "La Neige était sale", "Anna Karénine", "Country Girl"), il est l'interprète de plusieurs films britanniques aux côtés d'Yvonne de Carlo et de Maria Schell. Il tourne également en Italie, puis, retrouve sa place dans nos studios sous la direction d'Yves Ciampi, Yves Allégret, Edouard Molinaro ("Les Héros sont fatigués", "La Meilleure Part", "Méfiez-vous fillettes", "Le Dos au mur").

Mais déjà la création cinématographique l'intéresse. Il collabore au scénario du "Miroir à deux faces", d'André Cayatte, dont il est également l'interprète. L'année suivante, il décide de sauter le pas et de réaliser son premier film. C'est "La Main chaude", avec Jacques Charrier et Macha Méril, que suivra en 1960, "La Menace", d'après le roman de Frédéric Dard, et que jouent Marie-José Nat et Robert Hossein.

Divertir les foules

Ces deux premiers films prouvent le talent du débutant et reçoivent du public un bon accueil. Pourtant, Gérard Oury, ci-

néaste, se cherche encore. Il n'a pas trouvé sa véritable voie. Après "Le Crime ne paie pas", dont il signe un des sketches, il reste trois ans sans tourner, réfléchissant et découvrant qu'il est sans doute plus fait pour le comique que pour le drame.

En 1964, il écrit le scénario du "Corniaud", a l'idée géniale de réunir de Funès et Bourvil et... fait courir les foules. "J'avais compris, dit-il, que ma vocation était de divertir et non pas de transmettre des messages sociaux. Ou plus exactement que mon message à moi était de faire oublier leurs soucis aux gens préoccupés par les problèmes de notre temps, de les faire rire avec des films sans bassesse et sans vulgarité".

"Il se peut aussi, ajoute Oury, qu'en réalisant ces films, je me libérais d'une secrète frustration. J'étais, en effet, un tambour qui aurait voulu être trompette. Au-

trement dit, je rêvais d'être un acteur comique. Or, j'en étais incapable. Les courroies de transmission ne fonctionnaient pas. Je n'avais pas le physique... C'est donc par de Funès et Bourvil interposés que j'ai réalisé mon vieux rêve."

Au "Corniaud" succèdent en 1966 "La Grande Vadrouille", également avec de Funès et Bourvil, puis, en 1969, "Le Cerveau", cette fois avec Jean-Paul Belmondo et David Niven. "Le Cerveau" marque les débuts de la collaboration de Gérard Oury avec sa fille Danièle Thompson, qui va devenir sa scénariste préférée. En 1971, c'est "La Folie des grandeurs", où Yves Montand remplace Bourvil (malheureusement décédé), aux côtés de de Funès et, en 1973, "Les Aventures de Rabbi Jacob", un véritable one man show de de Funès.

Ce n'est qu'en avril dernier que Gé-

rard Oury a commencé son nouveau film, "La Carapate". Long silence provoqué par l'interruption du "Crocodile" à la suite du malaise cardiaque de de Funès et par l'abandon d'un projet de film, "l'Entourloupe", qui devait être réalisé aux Etats-Unis avec Lino Ventura.

Quatre ans de difficultés, de luttes, de déceptions, pendant lesquels Gérard Oury a quand même trouvé le temps d'écrire une pièce de théâtre, "Arrête ton cinéma", qui fut créée à l'automne au Théâtre du Gymnase, avec Françoise Fabian et Jacques Weber.

"Cette pièce m'a amusé, dit-il, parce qu'elle résumait ce que j'avais observé dans ma vie professionnelle depuis l'âge de dix-sept ans. C'était, comme disent les Américains, une sorte de "melting pot".



GERARD OURY et Michèle MORGAN, sa compagne, depuis de nombreuses années.

Yaacov Agam, l'artiste-magicien créateur d'une fontaine qui danse et qui chante

PARIS (AFP) — Depuis quelques semaines à Paris, à l'extrémité de la perspective grandiose du Louvre, de l'Obélisque et de l'Arc de Triomphe, des garbes d'eau fusent, bondissent et retombent dans une cascade de gouttelettes irisées au rythme d'une musique venue de nulle part. Cette fontaine "magique" créée par le peintre et sculpteur cinétique Yaacov Agam, virtuose de jeux visuels de toute sorte, est unique au monde. Commandée il y a quelques années par le président de la République, M. Georges Pompidou, pour animer la forêt figée des tours de béton du rond-point de la Défense, elle est en effet animée par un ordinateur à peine plus grand qu'une machine à écrire. Grâce à son "programme électronique spécial direct" qui permet de projeter 3 tonnes d'eau à la puissance et à la hauteur voulue — c'est-à-dire à plus de 14 mètres en une seconde — 66 jets sont synchronisés avec la musique à la note près. L'ordinateur permet également d'inventer une infinité de "figures" (inconcevables hier au dire des spécialistes) et de faire danser l'eau sur une mosaïque de 2,600 mètres carrés, chatoyante de 100 couleurs. Autre raffinement: ce rideau d'eau", qui se déverse sur 72 mètres de long, est un véritable kaléidoscope d'images mouvantes et polychromes. Lorsqu'on arrive de la droite, c'est un bouquet de couleurs étincelantes. Lorsque l'on vient de la gauche apparaît une symphonie en noir et blanc. Enchanté par cette fontaine extraordinaire, M. Jacques Chirac, le maire de Paris, a demandé à Agam de concevoir un spectacle "eaux, lumières et musique" pour la Place de l'Hôtel de Ville...

Les Français vont faire ainsi plus amplement connaissance avec un artiste israélien, émigré voici 25 ans à Paris, et qui est universellement connu. Les musées du monde entier possèdent ses oeuvres, quelques collectionneurs s'arrachent sa production, il expose dans toutes les capitales. Ses oeuvres ornent des places, des esplanades, des jardins publics, des campus et des bâtiments publics. Agam a notamment réalisé un mur pour l'American Telegraph and Telephone de New York, le plafond du Palais de la Nation à Jérusalem, la fontaine "Eau et Feu" de Saint-Louis dans le Missouri, un mur mobile à la faculté des sciences de Montpellier, en France. Et surtout le fameux salon que le président Georges Pompidou lui commanda pour les appartements privés du Palais de l'Élysée.

Un tapis de 3,000,000 de points

Un tapis tissé par la manufacture des Gobelins se raccorde miraculeusement au mouvement des peintures murales dans une fusion de 900 coloris. C'est la première fois que l'on peut "entrer" dans un tableau. Le spectateur, qui est aussi acteur, est plongé dans une autre dimension, dans un "cabinet des mirages" où les murs, le sol, le plafond se transforment en vagues, en lumières, en nuages... Mon premier souci, explique Agam, a été de dépasser les considérations purement décoratives en donnant aux surfaces un caractère d'émerveillement magique qui doit rendre la démarche semblable à l'état enchanteur de la non-pesanteur, l'homme étant en quelque sorte suspendu dans l'espace pictural... Le tapis réalisé, avec une discipline exemplaire, se raccorde au millimètre près, au mouvement des peintures murales, le mur d'en face représentant l'activité du jour (près de 900 coloris différents), celui de gauche, l'aurore et le matin, et celui de droite, le soir et la nuit. L'entrée est constituée par des panneaux mobiles



Oeil cosmique

— Le sculpteur AGAM montrant à Mme POMPIDOU une de ses oeuvres "L'oeil Cosmique".

et coulissants en couleurs de base, aussi transparents et légers que possible pour donner l'impression que c'est l'air même qui est lumineux et coloré...

Ce tapis achevé à la fin de 1974, composé de 200 couleurs, a été réalisé par les techniciens de la manufacture des Gobelins. Pour tisser cette "Savonnerie" de 6 mètres sur 5,40 mètres, il a fallu 23 mois de travail et une coopération constante entre l'artiste et les exécutants. Près de 3,000,000 de points ont été noués...

"On n'est pas président à vie", répétait souvent Georges Pompidou à Agam en le pressant de terminer son oeuvre, et d'ajouter: "S'il ne doit rester qu'une seule chose de mon passage à l'Élysée, je veux que ce soit le salon d'Agam..."

Le grand regret d'Agam: ne pas être le créateur de l'arc-en-ciel. "Pour moi, le symbole de l'arc-en-ciel, c'est l'art qui traverse les frontières, déclare le maître avant d'ajouter: "Si tous les hommes faisaient de l'art, la paix mondiale arriverait..." Un rêve que formulent tous les admirateurs de l'artiste.

Examinez bien le fond avant d'entrer dans l'eau et ne nagez jamais seul.

ATTENTION!
Pour vos réparations de machines à coudre de toutes marques
CONSULTEZ
Serge Larouche
Technicien en industrielle et domestique
Réparation garantie, service à domicile, vente de Pfaff et White, cours donné avec achat d'une machine à coudre. Vérification complète \$15.95.
1/2. BURMA, ARVIDA Tél: 548-3924 543-6478

La solution pour l'hiver prochain

Portiques
pour entrée de maison
pour entrée de roulotte
ou de maison mobile

Remise
pour motoneiges

Nouveau:
garage pour
votre automobile

Livraison de: Ville de la Baie à Dolbeau

AMEUBLEMENT DE PARTERRE ENR.
1732 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
CHICOUTIMI
549-6385 G. H. BELLEY, PROP.

AVOCATS

Jean-Marc Lavoie,
AVOCAT
André Ménard,
AVOCAT
110 E. RACINE (SUITE 124)
TEL.: 545-4901 - 02 - 03
CHICOUTIMI

DUFOUR & COTE
AVOCATS ET PROCUREURS

Me Richard Dufour, LL.L.
Me Gabriel-M. Côté, LL.L.
23. RUE RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

AUBIN, BEDARD, FILLION, BRISSON, FOURNIER & COTE
AVOCATS ET PROCUREURS

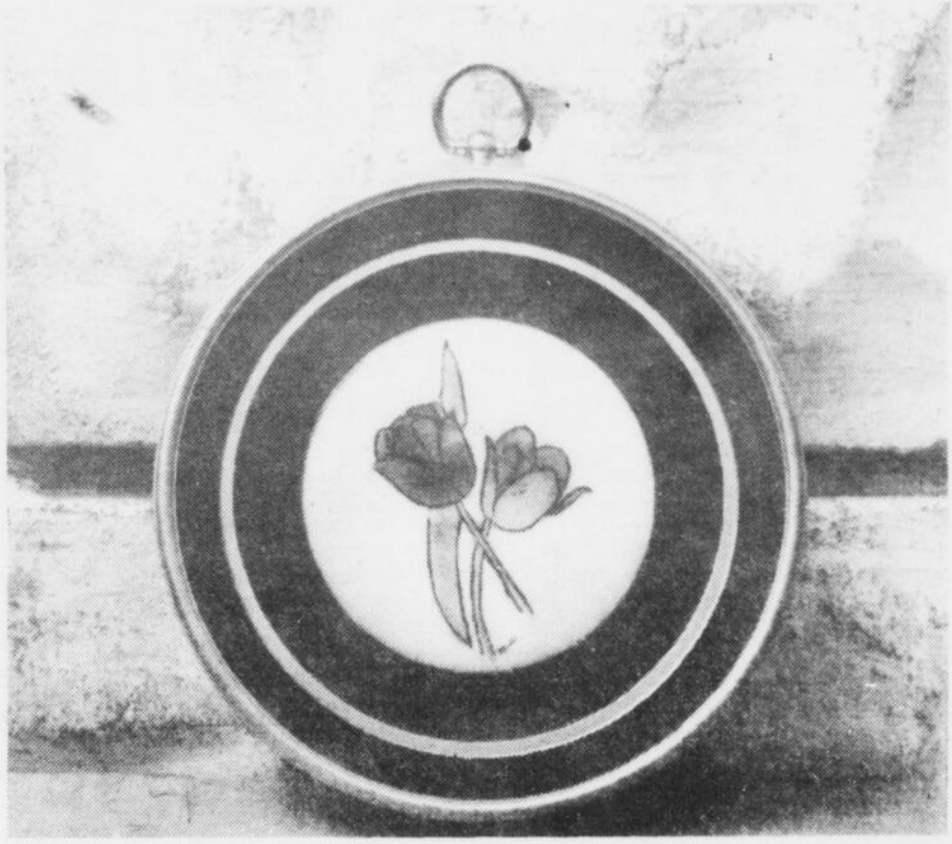
GERALD AUBIN, LL.L. MARC-ANDRÉ BEDARD, LL.L.
ANDRÉ FILLION, LL.L. ERIC BRISSON, LL.L.
ALAIN COTE, D.E.C., LL.L. LOUIS-CHARLES FOURNIER, LL.L.

110 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI TELEPHONE: 543-0786
1262, 6^{ème} AVENUE, VILLE DE LA BAIE, TEL.: 544-6845
Tous les jours de 9 hres à 5 hres.
Lundi et vendredi de 7 hres à 8 hres p.m.

Tél.: 543-0283

LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS

RENE LAMBERT, LL.L. — GUY LAMBERT, LL.L.
31 OUEST, RUE RACINE — CHICOUTIMI



AMATEUR? — Peut-être que certaines personnes ne considèrent pas Mado Larocque comme artisan professionnel, mais les pièces qu'elle offre au public possèdent la qualité requise pour être classées "oeuvres professionnelles".

MURALE — Cette murale à contour, avec ses cercles, dénote un bon goût qui plaît à l'oeil de l'amateur et même du connaisseur.

Email sur cuivre

Mado Larocque, une carrière tardive

DOLBEAU — Il y a de ces dames d'un certain âge qui surprennent!

Mado Larocque de Dolbeau, qui est une spécialiste de l'émail sur cuivre est de cette catégorie de personnes qui ne cessent jamais de découvrir et surtout de vouloir apprendre des techniques nouvelles dans le domaine très vaste de l'artisanat.

Il y a cinq ans, cette mère de six enfants, décidait d'apprendre à faire de l'émail.

C'est d'ailleurs avec le déjà très connu Frère Saint-Laurent du Juvénat de Dolbeau que cette artisane, qui aime la perfection en tout, s'est attelée à ce même apprentissage.

Progrès-Dimanche l'a rencontrée lors du Festival Western de Dolbeau la semaine dernière. Elle était derrière le comptoir de son kiosque, au café-terrasse du boulevard Walberg. Mme Larocque est une dame simple, sans prétention aucune, mais qui allie goût et talent dans les pièces qu'elle crée.

J'ai tout de suite aimé les émaux parce que ça permet une très grande variété de pièces. On peut tout autant faire des murales, des pièces en médaillon que des bijoux. Maintenant, je fais beaucoup de bijoux et je crois que les gens aiment ce que je fais parce que j'ai rarement beaucoup de pièces en avance. Si bien que je dois parfois refuser certaines invitations à des expositions régionales. Mais tout le monde, semble-t-il, n'est pas du même avis...

Mado Larocque a participé, depuis trois ans environ, à plusieurs expositions:

"Il y a bien sûr l'expo des "Dix Jours" à laquelle je participe pour la deuxième fois. Puis, il y a eu l'Art-Expo de la Traversée l'an dernier, et j'ai aussi eu des pièces à la Galerie l'Heptade et j'en ai même dans un centre d'Art de l'Île-aux-Coudres, et si j'ai le temps de créer suffisamment je participerai à l'expo du festival.

Et voilà pour les manifestations publiques de cette femme-artisan qui fait son bonhomme de chemin, n'en déplaise semble-t-il à ces experts ou pseudo-experts qu'elle n'a pas voulu identifier, malgré une nouvelle offensive du journaliste.

Ce qu'elle fait maintenant; Mado Larocque est une perfectionniste.

Elle ne crée que des pièces aux dimensions quand même assez restreintes pour les murales et cela va de soi pour les bijoux.

Mais une chose ressort nettement des pièces vues à Dolbeau: elles dénotent un bon goût, un arrangement de couleurs, une technique très professionnelle. Qu'il s'agisse d'une petite murale sur plexiglas, d'une assiette décorative, d'une paire de pendants, les pièces sont rendues avec beaucoup de raffinement, sans bavures aucune et ce sont de là des créations qui attirent vraiment le connaisseur. Mado Larocque est un nom à retenir, et qui va son bon-

homme de chemin au gré d'une fantaisie à découvrir dans son originalité d'artisan.

AVOCATS

SIMARD, BRODEUR & GIRARD

AVOCATS

Jean Simard, B.A., LL.L.
Christian Girard, B.A., LL.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., LL.L.

121 est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 549-8170

FRADETTE, BERGERON, CAIN, PREVOST, LAMARRE, CASGRAIN ET WELLS

AVOCATS

Pierre Bergeron, C.R.	Michael H. Cain, C.R.
Gilles Prévost, LL.L.	François Lamarre, LL.L.
Paul Casgrain, LL.L.	Guy Wells, LL.L.
Martin Côté, LL.L.	Claude Gauthier, LL.L.
Carl Lachance, LL.L.	Pierre Simard, LL.L.
François G. Tremblay, B.C.L.	

EDIFICE MURDOCK

110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6296

PAGE, ROY, GIRARD & GAUTHIER

AVOCATS

Roger Page, B.A., LL.L.
Claude Roy, B.A., LL.L.
Carol Girard, B.A., LL.L.
Françoise Gauthier, D.E.C., LL.L.

123, RACINE EST, SUITE 110
CHICOUTIMI — 543-0725

Restaurant MOCAMBO LICENCIÉ

285 EST, RUE RACINE, CHICOUTIMI.
TEL.: 545-4123

LIVRAISON GRATUITE
A DOMICILE

Monsieur HOWARD SETO
vous offre
un spécial

DURANT TOUTE
LA SEMAINE

T.V. DINER à \$2⁶⁵

6 MENUS
AU CHOIX

Achetez un ordre de nouilles ou de riz
de votre choix... Obtenez-en un autre
gratuit.

POUR EMPORTER
OU LIVRER





AU WESTERN — Huguette-Tremblay-Martel a exposé aux "Dix Jours Western" de Dolbeau et ensuite à Expo-Art à Place de la Traversée.

Huguette Tremblay-Martel

Des dessins exotiques et des couleurs variés

DOLBEAU — Artisan autodidacte, Huguette Tremblay-Martel de Dolbeau exposait dernièrement aux "Dix Jours Western de Dolbeau" et à Art-Expo de Place de la Traversée. Cette dernière exposition se termine d'ailleurs aujourd'hui.

Huguette Tremblay-Martel, c'est la femme-artisan qui a tout appris seule, mais qui possédait au départ de très bons talents de dessinatrice. Cela, elle l'avoue d'ailleurs avec beaucoup de franchise.

"Je dessine tous les modèles de mes pièces moi-même. J'aime les motifs exotiques et je crois que cela transparait depuis les tout débuts de ma production."

Huguette Tremblay-Martel s'adonne au tissage depuis près de quatre ans, mais ne se produit en public que depuis un an et demi environ.

Elle aime particulièrement travailler avec de la laine pure, car il faut le dire tout de suite, les pièces de

Tremblay-Martel sont faites à l'aiguille.

Et chez-elle, il faut une période de gestation pour chaque pièce.

Je suis assez prolifique, mais je "pense" mes choses très longtemps à l'avance. Par exemple, ces expositions de Dolbeau et de la Traversée, j'y ai travaillé pendant plusieurs mois. En fait j'ai passé tout l'hiver dernier à créer les modèles et subseqüemment à réaliser ces tapisseries, dit-elle avec beaucoup de franchise dans la voix.

Tremblay-Martel, c'est beaucoup de couleurs, des couleurs vives, des dessins de murales qui surprennent et faits autant que possible avec de la laine pure et qu'elle a, plus souvent qu'autrement, préparé elle-même.

"Autant que possible j'essaie de me procurer de la laine pure, bien que ce soit assez difficile dans la région. Pour le reste, je le prépare moi-même. C'est plus de travail mais j'en retire beaucoup plus de satisfaction", dira-t-elle aussi.

Et Huguette Tremblay-Martel ne se prend pas pour une vedette; elle est très consciente du travail qu'il lui reste à faire pour améliorer sa technique. Elle le dit d'ailleurs avec beaucoup de philosophie:

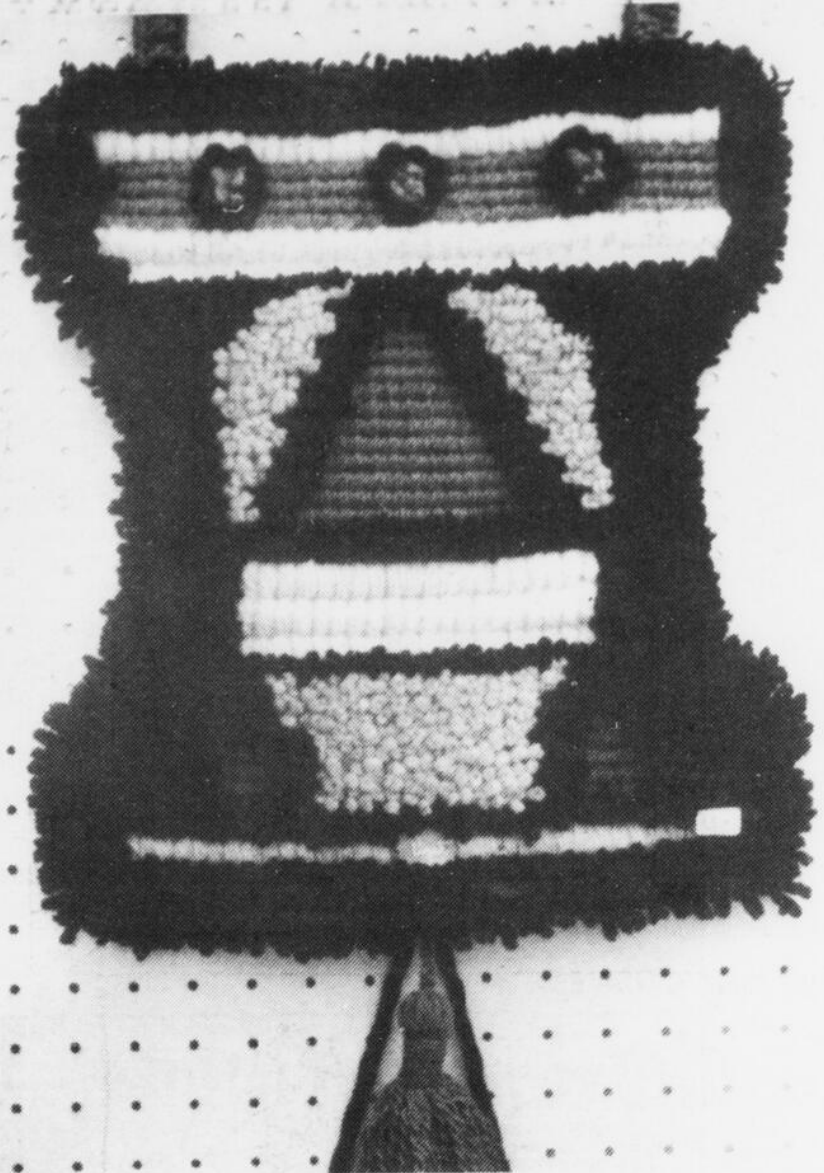
"L'expérience compte beaucoup en tout. C'est comme ça aussi dans l'artisanat et je fais des recherches continues tant en dessin qu'en technique de tissage. Et, c'est seulement comme ça que je conçois qu'on puisse s'améliorer et offrir un travail dont la qualité s'accroît avec le temps.

Paroles sages s'il en est, mais il n'en reste pas moins que ses pièces trouvent facilement preneur, qu'elles tiennent beaucoup de l'art décoratif, qu'elles se placent très bien par exemple au-

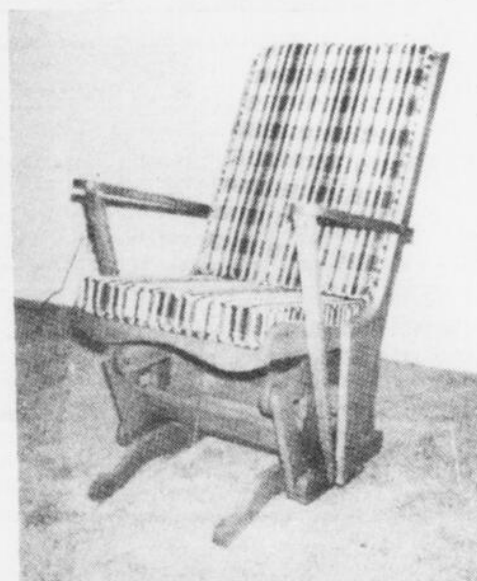
dessus d'une cheminée ou encore au mur d'une pièce semée de meubles rustiques. Et, c'est sans doute pour ça que les gens achètent du Tremblay-Martel. Ça plait à l'oeil, c'est bien fait, c'est là pour durer.

Des pièces en somme qu'on place facilement dans la maison conventionnelle, des oeuvres artisanales qui s'adaptent au décor au point d'en faire partie assez rapidement.

Oui; on s'habitue vite à ce travail compliqué mais qui donne des résultats simples, qui satisfont souvent les besoins de décoration des gens. Et la laine, il faut le dire, a une texture chaude, authentique. Cela aussi peut être très important.



QUI DIT MIEUX?



Chaise miracle

Grand spécial: \$119⁹⁵

SURPLUS D'INVENTAIRE DE MAISON MOBILE

- Sets de salon \$249⁰⁰
- Sets de cuisine \$249⁰⁰
- Sets de chambres \$200⁰⁰

Vous adressez à MAISONS MOBILES

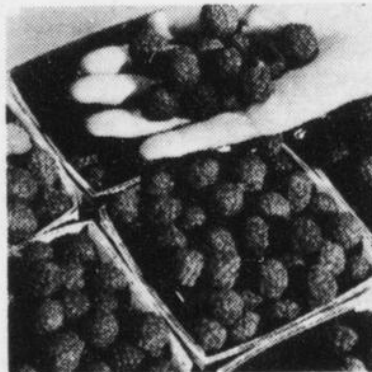
GUY Madeau

Tél.: 543-1871

1473, boul. Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD, P.Q.

FERME DU RUISSEAU

369, boul. Tadoussac St-Fulgence 674-2547

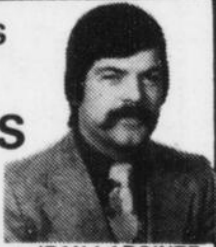


FRAMBOISES
Possibilité de cueillir vous-même.
Sur rendez-vous.

GOURGANES DISPONIBLES MAINTENANT



LORENZO PEDNEAULT, prop.



JEAN LAPOINTE, prop.

SPECIALISTES
**TAPIS
PRELARTS**

ESTIMES
GRATUITS

Pedneault & Lapointe Enr.

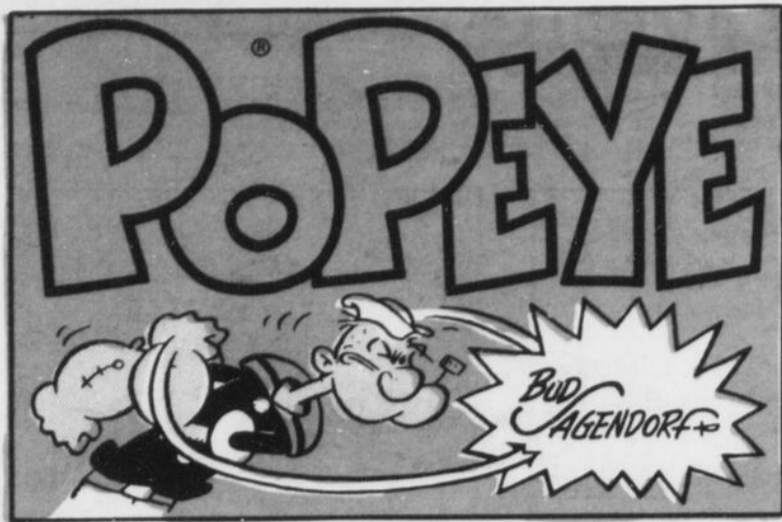
801, RUE ALMA — CHICOUTIMI — TEL.: 545-2981

DRAPERIE — TAPISSERIE

les **BANDES ILLUSTRÉES** de **progrès-dimanche**

"POUR LES JEUNES ET CEUX QUI VEULENT L'ÊTRE!"





CETTE SECTION DES BANDES ILLUSTRÉES EST UNE RÉALISATION COULEUR DU PROGRES DU SAGUENAY LTEE

LISEZ LES PAGES SPORTIVES DE

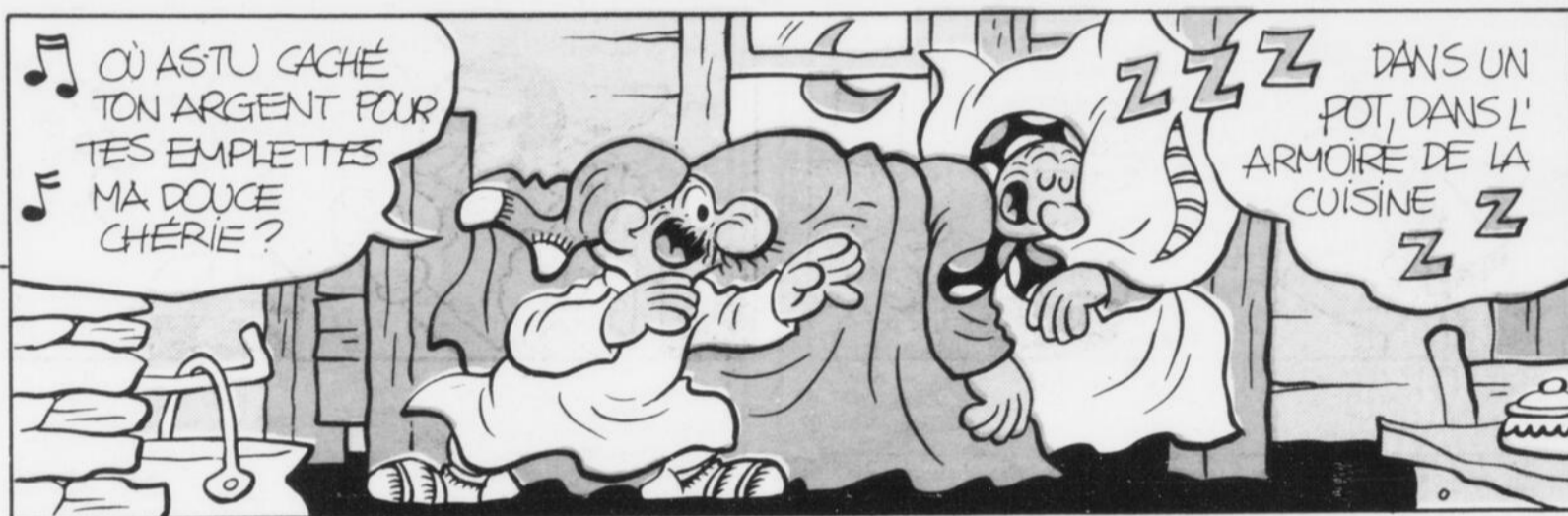
vosre HEBDO

... POUR ÊTRE BIEN INFORMÉ SUR LES SPORTS



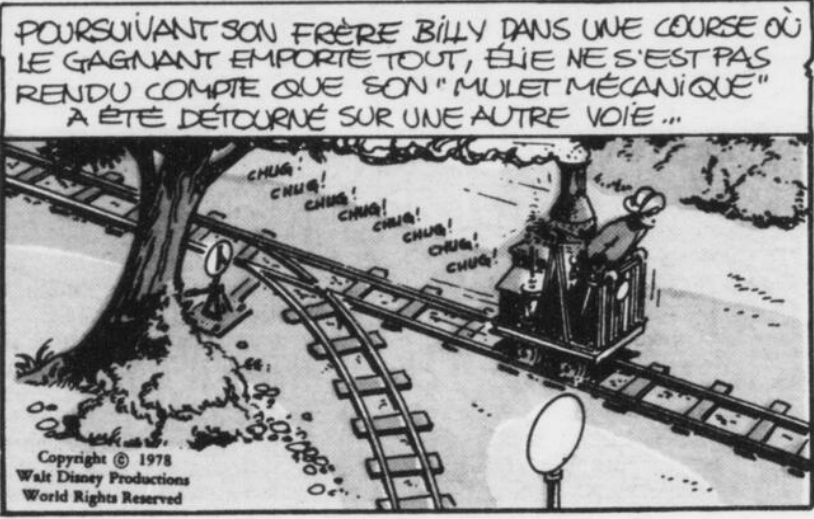
Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL



WALT DISNEY
"LES TRÉSORS DU CLASSIQUE"

TÊTE CHAUDE et PIEDS FROIDS



Toute la famille s'empresse de lire LES BANDES ILLUSTRÉES du DIMANCHE

DANS

progrès-dimanche



Les plaisirs du bridge

par Charles-A. DURAND

ALTERNEZ VOS COUPES

Donneur: Sud
Vulnérables: Est-Ouest

NORD

- ♠ R-9-5-4-3
- ♥ A
- ♦ A-7-5
- ♣ V-9-8-2

OUEST

- ♠ —
- ♥ R-9-6-5-4-3
- ♦ V-8-4-2
- ♣ R-D-5

EST

- ♠ 8-7-6
- ♥ V-10
- ♦ D-9-6
- ♣ A-10-7-6-3

SUD

- ♠ A-D-V-10-2
- ♥ D-8-7-2
- ♦ R-10-3
- ♣ 4

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1P	passé	3P	passé
4P	passé	passé	passé

Entame: le Roi de trèfle par Ouest

Au bridge, il y a une foule de mains classiques. Le joueur qui lit ou joue beaucoup les identifie très facilement et par une bonne manipulation, il peut en tirer plus de levées que le joueur qui n'en a pas l'expérience.

La donne ci-dessus s'est présentée lors d'un tournoi duplicata où il est primordial de tirer d'une main le plus grand nombre de levées possible afin d'obtenir, face à la compétition, le maximum de points de match.

Sud détient un jeu minimum mais sa force en couleurs majeures l'incite à ouvrir d'un pique; Nord fait une sautée à trois piques et Sud gage la manche.

L'entame du Roi de trèfle est gagnée par Ouest et le deuxième trèfle est coupé par Sud. Celui-ci joue immédiatement l'As de pique pour s'enquérir de la répartition des atouts. Est possède les trois atouts adverses. Le novice qui jouerait trois tours d'atouts pour épuiser Est, qui encaisserait l'As de coeur, qui couperait deux coeurs et deux trèfles et qui encaisserait l'As et le Roi de carreau ne ferait que dix levées avec

cette main. Le joueur de compétition voit plus loin que ce dernier; il a le jeu qui s'exploite par des coupes croisées, jeu par lequel les atouts sont utilisés individuellement en gagnant des levées de coupes dans chacune des deux mains. L'As de pique étant joué, le déclarant encaisse l'As de coeur et revient dans sa main avec le Roi de carreau. Il coupe un coeur avec le quatre de pique. Il encaisse l'As de carreau et coupe un trèfle. Sur son retour de coeur, il emploie le neuf de pique pour couper, évitant ainsi une surcoupe de la part d'Est. Le dernier trèfle est coupé avec le Valet de pique et la Dame de coeur est coupée par le Roi de pique du mort. La Dame de pique gagne la onzième levée et la dernière carte est concédée à Est qui détient le dernier atout.

Les particularités du plan à coupes croisées sont que le déclarant ne doit pas enlever tous les atouts adverses, et qu'il doit encaisser ses levées gagnantes avant l'exécution des dernières coupes pour parer à toutes possibilités de coupe par l'adversaire. Aussi les dernières coupes doivent être faites avec des atouts maîtres afin d'éviter toutes surcoupes.

Cette belle exécution de la main ci-dessus prouve sans équivoque que les moyens de gagner des levées varient de donne en donne. C'est une des raisons de la grande popularité du jeu de bridge.

(47)

Tous les principes de base pour résoudre ces problèmes sont inclus dans le volume "Améliorons notre Bridge", 300 pages, de Charles-A Durand. Pour une copie, faites parvenir \$6.00 à Mon livre de bridge, enr. 6065 rue Sherbrooke ouest, H4A 1Y2, Montréal.

Palmarès Progrès-Dimanche

FRANÇAIS

- Les fiancés du lac de Côme: Ariane Voyer
- L'arbre est dans ses feuilles: Zacharie Richard
- Célimène: David Martial
- Bubble Star: Laurent Voulzy
- Jack and Jill: Châtelaine
- J'ai oublié de vivre: Johnny Halliday
- Emmène-moi danser ce soir: Michèle Torr
- Victoria: Garolou
- Soleil aide-moi: Shake
- Le lac de Côme: Sweet People
- Génération 78: Dalida
- Go M. Berry Go: Serge Blouin
- Devant Dieu je promets: Chantal Pary
- Je veux toute la vie ma vie: Angèle Arsenault
- Aime-moi: Patsy Gallant
- La saison de l'amour: Dominique Michel et Jacques Thisdale
- Le mal d'amour: Claude Michel
- T'es pas tout seul à soir: Michel Pagliaro
- A comme Amour: Richard Clayderman
- Disco Queen: Sylvie Vartan
- Les bleus au coeur: Patrick Juvet
- Ballade pour Adeline: Richard Clayderman
- Mon copain Julie: Joe Dassin
- Tanti Auguri: Raffaella Carra
- C'est une chanson d'amour: Edith Butler
- Même si ça ne vaut pas la peine: Isabelle Aubret
- Comme une superstar: Bernard Swell
- Teen Ager: Laurent Rossi
- Tous les avions sont des oiseaux: Eric Charden
- Stai: Julio Iglesias
- Jamais je ne t'oublierai: Michel Savalas
- Je m'en vais: Eva
- L'amour de ma vie: Patrick Norman
- Une autre vie: Alain Barrière
- Le maillot de football: Patrick Zabé
- Et je l'aime encore: Vicky Leandros
- Rien n'est plus beau que l'amour: Shake
- Quelle belle vie: Gilles Rivard
- Bernard Song: Véronique Sanson
- Hey Julie veux-tu sortir ce soir: René Simard

ANGLAIS

- You're the One That I Want: Olivia Newton-John et John Travolta
- Night Fever: Bee Gees
- Shadow Dancing: Andy Gibb
- Take a Chance on Me: Abba
- Copacabana: Barry Manilow
- Let's All Chant: Michael Zager
- Miss You: Rolling Stones
- Stayin' Alive: Bee Gees
- Rivers of Babylon: Boney M.
- Love is in the air: Martin Stevens
- Sweet Sweet Smile: Carpenters
- Disco to the 50's: Stone Revival Band
- Baker Street: Geery Rafferty
- It's a Heartache: Bonnie Tyler
- Sixties Memories: Image
- I Can't Stand the Rain: Eruption
- Last Dance: Donna Summer
- Disco Dub: David Boydell
- Jack and Jill: Raydio
- Stay a While With Me: Patsy Gallant
- It's the Same Old Song: K.C. and the Sunshine Band
- Chattanooga Choo Choo: Tuxedo Junction
- Love is Like Oxygen: Sweet
- Dust in the Wind: Kansas
- Pretty Woman: Uncle Sam
- Can't Smile Without You: Barry Manilow
- I've Had Enough: Wings
- Daddy Cool: Darts
- Grease: Frankie Valli
- Because the Night: Patti Smith
- Keep Doing it: Sea Cruise
- Only the Good Die Young: Billy Joel
- I Love my Music: Wild Cherry
- I Think I Gonna Fall in Love: Supercharge
- Sea Cruise: Robert Gordon
- With a little Luck: Wings
- Sweet Sweet Lady: Patrick Norman
- Dance With Me: Peter Brown
- I Don't Need a Doctor: Sheila B. Devotion
- Follow you Follow me: Genesis

COMMENTAIRES

COMME UNE SUPERSTAR: BERNARD SWELL: les chansons françaises à tendance disco n'ont habituellement rien d'original. Pourtant, celle-ci possédant un rythme bizarre est chantée avec une voix surprenante. Les paroles sont faciles à retenir tout en conservant une originalité.

STAI: JULIO IGLESIAS: qui aurait pensé qu'une pièce musicale de Charlie Chaplin pouvait se traiter en disco? Julio Iglesias avec sa voix chaude chante le thème de "lumières sur la ville" en y ajoutant le rythme du jour et le résultat est très intéressant.

SEA CRUISE: ROBERT GORDON: Robert Gordon se spécialise dans les reprises de vieux rock et cette fois-ci encore, il joue gagnant. Sa voix est plus travaillée qu'auparavant et l'accompagnement musical recrée cette ambiance folle des années cinquante.

Le palmarès et le commentaire ont été préparés par:

Saguenay Musique, Place du Saguenay

Solution des mots croisés

Solution problème no 194

1	R	A	D	O	M	E	A	C	I	E	R	E	R	E	T	A	N	G	
2	E	C	U	S	T	S	A	R	I	N	E	E	S	P	E	R	E	R	
3	C	I	V	I	E	R	E	A	T	A	N	T	I	E	M	E	R		
4	I	D	E	E	E	M	P	I	R	E	O	S	I	O	I	V			
5	T	A	T	R	A	S	R	E	I	N	E	S	P	R	I	E	R		
6	E	L	S	U	I	T	E	E	T	C	D	U	E	G	N	E			
7	R	I	S	G	L	A	C	O	N	Q	U	I	R	N	O	N	E		
8	E	M	B	E	L	L	I	R	E	T	N	A	G	E	N	E	R		
9	C	I	R	O	I	S	E	A	U	I	P	A	R	C	E				
10	A	I	L	O	N	T	I	N	E	R	T	E	I	E	P	I			
11	V	O	L	E	R	O	L	E	A	N	S	C	R	I	N				
12	E	T	A	M	I	N	E	L	A	C	T	I	F	E	R	E			
13	R	A	G	U	E	E	R	E	N	I	E	R	A	U	R	A	T	E	
14	N	E	N	N	E	T	T	E	M	E	N	T	E	M	E	N	T		
15	I	L	O	T	E	U	T	I	L	E	T	E	S	S	O	N			
16	C	L	E	A	M	E	N	E	R	R	O	I	A	I	M	E	R		
17	O	C	O	L	O	R	I	S	S	A	I	N	T	T	A	R	E		
18	L	O	I	S	T	I	R	N	O	I	R	E	G	E	L	N			
19	E	M	E	N	I	N	F	U	E	R	O	T	U	I	L	E			
20	S	H	E	R	I	F	L	A	R	E	N	T	I	E	R	E			

Solution problème no 195

1	H	E	V	E	A	Z	O	E	C	I	E	S	N	A	V	I	R	E
2	A	M	I	T	I	E	U	R	U	B	U	R	A	V	I	V	E	R
3	R	O	S	E	L	I	E	R	L	E	S	S	I	V	A	G	E	
4	E	T	I	R	E	R	A	G	I	R	A	V	A	L	E	P	O	
5	M	I	E	N	F	O	G	E	N	E	S	E	R	R	E	I	S	
6	L	O	R	E	C	A	N	A	O	U	T	I	L	O	S	T		
7	A	N	E	L	M	E	N	T	I	O	N	N	U	S	E			
8	U	S	A	I	L	R	T	I	R	C	R							
9	B	A	A	R	G	O	U	L	E	T	C	A	V	E	N	O		
10	A	L	I	M	E	N	T	I	O	G	I	V	E	S	E	L		
11	D	R	E	N	O	O	T	I	T	E	E	L	I	E	L			
12	E	P	I	E	N	T	R	E	R	N	I	A	R	C	I	V		
13	A	S	A	N	E	E	A	R	A	M	O	N	C	E				
14	G	R	E	N	E	S	L	E	I	N	I	T	I	A	T	I	O	N
15	R	E	W	A	T	T	G	H	E	T	T	O	R	T	U	E		
16	U	N	I	I	T	A	L	I	E	N	A	L	I	T	E	R		
17	E	T	O	N	N	E	M	E	N	T	E	T	O	N	R	I	T	E
18	R	A	D	E	S	E	V	E	R	E	I	G	N	A	R	E	R	
19	I	L	E	L	N	E	N	V	O	I	N	E	R	F				
20	E	E	M	E	T	T	R	E	E	C	A	N	E	S	R	E	A	L

Amusons-nous

à l'observateur.

À AUCUN MOMENT PUISQUE
LE BATEAU MONTERA EN MÊME
TEMPS QUE LE NIVEAU DE L'EAU.

Les charades:

- 1° VEN DANGE (VENT-DENT-JEU)
- 2° MAGENTA (MÂT-JEAN-TA)

solutions

des erreurs...



LYSE PIÈRS-CYR, ASTROLOGUE

PRESENTE VOTRE HOROSCOPE



BELIER

(21 mars au 20 avril)

Affaires

Cette semaine vous sentirez plus sérieux pour régler toutes les questions financières qui vous échoueront. De plus les dépenses seront étudiées et les sorties d'argent se feront qu'après avoir longuement été pesées. Vous pouvez vous laissez aller à taquiner Dame Chance qui vous sourira de façon assurée.

Amour

Les amoureux seront choyés et l'harmonie régnera au sein de leur ciel. Des rencontres nouvelles auront lieu et vous pouvez être assuré que cela n'en restera pas à l'état de simple rencontre. Le conjoint se montrera attentif et vous prodiguera mille et une petites attentions ce qui vous flattera énormément. Au foyer, le climat sera des plus agréables.

Santé

Maux de gorge.

TAUREAU

(21 avril au 20 mai)

Affaires

Tout ce qui sera nouveauté, nouvelles entreprises, nouveaux travaux verront leur réalisation se concrétiser rapidement. Même les projets quels qu'ils soient se verront considérés. Ceux d'entre vous qui étaient sans travail recevront de bonnes nouvelles concernant un nouvel emploi. Les commerçants de votre signe verront leurs caisses se remplir dès lundi et les affaires prospéreront à un rythme essoufflant.

Amour

Les nouvelles idylles qui verront le jour ces prochains jours prendront un caractère sérieux. Les discussions iron bon train et les contacts seront facilement établis. Au foyer, le conjoint sera imprévisible; tantôt, il sera prêt à tout faire pour vous aider, tantôt il sera complètement opposé à tous vos projets.

Santé

Maux de tête lancinants.

GEMEAUX

(21 mai au 21 juin)

Affaires

Vous réussirez à surmonter les obstacles qui se dressaient devant vous depuis déjà pas mal de temps. Votre vivacité d'esprit et votre initiative personnelle viendront à bout des ennemis qui oeuvraient contre vous. Vous connaîtrez le succès dans votre travail. Le secteur financier s'avèrera prolifique, suite à la fin d'un travail entamé depuis quelques temps.

Amour

Les célibataires rencontreront enfin l'âme soeur. Les liaisons qui se feront au cours des prochains jours, pourront s'assurer longévité et sécurité. Au foyer, votre conjoint se montrera plutôt renfermé et il faudra vous y prendre sagement pour le faire sortir de cette "retraite".

Santé

Attention aux entorses.

CANCER

(22 juin au 22 juillet)

Affaires

Vous devrez rencontrer des personnes influentes qui vous aideront à accomplir votre travail plus efficacement. De nouveaux contacts seront établis et de nouveaux projets seront exécutés ce qui vous profitera grandement à tous les points de vue et surtout du côté financier. Vous noterez une augmentation appréciable du nombre de communications.

Amour

Le ciel de vos amours vous réserve des surprises. Vous ne

pourrez prévoir la tournure des rencontres qui auront lieu. Des amis plus âgés que vous vous rendront visite en votre demeure jeudi et vous donneront des conseils judicieux. Au foyer, votre conjoint se montrera compréhensif.

Santé

Reposez vos jambes fatiguées.

LION

(23 juillet au 23 août)

Affaires

Le milieu professionnel sera une source de satisfaction personnelle. Vous prendrez sérieusement les tâches que vous devrez accomplir et vous vous appliquerez à les terminer de votre mieux. Le secteur financier s'avèrera plus que florissant mais il faudra surveiller afin de ne pas conclure de transactions hasardeuses qui vous coûteraient cher.

Amour

Faites bien attention de différencier le rêve de la réalité. Il semble que vous viviez dans ce que vous voudriez vivre et non pas dans ce qui est présentement. Dans ce cas, il faudra faire attention au réveil. L'atmosphère sera stable pour les célibataires de votre signe. Au foyer, vous pouvez vous rassurer car vous ne sombrerez pas dans la routine. Toute la semaine sera remplie d'imprévus.

Santé

Douleurs aux articulations.

VIERGE

(24 août au 22 septembre)

Affaires

Vous penserez à mille projets à la fois et vous voudriez les voir se concrétiser immédiatement. Mais avant tout vous devrez vous assurer de l'appui de personnes influentes. Le milieu professionnel sera surchargé mais vous parviendrez à tout terminer dans les délais voulus.

Amour

Les amours seront sérieux et l'on peut vous dire que les amourettes sans lendemain seront inexistantes pour vous cette semaine. Le secteur conjugal s'annonce sans heurts et sans histoires. Votre conjoint sera flexible et conciliant.

Santé

Plus d'exercices vous feront du bien.

BALANCE

(23 septembre au 23 octobre)

Affaires

Des rentrées d'argent soit à la suite d'un dû ou d'un remboursement quelconque vous parviendront jeudi. Des personnes importantes seront à la source de cette rentrée. Le travail se présente d'une façon fort satisfaisante et vous saurez retirer de grands avantages d'un bon rendement. Les gens qui opèrent un commerce verront les journées de lundi et mardi se prêter parfaitement pour accomplir de bons profits.

Amour

C'est au cours d'une rencontre soudaine que se feront les connaissances pour les amoureux de votre signe. Au foyer, le climat se fera fort agréable et sous le signe de la raison. Le conjoint se montrera énergique dans ses décisions et dans ses gestes.

Santé

Malaises aux organes génitaux.

SCORPION

(24 octobre au 22 novembre)

Affaires

Des questions d'association ou encore des signatures de contrats pourront être conclues fort avantageusement dans la

journée de jeudi et tout ça avec l'aide et l'appui de personnes importantes telles vos supérieurs. Tout ira pour le mieux dans votre travail et vos confrères se montreront aimables et utiles. Il vous faudra surveiller votre portefeuille car une perte monétaire vous touchera.

Amour

Les amours ne subiront pas de changements vraiment notables au cours des prochains jours. Vous vous retournerez vers vos amis qui eux, se montreront plus compréhensifs. Votre partenaire sera l'être le plus merveilleux que vous ayez connu. A toutes les sauces, il saura découvrir le remède qu'il vous faut. Son don d'analyse sera déçu et vous pouvez lui faire confiance. Un petit voyage pourra être sur la liste de vos activités en compagnie de votre famille.

Santé

Vos reins méritent plus d'attention.

SAGITTAIRE

(23 novembre au 21 décembre)

Affaires

Le travail sera sérieux mais efficace et vous devrez vous appliquer à bien réfléchir à ce que vous faites si vous voulez bien réussir. Des rentrées d'argent viendront remplir vos goussets grâce à un travail terminé. Les associations ne seront pas conclues aussi vite que vous l'espérez car les partis en cause voudront bien examiner toutes les possibilités avant de s'y engager.

Amour

Les amoureux seront envahis par le désir de dépenser leur énergie en compagnie de l'être aimé. L'harmonie fera partie de la fête. Des amitiés peuvent même connaître un destin plus "profond". Au foyer, il faut être diplomate dans ses contacts avec l'entourage car vous irriterez facilement les personnes vous entourant. Le conjoint fera partie de ces gens et avec de la patience vous parviendrez à lui rendre sa bonne humeur.

Santé

Vos intestins vous causent quelques "retards".

CAPRICORNE

(22 décembre au 20 janvier)

Affaires

Dame Chance vous prêtera son concours pour des spéculations qui s'avèreront sérieuses et de bons placements. Des projets verront enfin leur réalisation. Vous verrez que tout ce qui vous touche côté travail ou affaire se concrétisera à votre avantage et à votre grand plaisir. Attention sur les routes...

Amour

Les âmes solitaires rencontrent enfin leur âme soeur. Cupidon darde tous les natifs de ses flèches et rares seront ceux qui y échapperont. L'amour atteint son paroxysme. Pour les personnes déjà engagées, il en sera de même et le dialogue ira bon train entre vous. Vos enfants vous apporteront une bonne nouvelle... Vous recevrez la visite d'oncles ou de tantes au cours du week-end et cela vous décevra au début mais vous vous en réjouirez par la suite.

Santé

Douleurs rhumatismales au dos.

VERSEAU

(21 janvier au 19 février)

Affaires

Les gens qui oeuvrent dans l'im-

obilier ou les gens qui ont leur travail à leur domicile, recevront des propositions d'associations fort alléchantes et fort avantageuses. Un travail routinier vous apportera un avancement monétaire substantiel et qui fera grossir votre avoir. Profitez du temps présent pour faire valoir vos qualités personnelles et vous mettre vous-même en valeur afin que l'on reconnaisse votre possibilité.

Amour

Les amours dureront et les rencontres bien que rares seront sérieuses. Certaines sorties pour vous amuser seront décevantes mais ce contretemps sera de courte durée et vous retrouverez l'entrain perdu. Votre conjoint vous rendra le climat agréable à la maison. Votre entourage familial sera comblé par la visite de parents proches. Sachez choisir vos amis sinon vous risquez d'être déçu et désillusionné.

Santé

Votre estomac se montre capricieux.

POISSON

(20 février au 20 mars)

Affaires

Les commerçants seront choyés par la semaine qui vient. Les affaires seront des plus prospères et le secteur financier accusera une remontée prodigieuse. On vous approchera pour vous proposer des associations, assurez-vous que cela ne soit pas un truc avant de vous y aventurer tête baissée. La chance vous appuiera dans vos entreprises et le succès vous est assuré.

Amour

Les amours se vivent sous un ciel sans nuage. Cupidon se prélassait avec les natifs de votre signe. Même pour le secteur conjugal, une pluie de bonnes intentions et d'attentions. Tous seront heureux et s'efforceront de rendre les autres heureux à leur tour. Vous vous lierez d'amitié avec des personnes plus âgées que vous. Les paroles réconforteront plus d'une personne et il semble que les amis se feront plus nombreux.

Santé

Maux aux bras.



CKPB

LA CHANSON DE LA SEMAINE

Par: Carol Girard

DEVANT DIEU, JE PROMETS

Devant Dieu, je promets
De vivre auprès de toi.
Devant tous mes amis,
Je te dis oui.

On aurait pu pour vivre ensemble,
Ne pas penser à se marier.
Mais mon amour, moi, il me semble
Que quelque chose aurait manqué.
Je vois les gens qui se séparent
Et qui se quittent autour de moi,
Mais un amour, ça se prépare,
Et je veux le vivre avec toi.

Devant Dieu, je promets
De vivre auprès de toi.
Devant tous mes amis,
Je te dis oui.

Je me souviens dans mon enfance,
J'avais rêvé du jour si grand,
Dans une église, un beau dimanche,
De me marier, vêtue de blanc.
Mes chers parents, moi, je vous quitte,
Ne m'en voulez pas pour autant.
Je veux rester votre petite,
Car je suis toujours votre enfant.

Devant tous mes parents,
Qui se sont réunis,
Je te fais le serment,
Je te dis oui.

Interprète: Chantal Pary.
Compagnie: MIRAGE - AS-1016.

La prédiction de la semaine

Y'A PLUS D'ARGENT

Y'a plus d'argent,
Y'a plus d'argent,
Mais il y a le soleil,
Mais il y a le beau temps.
Y'a plus d'argent,
Y'a plus d'argent,
Mais il y a autre chose,
Heureusement...

Bien sûr, y'a la santé,
Et ça c'est important.
Quand on a la santé,
C'est déjà très satisfaisant,
Oui, mais c'est bien connu,
Ce n'est pas suffisant,
Oui, mais c'est bien connu,
Encore faut-il une âme-soeur,
Une amie, un amant.

Y'a plus d'argent,
Y'a plus d'argent,
Mais il y a la mer,
Le sable et puis le vent.
Y'a plus d'argent,
Y'a plus d'argent,
Mais il y a autre chose,
Heureusement...

Bien sûr, il y a l'amour,
Et c'est déjà beaucoup,
Et quand on a l'amour,
On peut dire qu'on a presque tout.
Oui, mais c'est bien connu,
Ce n'est pas suffisant,
Oui, mais c'est bien connu,
Encore faut-il que l'on s'amuse,
Et que l'on rit de temps en temps.

Y'a plus d'argent,
Y'a plus d'argent,
Mais il y a l'amitié,
Mais il y a le bon temps,
Y'a plus d'argent,
Y'a plus d'argent,
Mais il y a autre chose,
Heureusement...
Nos rêves et nos chansons,
En attendant: l'argent!

Interprète: Jacques Michel.
Compagnie: POLYDOR - 2065.395.

Ecoutez à CKPB

LA PREDICTION DE LA SEMAINE

Le dimanche midi à 1h15

Vous l'entendrez également chaque soir, entre 7h00 et 9h00 p.m., à l'émission Serge Côté.



AU RETOUR
DU MAGASIN
AS-TU DÉJÀ CALCULÉ
LA QUANTITÉ
D'EMBALLAGE
INUTILEMENT
GASPILLÉE?

* UTILISER
UN SAC DE TOILE

* CHOISIR
UN PRODUIT MOINS
EMBALLÉ...

SONT DES GESTES
DE
CONSERVATION!

Les clubs 4H du Québec



LE SCOUTISME

PAR DANIEL VILLENEUVE



Scoutisme et l'adulte

Les enfants appartiennent d'abord à leurs parents, même si ceux-ci ont le difficile devoir de s'en détacher progressivement au fur et à mesure qu'ils accèdent à leur autonomie. Les chefs scouts ne sont que des collaborateurs des parents au service des garçons.

Les parents ont intérêt à ce que le scoutisme vive, se développe, s'améliore, de jour en jour. Pour toutes ces raisons, il est important de les intéresser à l'unité que tu veux fonder ou dont tu acceptes la responsabilité.

LES PARENTS ONT UN RÔLE À JOUER: le sais-tu? Le savent-ils? Ils peuvent d'abord apporter leur sympathie et leur appui agissant au mouvement, à l'unité scout. Ils peuvent mettre à son service leur compétence personnelle et professionnelle. Ils peuvent t'aider à trouver dans le milieu, des personnes capables de faire partie de ton équipe, et t'aider à préparer la relève. Ils sont regroupés en comité spécial pour apporter aux animateurs et aux aventures des jeunes, leur soutien matériel et financier, en faisant partie du Comité de parents.

Il importe donc, dès le début, de les informer des projets que tu fais pour une

unité scout. Cette information doit leur permettre de découvrir que c'est leur intérêt et celui de leurs enfants que ton projet réussisse.

Il faut leur faire connaître le vrai visage du scoutisme. Pour cela, il ne faut pas qu'ils voient le scoutisme comme une forme de loisirs parmi d'autres, et même un moyen commode de se décharger de leurs responsabilités de parents. Le mouvement peut t'aider sur ce plan.

Les façons de procéder seront différentes selon l'âge des parents: certains ont ton âge, d'autres sont un peu ou beaucoup plus âgés que toi. Il faudra aussi tenir compte de l'âge des garçons: le louveteau et l'éclaireur, encore assez dépendants de leurs parents, ne sont pas hostiles à des rapports entre toi et leurs parents. Ceux-ci ressentent aussi plus vivement leurs responsabilités vis-à-vis leurs enfants de cet âge. A partir de l'âge pionnier (14-15 ans), les distances parents-enfants s'élargissent: les garçons, jaloux de leur liberté naissante, sont parfois soupçonneux, et les parents portés à se désintéresser de leurs adolescents. Il faudra en tenir compte.

Suite la semaine prochaine.

Rosier sauvage (églantier)

Pendant toute l'année, le rosier sauvage se trouve en abondance dans nos bois et les orées des forêts. Il produit d'ailleurs de très jolies fleurs roses qui, en tombant, laissent un très beau petit fruit rougeâtre, tirant souvent vers l'orangé.

Le goût de ce fruit ressemble à celui de la pomme. La chair est excellente ainsi que la pulpe. Le centre est rempli de petits grains, que vous n'avez aucun avantage à avaler.

Ce fruit est très riche en vitamine "C" qui vous permettra de ne pas être atteint par le scorbut. Même en hiver, les fruits sont excellents à manger, et n'ont qu'à être décongelés. Les fleurs peuvent être infusées et produisent un très bon thé.



Historique



Le scoutisme a débuté parmi nous il y a une quarantaine d'années. Il a progressé sans bruit, entrant dans diverses classes de la société: écoles, collèges, paroisses, etc. Quand on dit sans bruit, on peut parler aussi de lents débuts, fort difficiles, particulièrement dans la région. Après plusieurs tentatives pour implanter le scoutisme à Chicoutimi vers les années 1937, ce mouvement qui était alors nouveau et surtout méconnu de la population régionale, fut mis à l'essai à Jonquière en octobre 1938, comme le suggérait alors Monsieur Léonard Lavallée, célibataire, bachelier en optométrie de l'Université de Montréal, dont on dit de lui qu'il semble fanatique du scoutisme, le prend au sérieux, est bien intentionné et très dévoué. Il débute le scoutisme à Joliette et le continue à Jonquière lors de son arrivée dans cette ville. Bientôt quelques jeunes se regroupèrent pour recevoir de M. Lavallée et l'abbé Roland Larouche, prêtre très actif, aimant la vie en plein air, grand sportif, ami des jeunes et maintenant curé de la paroisse St-Raphaël, les notions premières du scoutisme.

Il faut ajouter que le recrutement n'était pas difficile à l'époque puisque les jeunes étaient très nombreux, fort enthousiasmés et de plus les parents voyaient d'un bon oeil leurs garçons entrer dans le scoutisme qui avait la réputation d'être un mouvement de débrouillardise, de tenue et de discipline. Le mouvement n'était pas totalement inconnu dans la région puisqu'il y avait déjà eu la Boy Scout à Kénogami et à Arvida quoique dans l'application, ces deux mouvements diffèrent.

Ce n'est toutefois qu'en mars 1939 que l'on entreprit

des démarches sérieuses pour implanter définitivement et selon les lois du scoutisme ce mouvement de jeunes dans le diocèse. Le 12 avril 1939, avec l'autorisation de l'ordinaire du diocèse de Chicoutimi et celle de M. le curé de la paroisse St-Joseph, les aumôniers et scoutmasters demandent l'enregistrement de ladite troupe au quartier général de la Fédération de la province de Québec; l'autorisation de pratiquer le scoutisme suivant les statuts et règlements des Scouts Catholiques de la province leur est accordée le 11 mai de la même année. Bien entendu, c'est après s'être assuré que les autorités religieuses étaient favorables à ce mouvement que la première troupe diocésaine fut reconnue officiellement.

Une grande confiance dans le scoutisme se dégage de Léonard Lavallée et de Roland Larouche faisant en sorte que les parents ne tardent pas à former le comité protecteur qui s'assure de pourvoir aux besoins matériels et financiers.

D'intensives recherches conduisent la première St-Joseph à mettre un toit sur la troupe lors de la prise de possession d'un local qui consistait en l'ancienne étable de la paroisse de St-Dominique.

La question du financement fut réglée de façon fort originale par le comité des parents ayant à sa tête M. Alban Simard qui était au service du ministère des Terres et Forêts; il obtint de Québec le lac Brochet pour les scouts avec la permission de pouvoir sous-louer les terrains; de cette façon, ils ont pu se financer suffisamment durant plusieurs années.

Le premier camp scout eut lieu en 1940 aux abords du lac Brochet et les éclaireurs d'alors firent un vrai travail de défricheurs puisqu'ils durent marcher quelques milles, couteau à la main, précédés du camion du ministère qui abattait les arbres et eux qui coupaient les branches afin de frayer un chemin aux garçons qui les suivaient. Ce camp fut sans aucun doute apprécié par les garçons!

L'expansion du scoutisme ne tarde pas puisque dès 1939, Chicoutimi se joint au mouvement scout. On organise donc pour le 21 juillet 1941 un camp premier qui groupe les deux troupes existantes. Deux mois plus tard, la troisième Ste-Famille se fonde et à peine quelques jours après, suite aux besoins ressentis par les unités, un commissariat diocésain est mis sur pied dont le poste revient à Léonard Lavallée, sur recommandation de Mgr Lamarche, qui cumule cette fonction jusqu'en 1946. Quant à Roland Larouche, il fut nommé aumônier diocésain un peu avant M. Lavallée.

Le coin du souvenir



Aujourd'hui, dans le coin du souvenir, j'ai le plaisir de vous présenter deux magnifiques photos du temps héroïque de la fondation du mouvement scout dans la région. Ces photos nous sont toujours prêtées gracieusement par le groupe St-Joseph de St-Dominique de Jonquière et de nos archives.

Sur la première photo, nous apercevons que même Monseigneur l'évêque du diocèse se déplace pour visiter les camps. Et sur la deuxième, quatre jeunes scouts ont accepté de prendre la pose pour le photographe.

ATTENTION

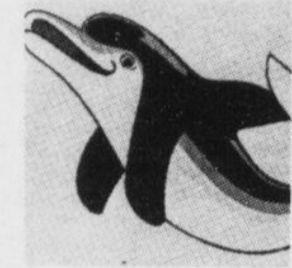
Pour faciliter le travail de la page du Scoutisme, et pour entrer en contact rapidement avec moi, envoyez tous vos articles à une des deux adresses qui suivent, en n'oubliant jamais d'inscrire vos nom et adresse au complet, de même que votre numéro de téléphone.

Daniel Villeneuve
634, rue Dablon
Chicoutimi
G7J 2C2
Tél.: 543-3859

CKRS

DIMANCHE, 30 JUILLET 1978

- 9.00 Roquet belles oreilles
- 9.30 Mon ami Guignol
- 9.45 Les histoires merveilleuses de Signor Franco Cavani
- 10.00 Le jour du Seigneur
- 11.00 Rencontres: "Jean Lacroix"
- 11.30 Ciné-magazine
- 12.00 Magazine de la semaine verte
- 13.00 La francophonissime
- 13.30 Dr Simon Locke
- 14.00 L'univers des sports
- 15.30 La Virginie
- 17.00 Second regard: "Les Chrétiens"



- 18.00 Walt Disney
- 19.00 Avec le temps
- LES BEAUX DIMANCHES:
- 19.31 Camp fortune: Diane Dufresne
- 20.30 Barbier de Séville
- 22.30 Téléjournal national, international et provincial
- 22.46 Sport dimanche
- 23.00 Ciné-club: "La pendaison"

LUNDI, 31 JUILLET 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Les Chiboukias
- 10.45 Oum le Dauphin
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 L'homme araignée
- 12.00 Au soleil du midi

- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvailles de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Cinéma
- "Deux nigauds chez Vénus"
- 16.00 Animagerie
- 16.30 Le pirate Maboule
- 17.00 Cinéma
- "Les barbouzes"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Cérémonie de clôture des Olympiques '76
- 20.00 Maitres et valets
- 21.00 Télé-sélection
- "Columbo: Attente"
- 22.30 Téléjournal national, international et provincial
- 22.49 Nouvelles du sport
- 23.00 Cinéma
- "Mont-Drac"

MARDI, 1er AOUT 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Au jardin de Pierrot
- 10.45 Oum le dauphin
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Sésame
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvailles de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Cinéma
- "Le fils de d'Artagnan"
- 16.00 Animagerie
- 16.30 Marie Quat poches
- 17.00 Cinéma de 5 heures
- "La grande recrue"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Mission impossible
- 20.00 Les filles du ciel
- 20.30 Papa à raison
- 21.00 Le pont
- 21.31 Première page
- 22.30 Téléjournal national, international et provincial
- 22.49 Nouvelles du sport
- 23.00 Ainsi va la vie
- 00.00 Cinéma
- "L'Indic"

LUNDI, 31 JUILLET 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Minute Moutoute
- 10.45 Fabio le magicien

MERCREDI, 2 AOUT 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Du soleil à cinq cents
- 10.45 Topino
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Sésame
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvailles de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Le temps de vivre
- 16.00 Animagerie
- 16.30 La Ribouldingue
- 17.00 Cinéma de 5 heures
- "Le couturier de ces dames"
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Les Pierrafeu
- 19.30 Baseball (Expos)
- "Pittsburg vs Montréal"
- 22.00 Jazz de Montréal



- 22.30 Téléjournal national, international et provincial
- 22.49 Nouvelles du sport
- 00.00 Cinéma: "Une âme perdue"
- HORAIRE EN CAS DE PLUIE

JEUDI, 3 AOUT 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Minute Moutoute
- 10.45 Fabio le magicien

- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Cinéastes de la teneur
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvailles de Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Cinéma
- "Laurel et Hardy: la bohémienne"
- 16.00 Edmonton '78
- "Cérémonie d'ouverture des Jeux du Commonwealth"
- 18.30 Demain la vie
- 18.50 Au fil de l'actualité
- 19.00 Les Pierrafeu
- 19.30 Sur la côte du Pacifique
- 20.00 Les grands films
- "Toute la ville danse"
- 22.30 Téléjournal national, international et provincial
- 22.49 Nouvelles du sport
- 23.00 Edmonton '78
- 00.00 Cinéma
- "On murmure dans la ville"

SAMEDI, 5 AOUT 1978

- 9.00 Roquet belles oreilles
- 9.30 Heidi
- 10.00 Wickie
- 10.30 Mini-fée
- 11.00 Poly en Tunisie
- 11.30 Gaspard et les fantômes
- 12.00 Lawrence well show
- 13.00 Au-delà du réel
- 14.00 Bagatelle
- 15.00 Edmonton '78
- 18.00 A communiquer
- 19.00 Univers inconnus
- "Reptiles et amphibiens"
- 20.01 Les héritiers
- 20.30 Edmonton '78
- 22.30 Téléjournal
- 22.46 Nouvelles du sport
- 23.00 Edmonton '78
- "Discours de la Reine"
- 00.00 Cinéma
- "Kamikaze X-27"

VENREDI, 4 AOUT 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Clak
- 10.45 Les aventures de Colargol
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Les Mohicans de Paris
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvailles de Clémence



- Clémence
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Reflets d'un pays
- 14.31 Les staliens
- 15.30 Fantruche
- 16.00 Edmonton '78
- 18.00 Vie d'artistes
- "Les dessous de l'affaire"
- 15.55 Au fil de l'actualité
- 19.00 Les belles histoires
- 20.00 Edmonton '78 et Superstar
- 22.30 Téléjournal national, international et provincial
- 22.49 Nouvelles du sport
- 23.00 Edmonton '78
- 00.00 Cinéma
- "Goldfinger"

SAMEDI, 5 AOUT 1978

- 9.00 Roquet belles oreilles
- 9.30 Heidi
- 10.00 Wickie
- 10.30 Mini-fée
- 11.00 Poly en Tunisie
- 11.30 Gaspard et les fantômes
- 12.00 Lawrence well show
- 13.00 Au-delà du réel
- 14.00 Bagatelle
- 15.00 Edmonton '78
- 18.00 A communiquer
- 19.00 Univers inconnus
- "Reptiles et amphibiens"
- 20.01 Les héritiers
- 20.30 Edmonton '78
- 22.30 Téléjournal
- 22.46 Nouvelles du sport
- 23.00 Edmonton '78
- "Discours de la Reine"
- 00.00 Cinéma
- "Kamikaze X-27"

VENREDI, 4 AOUT 1978

- 10.15 En mouvement
- 10.30 Clak
- 10.45 Les aventures de Colargol
- 11.00 Magazine-express
- 11.30 Les Mohicans de Paris
- 12.00 Au soleil du midi
- 12.30 Sur des roulettes
- 13.00 Les trouvailles de Clémence

CBJET

DIMANCHE, 30 JUILLET 1978

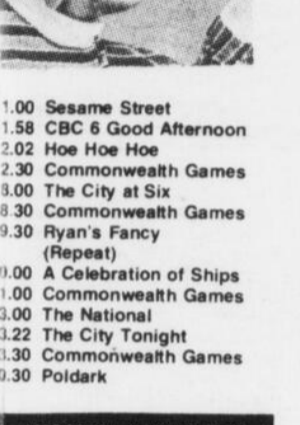
- 9.30 This is Life
- 10.00 Music and the Spoken Word
- 10.30 Meeting Place
- 11.30 CBC Access
- 12.00 Commonwealth Games
- 14.00 Northern Europe, the Largest Steppe Region
- 14.30 Hymn Sing
- 15.00 T.B.A.
- 15.30 Commonwealth Games
- 19.00 The Beachcombers
- 19.30 Rhoda
- 20.30 The King of Kensington
- 20.30 All in the Family
- 21.00 Commonwealth Games
- 23.00 The National
- 23.15 The City Tonight
- 23.30 Commonwealth Games
- 00.30 Cine-six: "The Mummy's Hand"

LUNDI, 31 JUILLET 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 30 from Vancouver
- 16.00 Commonwealth Games
- 18.00 The City at Six
- 18.30 Commonwealth Games
- 20.00 Royal Visit Highlights
- 20.30 The René Simard Show
- 21.00 Commonwealth Games
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.30 Commonwealth Games
- 00.30 The Onedin Line

MARDI, 1er AOUT 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 30 from Vancouver
- 16.00 Commonwealth Games
- 18.00 The City at Six
- 18.30 Commonwealth Games
- 20.00 Royal Visit Highlights
- 20.30 The René Simard Show
- 21.00 Commonwealth Games
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.30 Commonwealth Games
- 00.30 The Secret Army



MERCREDI, 2 AOUT 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Changes
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 30 from Vancouver
- 16.00 Commonwealth Games
- 18.00 The City at Six
- 18.30 Commonwealth Games
- 20.00 Royal Visit Highlights
- 20.30 The René Simard Show
- 21.00 Commonwealth Games
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.30 Commonwealth Games
- 00.30 The Secret Army

JEUDI, 3 AOUT 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Cooks Tour
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 30 from Vancouver
- 16.00 Commonwealth Games
- 18.00 The City at Six
- 18.30 Commonwealth Games
- 20.00 Royal Visit Highlights
- 20.30 The René Simard Show
- 21.00 Commonwealth Games
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.30 Commonwealth Games
- 00.30 The Secret Army

VENREDI, 4 AOUT 1978

- 8.43 A Thought for Today
- 8.45 CBC 6 Good Morning
- 9.00 In Touch
- 10.00 The Friendly Giant
- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Changes
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 30 from Vancouver
- 16.00 Commonwealth Games
- 18.00 The City at Six
- 18.30 Commonwealth Games
- 20.00 Royal Visit Highlights
- 20.30 The René Simard Show
- 21.00 Commonwealth Games
- 23.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.30 Commonwealth Games
- 00.30 The Secret Army

CJPM

DIMANCHE, 30 JUILLET 1978

- 10.15 Bonjour, Bon Jour
- 10.30 Mr. Dressup (Repeat)
- 11.00 Sesame Street
- 11.58 CBC 6 Good Afternoon
- 12.02 Heritage
- 12.30 Ryan's Hope
- 13.00 The Bob McLean Summer Show
- 14.00 Celebrity Cooks
- 14.30 The Edge of Night
- 15.00 High Hopes
- 15.30 Commonwealth Games
- 17.00 Tattletales
- 17.25 CBC Good Afternoon
- 17.30 All in the Family
- 18.00 The City at Six
- 19.00 Commonwealth Games
- 20.00 The National
- 23.22 The City Tonight
- 23.30 Commonwealth Games
- 00.30 Thriller
- "Sleep Walker"

SAMEDI, 5 AOUT 1978

- 9.00 Commonwealth Games
- 14.00 Canadian Reflections
- 14.30 Mr. Chips
- 15.00 Space 1999
- 16.00 Commonwealth Games
- 19.00 Commonwealth Games Closing Ceremonies
- 20.00 Superspecial: Renée Claude
- 21.00 Cold Journey and Romance with a Double Brass
- 23.00 The National
- 23.15 The City Tonight
- 23.31 Cine-six: "T.B.A."

MARDI, 1er AOUT 1978

- 10.30 Fanfan Dédé
- 11.00 Monsieur Tranquille
- 11.30 Les cadets de la forêt
- 12.00 A votre service
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 12.30 S.V.P.
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 16.00 Escadrille sous-marine
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle, parle, jase, jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Patrick et Renée
- 19.30 Les Berger
- 20.00 Indiscrétion d'une caméra
- 20.30 Faut le faire
- 21.00 Ciné-choix: "Chasseur de primes"
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Les incorruptibles

DIMANCHE, 30 JUILLET 1978

- 11.00 Rex Humbard
- 12.00 La famille Stone
- 12.30 Les cadets de la forêt
- 13.00 Information voyage
- 13.30 Bon dimanche
- 15.30 S-5
- 16.30 L'or et l'argent
- 17.00 Au royaume des animaux
- 17.30 Au pays des géants
- 18.30 Air de voler
- 19.00 Le jardin des étoiles
- 20.00 Entrée libre: "Mégère apprivoisée"
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Les gens qui font l'événement

LUNDI, 31 JUILLET 1978

- 10.30 Fanfan Dédé
- 11.00 Monsieur Tranquille
- 11.30 Les cadets de la forêt
- 12.00 A votre service
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 12.30 S.V.P.
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 16.00 Escadrille sous-marine
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle, parle, jase, jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Patrick et Renée
- 19.30 Les Berger
- 20.00 Indiscrétion d'une caméra
- 20.30 Faut le faire
- 21.00 Ciné-choix: "Chasseur de primes"
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Les incorruptibles

MARDI, 1er AOUT 1978

- 10.30 Fanfan Dédé
- 11.00 Monsieur Tranquille
- 11.30 Les cadets de la forêt
- 12.00 A votre service
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 12.30 S.V.P.
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 16.00 Escadrille sous-marine
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle, parle, jase, jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Tic tac toc
- 19.30 Montréal en parole

MERCREDI, 2 AOUT 1978

- 10.30 Fanfan Dédé
- 11.00 Monsieur Tranquille
- 11.30 Les cadets de la forêt
- 12.00 A votre service
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 12.30 S.V.P.
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 16.00 Escadrille sous-marine
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle, parle, jase, jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Patrick et Renée
- 19.30 Les Berger
- 20.00 Indiscrétion d'une caméra
- 20.30 Faut le faire
- 21.00 Ciné-choix: "Chasseur de primes"
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Les incorruptibles

MERCREDI, 2 AOUT 1978

- 10.30 Fanfan Dédé
- 11.00 Monsieur Tranquille
- 11.30 Les cadets de la forêt
- 12.00 A votre service
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 12.30 S.V.P.
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 16.00 Escadrille sous-marine
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle, parle, jase, jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Patrick et Renée
- 19.30 Les Berger
- 20.00 Indiscrétion d'une caméra
- 20.30 Faut le faire
- 21.00 Ciné-choix: "Chasseur de primes"
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Les incorruptibles

JEUDI, 3 AOUT 1978

- 10.30 Fanfan Dédé
- 11.00 Monsieur Tranquille
- 11.30 Les cadets de la forêt
- 12.00 A votre service
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 12.30 S.V.P.
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 16.00 Escadrille sous-marine
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle, parle, jase, jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Tic tac toc
- 19.30 Montréal en parole

VENREDI, 4 AOUT 1978

- 20.00 Cinéma sur demande: "Le vice et la vertu"
- 22.00 Auto, trouble
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Fin de soirée: "Les requins volent bas"

VENREDI, 4 AOUT 1978

- 12.00 A votre service
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 13.00 Y a du soleil
- 15.00 Pour vous mesdames
- 16.00 Escadrille sous-marine
- 16.30 Les nouveaux Tannants
- 17.30 Parle, parle, jase, jase
- 18.30 Studio six
- 19.00 Elvis Presley: "Fête au harem"
- 21.00 Les ennuis de Marie
- 21.30 L'union fait la force
- 22.00 La Corne d'Abondance
- 22.15 Région 02
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Fin de soirée: "Masque du démon"

SAMEDI, 5 AOUT 1978

- 11.00 Fanfan Dédé
- 11.30 Voyage au fond des mers
- 12.30 Samedi midi
- 14.30 Samedi sports
- 15.00 Télé-revue
- 15.30 La famille Stone
- 16.00 Ciné-aventures: "Coraire de la reine"
- 18.00 Soirée canadienne
- 19.00 Et ça tourne
- 20.00 Les grands spectacles: "Motel du crime"
- 22.00 Les courses Grands Prix
- 22.30 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Dernière édition
- 23.10 Fin de soirée: "Ange perverse"

LES FILMS A VOIR A LA TÉLÉVISION

JONQUIERE — CKRS-TV (CANAL 12)

Dimanche, 30 juillet — 11h00 p.m. — "LA PENDAISON" (3) — Jap. 1968. Drame satirique de N. Oshima avec Yun-Do Yun, Kei Sato et Fumio Watanabe. — Stupéfaits de constater qu'un condamné vit encore après sa pendaison, des officiers tentent de le ramener et de lui renouveler la mémoire. — Satire sur les rites d'exécution. Réflexion sur l'absurdité de la peine capitale. Fertile en éléments déconcertants. Jeu stylisé des interprètes.

GASTON GAGNON
SERVICE ELECTRONIQUE
INSTALLATION D'ANTENNES
Réparation T.V. couleur, noir et blanc, radios, stéréos.
123, DUVERNEY — CHICOUTIMI
Tél.: 549-7570

gagnon FRERES
LA COMPAGNIE ELECTRONIQUE INTEGRALE INC.
REPARATION: T.V. couleurs - stéréos
PANASONIC RCA ZENITH
Téléphones: 545-3551 — 545-3556 — 545-3522 — 543-1501

Lundi, 3 juillet — 2h30 p.m. — "DEUX NIGAUDS CHEZ VENUS" (Abbott and Costello Go to Mars) (5) — E.-U. 1953. Comédie de C. Lamont avec Bud Abbott, Lou Costello et Mari Blanchard. — Deux compères mettent involontairement en marche une fusée interplanétaire. — Ensemble inégal. Quelques gags mieux venus. Jeu bouffon des comédiens.

Lundi, 3 juillet — 5h00 p.m. — "LES BARDOUZES" (4) — Fr. 1964. Comédie de G. Lautner avec Lino Ventura, Mireille Darc et Bernard Blier. — Un agent est délégué auprès de la veuve d'un trafiquant d'armes pour récupérer des plans. — Traitement humoristique d'un thème d'espionnage. Dialogue savoureux. Interprétation enjouée.

Lundi, 3 juillet — 9h00 p.m. — "COLUMBO: L'ATTENTE" (Lady in Waiting) (5) — E.-U. 1971. Drame policier de N. Lloyd avec Peter Falk, Susan Clark et Leslie Nielsen. — Un détective cherche à prendre en défaut une jeune femme qui a tué son frère directeur de l'entreprise familiale. — Episode de la série "Columbo". Éléments classiques assez habilement agencés. Mise en scène fonctionnelle. Bons interprètes.

Lundi, 31 juillet — 11h00 p.m. — "MONT DRAGON" (5) — Fr. 1970. Drame psychologique de J. Valère avec Jacques Brel, Carole André et Françoise Prévost. — Chassé autrfois de l'armée par un colonel, un homme s'engage chez celui-ci comme écuier dans le but d'assumer sa vengeance. — Histoire artificielle et trop évidemment concertée. Scénario non contrôlé. Mise en scène soignée. Composition impressionnante de Brel.

Mardi, 1er août — 2h30 p.m. — "LE FILS DE D'ARTAGNAN" (6) — It. 1944. Film de cape et d'épée de R. Freda avec Piero Palermi, Gianna-Maria Canale et Franca Marzi. — Le fils de d'Artagnan tente de démêler un ténébreux complot. — Scénario et mise en scène pauvres. Interprétation quelconque.

Mardi, 1er août — 5h00 p.m. — "LA GRANDE RECREE" (6) — Fr. 1975. Comédie de C. Pierson avec Michel Galabru, Paul Pré-

Les Services de Radio-T.V.
J.N.R. ENR.
1866, boul. Talbot, Chicoutimi.
Tél.: 543-6809
Dépositaire Electromhome
Service de réparations
sur tous les appareils électroniques.

boist et Roger Carel. — Des enfants



"L'ENVIRONNEMENT... C'EST À TOUT LE MONDE"



Témoignage vécu: La camps régional auxphobie

Eh oui! nous avons été atteints d'une grave maladie. Depuis quelques temps, nous avons eu quelques symptômes: l'envie de voir la nature, de faire des excursions, de connaître de nouveaux amis, d'apprendre de nouvelles choses... Nous sommes allés rendre visite à notre médecin et il nous a dit: "La seule façon de guérir cette maladie, c'est d'aller au Camp régional". Alors, nous sommes partis du 10 au 14 juillet, pour passer une semaine au Camp régional du lac Brochet.

Là, nous étions aux p'tits oiseaux! Il y avait trois monitrices: Marie (Marsupilami), Marcelle (Jet) et Christiane (Crique). C'est avec elles que nous devons vivre cette merveilleuse semaine.

Lundi, après l'arrivée, nous nous sommes rassemblés dans une salle pour faire connaissance avec les règlements. Nous avons dîné, puis ce fut les corvées (la vaisselle et le ménage). L'après-midi, après une bonne partie de ballon-prisonnier, c'était la formation des équipes. Une fois installés dans nos camps, il fallait trouver un nom, un cri et un chant d'équipe. Et ce fut le souper et de nouveau les corvées. Pour continuer, nous devons préparer la soirée, qui consistait en la présentation des équipes. Ce fut très intéressant, car toutes les équipes s'étaient trouvées un nom, un cri et un chant très simple: 1- les Robinets, 2- les Lions, 3- les Vernatures, 4- les Antipolluants, 5- les Poubelles, 6- les Pirates, 7- les Naturalistes. Après la soirée, nous avons regagné nos camps pour une évaluation en équipe et le dodo au coup de sifflet. La journée suivante commença par la gymnastique, au lever, puis le déjeuner. Après, nous sommes partis dans le bois nous installer pour une excursion vingt-quatre heures. Là, notre beau Denis nous installa nos tentes (nous devrions dire nos douches!). Au cours de la journée, nous avons appris beaucoup de choses, telles que faire des feux de cuisson, en pyramide, en étoile. Nous avons appris à reconnaître les plantes comestibles et médicinales. Après, nous avons fabriqué des outils rudimentaires d'hommes des cavernes. Marcelle et Christiane nous ont parlé des animaux, pendant que Marie nous préparait un bon feu pour le souper. Le soir venu, les gars organisèrent une course dans un petit sentier. A la fin, ce n'était plus



des courses, mais des chutes! Ensuite, il fallait organiser des scénettes d'hommes des cavernes, qui étaient d'ailleurs très comiques. Nous avons ensuite chanté autour du feu. Notre belle Francine nous avait apporté du bon chocolat chaud et des biscuits. Maintenant, vous allez voir pourquoi nous avons mentionné le mot douche: c'est qu'il pleuvait beaucoup quand nous nous sommes endormis. Vers le milieu de la nuit, une des tentes s'effondra. Quelques gars ont pris une belle douche froide, car il y avait au moins 6 pouces d'eau sur le toit de la tente. Quant à la deuxième tente, elle ne s'était pas effondrée, mais elle était plutôt mal isolée. Hein, Denis! Les monitrices sont venues nous annoncer que nous partions parce qu'il pleuvait trop. Nous sommes donc repartis dans l'auto de Marie. Une fois arrivés, nous avons constaté que nos camps étaient barres. Et plutôt que de prendre froid, nous avons dormi dans une salle.

Mercredi, nous nous sommes levés à 9h00, en raison des événements de la nuit. Après déjeuner, nous avons fait nos bagages pour une excursion. Et nous partions de bonne humeur à la découverte de

plantes, d'arbres, et surtout en se posant des questions pour mieux comprendre la nature. Le dîner vint nous redonner des forces.

Après dîner, nous fîmes une petite sieste pour la digestion. Et nous repartions pour notre exploration en forêt. Quand tout le monde eut terminé, nous retournâmes au camp pour faire une baignade dans le lac. Ensuite, les scrappées (les monitrices) nous donnèrent du matériel pour faire des maquettes sur ce que nous avons découvert. Après souper, nous fîmes les retouches finales aux maquettes, qui devaient être dévoilées au cours d'une soirée spéciale. A la fin de cette soirée, il y eut des films. Et nous avons regagné nos camps pour l'évaluation et le coucher.

Jeudi matin: lever, déjeuner, corvées (encore!). Ce jour-là, nous participions à des ateliers. Avec Jet, ce fut sur les carnivores, les herbivores, les insectivores et les rongeurs. Avec Crique, c'était sur les insectes. Et avec Marsupilami, c'était sur le sol. L'après-midi, il fallait fabriquer des marionnettes et préparer un petit scénario pour présenter un théâtre de marionnettes sur l'environnement. Après souper,



nous préparâmes la soirée au cours de laquelle devaient être remis les mérites. Le tout se déroula très bien. Et après une petite collation, ce fut la descente des drapeaux à la "Place 4-H". Nous retournâmes enfin au camp pour la dernière évaluation d'équipe de la semaine. Le coucher était libre. Certains se sont couchés très tard.

Vendredi, dernière journée: le lever, la gymnastique, le déjeuner et les corvées se déroulèrent très rapidement. C'est là que nous avons été demandés par Francine de la part de Claude St-Pierre pour écrire cet article. Enfin, il y a eu signature des autographes, un super-ménage partout, une partie de ballon-prisonnier, le dîner, les corvées, et comme toute bonne chose a une fin... les adieux.

Nous avons vraiment vécu une semaine remplie et intéressante.

P.S.: Merci à Francine pour tout ce qu'elle a fait pour

nous.
Pierre Larouche,
Eric Tremblay,
chefs d'équipes du Club
4-H de N.-D.-d'Hébertville.



CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

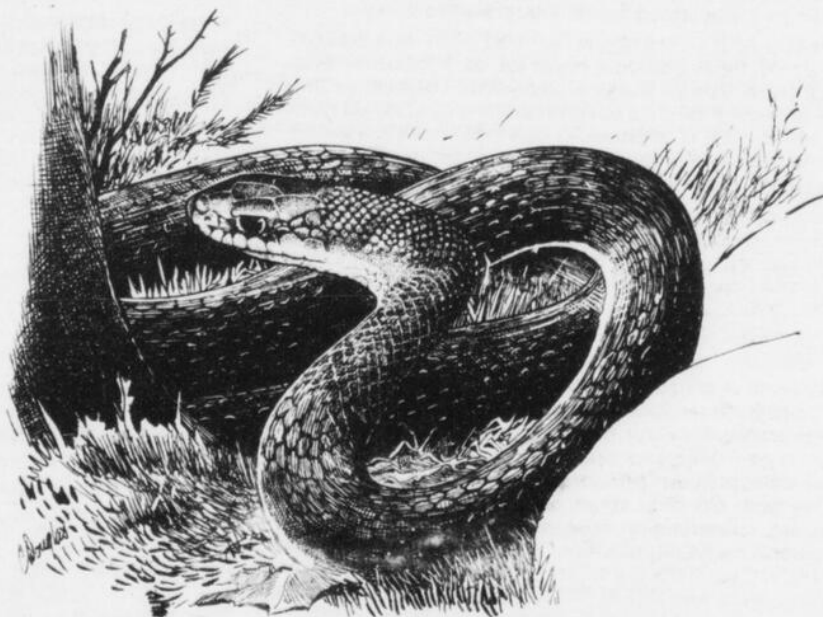
Les Musées nationaux du Canada

LA COULEUVRE AGILE DE L'EST

COLUBER CONSTRICTOR II B

Les couleuvres agiles sont des reptiles nerveux, rapides et inoffensifs qui habitent des terrains à découvert, embroussaillés ou un peu boisés. Elles se nourrissent principalement de petits rongeurs, de grenouilles, de lézards et d'insectes. Leur nom scientifique porte à erreur car ces couleuvres n'étreignent jamais leurs proies, quoiqu'elles les retiennent parfois dans un repli de leur corps avant de les avaler.

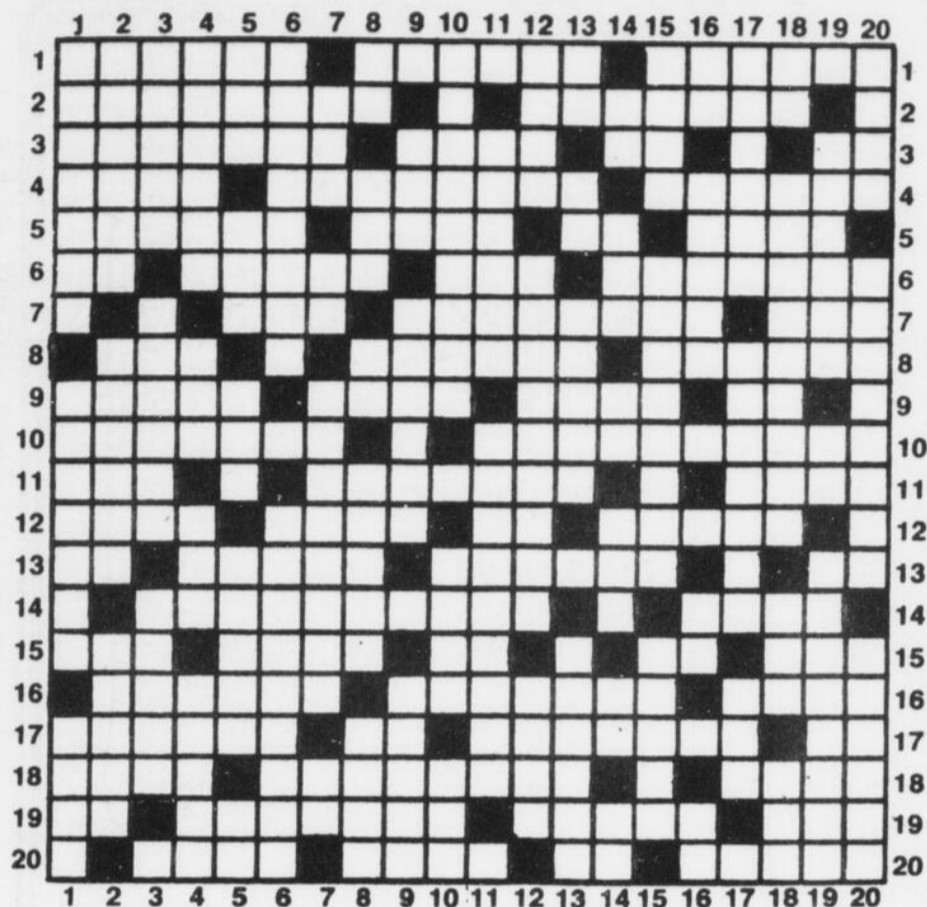
On en rencontre trois variétés au Canada. Adultes, elles sont toutes d'une couleur uniforme sur le dos, mais elles présentent un motif en damier foncé quand elles sortent de l'oeuf.



La couleuvre agile bleue a le dos vert ou bleu-gris et le ventre pâle. C'est la plus grande et elle mesure environ 180 cm. Ces dernières années, elle n'a été rencontrée que dans l'île Pelée et a été désignée "espèce menacée d'extinction" en Ontario.

MOTS CROISÉS

Problème no 196



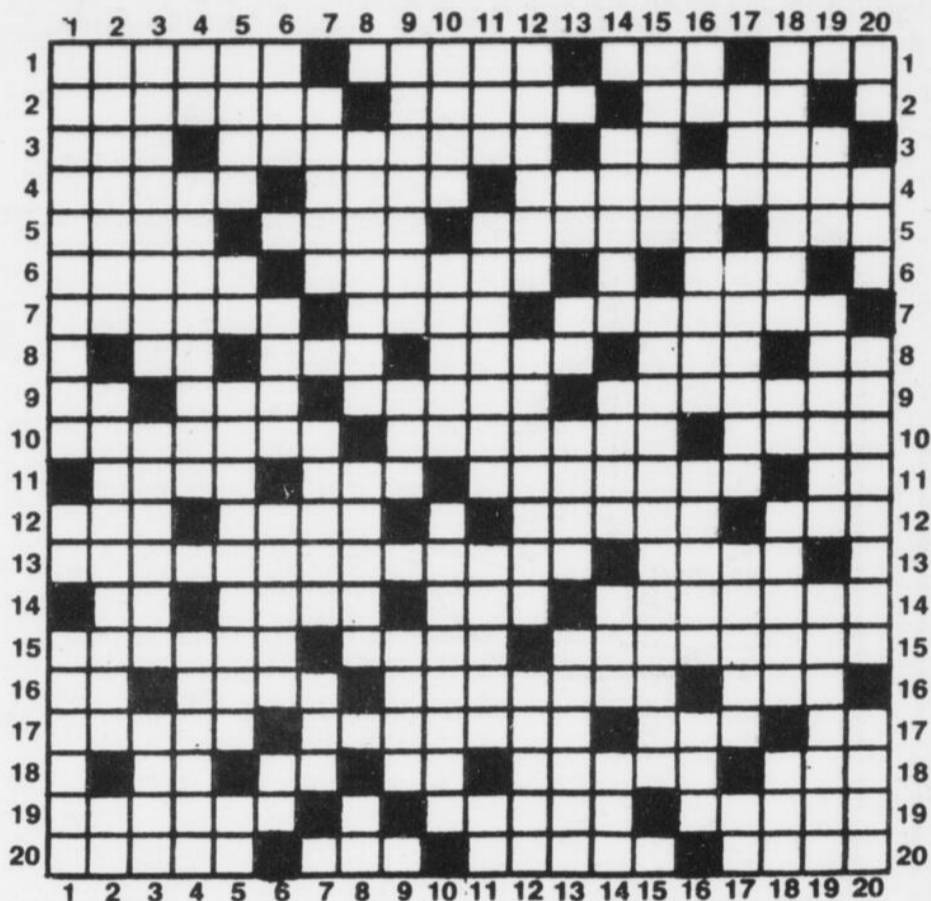
HORIZONTAL

VERTICAL

- 1- Dixième partie d'un ensemble de données classées dans un ordre déterminé. - Service des marins. - Petit crustacé fixé sur les rochers littoraux.
- 2- Qui concerne l'agriculture. - Obstins, têtus.
- 3- Filet pour prendre des casses. - Capitale de la Norvège. - Pron. neutre anglais. - Pron. pers.
- 4- Le même en nature. - Lanternes vénitiennes. - Remuer en divers sens.
- 5- Du verbe retirer. - Liste des mets qui composent un repas. - Ancienne note de musique. Du verbe être.
- 6- Term. d'inf. - Ile de la mer Egée. - Et le reste. - Géante vorace.
- 7- Terme, au tennis. - Métal de numéro atomique 63. - Adj. poss.
- 8- Oncle célèbre aux Etats-Unis. - Ruban étroit dont on borde un vêtement. - Quartier résidentiel de l'ouest de Londres.
- 9- Orner, embellir. - Prénom féminin. - Refuser d'avouer. - Symb. chim.
- 10- Femme d'un amirale. - Cavité du coeur.
- 11- Nom de plusieurs papes. - Lieu planté d'osiers. - Action de s'élaner.
- 12- Foyer de la cheminée. - Petit âne. - Pron. pers. - Infection chronique de la peau.
- 13- Coutumes, usages. - Disposition constante qui porte à faire le bien et à éviter le mal. - Mêler, combiner. - Métal précieux.
- 14- Qu'on peut respirer. - Royaume de l'Asie du Sud-Ouest.
- 15- Liquide transparent. - Du verbe tendre. - Coup de baguette. - Fleuve d'Italie. - Du verbe mettre.
- 16- Sulfure naturel de plomb. - Priorité d'âge entre frères et soeurs. - Fondateur de la Congrégation de l'Oratoire.
- 17- Comm. des Pyrénées-Atlantiques. - Préfixe privatif. - Aiguë et désagréable. - Conj.
- 18- En pays musulman, savant en matière de foi islamique. - Facilement. - Edifice très élevé, de forme ronde.
- 19- Pron. pers. - Qui n'a point de reconnaissance. - Ville de Belgique. - La première partie de la mouche du sommeil.
- 20- Insecte des eaux stagnantes. - Qui a une couleur rouge clair. - Abrév. de: Senior. - Sortir du néant, inventer.

- 1- Tribunal de la chancellerie de la cour de Rome. - Dignité de pape. - Partie inférieure d'un corps, sur laquelle il repose.
- 2- Elever, construire. - Riches tissus de soie, lamés d'or, d'argent. - Qui a une grande facilité à se mouvoir.
- 3- Quantité d'or exprimée en vingt-quatrième de la masse totale. - Faire un pari. - Action de ruer.
- 4- République de l'Europe méridionale. - Grande étendue d'eau salée. - La première femme. - Monstre ou démon fabuleux des Anciens.
- 5- Louanges. - Petits ruisseaux. - Coupé court. - Intenter une action en justice. - Symb. chim.
- 6- Ville d'Allemagne orientale. - Evaluation de la superficie des terres.
- 7- Roue à gorge d'une poulie. - Conj. - Chaîne de montre pour dame. - Term. d'inf.
- 8- Pron. pers. - Abrév. de: madame. - Chiffres romains. - Privé plus ou moins complètement du sens de l'ouïe. - Rivière d'Allemagne occidentale.
- 9- Trou dans un mur pour recevoir une poutre. - Comm. de Belgique. - Point culminant des Pyrénées, en Espagne.
- 10- Mammifère carnassier se nourrissant de poissons. - Qualité de celui qui est brave dans lutte.
- 12- Gaz rare de l'atmosphère. - Oiseau passereau voisin des corbeaux. - Fleuve d'Irlande.
- 13- Adv. de lieu. - Connu. - Punition infligée à celui qui commet une infraction. - Qui sont en usage.
- 14- Symb. chim. - Pron. Pers. - Conj. - Art. simple. - Adj. Poss. - Symb. chim.
- 15- Lettre grecque. - Celui qui fait la guerre. - Etat d'une personne qui court de grands risques.
- 16- A Tempo. - Du verbe germer. - Fille d'Inachos. - Du dialecte provençal.
- 17- Redingote un peu longue. - Mettre en pièces, déchirer. - Propre, sans souillure.
- 18- Le premier en son genre. - Glande génitale mâle. - Principe de la vie. - Enlève.
- 19- Débris d'un objet en verre. - Note de musique. - Qui occasionne des frais.
- 20- Ville de la Hongrie. - Emplir de grain la trémie d'un moulin. - Déterminer le titre d'une solution.

Problème no 197



HORIZONTAL

VERTICAL

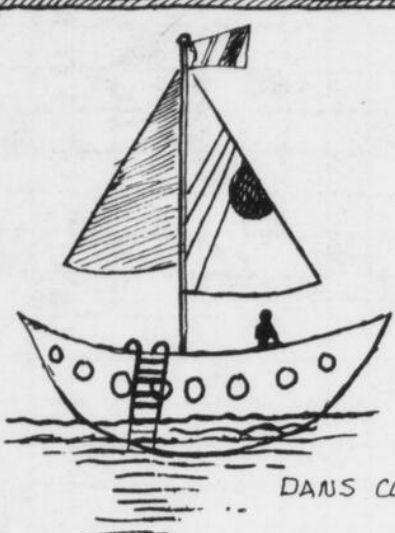
- 1- L'un des états des Etats-Unis. - Armes à lames longues. - Petit poème lyrique. - De peu de valeur.
- 2- Toute espèce de cours d'eau. - Anneaux de cordage. - Filet sous les oves d'un chapiteau.
- 3- Baie des côtes d'Honshu. - Imiter, contrefaire. - Obtenu. - Sigle angl. des Etats-Unis d'Amérique.
- 4- Péninsule montagneuse et désertique d'Egypte. - Royaume de l'Asie du Sud-Ouest. - Plante à fleurs, préférant les lieux humides.
- 5- Extrémité du corps humain. - Le même en nature. - Etat digne de pitié. - Venus au monde.
- 6- Ville de Bolivie. - Couper la cime des arbres. - De bonne humeur.
- 7- Peintre français, né à Paris (1902-1949). - Père de Jason. - Désunir ce qui était joint.
- 8- Conj. - Ancien bouclier. - De plus, en outre. - Adresse. - Pron. neutre anglais.
- 9- Art. simple. - Particule chargée d'électricité. - Prendre une teinte rose. - Violente, passionnée.
- 10- Du verbe emporter. - Partie terminale de l'ère tertiaire. - Couleur rousse.
- 11- Partie du bas-ventre. - Enlève la vie. - Officier public qui rédige des actes. - Conj.
- 12- Tenta avec hardiesse. - Te rendras. - Parallele, semblable. - Double fait à une étoffe.
- 13- Ordre de champignons basidiomycètes parasites des végétaux. - Femelle d'un chien de chasse.
- 14- Term. d'inf. - Tout ce qui sert à attacher. - Ce qui arrive ou peut arriver. - Tension douloureuse produite par l'irritation des sphincters.
- 15- Evaluer le volume d'une quantité de bois. - Tête de rocher. - Assaisonnés de piments.
- 16- Ancienne note de musique. - Dieu grec de la guerre. - De la consistance du sable. - Terme au tennis.
- 17- Ville du Québec. - Exposer au vent. - Dans la rose des Vents. - Dans.
- 18- Carte à jouer. - Pron. pers. - Chiffres romains. - Revenu annuel. - Règle obligatoire.
- 19- Fragment mélodique déclamé. - Lit creusé par une ravine. - Jeune vache qui n'a pas encore eu de veau.
- 20- Non, non pas. - Pron. pers. - Organes du vol, chez l'oiseau. - Affluent du Rhône.

- 1- Roi de Judée, vers 104 av. J.-C. - Adv. de lieu. - Titre donné à certains princes musulmans.
- 2- Bord d'une pièce de tissu. - Petit couteau à lame flexible pour mélanger les couleurs sur la palette. - Ile de l'Atlantique.
- 3- Evénement imprévu, surprenant. - Sans valeur. - Qui est sans force, sans effet.
- 4- Note de musique. - Action d'aérer. - Faculté au moyen de laquelle l'homme peut connaître et juger.
- 5- Coiffure militaire. - Métal précieux. - Cousins qui soutiennent la tête quand on est couché. - Conj.
- 6- Perroquet d'Amérique du Sud. - Organe qui sert à mâcher les aliments. - Bramer en parlant des cerfs. - Fille d'Inachos.
- 7- Elève, construit. - Espace entre chaque plancher d'un édifice. - Condiment.
- 8- Celui qui prononce un discours. - Etablissement industriel. - Note de musique.
- 9- Leviers terminés par un méplat pour recevoir l'action du pied. - Un, en anglais. - Unité monétaire chinoise.
- 10- Nom poétique de l'Irlande. - Instrument pour mesurer la taille humaine. - Rendre coriace, dur comme la corne.
- 11- Dans la rose des Vents. - Témoignage. - Cordon qu'on passe dans des oeillets. - Fleuve côtier de France.
- 12- S'acquitter de certaines fonctions. - Munis d'ergots. - Bandit, homme sans aveu.
- 13- Carte à jouer. - Abrév. de: Sa Majesté. - Du verbe être. - Semblable.
- 14- Celui qui prend des leçons d'un maître. - Relatif à l'anus. - Contraction convulsive de certains muscles. - Dans la rose des Vents.
- 15- Pourvoir d'avantages. - De la même manière.
- 16- Term. d'inf. - Action ou manière de regarder. - Souveraine. - Propre, sans souillure.
- 17- Pron. pers. - Vaisseau qui conduit le sang du coeur aux organes. - Supposé, considéré comme. - Symb. chim.
- 18- Nom donné anciennement aux différents troubles des facultés intellectuelles. - Numéro. - Maladie infestieuse provoquée par le bacille de Yersin. - Pron. pers.
- 19- Homme ignorant. - Conforme aux rites. - Phénomène lumineux qui résulte de l'entrée dans l'atmosphère terrestre d'une particule solide venant de l'espace.
- 20- Largeur d'une étoffe. - Point cardinal. - Qui peuvent être divisés en fibres propres à faire un tissu. - Refuser d'avouer.

Solutions la semaine prochaine

Amusons-nous...

L'observateur:



UNE ÉCHELLE EST ACCROCHÉE
À UN PETIT VOILIER.
IL Y'A 6 POUCES ENTRE
CHAQUE BARREAU. L'EAU MONTE
À RAISON DE 6 POUCES A L'HEURE
DANS COMBIEN DE TEMPS L'EAU SERA-T-ELLE
AU NIVEAU DU DERNIER BARREAU (EN HAUT)
(VOIR DESSIN).

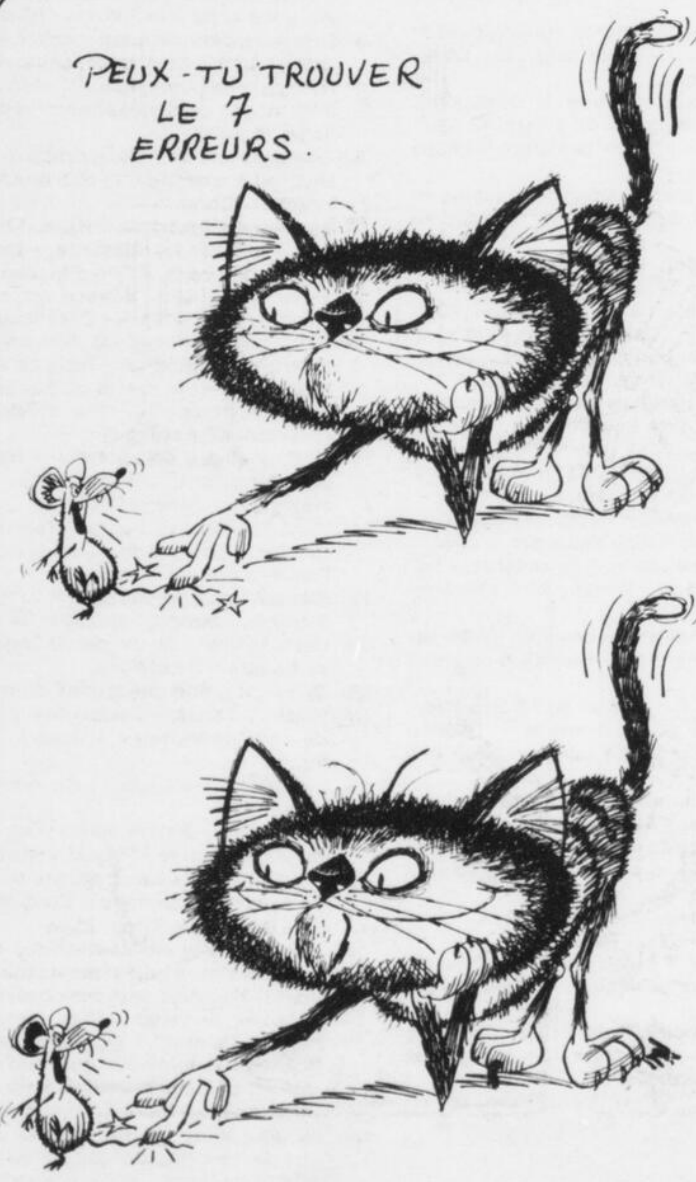
Les Charades:

MON PREMIER SOUFFLE PLUS
FORT EN SEPTEMBRE
MON SECONO EST TRÈS UTILE
POUR MANGER
LA RECOLTE N'EST PAS TOU-
JOURS MON TROISIÈME
ET MON TOUT SE FAIT À L'AU-
TOMNE EN FRANCE.


ON SUSPEND LA VOILE À MON
PREMIER
MON SECONO EST UN PRÉNOM-
MASCULIN
MON TROISIÈME EST UN AD-
JECTIF POSSESSIF
MON TOUT EST UNE COULEUR.

Les erreurs:

PEUX-TU TROUVER
LE 7
ERREURS.



L'Artiste:



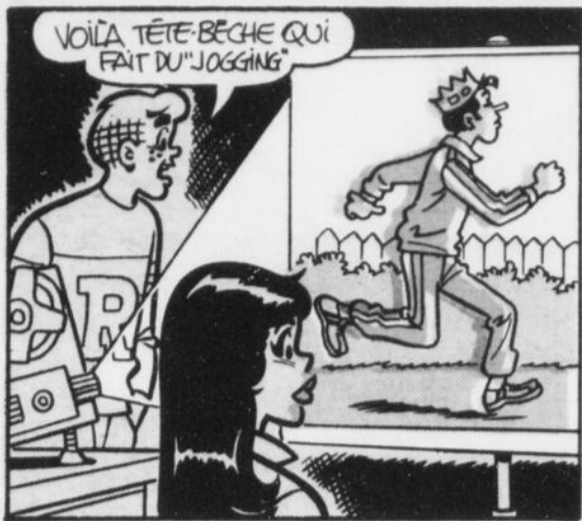
PEUX-TU ME
REPRODUIRE
EN PLUS
PETIT
SUR CE
CARREAU
BLANC

SOLUTIONS DANS LA SECTION BRIDGE

Le fil d'Ariane



Archie



AIMER et être aimé, c'est profiter du soleil des deux côtés.

— D. V.





TOUT CE QUI S'IMPRIME... ... NOUS L'IMPRIMONS

Atelier d'impression bien outillé pour:
REVUES — JOURNAUX ETUDIANTS — VOLUMES
PROGRAMMES — DEPLIANTS PUBLICITAIRES — ETC.
DEPARTEMENT DE DESSIN COMMERCIAL



IMPRIMERIE **Le Progrès**

316, AVENUE LABRECQUE — TEL.: 545-4474

COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN!

S'adresser à: C.P. 218 — Chicoutimi



le TIGRE



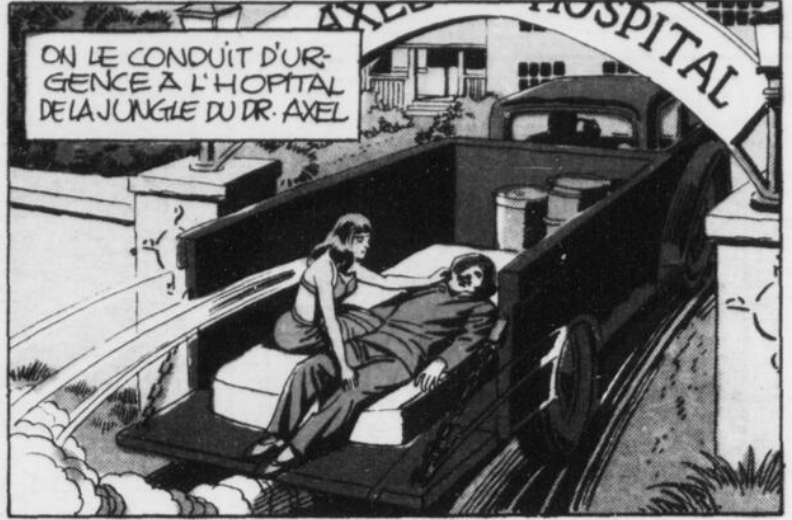
PAR BUD BLAKE



PETITE IODINE



Le FANTÔME par LEE FALK



IL EST une règle aussi valable pour la critique que pour la gravure : ne vous servez jamais d'un couteau quand vous pouvez utiliser une cuillère.

— C. B.



John Cage, un mythe déboulonné

Les idoles ont tort de refaire surface

(AFP) — Les idoles ont tort de refaire surface, de ne point se contenter d'un passé glorieux, fut-il bref. Les manifestations récentes, en Europe, de Bob Dylan, de John Cage n'ont point été de vrais succès. Ceux qui les avaient connus, admirés, avouèrent qu'ils auraient préféré demeurer sur le souvenir ancien. Ceux qui voulaient connaître les demi-dieux de la génération précédente regardèrent, écoutèrent sans comprendre.

Peut-être le Festival de Sarrebruck a-t-il pâti, cette année, de se dérouler uniquement en salles closes, de ne point bénéficier de cet échange, de cette vaste respiration avec le public qui finit, souvent, par s'établir dans les concerts de plein air.

On a entendu, à Sarrebruck, douze morceaux de Cage, de tout, à boire, à manger, à dormir, à hurler. Les auditeurs ne savaient plus que l'essentiel pour le John Cage des années 1950 consistait en leur participation, le compositeur "se retirant" de son oeuvre pour que chacun la charge, à sa guise, d'un contenu esthétique, émotif...

"Musicirque!" Il semble qu'il en faille plus que naguère pour étonner. D'avoir intitulé le concert final "Musicirque", un mot compris en bien des langues, ne suffit point à faire pâmer. Du cirque, on en a beaucoup vu ces dernières années.

Les musicologues ont leur programme ouvert sur l'annonce du morceau pour batterie "27.10.554". Il y est indiqué que John Cage laisse de larges directives au batteur et que, d'autre part, la vitesse de certains passages est indiquée à "Un dix-millième de seconde près". Absurdité: "le vieux monsieur perd la tête". Après quoi, qu'on joue sur un piano sans pied!

Bermudes

Neuf cyclones dans le "Triangle"

(AFP) — "Nous avons été frappés successivement par neuf cyclones venant des Caraïbes, du golfe du Mexique et du continent américain", a déclaré M. Morochkine, capitaine du navire océanographique soviétique, l'"Académicien Kourchatov", actuellement en mission scientifique dans la zone du "Triangle des Bermudes" pour élucider le mystère bien connu de cette région de l'Atlantique (engouffrements inexplicables d'avions et de bateaux).

Le capitaine du navire soviétique a expliqué que son bâtiment avait pour mission "d'installer et d'assurer le fonctionnement sans interruption de 21 stations de bouées munies d'appareils enregistrant automatiquement les courants et les températures à diverses profondeurs". Il a ajouté que l'équipage procédait aussi à des relevés hydrophysiques à l'aide de sondes.

"Nos travaux ont commencé dans des conditions très difficiles parce que nous avons eu à affronter ces neufs cyclones, et de plus, nous nous souviendrons longtemps de la furieuse tempête qui a gravement endommagé nos treuils et toutes nos autres installations sur le pont", a dit M. Morochkine.

Il a souligné toutefois que l'équipage avait réussi à réparer toutes les avaries causées aux installations à bord et que le navire poursuivait normalement ses opérations de mise en place des stations de bouées.

Le bateau l'"Académicien Kourchatov" accomplit dans la zone du Triangle des Bermudes sa deuxième croisière dans le cadre d'un programme océanographique soviétique qui a déjà duré six mois, et ayant pour but l'étude de la "dynamique et de l'énergie des tourbillons".



Vieux

— Le public a découvert avec stupeur que le compositeur "sauvage" du demi-siècle est un monsieur de 66 ans.

Que faut-il faire pour étonner?

Ce début d'été nous aura prouvé que les rétrospectives américaines ne nous mettent plus la larme à l'oeil.

"Apartment House 1776" écrit par Cage pour le deux centième anniversaire de la Fondation des Etats-Unis n'avait jamais été représenté en Allemagne parce que trop compliqué, diffus. Musiques de danses américaines, indiennes, parfois transposées, stylisées, parfois passées directement sur bandes, projection de photographies, de films fragmentés...

Le public retient, paraît-il, dans cette masse d'informations, ce qui corrobore ses goûts, ses sentiments... En fait, peu de gens se souciaient de savoir s'il s'agissait d'un hymne naïf, de pages d'histoire ou de vues sur l'avenir.

Que faut-il donc faire pour étonner? Au Festival de Sarrebruck, même les plus jeunes compositeurs ont été mal reçus.

"Les plus jeunes", mais "pas si jeunes". Songez donc, Gorli a trente ans et Sciarrino un an de plus! On les a trouvés timides, trop simples, un peu vieux jeu...

COMPTABLES GENERAUX LICENCIES

Gervais, Harvey, Lapointe & Associés, C.G.A.

393, Racine est, Chicoutimi,
tél.: 545-4595
Réal Gervais, C.G.A.
Alain Harvey, C.G.A.
Antoine Lapointe, C.G.A.

Lacroix, Lapointe, Lapointe, Poliquin et Cie, C.G.A.
COMPTABLES GENERAUX LICENCIES

CLAUDE LACROIX, F.C.G.A. SYNDIC
OLIVIER LAPOINTE, C.G.A. SYNDIC
GABRIEL LAPOINTE, C.G.A.
PIERRE POLIQUIN, C.G.A.
DENIS GRENIER, C.G.A.

121 est, rue Racine,
suite 101, Chicoutimi.
Tél.: (418) 549-1717

Lavoie, Tremblay, C.G.A.

22, boul. Lamarche, Chicoutimi
Tél.: 543-4495

446, boul. Gagnon, St-Ambroise
(édifice de la clinique médicale)
Tél.: 672-4798

Jacques Lavoie, C.G.A.
Michel Tremblay, C.G.A.

Tremblay, Côté & Associés

425, Sacré-Coeur ouest, Alma
Tél.: 668-3382

Louis Tremblay, C.G.A.
Alain Côté, C.G.A.
Jean-Paul Tremblay, C.G.A.

NOTAIRES

ANDRE TREMBLAY
NOTAIRE

152, RUE RACINE EST
CHICOUTIMI

B.P.: 1504 TEL.: 549-5335

GAGNON, GAGNON, COTE & LEMIEUX

NOTAIRES
184, Jacques-Cartier, Chicoutimi
Tel.: 543-0239

CAROL VACHON, L.L.L.

NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

TELS: BUR.: 549-9718
RES.: 545-1063

443 est, Racine, Chicoutimi

RIVERIN, WELLS, CHARLTON & BOIVIN
NOTAIRES

JACQUES RIVERIN, L.L.L.
ROBERT WELLS, L.L.L.
RENE-PAUL CHARLTON, L.L.L.
JEAN RIVERIN, L.L.L.
GAETAN BOIVIN, L.L.L. M.F.
247 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI
TEL.: 549-6083



Mme Larochelle,
"La Perruquière"

CONSEILLERE EN PERRUQUES

Spécialité:
hommes et dames

Vente et réparation
de perruques

AVANT

\$10. à \$20. vous sera alloué
pour votre vieille perruque.

APRES

Discretion absolue
assurée

432, Plamondon, suite 3
(Près de Place Saguenay)

CHICOUTIMI
TEL.: 549-0402



● COURRIER D'ISABELLE

Un appétit insatiable

Je n'aime pas écrire, mais j'ai besoin d'aide. C'est une vérité qui peut me coûter cher. Je ne suis pas capable de rester avec juste un partenaire. J'habitais avec un homme, cependant, je ne pouvais m'empêcher de faire l'amour avec d'autres hommes et même avec son frère, quand je m'aperçus que j'étais enceinte, je partis de chez lui. Quelques mois avant mon accouchement, il revint me chercher. Etant donné que j'avais besoin d'aide pour mon enfant, j'ai accepté. De tous mes partenaires, il est le seul sur qui je peux compter, je me sens obligée de demeurer avec lui, autrement, j'ai peur qu'il ne m'abandonne avec mon enfant. Sexuellement, je n'éprouve rien pour lui, je veux ma liberté, je me sens prisonnière de cet homme. Je ne suis plus une fille de 20 ans, mais une femme qui réclame sa liberté d'action. Je sais que tu te reconnaitras, ça te fera mal, mais c'est la vérité, tu me dis rien, si tu peux, occupe-toi de mon enfant, mais laisse-moi tranquille.

Jacynthe L., L'Ascension.

Toute femme normale aspire à être aimée profondément et sincèrement, cependant, il ne faut pas confondre l'amour avec l'attraction physique de l'homme.

Pour vieillir en beauté et s'épanouir, la femme ne doit pas se limiter à croire que la forme de son corps suffit, au contraire, ce que l'homme recherche chez la femme, c'est l'intelligence, l'amour et la compréhension.

Vous n'êtes pas franche et vous n'avez aucun respect pour vous-même. Vous n'avez pas appris à vous maîtriser, autrement, vos pensées et vos actes seraient différents.

Comment une femme peut-elle prêter son corps à n'importe qui, à moins d'être une désaxée sexuelle. Vous manquez d'équilibre, votre comportement ressemble à celui d'un animal qui n'a besoin que de satisfaire ses instincts.

Cet enfant qui est né du hasard paiera toute sa vie l'aventure d'un soir. Il est plus que temps que vous preniez vos responsabilités, vous êtes adulte et bien, conduisez-vous comme tel, en rompant avec cet homme qui n'est rien pour vous, sauf qu'il vous apporte une certaine sécurité, vous partagez son lit, mais votre esprit est ailleurs, vous ne trouvez pas que vous lui avez assez fait de mal.

C'est au contact des gens nouveaux que vous parviendrez à vous contrôler et à comprendre la valeur des choses et des hommes. Ce n'est pas dans la perversion que vous trouverez le bonheur, au contraire, le jour n'est pas lointain où vous aurez le dégoût de vous-même, avant que cela ne se produise, vous vous devez de changer de vie.

"Père" à l'âge de dix-sept ans

Je suis un adolescent de 17 ans, je suis bien découragé. Voilà: mon père abandonna ma mère, qui avait trois garçons, il y a deux ans. Etant l'aîné, je dois aider ma mère en tout. Elle a fait deux dépressions nerveuses, et n'a confiance qu'en moi. Je suis nerveux car je dois refuser les invitations pour sortir, étant donné qu'elle a de la difficulté avec les plus jeunes, âgés de 14 et 15 ans. Comment lui faire comprendre que j'ai besoin d'air et de compagnons?

Trop jeune pour remplacer mon père...

Il semble inacceptable à un adolescent de 17 ans qui doit laisser de côté son insouciance pour devenir du jour au lendemain, non pas seulement un grand frère, mais un peu un père.

Non préparé à assumer autant de responsabilités, vos épaules encore frêles ne pourront tenir longtemps. Votre mère, dans son chagrin, oublie que vous devez être fatigué de recevoir les plaintes de vos frères. Tout en essayant de la consoler durant ces deux années, vous avez oublié de vivre.

Malgré votre bonne volonté, vous avez besoin de voir des jeunes de votre âge, enfin, vous pourrez vivre selon vos goûts.

Malgré sa peine, celle-ci doit comprendre qu'il vous est indispensable de pouvoir profiter de certaines libertés.



Perdante

— Les parents de l'actuelle Miss USA espéraient bien que leur fille devienne Miss Univers. Malheureusement pour elle et pour eux, c'est une demoiselle d'Afrique du Sud qui a eu le titre.

(Téléphoto PA)

Les garçons ne pensent qu'à ça

Nous sommes trois filles, amies depuis toujours. Nous aimons sortir et danser. On s'amuse bien ensemble pour le moment, nous ne pouvons nous attarder seulement à un garçon. Il est sûr qu'un jour, nous devrons nous séparer lorsque l'amour sera là, mais en attendant, nous constatons que les garçons ne pensent qu'à flirter, tout ce qu'ils cherchent, c'est la sexualité. Est-ce qu'il existe encore des hommes qui aiment vraiment la femme?

Idéalistes et réalistes...

D'hier à aujourd'hui, l'homme propose, et c'est à la femme de disposer par le refus ou l'acceptation. Si les mots ont changé au fil des années, les idées restent les mêmes.

Il est agréable de constater qu'il existe encore des jeunes filles qui ne souhaitent qu'une simple camaraderie et amitié en sortant avec des garçons.

Ne vous offensez pas parce qu'un garçon vous demande de vous embrasser, c'est normal qu'un homme en ait le désir, vous avez toujours la liberté de refuser.

Par principe, l'homme tentera sa chance, mais devant votre attitude, il n'osera insister, à moins qu'il ne manque d'éducation. Si la vie de l'homme est souvent influencée par la publicité, la liberté de pensée et d'action, il n'en demeure pas moins qu'il existera toujours des hommes sérieux dont l'idéal sera de trouver la femme qui pourra avec lui découvrir, créer et construire.

J'ai foi en cette jeunesse, en dépit de son air insouciant, elle sait, l'heure venue, être sérieuse et réaliste.

Etiquette

Je désirerais savoir s'il est vrai que lorsqu'une femme présente son mari, elle doit dire mon époux ou "Monsieur" un tel. Lorsqu'il s'agit de ma mère qui est très âgée, certaines personnes disent: Madame votre mère. Est-ce la bonne manière de s'exprimer?

Vicky de La Baie...

En présentant son conjoint, on ne doit jamais dire "mon époux" ou "Monsieur un tel". Il est plus poli de dire mon mari ou ma femme étant donné que cela se fait en toute simplicité.

En disant Madame votre mère: c'est une forme un peu conventionnelle, mais c'est une marque de respect. Entre parents et amis, vous pouvez dire simplement, ma mère, c'est plus familier et discret.

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc... (la somme exigée est de \$3.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1.50 par numéro choisi et doivent envoyer avec leurs demandes une enveloppe affranchie ou donner leur numéro de téléphone).

**Ecrire à: Courrier Correspondance
PROGRES-DIMANCHE,
316, Labrecque, CHICOUTIMI**

703 — Séparé, 55 ans. Châtain aux yeux bleus. Grandeur: 5'10". Poids: 150 livres. Aimant la musique, le cinéma, la lecture, les sports et la tranquillité. Désire connaître femme de belle apparence, entre 45 et 55 ans. But: refaire ma vie.

704 — Divorcé, 41 ans. Brun aux yeux bruns. Poids: 145 livres. Aimant la pêche, les sports, les balades en auto et la télévision. Désire connaître femme libre ou célibataire, entre 35 et 40 ans. But: connaître le bonheur.

705 — Célibataire, 27 ans. Châtain aux yeux pers. Grandeur: 5'11". Poids: 178 livres. Aimant la musique, la danse, le cinéma, les sports et les balades en auto. Désire connaître jeune fille célibataire, entre 23 et 28 ans, possédant à peu près les mêmes goûts. But: se connaître.

706 — Divorcée 27 ans. Blonde aux yeux bleus. Grandeur: 5'6". Poids 135 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Désire connaître homme célibataire ou divorcé entre 25 et 32 ans, sérieux. But: retrouver la joie de vivre.

707 — Célibataire 20 ans. Blonde aux yeux bleus. Grandeur: 5'3". Poids: 135 livres. Aimant la musique, la danse, les balades en auto et les voyages. Désire correspondre avec jeune homme sérieux entre 20 et 25 ans. But: connaître le bonheur.

708 — Célibataire 25 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeurs: 5'2". Poids: 100 livres. Aimant le cinéma, la musique, les voyages et les balades en auto. Désire correspondre avec jeune homme sérieux entre 24 et 30 ans. But: échange d'idées.

709 — Célibataire 25 ans. Brun aux yeux bruns. Poids 115 livres. Aimant les voyages la musique et les sorties dans les discothèques. Désire connaître jeune fille célibataire douce et sérieuse entre 20 et 25 ans. But: l'avenir est à nous.

710 — Célibataire 20 ans. Grandeur: 5'8". Poids 125 livres. Aimant la musique, la danse et les sorties à deux. Désire connaître jeune fille sérieuse entre 18 et 21 ans. But: l'avenir est à nous.

711 — Célibataire 24 ans. Brun aux yeux bruns. Grandeur: 5'8". Poids 150 livres. Aimant la nature, les voyages, les sorties à deux et les balades en auto. Désire rencontrer jeune fille libre entre 23 et 31 ans. But: sérieux.

712 — Veuve 65 ans. Grandeur: 5'1". Poids 126 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie, sobre et catholique. Désire connaître veuf ou divorcé entre 60 et 68 ans. But: combler ma solitude.

713 — Veuve 36 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur: 5'4". Poids 132 livres. Aimant la musique, la nature, les sports, la danse et la vie familiale. Désire connaître célibataire ou veuf entre 36 et 40 ans. But: connaître un nouveau bonheur.

714 — Divorcée 33 ans. Blonde aux yeux verts. Grandeur: 5'7". Poids 135 livres. Aimant la musique, la tranquillité, les ports et les balades en auto. Désire connaître homme libre, franc et honnête, entre 30 et 39 ans. But: refaire ma vie.

715 — Homme libre 48 ans. Grandeur: 5'11". Poids 177 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Désire correspondre avec femme célibataire, veuve ou divorcée entre 42 et 48 ans. But: connaître le bonheur.

716 — Divorcé 40 ans. Châtain aux yeux bleus. Grandeur: 5'8". Poids 140 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Désire correspondre avec célibataire ou divorcée, entre 30 et 35 ans, mince et jolie. But: sérieux.

717 — Divorcé 65 ans. Grandeur: 5'4". Poids 145 livres. Aimant la tranquillité, la vie confortable et la campagne. Désire connaître divorcée ou veuve aimant la campagne. But: continuer la route à deux.

Le gouvernement se base sur la qualité de la vie

La formule Jellinek

Je veux aujourd'hui vous retracer l'histoire de la découverte par le Dr Jellinek d'une formule permettant d'évaluer le nombre d'alcooliques au sein d'une population donnée.

Ces renseignements proviennent du Dr Mark Keller. Ce dernier était un ami intime du Dr Jellinek. Ils collaboraient ensemble au Centre de recherche Rutgers au New Jersey. C'est à l'occasion d'un Congrès annuel du Conseil national sur l'alcoolisme tenu à New York en 1964 que le Dr Keller a fait cet exposé.

Préliminaire

Pour la circonstance, même s'il refuse de distinguer entre les divers types d'alcoolisme, le Dr Keller veut bien toutefois définir ce qu'il entend par alcoolisme:

"Je pense en réalité que ce que je veux dire par alcoolisme, c'est en fin de compte ce que vous saisissez tous: c'est une maladie, une maladie chronique, caractérisée par une forme de comportement qui échappe au contrôle de l'alcoolique."

"Ce comportement se traduit par la consommation continue d'alcool, en quantité telle et de telle façon qu'on ne peut faire autrement que de soupçonner une anomalie quelconque. De plus, cette façon de consommer de l'alcool affecte la santé de l'alcoolique, ou ses relations avec son entourage, ou son bien-être économique. Je crois que peu d'alcooliques échappent à ses critères, et je doute que ceux à qui ces critères s'appliquent ne soient pas alcooliques."

Combien y en a-t-il?

On pourrait prétendre que la façon la plus logique de le savoir c'est de faire le relevé des cas existants. Détrompez-vous! La réalité est toute autre. Il y a encore beaucoup d'alcooliques qui s'ignorent. Par ailleurs, d'autres ne tiennent pas à se faire connaître.

"Lorsqu'il fut question pour la première fois de mesurer l'ampleur du problème de l'alcoolisme — c'était en 1939 — il ne nous venait même pas à l'esprit qu'on puisse effectuer un relevé du nombre d'alcooliques ou toute autre étude sur le terrain."

"Le Dr Jellinek nous arriva un jour avec une proposition concrète: une formule basée sur les statistiques nationales des mortalités par cirrhoses du foie et qui nous permettrait de calculer le nombre d'alcooliques et le taux d'alcoolisme."

Partant de cette théorie jugée tout à fait valable, Jellinek compila le résultat de ses calculs relatifs au nombre d'alcooliques et au taux d'alcoolisme pour chaque année jusqu'à 1948.

Reprenant cette théorie, Efron et Keller firent l'évaluation de la population alcoolique aux États-Unis en 1956. Ils en arrivèrent au chiffre imposant de 5 millions.

"Nous analysâmes de façon détaillée la signification de ces statistiques et, à notre avis, nous avons fait preuve de grand savoir-faire; et malgré tout, nous arrivâmes à la conclusion que l'augmentation annuelle continue, tant du nombre absolu d'alcooliques que du taux d'alcoolisme ne pouvait s'expliquer que par l'amélioration du diagnostic et du dépistage des cas."

En effet, l'acceptation graduelle de l'alcoolisme comme maladie a singulièrement favorisé les relations entre le patient et son médecin. Désormais, il sera plus facile d'effectuer certains relevés par échantillonnage qui nous donneront une idée plus réaliste du nombre d'alcooliques.

Dans le cadre de sa conférence, il rappelle que même si les cas d'alcoolisme sont de plus en plus connus, il ne faut pas écarter la possibilité d'une décroissance. Ce qui signifierait que nous entrons dans l'ère de la prévention.

"J'ai eu l'audace, dit-il, de soutenir que la stabilité de la consommation d'alcool, depuis la fin de la guerre, nous interdisait de prétendre que le taux d'alcoolisme s'était accru en dépit de l'augmentation de la proportion des consommateurs d'alcool au sein de la population. S'il y a une relation, je dirais même que cette stabilité signifie une décroissance possible du taux d'alcoolisme... L'étendue réelle du problème est en somme cette opportunité fantastique qui nous est fournie d'aider les autres."

Père Emilien Carrier, o.m.i.

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec se base sur le souci même de la qualité de la vie pour permettre certains changements dans le domaine de l'avortement thérapeutique et il n'a pas l'intention de modifier son projet d'établir une vingtaine de cliniques de planification familiale à travers le Québec.

Dans une lettre empreinte de civilité et contenant "des éléments de réflexion", le premier ministre Lévesque répond ainsi au cardinal Maurice Roy en tant que président de l'Assemblée des évêques du Québec, qui dénonçait le 20 juin la nouvelle politique du gouvernement en matière d'avortement thérapeutique.

Le premier ministre explique brièvement dans sa missive le nombre grandissant de femmes qui ont dû recourir à des procédés illégaux pour se faire avorter parce qu'elles étaient aux prises avec une grossesse non désirée.

Qualité de la vie

"Quand on estime à 9,600 le nombre de femmes de ce pays qui ont obtenu un avortement aux États-Unis en 1975, que 58.6 pour cent d'entre elles ont été reçues dans des cliniques qui n'avaient aucune entente officielle avec un hôpital en vue d'assurer les soins d'urgence aux patientes, qu'il est généralement considéré que chaque délai additionnel d'une semaine dans le recours à l'avortement augmente les taux de morbidité et de mortalité d'environ 20 p.c.; quand on compare ces données à celles des 7,726 Québécoises ayant obtenu, en 1977, un avortement thérapeutique au Québec; quand on imagine les lourdes conséquences liées au fait que tout recours pour avortement en dehors des établissements reconnus signifie généralement la perte de l'accès aux services psycho-sociaux et de relance, vous conviendrez sans doute que de telles constatations remettent en cause le concept de la qualité de la vie", écrit M. Lévesque à l'archevêque de Québec.

Réalités

Plus loin, le premier ministre se demande comment on peut concilier de telles réalités avec un tel objectif quand on considère le nombre élevé d'avortements qui sont faits dans la clandestinité et l'illégalité.

"C'est pourquoi, ajoute-t-il, il ne m'apparaît pas abusif que le ministère des Affaires sociales ait effectivement

A San Francisco

En cour pour un rendez-vous manqué

SAN FRANCISCO (AP) — Un jeune comptable, Tom Horsley, 30 ans, avait donné un rendez-vous en février dernier à une serveuse de bar, Mlle Alyn Chesselet, 31 ans, pour aller voir une comédie musicale, mais la jeune femme n'est pas venue. Alors, son amoureux a porté plainte contre elle et il lui réclame \$38 de dommages et intérêts.

M. Horsley préférerait cependant gagner le cœur de sa belle plutôt que son procès. Ils se sont présentés tous les deux lundi soir devant un tribunal de San Francisco, et le juge a mis l'affaire en délibéré après avoir entendu leurs arguments.

Le comptable, qui était muni d'un carton représentant un cœur brisé rouge, a fait valoir que le rendez-vous dont il était convenu avec Mlle Chesselet était un contrat oral, qu'elle a rompu. Il lui demande donc de lui rembourser les frais de déplacement qu'il a consentis pour aller au rendez-vous, ainsi que le temps qu'il a perdu: soit 17 cents par kilomètre pour les 160 km du trajet aller-retour à San Francisco, \$8.50 par heure pour les deux heures d'attente et, en outre \$4 de frais de justice. M. Horsley avait assisté au spectacle seul, et il avait revendu le billet qu'il avait pris pour la jeune femme.

Pour sa part, Mlle Chesselet est arrivée au tribunal en compagnie de deux amis. "Je suis jaloux, même encore maintenant", a déclaré le comptable avec un soupir en les voyant.

Cette affaire est "ridicule", a souligné Mlle Chesselet, qui a précisé que son amoureux la harcelait depuis qu'ils s'étaient rencontrés alors qu'ils étaient étudiants en espagnol au Mexique, il y a 13 ans. Ils s'étaient séparés en 1967 parce que la jeune femme n'était pas allée à un rendez-vous convenu pour assister à un match de football, et que selon M. Horsley, elle lui avait envoyé "une carte vraiment très méchante".

basé son désir de voir s'introduire certains changements dans cette situation sur le souci même de la qualité de la vie."

Après avoir livré "l'essentiel de ses réflexions", le premier ministre souligne qu'il se fera toujours un plaisir de poursuivre le dialogue sur cette question "et de me sentir à l'écoute des points de vue que vous inspire le vôtre".

M. Lévesque rappelle d'autre part les recommandations faites au ministère des Affaires sociales par le Conseil des Affaires sociales et de la famille en 1974 et en 1977 sur ce sujet.



Réponse

— Le premier ministre Lévesque, dans sa réponse au Cardinal Roy sur le sujet de l'avortement a soutenu que l'action de son gouvernement était motivée par un souci de qualité de la vie.

(Photo Jacques Desbiens)

Nourrissons échangés

HAIFA (AFP) — L'échange de deux nourrissons entre leurs mères, après leur accouchement à la maternité de Haifa, est en fait le résultat d'une double méprise dont les autorités de l'hôpital seraient responsables.

Il apparaît que le refus des jeunes mères d'échanger les bébés qui leur avaient été donnés par mégarde lorsqu'elles quittèrent la maternité, provient du fait qu'après leur accouchement, chacune d'elles avait reçu son propre bébé.

Mais, au moment où elles quittaient les lieux, l'infirmière responsable leur fit savoir qu'il y avait eu substitution par erreur et les persuada d'accepter le bébé de l'autre.

Lorsque six semaines plus tard, à la suite d'une enquête et d'examen du sang, la direction de l'hôpital établit qu'il y avait eu substitution des bébés, les mères qui s'étaient entre-temps attachées à leurs bébés refusèrent de procéder à un nouvel échange.

La maternité de Haifa a publié un communiqué expliquant les circonstances de l'incident. Les deux jeunes femmes, explique le communiqué, avaient eu des accouchements très difficiles exigeant des interventions chirurgicales et des transfusions de sang, si bien que les infirmières ne purent identifier les nourrissons immédiatement.

Les terroristes turcs s'affrontent

ANKARA (AFP) — Un jeune peintre en bâtiments allume une cigarette américaine qu'il trouve dans l'appartement qu'il est en train de peindre et meurt déshiqué par l'explosion qui se produit.

Des policiers arrêtent 28 hommes qui sont en train de coller des affiches sur les murs d'Istanbul: les personnes interpellées ainsi sont des policiers en civil, membres d'une organisation professionnelle (de gauche) de la police turque, "Pol-Der".

Le directeur adjoint d'une école normale d'Istanbul est tué par une rafale de mitraillettes tandis qu'il rentre chez lui: il était membre de l'Association des instituteurs progressistes, "Tob-Der".

Un officier de la marine en retraite, tireur d'élite qui avait participé à des opérations anti-terroristes sous la loi martiale en Turquie en 1971 à 1973, est assassiné par des inconnus devant le magasin de matériel de chasse qu'il tient dans une banlieue d'Istanbul. Le meurtre est revendiqué par "La Branche de propagande armée du Parti Communiste Turc Marxiste-léniniste".

L'ancien commandant en chef sous le régime de l'état de siège d'Istanbul, le général en retraite Faik Turun, maintenant député du parti de la Justice (conservateur), lance un appel aux terroristes: "Venez me tuer si vous le voulez. C'est moi qui ai donné tous les ordres".

La gauche voit dans ses propos l'aveu qu'il a fait torturer des milliers de détenus politiques au cours de cette période durant laquelle il assumait l'autorité suprême sur Istanbul, et critique le gouvernement social-démocrate de M. Bulent Ecevit pour ne pas avoir traduit devant la justice les personnes, civils et militaires, accusées de violations des droits de l'homme pendant l'état de siège.

Le gouvernement suspend les activités de "Pol-Der", ainsi que celles de "Pol-Kir", organisation d'extrême-droite des membres de la police, mais personne n'est content. "Il s'agit d'une manœuvre du gouvernement", dit la droite. "La Pol-Der devrait continuer à exister", estime la gauche.

Tout le monde accuse le ministre de l'Intérieur, le général en retraite Irfan Ozaydinli, d'inefficacité. La gauche affirme qu'il est trop "mou" avec la droite, la droite l'accuse de soutenir la gauche.

Entre-temps, des mouvements extrémistes des deux camps continuent à sévir dans une atmosphère de plus en plus confuse.

L'opposition aggrave les choses en donnant des chiffres exagérés concernant le nombre de victimes de la violence politique depuis le début de l'année (plus de 400 au lieu d'environ 300), tandis que le gouvernement est accusé de minimiser le bilan.

C'est dans cette atmosphère que le gouvernement tente de contrôler la violence qui risque parfois de le déborder. La question principale est "comment arrêter l'anarchie?", mais aussi, et surtout, "qui en sont les responsables?".

Plusieurs groupuscules, certains d'entre eux en marge de la légalité, ont souvent vu leurs noms liés à la violence politique. A gauche, il y a le "TIKKO", "Armée de libération des ouvriers et paysans de Turquie", groupe maoïste qui préconise la violence politique, et dont "La Branche de propagande armée du Parti Communiste Turc Marxiste-léniniste", est considérée comme la force de frappe.

Les ennemis les plus implacables de ce groupe sont les adhérents du "TIKP", "Parti des ouvriers et paysans



Incidents devant l'opéra d'Istanbul, le 1er mai 1977.

turcs", celui-ci parfaitement légal, lui aussi pro-pékinois, mais professant la non-violence.

Il y a aussi le "DEV-Genc", "Jeunesses révolutionnaires", la plus ancienne des organisations d'extrême-gauche, regroupant plusieurs idéologies qui s'opposent aux formules prédéterminées de socialisme, telles que les modèles de Moscou ou de Pékin.

Le DEV-Genc comprend surtout des supporters de "l'Armée de libération populaire turque" et du "Front et parti de libération populaire turcs", dont les leaders, Deniz Gezmis pour la première et Mahir Cayan pour le second, sont morts au début des années 1970, Gezmis exécuté par ordre d'un tribunal militaire et Cayan tué au cours d'une opération des forces de l'ordre.

Mais la plupart des observateurs indépendants en Turquie estiment que la gauche n'est responsable que pour une part relativement peu importante de la violence.

C'est surtout la droite qu'il faut blâmer, estiment-ils. La droite semble en effet plus homogène que la gauche, avec une organisation centrale dont l'existence est légale: "L'Association des foyers de l'idéal". Ses liens avec le parti de l'Action nationaliste (extrême-droite), qui compte 16 sièges à l'Assemblée nationale, sont apparents, mais les responsables de ce parti démentent catégoriquement qu'ils aient des liens avec les mouvements armés.

Ils expliquent le fait que la plupart des victimes soient des libéraux ou des progressistes par les différends au sein même de la gauche turque. Ce même argument est d'ailleurs utilisé par la gauche en ce qui concerne les victimes appartenant au camp adverse. Il s'agit, selon eux, de "Loups gris", nom que se donnent les militants de droite, éliminés par leurs anciens camarades "pour avoir renié la cause".

Les deux côtés sont presque d'accord sur un point: ils accusent les groupuscules extrémistes d'être les instruments des services secrets étrangers (le K.G.B. pour la

droite et, selon la gauche, la C.I.A.).

Ils citent à ce sujet l'abondance d'armes et explosifs d'origine étrangère - américaine ou soviétique - utilisés, et dont on explique difficilement la présence entre les mains des jeunes étudiants, ouvriers ou chômeurs.

Le but final de cette violence serait, pour la droite, une élimination des éléments "nationalistes" pour permettre l'arrivée au pouvoir d'un régime communiste suivant les directives de Moscou ou de Pékin.

Quant à la gauche, elle estime que des éléments réactionnaires veulent créer des troubles d'une envergure telle que l'armée serait obligée d'intervenir.

Cela permettra, selon elle, la création d'un "gouvernement fantôme" d'extrême-droite qui jouera le jeu de Washington à un moment où la Turquie semble se détacher quelque peu de son rôle de "serviteur fidèle de l'OTAN" pour adopter une politique plus indépendante en direction des pays non alignés et du bloc socialiste.



PHOTO dix quatre

LABORATOIRE DE FINITION DE FILMS COULEURS
365, STE-ANNE, CHICOUTIMI
TEL.: 543-9473

Service 6 heures

"VENEZ PORTER VOTRE FILM
AVANT 10H00 ET IL SERA
PRET A 4H00.



DEMEGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION

De toutes grandeurs. (10 pieds à 22 pieds).

chez: **543-7911**

LOCATION LOCAL RENT A TRUCK



CHICOUTIMI 23 ouest. Jacques-Cartier, Chicoutimi.
CHICOUTIMI 543-7911 ALMA 668-2625 ROBERVAL 275-4091

SPECIAL CHEVETTE

\$129.95

par semaine
7 jours 1,001
milles inclus
assurance et taxe
provinciale en surplus.



Nous louons les produits G.M.

chez: **543-7911**

LOCATION LOCAL RENT A TRUCK

Heures d'ouverture: de 7h00 a.m. à 9h00 p.m.
7 jours par semaine

Ce jour d'août 1985

Le général Hackett décrit une guerre nucléaire

(AFP) — Ce 4 août 1985, à 10h05 du matin, une technicienne de l'armée de l'air américaine distingue un écho anormal parmi les 7.000 fragments de satellites et de fusées de lancement qui tournent autour de la terre et se sont accumulés depuis 1957.

L'ordinateur du centre de détection de Colorado Springs est catégorique. Les Russes viennent de lancer un énorme missile qui se dirige vers l'ouest. Le groupe d'ordinateurs de calculs estime que le missile atteindra la Grande-Bretagne.

Au fur et à mesure que s'écoulent les secondes, la précision s'affine. Dans 227 secondes exactement, le missile tombera sur Birmingham.

Pourquoi Birmingham? C'est la question que se posent les spécialistes de l'OTAN, et plus spécialement ceux qui sont chargés du groupe des armées de l'Alliance atlantique.

C'est ainsi que le général Sir John Hackett, ancien chef du grand quartier général britannique, et commandant du groupe des armées Nord de l'OTAN, envisage l'hypothétique déclenchement de la prochaine guerre.

Le général Hackett utilise un style de rapport militaire pour décrire ce coup de semence de la Russie, qui avertit aussi brutalement les pays d'Europe occidentale de ne pas bouger le petit doigt lorsque les blindés russes franchiront la frontière de l'Allemagne fédérale.

Le réalisme de ce roman d'anticipation est saisissant. Le "Missile SS 17" a fait exploser sa charge nucléaire à 4.000 mètres au-dessus de la prison Winson Green de Birmingham. De Londres, on a aperçu la boule de feu qui a aveuglé momentanément des milliers de Londoniens. Une sorte de vague de chaleur a caressé la capitale britannique.

La ville de Birmingham est détruite. Les Russes s'adressent aux Américains et leur proposent d'arrêter là le feu dans sa forme d'extrême brutalité. Les Américains acceptent de parler. Mais oeil pour oeil, dent pour dent, ils expédient au préalable

une charge nucléaire de la même importance que celle de Birmingham sur la ville soviétique de Minsk.

C'est la première fois qu'un militaire de si haut rang décrit avec une telle vraisemblance ce que pourrait être le début d'une guerre nucléaire. Quand on a terminé cette évocation, on ne peut s'empêcher d'admettre que les événements pourraient bien se dérouler de cette manière. Acceptons donc l'hypothèse du général Hackett: certes, les hommes de 1985 ne sont ni pires ni meilleurs que ne l'étaient ceux de 1978 ou bien ceux de l'an mille.

Le fait nouveau, c'est que ces hommes disposent d'un matériel fantastique qui as-

socie la puissance des cataclysmes naturels à la précision du bec de l'hirondelle saisissant un moustique au vol.

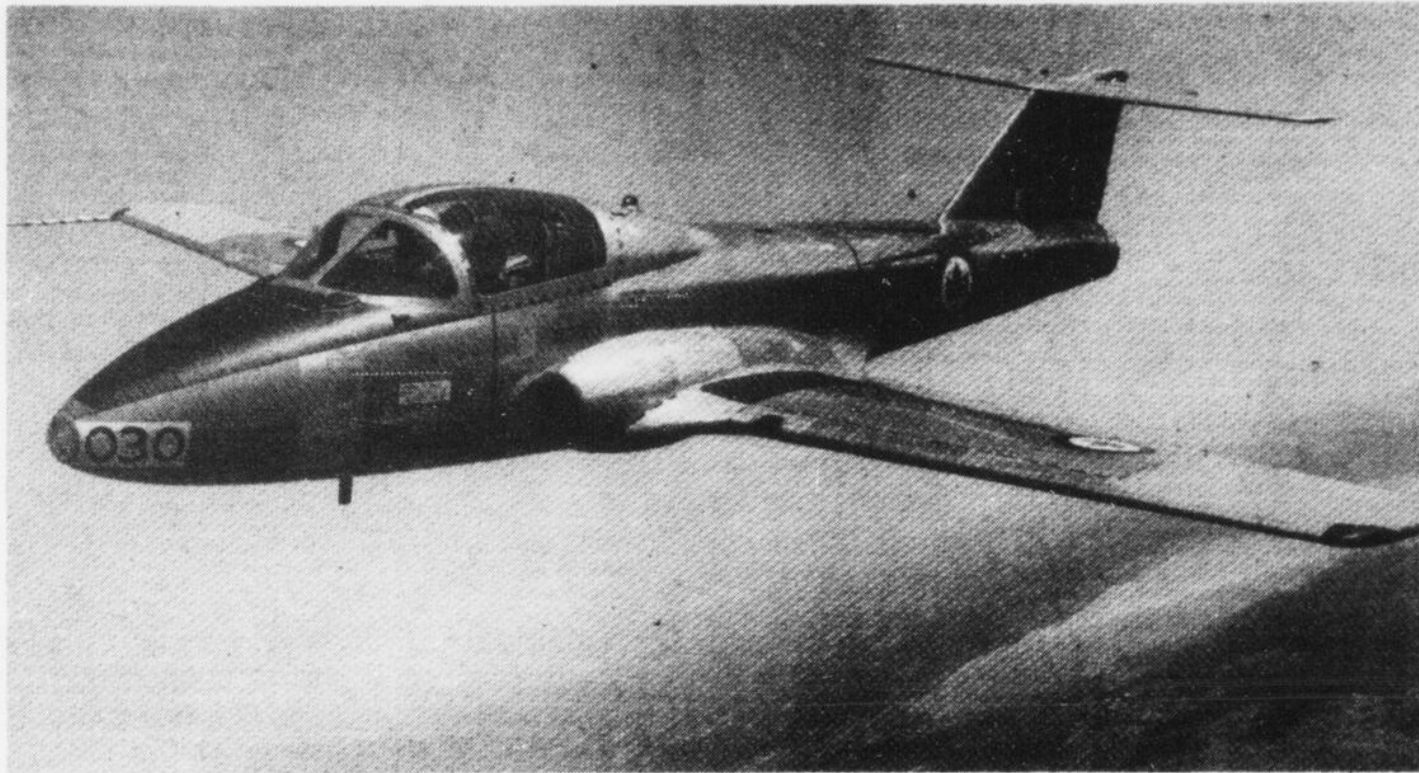
C'est en secondes que se joue le destin de l'humanité, alors que quarante ans auparavant, il fallait encore des années pour mettre à genoux une grande puissance industrielle.

En s'accroissant démesurément, l'arsenal des grandes puissances est devenu capable de décimer éventuellement l'espèce humaine.

Ce qui nous surprend dans le livre du général Hackett, c'est que tout paraît plausible. Tout, absolument tout, y compris le coup de semence nucléaire sur Bir-

mingham. Nous croyions que la guerre balistico-nucléaire était impossible, à cause même de sa démesure suicidaire. Le général Hackett nous convainc que nous avons tort, et qu'à la condition d'accepter un saupoudrage de bombes atomiques, judicieusement distribuées, la Russie et l'Amérique sont capables de s'affronter en quelques conflits strictement limités.

On pense inévitablement aux tournois du Moyen-Âge quand on jouait l'issue d'une bataille en un duel à mort que se livraient deux chevaliers des camps adverses.



Saisissante

— Le général Hackett a écrit une description saisissante de ce que pourrait être une attaque nucléaire entre les Russes et les Américains.

Rencontre du troisième type en Pologne

AFP — Un paysan polonais prétend avoir passé quelques instants à bord d'un OVNI (objet volant non identifié), où l'auraient invité des extra-terrestres.

Selon le quotidien du soir "Kurier Polski", cette aventure pour le moins extraordinaire serait arrivée le mois dernier à un paysan d'une bourgade distante d'une soixantaine de kilomètres de la ville de Lublin (sud-est de la Pologne).

Ce jour-là, le paysan, dont le nom n'a pas été divulgué, se rendait aux champs avec sa "furmanka" (charrette) quand, vers huit heures du matin, en traversant un bois, il aperçut "deux étranges créatures, vêtues d'un genre de scaphandre autonome de couleur noire, qui se déplaçaient en sautillant souplement. Leurs visages étaient vers et leurs yeux obliques et elles communiquaient entre elles par de bizarres monosyllabes".

Invité par "des gestes engageants" à monter à bord d'un "étrange véhicule qui se tenait au ras des arbres", les héros de cette aventure s'est rapidement retrouvé au milieu de plusieurs autres créatures qui l'ont "ausculté à l'aide d'un appareil rappelant celui utilisé en radioscopie, tandis qu'on lui

offrait à manger une sorte de gelée transparente", ce qu'il refusa.

Des villageois accourus sur les lieux ne purent apercevoir l'étrange vaisseau mais constatèrent que des traces rectangulaires avaient été imprimées sur la terre humide, rapporte le "Kurier Polski".

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

LA ROCHE, GOBEIL & ASSOCIES

413 est, rue Racine
Chicoutimi, Québec
(418) 549-4987

JULIEN LEMIEUX & ASSOCIÉS INC.

Conseillers en administration
110, Racine est, Chicoutimi, Qué.
Tél.: (418) 545-4149

Julien Lemieux, C.A., M.B.A.

Thomas Curley, B.Sc., B.Sc. Adm.

Siège lit "Flip Flop"

Pour la visite inattendue, ce siège s'ouvre pour se transformer en un lit confortable de 28" de large et 80" de long, recouvert de polyjoanine caoutchouté résistant, la base est faite de bois avec caoutchouc-mousse.

89⁰⁰ Spécial:

**260, boul. Lamarque
Chicoutimi**
Sous-sol de l'ancienne
Régie des Alcools

TELS: 543-6328

● VOYAGES & TOURISME

Les services offerts par les ZEC

MONTREAL (PC) — Les 53 zones d'exploitation contrôlée créées au Québec depuis quatre mois offrent divers services à leurs clientèles. Ces services vont de la surveillance à l'entretien des routes, en passant par des cours, l'hébergement, la location d'embarcations et la fourniture d'équipements divers.

Mais la première préoccupation des associations qui contrôlent les ZEC a été cette année d'acheter l'équipement de base, scies et outils, équipement d'entretien des routes, équipement de communication radio pour les véhicules de surveillance, et d'organiser les postes de contrôle.

Plusieurs ont également construit, racheté ou aménagé quelques petits chalets qui sont mis à la disposition du public à un coût très modique.

Pour financer toutes ces opérations, les ZEC comptent essentiellement sur la vente de cartes de membres. Une carte de membre donne droit à toutes les activités d'une ZEC pour toute une famille et pour un an, et coûte \$15.00.

Tous les résidents de la zone gardent leur droit de propriété, leurs chalets, leurs droits de plages, etc. La propriété privée est respectée intégralement, exception faite du droit de pêche exclusif pour les anciens membres de clubs.

La ZEC entretient les routes, surveille et contrôle l'usage. En retour, tous ses résidents doivent payer leur carte, qui donne droit d'accès à toutes les autres ZEC du Québec sans frais supplémentaires. La carte de membre d'une ZEC donne droit à toutes les pêches en saison.

Les frais et les revenus varient d'une ZEC à l'autre. Celles qui n'ont qu'une seule entrée routière n'ont pas à défrayer de coûts élevés pour la mise en place de postes d'accueil et de contrôle. Par contre, elles peuvent avoir besoin de louer avions ou hélicoptères pour effectuer une surveillance efficace du territoire où, de toutes

manières, plusieurs clients se rendent par la voie des airs.

Mais les zones qui ont le plus de frais à supporter sont celles qui sont le plus près des grands centres et disposent de territoires largement accessibles par un réseau routier complexe.

Non seulement l'affluence les oblige-t-elle à embaucher jusqu'à 14 ou 15 personnes, mais encore doivent-elles disposer de nombreux postes de contrôle. C'est donc dire que le démarrage est vraiment onéreux pour ces ZEC.

Dans certains cas, les membres de l'administration de la ZEC, tous désignés par le MTCP et engagés bénévolement dans l'opération, ont dû endosser temporairement leur organisme pour lui permettre de fonctionner.

Et le besoin d'argent devient pressant, car les \$40,000 ou \$50,000 générés par la vente de cartes a su à peine défrayer les salaires et l'achat d'équipement.

Si dans deux ou trois semaines aucune subvention n'est parvenue à plusieurs ZEC, ce sera le congédiement du personnel, véritable clé de voûte de l'équilibre. Pas de personnel, pas de contrôle, pas de protection de l'équilibre écologique du territoire.

Le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche a prévu un fonds de \$1 million pour le démarrage des ZEC et il a ajouté récemment \$500,000 à cette somme. Il a prévu une aide substantielle aux ZEC les plus fréquentées qui desservent les plus grands bassins de population.

Les zones de la région de Montréal ont des budgets de \$110,000 à \$174,000, pour la plupart. Elles demanderont une aide de \$50,000 à \$75,000.

Certaines zones formées dès le début de l'année ont pu recourir à l'aide de programmes fédéraux comme Canada au travail et obtenir ainsi des fonds importants, pour payer les employés temporaires.

D'autres, comme le leur permet la loi, demandent des usagers, en sus du coût de la carte de membre, une contribution volontaire aux coûts d'entretien des routes. Dans certaines ZEC, on suggère \$2.00 par voiture, et souvent les visiteurs donnent facilement jusqu'à \$5.00.

Mais dans l'ensemble, les ZEC font des miracles avec ces modestes budgets. Certains emploient un journalier, parfois deux, qui construisent à eux seuls des barrières, des ponceaux, des maisonnettes, à un coût extrêmement bas. La plupart du temps, le bois est coupé sur place et les seuls coûts sont le salaire et l'outillage.

La plupart des ZEC voient grand. Une fois amortis les coûts de départ, elles prévoient dès l'an prochain multiplier les services, ouvrir des sentiers, tripler le nombre d'embarcations, aménager de nouveaux sites de campisme.

Si cette année, il y a 100,000 cartes de vendues après la saison de la chasse, on prévoit un nombre de membres beaucoup plus élevé l'an prochain.

Pour atteindre un objectif de participation populaire encore plus considérable, la fédération des associations qui contrôlent des ZEC compte lancer une campagne de publicité dès l'automne.

Le problème est bien réel puisque quelques-uns des pourvoyeurs détenant encore des territoires de chasse et de pêche exclusifs disent ignorer totalement où se trouvent les ZEC, qui sont pourtant voisines immédiates de ces territoires.

Ce n'est pas partout le cas cependant, puisque plusieurs administrations de ZEC ont des relations fréquentes et cordiales avec les pourvoyeurs, quelques anciens membres de clubs, des associations de chasseurs et des groupes de propriétaires riverains de lacs désormais ouverts au grand public.



Carte familiale

— Il en coûte \$15.00 par année pour devenir membre d'un ZEC. Avec une carte de membre, toute la famille peut profiter des services offerts dans la zone d'exploitation contrôlée.

Aujourd'hui comme hier

Les vacances chez les grands-parents

PARIS (AFP) — Pour beaucoup d'adultes, les vacances passées jadis chez leurs grands-parents comptent parmi leurs plus beaux souvenirs.

Ils ont rencontré souvent là-bas leurs cousins et cousines, qu'ils ne voyaient pas pendant le reste de l'année, et ils s'amusaient toujours, surtout quand grand-père avait une ferme ou une vieille maison entourée d'un jardin. Ils s'étaient liés d'amitié avec les gosses du voisinage et la vie était belle.

Aujourd'hui comme hier, beaucoup de parents qui ne peuvent s'occuper de leur progéniture pendant la longue période des vacances acceptent avec soulagement l'offre de leur famille de prendre les petits en charge.

Problèmes à résoudre

Si les grands-parents sont âgés, ils doivent s'habituer à la jeunesse et surtout à celle d'aujourd'hui, très différente de celle d'hier.

Les bambins savent maintenant tant de choses que leurs aînés avaient totalement ignorées, ils ont des idées bien arrêtées et, quand ils veulent ceci et cela, ils n'en démordent plus.

La télévision par exemple peut devenir une véritable pomme de discorde. Habités à la regarder pendant des heures chez eux, les petits s'attendent à ne pas être privés de ce passe-temps pendant leurs vacances. Même quand il fait beau, ils s'installent devant le petit écran et, malgré les exhortations, ils y restent.

Or, les grands-parents comme beaucoup de personnes âgées ont leurs habitudes et ils aiment le calme, la tranquillité. Parfois ils peuvent se montrer assez fermes pour limiter le temps consacré à la télévision, mais alors les enfants, privés de leur passe-temps favori, se rattrapent en faisant hurler leur transistor ou un électrophone.

Ne voulant pas toujours jouer les trouble-fête, papy et mamy se résignent et se retirent au fond de la maison ou, quand c'est possible, ils installent les petits dans une dépendance aménagée pour eux.

Les jours de pluie redoutés

Lorsque les grands-parents acceptent d'accueillir chez eux leurs petits-enfants, ils doivent prévoir des journées de mauvais temps.

Avec un peu de bonne volonté et les ressources de tant de grands-mères, ces journées peuvent se passer fort bien.

Un grenier par exemple offre de véritables trésors pour de jeunes citadins habitant en appartement. On y trouve les objets les plus insolites, des vêtements pour se déguiser, de vieux livres et bibelots, des albums de photos du début de siècle, un phonographe de la même époque et des jouets ayant appartenu aux aïeux. Seuls ceux et celles d'entre vous qui ont pu fouiller dans les grandes malles en osier oubliées dans un grenier depuis de longues années savent quelles surprenantes découvertes on peut y faire...

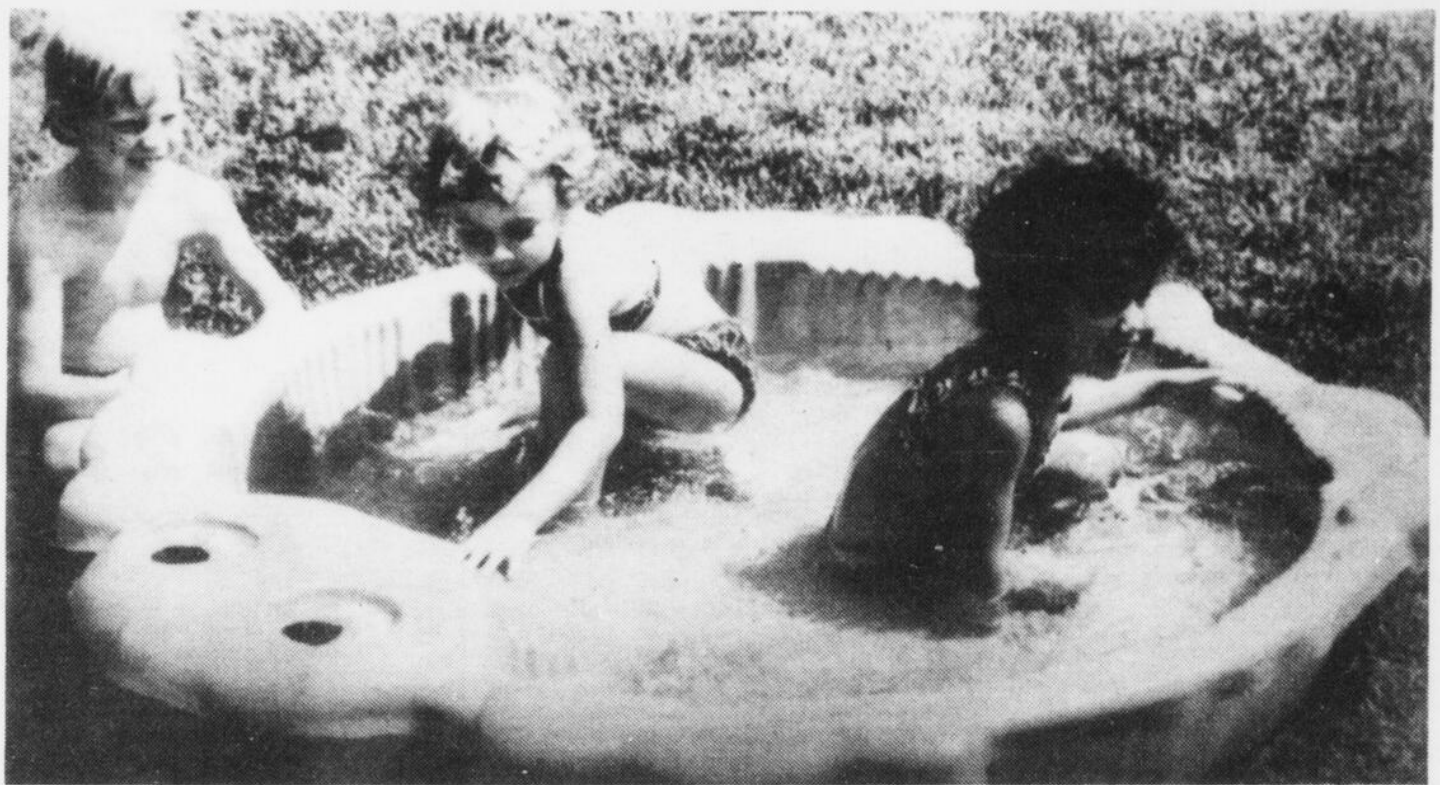
Les jeux d'hier

Grand-père et grand-mère en connaissent toujours et, quand ils initient leurs petits-enfants à ceux qu'ils avaient joués un demi-siècle auparavant, ils se rendent vite compte de leur pouvoir magique.

D'ailleurs, les gosses d'aujourd'hui apprécient doublement qu'on joue avec eux, puisque leurs parents n'ont pratiquement jamais assez de temps pour le faire.

Raconte-nous des histoires!

Qui pourrait mieux répondre à cette demande, répétée constamment par les gosses, que leurs grands-parents. Ce qu'ils



Baignade

— Un petit bassin de plastique installé dans le pré: et voilà une piscine pour rafraîchir les petits les jours de chaleur.

ont fait quand ils étaient petits, comment ils ont vécu sans télévision, leurs voyages en train, la vie pendant et après la guerre; ce passé tellement lointain ne perd jamais son intérêt passionnant pour les gamins.

Les chansons anciennes, les poésies aussi

Là encore les grands-parents peuvent capter l'attention des petits et cela pendant des heures. Il suffit de leur en apprendre quelques-unes et les chanter ou déclamer ensuite avec eux pour les distraire pendant des heures.

La cuisine campagnarde, véritable paradis

Pour les enfants habitués à avoir chez eux une cuisine fonctionnelle et plutôt petite, une grande pièce, équipée très différemment, ne peut que les captiver. Les fillettes surtout, mais également un grand nombre de garçonnets aiment aider mamy à faire des gâteaux ou des confitures, ils la regardent faire sans mixer, sans robots et, quand ils peuvent mettre la main à la pâte, ils s'amuse beaucoup.

Car, tout ce qui sort de l'ordinaire devient une aventure pour les moins de 12 ans; quand ils sont admis dans un univers qu'ils ignoraient totalement.

Le pique-nique à la campagne

C'est une véritable fête qu'on doit préparer au moins deux jours à l'avance.

Les enfants aident grand-mère à faire les gâteaux, à tartiner le pain et à éplucher les légumes pour la salade, après avoir cueilli le tout dans le jardin ou cherché chez un fermier voisin. Au lieu de manger des conserves et de la charcuterie achetées au supermarché comme ils en avaient l'habitude, les jeunes vacanciers apprennent comment on peut s'alimenter à la campagne. Ils savent vite apprécier le goût et la saveur des denrées qui n'ont pas voyagé...

Vivre comme au début du siècle

Dans beaucoup de vieilles maisons de campagne ou de très petite ville, la vie semble s'être arrêtée. Les petits citadins, nés devant la télévision, ne savent voyager

qu'en automobile ou en avion, tenant pour acquis le lave-vaisselle, le réfrigérateur et la machine à laver, se trouvent subitement transplantés dans un monde où la cave garde au frais les aliments, où l'on va encore laver son linge dans une rivière proche et où le seul élément familier est la télévision.

Très rapidement (à cet âge on est tellement souple) les gosses s'habituent et ils

finissent par aimer ce retour au passé, s'ils sont guidés par des grands-parents sachant s'y prendre.

Et lorsque l'heure du départ sonne, il y a toujours des larmes des deux côtés. Seules les promesses d'un retour à Noël ou l'été prochain consolent les enfants. Mais les grands-parents auront besoin de quinze jours pour se remettre de leur fatigue...

VENEZ AVEC NOUS EN ESPAGNE OLE!

L'Espagne en automne
Un voyage extraordinaire
14 JOURS COSTA DEL SOL

- repas compris;
- toutes les visites comprises;
- logement de premier ordre;
- autocar de luxe.

7 jours d'excursion et 7 jours Torremolinos
Hôtel de luxe
Mello Torremolinos
Service de qualité
Chambres climatisées
Balcon, salle de bains complète

VACANCES SKYLARK

1er jour Malaga
2e jour Granada
3e et 4e jour Madrid
5e jour Cordoba
6e jour Seville
7e jour Torremolinos

Accompagnatrice de la région
Mme Anna-Marie Bonneau

Connue de toute la région et du Québec, Mme Bonneau sera du voyage. Pour avoir visité l'Espagne à plusieurs reprises, elle s'avère être le guide par excellence.

PRIX COMPREND:
Vol aller-retour Montréal-Malaga, par jet 747. Repas et consommations sans frais à bord, transfert à votre hôtel, logement 14 nuits, 7 soupers complémentaires lors du circuit.

Départ de la région
8 OCTOBRE

\$699

par personne

RESERVEZ IMMEDIATEMENT

VOYAGES
Marie Antoinette Inc.

CHICOUTIMI - 549-5771
JONQUIERE - 547-6645
DOLBEAU - 276-1548

CARRÉFOUR ALMA
668-3081

N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD

Suisse

800 ans pour Lucerne

Tout au long de 1978, la ville de Lucerne, située au coeur de la Suisse, célébrera son 800e anniversaire. Depuis l'époque carolingienne, l'abbaye de Murbach, en Alsace, possédait de nombreux domaines et habitations dans la bourgade de Lucerne et dans ses environs. En date du 18 avril 1178, Conrad von Eschenbach qui était abbé de Murbach fit don de la prébende d'archiprêtre à la chapelle de Saint-Pierre, le premier lieu de culte que Lucerne posséda en propre. Avec son frère, le prieur Ulrich, il établit la même année le tribunal municipal, le droit de marché et la mesure de marché. La même année, les deux frères nommèrent un "maire" (Schultheiss) pour rendre la justice et un fonctionnaire appelé "Ammann" pour contrôler le marché.

Pour fêter son grand jubilé, Lucerne convie la population et les visiteurs à une multitude de manifestations - théâtre, concerts, festival rock et pop, expositions, marchés, conférences, joutes sportives, etc. - qui se dérouleront sans interruption du printemps jusqu'à l'arrière-automne. Les grands moments de ce calendrier des festivités sont la fête de la



Lucerne

— Le Pont de la Chapelle (14e siècle) est la plus vieille communication entre les deux bords de la Reuss.

fondation avec un cortège historique à l'enseigne de "Lucerne autrefois", la fête de la ville le 1er juillet, sous le signe de "Lucerne aujourd'hui", et la fête de la jeunesse le 30 septembre, qui évoque "Lucerne demain".

On estime d'autre part, que des milliers de spectateurs assisteront également à la traditionnelle fête de nuit sur le lac, le 15 juillet, et à la Fête fédérale des costumes, du 8 au 10 septembre, qui sera rehaussée par une participation internationale.

L'Office du tourisme de Lucerne propose un arrangement spécial, valable toute l'année, de 3 jours (2 nuits) au prix de 60 à 164 francs (approx. \$35 à \$95). Ce forfait comprend l'hébergement avec petit déjeuner, toutes taxes comprises. En outre, chaque hôte reçoit à l'hôtel le carnet de bons "Lucerne vous invite", qui comporte notamment une carte de libre-parcours sur les transports publics, une entrée au Musée des transports, une visite accompagnée de la vieille ville, etc.

LES LIGNES AÉRIENNES POLONAISES

LOT

NOUVEAU!
LE PLUS BAS PRIX
VERS LA POLOGNE
ET L'EUROPE
CENTRALE

\$432 Montréal - Varsovie -
Montréal

(APEX à partir du 1er septembre 1978)
Enfin... l'Europe à un prix raisonnable
Venez voir l'Europe que vous aimez - où vous êtes accueillis
comme des hôtes et où aucun piège n'attend le touriste!

SIX VOYAGES ORGANISÉS DE 15 JOURS

LA POLOGNE 15 JOURS \$440

Votre voyage commence dans la capitale historique de VARSOVIE et vous amène vers les plages dorées de GDANSK jusqu'à TORUN, le lieu de naissance de Nicolas Copernic. Ensuite, vous vous rendez à POZNAN en passant par GNEZNO, la première capitale de la Pologne. Vous visitez CRACOVIE avec son vieux marché de Sukiennice, ainsi que les anciennes mines de sel incroyables de Wieliczka, vous allez par autocar à Częstochowa où se trouve le monastère de Jasna Gora datant du XVIIe siècle, et vous revenez à Varsovie.

L'EST DE LA POLOGNE 15 JOURS \$440

Le voyage commence à VARSOVIE. Visites à LUBLIN avec ses musées et châteaux historiques, à TARNÓW, la ville montagneuse de ZAKOPANE et à CRACOVIE, l'ancienne capitale. Retour à VARSOVIE.

LE SUD DE LA POLOGNE 15 JOURS \$440

VARSOVIE - CRACOVIE - ZAKOPANE - CZĘSTOCHOWA - VARSOVIE

POLOGNE - HONGRIE ET TCHÉCOSLOVAQUIE 15 JOURS \$652

Départ de VARSOVIE - CRACOVIE - jusqu'à BUDAPEST, capitale de la Hongrie, et excursion sur le magnifique Danube. BRATISLAVA - PRAGUE avec son château du Moyen Âge. WROCLAW - VARSOVIE.

ROUMANIE - POLOGNE 15 JOURS \$603

VARSOVIE - BUCAREST Bains de soleil à la station thermale d'Olympe au bord de la mer Noire. BUCAREST - CRACOVIE - ZAKOPANE - VARSOVIE.

POLOGNE ET RUSSIE 15 JOURS \$730

VARSOVIE - MOSCOU. Comprend une visite du Kremlin et de son musée. LENINGRAD - VARSOVIE - CRACOVIE - ZAKOPANE - CRACOVIE - VARSOVIE.

Tous les voyages comprennent: correspondances par autocar ou avion, visites touristiques, taxes et frais d'entrée, hôtels première classe ou de luxe (chambre double), et pension complète.

 **exotik tours**
MONTREAL, QUÉBEC

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre agent de voyage.

Vous êtes invités à visiter



DU 2 AU 6 AOÛT AUX GALERIES MONTAGNAISES

Une occasion unique de
connaître la culture et les
coutumes amérindiennes.

- Campement traditionnel
- Chants, danses, légendes
- Démonstrations diverses
- Cuisine montagnaise
- Pièces de musée
- Films, vidéos et photographies
- Messe en montagnais

EXPO-VENTE D'ARTISANAT

PROVENANT
DE DIVERSES RÉSERVES

Pour toute la famille

Aucun frais

Alfred Hamel, l'homme d'affaires de l'année

CHICOUTIMI — Le Rendez-vous de l'homme d'affaires qui célèbre cette année ses cinq ans d'existence se tiendra du 21 au 24 août prochain.

Le président de l'organisme, M. Denis Cantin, a précisé que cet événement qui donne l'occasion au monde des affaires de se rencontrer tout en discutant avec des invités de marque se tiendra sur quatre jours et non sur cinq comme les années passées. De plus, le Rendez-vous a invité cette année deux hommes d'affaires prestigieux et deux ministres; les noms seront confirmés d'ici quelques jours.

M. Alfred Hamel

C'est M. Alfred Hamel, président d'Expéditex Ltée, de Saint-Félicien qui a été choisi l'homme d'affaires 1978-79. Il succède à ce poste à M. Lorenzo Brisson, de Chicoutimi, qui lui a remis les

clefs du pouvoir, au cours d'une cérémonie intime, lundi soir, à Chicoutimi. Auparavant, le titre d'homme d'affaires de l'année avait été détenu par M. Jacques Gagnon, président de la Fédération des caisses économiques et M. Jean-Paul Tremblay, de Chicoutimi.

En plus de se distinguer surtout dans le domaine du camionnage, M. Alfred Hamel a également oeuvré dans plusieurs organisations communautaires de la région. Il a été un des fondateurs du Conseil économique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ex-gouverneur et administrateur de l'Université du Québec, à Chicoutimi, un des fondateurs du Zoo de Saint-Félicien, ancien maire de sa ville durant une quinzaine d'années, etc.

Au cours de son allocution, M. Hamel a insisté sur la nécessité de faire un front commun régional pour l'amélioration de notre réseau routier.



L'HOMME D'AFFAIRES — C'est M. Alfred Hamel, de Saint-Félicien, qui a été choisi cette année l'homme d'affaires au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette nomination a été rendue publique au cours d'une réunion intime à laquelle participaient quelques hommes d'affaires et personnalités de la région. Dans l'ordre, sur la photo, M. Raymond Auger, directeur de la maîtrise, en gestion de projets à l'Université du Québec, à Chicoutimi, M. Alfred Hamel, M. Paul Sénécal, ancien contrôleur de Hamel Transport Ltée, Mme Sénécal, le maire Henri Girard, de Chicoutimi, et M. Jean-Paul Tremblay, le premier homme d'affaires nommé par le Rendez-vous de l'homme d'affaires.

Stations de service

En voie d'extinction

"Nous sommes en voie d'extinction", affirme Ron Robertson qui commente la disparition progressive des stations de service indépendantes à travers le Canada.

Robertson, qui gère la station de service que son père a ouverte à Toronto, il y a maintenant 55 ans, se résigne au sort qui a forcé beaucoup de ses collègues à fermer boutique.

Ils l'ont fait parce qu'ils étaient incapables de faire face à l'augmentation des coûts de location commandée par une hausse de la valeur foncière. Leur profit sur chaque gallon d'essence vendu n'a cessé de diminuer au point de ne plus pouvoir rivaliser avec un nombre grandissant de gros garages spécialisés et de nouvelles stations de libre service.

La tendance est maintenant au service impersonnel et au gros volume de vente, caractéristique de notre société de production et de consommation de masse.

Une enquête récente menée par Oilweek magazine a révélé que le nombre total de stations de service à travers le Canada est passé de 28.000 en 1977 à 26.000 cette année. On assiste à une disparition moyenne d'un millier de stations par année depuis 1973.

Les compagnies pétrolières prétendent que la situation est due à des considérations économiques.


Davie Prouse, directeur général de l'Association des commerçants d'auto-

mobile, soutient que les compagnies pétrolières ont construit beaucoup trop de stations de service au cours des 20 dernières années. "La situation est maintenant triste et déplorable pour beaucoup de gens qui ont été attirés par le commerce de l'essence parce qu'ils croyaient qu'ils seraient ainsi leur propre maître".

Les grosses compagnies pétrolières ont acheté des terrains, construit des stations de service et loué ces stations à des détaillants, dont ils devenaient les fournisseurs. L'après-guerre a connu une croissance considérable du commerce de la gazoline. "Il y avait un engouement pour la voiture, les terrains coûtaient peu, de même

pour l'essence, et on construisait une station à tous les coins de rue", raconte Rae Hamilton, directeur des ventes au marché automobile pour Gulf Oil Canada. "Quand on y regarde de près maintenant, on se rend compte que c'était fou; mais à l'époque, l'ouverture d'une nouvelle station signifiait une augmentation des ventes".

Cependant, depuis l'augmentation du prix des terrains survenue durant les années '60, les compagnies pétrolières se sont aperçues qu'elles pouvaient obtenir pour leur terrain des taux de location de deux à trois fois supérieurs à ceux qu'elles consentaient à leurs détaillants d'essence.



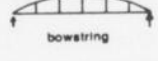
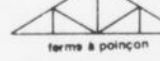
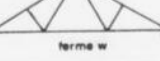
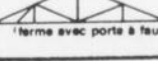
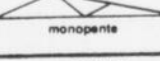
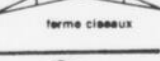
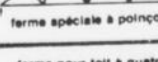
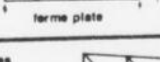
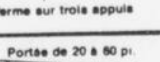

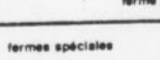
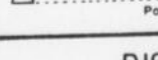
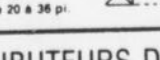
GILLES CÔTÉ

INC.

SPECIALISTE EN TOITURES
ARMOIRES DE CUISINES
COMPTOIRS MOULES


1675, ROUTE 170, CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 549-7731

Types de fermes les plus souvent utilisées:

Portée de 10 à 14 pi.  bowstring	Portée de 20 à 36 pi.  ferme à poinçon	Portée de 20 à 36 pi.  ferme w
Portée de 20 à 36 pi.  ferme avec porte à feu	Portée de 20 à 36 pi.  monopente	Portée de 20 à 36 pi.  ferme ciseaux
Portée de 20 à 60 pi.  ferme spéciale à poinçon	Portée de 20 à 60 pi.  ferme plate	Portée de 20 à 60 pi.  ferme sur trois appuis
Portée de 20 à 60 pi.  ferme pour toit à quatre pentes	Portée de 20 à 60 pi.  ferme plate avec pente légère	
Portée de 20 à 36 pi.  fermes spéciales	Portée de 20 à 36 pi.  ferme pour comble habitable	

DISTRIBUTEURS DES CUISINES MODULAIRES

VOYEZ NOTRE SALLE DE MONTRE



542 2664

MUNGER & FRÈRES LTÉE

PLOMBIERS
47, Ste-Famille
KENOGAMI

**AVANT D'ACHETER
VENEZ FAIRE
UNE VISITE
CHEZ NOUS**

**CHOIX DE
35 MODELES
DIFFERENTS**



Nous avons sûrement, un plan convenant à votre budget. Toutes ces maisons sont agencées avec goûts et compétence, afin de faire ressortir leurs qualités esthétiques et commodités.

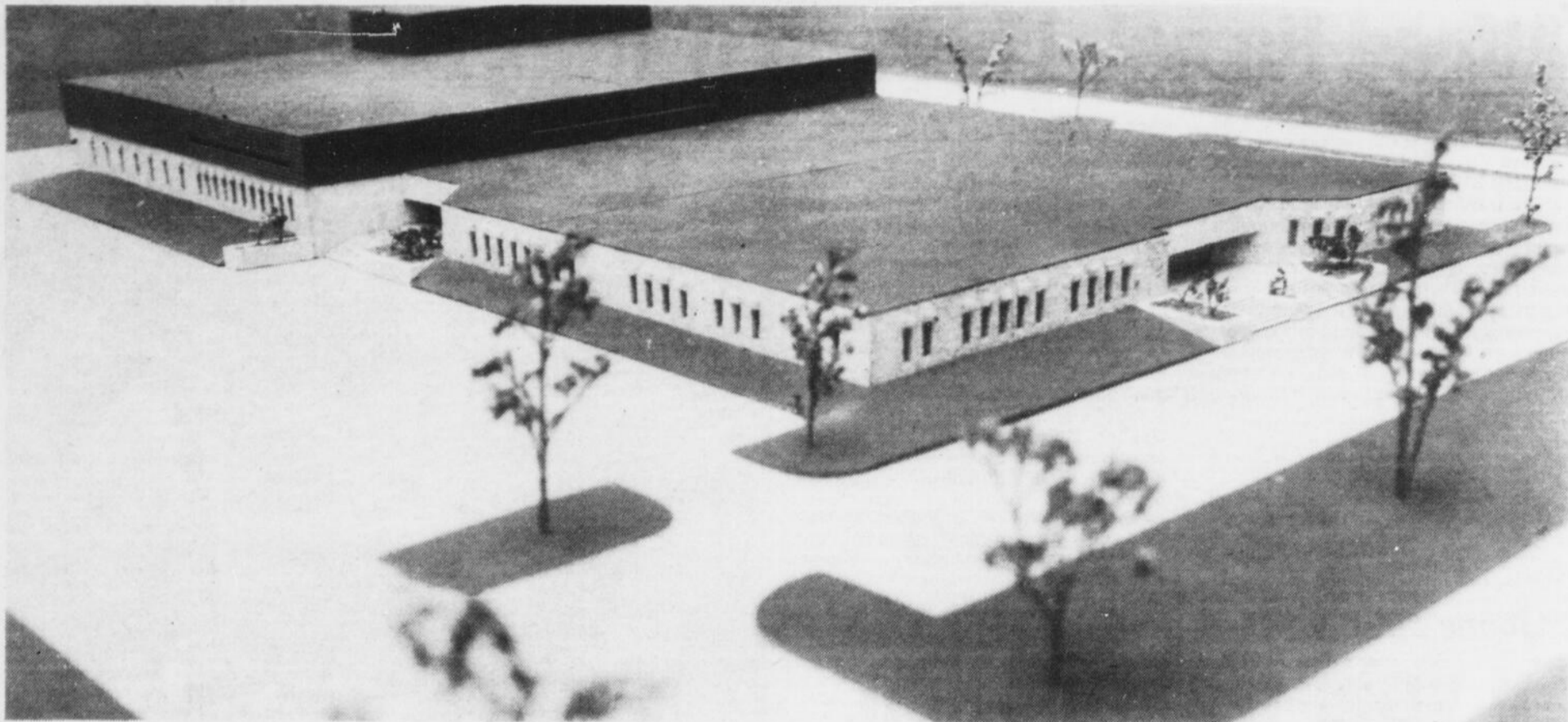


IL FAUT NOUS VOIR AVANT DE RENOUELER VOTRE BAIL

Desbiens & Bouchard INC.

TEL.: 544-6821 ROLAND DESBIENS REP: 544 3192

L'UN DES PLUS GRANDS NOMS DANS L'HABITATION AU SAGUENAY



60,000 PIEDS CARRÉS — La maquette du nouvel édifice de l'Imprimerie Saguenay Ltée préparée par les architectes Leblond et Tremblay de Chicoutimi.

L'Imprimerie Saguenay Ltée investit plus de \$3 millions

CHICOUTIMI — Les travaux de construction du nouvel édifice de l'Imprimerie Saguenay Ltée situé à l'angle des boulevards de l'Université et Talbot, à Chicoutimi, devraient débuter à la mi-septembre.

Le président de l'entreprise, M. Gaston Vachon, en dévoilant cette semaine la maquette du futur édifice, a précisé qu'il s'agissait d'un investissement de l'ordre de \$3 millions permettant d'abriter une imprimerie commerciale ainsi que Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Progrès-Dimanche.

Il semble bien que le personnel qui loge présentement dans l'édifice situé à l'angle des rues Labrecque et Jacques-Cartier, pourra déménager dans ses nouveaux locaux, dès les premiers mois de 1979.

L'imprimerie Saguenay Ltée sera, selon M. Vachon, dotée de nouveaux équipements modernes permettant d'éditer plus rapidement encore les deux grands journaux régionaux, Le Quotidien et Progrès-Dimanche, et réaliser des travaux d'impression commerciale et d'autres journaux tant dans la région qu'à l'extérieur, nécessitant l'application des toutes dernières techniques.

Les plans de l'édifice d'une superficie de 60,000 pieds carrés ont été réalisés par les architectes Claude Leblond et Serge Tremblay de Chicoutimi.

Au cours de la cérémonie très intime du dévoilement de la maquette, le président M. Vachon a tenu à rappeler à ses principaux collaborateurs de l'entreprise l'appui constant de la région aux publications que sont Progrès-Dimanche et Le Quotidien.

"Nos journaux, a-t-il dit, demeurent les principaux véhicules de communication du Saguenay-Lac-Saint-Jean alors que leur tirage connaissent des augmentations constantes. En 1978, Progrès-Dimanche a atteint de nouveaux sommets avec 50,000 copies vendues et Le Quotidien continue à progresser constamment."

Du côté de l'imprimerie, de continuer M. Vachon, nous avons fait notre marque en réalisant les grands travaux de la région et en tant qu'imprimeurs grâce à la compétence de notre personnel et au modernisme de

nos équipements, notre réputation dépasse largement les limites régionales.

Rappelons que l'entreprise emploie à l'heure actuelle plus de 200 personnes à plein temps et près de 2,500 autres à temps partiel, y compris bien sûr les camelots et les agents de circulation des deux journaux. Elle verse annuellement environ \$4 millions en salaires.

90 — PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUILLET 1978

BUREAU A LOUER
EDIFICE NEUF
 3,000 pi. car., disponible, chauffé, éclairé, air climatisé.
 Aussi 10,000 pieds de plancher.
 Local commercial.
 Aussi terrain commercial.

INFORMATIONS:

549-0894
Entreprises Thibeault Ltée
 735, coin Peter McLeod
 Chicoutimi

TEL.: 549-0238 - 545-0649

Vézina & Blackburn,
ENR.

— Contracteur spécialisé —
 Stucco - Plâtre - Crépi
 Divisions métalliques - Plafonds suspendus
 "Kalcikote" intérieur et extérieur

1560, DES MARISTES, 1081, LEGARE
 CHICOUTIMI, P. Q.
André Vézina **Claude Blackburn**
 25 ans d'expérience 25 ans d'expérience

Tremblay et Vaillancourt,
ENTREPRENEUR BRIQUETEUR INC
 RESIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
 SPECIALITE:
 PIERRE FOYER ET CHEMINEE
 ESTIMES GRATUITS

549-7786

TREMBLAY ET VAILLANCOURT ENT BRIQUETEURS INC
 840 MARQUERITE-BOURGEOIS CHICOUTIMI
 J. M. TREMBLAY, RES: 543-9110 • R. VAILLANCOURT RES: 549-7786

(418) 549-8965
 (418) 544-5735

Lamarre, Laberge & Associés
 Arpenteurs - Géomètres

198 est, Racine - Chicoutimi - G7H 5C2
 1212, 6e Ave, Ville de La Baie - G7B 3R4

Jean-M. Lamarre, A.G. Alain Tremblay, A.G.
 Carmel Laberge, A.G. Bruno Tremblay, A.G.
 Raymond Guérin, A.G.

Vous projetez de vous construire

NOUVEAU

Achetez votre charpente de maison EPARGNEZ

Construisez à bon prix
 Charpente préfabriquée, isolée,
 couverture, fenêtres
 Armoires, vanité
 Achetez un ensemble Kit

Entreprises Flamand
 2791, boul. Martel, St-Honoré
 673-4854

Les maisons à Montréal

Les prix remontent

MONTREAL (PC) — Après avoir fléchi pendant un an, le prix des maisons a commencé à remonter sur l'île de Montréal, surtout dans les zones anglophones. Ce serait parce que les gens sont plus confiants en l'avenir et aussi parce que moins de maisons sont bâties, estime-t-on à la Chambre d'immeuble de Montréal.

Selon un rapport de la chambre publiée la semaine dernière, une maison dans l'île de Montréal se vendait 11 pour cent plus cher au mois de juin que durant le même mois de 1977. Le prix moyen des maisons vendues en avril et juin a été \$43,436.

Dans le Lakeshore et le West Island, "les prix se sont accrus le plus fortement parce que c'est là qu'ils avaient baissé le plus", a précisé le président de la Chambre, M. Rod Quesnel.

A la suite de la victoire du Parti Québécois en novembre 1976, les maisons dans le Lakeshore se sont vendues 10,3 pour cent moins cher en 1977 que l'année précédente.

A Hampstead, une municipalité à forte majorité anglophone et qui ne compte un seul commerce — c'est plus beau — la baisse pour cette période a été de 36,3 pour cent. On a enregistré 26,2 et 11 pour cent de réduction respectivement à Westmount et dans le quartier montréalais de Notre-Dame-de-Grâce.

Stables dans l'est

Pendant ce temps, les prix ont augmenté lentement ou sont demeurés stables dans les secteurs francophones et, règle générale, dans l'est de l'île.

"Pendant une certaine période, des Canadiens français ont décroché la véritable occasion, a déclaré M. Quesnel. Mais maintenant, plusieurs anglophones ont le pressentiment que le Québec demeurera une partie du Canada et plusieurs de ceux qui avaient retardé l'achat d'un maison en acquièrent une maintenant."

Dans le Lakeshore, il y a encore des aubaines et il n'y a pas de mises en chantier parce que les maisons qui coûteraient de \$70,000 à \$75,000 à bâtir se vendent pour moins de \$10,000.

Agent immobilier à l'emploi du Montreal Trust pour sa succursale du Lakeshore, M. Quesnel explique que sa clientèle était canadienne française à 20 pour cent avant l'élection de novembre 1976, à 70 pour cent en 1977 et au début de 1978 et qu'elle est à 30 pour cent actuellement.

Quant à la population francophone de ces municipalités, elle ne s'est accrue que faiblement. A Beaconsfield, elle est passée de 11,5 pour cent, il y a quatre ans, à 16 pour cent en mai dernier.

A Pointe-Claire, elle est passée de 18 à 20 pour cent.



Dans les hauteurs

— Un opérateur de machinerie a été obligé de quitter sa cabine quand les travailleurs ont déclenché la grève. Cela se passait à Calgary la semaine dernière.

(Téléphoto PC)

Création des ZEC

Une hostilité vaincue

MONTREAL (PC) — "En créant les zones d'exploitation contrôlées (ZEC) et en mettant un terme à l'existence des clubs privés de chasse et de pêche, nous avons dû vaincre une hostilité monstrueuse", avoue le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Yves Duhaime.

"Et même maintenant, il y en a qui refusent de comprendre. Mais nous croyons que les anciens membres de clubs privés après s'être regroupés dans des associations et opposés violemment au déclubbage ont finalement compris que le changement se ferait de toute manière et ont commencé à l'accepter."

"Quoiqu'on en dise, et même si l'opération s'est faite rapidement, nous croyons qu'elle comporte suffisamment de garanties quant à la protection de l'environnement. Le MTCP, lui-même a engagé 100 nouveaux agents de conservation et 60 biologistes surnuméraires dans le cadre de l'opération gestion de la faune."

"Le personnel des agents de conservation est passé à 550 et si l'on ajoute à cela les auxiliaires engagés par les ZEC on constate que le personnel a pratiquement doublé."

"D'autre part, notre programme de gestion de la faune a retenu cette année des crédits accrus de 24,4 pour cent."

Le sous-ministre adjoint, M. Gaston Moisan, précise de son côté que le ministère a fait l'acquisition de camionnettes et aussi d'un premier hélicoptère pour faciliter la surveillance du territoire.

Côté financement, le ministre et le sous-ministre rappellent que le MTCP a versé une subvention de départ de \$4,250 à chaque association agréée pour ouvrir une ZEC. Cela laisse un solde de plus de \$700,000 auquel s'ajoute \$500,000 consacrés aux ZEC dans le cadre du programme "Opération Solidarité Economique", le programme OSE.

Quant au reste de la subvention, le sous-ministre souligne qu'elle ne pourra être versée avant que tous les budgets des ZEC aient été étudiés et analysés. "Car, précise-t-il, toutes les associations ont des situations particulières et nous ne pouvons verser \$100,000 aux dix premières qui nous formulent cette demande, car nous devrions donner \$5,000 aux 40 autres."

Maison d'Autrefois du Québec, Inc.

Maison pièces sur pièces, comme autrefois.

Kit de maison à partir de: \$8,600



LIVRAISON ET CONSTRUCTION A TRAVERS TOUTE LA PROVINCE



MAISONS D'AUTREFOIS DU QUÉBEC INC.

Agent autorisé:

Gilles Lefebvre

Beaumont, comté Belle-Chasse
G0R 1C0 — 418-837-5492

Veuillez me faire parvenir une brochure.

J'inclus \$1.00

NOM:

ADR:

VILLE:

PROVINCE:

TEL:

CODE POSTAL:

LES IMMEUBLES T.L.G. INC.

- NOUS LOUONS ■ NOUS BATISSONS
- PROJETS COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
- NOUS VOUS OFFRONS LE FINANCEMENT

CONSULTEZ: GEORGES LAROUCHE 547-6454

Pour une nouvelle industrie

Les citoyens de Cap-Chat échouent

CAP-CHAT, Gaspésie (PC) — Les citoyens de Cap-Chat ont tenté en vain d'attirer dans leur municipalité des industries qui auraient compensé pour la destruction par le feu en juillet 1975 de la seule usine locale, une scierie qui embauchait plus de 300 travailleurs.

Le Comité de citoyens formé après le désastre de 1975 a échoué dans toutes ses tentatives pour attirer des industries dans cette municipalité de 2,500 habitants sise à 100 milles à l'est de Rimouski.

"La municipalité de Cap-Chat ne peut pas offrir les mêmes avantages qu'une autre ville", a expliqué le président du comité, M. François Gagnon. Il est en même temps l'ancien député unioniste du comté à l'Assemblée nationale de 1962 à 1973.

Il n'y a pas d'aéroport, de système ferroviaire et de port commercial à Cap-Chat, et la ville n'est pas desservie par un réseau routier adéquat.

Selon M. Gagnon, les gouvernements devraient consentir des dégrèvements d'impôts aux compagnies qui viennent s'établir dans des endroits comme Cap-Chat, afin de compenser pour les absences d'installations de transport.

Le Comité des citoyens de Cap-Chat a approché

sans succès une industrie textile, une industrie forestière et une fonderie pour les inciter à s'établir dans la municipalité après juillet 1978, mais toutes ont refusé à cause des problèmes de transport.

Le chemin de fer du Canadien National ne se rend qu'à Matane, à 50 milles de Cap-Chat, tandis que l'autoroute 20 ne dessert la Gaspésie que jusqu'à Cacouna, à 150 milles à l'ouest de Cap-Chat.

Quant au port de Cap-Chat, il est à peine suffisant pour accueillir quelques petits bateaux de pêche et il n'y a pas de piste d'atterrissage à Cap-Chat pour les avions. L'aéroport commercial le plus près est à Mont-Joli, 100 milles plus à l'est.

Entre-temps, la municipalité de Cap-Chat a signé avec les villes de Ste-Anne-des-Monts et de St-Joachim-de-Tourelles un protocole d'entente par lequel ces trois villes se partagent la planification et l'aménagement de leur territoire "pour le mieux-être de notre population et dans le but d'éviter de donner l'impression d'être divisées entre nous".

Le protocole recommande que St-Joachim-des-Tourelles soit reconnu comme le centre de pêche commercial du coin et que Ste-Anne-des-Monts soit identifiée comme le centre administratif régional.

En échange, la municipalité de Cap-Chat est re-

connue par les deux autres villes comme "le centre principal d'usinage du bois de sciage", de sorte que tous les aménagements à être construits dans la région "soient mis en place en débutant par Cap-Chat".

Le protocole a été entériné par des résolutions adoptées à chacun des conseils municipaux des trois villes concernées.

Le document reconnaît également certaines autres priorités régionales:

— l'aménagement de 40 unités d'habitations à loyer modique (HLM);

— la création d'un centre de communications aériennes, maritimes et ferroviaires;

— la complétion d'un réseau d'aqueduc adéquat;

— la construction d'une piscine publique;

— enfin, l'aménagement de la rivière Cap-Chat afin d'y permettre la remontée du saumon. Le gouvernement du Québec a déjà commencé à donner suite à cette suggestion en consentant une subvention de \$240,000 pour la construction d'une digue. Mais \$400,000 supplémentaires seraient nécessaires, estime le maire de Cap-Chat, M. Gérard Côté.

Autres emplois

Enfin, en dépit de tous les malheurs qui les frappent, certains habitants de Cap-Chat réussissent à subsister économiquement.

En plus de l'aide sociale, certains travailleurs effectuent des travaux sylvicoles pour lesquels le gouvernement a versé \$535,000 dans le cadre du programme de relance économique du ministre Bernard Landry.

Une quinzaine d'habitants vivent de la pêche et la Bibliothèque centrale de prêt de livres pour l'est du Québec, qui est située à Cap-Chat, fournit du travail à une vingtaine d'autres.

Des emplois temporaires sont créés grâce à des projets "Canada au Travail" ou encore grâce à des subventions de différents ministères québécois, comme par exemple une subvention de \$75 000 pour la rénovation de l'hôtel de ville.

Mais c'est encore d'espoir que doit se nourrir la grande majorité des habitants de Cap-Chat.

Salaires des femmes

La discrimination persiste

HAMILTON (PC) — Deux professeurs de l'Université McMaster, dans un article publié récemment dans la Review of the International Labor Organisation, en sont venus à la conclusion que la loi sur l'égalité des salaires, au Canada, n'a eu qu'un impact limité sur le niveau des salaires payés aux femmes.

L'article analyse certaines des questions reliées à l'estimation de la discrimination en matière de salaire, et passe en revue les lignes de conduite actuelles vis-à-vis cette discrimination.

MM. Naresh C. Agarwal et Harish C. Jain ont tenté de mettre le doigt sur ce qui fait que la loi, tant au niveau fédéral que provincial, ne paraît pas avoir réussi à éliminer la discrimination.

Ils ont dit qu'il avait été extrêmement difficile d'obtenir des données sûres, vu qu'il n'y a pas beaucoup d'emplois comparables qui soient tenus par des hommes et par des femmes, et dans lesquels un travail identique est accompli à l'intérieur du même établissement et avec des qualifications, un rendement et des heures de travail identiques.

Mais les auteurs de l'article ont déclaré qu'il est quand même évident, même en se basant sur les données les plus conservatrices, qu'il existe une discrimination considérable dans les salaires contre les femmes.

Ils ont dit que les employeurs devraient faire face à ce problème, quand ce ne serait que par pure nécessité économique. La main-d'oeuvre féminine est passée de 21.8 pour cent en 1931 à 45.0 pour cent en 1976, tandis

que celle des hommes est passée de 87.2 à 77.7 pour cent pendant la même période.

On peut prévoir que cette tendance va continuer, de sorte que la main-d'oeuvre féminine constituera éventuellement une source importante de travail. Toutes les juridictions au Canada ont maintenant des lois qui exigent un salaire égal, sans discrimination basée sur le sexe, mais la définition du salaire égal pour travail égal varie. De plus, sauf pour les juridictions fédérales, la définition du travail égal est plus restreinte que la convention établie par l'Organisation internationale du Travail quant au "travail de valeur égale." De plus, cette législation ne s'applique qu'au travail accompli dans le même établissement.

Les deux professeurs ont souligné le fait que les procédures pour faire respecter la loi diffèrent d'un endroit à l'autre. La méthode courante consiste en une investigation basée sur les plaintes formulées par l'employé, mais étant donné la répugnance possible qu'éprouvent certains employés à porter plainte par crainte de représailles, plusieurs juridictions ont pris l'initiative de faire des inspections.

**POUR VOS TRAVAUX DE MAISON TELS QUE:
COUVERTURE EN BARDEAU D'ASPHALTE,
CONSTRUCTION D'ABRI D'AUTO**

CONSULTEZ:
**LES ENTREPRISES
DENIS TREMBLAY**
1655,
des Engoulevents
Chicoutimi

545-1845
Denis Tremblay,
propriétaire.

**RESIDENTIEL COMMERCIAL
RENOVATIONS DE TOUS GENRES
REVETEMENT ACIER**



ESTIMES GRATUITS
Raymond
Villeneuve

543-8974

LES CONSTRUCTIONS BGR INC.
363, St-Hilaire, Chicoutimi, Québec

RATIO

Les bétons MARBO enr.
2810 Boul. Talbot - Chicoutimi - "Sud du Rond-Point"
FABRICANT DE:
TUILES ET BORDURES DE PARTEPPE - MARCHES -
TABLETTES DE CHASSIS - RECOURVEMENT, ETC.

Tél.: 549-1221

2203, RUE ROUSSEL CHICOUTIMI TEL.: 543-3308



J. Sirois Electric Inc.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

INSTALLATION: COMMERCIALE
INDUSTRIELLE
DOMESTIQUE



M. P.-J.
Tremblay

Sablère P.-J. Tremblay

vous offre
GRAVIER, SABLE FIN,
TERRE, REMPLISSAGE
ET TERRE A PELOUSE, ETC.

Invitation à tous les
camionneurs et contracteurs.
LIVRAISON, CHARGEMENT, PESEE,
ETC.
SITUEE PRES AEROPORT BAGOTVILLE

POUR INFORMATIONS: TELS: 549-0690 — 677-2664



**Georges
Bélanger Ltée**

ENTREPRENEUR GENERAL

1777, boul. Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord

- Banque de terrains disponibles dans Chicoutimi-Nord, St-Honoré et Ville de La Baie.
- Plus de 300 plans disponibles.
- Pouvons construire maisons bénéficiant de subventions fédérales.
- Accrédité auprès du Programme de certification des maisons neuves auprès de la R.E.C.O. auprès de la Ligue Electrique du Québec, ainsi qu'auprès de l'A.P.C.H.Q.
- Pour estimation gratuite, veuillez prendre rendez-vous en composant **543-9397**

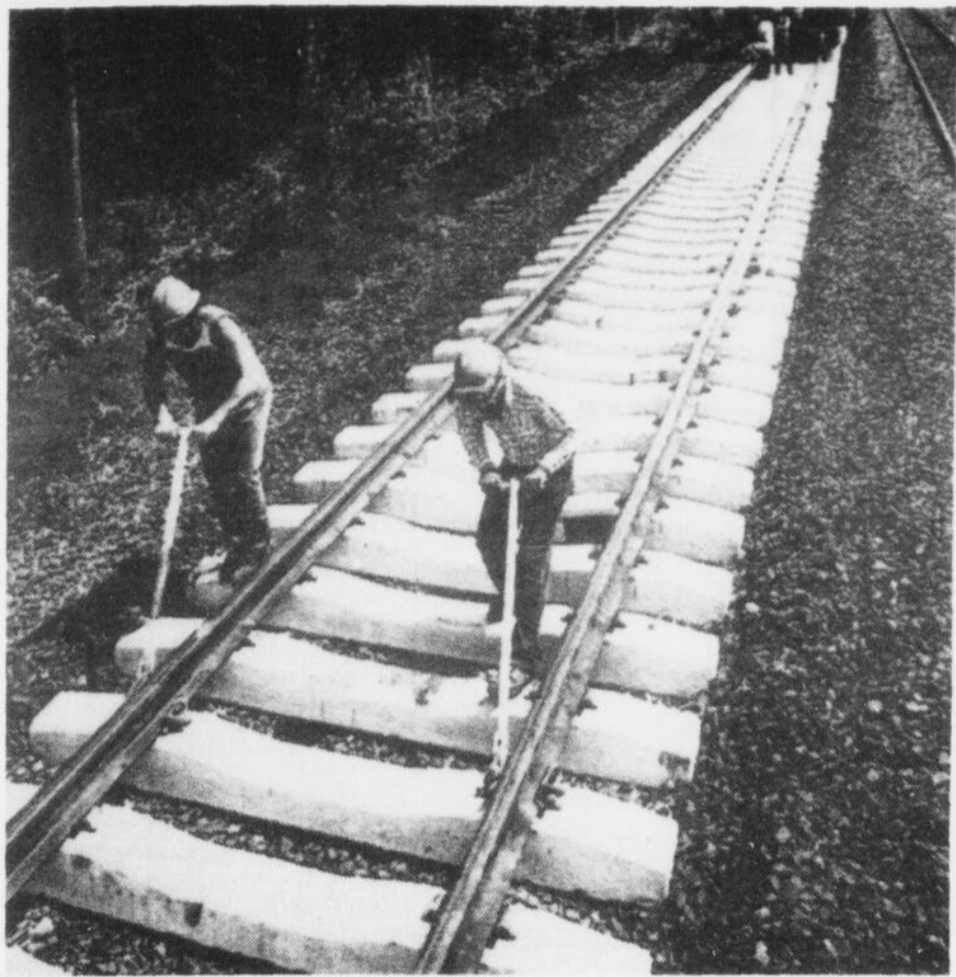


543-4059



Notre entreprise est
accréditée auprès du
PROGRAMME DE
CERTIFICATION DES MAISONS
NEUVES DE LA P.C.H.Q.

**5 ans de
garantie**



Installation

— Des ouvriers sont occupés à l'installation d'un chemin de fer dont les rails sont soudés.

(Téléphoto PA)

Ben Weider est devenu un homme d'affaires prospère

MONTREAL (PC) — Ben Weider, qui fut autrefois un petit garçon trop maigre, est maintenant un homme d'affaires prospère, qui dirige la compagnie Weider Sports Equipment Ltd., le plus grand manufacturier au monde d'haltères et autre équipement d'exercices physiques.

M. Weider est également, dans ses moments de loisir, un archéologue, un historien, un écrivain et un grand admirateur de Napoléon. Et comme la plupart des millionnaires qui ont commencé de rien, il aime bien parler de ses succès.

Le foyer de Weider Sports est rempli d'échantillons de produits et de photos-souvenirs: Weider avec le shah d'Iran, Weider, jeune, dans un rickshaw à Pékin, Weider présentant des trophées à un groupe de jeunes hommes musclés. Ses somptueux bureaux, lambrissés de beau bois et recouverts d'une moquette couleur bordeaux, sont remplis de bustes, statues, peintures et objets d'art de l'époque napoléonienne.

Et M. Weider — mince, élégant, énergique — parle volontiers de toutes ses passions. Il a fondé l'empire Weider avec l'aide de son frère Joe, dans le sous-sol de la maison de leur mère, près des flancs du Mont-Royal en 1946.

Un sentiment d'infériorité

Il rappelle l'époque où Joe imprimait des copies miméographiées d'un magazine appelé Your Physique, et faisait le tour des kiosques à journaux, demandant qu'on les vende.

A la même époque, Ben, alors adolescent, tentait de persuader les directeurs de fonderies de fabriquer des haltères d'acier pour la jeune compagnie — à crédit, bien sûr.

Bientôt, Joe s'en alla aux Etats-Unis, où il dirige maintenant une compagnie américaine parallèle.

Il était normal que M. Weider s'intéresse à la culture physique: "J'étais

comme la plupart des jeunes garçons malingres — j'avais un sentiment naturel d'infériorité. Tout le monde veut améliorer son physique, le rendre un peu plus beau, et j'étais comme les autres."

La compagnie fut fondée en partant du principe que les garçons malingres veulent améliorer leur physique. M. Weider continue d'annoncer dans les livres de bandes dessinées, parce que "ça n'a pas changé".

Cependant, les produits, eux, ont changé. M. Weider vend maintenant des vêtements de sport, toute une série d'appareils exotiques de culture physique, et des aliments naturels pour les athlètes.

Quand il parle des habitudes alimentaires de ses concitoyens, M. Weider devient vraiment animé d'une ardeur missionnaire.

Pas de graisse

"Les gens traitent leurs corps comme des poubelles", dit-il. Lui-même est un vivant témoignage de l'efficacité d'une bonne alimentation jointe à beaucoup d'exercice. "Regardez-moi ça, dit-il, faisant le tour de son bureau. J'ai 54 ans, et pas de graisse. Tâtez-moi ça". Le blazer se tend en effet sur des muscles impressionnants.

M. Weider est tout aussi convaincant quand il parle de Napoléon. Il est le président au Canada d'une société mondiale qui compte 30,000 membres, et qui porte le nom de "Le souvenir napoléonien".

Le plus récent projet de M. Weider est un livre dont le titre sera Assassination at St. Helena, écrit en collaboration avec l'historien suédois Sten Forshufvud. Le livre tente de percer le mystère de la mort de Napoléon. En ce qui concerne M. Weider, le mystère est inexistait: l'empereur des Français fut empoisonné en 1821 par des doses massives d'arsenic.

Aide au développement

Des obstacles grandissants

WASHINGTON (PC) — L'aide au développement dans les pays du Tiers-Monde continue de venir en abondance, mais les analystes s'inquiètent des obstacles grandissants qui s'opposent à cette aide, dans le domaine de l'économie et dans celui de la politique.

Les facteurs qui jouent contre l'aide au développement sont puissants: incertitude économique en Occident, pressions protectionnistes, révolte de la part des contribuables californiens et autres, chômage persistant, inflation et budgets militaires de plus en plus élevés.

Un rapport publié récemment par l'Organisation pour la coopération et pour le développement économique (OECD) faisait remarquer que l'aide officielle au développement, consentie l'an dernier dans 17 Etats industriels membres de l'OECD, avait diminué en même temps que le produit national brut des donateurs.

L'aide officielle au développement a été en 1976 de 0.35 pour cent du PNB collectif; en 1976, cette aide était tombée à 0.33, et à 0.31 l'an dernier.

L'objectif officiel des Nations unies pour cette aide est de 0.7 pour cent, plus du double du total collectif.

L'OECD a déploré ouvertement ce déclin, et en a rejeté la responsabilité sur ses trois plus riches membres. "Ce chiffre décevant est principalement attribuable à un déclin plus grand" aux Etats-Unis et en Allemagne de l'Ouest, et à "la stagnation relative" de l'aide japonaise proportionnellement au PNB, disait le rapport de l'OECD.

L'aide canadienne, par ailleurs, a augmenté considérablement; en 1976

elle était de 0.46, mais en 1977 elle était de 0.51 pour cent. Le chiffre de l'an dernier, représentant \$991.5 millions (américain) était encore au-dessous des 0.55 pour cent atteints en 1975, soit une aide de \$879.7 millions.

En tout, les 17 pays de l'OECD ont versé \$14.76 milliards en aide officielle au développement l'an dernier, alors qu'en 1976 le total avait été de \$13.66 milliards.

Ce sont les Etats-Unis qui ont donné la part du lion avec \$4.1 milliards; la France venait ensuite avec \$2.4 milliards; le Japon a donné \$1.4 milliard et l'Allemagne de l'Ouest, \$1.39 milliard.

La contribution américaine a décliné non seulement en termes de pourcentage du PNB, de 0.26 à 0.22, mais en terme de valeur, de \$4.3 milliards qu'elle était en 1976.

Ce déclin, disent les analystes, n'a rien d'étonnant.

M. Martin McLaughlin, membre senior du Conseil du développement outre-mer, a déclaré au cours d'une interview que la coalition des intérêts américains supportant l'aide à l'étranger a toujours été faible politiquement, et s'affaiblit présentement davantage.

"Cette coalition d'intérêt, je crois, est très fragile, et le devient de plus en plus. Elle n'a plus de porte-parole. Le sénateur Humphrey est mort. Il était le principal porte-parole."

Problèmes domestiques

Les contribuables, face à l'inflation et au chômage, exhortent leurs représentants au Congrès à régler d'abord ces problèmes, et à reléguer l'aide à l'étranger au bas de la liste des priorités.



**POUR
LA
MAISON**

Refaites votre extérieur de maison avec notre revêtement d'aluminium climatique, portes et fenêtres d'aluminium et de bois.

- Pour l'installation, consultez notre représentant.
- Bénéficiez de la garantie Sears.
- Estimation gratuite et sans obligation de votre part.



Songez-vous à faire la finition de votre sous-sol!

Sears vous offre un choix de matériaux divers, de qualité pour murs, plafonds et revêtements de sol.

- Pour la réalisation du travail, voyez notre représentant.



Estimation gratuite sur demande

Pour un devis gratuit, consultez ou appelez notre représentant:

M. Jean-Eudes Fortin,
BUREAU: 549-8240 POSTE 264
RESIDENCE: 549-1820

Simpsons-Sears Ltée
Matériaux de construction
(Rayon 54)

Simpsons-Sears Ltée



Désespérés

— Le sud-ouest de l'Ontario manque d'eau depuis quelques semaines et les fermiers sont sur le bord du désespoir. Des moyens de fortune sont employés pour remédier à la situation.

(Téléphoto PC)

Raymond Gosselin

Un produit de grosse compagnie

MONTREAL (PC) — M. Raymond Gosselin, le maître d'oeuvre de la francisation du Québec, a raconté au cours d'une interview comment il en est arrivé à la présidence de l'Office de la langue française, après 35 années au service du Canadien National.

M. Gosselin, bien qu'il se dise "un self-made man", est le produit d'une grosse compagnie où les anglo-saxons se retrouvent à tous les postes-clés, que ce soit au bureau de direction ou au niveau des contremaitres, et les francophones ou les allophones parmi les travailleurs.

À l'âge de 16 ans, Raymond Gosselin entrait au service de l'entretien des voies ferrées et des bâtiments du Canadien National. Il avait dû abandonner ses études à l'École technique de Québec, puisque son père, un cheminot à l'emploi de la même compagnie, venait de mourir, laissant neuf enfants.

Il se rendit vite compte qu'il lui fallait apprendre l'anglais, la langue du travail. Il choisit donc de s'exiler à Cochrane, une petite ville de l'Ontario.

Quand il revient de là, il est bilingue, et c'est alors le début d'une lente progression vers le bureau de direction du Canadien National, sommet qu'il n'a atteint qu'en 1973, en qualité de directeur régional du marketing pour la région du Saint-Laurent, sous les ordres du vice-président.

Des cours de diction

Après avoir occupé pendant 17 ans des postes dans le service de l'ingénierie, M. Gosselin, qui avait dans l'intervalle parfait ses études en administration et en marketing - à 46 ans, il était encore sur les bancs de l'Université Western - passe au service d'expansion industrielle, d'abord comme agent, puis comme directeur régional.

Préoccupé de la qualité de son français, il s'était également inscrit à des cours de phonétique chez Mme Jean-Louis Audet. "Je ne voulais pas devenir comédien, dit-il. J'avais de la difficulté à parler un bon français. Elle m'appelait son "homme d'affaires. Nous n'avons pas tout corrigé; je fais encore des anglicismes".

Truchon & Gauthier,

AVOCATS

CONSEILLERS JURIDIQUES

Me André Truchon

Me Anne-Louise Gauthier

2471 ST. RUE RACINE, SUITE 308
CHICOUTIMI, P.Q.
G7H 1S4

TEL.: 543-0261

Quand le gouvernement lui a offert le poste de président de l'Office de la langue française, M. Gosselin a dit: "Qu'est-ce qu'un cheminot comme moi, qui a surtout travaillé en anglais, va faire à l'office?"

M. Gosselin connaît la question de la francisation pour avoir participé à celle du Canadien National pendant 17 ans. Il a donc accepté le poste, car il était important qu'il soit occupé par quelqu'un issu du milieu des affaires. S'il avait cru une seconde qu'il fût impossible de franciser le Québec, les entreprises, il aurait refusé.

Planifier le changement

Il est convaincu que la tâche du gestionnaire, c'est de planifier le changement; il croit que la francisation des entreprises n'est pas une révolution, mais une évolution.

M. Gosselin, qui n'était connu ni du public, ni du premier ministre René Lévesque, ni du ministre d'Etat au Développement culturel, M. Camille Laurin, est le premier président de l'Office de la langue française. Il se trouve en quelque sorte l'interlocuteur entre le gouvernement et le monde des affaires.

ATTENTION SPECIALE CONSULTEZ



G.-H. DASSYLVA
543-9735

Pour vos travaux de tous genres de: déplacement de bâtisses, excavation, fondation, réparation générale, finition de sous-sol, construction (équipe pour vider les caves).

Les Entreprises
Dassylva & Fils Inc.

458, Place d'Armes
Chicoutimi, P.Q.



LES ENTREPRISES

DENIS TREMBLAY ENR.

ENTREPRENEUR-GÉNÉRAL

1655 des Engoulevants - Chicoutimi - G7H 5Y2

TEL.: 545-1845

Rénovation de tous genres, finition de sous-sol, plafond, divisions clapboard aluminium et masonite, menuiserie de tous genres. Estimation gratuite, plan fourni pour la construction de votre demeure.



Denis Tremblay
Propriétaire

CEE

Les ministres dressent le bilan

BRUXELLES (AFP) — Les ministres des Finances des Neuf ont dressé pour les experts à Bruxelles l'inventaire des grandes questions techniques dont la solution doit permettre la mise sur pied d'un nouveau système de stabilité monétaire en Europe, ébauché au Conseil européen de Brème.

Ce système prévoit notamment la création d'une unité de compte, l'écu, et d'un fonds monétaire européen, doté de moyens puissants puisés dans les réservoirs de change des neuf pays de la CEE.

Les délibérations des grands argentiers de la CEE ont fait surgir deux problèmes importants qui devront être tranchés en septembre à l'échelon politique: le type d'unité de compte européenne qui servira de référence au nouveau système monétaire ainsi que la définition du Fond européen de réserve.

Sur le premier point, deux solutions sont envisagées: soit le recours à un panier qui comprendrait toutes les monnaies de la CEE, y compris la lire italienne et la livre sterling, soit une définition plus directe, chaque monnaie européenne ayant une parité fixée par rapport aux autres monnaies de la CEE.

La première solution, qui bénéficie des faveurs de la Grande-Bretagne et de l'Italie est moins contraignante que la seconde, soutenue par la RFA.

FME

La définition du Fonds monétaire européen a, elle aussi, une implication politique: ce fonds disposera-t-il de sommes versées effectivement par chaque banque centrale sur ses réserves monétaires ou ce fonds sera-t-il simplement constitué par des engagements des différentes banques centrales.

La Grande-Bretagne, qui paraît réticente, préfère la première solution qui aurait l'avantage de matérialiser immédiatement la mise en commun des réserves monétaires des Neuf alors que l'exécution des engagements pourrait être soumise à des considérations politiques.



P. LAFLAMME
PROPRIÉTAIRE
16 ANS
D'EXPERIENCE


ATELIER BERGERON

1167, boul.
Ste-Geneviève,
543-4180


VENTE ET REPARATION
RADIATEUR

- Alliage de métaux.
- Réservoir à gaz (tank).

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures.
Samedi jusqu'à 2h00 p.m.



**CONSTRUCTION
GENERALE**



Rénovations générale,
résidentielle et
commerciale

543-2185

FINANCEMENT POSSIBLE

**Gérard Gauthier
Construction Enr.**

360, rue Comtois CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-2185

Un commerçant contourne la Loi 101

OTTAWA (PC) — Jimmy's Pizza Jimmy. C'est ainsi qu'un commerçant d'Aylmer, Qué., a réussi à contourner le règlement sur l'affichage en vigueur au Québec depuis le 3 juillet.

Ce règlement exige que les affiches publiques et commerciales, dans toute la province, soient exclusivement en français, mais il cause des controverses particulières dans les régions frontalières entre l'Ontario et le Québec, comme Aylmer, une localité dont la population est à peu près à 50 pour cent francophone.

Les clients qui aperçoivent une affiche en anglais peuvent porter plainte à la Commission de surveillance de la langue française, et le marchand peut se voir imposer une amende allant jusqu'à \$1,000. Mais le processus légal est long, et bien que certains commerçants en colère aient juré d'aller en prison plutôt que d'effectuer les changements nécessaires, cela peut prendre un an avant qu'une cause soit entendue.

A Aylmer, une localité de 25,000 âmes séparée de la capitale par la rivière Outaouais, un grand nombre de commerçants ont conservé leurs affiches anglaises ou bilingues, attendant de voir avec quelle rapidité et que sévérité le gouvernement du Québec va les réprimander.

Pour Claude Saumure, propriétaire d'Aylmer TV et-and Radio, c'est une question de principe. "La plu-

part de mes clients sont anglais, et si je ne peux pas m'annoncer aussi en anglais, qu'est-ce que je peux faire". M. Saumure a un seul espoir; la loi dit que les affiches qui ont été rendues bilingues pour se conformer au Bill 22 du précédent gouvernement libéral n'ont pas à être changées d'ici 1981.

"J'espère que mon affiche va passer le test et qu'ils ne me la feront pas changer pour Télévision et Radio Aylmer Enregistrée, ou quelque chose comme ça."

Pour d'autres commerçants, c'est aussi une question d'argent. Lila Sakeley, propriétaire du restaurant Aylmer Bar-B-Q, devrait payer \$5,000 pour remplacer son affiche de néon.

M. Frank Casser, propriétaire de Photoland, une boutique d'appareils-photos au centre commercial Galeries d'Aylmer, dit que le fait de changer son affiche, d'annoncer le nouveau nom, etc., lui coûterait des milliers de dollars.

Helen Bergeron, propriétaire du Beauty Bar, demande: "Comment dit-on Beauty Bar en français? Je suis ici, sous ce nom, depuis 1947. Les inspecteurs de la commission ont suggéré Bar de Beauté, mais je pense pas que ça marche".

Dorothy Brazeau, gérante de Rolly's Smoke Shop, a une plainte d'un autre genre à formuler. La machine distributrice de boissons gazeuses, dans son magasin,

ne fonctionnait pas bien, dit-elle. Chaque fois qu'un client débouchait une bouteille trop rapidement, le liquide se répandait sur ses vêtements et sur le plancher. Elle a donc mis un écriteau, écrit à la main et en anglais seulement, pour avertir les clients de ne pas déboucher leur bouteille immédiatement.

"Quand les inspecteurs linguistiques sont venus de Montréal, ils m'ont dit que l'écriteau devait être uniquement en français."

Françoise Boudreault-Haines, propriétaire du Glenwood Pet Shop, a juré qu'elle ne changera pas l'affiche de son magasin, "même si je dois aller en prison".

La commission l'a avertie que son affiche "Pet Shop" doit être remplacée par une nouvelle affiche annonçant "Animalerie". "C'est ridicule, cela a l'air d'un endroit où on garde les cochons et les vaches, non pas les "pets", de dire la commerçante en colère. J'ai fouillé dans plusieurs bibliothèques, et je ne trouve pas d'autre nom pour remplacer pet shop.

"C'est stupide de changer un nom parce qu'il est anglais, et je ne suis pas contre le français, parce que je suis fière d'être Canadienne-française, dit Mme Boudreault-Haines. J'ai travaillé comme un chien depuis cinq ans pour faire démarrer ce commerce, et je ne permettrai pas qu'on le détruise.

"La commission doit avoir un dossier de 12 pouces d'épais sur moi, ajoute-t-elle. Depuis 1976, les inspecteurs sont venus me voir deux ou trois fois par année pour me dire que "Pet Shop" n'est pas acceptable en français."

En dépit des plaintes des commerçants, Michael McAndrew, agent d'information pour la Commission du Québec, à Montréal, déclare que jusqu'à maintenant, il n'a pas été très difficile de faire respecter la loi.

"Notre attitude en est une de raison, dit M. McAndrew. Nous ne jouons pas à la police. Nous faisons ce genre de travail depuis janvier 1976, nous avons visité plus de 3,500 magasins à la suite de plaintes reçues. Jusqu'à maintenant, tout ce monde s'est conformé sans que nous ayons eu à imposer une seule amende."

Programme socio-économique

McDermott d'accord avec le Québec

OTTAWA (PC) — Le président du Congrès du travail du Canada, M. Dennis McDermott, se dit d'accord avec le programme socio-économique du gouvernement québécois actuel.

"Oui si j'étais Québécois, je voterais toujours pour le Parti Québécois", a-t-il affirmé au cours d'une récente entrevue avec La Presse Canadienne, reprenant une déclaration maintes fois répétée du temps qu'il était directeur canadien des Travailleurs unis de l'automobile.

A l'extérieur du Québec, nous entretenons un préjugé à l'endroit du PQ, que l'on considère comme un "parti séparatiste" pour mieux oublier ses mesures sociales et économiques, dit M. McDermott.

Lorsqu'on aborde la question de l'unité canadienne, celui qui dirige le CTC depuis avril dernier dit espérer que lorsque le moment du référendum sera venu, le Canada anglais aura consenti les accommodements nécessaires.

A cet égard, M. McDermott rappelle la résolution adoptée au dernier congrès du CTC, en avril dernier à Québec, alors que les délégués avaient reconnu le droit des Québécois de déterminer leur propre avenir constitutionnel tout en souhaitant le maintien de l'unité canadienne.

"Nous devons rendre un tribut au mouvement ouvrier pour avoir, avec une telle majorité, adopté cette résolution qu'aucun autre groupe de notre société aurait pu appuyer de la façon dont nous l'avons fait, a-t-il dit. Les Anglais ont accepté le concept des deux nations, le droit à l'autodétermination, et les Québécois ont été assez compréhensifs pour y adjoindre une expression favorable envers l'unité nationale."

A l'âge de 55 ans, Dennis McDermott a remplacé Joe Morris à la tête du CTC, centrale regroupant 2.3 millions de syndiqués au Canada.

Il a travaillé aux usines de la Massey-Ferguson à Toronto, avant de devenir permanent pour les Travailleurs unis d'Amérique, syndicat dont il prendra la direc-

tion au Canada en 1968 et dont il deviendra vice-président international en 1970.

Il s'est intéressé à cet égard de très près à la longue grève à la United Aircraft à Longueuil, où, dit-il: "J'ai dû me draper dans un drapeau canadien pour convaincre nos amis américains d'appuyer financièrement cette importante lutte syndicale".

Dans son bureau à Ottawa, il a accroché derrière sa table de travail une oeuvre des grévistes de la United Aircraft, qui ont représenté l'affrontement avec les policiers et les gardes de la compagnie du 1er octobre 1974. L'oeuvre est dédiée à Dennis McDermott, "un homme qui sait se tenir debout".

L'an dernier, il invitait le ministre québécois du Travail, M. Pierre-Marc Johnson, en compagnie du chef du Nouveau Parti démocratique, M. Ed Broadbent, et deux ou trois autres personnalités, pour expliquer aux dirigeants américains des TUA le problème québécois lors d'un colloque à Toronto.

Au cours de l'entrevue, M. McDermott a tenu des propos virulents à l'égard du gouvernement ontarien pour son attitude dans le conflit qui l'oppose au Québec à propos de l'embauche dans l'industrie de la construction, accusant le premier ministre Davis et son ministre du Travail, Mme Bette Stephenson, de tenter de soulever délibérément le sentiment anti-francophone dans leur province.

QUINCAILLERIE
PEINTURE - OUTILS

AIMÉ MOREAU

1387, MGR-RACINE - CHICOUTIMI
TELEPHONE: 549-3984


PLOMBERIE - CHAUFFAGE
AIR CLIMATISE

• **Constructions commerciales**
• **Constructions industrielles**
• **Constructions résidentielles**
• **Rénovations générales**

Systèmes de bâtiments préfabriqués

LES CONSTRUCTIONS POLYGEC LTEE

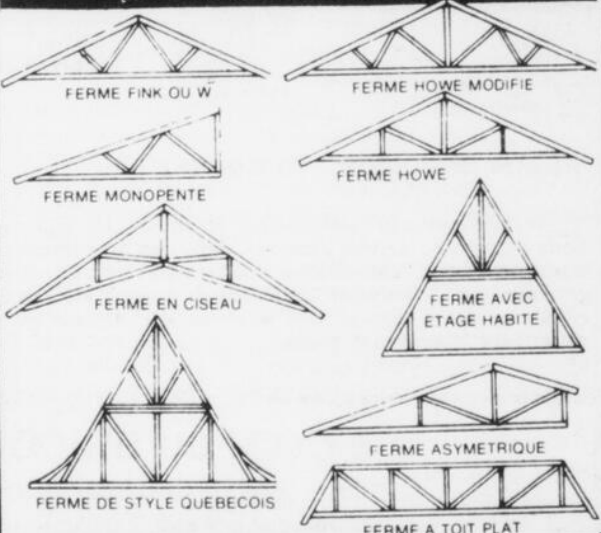
220, CHAMBORD, CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-8624



M. Jean-Marc Lapointe, Ing.

Vous projetez de construire... Nous avons la ferme de toit que vous recherchez

PRIX DEFIAANT TOUTE COMPETITION
ESTIME GRATUIT



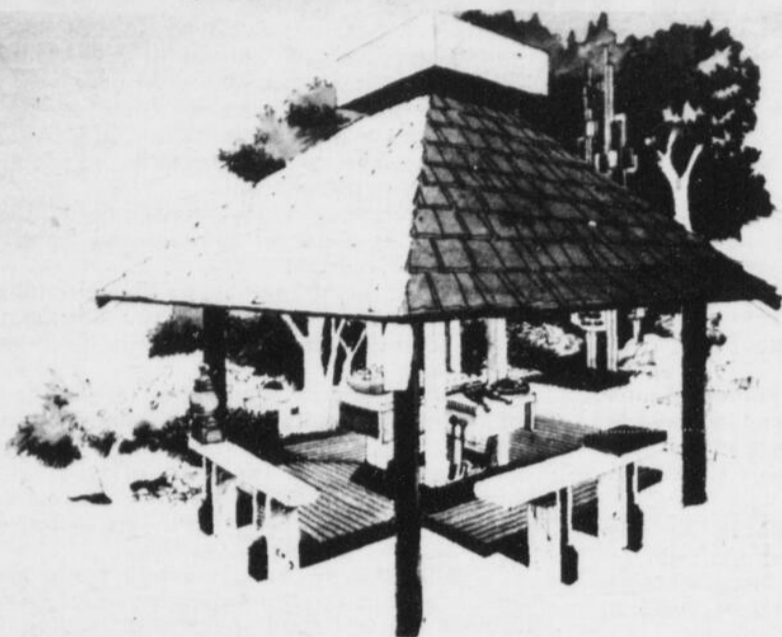
Armoires et comptoirs prémoulés, couleurs au choix.
Vanités de chambres de bains.
Fenêtres de tous genres, Portes-patios.

MENUISERIES DE CHICOUTIMI INC.
1150, BOUL. ST-PAUL - CHICOUTIMI, P.Q.
MANUFACTURIERS D'ARMOIRES DE CUISINES ET DE FERMES DE TOITS

549-7681

BRICOLONS

VOICI LES PLANS QU'IL VOUS FAUT!

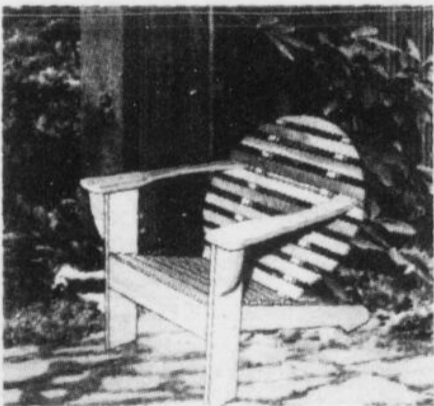
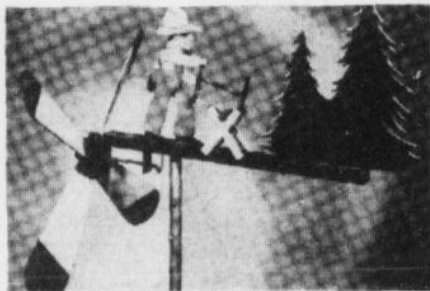


Cuisine en plein air

Ajoutez de l'attrait à votre jardin en construisant ce somptueux kiosque qui deviendra vite le principal centre d'attraction de vos réceptions en plein air. Conçu pour l'efficacité autant que pour la beauté, il abrite un grill-barbecue incorporé à la structure (avec ventilation) ainsi que des tables à servir et de l'espace de rangement. Des bancs, bien situés, complètent ce coin original. Le plan détaille bien toute la construction.
Plan no 904\$4.00

Scieur-girouette

Plus il vente, plus ce petit homme travaille fort. Un moulin à vent facile à faire à l'aide de ce patron et avec un peu de matériaux. Mécanisme simple, réalisable par l'amateur sans complication. Suggestions de couleurs incluses.
Patron no 232\$3.24



Chaise de jardin à dos rond

Ce joli modèle de chaise est fort simple à réaliser, même pour celui qui n'a jamais travaillé le bois. A la fois solide et légère, elle offre un confort appréciable. Réalisée en pin, cèdre ou redwood, elle durera des années. Patron à tracer et instructions faciles à suivre.
Patron no 34\$3.24

"Idées-bricolage" 5e édition

Un tout nouveau catalogue de patrons de bricolage, renfermant plus de 300 suggestions de patrons à vous procurer, ainsi que de nombreuses "idées-express" qui vous guideront dans la rénovation ou la décoration de votre maison ou de votre jardin. 72 pages dont plusieurs en couleurs. Vous trouverez, dans "Idées-bricolage" de tout pour le foyer, le chalet, le jardin, que ce soit pour meubler, décorer ou rénover. Procurez-vous votre exemplaire, maintenant. \$3.00.

COUPON/COMMANDE

LE COIN DU BRICOLEUR

ATT.: M. JEAN-MARC DORE
562, rue Dollard, Québec — G1N 1P4

COUPON /COMMANDE

S.V.P. me faire parvenir:

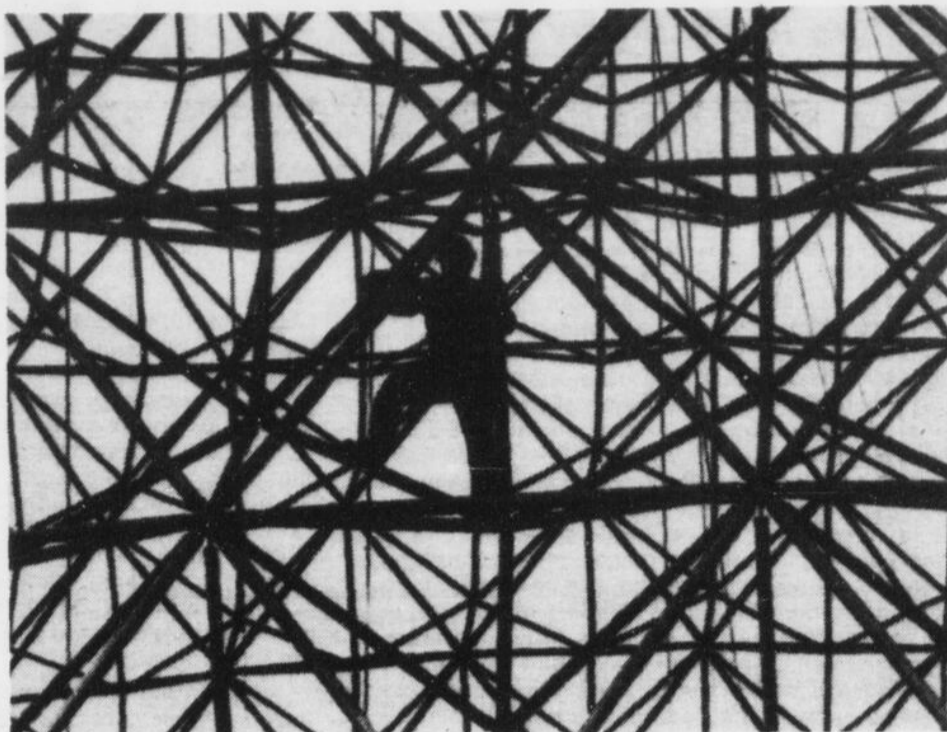
- plan no 904 (cuisine en plein air) @ \$4.00
- patron no 232 (scieur-girouette) @ \$3.24
- patron no 34 (chaise de jardin à dos rond) @ \$3.24
- "Idées-bricolage" 5e édition (catalogue de patrons) @ \$3.00

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

J'inclus la somme de \$

ADRESSE: _____

96 — PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUILLET 1978



Carreaux à laver

— C'est tout un travail que de laver les carreaux d'un dôme, surtout, quand il a plus de vingt étages de haut.

(Téléphoto PC)

A Montréal

La construction fléchit

MONTREAL (PC) — Après une baisse marquée l'an dernier, l'activité dans le domaine de la construction a continué de fléchir au cours des six premiers mois de l'année à Montréal.

De janvier à juin inclusivement, la valeur des permis de construction accordés par la ville de Montréal n'a totalisé que \$112.5 millions comparativement à \$233.6 millions, au cours de la même période l'an dernier.

C'est ce que révèlent les dernières statistiques que vient de publier le service municipal des permis et inspections.

Seule la construction résidentielle est à la hausse dans la métropole. Tous les autres secteurs, ceux de la construction commerciale, industrielle, gouvernementale et institutionnelle sont à la baisse.

Au cours des six premiers mois de 1978, la valeur des permis accordés pour la construction ou la réparation de bâtiments résidentiels a dépassé \$53 millions, alors qu'elle n'avait été que de \$38 millions au

terme de la période correspondante l'an dernier.

La construction à caractère commercial a fortement diminué en cette première moitié d'année. De \$29.2 millions, la valeur des permis accordés a chuté cette année à \$16.2 millions.

Dans le secteur de la construction industrielle, l'activité a diminué de plus de moitié entre les six premiers mois de 1978 et la même période l'an dernier. La valeur des permis accordés ne s'est élevée qu'à \$2 millions par rapport à \$4.2 millions, l'an dernier. Même tendance à la baisse dans le secteur de la construction gouvernementale et institutionnelle.

Depuis le début de l'année, la valeur des permis accordés est presque quatre fois moins élevée que ceux émis au cours des six premiers mois de 1977. De \$161.9 millions qu'elle était à pareille époque, l'an dernier, la valeur des permis a chuté à \$41 millions.



SIMARD & SIMARD
CONSTRUCTION INC.
ARVIDA

601, RUE DUBOSE, ARVIDA
(QUARTIER JONQUIÈRE)

548-3121 548-8030



Lignes complètes
de peinture
Crown Diamond
en magasin.

PAYEZ MOINS CHER...

Achetez directement du constructeur
PAS DE COMMISSION A PAYER.

**GRAND SPÉCIAL POUR MAISON
JUMELÉE ET UNI-FAMILIALE**

Nous avons toujours en main des terrains pour maison seule,
services existants, non assujettis aux nouvelles taxes.

LOGEMENTS A LOUER

4½ pièces, coin St-Mathias et Dubose, Arvida.

RESERVEZ DES MAINTENANT LE VOTRE.



Fiducie du Québec

Courtier,
549-5746

Benoît Cardinal, directeur régional

SAGUENAY

Emilien Bergeron	549-3418
Léo Bergeron	549-1761
Ch.-David Maltais	545-3729
Gilles Maltais	545-4763
Antoine Marchand	543-8072
Charles Jalbert	549-5290
Clément Thibeault	549-0894
Marcel Aumont	543-1866

JONQUIERE

Henri Plourde	547-0042
Denis De Champlain	548-8840

LAC-ST-JEAN ALMA

Ths-Eugene Tremblay 668-2413

ROBERVAL

Maurice Fournier	275-4094
Robert Paradis	275-4854

ST-FELICIE

Leo Bouchard	679-1426
J.-G. Pierre Cote	679-1333

DOLBEAU

Yvon Brassard 276-1115



JONQUIERE: 43, Ste-Cécile, belle propriété 25 x 26, 2 remises 12 x 18, 10 x 7, piscine extérieure 18' de diamètre, beau terrain, prix raisonnable. Inf.: Denis De Champlain.



CHICOUTIMI-NORD: rue Boischatel, construction 1976, salon, cuisine, 3 chambres, tapis et lustres sont inclus, pas de voisin à l'arrière. Inf.: Antoine Marchand.



JONQUIERE: 138, Panet, bungalow, 1½ étage, de construction supérieure, revêtement de brique, sous-sol partiellement fini, chambre en cèdre et chambre froide, terrain paysagé. Inf.: Henri Plourde.



JONQUIERE: 76, Vaillancourt, maison, 1½ étage, âgée, mais bien entretenue, 9½ pièces, chambre de bains très moderne. Inf.: Henri Plourde.



JONQUIERE: 501, St-Dominique, marché St-Charles Enr., épicerie-licenciée, grandeur 51 x 38, plus 25 x 12, inventaire et équipement inclus, très bonne rentabilité. Inf.: Denis De Champlain.



CHICOUTIMI-NORD: 267, Delisle, bungalow en stucco, grand salon, salle à dîner, cuisine, salle de jeux, 4 chambres, salle ou bureau, garage double, beau terrain. Inf.: Ch.-David Maltais.



CHICOUTIMI-NORD: bungalow situé sur 140, St-Malo, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol à moitié terminé. Inf.: Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI: 810, du Stade, maison neuve, façade de brique, toit canadien, rue asphaltée, pas de taxe spéciale. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI: 750, Murdock, bungalow, en stucco et pierre. Sous-sol fini avec 3 chambres, salle de lavage, salle de bains. Inf.: Ch.-David Maltais.



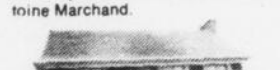
CHICOUTIMI-NORD: 98, Laniel, bungalow en brique, sous-sol fini, garage, chauffé, terrain aménagé, patio, pommier. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI-NORD: 208, rue Caroline, 4 chambres, salon, cuisine, 2 chambres de bains, salle familiale au sous-sol, entrée asphaltée, chauffage électrique, terrain paysagé. Inf.: Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: rue Gouin, bungalow 1974, 24 x 38, terrain aménagé, intérieur accueillant. Sous-sol fini en partie. Prix réduit. Inf.: Antoine Marchand.



CHICOUTIMI: 620, des Chardonnerets, Place du Royaume, bungalow à l'état de neuf, date de construction: 1977, complètement en brique. Inf.: Léo Bergeron.



CHICOUTIMI: 150, Viau, maison en brique, 4 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, beau terrain. Inf.: Charles Jalbert.



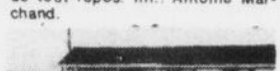
ARVIDA: 675, Dubose, terrain 75 x 95, maison 26 x 40, extérieur brique, inclus remise 9 x 10, maison et terrain impeccables. Inf.: Denis De Champlain.



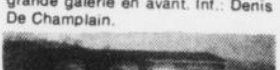
CHICOUTIMI: 2 logements, située au 547, rue Ste-Anne, entièrement rénovée depuis 1 an, entrées pavées, garage. Inf.: Marcel Aumont.



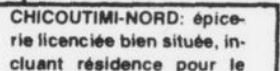
CHICOUTIMI-NORD: 5 logements résidentiels, 2 logements commerciaux, construction 1972, placement de tout repos. Inf.: Antoine Marchand.



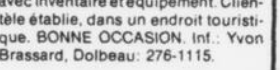
ARVIDA: 317, Barette, bungalow 1977, 38.6 x 25, chauffage électrique, grande galerie en avant. Inf.: Denis De Champlain.



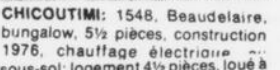
VILLE DE LA BAIE: 140, des Cèdres, bungalow avec sous-sol complètement fini et très bien aménagé, entrée asphaltée, pas de voisin en arrière, AUBAINE A VOIR. Inf.: Gilles Maltais.



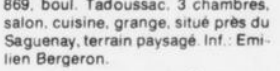
CHICOUTIMI-NORD: épicerie licenciée bien située, incluant résidence pour le propriétaire. Inf.: Antoine Marchand et Emilien Bergeron.



RESTAURANT: situé à Péribonka, avec inventaire et équipement. Clientèle établie, dans un endroit touristique. BONNE OCCASION. Inf.: Yvon Brassard, Dolbeau: 276-1115.



CHICOUTIMI: 1548, Beaudelaire, bungalow, 5½ pièces, construction 1976, chauffage électrique, sous-sol: logement 4½ pièces, loué à \$165.00. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI: bungalow, situé au 869, boul. Tadoussac, 3 chambres, salon, cuisine, grange, situé près du Saguenay, terrain paysagé. Inf.: Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: 18, rue Rhainds, maison avec revenus, extérieur en brique. Inf.: Clément Thibeault.



ARVIDA: 609, Duplessis, bungalow, 28 x 41, 2 chambres, salon, cuisine, 2 foyers, patio, construction 1976. Inf.: Denis De Champlain.



CHICOUTIMI: 377, ruelle Dubois, bloc 4 logements en briques, possibilité d'un cinquième logement, très propre. Inf.: Léo Bergeron.



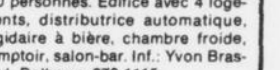
CHICOUTIMI-NORD: 213, rue Nicolas, OCCASION A NE PAS MANQUER, bungalow en brique, 24 x 42, très propre, contour du terrain boisé et clôturé. Inf.: Léo Bergeron.



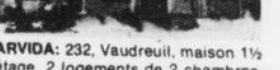
CHICOUTIMI: 628, boul. Talbot, maison avec trois logements, bonne rentabilité, possibilité entrepôt au sous-sol, terrain: 60 x 135 pi. car., boisé. Inf.: Léo Bergeron.



COMMERCE DE PHARMACIE
Au détail, à vendre ou à louer. Inf.: Ch.-David Maltais, Fiducie du Québec.



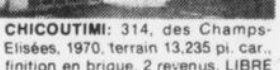
BAR-SALON: dans le secteur Dolbeau-Mistassini, pouvant accueillir 100 personnes. Edifice avec 4 logements, distributrice automatique, frigidaire à bière, chambre froide, comptoir, salon-bar. Inf.: Yvon Brassard, Dolbeau: 276-1115.



ARVIDA: 232, Vaudreuil, maison 1½ étage, 2 logements de 2 chambres, salon, cuisine, garage, très beau style. Inf.: Gilles Maltais.



CHICOUTIMI-NORD: 42, St-Rock, bungalow très propre, 3 chambres, salon, cuisine, remise, AUBAINE PRIX INFÉRIEUR à \$20,000. Inf.: Gilles et Ch.-David Maltais.



CHICOUTIMI: 314, des Champs-Élisées, 1970, terrain 13,235 pi. car., finition en brique, 2 revenus, LIBRE IMMÉDIATEMENT. Inf.: Marcel Aumont.



CHICOUTIMI: 661, rue Taché, édifice commercial, très bon revenu. Inf.: Clément Thibeault.



LATERRIERE: 120, rue Notre-Dame, une propriété très grande, 29 x 40, très bien située. Inf.: Clément Thibeault.



CHICOUTIMI: 416, rue Perreault, très belle propriété, propre. Inf.: Clément Thibeault.



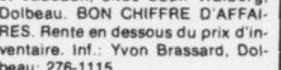
CHICOUTIMI: 413, rue St-Gabriel, très belle propriété, bien finie, entrée asphaltée, très beau à l'intérieur. Inf.: Clément Thibeault.



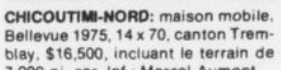
CHICOUTIMI-NORD: bungalow, brique, 80, rue Viau, paysagé, bien situé. Inf.: Marcel Aumont.



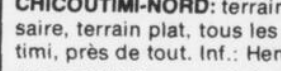
COMMERCE DE BRASSERIE
200 places, situé centre-ville de Jonquière. Inf.: Ch.-David Maltais, Fiducie du Québec.



COMMERCE: de bijoux, luminaires, et cadeaux, situé boul. Walberg, Dolbeau. BON CHIFFRE D'AFFAIRES. Rente en dessous du prix d'inventaire. Inf.: Yvon Brassard, Dolbeau: 276-1115.



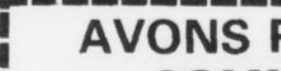
CHICOUTIMI-NORD: maison mobile, Bellevue 1975, 14 x 70, canton Tremblay, \$16,500, incluant le terrain de 7,000 pi. car. Inf.: Marcel Aumont.



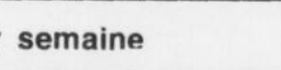
CHICOUTIMI: hôtel, chiffre d'affaire de \$192,000 par année, rénové en 1978. Inf.: Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI: 653, des Chardonnerets, maison en construction, style canadien, 28 x 40. Inf.: Charles Jalbert.



CHICOUTIMI-NORD: terrain résidentiel 60 x 95, rue du Rosaire, terrain plat, tous les services, belle vue de Chicoutimi, près de tout. Inf.: Henri Plourde.



CHICOUTIMI: propriété commerciale, située à moins d'un mille des centres d'achat, au 2147, boul. Talbot, 9,000 pi. car. de plancher, terrain de 100,000 pi. car. Inf.: Emilien Bergeron.



CHICOUTIMI-NORD: 150, Lambert, bungalow, 26 x 34, 1973, très propre, toute offre raisonnable considérée. Inf.: Gilles Maltais.



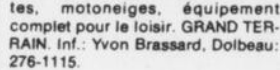
CHICOUTIMI: 281, Jacques-Cartier, maison 3 logements, entièrement rénovée, stationnement, prix raisonnable. Inf.: Charles Jalbert.



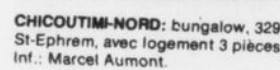
CHICOUTIMI-NORD: 123, St-Sauveur, bungalow, sous-sol fini, 2 chambres, 1 salle familiale, terrain avec très belle vue, pas de voisin à l'arrière. Inf.: Léo Bergeron.



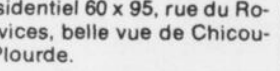
COMMERCE D'ACCOMMODATION LICENCIÉE
Situé à Chicoutimi-Nord, à vendre. Inf.: Ch.-David Maltais, Fiducie du Québec.



COMMERCE DE SPORT: situé boul. Walberg, Dolbeau, bateaux, roulettes, motoneiges, équipement complet pour le loisir. GRAND TERRAIN. Inf.: Yvon Brassard, Dolbeau: 276-1115.



CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 329, St-Ephrem, avec logement 3 pièces. Inf.: Marcel Aumont.



ST-HONORE: 317, de l'aéroport, bungalow, 24 x 40, terrain de 49,500 pi. car., excellente maison de campagne, A VOIR. Inf.: Gilles Maltais.

MAISONS MODELES A VISITER
1h00 à 5h00, samedi et dimanche
Rue Verlaine (quartier CJPM), rue René-Bergeron, (secteur nord), Maison construite par Ludovic Lavoie Construction Inc.

AVONS PLUSIEURS COMMERCES A VENDRE

Le Canada subit un déficit de \$93 millions

OTTAWA (PC) — Le Canada a subi un déficit commercial de \$93 millions, au chapitre des marchandises, en juin dernier, soit son premier déficit depuis novembre 1976.

Statistique Canada note que ce déficit représente un net recul si on le compare au surplus de \$309 millions réalisé en mai.

La valeur des exportations canadiennes en juin, qui s'établissait à \$3.72 milliards, était la plus basse depuis le début de l'année. Il s'agit d'une baisse de neuf pour cent sur les exportations du mois de mai et de 15 pour cent sur celles d'avril.

Par contre, la valeur des biens importés a grimpé de près de un pour cent à \$3.81 milliards de mai à juin, après avoir subi un déclin le mois précédent.

Depuis plusieurs mois déjà, le ministre fédéral des Finances, M. Jean Chrétien, affirme qu'une amélioration sensible de la balance commerciale du Canada est la clef de voûte de toute reprise économique au pays. Les piètres résultats obtenus en juin remettent toutefois en question l'apport du commerce extérieur à la reprise économique.

Les exportations et les importations ont été plus importantes durant la dernière partie du trimestre allant d'avril à juin que durant le premier trimestre de l'année, mais les exportations n'ont augmenté que de façon marginale à une valeur totale de \$12.59 milliards, alors que les importations grimpaient de 10 pour cent à \$12.2 milliards.

Le surplus commercial du Canada a donc baissé considérablement à \$391 millions durant le second trimestre de la présente année, contre \$1.46 milliard durant le premier trimestre.

Etats-Unis

Le déclin des exportations, en juin, a été très sensible sur tous les marchés extérieurs du Canada. Les exportations sur les principaux marchés américains ont baissé en volume de 2.9 pour cent à \$2.74 milliards, alors qu'ils avaient déjà baissé de 15 pour cent en mai.

Les expéditions de plusieurs matériaux furent réduites en juin, dont les minéraux, la pulpe, le papier-journal, les produits chimiques et les pièces d'automobiles. Les hausses notées pour l'exportation de voitures et de certains matériaux industriels n'ont que légèrement pallié ce déclin.

Pour le deuxième trimestre, dans l'ensemble, les exportations étaient en hausse de deux pour cent sur celles du premier trimestre, atteignant un niveau record de \$8.91 milliards. Ces hausses sont principalement dues à l'accroissement des expéditions de moteurs de véhicules et de pièces mécaniques diverses. On a aussi noté une hausse des exportations de poissons, de fertilisants, de produits chimiques, de métaux non ferreux et d'équipements de machinerie.

Les grèves dans les mines du Québec et du Labrador ont réduit considérablement les exportations de minéral de fer de mai-juin. Les livraisons de pétrole, de bois et de pulpe ont aussi subi une baisse.

Rappelant l'importance des marchés américains pour le Canada, Statistique Canada note que nos exportations vers les Etats-Unis ont porté sur 71.3 pour cent de toutes les marchandises expédiées à l'étranger durant les six premiers mois de l'année, contre 69.8 pour cent durant la même période de 1977.

Les exportations outre-mer ont baissé de près de 20 pour cent à \$973 millions en juin, suite à une première baisse de 14.5 pour cent en mai. Les baisses ont surtout été sensibles dans le domaine des céréales, le minéral de fer, les métaux non ferreux et le charbon.

Sur une base trimestrielle, les exportations outre-mer ont aussi baissé de 4.5 pour cent à \$3.6 milliards d'avril à juin. Les exportations, en fait, ont baissé vers tous les pays à l'exception de la Grande-Bretagne et du Japon.

Importations

Les importations en provenance des Etats-Unis ont grimpé de 9.5 pour cent à \$2.87 milliards, en juin, suite à une baisse de 19.5 pour cent en mai. Cette hausse de juin est due à 40 pour cent à l'accroissement des expéditions de véhicules-moteurs et de pièces. Les importations de charbon et de biens de consommation ont toutefois subi une hausse également.

Durant le second trimestre, les importations en provenance des Etats-Unis étaient en hausse de près de 14 pour cent pour atteindre un niveau record de \$8.75 milliards. Les hausses ont été très fortes dans le domaine de l'alimentation, le charbon, les matériaux industriels, la machinerie et les pièces mécaniques.

Les importations d'outre-mer, en juin, ont baissé de près de 17 pour cent à \$976 millions. Mais, pour le second trimestre, dans l'ensemble, les importations ont grimpé de près de quatre pour cent à \$3.55 milliards.

Les importations ont été plus importantes dans les aliments, certains produits industriels, l'équipement mécanique et les biens de consommation, mais plus faibles au niveau du café, des métaux et du pétrole.

L'importance de la Communauté économique européenne (CEE) et du Japon comme sources d'approvisionnement pour nos importations s'établissait à 13.8 pour cent, durant la première moitié de 1978, contre 12.6 pour cent durant la même période de 1977. Environ 71 pour cent des importations canadiennes, durant les six premiers mois, provenaient des Etats-Unis.



LALANBERGE

CONSTRUCTEUR - COURTIER Itée

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DE LA MAISON NEUVES DU QUÉBEC

5 ans de garantie

CHICOUTIMI:
152, RACINE EST
TEL.: 549-5722

ALMA:
640, SACRE-COEUR
TEL.: 668-2347

ST-FELICIEN:
679-2031

TERRAIN DISPONIBLE RUE SANG, NOUVEAU DEVELOPPEMENT PRET A CONSTRUIRE

CHICOUTIMI-NORD: bloc de 6 logements, situé 85, rue Rhinids, très bons revenus.

PORTAGE-DES-ROCHES: 4 terrains de chalet 100 x 130, sur le bord de la rivière. Inf.: Roger Girard.

JONQUIERE: développement de maisons bifamiliales, rue des Cèdres, quartier St-Raphaël.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 4, boul. Martel, maison mobile 12 x 60, à être démenagée, prix raisonnable.

JONQUIERE: commerce, dépanneur licence, excellent chiffre d'affaires, prix à discuter. 545-5722
Info. André Blackburn, 548-3524.



CHICOUTIMI: maison 25 x 42, sous-sol fini, avec garage, entrée asphaltée, piscine extérieure, chauffée, construction de 2 1/2 ans 1530 des Martinets, arrière de Place du Royaume M.L.S.



ARVIDA: maison unifamiliale, 5 1/2 pièces, entrée split, chauffage électrique, façade de brique, 25 x 42, terrain pelouse, 303, Hébert.



11, Des Saguenéens, arrière Place du Saguenay, maison unifamiliale 24 x 40, tapis mur à mur, sous-sol demi-fini, terrain très bien aménagé, avec de beaux arbres et remise sur terrain. André Blackburn, 543-3524.

PRIX SPECIAL POUR VENTE RAPIDE

CHICOUTIMI: 1694, Engoulevents, Chicoutimi, maison neuve, unifamiliale, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, façade de brique, libre.

CHICOUTIMI: maison 25 x 38, terrain 70 x 200, entièrement pelouse avec rocaille et piscine, comptant minime. Inf. Claude Boivin, 549-1597.

SECTEUR ST-HONORE: 2 maisons mobiles, avec terrains pelouses 60 x 100. Inf. Claude Boivin, 549-1597.

ARVIDA: 551, Genest, une maison semi-détachée, 6 1/2 pièces, chauffage électrique, façade en brique.

TERRAINS DISPONIBLES, PARTOUT DANS LA REGION.



une maison • Isolation supérieure

• Garantie de 5 ans

latendresse

c'est ce qu'on vous souhaite!

150 NOUVEAUX MODELES DISPONIBLES

Développement domiciliaire de semi-détaché



rues Moffat et Genest,
quartier St-Mathias,
secteur CBJ, Arvida,
COMPTANT REQUIS,
en argent ou en travail.

CHICOUTIMI

Gaétan André Claude Roger
BERGERON BLACKBURN BOIVIN GIRARD
549-5722 548-3524 549-1597 547-9516

ALMA

Marcel Nicol Bernard
LALANCETTE GAUTHIER BOUDREAU
662-7402 668-4183 668-7369

ST-FELICIEN

Raymond
PLOURDE
679-2031

Pour toutes transactions immobilières soit:

- LA VENTE
- L'ACHAT
- LA LOCATION
- LE FINANCEMENT

L'HOMME A VOIR
Jos Laliberté



TELS: rés.: 549-2299
bur.: 545-1796

Boulianne
Laliberté
& ASS. INC. COURTIER

98 — PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUILLET 1978

Icmesa tenue responsable

ROME (AP) — La Commission d'enquête parlementaire italienne sur Seveso, qui vient de publier son rapport, incrimine la société suisse Icmesa et des responsables locaux italiens dans la catastrophe écologique qui se produisit il y a deux ans.

M. Bruno Ordini, le président démocrate-chrétien de la commission, a déclaré que l'accident était dû à l'utilisation d'un "matériel inadéquat et de personnel non qualifié" ainsi qu'à la "négligence de responsables locaux".

Le rapport parle aussi d'"actions irresponsables" de l'entreprise.

On se souvient que l'usine libéra un nuage de dioxine, produit toxique qui tua de nombreux animaux, anéantit la végétation et entraîna l'évacuation de centaines d'habitants de la région, au nord de Milan. L'usine a été fermée depuis.

D'après le rapport, les effets de la pollution sur les individus et l'environnement sont appelés à se faire sentir encore longtemps mais il souligne qu'il est difficile d'interpréter convenablement les statistiques. Il fait état des chiffres suivants:

— 33 femmes de la région de Seveso ont subi un avortement thérapeutique en 1976, 12 en 1977;

— le nombre de bébés nés avec des malformations congénitales est passé de quatre en 1976 à 38 en 1977, dont six pour le premier semestre.

Pas de cancer

On craignait que la dioxine ne provoque le cancer mais, déclare le rapport, des études n'ont montré aucune augmentation de la tendance cancéreuse.

D'autre part, les chiffres de la population montrent que les naissances diminuent alors que les décès restent à leur niveau mais c'est également le cas dans des régions non contaminées, dit le rapport.

Il estime les dégâts à plus de 27 milliards de lires (\$28 millions). Givaudan, filiale d'Hoffman-Laroche, la maison mère d'Icmesa a

versé plus de huit milliards de lires (\$8 millions).

Par ailleurs, le rapport déclare que le total des dégâts s'élèverait à 121 milliards de lires (\$120 millions) une fois que les autorités auront décontaminé la région.

Rappelant qu'Icmesa produisait principalement du trichlorophénol, qui donne de la dioxine, mais aussi d'autres produits toxiques, la Commission d'enquête déclare que la société suisse "fonctionnait avec du matériel inadéquat et du personnel non qualifié qui était dans l'ignorance concernant le caractère dangereux des produits" et ne possédait pas certaines autorisations nécessaires.

"Après l'incident, déclare le rapport, les autorités ont été alertées avec 72 heures de retard, sans qu'on les informe de la gravité de la situation."

A VENDRE

ARVIDA: 588, Fickes, semi-détachée, deux chambres, planchers de bouleau, extérieur en brique, grand terrain, non loin du Foyer des loisirs. Libre immédiatement.

ARVIDA: 308, Dickie, bungalow, 6 1/2 pièces, sous-sol fini, extérieur en brique, garage, piscine non installée. Libre immédiatement.

ARVIDA: 115, Calais, cottage, 2 1/2 étages, foyer, non loin des écoles et du centre-ville, dans St-Philippe.

KENOGAMI: local commercial et entrepôt, boul. Taschereau, grand terrain. Disponible immédiatement.

LAC ST-GERMAIN: chalet isolé, cinq chambres, foyer, chauffage à l'huile avec fournaise, poêle à bois et poêle électrique, meublé. Terrain de 200 x 200, loué. Belle plage, lac et pêche.

ARVIDA: deux terrains commerciaux, non loin du Mail 170, et rue Bellefleur.

ARVIDA: terrains résidentiels, secteur St-Jean-Eudes.

ARVIDA: près du poste CBJ, terrains zones agricole du côté nord et sud de la Route 170.

JONQUIERE: non loin d'Arvida, terre de 75 acres environ, la façade zonée commerciale.

A LOUER

ARVIDA: bureaux et entrepôts disponibles dans deux mois environ. Rue Bauman.

REALTOR
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
Pour informations, s'adresser à:
CLAUDE NADEAU
548-7003 rés.
548-7165 bur.

CHICOUTIMI: maison de 4 logements, bonne rentabilité, proche du CEGEP, située au 174, Price est.

LA MIAL: Terrain avec roulotte, situé non loin de St-David-de-Falardeau.

CHICOUTIMI: maison à 2 logements, 38-40, rue William est, prix intéressant.

REALTOR
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

INFORMATIONS:

Rodolphe Girard
bureau: 548-7165
résidence: 543-6047
ou
543-2904

Trust Royal

COURTIER EN IMMEUBLE

ON S'OCCUPE DE TOUT

YVON PROULX, DIR. VENTES IMMOBILIERES

Paul Chamard	547-1054	Françoise Groleau	547-9601	Louis-René Larouche	542-2647
Rodolphe Girard	543-6047	Gilles Tremblay	548-5982	ROBERVAL	
Claude Nadeau	548-7003	Magella Potvin	549-2466	J.-Lucien Roy	275-1769

155 BUREAUX A TRAVERS LE CANADA
LE MAIL 170, SECTEUR ARVIDA — 548-7165



ARVIDA: 470, St-Patrick, bungalow trois chambres, sous-sol fini, garage intérieur. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



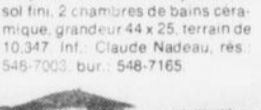
JONQUIERE: 112, St-Jean-Baptiste, cottage 7 1/2 pièces, planchers de bouleau, sous-sol fini, terrain paysagé, situé en face de l'église St-Raphaël. Inf.: Françoise Groleau, rés.: 547-9601, bur.: 548-7165.



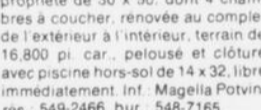
ARVIDA: maison de deux logements, dont un libre à l'acheteur, garage, terrain paysagé, bien située au cœur d'Arvida, sur rue résidentielle, 253, rue Marquette. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



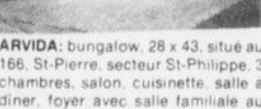
ARVIDA: 273, Morrison, bungalow 6 1/2 pièces, extérieur brique, sous-sol fini, 2 chambres de bains céramique, grandeur 44 x 25, terrain de 10,347. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 182, Mathias, très grande propriété de 30 x 50, dont 4 chambres à coucher, rénovation au complet de l'extérieur à l'intérieur, terrain de 16,800 pi. car., pelouze et clôture avec piscine hors-sol de 14 x 32, libre immédiatement. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



ARVIDA: bungalow, 28 x 43, situé au 166, St-Pierre, secteur St-Philippe, 3 chambres, salon, cuisinette, salle à diner, foyer avec salle familiale au sous-sol, 2 salles de bains. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-6982.



ARVIDA: semi-détaché situé au 235, Alexander, rénové en majeure partie, chauffé à l'eau chaude. Inf.: Gilles Tremblay, rés.: 548-5982, bur.: 548-7165.



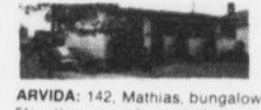
CHICOUTIMI-NORD: 921-923-925, boul. Ste-Geneviève, bâtisse en blocs de béton, 3 logements, bonne rentabilité, bon prix. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-2904 ou 543-6047, Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



CHICOUTIMI: 38-40, William est, maison à 2 logements, intérieure très propre, à prix modique. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 214, Gay-Lussac, très grand split-level de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle à diner, extérieur brique, garage et très beau terrain paysagé. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 142, Mathias, bungalow, 5 1/2 pièces, entrée asphaltée, terrain paysagé, extérieur en bardeau d'aluminium, très propre. Inf.: Françoise Groleau, rés.: 547-9601, bur.: 548-7165.



CHICOUTIMI: 87, boul. Panoramique, bungalow, 5 chambres, foyer, four encastré, vue sur rivière Saguenay. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 661, Dubose, bungalow récent, terrain 70 x 95, sous-sol fini, 2 salles de bains. Inf.: Françoise Groleau, rés.: 547-9601, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 910, Ampère, bungalow, trois chambres, extérieur brique, libre immédiatement. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



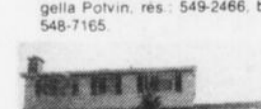
ARVIDA: 417, Cousineau, bungalow de un an, façade de brique, comme neuf, habité par un couple sans enfant, très propre, à vendre pour cause de transfert. Inf.: Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



ARVIDA: semi-détaché situé au 235, Alexander, rénové en majeure partie, chauffé à l'eau chaude. Inf.: Gilles Tremblay, rés.: 548-5982, bur.: 548-7165.



BAGOTVILLE: 480, St-Jean, bungalow 25 x 38, 3 chambres à coucher, sous-sol aménagé en partie, chauffage air chaud. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



ARVIDA: cottage, situé au 165, St-Pierre, secteur St-Philippe, 4 chambres, foyer, salon double, chauffé à l'électricité. Inf.: Gilles Tremblay, rés.: 548-5982, bur.: 548-7165.



CHICOUTIMI: bungalow, au 1188, Duhaime, sous-sol fini, très beau terrain, près de Place du Saguenay. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047 ou 543-2904.



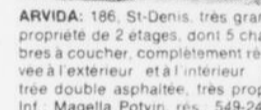
JONQUIERE: 492, Montfort, grande maison en brique, 2 logements, 1 logement de 6 1/2 pièces, 1 logement de 5 1/2 pièces, terrain, 100 x 100. Inf.: Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



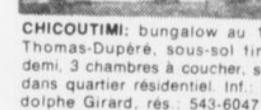
ARVIDA: 206, St-Philippe, bungalow unifamilial, de 28,6 x 42, sous-sol complètement aménagé, terrain de plus de 10,000 pi. car., garage, entrée double asphaltée, impeccable. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 186, St-Denis, très grande propriété de 2 étages, dont 5 chambres à coucher, complètement rénovée à l'extérieur et à l'intérieur, entrée double asphaltée, très propre. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



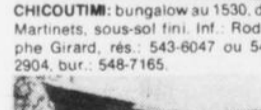
CHICOUTIMI: bungalow au 141, Thomas-Dupère, sous-sol fini à demi, 3 chambres à coucher, situé dans quartier résidentiel. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, bur.: 548-7165.



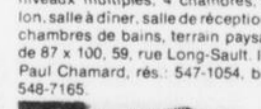
CHICOUTIMI-NORD: 139, Jalbert, bungalow avec 3 chambres à coucher, construit en 1974, sous-sol fini à demi. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, bur.: 548-7165.



CHICOUTIMI: bungalow au 1530, des Martinets, sous-sol fini. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, bur.: 548-7165.



JONQUIERE: moderne résidence à niveaux multiples, 4 chambres, salon, salle à diner, salle de réception, 2 chambres de bains, terrain paysagé de 87 x 100, 59, rue Long-Sault. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



ARVIDA: 2 étages, rénovée en majeure partie, située au 213, Lamarque, 4 chambres, salon, cuisine, garage double. Inf.: Gilles Tremblay, rés.: 548-5982, bur.: 548-7165.



CHICOUTIMI-NORD: 204, Giffard, bungalow 5 1/2 pièces, en brique, terrain bien aménagé, piscine de 15' x 20', remise, entrée asphaltée. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-6047 ou 543-2904, Ls-René Larouche, rés.: 542-2647, bur.: 548-7165.



JONQUIERE: antique maison, bâtée pièces sur pièces et briquée, 6 appartements, plus sous-sol, 8 pi. de haut, aménagée, système air chaud et rénovations de 6 ans, terrain 70 x 94, rue Fontaine, près de St-Dominique. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



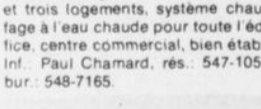
ARVIDA: 449, Tellier, bungalow de 37 x 25, extérieur brique et clapboard sur trois côtés, trois chambres, centre-ville, non loin de l'hôpital. Pour cause de transfert. Inf.: Claude Nadeau, rés.: 548-7003, bur.: 548-7165.



ARVIDA: bungalow, 38 x 24, en clapboard d'aluminium et façade en cèdre, situé au 425, Cousineau, secteur CBJ, 3 chambres, salon, cuisine, terrain nivelé. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



KENOGAMI: grand local commercial et trois logements, système chauffage à l'eau chaude pour toute l'édifice, centre commercial, bien établi. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



KENOGAMI: 12, rue Maple, prestigieuse résidence construite en 1923 par Price, une piscine avec cabines chauffe-eau, patio et foyer, ajoutent au confort initial, 12 pièces, 2 salles de bains, foyer, galeries et garage, importantes rénovations récentes. Inf.: Paul Chamard, rés.: 547-1054, bur.: 548-7165.



BAGOTVILLE: 135, des Cèdres, bungalow unifamilial de 24 x 38, chauffage électrique, terrain de 8,000 pi. car., la moitié du sous-sol aménagée en salle familiale. Inf.: Magella Potvin, rés.: 549-2466, bur.: 548-7165.



Aliments

Les prix montent

Les prix de la volaille et du porc ont passablement augmenté en juillet, ce qui n'a pas facilité l'achat de remplacements aux coûteux produits du boeuf.

Le relevé de La Presse Canadienne démontre aussi que les prix des tomates et pommes de terre continuent à monter.

Un porte-parole du Retail Council of Canada a déclaré que les baisses récentes du prix du boeuf ne doivent pas être interprétées comme le début d'une tendance.

Pour toute l'année 1978, le prix du boeuf devrait augmenter en moyenne de 48 pour cent, selon Mme Maureen Farrow, économiste en alimentation. "C'est, dit-elle, que les vaches qui servent d'habitude au boeuf haché sont utilisées pour la reproduction et que la demande américaine est plus forte à cause de la dépréciation du dollar canadien".

Le coût des pommes de terre a monté dans 6 des 12 villes du relevé du panier à provisions.

A Regina, le sac de pommes de terre de dix livres et de première qualité a passé de \$1.74 à \$2.89.

M. Douglas Williams, président de l'Ontario Food Council, voit dans ce fait la preuve que les pommes de terre des E.-U. accaparent toujours une bonne partie du marché du Canada. Mais, au cours des prochaines semaines, les pommes de terre canadiennes étant plus abondantes sur le marché local, le prix devrait baisser.

Le relevé mensuel du panier à provisions se fait dans le même supermarché dans chacune des 12 villes le dernier mardi de chaque mois.

Il comprend une livre d'aloyau, des saucisses de boeuf, un rôti de porc, du poulet de première qualité, du steak haché, des filets de morue congelés, du beurre de première qualité, des tomates, des pois verts congelés, du café de percolateur et des pommes.

Aussi, une douzaine d'oeufs de moyenne grosseur, un litre de lait entier, un pain blanc tranché de 24 onces, 10 livres de pommes de terre de première qualité, deux kilogrammes de sucre blanc granulé et une boîte de poires tranchées de 28 onces.

Le relevé n'a pour but que d'illustrer la tendance des prix de magasins déterminés de certaines villes pour un nombre limité d'articles que beaucoup de familles pourraient acheter.

A Saint-Jean, N.-B., le poulet a baissé de 36 cents à 79; la saucisse de 20 cents à \$1.19; le boeuf haché de 20 cents à \$1.39 et le beurre d'un cent à \$1.39. Le prix du rôti de boeuf a augmenté de 20 cents à \$2.08; du lait d'un cent à 61; des pommes de terre de \$1.30 à \$2.79; des tomates de 10 cents à \$1.69; des pois de 4 cents à 51; des pommes de 17 cents à 83; des pêches d'un cent à 84, du café de 20 cents à \$4.19 et le sucre de 26 cents à 94. Le panier coûtait en tout \$23.93, soit \$1.52 de plus que le total de \$22.42 en juin. Le coût en juin 1977 était de \$23.09.

A Québec, le porc a augmenté de 64 cents à \$2.39; la saucisse de 47 cents à \$1.45; le poulet de 4 cents à \$1.09; les oeufs de sept cents à 98; le pain de sept cents à 61; les tomates de 32 cents à \$1.30; le café de 55 cents à \$3.84 et le sucre de 4 cents à 97. Le boeuf haché a baissé de 40 cents à \$1.28; la morue de 20 cents à \$1.79; le beurre de 4 cents à \$1.35; les pommes de terre de \$1.49 à \$1.69 et les pêches de huit cents à 81. Coût total: \$23.24, soit \$1.19 de moins que le mois précédent, \$24.43. L'an dernier: \$20.94.

A Montréal, le boeuf haché a baissé de 50 cents à \$1.08; le rôti de 20 cents à \$2.98; le porc de 40 cents à \$2.29; les oeufs d'un cent à 91; le beurre de 14 cents à \$1.38; le pain de 4 cents à 51; les pommes de terre de 10 cents à \$1.69; le café de 4 cents à \$3.95 et le sucre de 12 à 89 cents. La saucisse a augmenté de 11 cents à \$1.39; la morue de 36 cents à \$1.79; et les tomates de 20 à 79 cents. Coût du panier: \$22.55, soit \$1.67 de moins que les \$24.22 de juin. L'an dernier: \$22.23.



GILLES MALTAIS

Votre conseiller en habitation

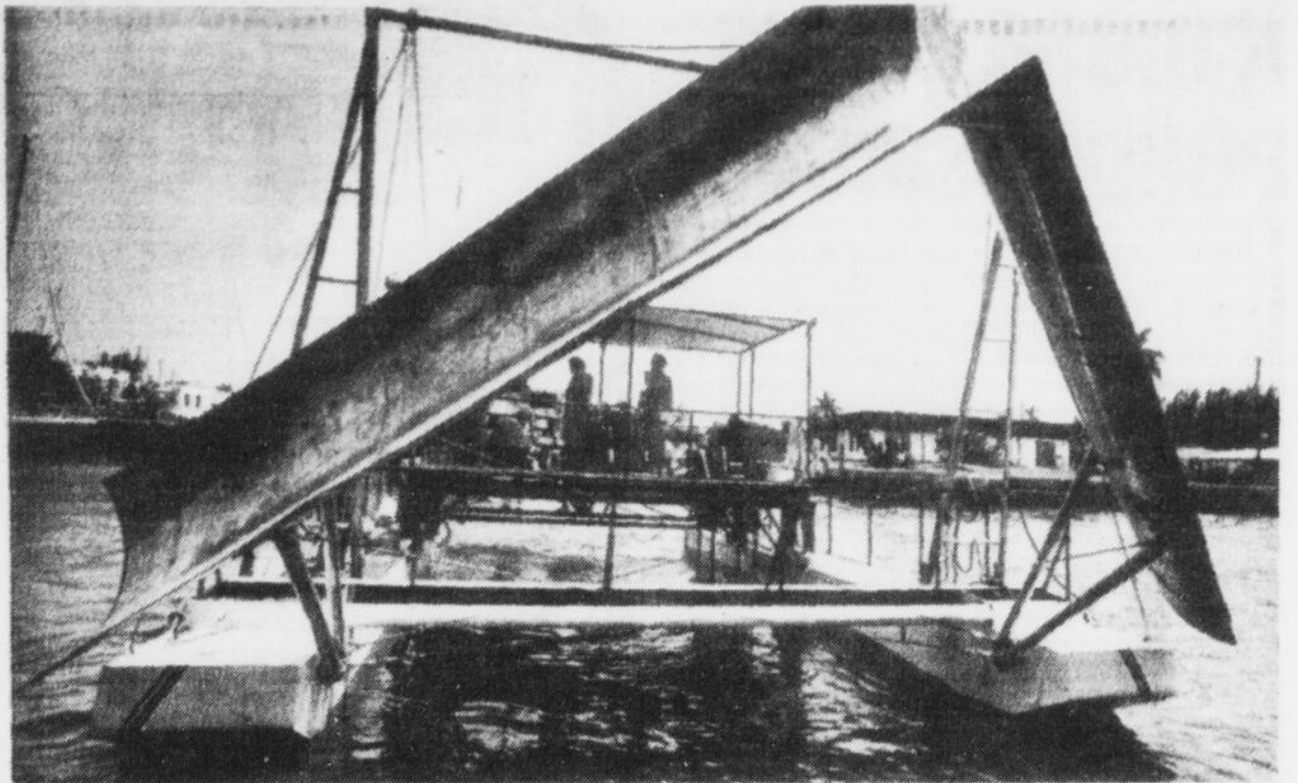
Renseignements sur:

- Achat
- Vente
- Financement

tél.: 545-4763

1, Place du Royaume
boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 1S4
bur.: (418) 549-5746

Fiducie du Québec



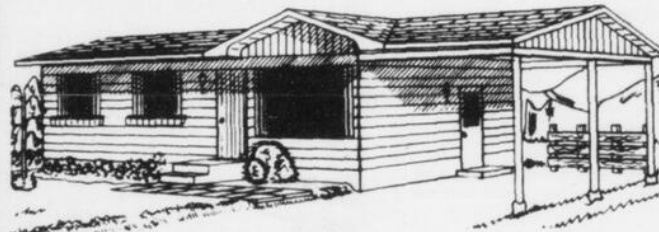
Protection

— Diana Ryad sera protégée des requins lorsqu'elle nagera de Cuba à la Floride.

(Téléphoto PA)

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT
 Service téléphonique régional Appelez-nous sans frais d'interurbain
 CHICOUTIMI: 549-7501 ALMA: 668-2498 DOLBEAU - ST-FELICIE: 679-0604
 DIRECTEUR: Jean Clément 549-7501

Devenez propriétaire c'est facile avec les maisons Usitec



Les sociétés prêteuses, finançant l'achat de maisons Usitec, les reconnaissent parmi les mieux fabriquées et comme l'un des plus beaux produits de la province. L'inspection des maisons est faite automatiquement par la Centrale d'Hypothèque et de Logement et la garantie qui leur est appliquée est conforme aux normes de la Centrale.

La distribution

Les maisons Usitec sont distribuées par la Caisse d'Etablissement du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui en est le représentant exclusif. La Caisse d'Etablissement assure également le financement temporaire ou permanent de la production d'Usitec.



ATTENTION — ATTENTION
 Visitez l'usine USITEC, sise route régionale St-Bruno, Lac-St-Jean, ainsi que votre maison modèle.

Bienvenue à tous.

Caisse d'Etablissement

371, rue Racine est, Chicoutimi, P.Q.

Vous recevrez ainsi sans aucun engagement de votre part, notre documentation complète des maisons USITEC.

M/Mme/Mlle

Prénom:

No.: Rue:

Tel.:

Ville:

Terrains disponibles immédiatement pour vous construire aux endroits suivants:

- Chicoutimi-Nord
- Chicoutimi
- Ville de La Baie
- Normandin
- Shipshaw
- St-Félicien
- St-Coeur-de-Marie
- Albanel
- St-Nazaire
- St-Ambroise
- Dolbeau
- Alma
- Métabetchouan

Pour informations, consultez l'un de nos agents, voir page voisine.



HEBERTVILLE: ferme laitière, située à la sortie du village, quota de lait industriel. Tél.: 549-4659



ARVIDA: 444, Tellier, tél.: 545-3201



LATERRIERE: 1281, Portage-des-Roches Nord. Tél.: 545-3201



JONQUIERE: salle Maracca, réception, noces, danse, soirée, restaurant, dépanneur licencié, résidence, tél.: 547-4006



LA BAIE: 431, rue Bagot, fonds de commerce, La Ripaille (M.L.S.), tél.: 544-3700



CHICOUTIMI-NORD: 110, rue Belfrey. Tél.: 549-3114



CHICOUTIMI: 708, boul. St-Ignace. Tél.: 547-4006



CHICOUTIMI-NORD: 175, rue St-Emile. Tél.: 548-8218



RIVIERE-DU-MOULIN: 53, de la Rochelle. Tél.: 544-3700



ARVIDA: 225, rue St-Antoine, revenu, sous-sol, tél.: 544-3700 ou 549-7501, avec piscine



LA BAIE: 200, rue des Cèdres. Tél.: 544-3700



DESBIENS: maison à logements, tél.: 349-3588



SHIPSHAW: 4341, des Cèdres, 2 logements. Tél.: 549-3114



CHICOUTIMI-NORD: 115, rue Nancy, unifamiliale. Tél.: 544-3700



LA BAIE: 2240, John Kane. Tél.: 544-3700

METABETCHOUAN: 25, Rang 2, 2 logements. Tél.: 349-3588



DIRECTEUR
Jean Clément
549-7501

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT
Service téléphonique régional Appelez-nous sans frais d'interurbain
CHICOUTIMI: 549-7501 ALMA: 668-2498 DOLBEAU - ST-FELICIEN: 679-0604



ARVIDA: Située au 345, Begin, revenu de \$140 par mois, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 548-8218



L'ASCENSION: Située au 88, 1ère Rue, maison renouée, terrain de 15,000 pi. car., paysage, garage, 20 x 28. Tél.: 347-5052



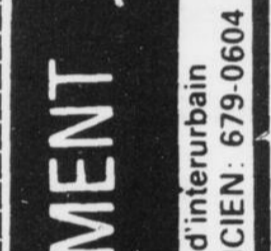
METABETCHOUAN: St-Georges. Tél.: 349-3588



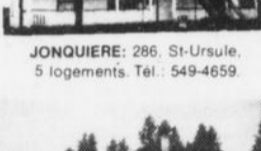
CHICOUTIMI: 234, Henri-Bourassa, tél.: 549-3114



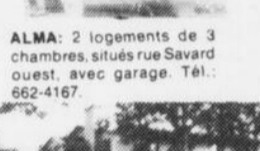
KENOGAMI: 44, St-Joseph, 6 logements, rapporte plus de \$13,000. Tél.: 547-4006



METABETCHOUAN: 17, rang Ste-Anne, tél.: 349-3588



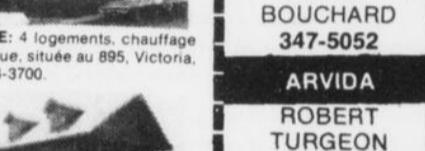
JONQUIERE: 286, St-Ursule, 5 logements. Tél.: 549-4659



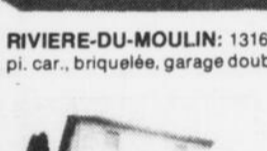
ALMA: 2 logements de 3 chambres, situés rue Savard ouest, avec garage. Tél.: 662-4167



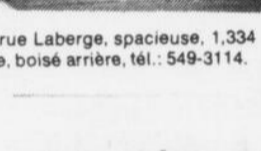
ST-LEON: 130, Rang 3, lac Brochet, chalet 4 saisons. Tél.: 549-4659



LA BAIE: 4 logements, chauffage électrique, située au 895, Victoria, tél.: 544-3700



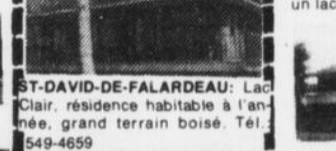
RIVIERE-DU-MOULIN: 1316, rue Laberge, spacieuse, 1,334 pi. car., briquelée, garage double, boisé arrière, tél.: 549-3114



ST-NAZAIRE: 308, 2ème Rue, tél.: 668-8851



JONQUIERE: 9, rue Laliberté, tél.: 547-4006



ST-DAVID-DE-FALARDEAU: Lac Clair, résidence habitable à l'année, grand terrain boisé. Tél.: 549-4659



HEBERTVILLE: R.R. 2, résidence d'été, 4 saisons, avec accès privé à un lac à la truite, tél.: 668-8851

ST-BRUNO: maison-mobile meublée, terrain 60 x 100, tél.: 668-8851



CHICOUTIMI: 708, boul. St-Ignace, grande résidence unifamiliale, tél.: 547-4006



METABETCHOUAN: 40, rue St-Georges, belle propriété avec revenus, grand terrain, prix plus qu'abordable, bonne condition, tél.: 349-3588



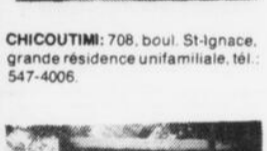
L'ASCENSION: Chalet, situé au lac Bleu, no 4, très belle propriété, plage de sable, remise. Tél.: 347-5052



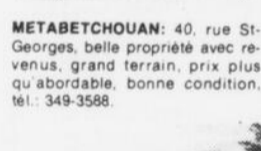
ST-CHARLES-BORROME: R.R. 2, 160 acres avec maison et bâtiment, tél.: 548-8218



ST-BRUNO: maison unifamiliale de 3 chambres avec 1/2 sous-sol fini et garage, tél.: 662-4167



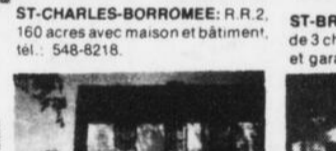
METABETCHOUAN: Chalet, 9, Belle Rivière, entrée no 2, habitable à l'année, très belle plage, grand terrain. Tél.: 347-5052, chalet: 347-3283



SHIPSHAW: 4431, des Cypres, tél.: 548-8218



ARVIDA: Située boul. Taschereau, semi-détachée, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 548-8218



ARVIDA: 563, rue Blough, duplex. Tél.: 545-3201



LAC DOCTEUR: chalet, 470, rue Léon, tél.: 549-3114

Maisons à vendre:

CHICOUTIMI: 708, boul. St-Ignace, tél.: 547-4006.
METABETCHOUAN: rue St-Georges, maison mobile. Tél.: 349-3588.
ST-LEON: 256, St-Paul, tél.: 347-5052.
ST-LEON: lac Louvier, terrain 130 x 190, site enchanteur, tél.: 668-8851.
ST-LEON: rang 9, campagne, tél.: 347-5052.
ASCENSION: 30, 4ième Rue, maison mobile, tél.: 347-5052.
NORMANDIN: 512, rue St-Joseph, tél.: 679-1140.
ALMA: 3 maisons neuves, construites par Duchesne & Duchesne. Tél.: 662-4167.
ALMA: Maison mobile, 2 chambres, pour être démenagée sur votre propre terrain, prix: \$7,000.00. Tél.: 662-4167.
LA BAIE: 1480, Adélard-Grenon, partie de duplex. Tél.: 544-3700.

LA BAIE: 1362, Alexis-Simard, 2 logements. Tél.: 544-3700.
CHICOUTIMI: Maison mobile, 1, Place des Copains. Tél.: 545-3201.
SHIPSHAW: Rue des Champs, maison neuve. Tél.: 549-3114.

Commerces à vendre:

CHICOUTIMI: 24, Racine, bloc commercial. Tél.: 545-3201.
HEBERTVILLE: Rang 2, propriété, 4 saisons, avec très grand terrain et accès légal exclusif à un lac à truite. Tél.: 668-8851.

Fermes à vendre:

ST-COEUR-DE-MARIE: Rang St-Dominique, 366 acres, lait industriel. Tél.: 347-5052.
ST-FELICIEN: rang Double, 50 acres. Tél.: 679-1140.
ST-PRIME: route Régionale, 60 acres de terre. Tél.: 679-1140.
ST-METHODE: Elevage de poulet à griller, 20,000 pi. car., avec production assurée et 100 acres de terre. Tél.: 679-1140.
ST-PRIME: 295, Principale, 249 acres. Tél.: 679-1140.
ASCENSION: 310, Rang 9 ouest, terre de 150 acres. Tél.: 347-5052.
ST-LEON: Rang 9 est, ferme de lait industriel, 250 acres, quota 2,000 lb de gras, tél.: 347-5052.
ST-COEUR-DE-MARIE: 510, rang St-Dominique, porcherie avec maison, bon revenu, tél.: 347-5052.
ST-LEON: Maison avec 50 acres de boisé, tél.: 347-5052.
ASCENSION: 2 lots, bâtiment usagé, bon prix. Tél.: 668-8851.
TERRAIN: Commercial, 600 pieds de façade, Route 170, Chicoutimi. Tél.: 545-3201.

Commerces à vendre:

ST-FELICIEN: fine lingerie, pour dames. Tél.: 679-1140.
ALMA: 204, boul. Dequen, bloc commercial, tél.: 347-5052.
ARVIDA: Terrain commercial, rue Beau-man. Tél.: 545-3201.
ST-COEUR-DE-MARIE: 413, St-Georges, abattoir, tél.: 347-5052.
JONQUIERE: 203, route 170, salle Maraca, salle de danse, réception, résidence, dépanneur, tél.: 547-4006.
LA DORE: épicerie-dépanneur. Tél.: 679-1140.
COMMERCE:
Terrain de camping, 167 emplacements, situé à 6 milles de Chicoutimi, avec restaurant et équipement, 6 lacs aménagés, grandeur: 50 acres. Tél.: 544-3700 ou 549-7501.
CHICOUTIMI-NORD: terrain commercial, centre-ville, superficie de 150,000 pi. car. Tél.: 549-7501 ou 347-5057.
CHICOUTIMI: 696, boul. St-Ignace, garage de débousséleur, tél.: 547-4006.
ALMA: 356, Delisle, commerce de voitures, tél.: 668-8851.
METABETCHOUAN: 24, St-Jean-Baptiste, entrepôt, tél.: 349-3588.
ARVIDA: Hôtel-Motel avec salon-bar, logement et garçonnère. Tél.: 548-8218.
ARVIDA: rue Lasalle, 4 logements, commercial et 1 résidence. Tél.: 548-8218.

Maisons à logements:

ALMA: 302-306-308, ave. des Etudiants, log., tél.: 662-4167.
CHICOUTIMI: 3728, rang St-Pierre, 3 logements. Tél.: 547-4006.
LA BAIE: semi-détaché, neuf, 4 logements. Tél.: 548-8218 ou 544-3700.
LA BAIE: 243, rue Victoria, bloc 4 logements, couverture refaite à neuf, chauffage électrique, grand terrain, revenu \$5,760.00 annuel. Zone commerciale. Tél.: 544-3700.
LA BAIE: 1111, ave Beauharnois, maison neuve avec logement au sous-sol. Tél.: 544-3700.
METABETCHOUAN: 25, Rang 2, 2 logements. Tél.: 349-3588.
JONQUIERE: 75, Sir Wilfrid Laurier, 2 logements plus 4 chambres louées au sous-sol. Tél.: 547-4006.
LA BAIE: 694, rue Victoria, 5 logements. Tél.: 545-3201.
ST-COEUR-DE-MARIE: 93, rue Marci, 2 logements, tél.: 347-5052.
ST-FELICIEN: 1035, Sacré-Coeur, 4 logements, centre des commerces, tél.: 679-1140.
ST-COEUR-DE-MARIE: 74, St-Joseph, 4 logements, tél.: 347-5052.

VOICI NOS AGENTS A VOTRE SERVICE:

- ALMA**
- GASTON LAPOINTE 662-4167
- DANIEL BOUDREAU 668-8851
- LIONEL BOUCHARD 347-5052
- ARVIDA**
- ROBERT TURGEON 548-8218
- CHICOUTIMI**
- ROBERT TREMBLAY 549-4659
- RAYMOND DESBIENS 545-3201
- VICTOIRE TREMBLAY 549-3114
- DOLBEAU**
- MME MICHELINE L.-SIMARD 276-3356
- PAUL SIMARD 276-3356
- M.-A. OUELLET 279-5266
- JONQUIERE**
- HERVE BLAIS 547-4006
- LA BAIE**
- NORMAND SIMARD 544-3700
- METABETCHOUAN**
- CLAUDE BERGERON 349-3588
- ROBERVAL
- REAL BARETTE 275-2229
- ST-FELICIEN**
- BERTRAND BOUCHARD 679-1140
- CHICOUTIMI**
- JEAN CLEMENT DIRECTEUR REGIONAL DES AGENTS
- OLIVIER BRIAND COURTIER

OCDE

Les économistes prévoient une croissance lente

PARIS (AP) — Les économistes de l'OCDE ont abandonné leur langage aride fait de stagflation, inflation, récession, croissance pour aller chercher en Amérique du Sud un placide mammifère, le paresseux, et en faire le symbole de l'économie occidentale, telle qu'ils la jugent aujourd'hui.

Le paresseux ne se déplace que très lentement, comptant ses gestes. L'économie occidentale lui ressemble, elle évolue avec lenteur, elle paresse.

Ce mouvement général se définit par le terme anglais "slowth", abréviation de "slow growth" croissance lente, et homonyme de "sloth", qui désigne le paresseux en question.

En termes économiques cela veut dire que l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économique) prévoit une croissance lente de la production et des échanges dans les pays membres de l'organisation économique jusqu'au milieu de 1979.

Pour l'OCDE, la seule bouée de sauvetage serait l'application rigoureuse des mesures prises par les Sept à Bonn.

"S'il n'y a pas de modification des politiques, la croissance du PNB de l'ensemble de la zone restera probablement de l'ordre de 3.5 pour cent en 1978", et de 3.25 pour cent, en taux annuel, pour le premier semestre de 1979.

De même, pour 1978 et pour les premiers mois de 1979, la croissance en volume des échanges de l'OCDE pourrait ne pas dépasser le rythme modéré de 5 pour cent enregistré en 1977.

En ce qui concerne l'évolution des deux grands maux dont est atteinte l'économie occidentale, chômage et inflation, le rapport de l'OCDE n'est guère plus optimiste.

"L'inflation restera sans doute élevée par rapport aux moyennes du passé". Les estimations pour le premier semestre 1979 prévoient 7 pour cent d'inflation, en taux annuel, pour l'ensemble des pays de l'OCDE et 7.5 pour cent pour l'ensemble des pays européens de l'OCDE.

En ce qui concerne l'évolution du chômage, dont les tendances "sont particulièrement difficiles à pré-

voir", l'OCDE estime qu'elle dépend de l'évolution de la productivité.

"Si l'on suppose que la productivité augmente à un rythme un peu plus rapide qu'en 1977 et si l'on suppose également que le nombre moyen d'heures travaillées ne change guère, il apparaît que l'emploi pourrait ne

progresser que lentement au cours des douze prochains mois".

En chiffres, cela se traduirait pour le premier semestre de 1979 par un taux annuel de chômage de 5.25 pour cent pour l'ensemble des pays de l'OCDE et de 5.75 pour cent pour les pays européens de l'OCDE.



LES IMMEUBLES

lavoie & duchesne inc.

606, MONTCALM, CHICOUTIMI
545-4555

COURTIER

308, ST-JEROME, JONQUIERE
547-5588

<p>Michel Brassard Tél.: 549-2590</p>	<p>Louise Leblanc Tél.: 544-1239</p>	<p>Raynald Bouchard Tél.: 548-5225</p>
--	---	---



Plain-pied
JONQUIERE: plain-pied, au 84B, rang St-Antoine, vers St-André.

MAISONS NEUVES
Assujetties à l'aide fédérale
Rue Nousseau, Kénogami, unifamiliale jumelée, rue des Plaines, Jonquière (vers cegep) unifamiliale jumelée, rue Verlaine (vers C.J.P.M.), Chicoutimi, unifamiliale rue Diamant, Chicoutimi-Nord. Pour informations consultez-nous en tout temps.



Chicoutimi, 1408, R.-E. Joron, près des centres d'achats, 1 bungalow, 5 1/2 pièces, sous-sol fini.

 <p>Chalet, rang des Chutes, Bagotville, 3 milles du Bec-Scie.</p>	<p>ARVIDA: au 161, Calais, terrain de 18,600 pi. car., foyer.</p>	 <p>Maison au 47 de la Normandie, sous-sol fini, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi. \$35,500</p>
 <p>Maison sise au 697, des Chardonnerets, Chicoutimi, arrière de Place du Royaume.</p>	<p>Chalet, rang St-Joseph, Port-Alfred, sur la Baie des Ha! Ha!</p>	<p>ARVIDA: arrière du Mail 170, au 609, Duplessis, 2 foyers.</p>
 <p>29,200 Plain-pied au 850, carré Nicholas, St-Honoré, assujetti à l'aide fédérale.</p>	<p>3 terrains boisés, résidentiels, sis rue Boulogne, Chicoutimi-Nord.</p>	<p>Chicoutimi, 3 logements, au 23 est, William, (bon prix).</p>
<p>Terrain, 100' x 200', rang Ste-Famille, Chicoutimi.</p>	<p>1 terrain, rue Victoria, servitudes incluses, Bagotville.</p>	<p>Bloc commercial, situé boul. de la Grande-Baie, Ville de La Baie, (restaurant et logements).</p>
<p>14 terrains, près de l'aéroport de Bagotville, vers le rang St-Louis.</p>	<p>4 logements aux 1622-24-26-28, 7e Avenue, Port-Alfred.</p>	<p>Plain-pied, au 1122, Marquette, Chicoutimi.</p>



Boulianne Laliberté & ass. inc.

Place du Royaume
Entrée arrière Champs-Élysées

545-1796



JOS LALIBERTE
Représentant
549-2299



MARC VALLEE
Agent
543-4526



JACQUES BOIVIN,
agent,
rés.: 678-9800



RITA GAGNE
Agent
549-9328



MME FRANCINE LALANCETTE
Agent
543-7134 - 673-7249

COMMERCES

Local commercial de 1.800 pieds de plancher, conviendrait très bien pour professionnel.

Garage, réparation mécanique, 150 x 200, avec bureau, boulevard St-Anicet, Bagotville.

Commerce de lustrés, 2 logements dans le haut, 82, Ouellet, Jonquière.

Dépanneur, plus 3 logements et 10 chambres, meublées, bons revenus au 333, rue Bégin, Chicoutimi.

TERRAINS

Terrains 100 x 120, pour maison mobile, dans le rang St-Pierre, entrée d'eau.

Route 170 terrain commercial 200 x 200. Avec bâtisse d'acier, 5.600 pi. car.

Terrain commercial au 1631, boul. Talbot, de 56.000 pi. car., environ, façade de 250 pieds avec bâtisse.

MAISONS AVEC REVENUS

Maison de 3 logements, et un commercial, terrain 292 x 150, au 3658, boul. Talbot Chicoutimi.

Immeuble de 14 logements, bons revenus, située aux 293-299, Bégin, Chicoutimi.

Maison 2 logements de 4 1/2 pièces, 1432, 1434, Mgr-Racine, Chicoutimi.

Propriété de 10 logements, rénoverée au complet en 1976, située aux 406-412 Lévis, Chicoutimi.

Maison de 6 logements, rénoverée en 1976, située au 511, Sieme Rue, Port-Alfred.

BUNGALOWS

Chicoutimi: propriété de 3 logements à 356, Maltais.

Bagotville, 192, de la Fabrique, coin Victoria, 8 logements, bonne rentabilité.

Maison, 1 1/2 étage, 3 chambres, 416, rue Laurier, Chicoutimi.

Bungalow 25 x 32, 5 1/2 pièces, piscine de 18' de diamètre, prix \$27.500.00, 166, Lacordaire, Chicoutimi-Nord.

CHICOUTIMI-NORD: épicerie, équipement et inventaire, compris 5 logements bien situés, à 2019, Roussel. Plus 1 maison 3 logis.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow 37 x 24, terrain 95 x 64, 3 chambres, 175, Grouin.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 5 1/2 pièces, sous-sol fini à 50%, près du Parc de la Colline, au 159, Beaupré.

CHICOUTIMI: split-level, beau terrassement, entrée asphaltée, 3 chambres, conviendrait pour professionnel, 739, Murdoch.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow au 143, Daudet avec logement au sous-sol.

CHICOUTIMI-NORD: chalet meublé, 24 x 34, habitable à l'année, terrain 130 x 175, chauffage électrique, St-Léon, Lac-St-Jean.

Bungalow 28 x 30, terrain de 5.000 pi. car., salon, cuisine, chambre de bains, 3 chambres, au 1411, des Cèdres, Rivière-du-Moulin.

CHICOUTIMI-NORD: joli bungalow 25 x 30, sous-sol fini grand terrain 100 x 100, paysage, jardin avec framboisiers, couche chaude électrique, entrée asphaltée, garage à 130, Buies.

ST-HONORE: ferme 25 acres, maison style canadien, 2501, Hôtel de Ville, rang 8.

LAC EMMURAILLE: chalet, habitable à l'année, meublé, terrain de 67.000 pi. car., chauffage électrique, fondation en ciment, 3 chambres.

COMMERCE

Local commercial de 1.800 pieds de plancher, conviendrait très bien pour professionnel.

Garage, réparation mécanique, 150 x 200, avec bureau, boulevard St-Anicet, Bagotville.

Commerce de lustrés, 2 logements dans le haut, 82, Ouellet, Jonquière.

Dépanneur, plus 3 logements et 10 chambres, meublées, bons revenus au 333, rue Bégin, Chicoutimi.

TERRAINS

Terrains 100 x 120, pour maison mobile, dans le rang St-Pierre, entrée d'eau.

Route 170 terrain commercial 200 x 200. Avec bâtisse d'acier, 5.600 pi. car.

Terrain commercial au 1631, boul. Talbot, de 56.000 pi. car., environ, façade de 250 pieds avec bâtisse.

MAISONS AVEC REVENUS

Maison de 3 logements, et un commercial, terrain 292 x 150, au 3658, boul. Talbot Chicoutimi.

Immeuble de 14 logements, bons revenus, située aux 293-299, Bégin, Chicoutimi.

Maison 2 logements de 4 1/2 pièces, 1432, 1434, Mgr-Racine, Chicoutimi.

Propriété de 10 logements, rénoverée au complet en 1976, située aux 406-412 Lévis, Chicoutimi.

Maison de 6 logements, rénoverée en 1976, située au 511, Sieme Rue, Port-Alfred.

BUNGALOWS

Chicoutimi: propriété de 3 logements à 356, Maltais.

Bagotville, 192, de la Fabrique, coin Victoria, 8 logements, bonne rentabilité.

Maison, 1 1/2 étage, 3 chambres, 416, rue Laurier, Chicoutimi.

Bungalow 25 x 32, 5 1/2 pièces, piscine de 18' de diamètre, prix \$27.500.00, 166, Lacordaire, Chicoutimi-Nord.

DISTRIBUTEUR AUTORISE DES BATISSES D'ACIER SAMUEL

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ

5 ans de garantie

Constructions neuves:

5 maisons neuves, prêtes à habiter dans Chicoutimi.

1-2 logements en construction à Arvida.

Pour tous projets de construction: entrepôt, maison unifamiliale, jumelée, etc., nous sommes en mesure de répondre à vos besoins.

Bungalow, style canadien, 25 x 43, en brique, salon avec foyer, 3 chambres, au 671, Laforge, St-Honoré.

CHICOUTIMI: maison, 4 logements bonne occasion, 1293, Père-Honorat.

CHICOUTIMI: bungalow, 40 x 25, terrain: 7.385 pi. car., en brique et pierre de calcite, arbustes, 1417, rue Bégin.

CHICOUTIMI: style canadien en arrière de Place du Royaume.

FALARDEAU: chalet, habitable à l'année, chauffage électrique, 30 x 40, meublé au complet, foyer, 2 garages pour chaloupes, 1 remise, terrain: 60.000 pi. car., au lac Clair, libre immédiatement.

Pour le Canada

Perspectives pessimistes

PARIS (PC) — Les perspectives économiques pour le Canada jusqu'au milieu de 1979 restent assez pessimistes dans l'ensemble selon une étude publiée par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Cette étude qui a été rendue publique vendredi, est basée sur des données s'arrêtant à la mi-juin, dont avec le récent sommet économique de Bonn.

En ce qui concerne le secteur privé, le document note: "On pense que les investissements des entreprises privées, en dehors de ceux qui sont liés à la production d'énergie et des dépenses de certaines grandes sociétés manufacturières, devraient continuer de manquer de dynamisme.

"Il est probable que les bilans des sociétés continueront de se consolider et les bénéfices de se redresser, les taux d'utilisation des capacités resteront sans doute relativement faibles."

D'un autre côté, le document de l'OCDE précise que la croissance du Produit national brut (PNB) pourrait s'accélérer et atteindre à peu près le taux d'accroissement à moyen terme des capacités de l'économie canadienne, soit environ 4 et demi pour cent au premier semestre de 1978. Mais on s'attend à un taux nettement plus faible pendant le reste de la période sous revue.

Par ailleurs, le Canada ayant une compétitivité accrue sur les débouchés extérieurs, cette situation devrait permettre aux exportations d'augmenter à peu près dans les mêmes proportions que l'an dernier, même si le rythme d'accroissement très rapide de la première partie de l'année ne peut sans doute être maintenu.

Prix

En revanche, les experts de l'OCDE pensent que la structure de la demande totale ainsi que l'évolution des prix relatifs peuvent faire augmenter les importations d'environ de 3 à 3 et demi pour cent, "ce qui implique une nouvelle contribution positive de la balance extérieure au taux de croissance du PNB réel".

On est également d'avis que vers le début de l'an prochain les exportations pourraient continuer d'augmenter à un taux de 5 pour cent, c'est-à-dire un peu plus vite que les importations.

"Malgré une dégradation des termes de l'échange, la balance des échanges de marchandises pourrait enregistrer une amélioration sensible. Bien que celle-ci risque d'être en partie compensée par un élargissement du déficit des services, on prévoit que le déficit des opérations courantes sera ramené à environ 3 et demi pour cent milliards de dollars des Etats-Unis, soit quelque 1 et trois quarts p.c. du PNB.

"Toutefois, il est probable que l'amélioration se produira surtout au premier semestre de 1978, le déficit augmentant jusqu'à 2 pour cent environ du PNB à la fin de l'année et au début de 1979", note le document.

Cependant, poursuit le document, s'il est à prévoir que la production augmentera moins vite que la capacité, on s'attend à un accroissement rapide de l'emploi du fait notamment de l'expansion persistante du secteur des services.

Ceci veut dire que l'amélioration de la productivité restera probablement médiocre et que le taux de chômage se stabilisera peu au voisinage de son niveau actuel pendant le reste de la période considérée, soit à plus de 8 pour cent.

Il est aussi probable que la dépréciation du dollar canadien continuera à influencer sur le niveau des prix intérieurs, mais la lenteur de l'augmentation des taux de salaire devrait avoir un effet stabilisateur.

Au Trust Général, on le fait. Mieux.

DIRECTEUR
Lalonde, Gilles

CHICOUTIMI
Brissou, Colette
rés.: 674-2552
Doré, Gilles
rés.: 549-6072
Rochefort, Hidola
rés.: 549-8659

Corneau, Jeanne
rés.: 549-1476
Savard, Basile
rés.: 549-5652
Corneau, Emile
rés.: 549-1476
Bourgoin, Michèle
rés.: 543-3995

LA BAIE
Bibeau, Claudette
rés.: 544-6404
bur.: 677-2572
JONQUIERE
Sang, Claude
rés.: 548-7064
Gagnon, Léo
rés.: 542-5906

Lacroix, Laurent
rés.: 542-4715
Harvey, Charles-Henri
rés.: 542-2271
ALMA
Simard, Gaétan
rés.: 662-4846
Bouchard P.-A.
rés.: 662-2189

Gaudreault, Jules
rés.: 668-8812
Plourde, André
rés.: 349-2565

ROBERVAL
Tremblay, Michel
rés.: 275-4422

DOLBEAU
Bergeron, Alain
rés.: 276-0443
bur.: 276-4530

Local commercial 1,100
pièds carrés. Edifice 12-12
coin Talbot et des
Champs-Élysées. Air climatisé,
épreuve du feu. Libre immédiatement. Tél.:
549-6490.



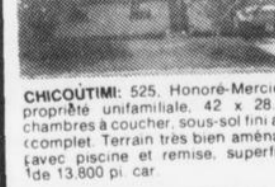
ARVIDA: 805, Wake, cottage aluminium, 38 x 24, 4 chambres, 2 chambres de bains, intérieur chaleureux, terrain de 10,800 pi. car. Claude Sang 548-7064



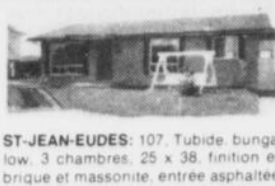
Chalet d'été, 44 x 16, situé à 3 milles de St-Ambroise via St-Nazaire, au Lac-Vert, beau terrain de 66 x 198, avec vue sur le lac, foyer, fini cèdre et pin, propre et en bonne condition. Prix \$12,500.00. Lieu de repos et beau site, tout meublé. Léo Gagnon, tél.: 542-5906.



VILLE DE LA BAIE: 115, rue des Peupliers, semi-détaché, 25 x 34, 3 chambres à coucher, bon prix, terrain aménagé. Claudette Bibeau, tél.: 677-2572.



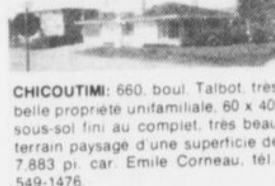
CHICOUTIMI: 525, Honoré-Mercier, propriété unifamiliale, 42 x 28, 3 chambres à coucher, sous-sol fini au complet. Terrain très bien aménagé (avec piscine et remise, superficie de 13,800 pi. car.



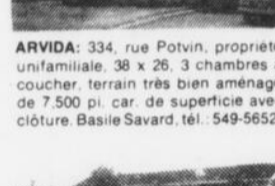
ST-JEAN-EUDES: 107, Tubide bungalow, 3 chambres, 25 x 38, finition en brique et massonite, entrée asphaltée, 237-7, Basile Savard, tél.: 549-5652



LAC KENOGAMI: 232, Chemin du vieux quai, en face de l'église St-Cyriaque, maison habitable à l'année 26 x 44, chauffage électrique, 30,000 pi. car. de terrain boisé et gazonné, vue sur le lac, beau site service d'autobus scolaire, 234, Léo Gagnon, tél.: 542-5906



CHICOUTIMI: 660, boul. Talbot, très belle propriété unifamiliale, 60 x 40, sous-sol fini au complet, très beau terrain paysagé d'une superficie de 7,883 pi. car. Emile Corneau, tél.: 549-1476.



ARVIDA: 334, rue Potvin, propriété unifamiliale, 38 x 26, 3 chambres à coucher, terrain très bien aménagé de 7,500 pi. car. de superficie avec clôture, Basile Savard, tél.: 549-5652.



CHICOUTIMI: 425, Plamondon, bungalow, 25 x 40, 3 chambres à coucher avec garage et sous-sol fini au complet, terrain bien aménagé, 66 x 95, Hidola Rochefort.



VILLE DE LA BAIE: 1171, rue Beau-lieu, propriété unifamiliale 25 x 39, 4 chambres à coucher, terrain aménagé d'une superficie de 8,775 pi. car. Claudette Bibeau, tél.: 677-2572.



CHICOUTIMI: 157, des Vingt et Un, très belle propriété unifamiliale, 28 x 40, 1 1/2 étage, style canadien, terrain paysagé, d'une superficie de 6,626 pi. car.



CHICOUTIMI: 1089, Jacques-Cartier, très belle propriété en stucco, terrain aménagé de 70 x 100, maison, rez-de-chaussée, 28 x 55, 1er étage, 24 x 50, terrasse et balcon. Jeanne Corneau.



CHICOUTIMI: 523, boul. Talbot, bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, terrain de 10,560 pi. car., très bien aménagé, foyer au salon, Michèle Bourgoin, tél.: 543-3995.



CHICOUTIMI-NORD: 1492, boul. Ste-Geneviève, bungalow avec logement au sous-sol, garage de mécanique et déboulage, avec grange à l'arrière, vente de pièces d'auto usagées, cause de la vente santé, Basile Savard, rés.: 549-5652, bur.: 549-6490



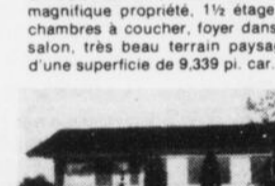
JONQUIERE: hôtel, située près du centre d'achat, 504, rue St-Jacques, licenciée avec terrain de 6,750 pi. car. Laurent Lacroix, tél.: 542-4715



CHICOUTIMI-NORD: 400, rue Cabot, très belle propriété unifamiliale, 1 1/2 étage, sous-sol fini au complet, terrain aménagé d'une superficie de 10,272 pi. car.



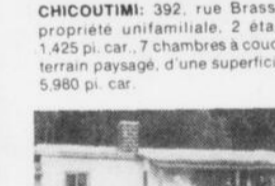
CHICOUTIMI: 261, ouest, rue Price, magnifique propriété, 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher, foyer dans le salon, très beau terrain paysagé, d'une superficie de 9,339 pi. car.



CHICOUTIMI: 885, Provencher, 4 chambres à coucher, grandeur: 32 x 46 x 25, terrain 76 x 124 aménagé et asphalté, fini extérieur en brique, bois rouge de Californie. Jeanne Corneau, tél.: 549-1476.



CHICOUTIMI: 392, rue Brassard, propriété unifamiliale, 2 étages, 1,425 pi. car., 7 chambres à coucher, terrain paysagé, d'une superficie de 5,980 pi. car.



ST-FULGENCE: 304, boul. Tadousac, propriété unifamiliale, 44 x 30, 3 chambres à coucher, avec très grand terrain aménagé et boisé.



ARVIDA: 813, Wake, cottage, 3 chambres, grand salon, plancher bouleau, sous-sol semi-fini, très beau terrain, Claude Sang, tél.: 548-7064.



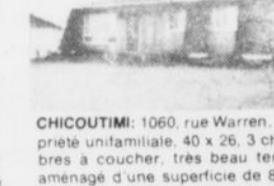
JONQUIERE: 141, Chemin St-Dominique, bungalow de 2 logements, grandeur: 30 x 34, terrain de 6,000 pi. car., terrain paysagé, entrée asphaltée, Ch.-H. Harvey.



CHICOUTIMI: 1320, rue Hélie Boulé, propriété unifamiliale, 37 x 25, 3 chambres à coucher, très beau terrain aménagé d'une superficie de 7,200 pi. car., propriété très propre avec abri d'auto, Basile Savard, tél.: 549-5652



ARVIDA: 899, Lavoisier, bungalow en brique américaine, 4 chambres, salon avec foyer, sous-sol fini, solarium, garage, pas de voisin à l'arrière, Claude Sang, tél.: 548-7064



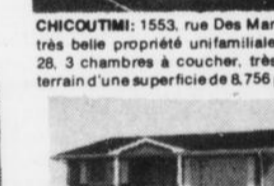
CHICOUTIMI: 1060, rue Warren, propriété unifamiliale, 40 x 26, 3 chambres à coucher, très beau terrain aménagé d'une superficie de 8,280 pi. car. Hidola Rochefort, tél.: 549-8659.



VILLE DE LA BAIE: 350, rue Stanislas, propriété unifamiliale 24 x 36, avec abri d'auto, sous-sol fini, grand terrain aménagé d'une superficie de 8,050 pi. car. Claudette Bibeau, tél.: 677-2572.



ST-FULGENCE: 365, rue Saguenay, cottage, 24 x 28, 2 étages, 3 chambres à coucher, terrain grand terrain boisé d'une superficie de 28,000 pi. car.



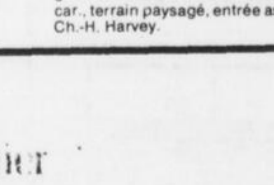
CHICOUTIMI: 1553, rue Des Martinets, très belle propriété unifamiliale, 45 x 28, 3 chambres à coucher, très beau terrain d'une superficie de 8,756 pi. car.



CHICOUTIMI-NORD: 278, rue Comtois, grandeur: 30 x 30, terrain de 9,458 pi. car., bungalow hors-sol avec portepatio, donnant sur le balcon, finition en brique et clapboard de bois, terrain aménagé, paysage, entrée asphaltée.



CHICOUTIMI-NORD: 929, boul. Ste-Geneviève, grandeur: 25 x 39, terrain de 7,000 pi. car., aménagé avec mur de pierre des champs, extérieur en brique et clapboard de cèdre, Emile Corneau, tél.: 549-1476.



JONQUIERE: 141, Chemin St-Dominique, bungalow de 2 logements, grandeur: 30 x 34, terrain de 6,000 pi. car., terrain paysagé, entrée asphaltée, Ch.-H. Harvey.



Claude Sang

3 ans d'expérience dans le secteur d'Arvida.

Appelez-moi pour:

- achat
- vente
- financement



494, Champs Élysées, Chicoutimi - (418) 549-6490

548-7064



TRUST GÉNÉRAL

COURTIER

Chicoutimi • 549-6490 494, des Champs-Élysées

Hausse spectaculaire des cours de l'or

JOHANNESBOURG (AFP) — La hausse spectaculaire des cours de l'or n'est pas un phénomène passager, estiment les experts financiers de Johannesburg qui s'attendent même que ces cours se situent avant la fin 1978, aux environs de 230 dollars l'once fine.

Cet optimisme — qui porte parallèlement sur une appréciation correspondante des valeurs aurifères en Bourse — a été conforté par la publication du rapport annuel des directeurs de l'Anglo-American Corporation, l'une des principales sociétés productrices de métal jaune du monde occidental.

Selon ce document — qui couvre une période de quinze mois s'achevant le 31 mars 1978 — l'or frais mis sur le marché par les mines occidentales, dont celles d'Afrique australe, ne suffit plus à satisfaire la demande industrielle: un appoint substantiel doit être fourni soit par l'URSS, second producteur mondial après l'Afrique du Sud, soit par des organismes officiels tels que le Fonds monétaire international ou le Trésor américain.

Les apports d'or sur le marché mondial ont augmenté de dix pour cent en 1977 par rapport à 1976, affirme l'Anglo-American Corporation.

Trois grands fournisseurs

Sur un total de 1.600 tonnes d'or commercialisées l'an dernier, les mines sud-africaines en avaient fourni 697 tonnes et la Banque Centrale de Prétoria, 1,4 tonne. L'URSS a été, en ordre d'importance, le second fournisseur, tandis que le FMI, dont les ventes d'or représenteraient presque dix pour cent du total, détenait, avec 188 tonnes mises sur le marché, la troisième place.

La baisse du dollar limite les bénéfices que retire l'Afrique du Sud de ce boom aurifère: le rand étant indexé sur le dollar américain suit celui-ci dans son évolution. La hausse nominale du cours de l'once fine ne se traduit donc pas par un avantage monétaire correspondant.

Du 31 mars 1977 au 31 mars dernier, les huit mines d'or de l'Anglo-American Corp. avaient produit 262.408 kilos de

métal jaune, soit une diminution de huit tonnes et demie par rapport à l'exercice précédent.

En revanche, la production d'uranium, minéral exploité parallèlement au

métal jaune dans la plupart des cas, a augmenté en 1977 de près de 33 pour cent et a atteint, pour les mines de l'Anglo-American Corp., 1.533 tonnes d'oxyde.

Période sombre pour la construction

SHERBROOKE (PC) — Une hausse du taux d'intérêt consenti aux banques à charte par la Banque du Canada ouvre une période encore plus sombre pour une industrie de la construction déjà en fort mauvais état depuis deux ou trois ans et peut même constituer un arrêt de mort pour de petits entrepreneurs qui ne sont pas engagés dans des projets prioritaires, selon M. Roma Dauphin, économiste renommé et vice-doyen de la Faculté des arts de l'Université de Sherbrooke.

En temps normal, une hausse d'un demi pour cent ne suffirait pas pour affecter l'industrie de la construction mais aujourd'hui, dans la région, c'est peut-être la goutte qui fera déborder le vase pour plusieurs entrepreneurs oeuvrant dans le secteur domiciliaire ou dans ce

que l'on pourrait appeler la petite construction.

Evidemment, des projets prioritaires comme la Baie James ne souffriront de telles hausses et se poursuivront quelque soit le taux d'intérêt.

Dans les régions par contre, le ralentissement dans la construction ne tardera pas à toucher tous les autres secteurs connexes comme l'industrie du bois et l'approvisionnement en matière première.

Selon M. Dauphin, la Banque du Canada a augmenté son taux d'intérêt de 8,5 pour cent à 9 pour cent principalement pour attirer des capitaux étrangers qui contribueront à financer le déficit de la balance des paiements du Canada de même que pour limiter le taux d'inflation.



Maison de deux étages, deux logis de 3 chambres, située au 418, Angers, plusieurs rénovations récentes, prix très raisonnable.



Maison 25 x 40, située au 89, chemin St-André, près de l'usine Kraft. Chauffage électrique, façade de brique, grande salle de bains, avec 2 lavabos, tapis mur à mur de qualité, libre rapidement, possibilité de logement au sous-sol.



Maison 3 logis, située rang Ste-Anne, Arvida, à 2 pas du Mail 170, Arvida, rénovation récente, prix très raisonnable, garage double isolé.



Maison québécoise de 39 x 26, 1½ étage en brique avec foyer et abri d'auto situé au 207, Lemans, Jonquière, coin Orléon, construction de 2 ans, en excellent état, demi-étage à compléter, terrain de 80 x 100.



Split Level, 2 logis de 2 chambres, chacune située au 192, Panet, Jonquière, près du Cegap, finition extérieure en brique, rénovations récentes, bon revenu, garage pour l'auto, très propre.

CHALET
En bordure de la rivière Chicoutimi à Latorrière, magnifique résidence d'été de 36 x 40, semi-meublé, avec foyer, terrain de 30,000 pi. car.

TERRAINS:
26,400 p.c. pour construction résidentielle, rue de la Loire, Jonquière, 38,700 pi. car. commercial, route 170, Chicoutimi, près du boul. St-Paul.

COMMERCES
2 commerces de vêtements dans centre d'achat à Jonquière, bonne rentabilité, excellente occasion pour celui ou celle qui désire posséder sa propre affaire sans investir une fortune.



Denis Laviole
Courtier représentant

Rés.: 547-2041

POUR UN SERVICE DES PLUS COMPLETS, CONSULTER

LES IMMEUBLES
LAPOINTE ET GAGNON ENR.
COURTIERS EN IMMEUBLES

Membre de la Chambre d'immobilier et du système M.L.S.

260, Nelson ouest, Jonquière

Tél.: 542-7511



Yves Boudreault
Agent licence

Rés.: 542-6719

"Domaine Villeneuve"

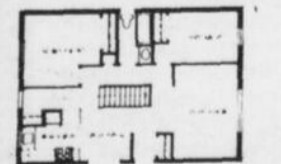
BOULEVARD STE-GENEVIEVE
CHICOUTIMI-NORD

MAISONS UNIFAMILIALES

Première étape d'une collectivité nouvelle. Développement domiciliaire de prestige de par sa conception architecturale nouvelle; l'aspect du quartier sera respecté jusqu'à la fin du projet. Ce nouveau développement comportera des maisons unifamiliales seulement.



LE RADISSON



CHICOUTIMI-NORD dépanneur, bon chiffre d'affaires, + logements.



CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, 3 chambres, salon, cuisine, terrain fini.



CHICOUTIMI: Place du Royaume, rue des Chardonnerais, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette. Carpot, porte-patio.



Les Immeubles Yvan Lessard, Enr.

COURTIERS EN IMMEUBLES — CONSEILLERS EN HABITATION — CONSTRUCTION
ACHATS, VENTE, LOCATION.

12 ouest, rue Racine - Chicoutimi - G7J 1E2 - Tél.: 545-9222

YVAN LESSARD
543-6915

PIERRE LAGACE
543-0447

MAXIME LAGACE
543-0447



CHICOUTIMI, maison située au 415 rue Plamondon, piscine, remise, près des centres d'achats, clôture, terrassement fini au complet, tapis mur à mur



RIVIERE-DU-MOULIN: magnifique résidence située sur boul. Renaud, 1313, 1311, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, foyer, garage, terrain boisé.



CHICOUTIMI-NORD: maison neuve, 3 chambres, salon, cuisine, dinette, rue Triquet



CHICOUTIMI, 229, de la Colline, 8 chambres, salon double, cuisine, dinette, salle à manger, salle lavage, garage, foyer, salle familiale, etc...



CHICOUTIMI-NORD, 185 rue Richmond, 3 chambres, salon, cuisine, carpot.



CHICOUTIMI, rue Des Verios, 3 chambres, salon cuisinette, dinette.



CHICOUTIMI, rue Des Verios, 3 chambres, salon cuisinette, dinette, foyer, carpot.



CHICOUTIMI: 1 maison, située rue Honfleur, tout stucco, 3 chambres, salon, cuisine, dinette, salle de bains, terrassement fini au complet.



CHICOUTIMI-NORD: rue Vimy, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette.



CHICOUTIMI, 435, Des Peuplier, 6 chambres, salon double, salle à diner, cuisine cuisinette, foyer, garage, très belle vue.



CHICOUTIMI, jumelée 3 chambres, salon, cuisine, Côte Réserve, Valin.



CHICOUTIMI-NORD: boul. Tadoussac, restaurant, bar-salon, licencié, bon chiffre d'affaires, 4 logements.



IMMEUBLES DESBIENS INC.
 PILOTE, MARTEL & ASSOCIES.
 COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ **549-8223**
 670, ST-THOMAS CHICOUTIMI



SERVICE DE VENTE
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
 VENTE À L'ÉTRANGER
 LOCATION
 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

HEURES DE BUREAU
 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
 et sur rendez-vous
 à toute heure



LE SERVICE IMMOBILIER PARTOUT AU CANADA
 350 bureaux immobiliers
 dans 220 villes à travers le Canada

BERNARD BOIVIN
549-8709

MURIEL GAGNON
548-7516

MARC CHATIGNY
548-3520

LUCETTE COUTURE
545-3922

RAYMOND MAILLOUX
542-3263

GHISLAIN MARTEL
dir. des ventes
549-7773

JEAN-YVES GAGNON
549-7365

MARCEL FORTIER
549-0548

MARC TREMBLAY
549-2520

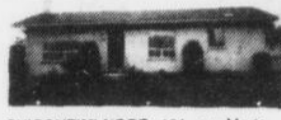
GHISLAIN MALTAIS
547-4555

JEAN-EUDES GIRARD
549-0386

PHILIPPE PILOTE
président
549-3617



ARVIDA: 141, rue Calais.



CHICOUTIMI-NORD: 131, rue Madeleine.



BAGOTVILLE: 135, rue des Bouleaux.



CHICOUTIMI: 282, des Champs-Elysées.



JONQUIÈRE: 433, rue de la Tamise.



ARVIDA: 442, rue Ortona.



CHICOUTIMI: 194, des Vingt-et-un, construction neuve, 28 x 42, terrain boisé.



ARVIDA: 312, rue Foucault.



PORT-ALFRED: 1182, rue Alexis-Simard.



CHICOUTIMI: 656, rue Chardonnet.



CHICOUTIMI: 320, rue du Cran.



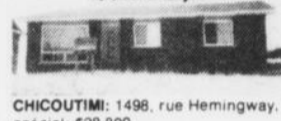
CHICOUTIMI: 437, rue Champs-Elysées.



PORT-ALFRED: 1051, avenue La-voie.



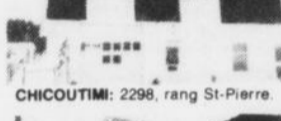
BAGOTVILLE: 250, Hervé-Tremblay.



CHICOUTIMI: 1498, rue Hemingway, spécial: \$28,800.



CHICOUTIMI-NORD: 160, rue Lacordaire.



CHICOUTIMI: 2298, rang St-Pierre.



CHICOUTIMI: lac St-Germain, 21 milles, chalet 4 saisons, équipé au complet, garage, bateau, très propre.



ARVIDA: 442, rue Ortona.



PORT-ALFRED: 32, 300, rang St-Louis.



PORT-ALFRED: 2182, 6ième Avenue.



LAROCHE: 13, rue Richer.



CHICOUTIMI: 385-387, rue Lacombe.



CHICOUTIMI: 1500, des Eboulements, duplex, 2 logements, grand terrain, très propre.



CHICOUTIMI: 1598, rue des Sarcelles.



JONQUIÈRE: 51, rue Pellan.



JONQUIÈRE: 13, rue Rubens.



JONQUIÈRE: 138, chemin St-André.



JONQUIÈRE: 206, Ste-Ursule.



CHICOUTIMI: 298, rue Belleau, belle propriété, 1150 pi. car. sous-sol fini, terrain de 9,800 pi. car., bien paysagé, vente: cause de transfert.



PORT-ALFRED: 802, 4ième Rue.



CHICOUTIMI-NORD: 115, rue Carignan.



CHICOUTIMI-NORD: 106, rue Boileau.



CHICOUTIMI: 17-19-21, boul. Université.



CHICOUTIMI: 1350, Bégin.



PORT-ALFRED: 802, 4ème Rue.



ALMA: 695, rue Jourdan, M.L.S.



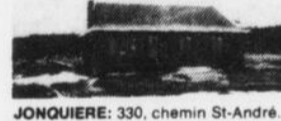
CHICOUTIMI-NORD: 209, rue Nicolet.



CHICOUTIMI: bungalow, 25 x 38, tout briqué, plus revenu, \$165.00 par mois, 1527, des Cèdres.



CHICOUTIMI: 81-83-85, rue St-Monique.



JONQUIÈRE: 330, chemin St-André.



JONQUIÈRE: 687, rue Maltais.



CHICOUTIMI: 1222, rue Duhaime.



LATERRIÈRE: 106, rue St-Gelais.



ARVIDA: 428, rue Hébert.



CHICOUTIMI-NORD: 295, Delisle, bungalow 5 1/2 pièces, sous-sol bien fini, remise extérieure, chauffé, très propre, vente: cause de transfert.



CHICOUTIMI: 565-567-571, Montcalm.



CHICOUTIMI-NORD: 116-118-120, rue Ste-Claire.



LATERRIÈRE: 296, rue du Boulevard.



CHICOUTIMI-NORD: 128, rue Jalibert.



CHICOUTIMI: 803, boul. St-Ignace.



CHICOUTIMI-NORD: 223, rue Lallement.



CHICOUTIMI: 1605, rue des Sarcelles, grande maison, garage, piscine plus revenu.



BAGOTVILLE: 240, rue Bagot.

Nous avons quantité d'autres résidences de 1 ou 2 logis et commerces. Informez-vous à nos bureaux.

SERVICE D'ÉVALUATION

Pour tous vos besoins en évaluation, n'hésitez pas à recourir à nos services.

COMMUNIQUEZ AVEC:

M. Yves Boily,
EA, A.A.C.I.

Téls.:

bur.: 549-8223;
rés.: 545-1744

Maisons Neuves PRÊTES À HABITER

CHICOUTIMI: bungalows, prêts à habiter, rue Tangaras, arrière de Place du Royaume.

CHICOUTIMI: 1-2 logements, finis, tout briqué, 1,500, rang St-Joseph.

CHICOUTIMI-NORD: 1 maison, 25 x 38, façade de brique, rue Triquet.

ARVIDA: rue Dubose, bungalow, 5 1/2 pièces, livrable le 15 juillet.

BAGOTVILLE: 2 maisons neuves, rue Tournesol.

EN CONSTRUCTION

ARVIDA: rue Hébert, demi-jumelée, livraison 15 août.

SHIPSHAW RUE DES CEDRES: 2 bungalows, livrable le 15 juillet.

CHICOUTIMI-NORD: rue Olier, 4 maisons neuves éligibles au rabais d'intérêts, livraison 15 juin

CHICOUTIMI-NORD: rue Solange, 2 bungalows en construction, beau terrain boisé.

VALIN: 6 bungalows de 5 1/2 pièces, résidentiels, éligibles au rabais d'intérêts de la SCHL.

VALIN: 4 jumelées, livraison 1er juillet, éligibles au rabais d'intérêts de la SCHL.

Devenez propriétaire de votre bungalow avec moins de 5% de comptant, termes incluant les taxes de \$251.70 par mois comprenant l'aide SCHL.

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Aux contracteurs et particuliers, nous prêtons en 1ère hypothèque, assuré par SCHL et CAHC. Généralement l'acceptation prêt se fait à nos bureaux dans moins de 24 heures.

Exploitation maximum de l'actuel palais

QUÉBEC (PC) — En attendant que la "place de la justice" devienne réalité, le gouvernement québécois a décidé d'exploiter au maximum les ressources de l'actuel palais de justice de Québec.

La décision du gouvernement de confier le maintien de l'ordre et la surveillance au corps des agents de la paix et l'aménagement récent d'une cafétéria spacieuse et bien éclairée sont deux mesures qui s'inscrivent dans le cadre d'une série d'innovations destinées à rendre le vieil édifice de 1885 plus sécu-

ritaire, plus fonctionnel, plus confortable et mieux adapté à une administration efficace de la justice.

L'actuel palais de justice, situé dans le Vieux Québec, est un édifice d'une grande beauté, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, mais jusqu'à tout récemment il ne répondait même pas aux normes provinciales en matière de sécurité publique, d'hygiène et de salubrité.

Exiguïté

Les fonctionnaires se plaignaient de

plus en plus de l'exiguïté des locaux, les effectifs ayant triplé depuis une dizaine d'années pour faire face à l'augmentation du nombre des causes qui, uniquement en cour des sessions de la paix, se sont accrues de 10 pour cent chaque année depuis 1968.

Pour rendre l'édifice plus fonctionnel et plus adéquat, le gouvernement a donc décidé de l'agrandir... par l'intérieur.

Deux bureaux de juges seront prochainement transformés en salles d'au-

dience, à l'étage de la cour des sessions de la paix et les locaux de cette dernière seront renumérotés de façon plus rationnelle afin de faciliter l'orientation des justiciables.

Sous les combles, au quatrième étage, on procédera à l'aménagement de nouveaux bureaux pour les procureurs de la couronne.

Quant à la cafétéria, elle a été aménagée dans une partie du dernier étage qui logeait jadis un service d'archives très poussiéreux.

BOURSE D'IMMEUBLE

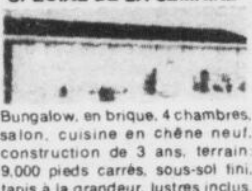
COURTIERS LICENCIÉS 333, rue Racine est, Chicoutimi.

543-0275 549-4116

SPECIAL DE LA SEMAINE



Propriété commerciale à vendre ou à louer, situé 22, boul. Lamarche, Chicoutimi, revenu de \$9,120.00 annuel, prix spécial.



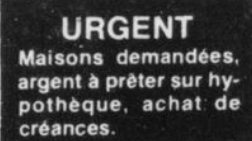
Bungalow, en brique, 4 chambres, salon, cuisine en chêne neuf, construction de 3 ans, terrain: 9,000 pieds carrés, sous-sol fini, tapis à la grandeur, lustres inclus, possession immédiate, prix spécial.



CHICOUTIMI: rue des Crespieul, bungalow, 4 chambres, 3 chambres de bains, salon, vivoir, cuisine, tapis installé, solarium dans la cuisine, terrain pelouze. Tels: 549-4116, 543-0275.



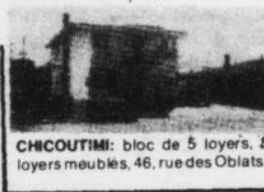
CHICOUTIMI: située près de Place Saguenay, propriété de 2 loyers, construction 3 ans, extra moderne.



URGENT
Maisons demandées, argent à prêter sur hypothèque, achat de créances.



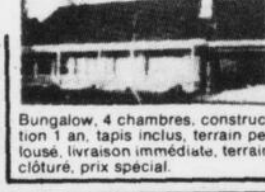
CHICOUTIMI: bungalow neuf, 28 x 42, situé rue Crespieul, 3 chambres à coucher, possibilité de 5 chambres, 2 salles de bains, façade en pierres, terrain: 75 x 100.



CHICOUTIMI: bloc de 5 loyers, 8 loyers meublés, 46, rue des Oblats.



Bungalow, 2 loyers, revenu \$400.00 par mois. Situé à 100 pieds de Place du Saguenay. Libre à l'acheteur le 1er juillet. Prix d'occasion.



Bungalow, 4 chambres, construction 1 an, tapis inclus, terrain pelouze, livraison immédiate, terrain clôturé, prix spécial.

Raymond Simard
Rés.: 549-6337
Vous désirez vendre votre maison.

Omer Tremblay
Rés.: 549-4116
Consultez nos prix, économisez!

Blocs à revenus à vendre dans Chicoutimi A VISITER

Bungalow, nouvelle division intérieur, salon et salle à diner, à toit cathédrale, avec une chambre, une mezzanine, au 2ème étage, étant visible de la salle de séjour. Tél. 549-4116.

CONSTRUCTION J.O.C. LIMITEE, est intéressée à soumissionner sur constructions neuves.

Terrain à vendre, pour construction neuve, Chicoutimi, quartier Hamel et Fradette, Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ème hypothèques. Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

Vous désirez vous construire, Nous avons à votre choix plusieurs plants ainsi que des terrains boisés. Consultez: 549-4116.

ST-HONORE: maison, tout en brique, hors-sol, 501, de l'Aéroport, 2 chambres au rez-de-chaussée, sous-sol: 1 chambre, 1 salle de séjour et boudoir. Prix: \$30,000.



Bungalow 25 x 40, façade en brique, terrain paysagé, entrée asphaltée, prix: \$32,500.



CHICOUTIMI-NORD: 181, rue Lacordaire, bungalow 5 1/2 pièces, avec sous-sol fini, foyer Franklin, terrain paysagé, clôturé.



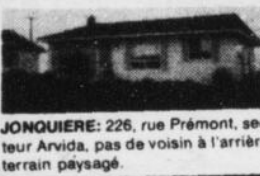
CHICOUTIMI: 435, Place Einstein, maison style canadien, abri d'auto, patio, terrain clôturé, salle de séjour avec foyer au sous-sol, très propre.



CHICOUTIMI: 820, Thérèse-Casgrain, 1 1/2 étage, abri d'auto, 4 chambres, foyer, 2 salles de bains, pas de voisin à l'arrière.



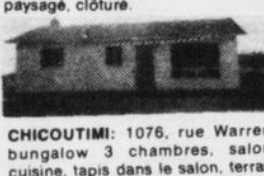
CHICOUTIMI: 821, rue Graham-Bell, secteur université, maison de style canadien, tout brique, terrain bien aménagé, plancher en chêne avec porte-fenêtre, sous-sol 1/2 fini, pas de taxe spéciale, livraison rapide MLS, remise sur le terrain avec électricité.



JONQUIERE: 226, rue Prémont, secteur Arvida, pas de voisin à l'arrière, terrain paysagé.



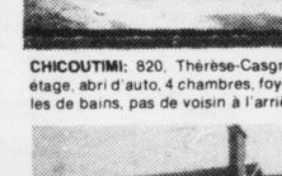
Nouveau développement domiciliaire, Plateau Belley, secteur Vimy, Chicoutimi-Nord et boulevard Université, arrière polyclinique.



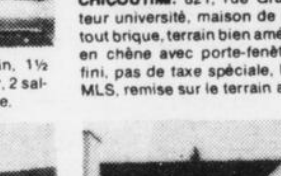
CHICOUTIMI: 1076, rue Warren, bungalow 3 chambres, salon, cuisine, tapis dans le salon, terrain de 7,500 pi. car., grand spécial: \$29,950.00.



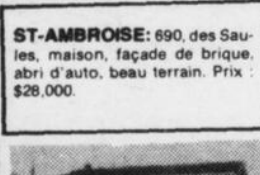
CHICOUTIMI: 803, Thérèse-Casgrain, style canadien, porte-patio, 5 1/2 pièces, rez-de-chaussée, sous-sol, salle de séjour avec foyer et 4 chambres à coucher avec cuisine, revenu \$400 par mois, très chic.



CHICOUTIMI: 484, rue Marguerite-Tellier, bungalow avec foyer fini célica, avec abri d'auto, intérieur très propre, 1 an, cause de la vente: transfert.



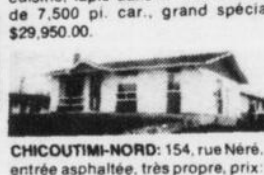
CHICOUTIMI-NORD: 124, des Saules, maison 1 1/2 étage, 27 x 40, construction 3 ans, foyer en pierre, terrain boisé et bien aménagé.



ST-AMBROISE: 690, des Saules, maison, façade de brique, abri d'auto, beau terrain. Prix: \$28,000.



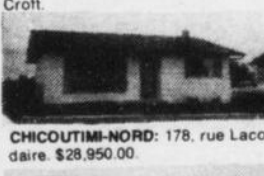
ST-JEAN-EUDES: épicerie d'accommodation licenciée, maison à même, belle opportunité, 15, rue Croft.



CHICOUTIMI-NORD: 154, rue Néré, entrée asphaltée, très propre, prix: \$29,950.



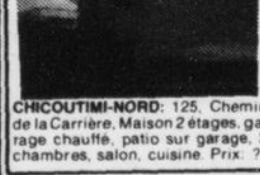
ARVIDA: bungalow 24 x 38, 4 chambres, porte patio, terrain pelouze, 289, Hébert, \$31,000.00.



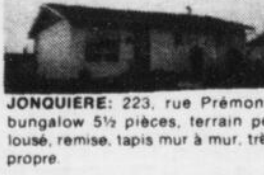
CHICOUTIMI-NORD: 178, rue Lacordaire, \$28,950.00.



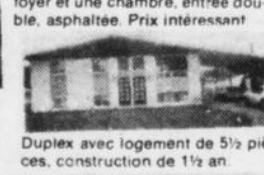
CHICOUTIMI-NORD: 1927, rue Fauteux, bungalow, 5 1/2 pièces, salle de séjour au sous-sol, avec foyer et une chambre, entrée double, asphaltée. Prix intéressant.



CHICOUTIMI-NORD: 125, Chemin de la Carrière, Maison 2 étages, garage chauffé, patio sur garage, 3 chambres, salon, cuisine. Prix: ?



JONQUIERE: 223, rue Prémont, bungalow 5 1/2 pièces, terrain pelouze, remise, tapis mur à mur, très propre.



Duplex avec logement de 5 1/2 pièces, construction de 1 1/2 an.

CHICOUTIMI-NORD: 1812, Vimy, bungalow, 3 chambres, salon, cuisine, 1 chambre de finie au sous-sol avec chambre de lavage, terrain pelouze, asphalté, remise sur le terrain, \$30,000.00.

MAISONS NEUVES
boul. Université
1 - 1 1/2 étage.
1 - Style canadien.
1 - Style chaumière.
CHICOUTIMI-NORD
2 - Secteur Marco.
2 - Secteur Cabot.
Secteur C.J.P.M.
terrains prêts à construire.

CHICOUTIMI-NORD: 476, rue Courcellette, maison, 25 x 40, porte-patio, très bien décorée, terrain aménagé, 13,000 pi. car., pas de voisin à l'arrière, transfert.



IMMEUBLES BELLEY INC.
DESBIENS & CÔTE ASS.

COURTIER
54, RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-0795



Samuel Desbiens
prop. ass.
Tél.: 549-8482

Jérôme Côté
prop. associe
Tél.: 549-9255

Claude Boulianne
agent
548-7769

Richard Carré
agent
543-6882

BUNGALOWS:

CHICOUTIMI: maison mobile 14 x 70, avec solage, située Place Legrand.

ST-JEAN-EUDES: 44, St-Martin, bungalow avec garage, sous-sol fini, \$25,800.

CHICOUTIMI: 370, boul. J.-R. Thérèse, style canadien, 1 1/2 étage, en brique, 40 x 26, foyer.

MAISONS A LOGEMENTS:

CHICOUTIMI-NORD: bloc de 6 logements.

CHICOUTIMI-NORD: 1562, boul. Ste-Geneviève, bungalow avec logement au sous-sol, garage, asphalté.

TERRAINS:

CHICOUTIMI-NORD: rue Vallière (Ste-Claire), terrain de 7,000 pi. car., pelouze, pas de taxe spéciale.

FERLAND: lac Menard, chalet de pêche et plaisance, 2 chambres, 2 chaloupes. Prix: \$5,500.00.

LATERRIERE: chalet, 44, rue Côte, Portage-des-Roches-Sud, un bijou, très bon prix.

COMMERCES:

ST-JEAN-EUDES: Accommodation licenciée.

CHICOUTIMI-NORD: garage de débousselage, très bonne réputation.

KENOGAMI: bâtisse avec restaurant-dépanneur et 2 logis résidentiels, chiffre d'affaires de \$150,000.00 par an.

nat. vente, location Administration, prêt hypothécaire

heures de bureau: 9h00 a.m. à 5h30 p.m., sur rendez-vous en tout temps.

PETITES ANNONCES

CHICOUTIMI
545-4895

Alma et les environs
662-7829

St-Felicien et les environs
679-3832

3 FACONS DE COMMANDER...

- | | | | | | |
|----------|----------------------------|----------|----------------------|----------|---------------------|
| 1 | EN VENANT AU BUREAU | 2 | PAR TELEPHONE | 3 | PAR LA POSTE |
|----------|----------------------------|----------|----------------------|----------|---------------------|

TARIF

Une insertion de 17 mots ou moins **2.75**
Chaque mot add. **.10**
Annonce encadrée **.50**

ANNONCES CLASSEES

316, AVENUE LABRECQUE
CHICOUTIMI
RUBRIQUE: ()

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne		
1	13	25
2	14	26
3	15	27
4	16	28
5	17	29
6	18	30
7	19	31
8	20	32
9	21	33
10	22	34
11	23	35
12	24	36

NOM: _____ TEL: _____
ADRESSE: _____

A VENDRE OU A LOUER (1)

CHICOUTIMI-NORD: rue de la Madeleine, maison: 2 logements, 1 de 6 appartements déjà loués et 1 de 7 appartements, libre immédiatement. Pour informations, Tél.: 543-1538 ou 543-2334. F-28320-1-2

CHICOUTIMI-NORD: résidence située à 108 rue Octave, sous-sol fini, libre immédiatement. Tél.: 543-1275. F-28096-1-4

LATERRIERE: Maison mobile, située au Rang St-Pierre, 14 X 64, 1978, 3 chambres, cuisine, salon. Tél.: 678-9443. F-28680-1-4

LOCAUX A LOUER (2)

BAGOTVILLE: local commercial, pour tout genre de commerce, 1975, pl. car., 845, Elgin. Tél.: 544-3342. F-27005-2-1

RIVIERE-DU-MOULIN: garage et entrepôt à louer. Tél.: 549-8488. F-28429-2-4

CHICOUTIMI: boulevard St-Paul, près du coin route 170, très beau local commercial à louer, avec vitrine avant, pouvant servir de vente, etc... Bâtisse 110 de long x 42 de large, avec portes arrière de 14 x 12, avec grand terrain de stationnement. Libre immédiatement. Tél.: 549-3320. F-26400-2-1

LOCAUX A LOUER (2)

CHICOUTIMI: local commercial avec équipement d'épicerie, établi depuis plusieurs années. Tél.: 543-7304, le soir. F-26689-2-1

VILLE D'AVENIR:

A louer, magnifiques bureaux modernes, tout meublé, chauffage et électricité payés, service de téléphone compris, réceptionniste, ménage aux frais du locataire, service de stationnement prévu et équipement moderne, situés au centre-ville Ville de La Baie, édifice neuf. Loyer mensuel pour tout professionnels, hommes d'affaires ou commerçants. S'il vous plaît, vous adresser par téléphone à: 544-7575 ou 544-7040, pour autres renseignements ou visites. F-28433-2-1

ARVIDA: locaux commerciaux, un de 2,700 pl. car., l'autre de 2,200 pl. car., chauffés, pour tous genres de commerces à bon prix. Tél.: 548-7501 ou 548-8188. F-26402-2-1

LOCAUX A LOUER (2)

CHICOUTIMI: entrepôt à louer, 50 x 60, 13' de haut, à l'épreuve du feu, situé au: 350, rue du Havre. Tél.: 549-0210, résidence ou au bureau à: 549-0794, bureau. F-26250-2-1

JONQUIERE: local commercial ou pourrait servir d'entrepôt, de 45 X 50, 2,250 pl. ca., libre immédiatement. Tél.: 542-8938 ou 542-4755, le soir. F-28678-2-4

JONQUIERE: local commercial, situé sur la rue St-Dominique, libre immédiatement, communiqué à: 548-1288, résidence ou au bureau à: 549-3964. F-27001-2-1

JONQUIERE: 2 locaux commerciaux, 800 pl. car. de plancher chacun, finis à neuf, situés au 289, St-Dominique. Tél.: 547-8170 ou 542-6463. F-28443-2-4

CHICOUTIMI: local pouvant servir de bureau ou salle d'échantillon, situé près des principaux centres d'achats. Sur le boulevard Talbot. Tél.: 549-6620, entre 9h00 et 5h00, demandez M. Girard. F-26682-2-1

LOCAUX A LOUER (2)

Local commercial de 5 à 1,800 pl. car., de plancher, libre immédiatement, conviendrait très bien pour professionnels, architectes, dessinateurs ou autres. Tél.: 545-1796 ou 549-2299. F-26683-2-1

ARVIDA: rue Melon, 2 locaux commerciaux, un de 2,500 pl. car., et l'autre de 5,000 pl. car., pour tous genres de commerces, situés dans l'édifice Provigain. Tél.: 548-2714. F-26393-2-1

5,000 pieds de bureaux individuels commerciaux à louer, pour médecins, avocats ou autres. Avec air climatisé, tapis mur à mur. Tél.: 548-2714, demandez Jeannot Gilbert. F-26392-2-1

CHICOUTIMI: 1529, Boulevard Talbot, entrepôt à sous-louer, 2100 pl. car., portes électriques, 17 pl. de hauteur, chauffé, \$600.00 par mois. Tél.: 545-2511. F-28571-2-5

COMMERCES A VENDRE (3)

ATELIER à bois, a été construit en 1977, possédant une très bonne machinerie, installée sur courant 550, situé sur le boulevard Jean-Noël Tremblay. Tél.: 545-4547. F-28563-3-5

JONQUIERE: Bâtisse pré-fabriquée, de marque Alco, 40 X 60, démontable, avec système de chauffage complet, idéal pour garage de constructeur, en très grand spécial. Tél.: 544-7173. F-28529-3-3

APPARTEMENTS A LOUER (4)

RIVIERE-DU-MOULIN: boulevard Renaud, 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, tapis, remise, buanderie, libre le 15 août, \$175.00 par mois. Tél.: 549-4785 ou 549-3312. F-28887-4-4

A UN ETUDIANT SEULEMENT: 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, à 2 minutes du CEGEP, \$145.00 par mois. Tél.: 545-9174 ou 544-1706. F-28617-4-4

CHICOUTIMI: 927 rue Joliette, près de la Polyvalente Dominique Racine et des centres d'achats 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-5270 ou 547-1684. F-28552-4-6

CHICOUTIMI: meublé, chauffé, rue Jacques-Cartier, pour le 1er août, \$195.00 par mois. Aussi: 3 1/2 pièces, rue Champs-Élysées, pour le 1er septembre, aussi: 3 1/2 pièces, non meublé, rue Taché, \$185.00 par mois, aussi: 3 1/2 pièces, rue Lévis, près du cégep, \$200.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 545-2301 ou 547-0321. F-28724-4-1

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, libre 1er août. Tél.: 543-8681. F-28760-4-6

APPARTEMENTS A LOUER (4)

BAGOTVILLE: magnifique garçonnière, vue panoramique, entièrement meublé avec entrée privée, prix très raisonnable pour personne sérieuse. Tél.: 544-5841. F-28751-4-6

BAGOTVILLE: 4 1/2 pièces, meublé, prix à discuter, libre immédiatement. Tél.: 544-4912 ou 547-0321. F-28727-4-1

BAGOTVILLE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 544-7842. F-28603-4-1

BAGOTVILLE: 2 1/2 pièces, meublé, situés sur la rue Des Saules, libres immédiatement. Tél.: 544-6821 ou 544-3192. F-28243-4-1

PORT-ALFRED: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, Tél.: 544-9626. F-28408-4-5

RIVIERE-DU-MOULIN: 1367, Mgr Racine, Chicoutimi, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur. Tél.: 549-1570 ou 549-2722. F-27820-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, rue Des Champs Élysées. Tél.: 549-7999. F-26779-4-4

CHICOUTIMI: arrière de Place Saguenay, 3 1/2 pièces, à sous-louer, meublé, chauffé. Tél.: 545-3112. F-28154-4-2

JONQUIERE: 2 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse et sècheuse, remise, libre immédiatement. Tél.: 547-3463. F-28674-4-4

JONQUIERE: 324, St-David, apt 5, très grand 4 1/2 pièces, chauffé, stationnement, libre fin de juin début juillet. Tél.: 542-3995. F-26052-4-1

ARVIDA: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près du centre commercial à Arvida, stationnement pour voiture. Tél.: 548-7171, de 9h00 à 5h00. F-27864-4-2

Vous désirez un luxueux appartement en arrière de Place du Royaume dans un terrain boisé, nous en avons de disponibles immédiatement et encore vous pouvez vous en réserver un pour les mois juin, juillet, août. Les prix varient entre \$215.00 et \$235.00, meublé, chauffé, éclairés. Tél.: 545-2301 ou 547-0321. F-26684-4-1

CHICOUTIMI: Bloc neuf au 788 Thomas Edison, près de l'université, 6 5/2 pièces, chauffés, éclairés, \$390. par mois. Aussi 5 4 1/2 pièces; chauffés, éclairés, \$350.00, libre le 1er septembre. Tél.: 549-3450. F-27096-4-5

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements, 2 1/2 pièces, meublé, libres le 1er août. Tél.: 678-9807. F-28557-5-3

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, place tranquille, libre immédiatement. Tél.: 543-2996. F-28752-5-6

ST-HONORE: logement neuf, 4 1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.: 673-4725. F-28501-5-6

ST-HONORE: rez-de-chaussée situé rue Tremblay, libre immédiatement. Tél.: 673-7160. F-28616-5-6

BAGOTVILLE: 4 1/2 pièces, situé sur la rue Bagot, libre immédiatement. Tél.: 544-6821 ou 544-3192. F-28490-5-5

BAGOTVILLE: 3 1/2 pièces, meublé, propre, entrée indépendante, eau chaude fournie, non-chauffé, \$100.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 545-2207. F-28641-5-4

BAGOTVILLE: 5 1/2 pièces, près de la base militaire, libre le 1er août, \$210.00 par mois. Tél.: 543-2214 ou 543-8842. F-28327-5-3

PORT-ALFRED: 4 1/2 pièces, aussi: garçonnière 2 1/2 pièces, meublé, libre le 1er août. Tél.: 544-4582. F-28690-5-1

PORT-ALFRED: 3 1/2 pièces, meublé, très propre, stationnement, quartier résidentiel, libre immédiatement. Tél.: 544-4639. F-28386-5-4

LOGEMENTS A LOUER (5)

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 545-3176. F-28862-5-5

CHICOUTIMI: beau grand 5 1/2 pièces, neuf, chauffé, éclairé, foyer, près de l'université, libre la 1er septembre, \$400.00 par mois. Tél.: 549-3326. F-28581-5-2

CHICOUTIMI: coin Morin et St-Pierre, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-5652 ou 543-3521. F-28861-5-5

CHICOUTIMI: arrière place Saguenay, 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 549-3839. F-28882-5-4

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, tapis, eau chaude fournie, stationnement, endroit tranquille. Tél.: 549-7056. F-28748-5-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, entrée indépendante, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre le 1er septembre. Tél.: 678-9811 ou 543-7819. F-28579-5-5

CHICOUTIMI: au centre-ville, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er août. Tél.: 545-4346 ou 549-0941. F-28562-5-5

CHICOUTIMI: 109, rue Dubé, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$215.00 par mois. Tél.: 549-8223, P. Pilon. F-28555-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, situé à 606 Ste-Anne, pas de stationnement, appelez lundi: 549-7504 ou 543-0858. F-28732-5-4

CHICOUTIMI: Libre immédiatement: 5 grandes pièces, plus salle de bains complète, eau chaude fournie, entrée 220, locataire sérieux. Tél.: 543-5113. F-28714-5-4

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, demi-sous-sol, neuf, tapis mur à mur, \$275.00, incluant électricité et chauffage. Tél.: 544-5537 ou 549-3291 ou 549-5455. F-28752-5-6

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements, 2 1/2 pièces, meublé, libres le 1er août. Tél.: 678-9807. F-28557-5-3

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, place tranquille, libre immédiatement. Tél.: 543-2996. F-28752-5-6

ST-HONORE: logement neuf, 4 1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.: 673-4725. F-28501-5-6

ST-HONORE: rez-de-chaussée situé rue Tremblay, libre immédiatement. Tél.: 673-7160. F-28616-5-6

BAGOTVILLE: 4 1/2 pièces, situé sur la rue Bagot, libre immédiatement. Tél.: 544-6821 ou 544-3192. F-28490-5-5

BAGOTVILLE: 3 1/2 pièces, meublé, propre, entrée indépendante, eau chaude fournie, non-chauffé, \$100.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 545-2207. F-28641-5-4

BAGOTVILLE: 5 1/2 pièces, près de la base militaire, libre le 1er août, \$210.00 par mois. Tél.: 543-2214 ou 543-8842. F-28327-5-3

PORT-ALFRED: 4 1/2 pièces, aussi: garçonnière 2 1/2 pièces, meublé, libre le 1er août. Tél.: 544-4582. F-28690-5-1

PORT-ALFRED: 3 1/2 pièces, meublé, très propre, stationnement, quartier résidentiel, libre immédiatement. Tél.: 544-4639. F-28386-5-4

MENAGE NEUF 1978 MODERNE \$3,495

1 set de salon, style moderne, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table, 1 réfrigérateur de couleur, 14 pl. cu., 2 portes, automatique, 1 poêle de couleur, 30 pouces, automatique, 1 laveuse de couleur, automatique, (18 lb), 1 sècheuse automatique, de couleur, joli set de cuisine, moderne, 1 set de chambre, bureau triple, commode, 1 lit avec matelas et sommier-caisse, "Simmons".

Aucun comptant requis.
Entreposage et livraison gratuits.
POUR INFORMATIONS:
Téls: 547-4579 — 547-5138

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région
Entreposage gratuit jusqu'à la fin de 1978

MENAGE NEUF 1978 STYLE MODERNE \$1,295

AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT

Vous avez un réfrigérateur, 1 poêle automatique, 1 set de cuisine moderne, 5 morceaux, 1 set de chambre complet, 1 divan et fauteuil de salon, 1 jolie table de centre, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table.

POUR INFORMATIONS:
Téls: 547-7451 — 547-5138

Ce ménage est vendu par:

AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région
Entreposage gratuit

MENAGE NEUF 1978 STYLE COLONIAL MEUBLES \$3,995 MODELES

Ce ménage a remporté le premier prix à l'Exposition. 1 réfrigérateur 2 portes, Hot Point (choix de couleurs); 1 poêle de luxe Hot Point (choix de couleurs); laveuse automatique et sècheuse Hot Point (choix de couleurs); 1 set de salon colonial, 1 table de centre, 1 table de bout, 2 lampes allant avec le style, 1 set de chambre comprenant: bureau triple, commode et lit, 1 matelas et sommier-caisse SIMMONS, 1 lampe de chambre, 1 set de cuisine, style colonial, bahut et vaisselier.

Aucun comptant requis.
Livraison et entreposage gratuits.
Payable au mois. Pour informations:
Téls: 547-4579 — 547-5138

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Votre plus gros vendeur de ménages dans la région
Entreposage gratuit jusqu'à la fin de 1978

LOGEMENTS A LOUER (5)

PORT-ALFRED: 5 1/2 pièces, libre 1er septembre, appelez à: 549-3640 ou 544-1494. F-27477-5-4

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, entrée privée, eau chaude fournie, tél.: 549-4161. F-28430-5-4

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 pièces, meublé, dans un sous-sol, situé au 1508, De La Bretagne, eau chaude fournie, électrifié, chauffé, entrées laveuse et sècheuse, \$195.00, libre le 1er août. Tél.: 545-1435. F-28349-5-5

CHICOUTIMI: 656, des Hospitalières, 4 1/2 pièces, chauffé, non meublé, pour couple seul, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 549-6789, le dimanche après 20h00. F-28436-5-1

CHICOUTIMI: logement neuf, louerait à un couple âgé, 3 grandes pièces modernes avec grande chambre de bain et chambre de lavage, beaucoup de commodité, meublé ou non, chauffé, stationnement pour 2 autos, entretien l'hiver, pelouse, possibilité de jardiner, situé au 2139 boulevard St-Paul. Tél.: 549-3320 ou 549-7159. F-27372-5-5

CHICOUTIMI: A SOUS-LOUER, 4 1/2 pièces, chauffé, libre le 1er septembre, \$200.00 par mois. Tél.: 545-2073, après 16h30. F-28159-5-5

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, chauffé, libre 1er septembre, \$225.00 par mois, situé, rue Bégin, près Dominique-Racine, tél.: 549-2628. F-28434-5-4

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, éclairé, chauffé, meublé, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement, libre 1er août. Tél.: 543-7478. F-28450-5-4

CHICOUTIMI: près de l'hôpital de Chicoutimi, meublé, chauffé, 2 1/2 pièces, \$210.00 par mois, libre le 1er septembre. Tél.: 547-5462. F-28418-5-5

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, libre immédiatement, \$180.00 par mois. Tél.: 543-7304, le soir. F-28707-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, boulevard Ste-Genevieve, près des maisons mobiles Guy Nadeau. Logement neuf et moderne. Ameublement, eau chaude et chauffage électrique non-compris. Cour privée 15 X 45 pi., en pelouse avec porte d'arche. Place encastrée pour lessiveuse et sècheuse. Salle de bains céramique couleur, tapis, etc... C'EST A VOIR. \$225.00. Pour rendez-vous, 549-7930 ou 549-1365. F-28392-5-4

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, neuf, tapis mur à mur, \$290.00 par mois, haut d'un plain-pied. Tél.: 543-4109, le jour ou 549-3600, le soir. F-28652-5-1

CHICOUTIMI-NORD: 118 St-Nicolas, vue du Saguenay, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, tél.: 543-5119. F-28445-5-4

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements: un de 5 1/2 pièces, l'autre de 3 1/2 pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, non meublé, libres le 1er septembre. Tél.: 543-3959. F-27784-5-2

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, chauffé, de préférence pour un couple sans enfant, libre pour le 1er septembre. Tél.: 547-0548. F-28333-5-5

JONQUIERE: dans un demi-sous-sol, 4 1/2 pièces, très grand, moderne, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, Tél.: 547-3403. F-28361-5-3

ARVIDA: 105, St-Mathias, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, service de conciergerie, en face du marché Métro. Prix: \$210.00 par mois. Pour informations, tél.: 548-6315 ou 548-8703. F-28331-5-3

LOGEMENTS A LOUER (5)

ARVIDA: 4 1/2 pièces, entrée indépendante, libre le 1er octobre, dans sous-sol. Tél.: 548-5137. F-28342-5-5

ARVIDA: St-Philippe, 2 1/2 pièces, semi-meublé, poêle et réfrigérateur, entrée indépendante, libre le 1er septembre. Tél.: 548-4425. F-27382-5-1

SHIPSHAW, 4500, rue Lapointe, 5 1/2 pièces, libre immédiatement, \$150 par mois, non chauffé, non éclairé. De préférence pour couple sans enfant ou avec jeune bébé. Tél.: 548-6629. F-27868-5-2

LATERRIERE: 4 1/2 pièces, situé au 5449, boulevard Talbot, \$160.00 par mois. Tél.: 678-2830. F-28020-5-2

GRATUIT UN MOIS DE LOGEMENT. JONQUIERE: 3 1/2 pièces, neuves, chauffées, éclairées, meublées, style colonial, tapis mur à mur, service de buanderie, stationnement, libres immédiatement. Tél.: 547-2976 ou 547-1709. F-26197-5-5

Pour louer, sous-louer votre logement, communiquez avec la Banque de Loyers Enr., services gratuits pour locataires. Tél.: 545-2301, le jour ou 547-0321. F-26946-5-1

JONQUIERE: près du cégep, garconnière meublée, tapis mur à mur, eau chaude fournie, chauffée, libre le 1er juillet. \$155.00 par mois. Tél.: 547-5427 ou 547-8103. F-26395-5-1

ARVIDA: 2 1/2 pièces, semi-meublé, poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, libre le 1er juillet. \$185.00 par mois, ou meublé au complet: \$230.00 par mois. Tél.: 548-5548 ou 547-8103. F-26396-5-1

JONQUIERE: près du cégep, 2 1/2 pièces, semi-meublé, avec poêle et frigidaire, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, libre immédiatement, \$175.00 par mois. Pour informations, tél.: 547-5427 ou 547-8103. F-26937-5-3

ARVIDA: 2 1/2 pièces, semi-meublé, poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, libre le 1er juillet. \$185.00 par mois, ou meublé au complet: \$230.00 par mois. Tél.: 548-5548 ou 547-8103. F-26396-5-1

JONQUIERE: près du cégep, 2 1/2 pièces, semi-meublé, avec poêle et frigidaire, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, libre immédiatement, \$175.00 par mois. Pour informations, tél.: 547-5427 ou 547-8103. F-26937-5-3

CHAMBRES A LOUER (6)

CHICOUTIMI: 333, Bégin, chauffé, éclairé, meublé, poêle, réfrigérateur, près du cégep, \$100.00 par mois. S'adresser à: B. Picard, tél.: 543-7771. F-28702-6-1

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine commune, possibilité de lavage, centre-ville. Tél.: 549-4675 ou 545-9024. F-28437-6-4

CHICOUTIMI: Chambre boudoir pour 2 personnes, entrée indépendante, salle de bains complète, possibilité de cuisiner, située centre-ville. Tél.: 543-3453. F-28307-6-4

CHICOUTIMI-NORD: chambre libre immédiatement, personne ayant déjà un emploi, aimant la tranquillité, entrée indépendante, cuisinette, stationnement. Tél.: 543-1478. F-28658-6-1

JONQUIERE: si désiré avec cuisine, appelez après 5h00, tél.: 542-4158. F-28427-6-4

ARVIDA: Chambre et pension, pour étudiant(e), près de la polyvalente d'Arvida, salle de séjour, télévision, collation, chauffage électrique, téléphone. Tél.: 548-2011. F-28645-6-4

CHAMBRES A LOUER (6)

CHICOUTIMI: situées au centre-ville, tapis mur à mur, possibilité de cuisiner, près de cégep, de l'hôpital et de l'université. Tél.: 549-0444 ou 549-7713. F-28561-6-5

MAISONS A VENDRE (7)

CHICOUTIMI: neuve, située au 755 Boulevard St-Ignace, logement au sous-sol, belle vue sur le Saguenay, si intéressé communiquer à: 543-2185. F-28725-7-4

CHICOUTIMI: Magnifique propriété boisée, 70,000 pi. ca., dans le rang St-Martin, 3 milles du centre-ville, résidence tranquille, avec vue directe sur le Saguenay. Acheteur sérieux, prendre rendez-vous à: 545-3460. F-28726-7-4

CHICOUTIMI: 1103, rue Murray, 5 1/2 pièces, construction de 2 ans, directement du propriétaire. Pour informations, tél.: 543-8193. F-28550-7-6

CHICOUTIMI-NORD: 12, rue de la Reine, directement du propriétaire, 25 X 40, entrée asphaltée, remise, patio, terrain paysagé. Tél.: 543-8108. F-28480-7-5

CHICOUTIMI-NORD: vraie aubaine, maison de 5 1/2 pièces, avec logement au sous-sol, revenu de \$200.00 par mois, directement du propriétaire. Tél.: 545-9755 ou 543-4585 après 6h00. F-28736-7-4

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, construction de 2 ans, tapis mur à mur et céramique, chauffage électrique, au 1300, Adam, tél.: 543-9797. F-28864-7-3

CHICOUTIMI-NORD: spécial, \$29,000.00, directement du propriétaire, 24 X 36, 5 1/2 pièces, sous-sol à moitié fini, entrée asphaltée, terrain fini, foyer extérieur, patio, jardin, remise extérieure. Tél.: 543-7806 ou 543-7443. F-28510-7-5

JONQUIERE: directement du propriétaire, 26 X 40, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol demi-fini, avec foyer, terrassement fini, abri d'auto. Tél.: 547-0877. F-28508-7-5

NOTRE-DAME D'HEBERTVILLE: au 675, rue Labarre, directement du propriétaire, 28 X 48, 8 appartements, construction de 10 ans, sous-sol fini, terrain 65 X 110, prix à discuter. Tél.: 344-1455. F-28558-7-5



ALMA (Ile-Maligne):
Directement du propriétaire. 1781. Butler. 3 chambres. 26 x 39 construction récente. Terrain magnifique. quartier paisible.
Tél.: 668-3542
F-27992-7-1

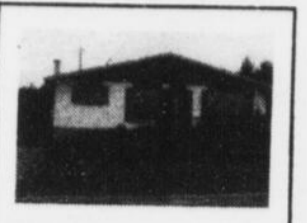
PORT-ALFRED: directement du propriétaire: 30 x 32, 2 étages, 10 pièces, sous-sol demi-fini. Tél.: 544-2904. F-28193-7-1

RIVIE-DU-MOULIN: bungalow, directement du propriétaire, vraie aubaine. \$32,000.00. Tél.: 549-9386. F-28321-7-2

CHICOUTIMI: secteur nord, située quartier Vanier, maison de 2 logements, construction neuve, fini, directement du propriétaire. Tél.: 543-2777. F-28173-7-2

MAISONS A VENDRE (7)

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, type Duplex, foyer, tapis, lustres, rideaux, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, pour informations, communiquez à: 545-9531 ou 545-1666. F-28397-7-4



CHICOUTIMI: directement du propriétaire, cause: travail à l'étranger. Tél.: 549-8700. F-28618-7-6

CHICOUTIMI: 638, des Franciscaines, bungalow, 8 pièces, foyer, 4 chambres, possibilité revenu au sous-sol, terrain boisé 15,000 pieds, près université et l'hôpital. Tél.: 549-1198. F-28295-7-1

CHICOUTIMI: Rang St-Pierre, maison (Split Level), 1 1/2 an avec logement au sous-sol, terrain 100 x 150, tél.: 545-2488. F-28453-7-4

CHICOUTIMI-NORD: située rue De Gaulle, directement du propriétaire, 24 1/2 X 40, terrain 7, 469 pi. ca., pour informations, tél.: 662-7083. F-28649-7-4

CHICOUTIMI-NORD: 8 1/2 pièces, vue sur le Saguenay, 1 1/2 étage, directement du propriétaire. Tél.: 543-2723 ou 545-4317, au 152, Michaud. F-28691-7-1

JONQUIERE: 5 logements, situés près du centre-ville, sur une importante rue commerciale; possibilité de stationner plusieurs voitures, investisseurs sérieux seulement. Tél.: 418-862-6620, après 18h00. F-27890-7-5

KENOGAMI: directement du propriétaire, 2 logements de 6 pièces, libre le 1er octobre. Tél.: 542-8245 ou 542-5207. F-26610-7-1

ARVIDA: maison, directement du propriétaire, située 240, Couture, 24 X 30', 1 1/2 étage, 6 1/2 pièces. Tél.: 548-5305. F-28428-7-4

ARVIDA: 217, Gay-Lussac, grande maison 27 1/2 X 47, 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, salon 20 1/2 X 15, avec foyer, salle à dîner, grande cuisine, salle de jeux, 2 salles de bains, garage double, terrain 80 X 110, directement du propriétaire. Tél.: 548-4138. F-27782-7-2

ARVIDA: 249, rue Marquette, maison à revenu, directement du propriétaire. Tél.: 548-5870. F-27880-7-2

ST-HONORE: 3751, boul. Martel, directement du propriétaire, maison 24 X 26, sur terrain 150 X 150, sous-sol fini. Prix à discuter. Tél.: 673-7307 ou 673-7619. F-28534-7-3

ST-HONORE: 1 1/2 étage, foyer en pierre, briques 3 côtés, 2 salles de bains. Tél.: 673-7703, du lundi au vendredi. F-28171-7-2

ST-AMBROISE: Maison de ferme, avec grand terrain, communiquez à: 672-4498. F-28492-7-4

KENOGAMI: directement du propriétaire, maison unifamiliale, 26 X 40, prix à discuter. Tél.: le matin ou le soir: 542-7240. F-28174-7-2

CHICOUTIMI-NORD: Directement du propriétaire, 25 X 38, sous-sol terminé, pelouse, située au 229 rue Amiens. Si intéressé, composez: 543-6724. F-28719-7-4

MAISONS A VENDRE (7)

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, au 1446, de la Bretagne propriété exceptionnelle, 12 1/2 pièces comprenant: 4 chambres, salle à dîner, salon, vivoir, 2 salles de bains, bureau, foyer, tapis mur à mur, lustres, etc... Terrain paysagé. Tél.: 549-0309 ou 673-7449 après 18h00. F-28755-7-6

ARVIDA: directement du propriétaire, 3 grandes chambres à coucher, rénovation au complet, chauffage électrique, piscine clôturée, remise 11 x 9, entrée asphaltée, près de écoles, prix d'aubaine à discuter. Voir au: 231, Ross, Arvida. Tél.: 548-3612. F-28441-7-1

BAGOTVILLE: directement du propriétaire, 4 chambres, très propre, vue magnifique sur la Baie, sous-sol demi-fini, entrée asphaltée, remise et balançoire, économisez l'agent d'immobilier. Située au: 260, St-François. Tél.: 548-3612. F-28442-7-1



ALMA: maison de chambres (23), directement du propriétaire, cause: retraits, bons revenus, située au coeur du centre commercial. Toute offre raisonnable sera acceptée. Tél.: 662-5742 ou 342-6540. F-28493-7-1

CHICOUTIMI: 893 Pierre-Bédard, quartier Murdoch, fenestration neuve, 2 entrées nouvellement asphaltées, terrain entièrement paysagé, foyer, tapis mur à mur, sous-sol demi-fini, 2 chambres, chauffage électrique, visite sur rendez-vous. Tél.: 543-2734 ou 543-6840. F-26573-7-4

ARVIDA: directement du propriétaire, cause de maladie, comprenant 3 étages bien finis, 4 chambres à coucher, piscine et garage, chauffage central, située à 568, Hunt, Arvida, tél.: 548-4198, intéressé seulement. F-28747-7-4

ARVIDA: 107, rue Marquette, maison à revenu, directement du propriétaire. Tél.: 548-5870. F-27880-7-2

ST-HONORE: 3751, boul. Martel, directement du propriétaire, maison 24 X 26, sur terrain 150 X 150, sous-sol fini. Prix à discuter. Tél.: 673-7307 ou 673-7619. F-28534-7-3

ST-HONORE: 1 1/2 étage, foyer en pierre, briques 3 côtés, 2 salles de bains. Tél.: 673-7703, du lundi au vendredi. F-28171-7-2

ST-AMBROISE: Maison de ferme, avec grand terrain, communiquez à: 672-4498. F-28492-7-4

KENOGAMI: directement du propriétaire, maison unifamiliale, 26 X 40, prix à discuter. Tél.: le matin ou le soir: 542-7240. F-28174-7-2

CHICOUTIMI-NORD: Directement du propriétaire, 25 X 38, sous-sol terminé, pelouse, située au 229 rue Amiens. Si intéressé, composez: 543-6724. F-28719-7-4

MAISONS A LOUER (8)

CHICOUTIMI: 667, rue Legrand, meublée, chauffée, \$325.00 par mois. Tél.: 543-4012. F-28589-8-2

CHICOUTIMI: Duplex neuve, 3 chambres à coucher, cuisine, belle vue sur le Saguenay, située au 755, Boulevard St-Ignace. Tél.: 543-2185. F-28723-8-4

CHICOUTIMI-NORD: maison de 5 1/2 pièces, libre immédiatement, \$300 par mois, chauffée. Tél.: 545-9755 ou 543-4585 après 6h00. F-28735-8-4

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, éclairé, mais non chauffé, libre le 1er septembre, s'adresser à: 547-9443 ou 672-2429. F-28759-9-6

JONQUIERE: maison seule, 6 1/2 pièces, libre le 1er septembre. Prix: \$275.00 par mois, non-chauffée. S'adresser à: 542-6876. F-28687-8-4

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, chambre de bains céramique, grand stationnement, libre dans les premiers jours d'août. Tél.: 549-9796. F-28699-8-1

MAISONS MOBILES A VENDRE (10)

CHICOUTIMI: 2243, rang St-Pierre, 6 1/2 pièces, 12 x 60, avec rallonge 12 x 8, galerie fer forgé 14 x 4, semi-meublé ou non, prix d'aubaine. Tél.: 678-9887. F-28692-10-1

DELISLE: Treco, 12 x 70, 3 chambres à coucher, meublée ou non. Tél.: 686-3670. F-28602-10-1

ST-HONORE: LAC JOLY, Bellevue, 1976, 68 X 14 pi., tapis mur à mur, tentures, chambre de bain, céramique, terrain fini, clôture, remise, valeur \$27,000.00 pour \$21,200.00. Tél.: 673-7181. F-26640-10-5

FALARDEAU: Richelieu 1976 non meublé, 14 X 61 chauffage électrique, grand terrain prix intéressant. Tél.: 673-7325. F-27518-10-6

ATTENTION jeunes couples, maison mobile meublée ou non, comprenant 2 chambres, libre immédiatement, bonne condition de paiements, à prix d'aubaine, cause de départ. Tél.: 542-6782 ou 542-2594. F-28178-10-2

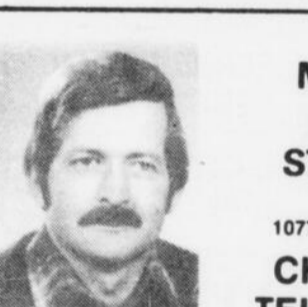
CHICOUTIMI: Glendale, 12 X 60, 2 chambres à coucher, sans terrain, prix à discuter. Tél.: 549-2326. F-28891-10-4

JONQUIERE: Aubaine, prix raisonnable accepté, 68 X 14, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de lavage, salle de bains, 137, Verdier, non-meublée. Tél.: 547-4900. F-28686-10-4

LATERRIERE: maison mobile avec terrain 108 X 60 avec remise et garage. Tél.: 678-2866. F-28115-10-2

MAISONS A LOUER (8)

CHICOUTIMI: en arrière de Place du Royaume, terrassement fini, 5 1/2 pièces, construction 1 an, \$325.00 par mois, non chauffée. Tél.: 549-4993. F-28630-8-5



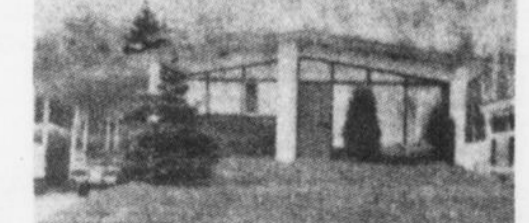
L'HOMME A VOIR
GHISLAIN LANGEVIN

MEUBLES USAGES ST-IGNACE

1077, boul. St-Ignace
CHICOUTIMI
TEL.: 549-7308

VENTE - ACHAT ANTIQUITE

A VENDRE



Directement du propriétaire
Maison située au 131, Fénélon, Chicoutimi-Nord, bungalow, 26 x 43, carport, logement loué au sous-sol, très belle propriété nas de voisin à l'arrière, près du Parc de la Colline, Aubaine, cause départ, financement possible si désiré. (à prix d'aubaine)
TELS: 543-6897 OU 543-9131

MENAGE NEUF 1978 \$4,995⁰⁰

Style colonial fini pin, meubles modèles, ce ménage comprend: 1 poêle automatique de couleur; 1 réfrigérateur (choix de couleurs); 1 laveuse, 1 sècheuse de couleur; 1 set de cuisine fini pin, 1 bahut fini pin, 1 vaisselier fini pin; 1 set de chambre comprenant: bureau-triple, commode et lit fini pin, 1 matelas, 1 sommier-caisse de marque SIMMONS; 1 magnifique set de salon avec fauteuil pivotant berçant, 1 table de centre de grande valeur, 1 table de coin fini pin, 1 lampe sur pied fini pin, 1 lampe de table fini pin.

Aucun comptant requis.
Entreposage et livraison gratuits.
POUR INFORMATIONS:
Téls: 547-4579 — 547-7558
Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région
Entreposage gratuit jusqu'à la fin de 1978

MENAGE NEUF 1978 STYLE MODERNE MEUBLES MODELES \$1,995

Poêle automatique, 1 réfrigérateur automatique (garantie 5 ans), 1 laveuse et sècheuse entièrement automatiques, 1 set de cuisine comprenant: 1 table et 4 chaises, 1 ameublement de chambre: bureau, commode et lit, 1 set de salon 4 places, style moderne avec fauteuil, 1 table de centre et 1 table de coin, style allant avec l'ameublement, 1 lampe sur pied et 1 lampe de table.

POUR INFORMATIONS:
Téls: 547-7451 — 547-5138
Aucun comptant n'est requis. Entreposage et livraison gratuits. Payable au mois.
Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Nos plus gros vendeurs de ménages dans la région
Entreposage gratuit jusqu'à la fin de 1978

MAISONS MOBILES A VENDRE (10)

LEADER: 1973, 54 X 14, non meublée, en très bon état, \$12,000.00. Tél.: 673-7361. F-27797-10-2

MAISONS MOBILES A LOUER (11)

JONQUIERE: non-meublée, pour informations s'adresser à: 543-3949. F-28738-11-4

CHALET A VENDRE (12)

STE-ROSE DU NORD: aucune offre raisonnable ne sera refusée, tél.: 542-4970. F-28409-12-5

ST-FELIX: chalet de chasse et pêche, situé envers St-Félix. Tél.: 543-0450. F-28360-12-5



ST-AMBROISE: Situé au lac Vert, 24 x 30, 2 étages, isolé, meublé, poêle Franklin, électricité, eau courante, magnifique terrain paysagé. Tél.: 548-2249 F-28750-12-4

ST-CHARLES BORROME: lac Charles, habitable à l'année, chauffage électrique. Tél.: 547-6925. F-28405-12-4

ST-FULGENCE: Lac Roger, 5 pièces, remise à bateau, beau site, prix: \$9,900.00. Tél.: 543-0075. F-28717-12-6

ST-HENRI DE TAILLON: chalet neuf, 24 X 28, sur le bord du Lac-St-Jean, grand terrain avec baie, pour grosse embarcation, beau site, endroit tranquille. \$18,000.00, à discuter. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 347-3958 ou 549-9378. F-28885-12-4

ONACHWAY: camp de chasse et pêche, 16 X 16 en bois rond, prix: \$800.00. Tél.: 543-3016. F-28880-12-4

ST-HONORE, décharge du Lac Docteur, 16 X 20 pi., meublé, terrain de 140 X 256 pi., \$3,400.00. Tél.: 543-6675 ou 673-0459. F-28575-12-5

NOTRE-DAME DU ROSAIRE: lac Rémi, isolé, meublé, avec remise, grand terrain boisé, belle plage. Tél.: 668-7625. F-28232-12-5

LAC BROCHET: chalet 20 x 34, demi-fini, meublé, eau, électricité, bas prix: \$2,500.00 comptant. Tél.: 548-8662. F-28447-12-1

Chalet isolé 16' x 20' avec eau courante, 2 chambres, cuisine. Aussi chaloque en bois 14' x 10 milles de St-Félix d'Otis, \$2,000.00. Chasse et pêche. Tél.: 549-2499. F-28656-12-1



FALARDEAU: Lac Emurallé, près du lac Clair, habitable à l'année, chauffage électrique, 5 1/2 pièces, meublé, terrain paysagé, sport aquatique, chaloque H.B., 70 H.P., sports d'hiver, endroit magnifique, gardien à l'année. Condition facile de paiements. Tél.: 549-0309 ou 673-7449, après 18h00. F-28754-12-6

POUR 10 VERGES OU 1,000 VERGES
Je me fends toujours en 4 pour régler vos problèmes de tapis...
...et ça me fait plaisir!

549-0466
GUY TREMBLAY

CHALET A VENDRE (12)

ST-DAVID DE FALARDEAU: chalet en bois rond, 30 X 24, isolé, grandes vitres, préard sans cirage, entièrement meublé, style canadien, fini il y a moins d'un an, prix à discuter. Tél.: 543-9020 ou 543-2576. F-28667-12-4

ST-FULGENCE: Lac Léon, meublé, installé au propane, 5 1/2 pièces, à vendre immédiatement, prix à discuter. Tél.: 549-6148, sur semaine. F-28601-12-1

SITUE à 40 milles de LA BAIE, chalet de chasse et de pêche, meublé. Tél.: 544-4766. F-28411-12-5

ST-LEON: no.: 133, meublé, 4 saisons, chauffage électrique, foyer Franklin, terrain boisé en bouleau et peuples, chemin entretenu l'hiver, tél.: 668-6250 ou 481-2718. F-28396-12-4

CHALET A LOUER (13)

LAROCHE: au lac Du Camp, électricité, eau courante, libre le 30 juillet. Tél.: 547-1467. F-28513-13-5

LAC DOCTEUR: libre 5 août, \$125.00 par semaine. Tél.: 549-8608. F-28615-13-4

JONQUIERE NORD: endroit tranquille, 4 chambres à coucher, électricité, eau courante, tél.: 548-7888. F-28394-13-4

Pour la période estivale, petits chalets, situés en bordure rivière Chicoutimi. Tél.: 549-1401. F-28516-13-3

LATERRIERE: Portage des Roches nord, chalet 4 1/2 pièces, complètement meublé, libre immédiatement, au mois ou à la semaine. Tél.: 548-8714 ou 678-2434. F-28848-13-1

LATERRIERE: 2 chalets, libre 1er août, au 725, Rang St-Pierre, près de la rivière Chicoutimi. Tél.: 545-1199. F-28439-13-1

LAC SEBASTIEN: pour le mois d'août, toutes les commodités. Tél.: 543-6212. F-28310-13-2

ST-FULGENCE: 4 1/2 pièces, sur le bord de la rivière Valin, pour le mois d'août. Tél.: 674-2395. F-28294-13-4

ST-AMBROISE: rang 7, à la plage Denis à partir du 1er août, aussi: plage ouverte au public. Tél.: 672-2281. F-27783-13-2

FERMES A VENDRE (14)

LAROCHE: ferme à vendre, pour informations, tél.: 668-4177. F-28676-14-4

TERRAINS A VENDRE (15)

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Nicolas, 10,620 pi. car., complètement boisé, quartier résidentiel, prix à discuter. Tél.: 543-8108. F-28160-15-5

CHICOUTIMI-NORD: rue Richemond, Cap St-François, vue panoramique de Chicoutimi, servitudes, 95 X 250. Tél.: 545-0504. F-28553-15-5

CHICOUTIMI: terrain 10,000 pi. ca., service rendu, prêt à construire. Informations: Rodolphe Girard, Trust Royal, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047 ou 543-2904. F-28715-15-4

Si vous désirez construire et si vous aimez avoir un terrain avec des arbres splendides, ou encore avec en plus une magnifique vue de la rivière Saguenay, venez voir les nouveaux terrains au boulevard Panoramique, grandeur: 7,000 à 12,000 pi. car., les prix sont raisonnables. Vous avez le choix de votre contracteur. Tél.: 549-2235, Almas Brassard, courtier Relator. F-28391-15-1

TERRAINS A VENDRE (15)

ST-LEONARD, rue Gagné, magnifique terrain, près de 10,000 pi. car., avec services d'acqueduc et d'égouts. Tél.: 542-2294. F-27808-15-2

CHICOUTIMI: situé au coin Ste-Thérèse et Nio, pour plus amples informations, s'adresser à: 678-2421 ou 548-4378. F-27455-15-4

ST-FULGENCE: 2 terrains 80 x 200, \$3,000.00 chacun. Boulevard Tadousac. Tél.: 545-3570. F-28654-15-1

LAC DOCTEUR: Terrain et chalet. Grandeur 100 x 600 entièrement aménagé. Prix: \$12,000. Pour informations, tél.: 548-7023, après 5h00. F-28633-15-1

RIVIERE-DU-MOULIN: 60 x 100, \$4,000.00 avec acqueduc, quartier Hamel, 70 x 120, \$12,000.00, avec acqueduc et égout. Tél.: 549-3783 ou 549-3925. F-26948-15-1

CHICOUTIMI: rue Beaudelaire, 70 X 100, service d'acqueduc rendu, tél.: 548-7822, du lundi au vendredi, entre 8h00 a.m. et 8h00 p.m.. F-28323-15-2

AUTOS A VENDRE (16)

BUICK GS 350, 1969, très propre, pneus neufs, cause; voiture neuve. Tél.: 544-5446. F-28511-16-5

BUICK 1972, LE SABRE, cause: nouvelle voiture, peinture neuve, 72,000 milles, prix à discuter. Aussi YAMAHA ENDURO 80cc, de trail 1975, à vendre ou à échanger. Tél.: 672-4812. F-28393-16-5

CHEVELLE: 1973 en excellente condition, \$1,300.00, aussi Gremlin X 1974 304, transmission manuelle. Tél.: 543-5056 sur semaine. F-28612-16-6

CHEVROLET BELAIR 1977, S.F., S.D., radio, bas millage, propre, excellente condition. Tél.: 547-6062. F-28865-16-2

CHEVROLET IMPALA 1971, V-8, 2 portes, automatique, parfaite CHEVROLET CAPRICE, 1973, 50,000 milles, en très bonne condition, \$2,500.00 ou à discuter. Tél.: 678-2796. F-28731-16-4

CHEVROLET IMPALA 1971, V-8, 2 portes, automatique, parfaite CHEVROLET BELAIR 1977, S.F., S.D., radio, bas millage, propre, excellente condition. Tél.: 547-6062. F-28865-16-2

CHEVROLET IMPALA 1971, V-8, 2 portes, automatique, parfaite condition, très propre, 4 radiateurs neufs, moteur 350, \$800.00. Tél.: 544-4270. F-28625-16-4

CHEVROLET CAPRICE, 1973, 50,000 milles, en très bonne condition, \$2,500.00 ou à discuter. Tél.: 678-2796. F-28731-16-4

CHRYSLER NEWPORT CUSTOM: 1976, 4 portes H.T., rouge et noir. En très bonne condition. Tél.: 673-4785. F-28758-16-6

PIECES de DATSUN 1971, 510, pièces en très bon état, aussi 4 pneus Michelin neufs 13 po. Bons prix. Tél.: 547-9640. F-28857-16-5

DATSUN 510, 1973, transmission automatique, peinture neuve, 5 radiateurs Michelin d'été, mécanique excellente condition. Prix: \$950.00. Tél.: 549-4347. F-28742-16-1

DATSUN 510 1971, en bonne condition, très bon prix. Tél.: 542-2229. F-28577-16-5

DATSUN 1200, 1972, prix à discuter. Tél.: 543-3503. F-28512-16-5

DATSUN 510: 1973, transmission manuelle, 2 portes, moteur remonté à neuf, très propre. Tél.: 549-3095. F-28545-16-6

AUTOS A VENDRE (16)

DODGE DEMON 1971, 340 po. cu., en parfaite condition. Tél.: 545-4232 ou 543-2827. F-28505-16-5

DODGE CORONET 1975, automatique, prix à discuter, en bonne condition. Tél.: 542-7417. F-28564-16-5

DODGE BARRACUDA 1974, moteur 318, peinture neuve, 4 Mag, un ensemble de barres de forces, tél.: 543-9617, après 18h00. F-28656-16-5

FORD TORINO 1972, Sport, automatique, radio, 62,000 milles, bon état, vente rapide. Tél.: 545-0820 ou 544-2453. F-28689-16-4

FORD LTD 1973, en très bonne condition, \$900.00. Raison: deuxième automobile. Aussi, roues de maison mobile avec essieu, \$250.00. Tél.: 542-6384. F-28722-16-4

FIREBIRD 1975, à l'état de neuf, 21,000 milles, 4 roues Mag, prix à discuter. Tél.: 543-7032. F-28567-16-5

HONDA DE LUXE: 1978 H.B., 3,000 milles, radio A.M.F.M., démonstrateur, garantie de la compagnie. Tél.: 549-3999. F-28763-16-6

MUSTANG COBRA II 1977, noir et or, 302 po. cu., 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, 4 roues mag, 17,000 milles. Tél.: 542-3677. F-28506-16-2

MUSTANG 1974, 4 cylindres, 2 portes, toit de vinyle, vitesses au plancher. Tél.: 543-0959, demandez Louise. F-28576-16-5

OLDSMOBILE DELTA 88, 1969, en très bonne condition, à prix d'abaïne. Tél.: 545-4069. F-28592-16-2

PONTIAC GRAND PRIX: 1977, air climatisé, radio, toit landau, 18,000 milles, excellente condition. Tél.: 547-6062. F-28892-16-6

PONTIAC LAURENTIEN: 1978, 4 portes, S.V., S.D., radio, excellente condition, propre. Tél.: 549-3999 sur semaine. F-28893-16-6

PONTIAC LEMANS 1972, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 673-7653. F-28599-16-3

PLYMOUTH VOLARE: 1977 2 portes, radio, S.V., S.D., toit vinyle, 6 cylindres, balance de garantie Chrysler. Tél.: 549-3999 sur semaine. F-28894-16-6

SUPERBE LINCOLN CONTINENTAL 1975, tout blanc, toit en cuir, intérieur velour rouge vin, équipée au complet, état de neuf, il faut la voir, tél.: 544-3828, aux heures d'affaires. F-28344-16-5

TRANSAM 1978, équipement complet, bas millage, seulement 3 mois d'usage, prix avantageux. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 545-4715. F-28423-16-5

TORINO 1971 à vendre, tél.: 549-5252. F-28879-16-4

TOYOTA CELICA 1973, 44,000 milles, très propre, remis à neuf, offre raisonnable acceptée. Tél.: 543-1707. F-28609-16-4

TOYOTA CELICA: 1974 en très bonne condition, transmission manuelle 5 vitesses, 47,000 milles. Tél.: 548-5780, après 5h00 p.m., du lundi au vendredi. F-28502-16-6

TOYOTA COROLLA 1974, SR-5, 5 vitesses, ayant 20,000 milles, en très bonne condition. Tél.: 545-3434. F-28573-16-5

2 moteurs de Pontiac 400 American avec transmission en excellente condition. Tél.: 673-4963 ou 673-4110. F-28503-16-6

Pièces de carrosserie et moteur de Chevrolet 1968, à vendre en bloc ou séparément. Tél.: 549-0309 ou 673-7449. F-28593-16-2

BUICK CENTURY LUXUS 1973, 350, automatique, S.F., S.D., 58,000 milles. Tél.: 672-2488 ou 672-4417. F-28315-16-2

BUICK 1972, très propre, prix à discuter, pour cause de départ, tél.: 679-1489. F-28454-16-4

AUTOS A VENDRE (16)

CAMARO Z-28, "de ville", 427 po. cu., Holley 1150, Muncie M-21, lock, Cragars et Headers, montée par Gaston Monrain. Voiture spectaculaire. Prix raisonnable. Tél.: 668-4488. F-28162-16-2

KENOGAMI: CAMARO Z-28 1973, 350, manuelle, 4 mags, intérieur noir, extérieur orange, prix à discuter. Tél.: 542-7339. F-28663-16-4

CAMARO 1969, rouge, moteur 307, 8 pneus neufs, complètement remonté à neuf: transmission, démarreur, silencieux, amortisseurs, direction, freins, etc... Très propre, factures conservées, cause: 2ième auto. Tél.: 543-8706. F-28693-16-1

CHEVROLET IMPALA 1978, 2 portes, radio, S.F., S.D., 4,000 milles, intéressé à: 542-6245 ou 547-5271. F-28319-16-2

CHEVROLET MALIBU CLASSIC 1978, 4 portes, radio, S.F., S.D., 6,000 milles, intéressé, tél.: 542-6245 ou 547-5271. F-28318-16-2

CHEVROLET NOVA 1970, transmission neuve, 74,000 milles, peinture neuve, très bon état, \$700.00. Tél.: le jour: 548-8263, demandez Marcelu le soir: 548-6697. F-28317-16-2

STATION WAGON CHEVELLE 1969. En bonne condition. Aussi fournale de plancher dessus en fonte, avec réservoir de 100 gallons. Tél.: 549-4297. F-28535-16-5

CHEVROLET IMPALA 1967, moteur 283 po. cu., \$100.00. Tél.: 678-2744. F-28347-16-5

COMET 1971, automatique, V-8, 302, mécanique parfaite condition, carrosserie légèrement accidentée par une moto, pas de rouille. Prix: \$550.00. Tél.: 547-8368. F-28278-16-1

COUGAR 1974, moteur V-8, 305 po. cu., pneus radiaux, en bonne condition, 65,000 milles. Tél.: 545-0794 bureau ou 549-0210 résidence. F-27947-16-4

CHRYSLER 300, 1968, en très bon état, prix à discuter. Tél.: 544-5908. F-28642-16-4

CHRYSLER NEWPORT 1970, accidentée à l'arrière, mécanique parfaite. Tél.: 548-6167. F-28696-16-1

CHRYSLER NEWPORT 1975, 2 portes, H.T., 50,000 milles, tél.: 672-2488 ou 672-4417. F-28316-16-2

PIECES de CADILLAC de tout genre, en bonne condition, à vendre pièces par pièces ou la carrosserie au complet. Tél.: 549-3863. F-28660-16-1

DATSUN F-10 1978, Station, 4,500 milles, excellente condition, encore sur garantie, acheteur sérieux. Tél.: 677-2645, après 5h00. F-28404-16-1

DODGE DART SPORT 1973, 318 po. cu., S.F., S.D., aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.: 547-4681. F-28638-16-1

DODGE DART 1974, 4 pneus neufs, très bonne condition, laissée au prix de cotation. Tél.: 548-6690 ou 548-6523. F-28312-16-4

DODGE COLT 1975, 2 portes, GT 2,000, jaune et noire, 29,000 milles. Tél.: 543-2162, demandez André. F-28352-16-2

FORD GALAXIE 500 1973, 4 portes sedan, très bonne mécanique, S.F., S.D., \$395.00. Tél.: 549-3912. F-28410-16-5

JEEP 4 X 4, C.J.-5, 1975, bas millage, acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-9232 après 6h00. F-28357-16-2

JEEP WILLYS 1962, très bonne condition, prix à discuter. Oldmobile 1958, 58,000 milles, prix à discuter, très propre. Tél.: 542-2965 ou 542-4532. F-28356-16-2

Pièces de carrosseries et moteurs de Oldsmobile 455-350, Buick, Chevrolet, Ford 351, 302, Chrysler 383, Dodge 318, 6 cylindres, Datsun 1200-1600, Toyota 1600, Volvo 144 s, pièces de camion Dodge, Ford, Chevrolet, 1/2 de tonne, 1 tonne. Tél.: 549-3912. F-28694-16-1

AUTOS A VENDRE (16)

MERCURY MARQUIS BROUGHAM 1972, 2 portes, mécanique très bon état, peinture 1 an, prix: \$650.00. Tél.: 672-4428. F-28635-16-1

STATION MERCURY METEOR 1976, moteur 400 po. cu., en très bonne condition. Tél.: 543-7278. F-28672-16-4

MUSTANG 1972, très bonne mécanique, intérieur très propre, manquera une peinture, prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 543-3823 entre 8h00 et 11h00 a.m., demandez Gérald. F-28406-16-4

PONTIAC Grand Am, vendue tel quel, prix: \$900.00. Tél.: 548-6542, demandez Alain. F-28377-16-1

PONTIAC ACADIAN 1971, bonne condition, 60,000 milles. Tél.: 545-4331. F-28514-16-3

PONTIAC LAURENTIEN 1971, prix: \$700.00, pour personne intéressée seulement, tél.: 543-9527 entre 5h00 et 8h00. F-28426-16-4

PONTIAC LEMANS 1974, 350, en bonne condition. Tél.: 543-1987. F-28355-16-2

PONTIAC STRATOCHIEF 1968, \$200.00. Tél.: 545-1446. F-28522-16-5

PONTIAC PARISIENNE 1971, 350 po. cu., Tél.: 548-2567. F-28655-16-1

PONTIAC 1967, très propre, moteur 283, mécanique A-1, 4 pneus neufs. Pour informations, tél.: 542-7905. F-28637-16-1

PLYMOUTH SATELLITE 1970, stéréo, sièges recouverts, chauffette électrique, tout équipé, en bonne condition. Tél.: 543-4296. F-28536-16-5

PLYMOUTH FURY II 1969, en très bonne condition. Tél.: 678-2749. F-28546-16-5

PLYMOUTH DUSTER V-6 1974, mécanique très bonne condition, prix: \$1,500.00. Cause: départ. Tél.: 547-3840. F-28431-16-4

PLYMOUTH 1947, renové à neuf, pneus et peinture neufs, ORIGINAL, tél.: 545-0196, après 17h00. F-28330-16-5

TRIUMPH SPITFIRE 1972, en parfaite condition, peinture neuve, toit convertible neuf, 30,000 milles. Tél.: 549-8843. F-28345-16-5

VEGA 1972, automatique, peinture neuve, pneus neufs, très bonne condition, aussi, pièces d'auto Européennes. Tél.: 678-9940. F-28389-16-4

VOLKSWAGEN 1973, convertible, modèle spécial, 10,000 milles, en parfaite condition, besoin d'une peinture. Prix: \$1,000.00. Tél.: 674-2397. F-28422-16-5

Dum-buggy ou le moteur seulement de Volkswagen, 1972. Prix à discuter. Tél.: 545-3291, après 5h00. F-28695-16-1

VOITURE ANTIQUE de marque "SINGER ROASTER", 1939, fabriquée en Angleterre, conduite à droite, mécanique et carrosserie A-1, très belle voiture sport, prix: \$5,000

AUTOS A VENDRE (16)

WILLYS, 4 X 4, 1966, Station Wagon, moteur et transmission remontés à neuf, reste la peinture à l'extérieur et intérieur. Tél.: 549-0054 le jour à partir de lundi. F-28671-16-4

DODGE CHARGER 1973, moteur 318, bleu ciel, excellente condition, cause: départ. Tél.: 543-9766, demandez Yvon. F-28424-16-4

PEACER 1977, 4 mois d'usage, balance de garantie de 2 ans, toute équipée. Tél.: 545-9426. F-28383-16-4

CHEVROLET BLAZER 4 X 4 1976, à l'état de neuf, équipement complet, 30,000 milles seulement, acheteurs sérieux seulement. Tél.: 547-2368. F-28420-16-5

OLDSMOBILE 442 1974, V-8, automatique, S.F., S.D., radio AM/FM, cassettes, vitres électriques, roues mag, 45,000 milles, comptant exigé: \$400.00, balance payable: \$79.00 par mois. Tél.: 549-9796. F-28698-16-1

DODGE MONACO 1975, 2 portes, S.F., S.D., radio, très bonne condition, valeur: \$2,850.00 pour \$2,450.00. Tél.: 549-7264, le jour ou aux heures des repas et le soir à: 549-5012, demandez M. Sirmard. F-28242-16-1

CORVETTE STINGRAY CONVERTIBLE, 1969, 48,000 milles, moteur 427 automatique, vitres teintées et électriques, peinture, pneus, freins, tuyaux d'échappement neuf, etc... Voiture originale et rare, comme neuve. Tél.: 542-2322. F-28406-16-4

CAMIONS A VENDRE (17)

CHEVROLET 1/2 tonne 1973, peinture neuve. Tél.: 549-6672 ou 549-7757. F-27099-17-3

CHEVROLET 1960, 1 tonne, mécanique excellente, avec boîte basculante. Tél.: 672-2387. F-28668-17-4

CHEVROLET 4 x 4 Blazer K-5, 1974, moteur 350, pneus neufs 8", avec jantes, très bonne condition. Tél.: 549-8566. F-28634-17-1

FORD COURRIER 1974, en excellente condition, moteur 26,000 milles seulement, pneus neufs, avec support de chaudière. Tél.: 672-2185. F-28665-17-4

FORD 1968, moteur neuf, prix: \$500.00. Tél.: 545-3570. F-28653-17-1

FORD ECONOLINE F-100 (PANEL) 1972, intérieur fini, prix à discuter. Tél.: 547-5847. F-28519-17-5

CAMIONNETTE FORD 4 X 4, 1976 (pick-up), manuel, 19,000 milles, parfait état, \$4,995.00. Tél.: 545-3023. F-28485-17-5

G.M.C. Jimmy Sierra, 4 x 4, 39,000 milles, \$2,900.00. Tél.: 549-7791. F-28697-17-1

PANEL G.M.C. VENTURA 1974, très bonne condition, prix à discuter. Cause de départ. Tél.: 547-9436. F-28538-17-5

PANEL VENTURA 1976, vitre, 32,000 milles, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 545-1674. F-28606-17-1

4 X 4, Suburban, 1975, très bon état, prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 679-2040. F-28018-17-2

Camion avec permis V-R, en très bonne condition, aussi Caterpillar D-4, avec remorque. Tél.: 544-7520 après 4h00. F-28438-17-4

CHEVROLET 1978, 3,000 milles, garantie: 3 ans, vente, cause: départ. Tél.: 544-1307, après 2h00. F-28587-17-2

CHEVROLET BLAZER 4 X 4, 1971, à vendre pour les pièces en entier. Tél.: 543-3016. F-28881-17-4

CHEVROLET 1/2 tonne, 1972, peinture neuve, bonne mécanique, prix intéressant. Tél.: 543-2185. F-28729-17-4

PELOUSE
VENTE ET
LIVRAISON
VINCENT
LAPORTE

TEL.: 678-2505
(du lundi au samedi)

CAMIONS A VENDRE (17)

DODGE 1/2 tonne, 1974, 318 po. cu., S.F., S.D., peinture neuve, tél.: 549-1092, à partir de lundi. F-28585-17-2

FORD 4 X 4: 1975, 1/2 de tonne, transmission automatique, en très bonne condition. Tél.: 544-2392 ou 544-1223 demandez M. Côté. F-28619-17-6

Petit camion Courier, 1975, 26,000 milles, à l'état neuf, \$2,000.00. Tél.: 543-3638. F-28886-17-4

CHEVROLET: 1976, 1/2 tonne, Cusom de luxe, 20,000 milles. Tél.: 543-4954 après 8h00. F-28751-17-6

FORD VAN DE VILLE: 1978, équipement complet, 2,000 kl., acheteur sérieux seulement, demandez M. Gagné à: 549-4241. F-28628-17-6

TERRA JET 1975, à l'état de neuf, mécanique en ordre, seulement 140 heures de marche, prix modéré. Tél.: 543-2185. F-28700-17-1

JEEP WAGONNEER 1975, en très bon état, cotation: \$6,000.00, à vendre pour \$5,000.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 673-4374. F-28684-17-3

Camion 1/2 tonne, Chevrolet 1967, avec campeur fait à la main, fini pour coucher 3 personnes, léger, moteur 250, à vitesses, parfaite condition. Tél.: 549-9919 ou 768, chemin St-Paul, rue Barette, Chicoutimi. F-28097-17-4

MOTOS A VENDRE (18)

CAN-AM MX-2 125cc, 1975. Prix à discuter. En bonne condition. Tél.: 545-2888. F-28482-18-5

CAN-AM motocross 175 cc 1975, pneu de rechange trial, boîte, le tout en très bonne condition. Tél.: 543-4386. F-28703-18-1

HONDA GL 1000, verte, 7,800 milles, entièrement équipée, 2,000. Tél.: 549-8751. F-28632-18-1

HONDA 750, 1973, moteur remonté à neuf, en bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 543-0984. F-28637-18-5

HONDA CB 360, 1975, 4,500 milles, achetée à l'état de neuve, parfaite condition. Tél.: 642-6336, le soir ou 342-6417, le jour. F-28547-18-5

HONDA Mini-trail 1977, 200 milles, état de neuf, prix à discuter. Tél.: 543-6204. F-28706-18-1

HONDA 175 XL, 1976, 1,600 milles, excellente condition, prix: \$600.00. Tél.: 543-3618, après 17h00. F-28175-18-2

KAWASAKI 1976, 2 temps, 3,000 milles, 400 cc de route. En très bonne condition. Tél.: 549-3863. F-28630-18-1

KAWASAKI 350, 1972, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 547-5909 après 5h00. F-28662-18-4

KAWASAKI 1974, 90cc, 4,000 milles, bon état, \$300.00. Tél.: 543-3188 après 5h00. F-27346-18-4

SUZUKI RM-125, 1978, moto neuve, n'ayant servi que quelques fois. Tél.: 544-4783, 544-5981 ou 544-7737. F-28664-18-4

SUZUKI DS-185 1978 ENDURO, encore garantie. Tél.: 543-5295, après 17h00, demandez Guy. F-28521-18-5

SUZUKI RM-80, avec boîtes, \$650.00, en bonne condition. Tél.: 549-7141 demandez Sylvain. F-28341-18-5

SUZUKI GT-750, tout équipée pour la route. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 548-5145. F-28419-18-5

MOTOS A VENDRE (18)

HONDA CB 350 16,000 milles, si intéressé tél.: 548-6881 ou 678-2758 demandez Yvon. F-28753-18-6

HONDA 750cc: 1973, tout équipée, avec 3 valises, dossier, poignées hautes, barres de protection, pare-brise, \$1250.00, cause de départ. Tél.: 549-5095 ou 549-6986. F-28743-18-6

HONDA 90, trail, à l'état de neuf, tél.: 549-9894. F-28744-18-4

HONDA 350, 1973, moteur retait à neuf, batterie neuve, très propre, \$550.00 ou à discuter. Tél.: 544-1643, après 18h00. F-28565-18-5

HONDA 500 Four, 1973, en bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 678-2251. F-28560-18-3

HONDA C.B. 500T 1975, 7,000 milles, très propre, pour cause de départ, je dois liquider à un prix dérisoire. Moto, habit, deux casques, gants et autres items. Tél.: 674-2412. F-28554-18-5

HONDA 750 4-K, 1978, 2,500 km, pare-brise, valise, cause de vente: mariage. Tél.: 549-3900. F-28613-18-4

HONDA 350 1971, de route, en très bonne condition. Tél.: 545-4232 ou 543-2827. F-28504-18-5

KAWASAKI 250, 1976, 2,000 milles, de trail et de route, prix à discuter, en parfaite condition. Tél.: 672-4846. F-28734-18-4

SUZUKI TRIAL RL-250cc, 1 an d'usage, \$750.00. Tél.: 549-3658. F-28568-18-5

YAMAHA YZ 125cc, 1977, bas millage, très bonne condition, n'a pas fait de compétition. Prix à discuter. Tél.: 542-5779. F-28570-18-5

YAMAHA 500 1974, équipée pour la route, en excellente condition, prix: \$950.00. Tél.: 549-5918, lundi matin. F-28740-18-1

YAMAHA 175cc, Enduro, 1974, en très bonne condition, prix: \$450.00. Tél.: 544-4106. F-28730-18-4

YAMAHA YZ 125cc 1976, motocross, en excellent état, avec boîte, prix: \$500.00. Tél.: 544-1080. F-28711-18-4

SUZUKI RM-125, 1977, prix: \$500.00. Tél.: 676-2356. F-28365-18-3

YAMAHA RD 125, 1975, avec accessoires, à prix d'abaïne. En très bonne condition. Tél.: 549-6342. F-28604-18-1

YAMAHA de trail 1969, 175 cc, aussi: Triumph 1969, 650 cc. Tél.: 544-1174. F-28528-18-3

YAMAHA XS-360 1976, 4 temps, comme neuve, tél.: 543-9768. F-28524-18-5

YAMAHA GT-MX 80, 1974, en parfaite condition, avec pneus de moto-cross et peinture neuve. Prix à discuter. Tél.: 549-2545. F-28523-18-5

YAMAHA RD 350, 1974, parfaite condition, aucune objection pour vérification. Tél.: 543-0607. F-28354-18-2

YAMAHA YB 100, 1978, neuve, seulement 300 milles, prix: \$700.00. Tél.: 549-4495. F-28373-18-1

Mobilette, au prix de \$200.00. Tél.: 347-3051. F-28451-18-4

MOTOCYCLETTTE FS1D, 49cc, en très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 549-2336. F-28484-18-5

SUZUKI GT 500: 1976, 4,000 milles, 2 temps, prix à discuter. Tél.: 544-8126 demandez Sylvain. F-28756-18-6

HONDA CB 200, de route, 1975, 5,700 milles, très bon état, pneus neufs, prix: \$600.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 678-2524. F-28432-18-4

SUZUKI 1977, 750cc, toute équipée, à l'état de neuf, bas millage, environ 1,500 milles, à très bon prix. Tél.: 548-2416. F-27573-18-4

A VENDRE



Directement du propriétaire, libre immédiatement. Grandeur: 24 x 40, trois chambres, salon avec tapis, sous-sol avec cheminée pour foyer. Construite en hiver 1977.

CAUSE DE VENTE, DEPART DE LA REGION 548-5836
504, CHABOT, ARVIDA — TEL.: 548-5797

MACHINERIE (20)

CHAÎNE à anneaux de tracteur. Pour pneus d'environ 13-28. Presque neuve. Prix \$190.00. Tél.: 276-3690. F-28416-20-5

2 épandeurs engrais, un Bulk Tank 2,500 livres. Tél.: 548-4765. F-28713-20-4

Bucket à gravier, 6 verges, modifié, avec rallonge pour neige, de marque Terex, neuf. Bucket de pelle, hydraulique, Poclain RC-200, 2 verges, 40", 5 dents. Bucket de pelle, Poclain 4 dents, 23 1/2". Bucket de loader, 11 dents à gravier, 109" largeur. Ripeur une dent, pour D-8, 3 ajustements. Ripeur de pelle hydraulique Poclain, RC-200. Ripeur une dent pour pelle hydraulique. Toute cette machinerie est à vendre à prix très raisonnable. Pour informations, à partir de lundi: 544-7173, demandez Ghislain Chrétien. F-28888-20

PAY LOADER, 645 Allis Chalmers articulé, 3 verges, 1971, moteur neuf, très bon état. Prix: \$35,000.00, à discuter. Raison: état de santé, acheteur sérieux seulement. Pour informations: Tél.: 347-3958 ou 549-9378. F-28884-20-4

A VENDRE un silo RIVIERA 6 tonnes, état neuf, prix à discuter. Tél.: 543-9191, après 17h00, sauf lundi et mardi. F-28275-20-5

Tracteur de ferme avec pelle à neige, en bonne condition. Tél.: 673-7220. F-28681-20-4

des rouleaux d'encre électriques, format: 15 X 18 avec table de marges et cabinet de rangement sous le marbre, n'a à peu près pas été utilisée. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.: 418-545-4474, ligne directe de Québec: 692-0410, Montréal: 871-9579. F-8396-20-5

PETIT LOADER SUR CHENILLE EN BON ORDRE, PARFAIT POUR TERRASSEMENT, OU CULTIVATEUR, SI INTERESSE, TEL.: 544-5446. F-26765-20-4

3 boîtes à pulpe, à palette, pour camion 10 roues, longueur 18", traction 36", très bon état. Tél.: 544-4108. F-28296-20-4

Tracteur de ferme, Inter-Super-A, parfait ordre, chaîne, pièces usagées, wagon, chaudière, charnu, bas prix en bloc, \$1,500.00. Tél.: 348-6805. F-26686-20-4

BATEAUX A VENDRE (21)

Chaloupe en fibre de verre, 14' avec moteur 40 forces, Evinrude, équipement de skis nautiques, 2 paires, \$2,000.00. Tél.: 549-0731. F-28701-21-1

Chaloupe d'aluminium, 14 X 5, remorque Sears, 1977, avec plusieurs extrats, l'ensemble: \$700.00. Tél.: 548-2011. F-28644-21-4

Kayaks usagés, canots pentés usagés, bi-places, belle occasion. Tél.: 549-0111, demandez Denis. F-27995-21-1

Bateau de 40' de long, avec moteur diesel neuf, 330 po. cu., à sacrifier pour cause de maladie, tél.: 418-566-2788 entre 8h00 et 10h00 p.m. F-27774-21-4

DEVENEZ PROPRIETAIRE IMMEDIATEMENT

M.G. Maisons Mobiles Inc.
vous offre 10 maisons mobiles neuves
Description et prix de chaque maison

Bendix 1978, 64 x 14, sans passage, chauffage électrique, non meublée, \$13,500.00, plus 4% taxe provinciale, livraison gratuite dans un rayon de 200 milles.

Cette offre se termine le 30 septembre 1978 ou avant si ce modèle est complètement vendu.

M.G. Maisons Mobiles Inc.
Coin Route 170 et Rond Point, boul. Talbot.

Chicoutimi. 549-6510.

BATEAUX A VENDRE (21)

Chaloupe verrière, 14', prix: \$200.00. Tél.: 544-2192. F-28382-21-4

Bateau avec moteur de 75 forces. Johnson, tél.: 549-2018, le jour, ou 673-4980, le soir. F-28566-21-5

VOILIER: 16' avec cabine, pour petites croisières, 3 voiles, moteur Mercury 7.5, remorque le tout en parfaite condition. 549-5168, le soir après 7h00. F-28605-21-1

Bateau fibre de verre 18.5 pieds avec moteur Mercury, 90 forces en bonne condition plus remorque, prix à discuter. Tél.: 542-7261. F-27340-21-6

PERSONNEL DEMANDE (22)

Homme ou femme de 25 à 40 ans, possédant le certificat d'études de 5ième secondaire ou l'équivalent. Allocation d'entraînement et rémunération intéressante. Chance d'avancement, écrire à: C.P. 787 ou téléphoner à: 549-4317. F-28682-22-4

On recherche serveur ou serveuse avec expérience pour salle à dîner. Tél.: 543-9191, après 17h00, sauf lundi et mardi. F-28274-22-5

Avons besoin de personnel féminin ou masculin, ambiteux, jeune et dynamique, avec ou sans automobile, pour faire de la vente directe, pour un produit très en demande. Entraînement fourni. Tél.: 543-2880. F-28267-22-4

REPRESENTANT (e) demandé (e) pour compagnie internationale. Doit demeurer à Jonquière ou Arvida. Posséder automobile. Avec ou sans expérience. Entraînement payé. Etre dynamique et ambiteux. Possibilité de \$15,000.00 et plus par année, dépendant de vos qualifications. Tél.: 547-6264. F-28324-22-2

On demande un aide-familiale d'expérience, pour travailler à l'année, dans une famille avec un jeune enfant, à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0457. F-28449-22-4

Jeune fille ou dame pour garder bébé de 6 mois, à mon domicile, du lundi au vendredi. Tél.: 543-5222. F-28179-22-2

PLUS D'ARGENT: Par vos temps libres vous pouvez en approvisionnement quelques amis et voisins d'articles de consommation de marques connues, vous faire un bon supplément. Profit de base de 30% plus pourcentage (%) au volume. (Produits ménagers, cosmétiques, suppléments alimentaires, lingerie, accessoires électriques sur catalogues...) Téléphoner ou écrire: Richard Desagné, 192, Burma, Arvida, G7S 2Y1, 548-3626. F-27186-22-1

FAITES-VOUS de la vente directe? Avez-vous une clientèle établie? Si oui, voulez-vous augmenter vos revenus. Nous avons une proposition pour vous. Petit investissement si vous voulez, 18 ans et plus. Communiquez avec Mme M. Côté, tél.: 548-2139. F-28687-22-4

Femmes demandées à temps plein ou partiel pour faire démonstration d'appareils ménagers. Avoir une auto à votre disposition et demeurer à Jonquière ou à Arvida. Entraînement payé par la compagnie. Tél.: 547-5047. F-28685-22-3

PERSONNEL DEMANDE (22)

MACHINISTE DEMANDE: EXPERIENCE: 5 ANS REQUIS, EMPLOI STABLE. GUERETTE & FRERE LIMITEE, 545, RUE ST-ALEXANDRE, LONGUEUIL, P.Q., J4H 3G4, ROYAL GUERETTE. TEL.: (514) 677-2891. F-2816A-22-2

Compagnie de plus de 50 ans recherche un(e) représentant(e) sans expérience, auto nécessaire. Entraînement payé. Tél.: 543-0423. F-26390-22-1

GERANT DEMANDE: Pour compagnie établie depuis 3 ans dans la région. Territoire Chicoutimi, Bagotville. Pour la vente d'un nouvel appareil et sans compétition. Pour rendez-vous tél.: 542-5909. F-28537-22-6

Compagnie canadienne bien établie, demande des représentants avec ou sans expérience dans le vente, doit résider à Jonquière ou Arvida. Revenu annuel entre \$15,000.00 et \$25,000.00 tout dépendant de vos qualifications. Tél.: 547-2362. F-27813-22-2

REVENU SUPPLEMENTAIRE: Si tu cherches l'occasion de le faire \$100.00, \$400.00 ou \$1,000.00 de plus par mois avec ton épouse, à temps partiel, communique avec nous. Aucun investissement, aucune formation spéciale, aucun engagement. Il suffit de vouloir. LES ENTREPRISES AMICO ENR. C.P. 68, CAP A L'AGLE, CHARLEVOIX. Tél.: 665-3156. F-26202-22-4

OFFRES DE SERVICES (23)

LIMAGE D'EGOUINE et de scie circulaire. Voir au: 1897, boulevard St-Genève, Chicoutimi-Nord ou tél.: 543-7286. F-27976-23-1

MENUSIER avec 25 ans d'expérience, contracteur dans construction, rénovation, menuiserie générale, spécialité: meubles, escaliers de tout genre, armoires, disponible. Tél.: 549-1895 ou 545-4068. F-28350-23-5

Menuisier offre ses services pour tout genre de réparation extérieure ou intérieure. Tél.: 543-2134, demandez Gilles. F-27904-23-1

Pour tout genre de soudure générale à domicile, réparation de galeries, de gardes en fer forgé et installation de clôtures, service de potées, sècheuses et laveuses, réservoirs à eau chaude de toute marque. Tél.: 548-2604, estimation gratuite. F-28739-23-1

Pour égayer occasions et fêtes, ou quelques moments joyeux que ce soient, il vous faut de la musique. C'est ce qu'André vous offre avec sa disco-moblie. Pour réservations, signalez: 547-5012 ou 547-7270. F-26831-23-4

AVON

Des comptes à régler?

Excellents profits, appelez dès aujourd'hui pour obtenir des renseignements sur la vente de produits de haute qualité Avon, ou donnez le nom d'une personne intéressée et méritez-vous de magnifiques cadeaux.

Appelez dès maintenant
Territoires libres: Ville de La Bale, Arvida, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, St-Félix-d'Otis, St-Fulgence et les rangs St-Honoré, de Shipshaw et les rangs de Bégin de Chicoutimi-Nord et de Laterrière.
Nélida Gravel.
Tél.: 543-6866, C.P. 96, Chicoutimi-Nord.

Àima, Jonquière, Roberval, Dolbeau, St-Félicien et rang d'Hébertville. Lisette Maltais.
Tél.: 543-6866, ou écrire à: 225, rue Caroline, Chicoutimi-Nord.

OFFRES DE SERVICES (23)

GRAND SPECIAL: 25% d'escompte, nettoyage de tapis, commercial, résidentiel, voiture, estimé gratuit, demandez Daniel: 543-0679. F-28737-23-4

A LOUER (24)

Un ensemble de forme pour soilage, s'adresser à: 673-4725. F-28629-24-6

2 terrains commerciaux à louer. Très bien situés. Coins rang St-Louis et Route 170 est, secteur aéroport de Bagotville, face à la sortie de l'aéroport commercial (Québecair). 1 coin 30,000 pi. car., 1 coin 22,000 pi. car. Tél.: 677-2196. F-28588-24-2

Garage à louer, situé à Arvida. Tél.: 548-8516. F-28189-24-2

DIVERS A VENDRE (25)

TERRA GET, bonne condition, prix: \$750.00. Tél.: 545-0265. F-28890-25-4

MOBILIER de cuisine, usagé, en bonne condition. Tél.: 545-3175. F-28863-25-5

CARABINE WINCHESTER 308, semi-automatique, à 5 coups et deux magasins. \$125.00. Tél.: 547-6290. F-28858-25-5

Ameublement complet de maison, ameublement de bureau, toiles et tentures, bain saunas, lave-vaisselle, moulin à coudre, bibelots, équipement complet de salle d'examen pour médecin. A VENDRE en partie ou le tout au complet. Cause de déménagement. Tél.: 672-4660. F-28549-25-5

AUBAINE: balançoires de jardin, très bonne fabrication. S'adresser au: Centre d'Accueil Domremy. Tél.: 543-7162. F-28328-25-3

Poêle en fonte 4 ronds, 28 x 22, très vieux modèle, à l'état de neuf, prix à discuter. Pourrait servir pour chalet ou sous-sol. Tél.: 544-9698. F-28721-25-1

Table à langer, luxueuse, valeur: \$100.00, laissée à \$50.00. Tél.: 549-5057. F-28590-25-2

Machine à coudre tout usage (boutonniers, zig-zag, différents points, etc.) avec meuble, \$75.00. Tél.: 543-3932. F-28757-25-6

ST-HONORE: Lac Docteur terrain: 214 X 150, place idéal pour camping et balade ou pour construction d'un chalet. Prix à discuter. Tél.: 543-1219. F-28710-25-6

3 poêles: un à bois antique, un à 2 ponts et un à tambour. Buffet, radio, vaisselier, lit en cuivre. Tél.: 547-3068. F-28624-25-6

Scie mécanique Husqvarna SE-162, prix à discuter, 2 semaines d'usage. Tél.: 545-3932, aux heures de repas. F-28745-25-4

Amplificateur avec basse et micro. Tél.: 545-3226. F-28584-25-2

AMPLIFICATEUR DE BASSE de marque Traynor, modèle YBA-3, tête seulement, presque neuve, 200 watts. Tél.: 543-1205. F-28569-25-5

Système de son, de marque Pioneer, valeur de: \$1,100.00 pour seulement \$750.00. Tél.: 549-5918, lundi matin. F-28741-25-1

A VENDRE OU A REPARER, machines à souder de toutes marques, chez Chicoutimi Moteurs électriques, 357, rue Seward. Tél.: 543-4133. F-28578-25-5

BALAYEUSES usagées, en très bonne condition, de marques réputées, à prix raisonnable. Tél.: 673-4471, sur les heures de repas. F-28574-25-5

Divan lit avec 4 chaises, demi-lit, état neuf. Tél.: 545-0340. F-28733-25-1

Pour clôturer: Lot de piquets de cèdre, 100 bracs de 11", diamètre: 4", 100 piquets de 7", diamètre: 2 à 3". 200 piquets de 7", diamètre: 6". Grillage à maille de chaîne, 2", galvanisé et neuf: 6 rouleaux, longueur: 50', largeur: 60", calibre 11. Tél.: 545-3480. F-28728-25-4

Fournaise à l'huile, un tuyau, un réservoir. Tél.: 547-6738. F-28688-25-4

Moto Kawasaki 100cc, 1,100 milles, aussi 2 chaloupes de fibre de verre 12', avec petit moteur Sears 4 forces. Tél.: 548-8165. F-28627-25-4

Balayeuse Baycrest, avec balai rouleaux, seulement 1 semaine usage, cause: j'en ai une en cadeau, prix: \$150.00. Tél.: 549-1065. F-28623-25-4

Bicyclette pour jeune fille au prix de \$100.00. Tél.: 347-3051. F-28620-25-3

SYSTEME ALARME: feu, vol, pour résidence ou commerce, avec installation, garantie et supervision, prix imbattables. Techno-Québec. Tél.: 548-8186. F-26409-25-2

DIVERS A VENDRE (25)

Pelouse à vendre. Prix à discuter. Tél.: 672-2201. F-27194-25-4

Terra-Jet 1971, en parfaite condition. Prix: \$850.00. Tél.: 274-3791. F-26209-25-3

Ménage complet pour chalet, en très bonne condition. Tél.: 548-1288, res. ou 548-3964, bureau. F-27079-25-5

Aspirateurs et laveuses de tapis neufs ou usagés, de marque renommée; prix d'aubaine. Tél.: 543-3465. F-26940-25-5

VENTE D'ÉCOULEMENT: claquage de masonite 3/8 po. par 12 po. blanc, \$445.00., acier Stanley de 7' x 8' ou 9' x 10' à sections neuves complètes à \$100.00 de rabais. Préfini 4 x 8 (second) à partir de \$3.50, 2 foyers Franklin de 1ère qualité. Tél.: 346-5644, la semaine. F-26248-25-1

Vente d'écoulement. Claquage masonite blanc 12". Préfini 4 x 8, 13 sortes, jusqu'à \$3.00 de réduction la feuille. Plomberie complète de maison 30% de rabais, bain de couleur J144.77, portes de chambre neuves à 1/2 prix. Tél.: 346-5644, la semaine. F-26247-25-1

Système de chauffage à eau chaude en parfait état. Fournaise, tuyau de cuivre pour maison, approximativement 32 X 40 à 2 étages. Toute offre raisonnable sera acceptée. Cause: départ. Tél.: 544-3060. F-27538-25-4

TOURBE

\$0.40 livrée, communiquer à SHIPSHAW Tél.: 547-6077 F-26563-25-4

roue au gaz propane avec fourneau. Lampe murale au propane. Chaloupe de 14 pieds. Tél.: 543-0450. F-28359-25-5

PNEUS Radiaux 13 po. avec jantes (ring), en très bon état. Tél.: 545-0363. F-28479-25-5

Lit pliant, ancien bain, 2 toilettes, lavabo. Tél.: 548-5678. F-28293-25-4

Vaneur pour bleuets neuf, aussi télévision, noir et blanc, portable, 18", à l'état de neuf. Aussi ruberbe. Tél.: 547-0403. F-28304-25-4

ANTIQUITES: commode et armoire en pin, huche à pain, lits, table ronde, secrétaire, pots-bassins. Tél.: 547-0252. F-28309-25-5

Douches, toilettes neuves, lavabos usagés ou neufs, urinoirs aussi neufs, avec ou sans réservoir. Tél.: 549-3925. F-26952-25-1

Nouvelles draperies vénitennes lattes d'un pouce, très facile d'entretien, nous fabriquons aussi des draperies vénitennes verticales. S'adresser directement à la manufacture au: 808, boulevard Jean-Noël Tremblay. Tél.: 543-0524. F-26953-25-1

Moteur hors-bord, Evinrude 1975, 25 forces, avec démarreur électrique et contrôle. Tél.: 543-1751. F-28639-25-1

Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, usagés, très bon prix. Tél.: 549-4116. F-28314-25-2

Réfrigérateur portatif DOMETIC, électrique ou au gaz propane. Tél.: 547-3202. F-28539-25-5

Table de pique-nique, réfrigérateurs à li-queur, 3 étés d'usage. Tél.: 672-2387. F-28670-25-4

Pièces de 4 X 4, camionnette, Chevrolet 1971, carrosserie en très bonne condition, moteur 350, transmission à vitesses, 4 pneus 750-16, neufs. Tél.: 549-8566 demandez Bruno. F-28675-25-4

Sècheuse McCleary Easy, blanche, en très bon état, prix d'aubaine. Tél.: 549-6800. F-28677-25-4

Guitare Fender Stratocaster, avec étui, comme neuve. Prix: \$300.00. Tél.: 543-0081. F-28679-25-4

Ameublement de chambre style canadien à vendre. Prix à discuter. Tél.: 545-2916. F-28659-25-1

Remorque de tente-roulotte. Tél.: 545-9117, le jour ou 543-5609, après 18h00. F-28631-25-1

Fournaise à l'huile avec réservoir 100 gallons, prix à discuter. Tél.: 545-4784. F-28694-25-1

Pompe à eau pour chalet ou maison, 1 an de services. Tél.: 542-5280. F-28705-25-1

Moteur Brijja Stratton, 3 H.P., en très bonne condition, prix: \$80.00. Tél.: 549-5788. F-28530-25-3

Remorque (trailer) de fabrication domestique, très solide, prix à discuter. Tél.: 545-1651. F-28708-25-1

Fournaise à l'huile, conviendrait pour chalet, très propre, prix à discuter. Tél.: 545-1651. F-28709-25-1

DIVERS A VENDRE (25)

TABLES, bancs de comptoir, accessoires de restaurant complets, bar à boisson, foyer avec stéro, bain et lavabos, à prix de débarras. Tél.: 549-1759. F-28526-25-5

REMISE en bois 8 X 6. Tél.: 543-7186. F-28525-25-5

Réfrigérateurs 24 et 30 po., poêles 24 et 30 po., laveuses et sècheuses, mobiliers de salon, de chambres et de cuisine. Tél.: 549-1755. F-28527-25-5

Parc pour bébé 40 X 40, Winnie Pooh, à l'état de neuf. Traineau bébé, \$8.00, lampe de table colonial, \$20.00. Epandeur à gazon, \$8.00. Tél.: 545-4680. F-28647-25-4

SKI NAUTIQUE See Glider (mono), idéal pour débutants. Aussi, ceinture sauve-tage. Le tout pour \$35.00. Tél.: 543-5295. F-28520-25-5

Robe de mariée blanche avec diadème, 4 saisons, \$75.00. Aussi: ensemble de bébé, comprenant chaise haute, la petite chaise et la table, le gros charroise, la poussette. Tél.: 548-4775. F-28515-25-3

6 roues de maison mobile, fournaisie Sieglar de plancher, couleur brune. Tél.: 545-2585. F-28661-25-4

CB BASE, 23 canaux, marque Courier, état neuf, avec installation complète, antenne, etc... Prix: \$300.00, le tout. Tél.: 545-3610. F-28646-25-1

Unité de réfrigération pour chambre froide, 1 compresseur, 2 refroidisseurs avec centrale. \$1,200.00. Tél.: 545-9701. F-28421-25-5

MOBILIER de salon de style canadien, neuf. Prix à discuter. Tél.: 544-3879. F-28417-25-5

Tuiles de parterre, 24 X 24, 24 X 30, des bordures d'entrée. Tél.: 678-2781 ou 678-2583. F-28452-25-4

CONSTRUCTION de tables d'extérieur, de chaises de parterre, de balançoires faites selon vos goûts. Pierre Laberge, tél.: 543-7646. F-28415-25-5

Poêle au propane, 4 ronds et fourneau, prix: \$200.00, tél.: 662-3314 aux heures de repas. F-28440-25-4

Machine à coudre Singer usagée, semi-automatique, modèle 403 et meuble, régulier: \$350.00, spécial: \$169.00 avec garantie. Tél.: 549-0080. F-27649-25-1

Un grand choix de machines à coudre, de toutes marques, de \$39.00 à \$69.00. Toutes avec garantie. Tél.: 549-0080. F-27649-25-1

Machine à coudre Singer, modèle 15-J, en parfaite condition, \$59.95, avec garantie. Tél.: 549-0080. F-27648-25-4

Chauffe-eau à l'huile, casque de moto, aussi un habit de motoneige pour femme, grandeur 8-9 ans. Tél.: 549-5179. F-28412-25-5

6 roues de maison mobile, avec essieu, prix: \$250.00, tél.: 545-2132. F-28425-25-4

Téléviseur couleur 14 po., 1 an d'usage, en bonne condition, \$300.00. Tél.: 548-6813, demandez Gill. F-28334-25-5

Lave-vaisselle, couleur: vert, 2 ans d'usage, \$250.00, portatif. Tél.: 549-2396. F-28337-25-2

1 bicyclette pour homme C.C.M., 3 vitesses 24". Aussi 4 fenêtres avec fenêtres doubles et moustiquaires (35" x 21 1/2"). Tél.: 548-6003. F-28379-25-1

Moteurs Ford 250-351, moteur G.M. 250, Oldsmobile 350, aussi plusieurs transmissions. Le tout garanti 30 jours. Tél.: 673-4415 ou 673-7270. F-28378-25-1

Mobilier de chambre 3 morceaux, stéréo meuble, mobilier de cuisine, guitare base avec amplificateur, pédale, fuzz, vaisselier. Prix à discuter. Tél.: 544-1454. F-28376-25-1

Couvertures de catalogue, tissées au métier, de différentes grandeur. Tél.: 543-5483. F-28351-25-5

Télévision couleur 25", parfaite condition, bon prix. Tél.: 542-4980. F-28375-25-1

2 lots de bois, 1 presse à foin Ford, trieuse, compresseur, réservoir à lait. Tél.: 672-4266. F-28176-25-2

Lit d'enfant, commode, chaise haute et parc, le tout en très bonne condition. Prix \$150.00, le tout. Tél.: 547-5355. F-28343-25-5

FAUX FOYER en imitation de pierre, comprend un radio-cassettes, table tournante, le tout à \$450.00. Tél.: 548-3253. F-28340-25-5

DIVAN 7 pieds, avec fauteuil assorti, vert, jaune, brun, garnitures noyer, recouverts il y a deux ans. Tél.: 548-2593. F-28488-25-5

Matelas et sommier 60", Lion D'Or, monture avec roulettes. Divanlit et fauteuil, divan-lit seul, 2 fauteuils fleuris, excellents pour sous-sol ou chalet. Table de salon de 5', tapis commercial 12' X 15', excellente condition. Tél.: 548-2790. F-28368-25-4

DIVERS A VENDRE (25)

Matelas avec sommier, 39", tête de lit fournie, ainsi que 2 poêles électriques pour chalet. Tél.: 543-5776. F-28607-25-4

Congélateur 12 pi. cu., (couché), couleur: blanc, très propre, prix: \$175.00. Tél.: 549-2468. F-28507-25-2

Poêle à bois antique, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 673-4960. F-28608-25-4

Amplificateur Fender Quad-Reverb, 100 watts, R.M.S., 4 haut-parleurs, 12 pouces chaque, presque neuf, prix payé: \$1,200.00, laissé pour: \$800.00. Tél.: 545-6031. F-28380-25-1

Tricotuse de marque Singer, avec accessoires, à l'état de neuf. Tél.: 545-1477 ou 545-0195. F-28636-25-1

Équipement complet pour restaurant, comptoir-lunch, à moitié prix. Tél.: 545-0733 ou 549-2206. F-28582-25-2

Portes et fenêtres, conviendraient pour chalet, \$400.00, le tout. Tél.: 545-0718 le soir. F-27290-25-4

MENAGE COMPLET, le tout style futuriste, état de neuf, pour acheteurs sérieux seulement. Tél.: 549-0775. F-28481-25-5

Aspirateurs avec battant à tapis, laveuses à tapis, neufs ou usagés, avec 6 MOIS DE GARANTIE. Tél.: 543-0423. F-28245-25-1

Bicyclette Mustang 20 po., table de cuisine avec 4 chaises, poêle électrique Admiral, 2 pneus d'été FR-70-14. Tél.: 545-6000, extension 222. F-28339-25-5

Télévision 19" couleur, meuble, reconditionnée à neuf. Prix: \$150.00. Tél.: 545-9426. F-28384-25-4

Moteur 1/2 H.P., double shaft usagé, plusieurs 1/4 H.P. pour pompe circulatrice, moteur à gaz Wesconasin 8.10 H.P., compresseur Cap 12 CFM pour camion ou autres. Aspirateur à ripe ou air. Tél.: 543-1722. F-28336-25-2

Aspirateurs et laveuses à tapis, neufs ou usagés, de marque reconnue. A prix d'aubaine. Tél.: 543-1663. F-26406-25-1

AUBAINE: bois de construction de toutes dimensions, blanche, embouteillés, chez Réal Munger, 264, St-David de Falardeau. Tél.: 673-4700. F-26401-25-1

Tente allemande pour automobile, avec porte-bagages 4' x 6', lit, cuisine de côté. Aussi 2 réfrigérateurs, 1 petit un moyen, prix d'aubaine. Tél.: 543-2466. F-28657-25-1

4 pneus d'été neufs, polyester ylon, F-78-15 Firestone, blanc blanc, \$15.00 chaque, \$45.00 pour 4. Laveuse conventionnelle Westinghouse, prix de débarras, \$40.00. Tél.: 549-8944. F-28591-25-2

TUILES DE PARTERRE, motifs à la-sonage, motif antidérapant ainsi que modèle exclusif sur demande. Aussi marches, bordures, urnes, négrillon et autres. En vente au 1365, Rousset, Chicoutimi-Nord (Cap St-François). Tél.: 543-4208. F-28407-25-5

SPECIAL: Chloro liquide et en poudre. Produits de piscine. Javel 3 gallons \$1.44. Liquide vaisselle, savon 5 livres All Institutional 50 livres \$24.95. Lingerie de toutes sortes. Couverts de laine et de catalogue etc... Achetez gallons vides. Venez faire votre choix de fruits et légumes à l'extérieur. Framboises et bleuets. Ouvert tous les soirs jusqu'à 11 heures. Tél.: 543-5480, 2159 Rousset, Chicoutimi-Nord. F-28746-25-4

HUSKY SIBERIEN: âgé de 6 mois, mâle bon chien de traîneau et de garde. Pour informations tél.: 543-8256. F-28614-28-6

CHIENS COLEY A VENDRE. TEL: 673-7234. F-28718-28-4

LABRADOR: âgé de 2 mois, femelle, prix \$35.00. Tél.: 549-5057. F-28716-28-6

Lévrier russe (Barzoi), mâle et femelle adulte, aussi 3 petits chiots Lévrier, pure race. Tél.: 542-5313 ou 547-6290. F-28883-28-4

ANIMAUX A VENDRE (28)

Portée de chiens, âgés de 7 semaines. Tél.: 543-2713. F-28749-28-4

CHATTERIE LA REGENCE, offre des chats: Persan et Himalayen, pure race, enregistrés, de différentes couleurs. Tél.: 549-4708. F-26407-28-1

Petits chiens Poméraniens, à vendre. Tél.: 544-3939. F-27841-28-4

Chienne Dancila, âgée de 5 mois, vaccinée, oreilles taillées. Tél.: 547-6536. F-28170-28-2

Petit bouc âgé de 4 mois. Tél.: 543-1064. F-28172-28-2

Un caniche noir avec niche, laisse, plat, panier, \$25.00. Tél.: 544-2438. F-28311-28-2

LEVRIER ALGHAN de 3 mois, enregistré. Tél.: 548-3405. F-28446-28-1

CHIENS de traîne ou de garde, à très bas prix. S'adresser à François Pageau, tél.: 542-5270. Aussi deux (2) traînes, chaîne d'excursion et attelage. F-28518-28-5

YORKSHIRE TERRIER: 5 mois, pure race. Tél.: 549-8606, lundi seulement. F-28326-28-2

Chiens Cocker Epanneul, pure race. Tél.: 668-7043. F-28325-28-2

Chiots Cocker, prix à discuter. Tél.: 678-9415. F-28322-28-2

Des chiens CHOW-CHOW, 2 mâles et une femelle, âgés de 10 semaines, pure race, enregistrés, tatoués. Tél.: 662-7203. F-28448-28-1

DEMANDES (29)

Nous sommes intéressés à acheter vos autos usagées (scrap). Veuillez vous adresser au: 779 A, boulevard Centenaire, Jonquière. Tél.: 542-6938. F-26954-29-1

Désirerait acheter camion 4 X 4, Chevrolet, si possible automatique, 1974 en montant. Tél.: 549-6672 ou 549-7757. F-27100-29-4

Recherche Corvaire 1964 à 1969, pour pièces. Tél.: avant 6h00: 549-9436, après: 543-6398. F-28167-29-2

Désirons acheté un pétrin pour faire le pain. En bonne condition. Tél.: 278-2469. F-28402-29-1

On désire acheter un planeur, ainsi qu'une cheminée pré-fabriquée usagée. Tél.: 672-2387. F-28669-29-4

On demande maison à louer, genre Bungalow, située à Jonquière ou Kérogami. Tél.: 543-7013. F-28683-29-4

Jeune famille avec deux enfants, cherche à louer ou acheter maison de campagne au environs de Chicoutimi. S.V.P. appelez: 545-3333. F-28586-29-2



Futurs Mariés

Vous avez un problème pour la réception de votre mariage? Vous pouvez le résoudre en téléphonant à

L'Hôtel Champlain
543-4424

Nous avons solutionné le problème de stationnement et nous mettons à votre disposition, nos plus belles salles pouvant accommoder jusqu'à 500 personnes, tous les jours de la semaine, y compris les vendredis, samedis et dimanches. Pour un mariage de classe, confiez-le à des spécialistes.

A VENDRE OU A ECHANGER (34)

CADILLAC FLEETWOOD 1973, très propre, mécanique A-1, couleur grise, 4 portes. Tél.: 673-7800, après 17h00. F-28332-34-3

Bois de chauffage, bouleaux et merisiers secs, 10 cordes, à \$25.00 la corde ou à échanger contre de la tôle à couverture. Tél.: 673-7837. F-28346-1-5

Taxi à vendre, pour cause de santé, établi à Gérardville depuis 35 ans. Tél.: 258-3232. F-27271-33-4



**TERRE JAUNE
TERRE NOIRE
GRAVIER-SABLE
CONCASSE
A VENDRE**
AUSSI REMPLISSAGE
ET TERRASSEMENT
LIVRAISON A DOMICILE
PRIX COMPETITIF.
TEL.: 543-9641



Collège de Jonquière
du Collège régional
du Saguenay-Lac-St-Jean

Le Collège de Jonquière du Collège Régional du Saguenay-Lac-St-Jean, requiert les services de:

PROFESSEURS

TECHNIQUES D'ACTION SOCIALE

TACHE:

— Enseignement et supervision des stages en assistance sociale et/ou en éducation spécialisée.

QUALIFICATIONS:

— Diplôme universitaire de 1er cycle et expérience professionnelle pertinente.

TECHNIQUES INFIRMIERES

— Soins infirmiers psychiatriques.

QUALIFICATIONS:

— Baccalauréat en sciences infirmières ou certificat en nursing.
— Licence de l'O.I.I.Q.
— Deux (2) années d'expérience professionnelle.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet jusqu'au 3 août 1978 inclusivement au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
Collège de Jonquière,
65, rue St-Hubert,
Jonquière.

TECHNICIEN EN ENTRETIEN ET REPARATIONS D'EQUIPEMENT DE BUREAU

EXIGENCES:

Avoir de l'expérience pertinente.

FONCTIONS:

Faire l'entretien et la réparation de machines à écrire, calculatrices, caisses enregistreuses, etc.

LIEU DE TRAVAIL:

Chibougamau.

TRAITEMENTS:

— Salaire selon expérience.
— Participation aux profits.
— Beaucoup d'avancement.
— Bénéfices marginaux, etc.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:

LA LIBRAIRIE CHIBOUGAMAU,
331, 3ème Rue,
Chibougamau,
G8P 1N4.

CARRIÈRES

Une occasion qui peut changer toute votre vie

Concession de Cottman transmission. Aucune compétence en mécanique n'est requise. Légère mise de fonds.

Appeler ou écrire à:
(514) 631-3452
C.P. 2221, Dorval
Québec
H9S 5J4



collège de Chicoutimi

du collège régional
du Saguenay-Lac St-Jean

TECHNICIEN EN TRAVAUX PRATIQUES (architecture)

(En remplacement d'un congé sans solde d'un (1) an)

NATURE DU TRAVAIL:

Le rôle principal et habituel de l'employé de ce corps consiste à assister le personnel enseignant dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux de laboratoire, de stage ou d'atelier.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES:

Le technicien de travaux pratiques exerce, selon les besoins, des fonctions de démonstrateur, de moniteur, d'instructeur et de répétiteur.

Il peut participer au choix d'appareils et instruments en usage dans son secteur et il en assure le fonctionnement ainsi qu'une utilisation rationnelle; il monte les appareils et les instruments de laboratoire et prépare le matériel exigé pour les séances de laboratoire, d'atelier ou de stage; il étudie le fonctionnement et l'utilisation des appareils afin d'en améliorer le rendement et afin de les adapter à des besoins spécifiques; il en fait également la calibration; il est également chargé de l'entretien et des réparations à effectuer sur tels appareils ainsi que, au besoin, sur certains instruments et outils électromécaniques de laboratoire; il voit, au besoin, à la tenue de l'inventaire du matériel et à la préparation des réquisitions.

Il peut être appelé à initier des techniciens moins expérimentés de même qu'à coordonner le travail de personnel de soutien, notamment d'appareils, dans les tâches accomplies par ce personnel relativement à la réalisation de programmes d'opération technique dont il est responsable.

Au besoin, il accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Scolarité et expérience.

Détenir un diplôme d'études collégiales en architecture, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

De préférence avoir de l'expérience industrielle.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 août 1978.

Concours:
Technicien en travaux pratiques (Architecture),
Collège de Chicoutimi,
direction du personnel,
534 est, Jacques-Cartier,
Chicoutimi.

FALCONBRIDGE



OFFRE D'EMPLOI

La Compagnie Falconbridge Copper Limitée, Division Opémiska, demande pour ses opérations à Chapais, P.Q.

Mineurs de chantier.

Mineurs de galerie.

Mineurs de monterie.

Mineurs de longs trous.

Avec expérience.

Salaire de base: \$7.00 l'heure, plus indexation et boni supérieur.

Mécanicien 1ère classe sous-terre.

Salaire: \$7.71 l'heure plus indexation.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec:

Bureau du Personnel
Falconbridge Copper Limitée
Division Opémiska
C.P. 10, Chapais, P.Q.
Tél.: (819) 775-2501 poste 65

Concours de recrutement

(Concours ouverts aux hommes et aux femmes)

Commission de la fonction publique du Québec

CONSEILLER EN AMENAGEMENT DU TERRITOIRE AGRICOLE

CONCOURS H1053DH/KW
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE:
Poste à Alma.

FONCTIONS:

A titre d'agent de recherche et de planification socio-économique, fournir les conseils techniques sur l'aménagement du territoire agricole; réaliser en conformité avec les normes provinciales des études territoriales portant sur les différents aspects biophysiques et socio-économiques reliés à l'agriculture, tel les plans de mise en valeur dans le temps et l'espace; établir et dresser les cartes, plans et graphiques illustrant les résultats des études; participer à la programmation en collaboration avec l'équipe régionale.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire de premier cycle en géographie ou dans une autre discipline appropriée. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

TRAITEMENT:

De \$14,064 à \$27,017, (en voie de révision).
Date limite pour l'inscription: 11 août 1978.

TECHNICIEN EN AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

CONCOURS H2692AC/KW

MINISTÈRE DES TERRES ET FORETS:
Postes à Jonquière.

FONCTIONS:

A titre de technicien en foresterie, effectuer l'inventaire biophysique des territoires; analyser l'utilisation actuelle et future des territoires; participer à l'exécution d'études d'aménagement en élaborant des plans et devis; collaborer à l'élaboration des normes d'aménagement et en contrôler l'application.

EXIGENCES:

Diplôme d'études collégiales en techniques forestières ou en techniques d'aménagement OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité postsecondaire ayant les techniques forestières ou les techniques d'aménagement comme matières dominantes équivalent à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des techniciens en foresterie.

TRAITEMENT:

De \$10,309 à \$16,758.
Date limite pour l'inscription: 11 août 1978.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La Commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux ou à un représentant de la Commission de la fonction publique au 50 boulevard Harvey, 2e étage, Jonquière, G7X 8L6, téléphone 542-3539.

ON DEMANDE

Un technicien diplômé en électronique pour travail dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean.

Le candidat choisi aura à maintenir des systèmes de contrôle automatique à base d'ordinateurs dans les moulins à papier.

Il se DOIT d'être bilingue et posséder de l'expérience dans le travail mentionné.

Si qualifié, faire parvenir une copie de votre curriculum vitae à:

Accuray of Canada Ltd.
1690, boul. Jules-Poitras
St-Laurent, Québec.

A MONT-WRIGHT LAC FIRE ET GAGNON

MECANICIENS DE MOTEUR DIESEL

Expérimentés dans l'entretien, la réparation et le remontage de moteurs et d'équipements diesel. Un minimum de trois (3) ans d'expérience est requis.

MECANICIENS INDUSTRIELS (MILLWRIGHT)

Expérimentés dans l'entretien et la réparation d'usines de moulins, de concentrateurs: convoyeurs, concasseurs, pompes, alignement de moteurs, etc. Un minimum de trois (3) ans d'expérience est requis.

MECANICIENS DE MACHINES FIXES

Les candidats doivent posséder trois (3) ans d'expérience ainsi qu'un certificat de classe "2" de la province de Québec.

ELECTRICIENS D'ENTRETIEN

Expérimentés dans l'entretien et le dépannage (Trouble Shooting) d'installations industrielles et machineries électriques, circuit AC et DC, lecture de plans, etc...

MECANICIENS DE MACHINERIES LOURDES

Expérimentés dans l'entretien et la réparation d'équipements lourds tels que: camions électriques, niveleuses, chargeuses, tracteurs, foreuses, etc...

Pour tous ces emplois, le salaire annuel est d'environ \$25.000.00 pour la semaine de 40 heures.

Les salaires ci-haut mentionnés incluent le boni de vie chère relié à l'indice des prix à la consommation du Canada et aussi un boni d'éloignement de \$150.00 pour personnes mariées et \$135.00 par mois pour personnes célibataires.

LAC FIRE: L'employé recevra 1 heure par jour travaillé à son taux horaire pour frais de déplacement.

En plus, ces emplois sont accompagnés de bénéfices sociaux tels que: jusqu'à 4 semaines de vacances payées après 3 ans, fonds de pension, assurance-vie et maladie, assurance-salaire dont les primes sont entièrement défrayées par la compagnie.

Tous ces emplois offrent des chances d'avancement.

Un représentant de la compagnie sera au:

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada
177, rue St-Dominique
Jonquière, Québec
Le 2 août 1978.

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada
214 est, rue Racine,
Chicoutimi, Québec.
Le 3 août 1978.

Ou adressez vos demandes à l'adresse suivante:

Superviseur du Recrutement,
COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER,
Port-Cartier, Cté Duplessis, Québec, G5B 2H3.

AFFUTEUR-LIMEUR "A"

POSTE:
Affuteur-limeur "A"

DESCRIPTION:
Vérifier, entretenir et réparer les rubans et couteaux requis pour une usine de sciage et rabotage.

DEBUT:
Immédiatement.

SALAIRE:
A discuter (selon expérience).

Veillez envoyer les informations nécessaires (curriculum vitae, lettre de références, cartes de qualifications) ou téléphonez-nous à l'adresse suivante:

SAMOCO INC.
C.P. 1000,
Sacré-Coeur, Dubuc.

Tél.: (418) 236-4633.

ATT.: Suzanne Bourgoing.

** S'adresser au Centre d'emploi du Canada local.

CARRIERE EN ELECTRONIQUE

Sentrol

Sentrol est un important manufacturier de détecteurs intégrés et de systèmes de contrôles par ordinateur pour l'industrie des pâtes et papiers. Un poste est disponible pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean.

TECHNICIEN RESIDENT

Avec expérience en détection de trouble, calibration et maintenance d'ordinateur. Connaissance en programmation utile. Un DEC en électronique ou l'équivalent est requis. Carrière futures en service au client et ingénieur de système.

Faire parvenir votre curriculum vitae incluant votre numéro de téléphone à:

Denis Simard,
3270, rue Lavallée, Ste-Foy,
Québec, G1X 1J6.



Collège de Jonquière

du Collège régional
du Saguenay-Lac-St-Jean

Le Collège de Jonquière du Collège régional du Saguenay-Lac-St-Jean requiert les services de;

PROFESSEURS FABRICATION MECANIQUE

TACHE:

— Enseigner les sciences graphiques et les techniques de fabrication mécanique.

QUALIFICATIONS:

— Diplôme en génie mécanique ou baccalauréat d'enseignement professionnel plus expérience souhaitée.

MECANIQUE DU BATIMENT

TACHE:

— Enseigner la conception et la mise en plan dans au moins trois des disciplines suivantes: chauffage, plomberie, ventilation, climatisation, réfrigération, contrôles pneumatiques et électriques, prévention incendie.

QUALIFICATIONS:

— Diplôme en génie industriel ou baccalauréat d'enseignement professionnel.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet jusqu'au 7 août 1978 inclusivement au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
Collège de Jonquière,
65, rue St-Hubert,
Jonquière.

REPRESENTANT COMMERCIAL DEMANDE

pour centre de pneus.

pour informations:

CENTRES GO GOOD YEAR

Magasin de Service Good-Year,
777, boul. Talbot, — Chicoutimi.



Pensez succès...

DEVENEZ UN DETAILLANT TEXACO

ENDROIT:

Chicoutimi-Nord, 2135, Roussel, deux portes de service. Grand terrain.

NOUS RECHERCHONS:

Homme d'affaires sérieux. Expérience non nécessaire. Capital d'environ \$10,000.

NOUS OFFRONS:

Possibilité d'aide financière. Programme d'entraînement. Assistance continue. Publicité et promotion.

Appeler ou écrire à:



TEXACO CANADA LTD.

M. Claude Potvin, C.P. 550
Chicoutimi
Jour: 543-7757
Soir: 548-3812



Collège de Jonquière

du Collège régional
du Saguenay-Lac-St-Jean

Le Collège de Jonquière du Collège régional du Saguenay-Lac-St-Jean requiert les services de:

PROFESSEURS

en:

- Education physique (remplaçant).
- Biologie (un remplaçant et un temps partiel).
- Informatique (un remplaçant et un temps partiel).
- Techniques administratives — option personnel (remplaçant).

QUALIFICATION:

— Diplôme universitaire dans la discipline.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet, jusqu'au 3 août 1978 inclusivement, au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
Collège de Jonquière,
65, rue St-Hubert,
Jonquière.



Crédit à la consommation

DIRECTEUR-ADJOINT

La croissance de nos activités dans le domaine du crédit à la consommation a créé, à la Banque Canadienne Nationale, un nouveau poste de directeur-adjoint-crédit à la consommation dans plusieurs de nos succursales dont deux sont situées à Chicoutimi et à St-Georges de Beauce.

Le titulaire est responsable, devant le directeur de la succursale, de la bonne administration et de la promotion de tous les services reliés au crédit à la consommation tels que le prêt personnel, le prêt sur vente conditionnelle, le prêt hypothécaire ainsi que le financement d'inventaire (floor plan). Il supervise aussi le personnel qui le seconde dans sa tâche.

Les candidats posséderont une solide expérience du crédit à la consommation acquise dans le milieu bancaire ou de la finance. L'expérience du financement d'inventaire est un atout. Les candidatures seront considérées principalement pour les villes ci-haut mentionnées et aussi pour tout autre endroit de la province où de tels postes deviendront vacants.

Ces postes sont offerts également aux hommes et aux femmes.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

L'Agent de recrutement
Service du Personnel
Banque Canadienne Nationale
500, Place d'Armes
Montréal, Québec, H2Y 2W3.

Banque Canadienne Nationale
500, Place d'Armes
Montréal, Québec H2Y 2W3



COORDONNATEUR DU MODULE KINO-QUÉBEC POUR LE TERRITOIRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DU SAGUENAY

Fonction:

- Agir comme personne-ressource à tous les niveaux mais d'une façon particulière auprès du Comité de concertation du module;
- Sensibiliser la population aux divers aspects de la problématique de l'activité physique;
- Aider à concevoir et à actualiser des programmes d'action;
- Coordonner la réalisation de projets.

Exigences:

Etre titulaire d'un baccalauréat en sciences de l'activité physique ou l'équivalent et avoir de l'expérience pratique.

Lieu de travail:

L'Université du Québec à Chicoutimi

Durée de l'emploi:

De septembre 1978 à août 1979

Traitement:

Selon l'échelle de subvention au traitement des professionnels du Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature avant le 19 août 1978 à:

Philippe Markon
Module Kino-Québec
Université du Québec à Chicoutimi
930 est, rue Jacques-Cartier
Chicoutimi (Québec)
G7H 2B1



Kino-
Québec

Nombreuses activités au Village historique acadien

Caraquet

Les démonstrations de métiers et les activités spéciales sont aussi nombreuses que variées au menu de la deuxième saison du Village historique acadien, situé sur la route 11, à 6 milles à l'ouest de Caraquet, au Nouveau-Brunswick.

Ces activités, qui se veulent une reproduction aussi fidèle que possible des métiers traditionnels des ancêtres acadiens, donnent un cachet particulier à la vie que l'on veut recréer sur ce site réaménagé à l'image de l'époque 1780-1880.

Le Village historique acadien comprend dix-huit complexes où presque toutes les facettes de la vie quotidienne des Acadiens d'antan sont représentées. Dans chacun d'entre eux le visiteur peut, cette année, du 17 juin au 4 septembre, assister à une démonstration d'un métier particulier et cela sur une base régulière.

Cuisson extérieure du pain

Les "habitants" de la maison Mazerolle font voir les différentes étapes nécessaires à la cuisson du pain dans un four extérieur. De la préparation de la pâte jusqu'à la cuisson proprement dite, on peut y voir la fabrication d'un des éléments les plus essentiels à l'alimentation de l'époque. Cette démonstration a lieu les lundis, mercredis, et vendredis durant l'été.

Préparation du poisson

Comme l'an passé, les activités autour du

complexe du pêcheur (maison Godin et entrepôt Robin) sont essentielles centrées sur la pêche. La préparation de la morue est encore au programme cette année. On peut voir les interprètes nettoyer, dépecer, saler et finalement faire sécher ces morues sur les vigneaux extérieurs. Cette démonstration est présentée trois fois la semaine, soit les mardis, jeudis et samedis.

De temps à autre, une démonstration de "tubage" sera présentée, c'est-à-dire la méthode d'empaquetage de la morue dans des barils et ce au moyen du presse-à-vis. Finalement, six jours par semaine, soit du lundi au samedi, des ouvriers s'affaireront à la construction d'une goélette à l'extérieur de l'entrepôt Robin, non loin du quai.

Textiles

Deux complexes offrent cette année des démonstrations de textiles. Du lundi au samedi, le visiteur peut en effet s'arrêter au complexe Robichaud pour y voir les interprètes y travailler la laine à partir du cardage jusqu'au tissage au métier.

Au complexe Cyr, c'est le lin qui est utilisé pour la démonstration. Encore une fois, toutes les étapes nécessaires à la fabrication de tissus de lin y sont effectuées.

Fabrication du beurre

Le visiteur qui s'arrête au

complexe Doucet peut y constater toutes les activités habituelles d'une ferme, le jardinage, le "train de grange" et particulièrement la fabrication du beurre.

Pour des raisons d'ordre technique, la démonstration de fabrication du beurre ne peut être mise sur un horaire régulier. Elle sera donc annoncée la journée même.

Fabrication de "balais tillés"

C'est dans une des pièces du bâtiment servant de taverne au Village historique acadien qu'il est possible de voir des "artisans" fabriquer des balais.

Faits d'une seule pièce de bouleau, ces "balais tillés" démontrent très bien l'ingéniosité des ancêtres. Cette activité est au programme du lundi au samedi.

Menuiserie

Un nouveau bâtiment aménagé près de la taverne abritera une boutique de menuiserie. La fabrication de chaises, d'armoires, de tables, de portes, de fenêtres, etc., ainsi que tout autre article nécessitant la main adroite du menuisier y est en vedette du lundi au vendredi.

La forge

La forge représentait bien souvent l'âme d'un village acadien. On s'y rencontrait pour jaser d'à peu près tout, pendant que résonnait le marteau du forgeron sur une penture, un tisonnier ou un quelconque article de ferronnerie nécessaire à la vie de tous les jours.

Le travail du forgeron est mis en évidence six jours par semaine, du lundi au samedi.

Le lavage

Comme dans plusieurs familles, même de nos jours, le lundi est bien souvent consacré au lavage.

C'est à la maison Légère que quelques fois par semaine, le visiteur peut voir des gens effectuer cette corvée.

Construction et fabrication du bardeau

La fabrication artisanale du bardeau est présentée cette année dans le programme de démonstrations du village. Du mardi au samedi, la maison Babinneau a ses "faiseurs de bardeaux" ainsi que quelques autres ouvriers qui s'affaireront à la construction d'une grange sur ce complexe.



Collège de Jonquière

du Collège régional
du Saguenay-Lac-St-Jean

Le département, art et technologie des media, du Collège de Jonquière, du Collège régional du Saguenay-Lac-St-Jean, requiert les services de professeurs:

INFORMATION ECRITE

QUALIFICATIONS:

Diplôme universitaire de 1er cycle en communication ou/en sciences sociales et expérience professionnelle dans les media.

TELEVISION

QUALIFICATIONS:

Diplôme universitaire de 2e cycle en communication avec majeure en télévision et/ou cinq (5) années d'expérience dans le domaine de la télévision professionnelle.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet jusqu'au 10 août 1978 inclusivement au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
Collège de Jonquière,
65, rue St-Hubert,
Jonquière.



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000112-78

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 012597

Dans l'affaire de la faillite de:-
LES RESTAURANTS SAGUENAY (1962) LTEE, SA-
GUENAY RESTAURANTS (1962) LTD, tabagie, restaurant
licencié, 242, Morin, Chicoutimi.

DEBITRICE:-

APPEL D'OFFRES

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des
SOUSSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic à
son bureau d'affaires du 110 est, rue Racine, Suite 225,
Chicoutimi, le ou avant le MERCREDI, le 9 août 1978, à
11h00, pour ce qui suit, savoir:-

A) FONDS DE COMMERCE de restaurant:
(liqueurs, revues). (en bloc) Valeur: \$829.69

B) AMEUBLEMENT ET VAISSELLE compre-
nant: caisse enregistreuse, comptoirs, loges,
bancs, réfrigérateur à liqueurs, machine à
B.B.Q., machine à glace, fontaine à liqueurs,
silex, poêles à hot dog et patates frites, ma-
chine à café, réchaud, tables, pileuse à pata-
tes, compresseurs, vaisselle, machine à air
conditionnée, etc...
(en bloc ou item par item)
Valeur au coût \$21,000.00.

VISITE DES ACTIFS:-

MERCREDI, le 2 août 1978 de 10h00 à midi, à la Place
d'affaires de la débitrice (gare d'autobus), 242, Morin, Chi-
coutimi.

CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES ACTIFS

1. Que les soumissions doivent être accompagnées d'un
chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant
représente au moins 15% du montant de la soumission.
2. Que le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa sou-
mission est rejetée.
3. Que le dépôt sera confisqué à titre de dommages-inté-
rêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce
dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis
dont il est question au paragraphe (6) de l'Article 109
des Règles régissant la faillite.
4. Chaque soumission devra être cachetée et porter la
mention "SOUSSION LES RESTAURANTS SAGUE-
NAY (1962) LTEE".
5. Que le soumissionnaire dont la soumission a été accep-
tée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts
s'il ne conclut pas la vente.
6. Les soumissions seront acceptées en présumant que
tout adjudicataire a examiné les item et est satisfait
de l'état dans lequel ils se trouvent. Aucune garantie
sous quelque forme que ce soit ne lui sera fournie
par le syndic.
7. Tout adjudicataire devra, sur acceptation de sa sou-
mission par le syndic, payer immédiatement à ce
dernier le solde exigible.
Lorsqu'elles seront applicables, les diverses taxes dé-
coulant de la vente de l'actif et/ou des actifs en ques-
tion seront à la charge de l'acquéreur en sus du mon-
tant soumis.
8. Le syndic et les inspecteurs de chacun des dossiers
se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.

Les réserves et conditions énumérées précédem-
ment ne devront en aucun temps limiter ou restreindre les
droits, devoirs et pouvoirs qu'a le syndic.

OUVERTURE DES SOUSSIONS:

MERCREDI, le 9 août 1978 à 11h00, au bureau du
syndic soussigné à son bureau d'affaires du 110 est, rue
Racine, Suite 225, Chicoutimi. Les soumissions pourront
être remises au syndic avant le début de l'assemblée. Tous
les soumissionnaires peuvent assister à cette assemblée,
s'ils le désirent.

Chicoutimi, le 26 juillet 1978.

YVON DELWAIDE, syndic.

BUREAU DE:-
YVON DELWAIDE, syndic,
110 est, rue Racine,
Suite 225,
Chicoutimi.
Téls: 543-3310 et 543-5334.

Poissant,
Richard
et Associes
COMPTABLES AGREES

Thorne
Riddell
& Cie

CANADA
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUEBEC
DIVISION DE ROBERVAL
NO COUR: 155-11-000034-78
NO SURINTENDANT: 012308

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE):

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
QUATRE-SAISONS INC., corporation légalement consti-
tuée, ayant son siège social au 827, boul. St-Joseph, Ro-
berval, Co. Roberval, P.Q.

DEMANDE DE SOUSSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées
seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, 800, boule-
vard Dorchester ouest, suite 1050, Montréal, P.Q., le ou avant
vendredi, le 11 août 1978, à 2h00 de l'après-midi, pour l'achat des
actifs suivants:

MARCHANDISES, incluant divers vêtements pour hommes, dames
et enfants, garnitures de maison, tapis, etc...
AU PRIX DE VENTE DE:

LOT 1 — magasin de Roberval	\$ 361,720.61
LOT 2 — magasin de St-Félicien	153,668.45
LOT 3 — magasin de Dolbeau	64,960.72
LOT 4 — magasin de Notre-Dame-de-la-Dorée	47,691.62
LOT 5 — magasin de Chibougamau	85,188.17
TOTAL	\$713,229.57

AMEUBLEMENT ET EQUIPEMENT DE BUREAU VALEUR APPROXIMATIVE DE:

LOT 6 — magasin de Roberval	\$ 5,110.85
LOT 7 — magasin de St-Félicien	1,503.95
LOT 8 — magasin de Dolbeau	215.00
LOT 9 — magasin de Notre-Dame-de-la-Dorée	150.00
LOT 10 — magasin de Chibougamau	960.00
TOTAL	\$ 7,939.80

AMEUBLEMENT ET EQUIPEMENT DE MAGASIN, incluant ensei- gnes, (quelques item sont sujets à liens) VALEUR APPROXIMATIVE DE:

LOT 11 — magasin de Roberval	\$ 40,000.00
LOT 12 — magasin de St-Félicien	21,303.00
LOT 13 — magasin de Dolbeau	16,902.00
LOT 14 — magasin de Notre-Dame-de-la-Dorée	6,800.00
LOT 15 — magasin de Chibougamau	16,761.70
TOTAL	\$101,766.70

Toute soumission devra être cachetée et sur le recto de l'enve-
loppe la mention suivante devra être inscrite: SOUSSION RE:
QUATRE-SAISONS INC. Une soumission globale peut être faite ou
pour chaque lot séparément.

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque
VISE, fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du
montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumission-
naire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confis-
qué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumis-
sionnaire si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la
rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée
ne conclut pas la vente.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs peuvent être inspectés aux places d'affaires de la débi-
trice, situées comme suit:

- 827, boul. St-Joseph, Roberval, Co. Roberval, P.Q.
- 1134, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien, P.Q.
- 1500, des Erables, Local 4, Dolbeau, P.Q.
- 182, des Peupliers, Notre-Dame-de-la-Dorée, P.Q.
- 501-503-505, rue Commerciale, Chibougamau, P.Q.

Jeu et vendredi, le 3 et le 4 août 1978, entre 10h00 a.m., et 5h00
p.m. Les personnes qui voudraient des renseignements addition-
nels sur les item décrits ci-dessus sont priées de communiquer
avec Monsieur Laurent Dufour au numéro (418) 529-3721 — Qué-
bec.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à
l'annonce des soumissions reçues, vendredi, le 11 août 1978 à
2h00 de l'après-midi au bureau du syndic soussigné.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acqué-
reurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque
forme que ce soit ne peut être fournie. Les acquéreurs devront
prendre possession des actifs à leur frais, dans les dix (10) jours,
sans aucune responsabilité de la part du syndic. Toute taxe résul-
tant de la vente devra être assumée par les acquéreurs.

CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT, sur acceptation de la
soumission. Le syndic et les inspecteurs ne s'engagent pas à
accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

DENIS PICARD,
SYNDIC des biens de
Quatre-Saisons Inc.

QUEBEC, le 18 juillet 1978

BUREAU DE:
POISSANT, RICHARD ET ASSOCIES
THORNE RIDDELL & CO.
Comptables agréés
800, boul. Dorchester ouest,
Suite 1050,
Montréal, Québec.
Téls: (514) 866-7721 - Montréal
(418) 529-3721 - Québec



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-11-000057-78

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 012616

Dans l'affaire de la faillite de:

SHIRLEY MOISAN INC., vêtements pour dames, 705, Du-
Pont nord, Alma, Cté Lac-St-Jean. G8B 6T5.

DEBITRICE:

APPEL D'OFFRES

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des
SOUSSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic à
son bureau d'affaires du 110 est, rue Racine, Chicoutimi ou
au Palais de Justice d'Alma, le ou avant le MERCREDI, le 9
août 1978, à 16h00, pour ce qui suit, savoir:

A) FONDS DE COMMERCE de vêtements
pour dames. (en bloc) Valeur: \$32,891.43

B) AMEUBLEMENT de bureau, (pupitre, fi-
lière, calculatrice, chaise). (en bloc) Valeur: 640.00

C) AMEUBLEMENT de magasin
(lien à la Banque Toronto-Dominion). (en bloc) Valeur: 3,395.00

D) AMEUBLEMENT
(libre de lien) 3,453.00

E) ENSEIGNE
(lien à la Banque Toronto-Dominion). 500.00

Les soumissions DOIVENT être faites séparément vu
les liens sur "C" et "E", mais une soumission peut être
formulée pour les item A, B et D ensemble.

VISITE DES ACTIFS:

JEUDI, le 3 août 1978, de 14h00 à 16h00, à la place d'affai-
res de la débitrice.

CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES ACTIFS

1. Que les soumissions doivent être accompagnées d'un
chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant
représente au moins 15% du montant de la soumission.
2. Que le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa sou-
mission est rejetée.
3. Que le dépôt sera confisqué à titre de dommages-inté-
rêts payés au syndic par le soumissionnaire si ce der-
nier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis dont
il est question au paragraphe (6) de l'article 109 des
Règles régissant la faillite.
4. Chaque soumission devra être cachetée et porter la men-
tion "SOUSSION SHIRLEY MOISAN INC."
5. Que le soumissionnaire dont la soumission a été accep-
tée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il
ne conclut pas la vente.
6. Les soumissions seront acceptées en présumant que
tout adjudicataire a examiné les item et est satisfait de
l'état dans lequel ils se trouvent. Aucune garantie sous
quelque forme que ce soit ne lui sera fournie par le syn-
dic.
7. Tout adjudicataire devra, sur acceptation de sa soumis-
sion par le syndic, payer immédiatement à ce dernier le
solde exigible. Lorsqu'elles seront applicables, les di-
verses taxes découlant de la vente de l'actif et/ou des ac-
tifs en question seront à la charge de l'acquéreur en sus
de montant soumis.
8. Le syndic et les inspecteurs de chacun des dossiers se
réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.

Les réserves et conditions énumérées précédemment
ne devront en aucun temps limiter ou restreindre les droits,
devoirs et pouvoirs qu'a le syndic.

OUVERTURE DES SOUSSIONS

MERCREDI, le 9 août 1978, à 16h00, en le Palais de
Justice d'Alma. Les soumissions pourront être remises au
syndic avant le début de l'assemblée. Tous les soumis-
sionnaires peuvent assister à cette assemblée, s'ils le dési-
rent.

Chicoutimi, le 26 juillet 1978.

YVON DELWAIDE, syndic.

BUREAU DE:

YVON DELWAIDE, syndic,
110 est, rue Racine,
Suite 225,
Chicoutimi.
543-3310 et 543-5334.

Orages de l'Annapurna

PARIS (AFP) — Les météorologues mondiaux en sauront plus, dans quelques mois, sur le rôle des hauts sommets du globe dans le système de circulation de l'électricité atmosphérique, grâce à des alpinistes américaines et à "Argos", une balise électronique.

Cette étude proposée par un chercheur américain, le Pr Shung G. Park, est intéressante car cette électricité est responsable des orages, et on ne connaît que mal son influence sur la météorologie mondiale.

C'est la raison pour laquelle, en septembre, l'"expédition himalayenne des femmes américaines" va transporter à 8.078 m, au sommet de l'Annapurna, la balise électronique "Argos" et les capteurs scientifiques dont elle transmettra vers des satellites américains, les données recueillies sur la force du champ électrique vertical et la vitesse des vents à cette altitude.

Ces satellites "Tiros-N22" et "NOAA", qui tourneront deux par deux autour de la terre à 850 km d'altitude, permettront grâce aux balises "Argos" — conçues par le centre national français d'études spatiales (CNES) — notamment de localiser les voiliers de la Transat en double, d'étudier les tourbillons océaniques, les vents en altitude, la répartition de l'humidité, les orages tropicaux, la mousson, les alizés, et les échanges océan-atmosphère.

AVIS PUBLICS

AVIS LÉGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COURS SUPERIEURE
NO: 150-05-000668-78
CHICOUTIMI, le 21 juillet 1978.
LINDA COUTURIER, 1131, 3e Rue, Port-Alfred, La Baie, demandeur.
—VS—
YVON BOILY, adresse inconnue, défendeur.

ASSIGNATION

ORDRE est donné à YVON BOILY, de comparaître au greffe de cette Cour dans les (30) trente jours de la dernière publication du présent avis.
UNE copie de la "SEPARATION DE CORPS et LA REQUETE POUR MESURES PROVISOIRES" ont été laissées au greffe à l'intention de YVON BOILY.
GABRIELLE L'ESPERANCE, Protonotaire-Adjoint, Cour Supérieure.

AUBIN, FILLION, BRISSON, FOURNIER, COTE & COTE, avocats.
CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
NO: 150-05-000668-78
CHICOUTIMI, July 21th 1978.
LINDA COUTURIER, 1131, 3e Street, Port-Alfred, La Baie, plaintiff.
—VS—
YVON BOILY, without known address, defendant.

SUMMONS

ORDER is given to YVON BOILY to appear at the office of the Clerk of this Court within (30) thirty days of the last publication of the present notice.
A copy of the "SEPARATION FROM BED AND BOARD & PETITION POUR MESURES PROVISOIRES" has been left at the office of the Court for YVON BOILY.
GABRIELLE L'ESPERANCE, Deputy Prothonotary, Superior Court.
AUBIN, FILLION, BRISSON, FOURNIER, COTE & COTE, lawyers.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-05-000229-78

DANS LA COUR SUPERIEURE

DAME MONIQUE GILBERT-MATHIEU, ménagère, domiciliée et résidant au 62, St-Cyrille, Normandin, comté et district de Roberval, demanderesse.

-VS-

HAROLD LEVESQUE, profession inconnue, domicilié et résidant au 902, d'Iberville, Chicoutimi, (dernière adresse connue), défendeur.

Il est enjoint à HAROLD LEVESQUE, défendeur, à l'intention duquel une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe de cette cour, de comparaître dans un délai de trente (30) jours, à compter de la publication de la présente ordonnance en français dans "LE QUOTIDIEN".
A défaut par vous de produire dans ce délai, un acte de comparution signé par vous-même ou votre procurer, jugement pourra être rendu par défaut.
Roberval, le 13 juillet 1978.

MARCEL FORTIN,
PROTONOTAIRE-ADJOINT,
COUR SUPERIEURE,
ROBERVAL.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
NO: 1500500348-78

Sous-ministre du Revenu du Québec, demandeur.

-VS-

Germain Gagnon, Disco Douze (12-12), boul. Talbot, défendeur.

Le 10ème jour d'août 1978, à 3h00 de l'après-midi, au domicile dudit défendeur, au no 1212, boul. Talbot, à Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 caisse enregistreuse, environ 15 tables, environ 60 chaises, 1 comptoir, 11 chaises comptoir bar, 1 automobile Chevrolet 1973, vert pâle, station-wagon, licence 1978: 319F345

Conditions: Argent comptant.
H.C.S.
Israël Gauthier, huissier
Avocats:
Me Jean Mailloix, contentieux,
20, avenue Chauveau, Québec
G1R 4Y6

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
NO: 1500500348-78

Sous-ministre du Revenu du Québec, plaintiff.

-VS-

Germain Gagnon, Disco Douze (12-12), boul. Talbot, defendant.

On the 10th day of August 1978 at 3h00 p.m., at the domicile of the said defendant, at no 1212, Talbot Blvd. at Chicoutimi, district of Chicoutimi, will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of: 1 cash register, about 15 tables, about 60 chairs, 1 counter, 11 chair counter bar, 1973 Chevrolet, green pale, station-wagon, licenced 1978: 319F345

Terms: Cash.
H.C.S.
Israël Gauthier,
process-server.



COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Québec, le 21 juillet 1978.

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE DE CHICOUTIMI GAGNON, Jacques (suite à une vente)	83, est, Jacques-Cartier, Chicoutimi (ville).	Epicerie

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:
SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 190, STATION B, QUEBEC 2, QUE.
G1K 7A6

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LAC-BOUCHETTE

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le sousigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

ENTRETIEN D'HIVER DES CHEMINS

Des soumissions sont demandées pour l'entretien d'hiver des chemins, rues et routes de la municipalité à la circulation des véhicules automobiles et autres automobiles véhicules sur une longueur de 17.38 kilomètres (10.86 milles) pour la saison d'hiver 1978-1979.

- Parcours prioritaire: 8.16 kilomètres (5.10 milles).
- Parcours non prioritaire: 9.21 kilomètres (5.76 milles).

Les soumissions cachetées et libellées "ENTRETIEN D'HIVER DES CHEMINS" seront reçues au bureau de la municipalité de Lac-Bouchette, jusqu'à 16h00, jeudi, le 31ème jour d'août 1978, pour être ouverte à une réunion régulière suivante.

Sur présentation des soumissions, les soumissionnaires devront produire une preuve de solvabilité et la description complète de leur équipement.

Pour de plus amples informations, les intéressés pourront s'adresser au secrétaire-trésorier de la municipalité au numéro de téléphone: 348-6338.

Ce conseil se réserve le privilège de n'accepter ni la plus basse soumission, ni aucune des soumissions.

Donné ce 24 juillet 1978.

Jules Thibeault,
Secrétaire-trésorier.



yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000113-78

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 012601 - 012602

Dans l'affaire de la faillite de:-

DENISE LAVOIE-PLOURDE (249-899-386), et ODETTE LAROUCHE-PELLETIER (217-705-656), faisant affaires sous les nom et raison sociale de "ECONOMIE FAMILIALE ENR.", lingerie homme-dame-enfant, tant personnellement que membres de la société, 2116, boul. Tadoussac, secteur Nord, Chicoutimi, G7G 1L1.

DEBITRICES:-

"APPEL D'OFFRES"

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic à son bureau d'affaires du 110 est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi, le ou avant le MERCREDI, 9 août 1978, à 10h00, pour ce qui suit, savoir:-

- A) FONDS DE COMMERCE de linge pour hommes, dames et enfants.
(en bloc) Valeur: \$7,161.41
- B) AMEUBLEMENT comprenant caisse enregistreuse, balance, comptoirs, pupitre, etc...
(en bloc) Valeur: 1,115.00

Des soumissions peuvent être faites pour chacun des item "A" ou "B", ou encore "A" et "B" ensemble.

VISITE DES ACTIFS:-

MERCREDI, le 2 août 1978 de 13h30 à 15h30, au 2116, boul. Tadoussac, secteur Nord, Chicoutimi.

CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES ACTIFS

1. Que les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 15% du montant de la soumission.
2. Que le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée.
3. Que le dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis dont il est question au paragraphe 6 de l'article 109 des Règles régissant la faillite.
4. Chaque soumission devra être cachetée et porter la mention "SOUMISSION ECONOMIE FAMILIALE ENR."
5. Que le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.
6. Les soumissions seront acceptées en présumant que tout adjudicataire a examiné les item et est satisfait de l'état dans lequel ils se trouvent. Aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne lui sera fournie par le syndic.
7. Tout adjudicataire devra, sur acceptation de sa soumission par le syndic payer immédiatement à ce dernier LE SOLDE EXIGIBLE. Lorsqu'elles seront applicables, les diverses taxes découlant de la vente de l'actif et/ou des actifs en question seront à la charge de l'acquéreur en sus du montant soumis.
8. Le syndic et les inspecteurs de chacun des dossiers se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.

Les réserves et conditions énumérées précédemment ne devront en aucun temps limiter ou restreindre les droits, devoirs et pouvoirs qu'a le syndic.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

MERCREDI, le 9 août 1978 à 10h00, au bureau du syndic soussigné à son bureau d'affaires du 110 est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi. Les soumissions pourront être remises au syndic avant le début de l'assemblée. Tous les soumissionnaires peuvent assister à cette assemblée, s'ils le désirent.

Chicoutimi, le 26 juillet 1978.

YVON DELWAIDE, syndic.

BUREAU DE:-

YVON DELWAIDE, syndic,
110 est, rue Racine,
Suite 225,
Chicoutimi.
Téls: 543-3310 et 543-5334.



Village de la vallée de Harban. Ces enfants n'avaient jamais vu un seul Européen dans leur village.

**DONNER DU SANG
C'EST DE TOUT REPOS**



DONNEZ DU SANG À LA +



**REMERCIEMENTS A
JEAN XXIII**

Sincères remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue, avec promesse de parution.

Signé: M.J.O.



JEAN XXIII

Sincère remerciement à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de parution.

Signé: E.L.C.

LOGEMENTS DEMANDES POUR ETUDIANTS DU COLLEGE DE JONQUIERE

Tout propriétaire des secteurs Jonquière, Kénogami, Arvida, désireux de louer à un(e) étudiant(e) un logement pour l'année académique 1978-1979 est prié de s'adresser au secrétariat des résidences au numéro de téléphone: 547-3666.

Voici les heures de bureau en vigueur jusqu'au 18 août:

Du lundi au jeudi: De 8h00 à 12h00.
De 13h00 à 16h00.

Vendredi: De 8h00 à 12h00.

Quatre catégories de logements sont demandées:

- 1) Chambre et déjeuner compris
- 2) Chambre et pension complète
- 3) Chambre et cuisinette
- 4) Appartement (2½ - 3½ - 4½ pièces).

Appel d'offres



Gouvernement
du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Ministère des Transports

Projet: 294-0416-8 — Installation d'un système d'éclairage routier sur la route 172, dans la municipalité de St-Fulgence, comté de Dubuc.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de \$20.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$6,900.00 ou chèque certifié: \$3,450.00.

La vente des documents est faite aux adresses suivantes: Service des Contrats, ministère des Transports, 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9, ou 255 est, Crémazie, Montréal, P.Q., H2M 1L5. La réception des soumissions est faite à 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, G1R 4Y9.

Clôture de la réception des soumissions à:

15h00

le mardi, 15 août, 1978.

Le sous-ministre
Hugues Morrissette



PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
LES-DEUX-RIVES
COMTES DUBUC ET JONQUIERE

APPEL D'OFFRES

SANS PREJUDICE

Mesdames et Messieurs les commissaires de la Commission scolaire Les-Deux-Rives, étudieront, au cours des prochaines semaines, les offres de services reçues en vue de remplir le poste suivant:

**AGENT DE BUREAU,
CLASSE PRINCIPALE**

NATURE DU TRAVAIL

Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe consiste à être responsable de la coordination, de la direction et du contrôle d'un ensemble de travaux effectués par du personnel de soutien administratif dans une unité administrative ou dans un ou plusieurs secteurs d'une unité administrative.

Il peut également être affecté, exclusivement ou non, à une ou plusieurs tâches relativement complexes et spécialisées dans un domaine particulier.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES

L'agent de bureau, classe principale, dans un service donné, coordonne les travaux administratifs d'une partie ou de l'ensemble des secteurs, selon le volume; il est responsable de l'initiation des nouveaux employés, de la distribution et de la correction du travail d'un groupe d'employés et donne son avis sur la qualité des travaux effectués; il collabore à la préparation de l'échéancier des travaux réguliers ou spéciaux et des projets; on lui confie généralement la responsabilité de faire respecter et, pour ce faire, il doit de son propre chef communiquer avec différents services de la commission et différentes personnes de l'extérieur afin de leur rappeler que tel rapport ou tel document doit être produit et que tel travail doit être terminé pour telle date.

La fonction de l'agent de bureau comporte une spécialisation dans la sélection, la préparation et la vérification de données ainsi que dans la préparation de documents comportant l'inscription de données obtenues par suite de recherches internes ou externes; il peut notamment coordonner l'application de différentes procédures relatives à son travail.

Il peut tenir de façon complète et systématique l'ensemble ou une partie, eu égard au volume de travail, des comptes relatifs aux transactions financières tels que la paie des employés, les comptes à payer, les comptes à recevoir.

Il peut être appelé à transiger avec le public ou le personnel sur des questions relevant de sa compétence.

Dans l'exercice de ses fonctions, il formule des suggestions et recommandations au personnel de niveau technique et professionnel afin d'améliorer la marche des opérations dont il a la charge. Au besoin, il accomplit toute autre tâche connexe.

**QUALIFICATIONS REQUISES
SCOLARITE ET EXPERIENCE**

Avoir complété un cours secondaire V, avec option appropriée, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir au moins six (6) années d'expérience pertinente

OU

avoir complété un cours secondaire IV, avec option appropriée, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir au moins huit (8) années d'expérience pertinente

**ECHELLE ET TAUX
DE TRAITEMENT:**

— selon l'entente intervenue entre la FCSCQ et le MEQ d'une part et la FEMSQ d'autre part.

**HORAIRE ET DUREE DE LA SEMAINE
REGULIERE DE TRAVAIL**

— de 8h30 à 16h30.
— 32½ heures par semaine, du lundi au vendredi.

Le poste concerné est rattaché au service des finances de la commission scolaire, Centre administratif.

Les offres de services des intéressés(ées) devront être parvenues, sous pli cacheté, au soussigné, secrétaire général de la commission scolaire, 124, rue Cabot, Jonquière, avant 16h00, vendredi, le dix-huit (18) août 1978.

Chaque candidat(e) devra accompagner son offre de services de son curriculum vitae. Sur l'enveloppe scellée devra être indiquée clairement l'identification suivante:

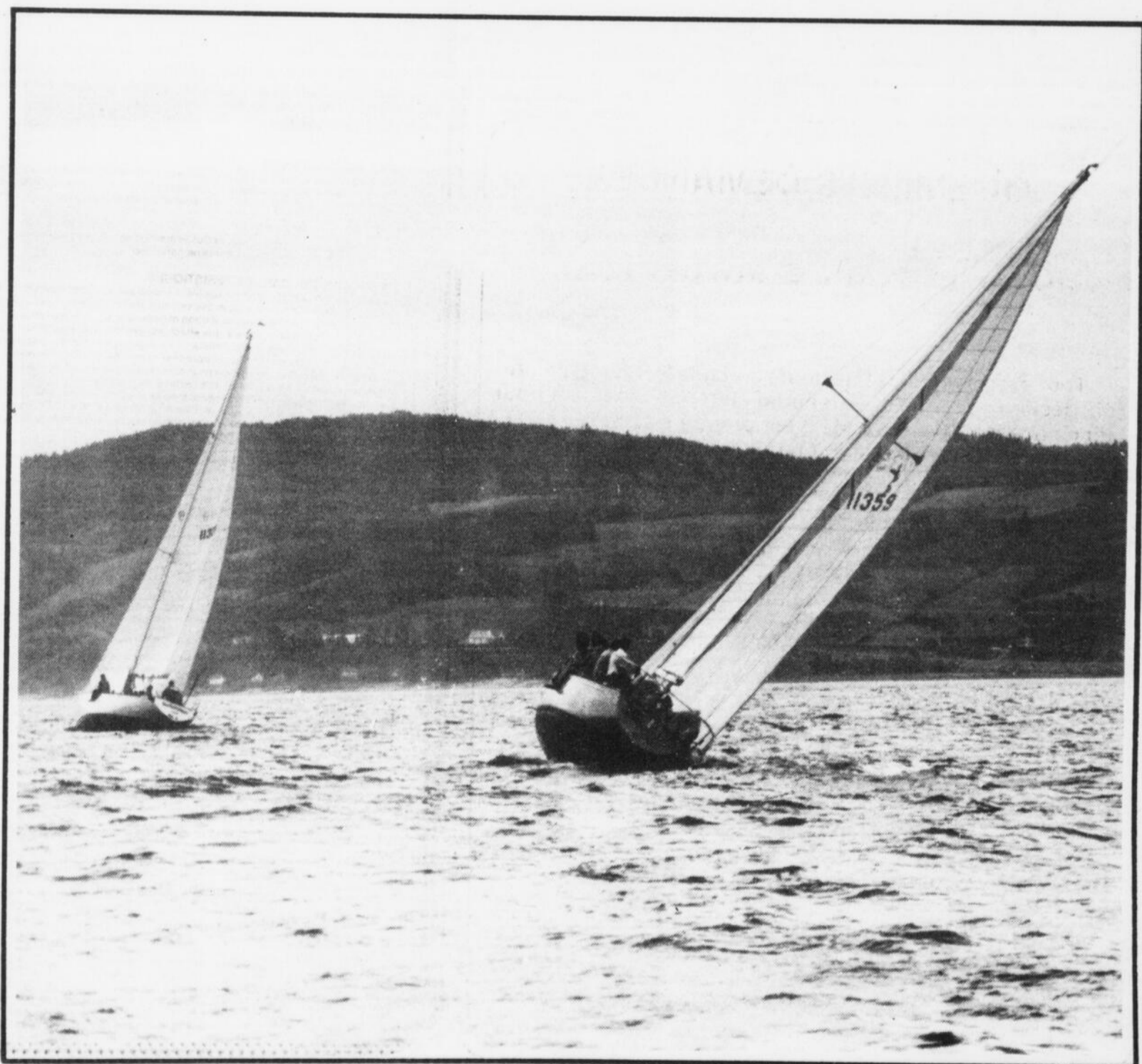
"Offre de services, Agent de bureau, classe principale".

DENIS SAVARD,
SECRETAIRE GENERAL.
JONQUIERE, LE 14 JUILLET 1978.

Ceux qui font l'événement

Sous la force du vent, les voiles se gonflent et font pencher le bateau. Le barreur doit faire preuve d'audace et de finesse pour pouvoir en profiter à bon escient. Ce sont des scènes que l'on verra, aujourd'hui, à l'occasion de la course provinciale de quillards qui se déroule sur les eaux de la Baie des Ha! Ha!.

progrès **dimanche** SPORT





Le monde des courses, c'est un peu tout ça

JONQUIERE — Ce n'est pas pour rien que le "sport" des courses de chevaux constitue un monde tout à fait à part, qu'on le qualifie de "monde des courses". Pour certains, les courses de chevaux, que ce soit sous harnais ou autrement, constituent plutôt une industrie qui fait vivre directement un bon nombre de gens, en plus de faire prospérer beaucoup d'autres entreprises connexes.

Ils n'ont pas tout à fait tort; le monde des courses est un peu tout cela, mais il y a quelque chose de plus. Est-ce le spectacle, la course elle-même ou le "thrill" de parier sur un animal, qui sait?

Les courses de chevaux sont peut-être classées comme sport pour la course qu'elles impliquent; c'est peut-être le seul vrai lien avec le sport. Bien que la course soit l'élément principal de sa raison d'être, un programme n'en attire pas moins une classe tout à fait spéciale de gens. De fait, ces derniers sont les parieurs.

Dans certains cas, le goût du risque, la fièvre du pari en emporte plusieurs dans une sorte de ronde folle, où l'appât du gain est roi et maître. Les "victimes" sont entraînés dans un cercle vicieux dont elles ne peuvent ressortir que très difficilement, après y avoir perdu des sommes très considérables.

Mais il n'y a pas que cette catégorie de gens qui se rendent aux courses. Il y a ceux qui sont là pour la première fois, ceux pour qui la curiosité ou le hasard ont décidé d'un premier contact. Très dégagés de ce qui se passe sur la piste, de l'argot des parieurs et des complexités des fiches contenues dans le programme, ils y vont un peu à l'aveuglette, pariant peu et selon des données pas tout à fait rationnelles. Dans beaucoup de cas, cette désinvolture leur est bénéfique et ils gagnent.

Gageur de nature

C'est un peu le cas de Roger Duchesne, de La Baie. A son tout premier contact avec le monde des courses sous harnais, il avoue être agréablement surpris: "Il y a ici, un genre de "thrill" que je ne connaissais pas. Bien que je sois un peu gageur de nature, ayant même gagé sur des coqs, les courses de chevaux sont de loin les plus intéressantes à gager, du fait qu'il y a une foule de données sur lesquelles on peut se baser."

Cela ne veut pas dire qu'il s'est lancé tête baissée dans les paris. "J'y suis allé modérément, en essayant de faire la part des choses; il faut dire que j'ai un de mes frères qui vient ici assez souvent et qui gage beaucoup; j'avais donc une certaine appréhension qui a servi à me retenir. Tout cela dissipé, je crois que je vais revenir."

Quant à sa façon de gager, Duchesne précise: "Au début, je trouvais cela assez difficile de lire le programme, mais après quelques courses, on prend l'habitude. De toute façon, je gage selon l'allure du cheval, ses pattes, sa queue, etc... Dans cela, je suis un peu plus au courant, puisque je possède un cheval de selle."

"La tête froide"

A la différence de Duchesne, Yvon Rhainds, de Chicoutimi, n'est pas un gros parieur: "Je ne suis pas venu ici dans le but avoué de gager sur les chevaux. Je suis plutôt venu ici pour m'amuser, me distraire." Lui aussi à sa première expérience, il avoue: "Je parie quand même, mais il faut demeurer calme, ne pas s'énerver, il faut garder la tête froide."

Dans son cas, il s'agit plutôt d'une personne qui entend fréquenter la piste pour le divertissement, pour les rencontres. "C'est sûr que je vais revenir, mais ce n'est pas le fait de parier qui me pousse. C'est surtout l'ambiance, les gens que je rencontre. Bien sûr, le fait demeure qu'il y a des courses, mais c'est plutôt accessoire. Je ne suis pas du genre à gager de gros montants sur un cheval."

Par le nom

Il n'y a pas que les hommes qui sont friands des courses de chevaux. De fait, dans les gradins de Pré Vert, on retrouve une bonne quantité de femmes qui prennent d'ailleurs plaisir à parier quelques dollars sur leur favori.

Elle aussi à son premier contact avec le monde des courses, Madeleine Lévesque mentionne que le hasard est le grand coupable de ce premier contact: "Cela faisait longtemps que j'entendais parler de Pré Vert et des courses de chevaux; je dois avouer que la réalité n'est pas tout à fait ce à quoi je m'attendais. Je pensais que c'était plus excitant, qu'il y aurait plus d'ambiance, plus de cris et d'encouragements. Où nous sommes assis, nous ne voyons pas grand-chose, de plus, nous sommes peut-être un peu trop confortables."

Un peu déçue de l'atmosphère, Madeleine mentionne qu'elle reviendra sûrement mais qu'elle ne fera pas de spécial: "Je ne suis pas gageuse de nature et pour une première fois, je dois avouer que je ne suis pas chanceuse. C'est peut-être dû à la façon dont je gage, puisque je me fie surtout au nom du cheval; s'il a un beau nom, il devient mon favori. Il faudrait peut-être que je change de stratégie", de conclure cette charmante spectatrice.



Roger Duchesne



Yvon Rhainds



Madeleine Lévesque



La voile

Une discipline à la portée de toute la famille

Vivant dans un pays où les étendues d'eau représentent une forte proportion du territoire, il est normal que les activités de plein air se développent autour de cet élément de la nature.

La voile, pour celui qui en est un adepte, est la meilleure activité, car elle le place en relation étroite avec la nature. La satisfaction maximale est atteinte quand le vent, les vagues et leurs caprices permettent le déplacement optimal du voilier. On doit nettement distinguer la voile de plaisance et celle de compétition. La première permet la détente, alors que la seconde est axée sur l'activité physique. Il devient alors beaucoup plus exact de parler de balade ou, par souci de tranquillité, on tente souvent de transformer le voilier en un îlot propice au bain de soleil.

Une telle préoccupation rend d'ailleurs la voile très peu accessible à la majorité des gens, car il en coûte très cher pour en faire une plage confortable.

Si on lui conserve son vrai sens, la voile est certes une des activités où l'on peut être vraiment en contact avec la nature sans trop s'éloigner de son milieu de vie.



PRETS POUR LE DEPART — Les voiliers se rassemblent à la ligne de départ à l'occasion de la course annuelle des quillards organisée dans les eaux du Saguenay à la Baie des Ha! Ha!

Selon le magazine "Sport pour tous", qui a publié ce texte, le plein air est une mode ou un intérêt. Peu importe, l'important c'est d'en profiter.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on compte quelques clubs de voiliers-dériveurs qui commencent à s'imposer, autant par leur structure que par la formation qu'ils apportent aux adeptes de cette discipline de récréation et de compétition.

Le club du lac Otis, à St-Félix, la base de plein air de St-Gédéon, le club Les Mariniers au lac Kénogami et le club Saguenay de St-Léonard, représentent sensiblement les meilleures organisations que l'on connaît, présentement, dans la région.

A cela, on peut ajouter "le club de voile Le Fjord Inc." qui a reçu son incorporation en janvier 1978 et dont le siège social est à Ville de La Baie. Le comité de direction se compose comme suit: commodore, Rénald La-voie; vice-commodore, Serge Desmeules, secrétaire-trésorier, Marcel Perron; directeurs, Rémi Gagnon, Guy Maugeais et Jacques Tremblay. La valeur des biens immobiliers que peut posséder la corporation est limitée à \$500,000.

Les objectifs du club sont très légitimes. Ils consistent à démocratiser la voile par l'action des membres auprès du public; créer un esprit sportif et se recréer sainement; établir, organiser, maintenir, exploiter et administrer une école de voile ainsi qu'une marina; promouvoir la construction de voiliers par les membres; assurer la représentation des membres auprès de diverses organisations; sensibiliser et éduquer les membres et la population à la protection de l'environnement.

De plus, le club de voile Le Fjord désire promouvoir les échanges touristiques dans le sport nautique, organiser et administrer des cours de voile et la formation de cadres instructeurs; encourager et promouvoir les cours croisières et organiser les régates à voile.

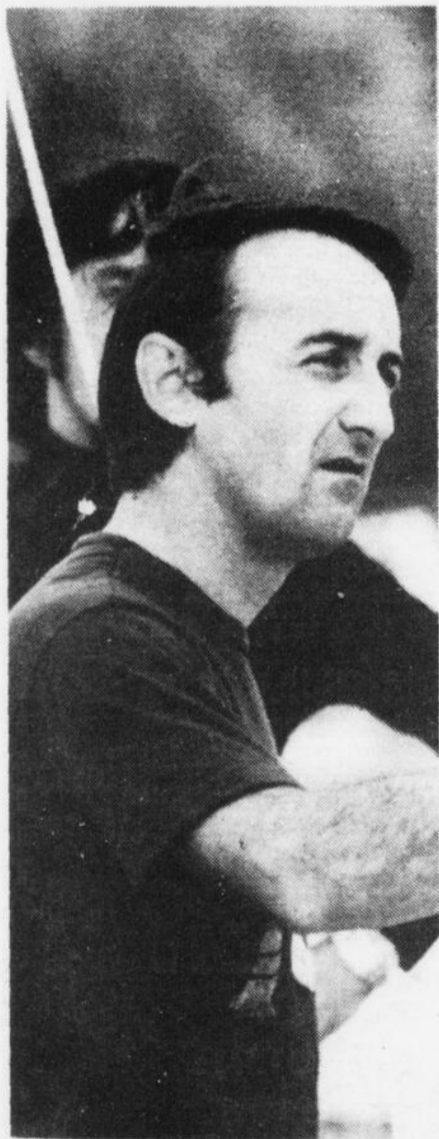
Comme on peut le constater, les buts sont nombreux, mais la détermination des personnes constituant la corporation est en fonction de l'importance des objectifs à atteindre.

Sept courses sont au programme pour la saison actuelle, de manière à obtenir un classement à la fin de la saison. On tient compte de trois participations pour déterminer le classement final.

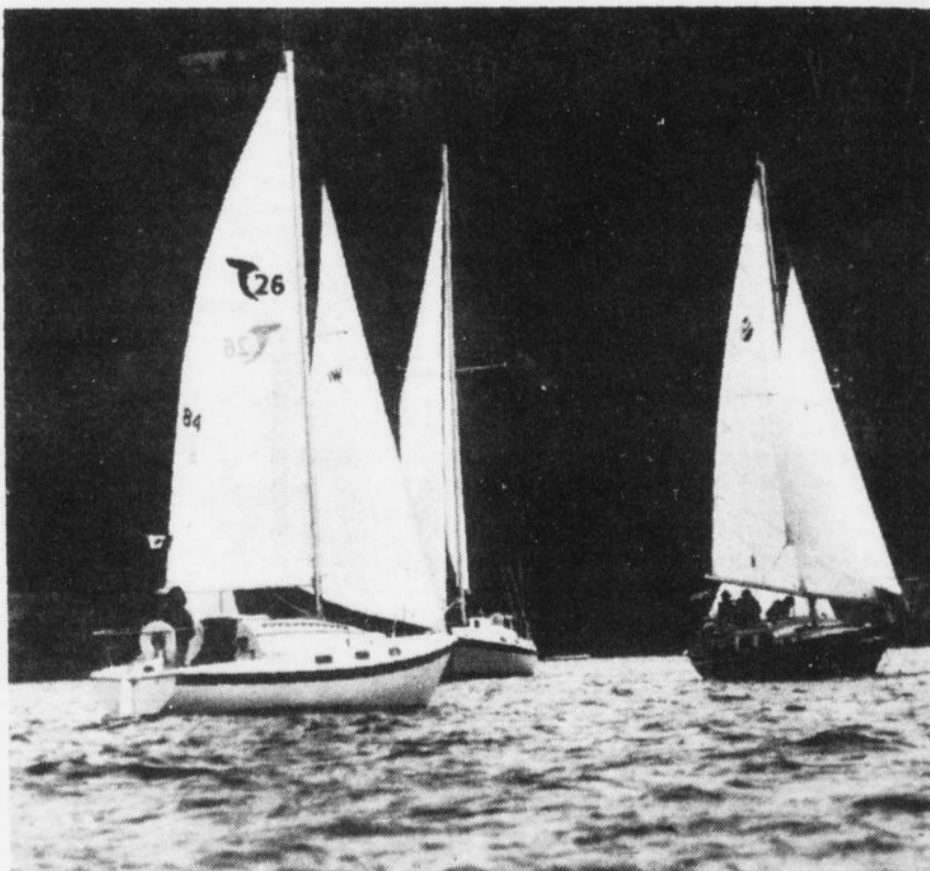
Il reste encore trois épreuves à disputer dont la présente, qui a commencé

hier, et qui se termine aujourd'hui par la course provinciale-invitation de quillards. Et la dernière épreuve aura lieu le 13 août. Ce sera une course triangle disputée sur la Baie des Ha! Ha! D'ailleurs, toutes les compétitions ont eu lieu à cet endroit au cours de l'été.

La course de la présente fin de semaine est la plus importante, car elle regroupe plusieurs voiliers de grande réputation qui viennent de Québec et des environs.



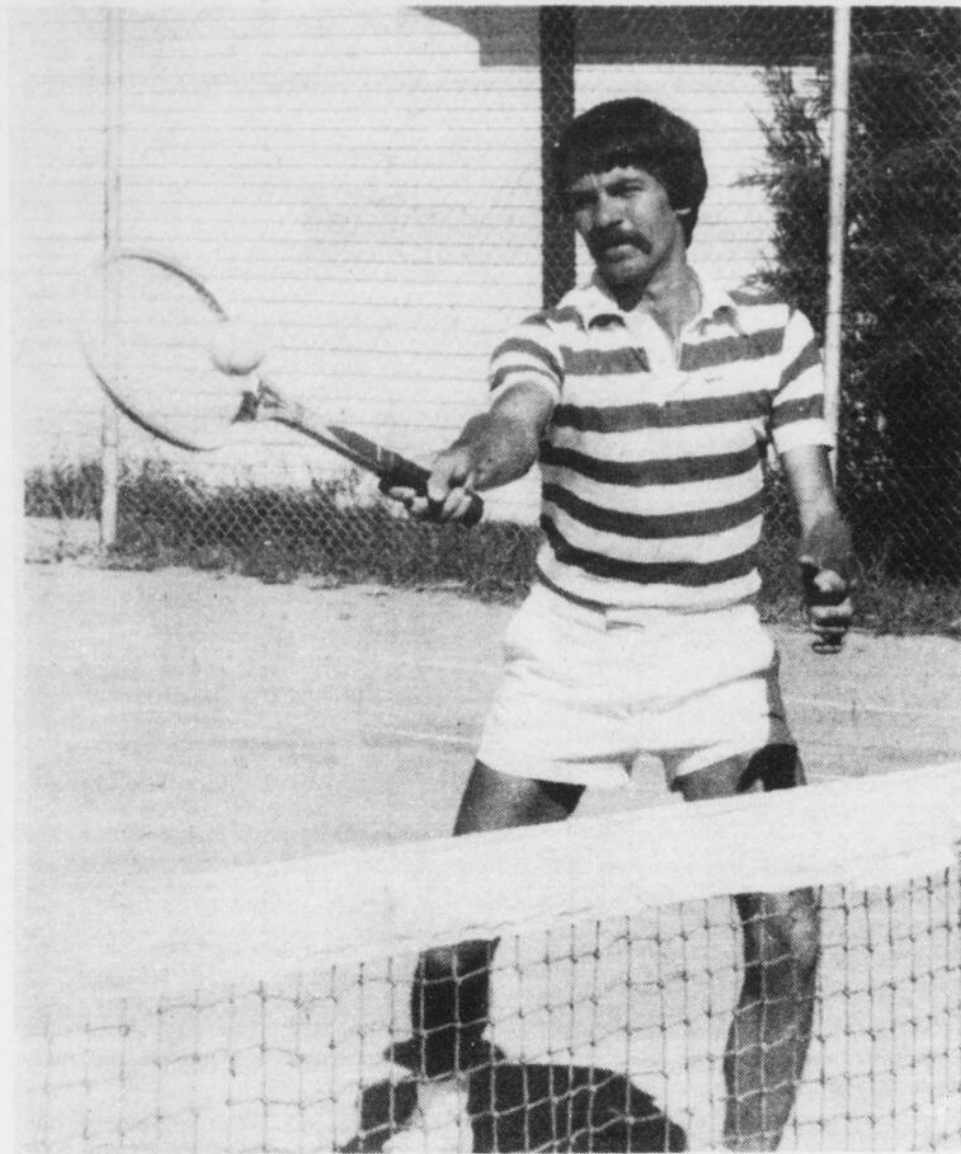
Un connaisseur de navigation à la voile — Marcel Perron, secrétaire-trésorier du club de voile Le Fjord Inc., à Ville de La Baie. Il est également propriétaire du voilier "Ver t et Vague" qu'il a construit lui-même.



EN PLEINE OPERATION, il faut attendre que la brise soit favorable si on veut progresser. Les voiliers qui participent à la course des quillards sur le Saguenay, attendent le moment propice pour reprendre l'attaque.

Selon Claude Bordeleau

Le tennis régional se porte à merveille



Style de jeu très orthodoxe, mais il ne faudrait croire que le coup droit est plus facile qu'un autre. Non, car tous les coups exigent une maîtrise et un contrôle parfaits. Le professionnel Claude Bordeleau, en fait la démonstration.

Balle-lente COJAK

Union Carbide maintient sa domination

JONQUIERE — Une rencontre nulle de 4-4 entre le Coca-Cola et l'Union Carbide a permis à cette dernière formation de porter à trois points son avance sur la Cédrière, au classement de la COJAK. Cependant, les gars du Coke n'ont fait qu'une bouchée du Achard Luminaire, l'emportant 17-2. Serge Tremblay a mérité la victoire et il a été aidé de deux circuits chacun de Marc Desforge et Marc Tremblay.

La Cédrière a défit le Shell Libre Service au compte de 11-7 et c'était une dixième défaite de

suite pour les vendeurs de gazoline. Bérard Bouchard a eu le meilleur sur Roger Lebel.

Chez les frappeurs, Ghislain Gagné présente la meilleure moyenne avec 695, mais il est suivi de près par deux autres puissants cogneurs, Marc Tremblay et Pierre Cauchon, sur un pied d'égalité avec 687. Pour leur part, Marc Desforge et Marc Tremblay ont cogné quatre circuits chacun.

Le meilleur artilleur du circuit COJAK est Léo Bertrand qui a accumulé huit victoires.

Tournoi à Arvida

Sur un autre plan, les sportifs Donald Gravel et Marc Dufour annoncent un tournoi de balle-lente pour la fin de semaine du travail, soit du 31 août au 3 septembre. Organisée par la Brasserie Olympique d'Ar-

vida, cette belle compétition à 24 clubs — deux classes — est une commandite de la Brasserie Molson qui a offert \$1,200 en bourses.

Le magnifique stade d'Arvida sera le théâtre de ce festival de 36 heures.

Par Julien Gagnon

CHICOUTIMI — "L'aménagement d'un tennis intérieur à Chicoutimi (sous bulle) a contribué, à mon avis, à une expansion très remarquable de la qualité du jeu dans le secteur qui nous concerne." Selon le professionnel du club local, Claude Bordeleau, on assiste présentement à une évolution très accentuée du sport du tennis et les jeunes commencent à percer de façon plus déterminante, en même temps que les vedettes chevronnées continuent de s'affirmer.

C'est ainsi que l'on retrouve encore des gars comme Michel Dufour, Jean Delisle, Paul Savard, J.-C. Basque et quelques autres qui sont toujours des têtes d'affiche. Toutefois, Jean Delisle avouait lui-même, au cours d'une conversation, qu'il était anormal que des vétérans de son âge soient encore considérés comme des chefs de file, à près de 40 ans.

Il est vrai que des gars comme Delisle ou Dufour demeureront encore longtemps au faite du classement régional, car les jeunes qui sont aptes à prendre la relève n'ont pas l'intention de moisir sur place. Selon le pro Bordeleau, cela peut s'expliquer de la façon suivante: "Il est normal qu'il en soit ainsi. Quelques-uns d'entre eux manifestent un réel talent et il est logique pour eux de songer à s'expatrier pour

continuer leurs études tout en perfectionnant leurs aptitudes pour une discipline sportive qu'ils affectionnent par-dessus tout."

Un exemple frappant nous est fourni par Stéphane Bonneau, de Chicoutimi, qui n'a pas craint de prendre le risque et qui est présentement en Europe pour participer au Championnat mondial junior, à titre de membre de l'équipe canadienne. Et il n'a que 17 ans.

De ce groupe d'élites, on peut signaler les noms de Claude Ouellet, de Stéphane Basque, de Pierre Dufour, de François Tremblay et de quelques autres qui ont de bonnes chances de percer dans ce sport. Chez les filles, deux noms retiennent l'attention. Ce sont Monique Boucher et Sonia Gagnon. La première affiche une détermination sans bornes alors que la seconde, qui vient de Roberval, possède un talent naturel qui n'est malheureusement pas exploité comme il se devrait.

Chez les seniors, Mathilde Bérubé demeure encore une championne indétrônable, mais avant longtemps, on pourrait peut-être avoir des surprises, car la moisson sera

fructueuse dans quelques années.

Claude Bordeleau a ouvert une école pour contribuer au développement des jeunes talents. Il escomptait sur une participation approximative de quatre élèves, mais, à sa grande satisfaction, il en compte 20. Ce qui est un excellent barème de succès pour le futur.

D'ailleurs, le pro Claude Bordeleau aime bien son travail et il exerce ses fonctions avec honnêteté. Son objectif est de préparer une relève très productive et, pour atteindre son but, il recherche plus spécialement les jeunes talents qui sont propulsés par une volonté et une détermination adéquates.

"Un autre bon point qui permet d'envisager l'avenir du tennis régional avec sérénité, avoue le pro du tennis intérieur de Chicoutimi, c'est la mise en plan d'un autre complexe de tennis intérieur qui sera érigé à Jonquière, secteur d'Arvida, à une distance de trois milles seulement de Chicoutimi."

Selon Bordeleau, "plus il y aura de courts, plus les facilités de jeu seront grandes et plus le talent aura de chances de s'épanouir".



RYDER

Louer un tracteur de Van avec ou sans remorque ou trailer 45 pieds, 3 essieux.



RYDER

Camion avec boîte de 16', 18', 20', 22', avec ou sans monte-charge

Camion 1977 1978

CAMPEUR MOTORISÉ A LOUER SUR DEMANDE.

AVONS RECU UN LOT DE PICK-UP ET ÉCONOLINE A LOUER

LOCATION DE CAMION
division du système RYDER



1591, boul. Talbot
Ville de Chicoutimi
549-7441
soir: 543-2376

OUVERT 24 HEURES PAR JOUR 7 JOURS PAR SEMAINE



VENTE ET ACHAT DE PIÈCES



REPARATION RADIATEURS

545-4935



DELTA SPORT ENR.

DISTRIBUTEUR DES DELTA-PLANES PHOENIX

VENTE ET SERVICE

Cours intensif et personnalisé de familiarisation avec le sport. (session d'une journée).

COURS GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN DELTA-PLANE

A. Guindon
M. Tremblay
G. Boivin

548-6305
549-2234
549-0350



**1978 Renault R-5,
à partir de:
\$3,750**

(transport et préparation en sus) incluant pneus Michelin, anti-rouille à corps creu, fausses-ailes avant, dégivreur arrière électrique, garantie 2 ans ou 24,000 milles.

LE PLUS BEAU ET GRAND CHOIX DE VOITURES DE LA REGION

Venez nous voir
pour sauver des



1973 campeur Unik

20 pieds, air conditionné, couche 6 personnes, état exceptionnel, FAUT VOIR.

SPECIAL 1977 Campeur

Sudwind, 22 pieds, pilote automatique, volant ajustable, pneus Michelin, couche 6 personnes, comparable à un neuf, moins de 10,000 milles. FAUT VOIR.

**Garantie 12 mois
ou 12.000 milles
Eligible sur la
plupart de nos usages
avec un léger supplément**

AMERICAINES

- 1978 DIPLOMATE, 4 portes, air conditionné, vitres électriques, à l'état neuf, couleur: bleue, toit de vinyle et intérieur de même.
- 1978 LE BARON, vitres, sièges, valise, barres de portes sont électriques, volant ajustable, pilote automatique, radio AM-FM, stéréo-cassettes, air conditionné, toit vitre ouvrant électrique, roues rallyes, seulement 6,000 milles, couleur noire, demi-toit de vinyle et intérieur de même.
- 1978 CADILLAC COUPE DE VILLE, équipée au complet, 7,000 milles, couleur brune, toit de vinyle et intérieur beige.
- 1978 CONTINENTAL MARK V, équipée au complet, seulement 6,000 milles, couleur bleue, demi-toit de vinyle, moulures de côtés et intérieur en velours de couleur chamois.
- 1978 CONTINENTAL MARK V, seulement 5,000 milles, couleur blanche demi-toit de vinyle blanc et intérieur bleu.
- 1978 ASPEN RT, vitesses au plancher, automatique, radio AM-FM, avec cassettes à même, roues rallyes, seulement 2,000 milles, couleur blanche et intérieur blanc.
- 1978 BUICK CENTURY, 4 portes, 6 cylindres, P.S., P.B., radio, 3,000 milles, couleur bleue, intérieur bleu.
- 1977 THUNDERBIRD, vitesses au plancher, vitres, valise et barres électriques, roues rallyes, radio AM-FM, couleur grise, intérieur rouge.
- 1977 CADILLAC SEDAN DE VILLE D'ELEGANCE, équipée de A à Z, pneus Michelin, seulement 12,000 milles, couleur rust et intérieur en velours beige.
- 1977 CHARGER S.E., vitesses au plancher, automatique, couleur verte, toit de vinyle et intérieur blancs.
- 1977 OLDSMOBILE DELTA ROYAL, 2 portes, vitres et valise électriques, radio AM-FM, stéréo avec cassettes à même, volant ajustable, couleur or, demi-toit vinyle et intérieur en velours beige.
- 1977 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, H.T., roues rallyes, 15,000 milles, couleur beige, intérieur et toit de vinyle de même.
- 1977 MONTE CARLO, V-8, P.S., P.B., radio, dégivreur arrière, très bonne condition, couleur rouge, intérieur en matériel de même.
- 1977 COUGAR, 4 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, couleur blanche, toit de vinyle blanc, intérieur rouge.
- 1977 VOLARE, 2 portes, vitres électriques, air conditionné, radio AM-FM, roues rallyes, V-8, P.S., P.B., 5,000 milles, couleur: blanche, toit de vinyle et intérieur bleu.
- 1977 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, 2 portes, vitres, sièges, valise, barres et antenne électriques, radio AM-FM, stéréo, air conditionné, volant ajustable, pneus Michelin, enjoliveurs de roues brochés, sièges 50-50, couleur brune, demi-toit de vinyle et intérieur beige.
- 1978 DODGE MONACO BROUGHAM, coupé, 2 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., radio-cassettes et C.B., roues rallyes, couleur: grise, demi-toit de vinyle et intérieur rouge, 9,000 milles.
- 1977 CHRYSLER CORDOBA, air climatisé, vitres et valise électriques, sièges baquets, transmission au plancher, radio AM-FM, couleur: grise, demi-toit de vinyle et intérieur noir.
- 1977 BUICK LESABRE, 4 portes, vitres, valise, sièges électriques, radio AM-FM, volant ajustable, couleur: bleue, intérieur en velours bleu.
- 1976 GRENADA, 4 portes, Sedan, V-8, automatique, P.S., P.B., dégivreur électrique arrière, radio, pneus radiaux, couleur: brune, intérieur beige, 17,000 milles.
- 1975 CHARGER, vitres électriques, sièges baquets, transmission au plancher, roues rallyes, couleur: blanche, demi-toit de vinyle rouge, intérieur blanc, 34,000 milles.
- 1975 BUICK CENTURY, coupé, 2 portes, sièges baquets, transmission au plancher, vitres et valise électriques, volant ajustable, roues rallyes, pneus radiaux, couleur: noire, demi-toit de vinyle noir, intérieur blanc.
- 1975 THUNDERBIRD LANDAU, équipée de A à Z, 31,000 milles, couleur bleue, toit de vinyle blanc et intérieur bleu.
- 1975 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, vitres et valise électriques, radio AM-FM, 13,000 milles, couleur grise, toit et intérieur bleus.
- 1975 CORDOBA, vitesses au plancher, toit ouvrant, valise électrique, radio AM-FM, roues rallyes, couleur grise, demi-toit de vinyle et intérieur rouge.
- 1976 PONTIAC VENTURA, 2 portes, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, en très bonne condition, couleur jaune et intérieur noir.

- 1975 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, H.T., très bonne condition, couleur brune.
- 1975 HORNET STATION-WAGON, V-8, P.S., P.B., radio, support à bagages sur le toit, couleur beige.
- 1975 MUSTANG 2 PLUS 2, moteur 6 cylindres, P.S., P.B., radio, à l'état neuf, 16,000 milles, couleur jaune, intérieur noir.
- 1975 DODGE CORONET, 2 portes, moteur 318, P.S., P.B., radio, en très bonne condition, couleur beige.
- 1974 CHRYSLER NEWPORT, 2 portes, couleur verte, toit de vinyle et intérieur beiges.
- 1974 PONTIAC LEMANS SPORT, vitesses au plancher, automatique, très propre, couleur rust, demi-toit de vinyle et intérieur blancs.
- 1974 METEOR, 4 portes, V-8, P.S., P.B., radio, couleur verte, intérieur vert.
- 1973 BUICK LESABRE CUSTOM, 2 portes, vitres et sièges électriques, couleur rouge, toit de vinyle et intérieur beiges.
- 1976 PONTIAC LEMANS SPORT, V-8, automatique, transmission au plancher, couleur rust, toit de vinyle et intérieur blanc.
- 1975 BUICK LESABRE CUSTOM, 4 portes, H.T., vitres, siège, valise et barres électriques, air conditionné, radio avec cassettes à même, 37,000 milles, couleur blanche, intérieur en velours rouge.
- 1976 PLYMOUTH VOLARE, station-wagon, côtés en similibois, P.S., P.B., support sur le toit, 28,000 milles, couleur brune, intérieur de même.
- 1976 GRAND PRIX, vitesses au plancher, radio avec cassettes à même, couleur grise, demi-toit de vinyle et intérieur en velours rouge.
- 1975 GRAND PRIX, vitres électriques, toit ouvrant, 27,000 milles, couleur noire, intérieur blanc.

ECONOMIQUES 4 CYLINDRES

- 1978 CHEVETTE, 4 portes, de luxe, radio, seulement 5,000 milles, couleur rust.
- 1977 RENAULT 5 GTL, 4 vitesses, radio, en très bonne condition, couleur rouge.
- 1976 BOBCAT STATION-WAGON, 6 cylindres, automatique, P.S., P.B., radio, support à bagages sur le toit, en excellente condition, couleur verte.
- 1974 PINTO RUNEBOUT, 4 vitesses, radio, très propre, couleur vert, intérieur vert.
- 1978 HONDA CIVIC, 4 vitesses, radio, seulement 2,000 milles, couleur: jaune, intérieur noir.
- 1977 RENAULT 5 GT, 4 vitesses, pneus Michelin, roues de mags, R.P.M., radio AM, volant sport, couleur: noire, intérieur rouge, seulement 15,000 milles.
- 1973 DATSUN 1200, 2 portes, couleur: jaune.
- 1973 RENAULT 12, station-wagon, couleur: rouge.

SPORT

- 1978 TRANS-AM, automatique, vitres et valise électriques, volant ajustable, radio avec cassettes, seulement 8,000 milles, couleur noire, intérieur en velours noir.
- 1977 TRANS-AM, automatique, console, vitres électriques, en très bonne condition, couleur grise, intérieur rouge.
- 1977 TRANS-AM, vitres électriques, radio-cassettes, aigle sur le capot, couleur brune, intérieur beige.

CAMIONS

- 1977 INTERNATIONAL 4 X 4, 4 vitesses, P.S., P.B., roues de mag, pneus radiaux, 5,000 milles couleur brune, stripes et toit noirs.
- 1977 PICK-UP DODGE W LOCK, V-8, automatique, P.S., radio, roues spéciales, couleur noire, stripes or.

CAMIONS

- 1978 PICK-UP FORD, 4 x 4, F-150, automatique, P.S., P.B., état neuf, balance de garantie, couleur bleue.
- 1978 SUZUKI, trail 100 cc, seulement 600 milles, offre raisonnable acceptée.
- 1977 PICK-UP FORD EXPLORER XLT, automatique, P.S., P.B., radio AM-FM, stéréo-cassettes, sièges baquets, console, roues et pneus spéciaux, toit ouvrant, 10,000 milles, couleurs: brun et beige.
- 1977 FORD PICK-UP, 1/2 tonne, 6 cylindres, standard, à l'état neuf, couleur blanche.
- 1977 CHEROKEE CHIEF (S), moteur 360 cc., automatique, quad-trak, lowrange, radio AM-FM, air conditionné, support à bagages sur le toit, pneus spéciaux, treuil (winch) à l'avant, couleur: rouge, intérieur rouge, strip noir, 20,000 milles.
- 1976 FORD ECONOLINE, 1/2 tonne, V-8, automatique, P.S., P.B., peinture neuve, en excellente condition.
- 1976 PICK-UP DATSUN DELUXE, 4 vitesses, boîte longue arrière, vitre tout le tour, couleur rouge.
- 1976 PICK-UP G.M.C., 3/4 tonne, 4 vitesses, radio, 14,000 milles, couleur beige.
- 1975 CHEVROLET PICK-UP, 1/2 tonne, V-8, automatique, P.S., P.B., couleur verte.
- 1975 FORD PICK-UP, V-8, automatique, P.S., P.B., peinture neuve, couleur brun.
- 1974 TOYOTA 4 X 4, Land Cruiser, 6 cylindres, manuel, radio, très bonne condition, couleur bleue.
- 1974 PICK-UP TOYOTA, 4 vitesses, avec boîte en fibre de verre, arrière, couleur rouge.

SPECIAL

Bateau Chriscraft

28 pieds de longueur, 10 pieds de largeur, coque avec quille, 2 moteurs Chevrolet 307, complètement en fibre de verre, cabine couche 6 personnes, toilette, glacière, poêle, etc., seulement 250 heures de marche, comparable à un neuf.

Inf.: André Perron 549-7633

BON MARCHÉ

- 1972 MERCURY
- 1972 MAVERICK
- 1972 COMET
- 1972 RENAULT 12, noir
- 1972 RENAULT 12, automatique, vert.
- 1971 MAZDA automatique
- 1970 MUSTANG fastback
- 1969 CADILLAC ELDORADO.
- 1969 FORD.
- 1969 DODGE 4 portes



PERRON AUTOMOBILES

Concessionnaire RENAULT TEL.: 549-1205 TEL.: 549-7633 SAGUENAY INC. —

1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

Nous sommes membres de l'Association des marchands
d'automobiles du Saguenay-Lac-St-Jean.



BZZ-BZZ Pierre Bourdon

Et allons-y pour la macédoine!

Pourquoi pas une petite macédoine sportive en ce matin de la 24e Traversée internationale du lac St-Jean à la nage, qui incidemment, coïncide avec la fête de sainte Juliette.

D'abord, on ne peut passer sous silence l'exploit d'un Robert Cossette, qui, malgré ses 48 ans, franchit le Saguenay de Chicoutimi à La Baie en 6 heures 48 minutes.

Robert Cossette fait partie de cette catégorie d'athlètes qui n'ont rien à leur épreuve et dont les exploits semblent monnaie courante.

Je demeure persuadé que cet exploit n'est pas le chant du cygne pour un Robert Cossette. Au contraire, attendez un peu!

Le bonhomme (je le dis respectueusement Robert), n'a pas fini de faire parler de lui.

Chapeau men, comme dirait le nouveau de Robert, le jeune Sylvain Cossette... chapeau également à ses deux escortes Jean-Pierre Bluteau (au moteur) et Alain Laprise (entraîneur).

Gaston... le trotteur

Croyez-le ou non, il est fortement question que le souriant président de la 24e Traversée internationale du lac St-Jean à la nage, le Robervalois Gaston Blackburn, accepte la présidence des Six-Heures d'Alexis le Trotteur.

C'est du moins ce que nous laissons entendre le président de cet événement qui se déroulera à La Doré, le 3 septembre prochain.

En effet, Guy Baillargeon de dire: "Nous avons décidé de prendre un gars de la région comme président d'honneur, afin de faire un succès de nos Six-Heures d'Alexis le Trotteur qui se tiendront cette année au plan provincial".

L'idée est excellente messieurs des Six-Heures d'Alexis le Trotteur... d'autant plus que Gaston Blackburn est devenu un as du jogging et qu'il pourra bien faire un tour de piste d'honneur, dans le cadre de cette importante compétition.

Et l'ami Néron...

L'apôtre de l'antiviolence au hockey, l'ami Gilles Néron, (il demeurerait dans la paroisse Saint-Pierre-Claver tout comme moi, à Montréal), semble devenu quelque peu chatouilleux.

Imaginez-vous que parmi les centaines de textes sur son rapport sur la violence au hockey, il a trouvé deux papiers qui critiquent quelque peu son rapport.

Il ne faudrait tout de même pas que l'ami Néron s'attende à ce que tous soient 100% d'accord avec lui. Il faut savoir accepter la critique.

Avec tout ce qui a été dit et sera dit sur son rapport, il ne faut pas qu'il soit frustré à la moindre critique.

J'espère qu'à cause de ces quelques phrases, je ne serai pas considéré comme le 3e mouton noir du Québec qui "ose" critiquer!!!

Cela dit, ne trouvez-vous pas qu'il fait un peu chaud pour parler de hockey?

On en parlera bien assez d'ici quelques semaines. N'est-ce pas, men!!!

● NE PAS LIRE

Le Club de motos du Saguenay, du président **Rodrigue Jobin**, aura une forte délégation aujourd'hui, à **Roberval**, dans le cadre de la **24e Traversée...** Le vieux garçon **Raymond Bluteau**, président fondateur du club du **Mille de Dolbeau**, prendra épouse le 5 août prochain. L'heureuse élue est **Louiselle Plourde**, jolie demoiselle de **Saint-Augustin...**

Chapeau Gilles!

Même s'il a dû abandonner après 5h50m de nage, dans sa tentative de

descendre le Saguenay, le Chicoutimien **Gilles Renald**, âgé de 32 ans, peut marcher la tête haute.

Moins de deux heures après cette tentative infructueuse, Renald allait travailler à l'**Alcan** pour le quart de quatre heures.

Faut le faire. Son frère **Michel Renald** et son beau-frère **André Lavoie** l'ont admirablement appuyé lors de cette tentative.

Cuisant revers!

Le service technique de la Ville de

Chicoutimi, dirigé par **Denis Dahl** (en balle-lente), devait littéralement rosser la formation de **Lamarre et Laberge** de Carmel Laberge. Toutefois, ils avaient la tête basse, devant baisser pavillon, 15-13. Il en fut de même pour le **Potvin et Bouchard** qui perdait 16-4, face également au Lamarre et Laberge.

L'arpenteur géomètre **Raymond Guérin** se demande encore qui pourra vaincre la formation de Lamarre et Laberge!

Laval en forme...

Lors de sa récente présence à **Pré Vert**, dans le cadre de l'**Amble de la Traversée**, l'unique Laval "Molson" Tremblay se serait, paraît-il, très bien tiré d'affaires.

C'est donc dire que l'**ami Laval** redevient plus en forme que jamais. Lâches pas Laval!

Important gala

Les sportifs ne devront pas manquer le **spectacle d'hommes forts**, le 1er août prochain, à la **Place du Royaume**. Du muscle, il y en aura en masse... selon l'**organisateur infatigable Dan Walker**, dit le "roi des promoteurs".

Une platte

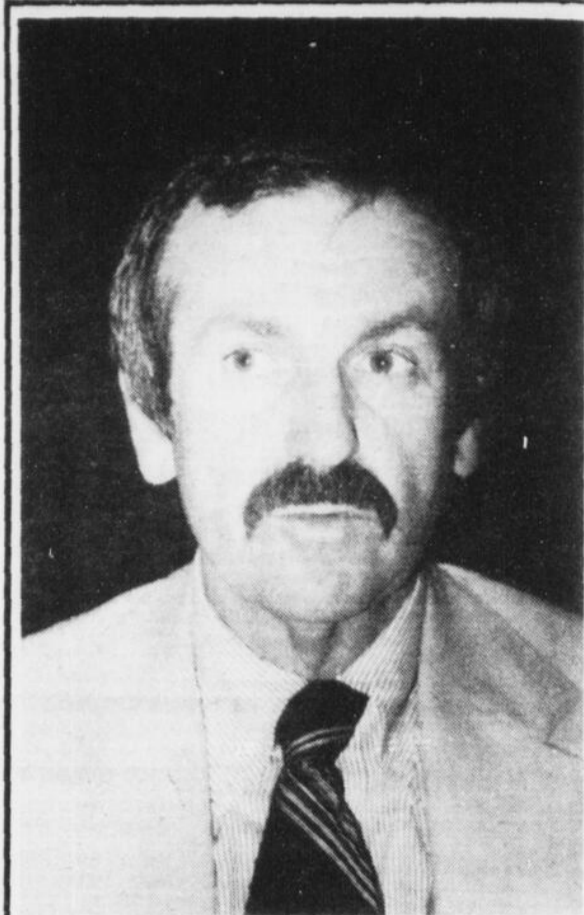
Vous connaissez l'histoire du gars qui nageait toujours au fond de la piscine?

Le sauveteur de lui demander: "Que fais-tu là l'ami, dans le fond de l'eau"?

"Je suis un nageur de fonds", de rétorquer le nageur!!!



ON PARLE HAUT... ET EAU! — Que se racontent deux amateurs de natation lorsqu'ils se rencontrent? Eh bien! il se parlent d'eau. En effet, **François Asselin** (gauche) et **Raymond Imbeault** se rappellent de bons souvenirs natatoires, alors qu'ils discutent au Club nautique de La Baie. Cette scène se déroulait au début de la semaine dernière, alors que **Gilles Renald** et **Robert Cossette** tentaient de vaincre le Saguenay. On sait que **Cossette** réussissait l'exploit tandis que **Renald** nageait environ 22 des 28 milles séparant Chicoutimi de Bagotville.



ROGER LANDRY, vice-président des Expos de Montréal, responsable de la promotion et des relations publiques de l'équipe.

● MINUTE!

"Les Expos manquent de synchronisme dans l'action. Lorsque les lanceurs fournissent un rendement efficace, les frappeurs ne font à peu près rien de bon. En d'autres occasions, c'est le contraire qui se produit; ce qui fait que le rendement général subit des fluctuations qui sont loin d'être reluisantes.

De plus, les joueurs manquent de maturité. La moyenne d'âge de l'équipe se situe autour de 25-26 ans et même quelques-uns de ces athlètes font leur apprentissage dans une ligue professionnelle. Il est donc compréhensible que l'adaptation mentale qui doit exister avant un match et tout au cours de la joute, ne soit pas totalement adéquate. En ce qui concerne l'action que doivent prendre les dirigeants, tels que le gérant et l'instructeur, ils ne peuvent faire autre chose que d'inciter leurs protégés à remplir le rôle qui leur est dévolu, au maximum de leur talent.

Il reste encore 66 jours avant que la saison actuelle ne prenne fin mais il est à prévoir que dans un avenir très rapproché, nous assisterons à un réveil subit qui marquera le signal du départ vers une période plus fructueuse.

Il y a trop de talent réel chez les Expos pour que l'on puisse accepter un rendement aussi peu reluisant tel que celui que l'on connaît présentement. Il est indéniable que les Expos vont exploser et les spectateurs seront alors doublement satisfaits de ne pas s'être découragés et ils seront récompensés d'avoir maintenu leur support fidèle envers leurs favoris.

A noter que les Expos ont dû concéder 27 matches à leurs opposants par la marge d'un seul point. C'est donc dire que si la guigne ne s'était pas acharnée avec autant de régularité, les Expos se retrouveraient présentement, confortablement installés en première position du classement général dans leur division".

Propos recueillis par:

Julien Gagnon

Pour enrayer la violence

Intégrer le hockey mineur au système scolaire

Par Claude Malaisson

CHICOUTIMI — La solution idéale pour enrayer le phénomène de la violence au hockey doit passer par la création d'un système de hockey mineur et junior majeur intégré au système d'éducation. C'est cette thèse que soutient avec ardeur, le principal auteur du rapport sur la violence au hockey, Gilles Néron.

Comme il le précise, cette solution est en bonne voie de réalisation, puisque plusieurs recommandations du rapport concernent cette option et que la plupart d'entre elles ont été acceptées par les divers ministères ou organismes intéressés. C'est ainsi que la Fédération des sports scolaires du Québec et l'Association des sports universitaires du Québec sont à élaborer des projets conjointement avec la Fédération québécoise de hockey sur glace, l'organisme-clé de la structure actuelle du hockey mineur au Québec.

D'autre part, Néron précise que le ministère de l'Éducation a lui aussi étudié avec grand intérêt les recommandations du rapport et qu'il se prépare à proposer un plan d'action qui rejoindrait l'idéologie du hockey scolaire.

"Avant de se lancer à fond dans cette aventure, le ministère de l'Éducation doit étudier sérieusement toutes les implications financières ou autres. Ils en sont à étudier une formule d'auto-financement pour les équipements que cela nécessite", de confier Néron.

Il va sans dire qu'un tel projet a pour effet de bousculer complètement le système actuel et surtout de signer l'arrêt de mort de la Ligue de hockey junior majeure du Québec, identifiée par Néron et ses collaborateurs

comme la principale source de violence dans le hockey, en compagnie des ligues de calibre junior A ou B.

Selon Néron, une telle disparition aurait autant pour effet de faire disparaître une bonne partie de la violence au hockey que de protéger le jeune contre les abus du présent système, concernant les promesses de carrière professionnelle: "Un jeune qui jouerait 25 à 30 parties par année au niveau collégial ou universitaire au lieu des 80 matches du junior majeur, aurait le temps d'étudier et de se préparer une carrière. Il ne serait donc pas démuné, si le repêchage professionnel ne le favorise pas".

Selon Néron, il ne faut pas se faire d'illusions à ce chapitre: "Il n'y a que deux ou trois juniors qui signent des contrats professionnels, avec des équipes de la LNH ou de l'AMH. Que deviennent les autres? Dans bien des cas, des porteurs de caisses de bière".

Les spectateurs

Intégré au système d'éducation, le hockey amateur perdrait-il le côté spectaculaire qui fait courir les foules, surtout au niveau junior? A cela, Néron répond qu'il y aura toujours un public pour le hockey et que même en l'intégrant au système scolaire, il peut engendrer un côté spectaculaire capable d'attirer les foules.

Etant donné qu'une foule a une moyenne d'âge collective de cinq ans environ, ne risque-t-on pas de voir la violence s'installer dans ce système par le biais des estrades? Une question sur laquelle Néron précise: "Cela est fort possible, mais il s'agit d'éduquer le public et cela fait aussi partie de nos recommandations et dès septembre, des actions concrètes devraient être posées en ce sens".



le géant
de l'auto

GUY
AUTOMOBILES

ROUTE 170
ET COIN
BOUL. ST-PAUL CHICOUTIMI:
549-3320
PRES DU CINE-PARC SAGUENAY



Guy Mercier
prop.



Lucien Desgagné
gérant



Serge Tremblay
représentant

Choix extraordinaire d'autos et camions presque neufs.

Sauvez de

\$1,500 A \$2,500

sur nos modèles 1978 et 1977:

Garantie 12 mois, 12,000
milles sur la plupart de
nos voitures usagées
avec un léger supplé-
ment.

Ouvert tous
les soirs jusqu'à
10h00 et le
samedi
avant-midi

SPECIAL Camions pick-up 4 x 4

G.M.C. 1977, 4 x 4, avec lock avant, boîte courte, moteur 350, 4 vitesses manuelles, entièrement équipé, comme neuf, seulement 6.000 milles. Valeur: \$10.000. Spécial: \$6.895.00.

CHEROKEE 1975, Custom Deluxe, 2 portes, avec air climatisé, automatique, tout équipé.

CHEVY VAN 1976, 1/2 tonne, 350 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, radio, 16.000 milles, très propre, il faut voir.

CHEVROLET PICK-UP 1976, 4 x 4, 1/2 tonne, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, très propre, idéal pour chasse-pêche.

GMC PICK-UP 1974, 1/2 tonne, V-8, 4 vitesses au plancher, très bonne condition.

RAM CHARGER 1975, 4 x 4, Special Edition, pneus Michelin, V-8, (318), entièrement équipée, bas millage. Spécial: \$4.595.00.

REMORQUE CHEVROLET 1969, 1 tonne, tout équipée.

CAMIONS PICK-UP

SUPERBAN 1974, 3 sièges, V8, automatique, 4 portes, comme neuve.

G.M.C. PICK-UP 1973, 6 cylindres à vitesses, radio, vitres teintées, très propre.

GMC 4 x 4 1973, V-8, 1/2 tonne, 4 vitesses au plancher, état neuf.

JIMMY 1973, V-8, 307 po. cu., standard, 4 vitesses au plancher.

BLAZER 1975, option cheyenne, toit ouvrant, automatique, tout équipé, pneus Michelin d'hiver, vrai bijou.

1973 AUDI L.S.

100 autos, très propre. Valeur: \$2.400.

SPECIAL: **\$1,295**

GRAND PRIX SJ 1976

Air climatisé, toit landau, tout équipée.

GRAND SPECIAL:

\$5,195

JAVELIN AMX 1974

automatique, tout équipée.

MONACO ROYAL 1975

2 portes, V-8, (360), P.S., P.B., radio, dégivreur électrique.

SPECIAL:

\$2,495

ASPEN 1976

V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, tout équipée.

OLDSMOBILE CUTLASS 1973

V-8, automatique, tout équipée.

GRAND SPECIAL:

\$1,195

TOYOTA 1975 COROLLA SR 5, 5 vitesses au plancher, roues chromées, un vrai bijou.

GRAN TORINO SPORT 1976, sièges baquets, vitres vénitennes de côté, toit landau, belle voiture sport, vitesses au plancher, automatique.

VOLARE 1977, V-8, 4 vitesses au plancher, avec overdrive, bas millage, très propre, sièges rocket.

GRAND PRIX 1976, 2 portes, hard-top, très bien équipée, intérieur bourgogne, toit landau, bas millage.

ASPEN STATION WAGON 1976, 4 portes, moteur 318 po. cu., servofreins, servodirection, dégivreur arrière, support sur toit, protège vitre arrière.

NOVA 1977, V-8, automatique, 4 portes, tout équipé.

FIREBIRD ESPRIT 1973, V-8, 350, tout équipée.

SPECIAL

AUTOS

PLYMOUTH VOLARE, Custom sport, 1977, sièges baquets, 4 vitesses avec overdrive, V-8, P.S., P.B., tout équipée.

CUTLASS SUPREME 1977, 4 portes, air climatisé, V-8, 305 po. cu., toit de vinyle rouge et intérieur fini velours bourgogne, un vrai bijou.

DODGE ASPEN CUSTOM 1977, 2 portes et 4 portes, toit de vinyle et intérieur en velours, très luxueux, moteur V-6, automatique, P.S., dégivreur arrière, tout équipée.

BUICK STATION WAGON STATE WAGON 1976, 3 sièges, vitres électriques, arrière, seulement 24.000 milles, comme neuve.

CHEVELLE MALIBU 1977, 4 portes, sedan, moteur V-8, 305 po. cu., toit de vinyle, entièrement équipée, belle voiture familiale, économique.

ASPEN 1977 STATION-WAGON, 4 portes, 318, automatique, P.S., P.B., radio, tout équipée, comme neuve.

CORDOBA 1976, V-8, automatique, équipée au complet, comme neuve.

Aspen sport 1977, RT, V-8, sièges baquets, ailerons arrière, à l'état neuf.

STATION WAGON SAFARY PONTIAC LEMANS 1977, porte-bagages, chrome avec déflecteur pour vitre arrière, dégivreur et panneau arrière électrique, vrai bijou.

CHEVELLE MALIBU CLASSIC, 1977, 2 portes, H.T., toit landau, entièrement équipée, vrai bijou.

VENTURA 1977, 2 portes, hard-top, 6, automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, bas millage, très économique.

VENTURA 1975, 4 portes, V-8, automatique, S.F., S.D., radio, très propre.

Nicole joue avec brio

CHICOUTIMI — Si le classement commence à se diviser en trois sections au niveau des équipes, la lutte demeure des plus vives pour les meilleures tireuses de "rings".

Denise Larouche domine toujours avec 159 "rings" après 10 parties, mais cinq rivales commencent à lui faire la vie plus difficile. Sylvie Houle talonne la meneuse avec 147 et Marie Guay et Nicole Fellice suivent avec 137. Gisèle Savard, 136, et Thérèse Maltais, 133, sont aussi des candidates sérieuses aux honneurs individuels au fer à cheval de Chicoutimi-Nord.

Nicole Fellice a émerveillé l'assistance lors du programme de lundi dernier avec 23 rings dans la même soirée, dont 18 en un simple de 21 points. Presque incroyable! Pour les connaisseurs de cette belle et populaire discipline, l'exploit de Nicole Fellice en est un de grande classe et n'est pas prêt d'être réédité.

POSITION DES CLUBS	J	G	P	N	PTS
B.C.N.	10	7	1	2	16
Paradis des fleurs	10	5	3	2	12
Père Alex	10	5	4	1	11
Caisse POP	10	5	4	1	11
Salon Lise	10	4	4	2	10
Garage du Parc	10	3	5	2	8
Garage Gravel	10	1	5	4	6
Thiffault & St-Onge	10	2	6	2	6



PRE VERT

C'est un départ!

CE SOIR A 7H45

COURSES LE

MERCREDI SOIR

EGALEMENT

AVEC DEPART A 7H45

10 COURSES AU PROGRAMME



Des dernières Olympiques aux Jeux du Commonwealth

A compter de jeudi, 3 août, un événement important sera offert aux téléphages. En effet, il s'agit de la cérémonie d'ouverture des Jeux du Commonwealth qui seront présentés à Edmonton, à compter de cette date. On peut donc escompter sur une série

de reportages, en direct, qui nous permettront d'assister aux sensationnelles performances des athlètes qui viennent d'au moins 40 pays pour disputer les honneurs d'un tel championnat.

Mais, avant tout cela, la semaine

commence aujourd'hui, 30 juillet, par l'émission "Univers des sports", à 14h00. On présentera alors la finale féminine du tournoi de tennis qui a eu lieu récemment à Wimbledon.

On nous présentera le match, via CKRS-TV, qui opposait l'Américaine Chris Evert à la Tchèque Martina Navratilova.

Et demain lundi, cette même station a mis au programme, de 19h00 à 20h00, quelque chose de très nouveau et de sensationnel.

En effet, on nous informe que les télé-spectateurs pourront revoir les cérémonies de clôture des Jeux Olympiques de Montréal en 1976. Pourquoi???

Le mercredi, 2 août, en direct du Stade Olympique de Montréal, les Expos seront à l'action contre les Pirates de Pittsburgh. Le match doit commencer à 19h30.

Et, le lendemain, 3 août, à 16h00, ce sera la cérémonie d'ouverture des Jeux du Commonwealth qui sera diffusée via CKRS-TV. Et, à compter de 23h00 jusqu'à minuit, on nous offrira une rétrospective des principaux faits de la journée.

Le vendredi, 4 août, de 16h00 à 18h00, et de 20h00 à 22h30, ainsi que de 23h00 à minuit, on pourra vivre quelques heures avec les athlètes qui sont à Edmonton. Et, il en sera de même le samedi, 5 août, de 15h00 à 18h00, et de 23h00 à minuit.

A télé-sag

Au cours de la même semaine, nos confrères anglophones ne demeureront pas inactifs.

Et, dès aujourd'hui, on commence au canal "7" par la présentation d'un match de baseball, à 14h00. Les Red Sox de Boston rendront visite aux Royals de Kansas City.

Au canal "11", à 14h30, ce sera le programme de lutte qui met en évidence les "vedettes du matelas" et, encore aujourd'hui, toujours au canal "11", à 13h30, on présentera les championnats mondiaux de tennis.

Demain, 31 juillet, au canal "7", un match de baseball dont le nom des équipes n'est pas encore connu. Pour faire changement, un match de football au canal "11".

Deux équipes de la Ligue canadienne seront à l'action et, pour la circonstance, les Rough Riders d'Ottawa seront opposés aux Roughriders de la Saskatchewan.

Le mercredi, 2 août, au canal "7", un important match de baseball qui opposera les Red Sox de Boston aux Yankees de New York.

Et, le jeudi, 3 août, au canal "7", les deux mêmes équipes se rencontrent de nouveau. Ce n'est rien d'extraordinaire, mais on assiste tout de même à du bon baseball.

Les eaux usées de Donohue

Encore bien des questions

Par Julien Gagnon

ST-FELICIEN — La construction du tuyau de déversement des eaux usées de la compagnie Donohue dans les eaux de la rivière Mistassini sera bientôt complétée. Du moins, c'est ce que nous confirmait au cours de la semaine dernière, l'un des dirigeants du comité opposé à un déversement aussi massif d'eau usée dans une rivière déjà considérablement polluée par des agents chimiques, industriels ou organiques.

On estime que des essais seront effectués très prochainement, alors que les eaux seront déversées à environ 500 à 600 pieds en aval de l'estacade de St-Méthode. Les responsables du comité d'opposition sont toutefois sceptiques quant aux informations que l'on fournit à la population sur le sujet.

Lors d'une première conférence d'information tenue à St-Félicien, au cours de l'hiver dernier, on estimait que le déversement de ces eaux usées correspondait aux déchets versés par une population d'environ 65,000 âmes. Présentement, l'INRS, section eau, estime que le déversement équivaldrait plutôt à un rejet effectué

par une population de près de 125,000 âmes.

De plus, on estime que la compagnie Domtar, que l'on tenait responsable de la presque totalité de la pollution de la Mistassini, ne serait plus le principal agent destructeur dans ce secteur. On envisagerait maintenant la possibilité que la compagnie Price, à Alma, jouerait aussi un rôle tout aussi important que Domtar.

En résumé, selon les dirigeants du comité d'opposition, il devient de plus en plus compliqué de connaître les raisons qui pourraient justifier le gouvernement provincial d'avoir dépensé près de \$8 millions pour l'aménagement d'une telle voie d'amenée.

En certains milieux, on prétend même que le budget initial qui avait été prévu sera amplement dépassé, car, en certains endroits, la profondeur de l'eau varie entre 8 à 10 pieds et les travaux d'aménagement deviennent de plus en plus compliqués.

En certains milieux, on exprime l'opinion que la compagnie Donohue ferait même des déversements d'eau usée dans la rivière Chamouchouane qui est le principal tributaire du lac St-Jean et qui représente la

source la plus efficace pour l'ouananiche.

Présentement, une équipe de chercheurs de International Environment Consultants (IES) effectuerait une étude spéciale pour le compte de Donohue, sur la Chamouchouane. On estime qu'il n'est pas impossible que le tuyau de déversement qui est dirigé vers St-Méthode ne pourrait être utilisé à sa pleine mesure, durant l'hiver, en raison des problèmes causés par le froid et le gel. Il serait donc plus avantageux de déverser dans la Chamouchouane et la compagnie est d'ailleurs prête à poser ce geste, car le système avec diffuseur qu'elle a installé, à grands frais, à la sortie de l'usine, est prêt à fonctionner.

Qui nous dit que Donohue n'a pas l'intention de démontrer au gouvernement que le système qu'elle préconise peut se comparer avantageusement avec l'aménagement actuel, tel que recommandé par le ministère de l'Environnement du Québec.

De toute façon, selon l'opinion émise par l'un des dirigeants du comité d'opposition au tuyau de déversement, il sera intéressant de suivre les opérations de près, car on peut s'attendre à de fortes surprises.

Si jamais Donohue déverse dans la Chamouchouane au cours de l'hiver prochain, ce ne serait pas tellement grave dans l'immédiat. Par contre, l'accumulation de déchets chimiques ou industriels, en certains points de la rivière, pourraient causer un grave dommage à l'ouananiche, à plus ou moins longue échéance.

Balle-lente

Premier revers des Jets

CHICOUTIMI — Le restaurant Maxime a causé la surprise de l'année dans la Ligue de balle-lente. L'arrière, en infligeant une première défaite, 5-2, aux Jets du Village, en 11 rencontres. L'as-lanceur, Claude Munger, avait inscrit neuf victoires avant de rencontrer son Waterloo dans les restaurateurs de Maxime et Sylvain Tremblay. Ce dernier affiche maintenant sept triomphes et autant de défaites.

Un marathon

Les Portageurs ont presque enseveli les gars de la Pépinière de Chicoutimi, les humiliant 20-5. Vincent Girard a mérité ce gain facile.

Par ailleurs, André Harvey, des Jets, frappe pour .531, Jocelyn Maltais de la Pépinière suit avec .500, tandis qu'un autre Jet, Claude Munger, est troisième, avec .428.

ACHETONS PROPRIETES

Terrains - maisons résidentielles et à revenus, fermes etc...

LES IMMEUBLES NORDIBEC INC.

TEL.: 545-3480

VENTE DE JUILLET

R POINT N D LINCOLN-MERCURY CHICOUTIMI

529, ROUTE 170, CHICOUTIMI
TEL.: 549-5021

La plupart de nos voitures sont éligibles pour la garantie Wynn 12 mois 12 000 milles.

SPECIAL DE LA SEMAINE

8-571 A 1978 Mercury Marquis

8-535 A Ford Pick-Up 1978

Moteur 6 cylindres, S.D., transmission manuelle, seulement que 5,300 kilomètres.

4 portes, seulement 4,437 kilomètres, moteur V-8, automatique, S.F., S.D., vitres électriques, comme neuve, valeur neuve: \$8,250.00. SPECIAL: \$6,895.00.

8-508 A Chevy Nova 1974

2 portes, moteur V-8, automatique, servofreins, servodirection, garantie disponible de 12 mois, 12,000 milles sur la mécanique, radio, bas millage.

8-165 A CHRYSLER CORDOBA

Moteur V-8, transmission automatique, servofreins, servodirection, peinture neuve, millage 18,600 milles, sièges en velours, équipée de A à Z, vrai bijou, garantie de 12 mois sur la mécanique.

8-500A 1977 Honda Accord

Couleur or, automatique, radio, pneus radiaux, peinture neuve, bas millage, vrai bijou, voiture économique.

8-537 A Chrysler 1976 Newport Custom

2 portes, radio, millage, 31,200 milles, peinture neuve, pneus radiaux, garantie de 12 mois ou 12,000 milles, sur la mécanique. Faut voir.

8-483-A 1977 Marquis Météor

2 portes, moteur 351 po. cu. servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, très bas millage avec garantie de 1 an sur mécanique.

8-336B 1974 Datsun B210

4 portes, transmission manuelle, radio, bonne condition, voiture économique.

8-461 A Ford 1976 Pick-Up F-100

Moteur V-8, automatique, S.F., S.D., bas millage, très propre.

8460 A Ford Torino 1974

La plupart de nos voitures usagées sont garanties pour 12 mois ou 12,000 milles, sur moteur, transmission et différentiel.

8460 A Ford Torino 1974

2 portes, moteur V-8, automatique, S.F., S.D., bas millage, très propre.

8-573A 1975 Ford Pick-Up

Explorer, F-100, bas millage, moteur 302 po. cu., transmission manuelle, radio, très propre.

Balle-lente
intermédiaire

Lutte à trois pour la tête

JONQUIERE — Trois des quatre formations de la Laurentide se livrent une chaude lutte pour le championnat de la saison.

Le Cabaret Chez Gagnon occupe le premier rang avec 14 points et il distance le Silencieux G.R. par deux points et la Centurie par quatre points. Ces trois équipes ont disputé 11 joutes à date. Le Vieux Moisan accuse un certain retard avec deux triomphes en neuf parties.

Dans une victoire facile de 5-0 du Cabaret Chez Gagnon sur le Vieux Moisan, Dominique Gagné a inscrit un septième gain en huit rencontres et Marcel Gagné a frappé son troisième circuit de la présente campagne. Robert Talbot a aussi réussi un circuit pour les vainqueurs.

Le Silencieux G.R. a écrasé la Centurie l'emportant 11-2. Serge Fortier a été le lanceur gagnant pour un quatrième triomphe contre trois revers et il a eu le meilleur sur Jocelyn Sheehy, dont le record est passé de 3-4.

Balle-rapide
Laurentide

Quelle fiche

CHICOUTIMI — La formation de Bertrand Croft occupe la tête de la balle-lente intermédiaire avec 16 triomphes en 17 rencontres et Pierre Simard a mérité ces 16 gains. En plus, Pierre domine chez les frappeurs avec la formidable moyenne de .711 et il a réussi 15 circuits pour le meilleur total de la ligue. Si un vote était pris pour le titre du joueur le plus utile à son club, à date, Pierre Simard ferait l'unanimité.

Il est encore trop tôt pour concéder le championnat aux hommes de Bertrand Croft, mais l'avance des meneurs sur le G.M.C. Sport est de six points et ce, aux deux tiers de la saison.

GRAND
MAITRE-VENDEUR
DEPUIS 10 ANS



LAURENT TREMBLAY

Je profite de mon 10ième anniversaire dans la vente de l'automobile pour réinviter ma nombreuse clientèle et amis sportifs à venir me rencontrer chez.



PLUS BESOIN DE CHANGER DE PNEUS L'HIVER!

Tiempo de Goodyear. Le radial ceinturé d'acier toutes saisons.

S'il vous faut de nouveaux pneus tout de suite, pensez un moment au radial ceinturé d'acier Tiempo de Goodyear.

Tiempo est un pneu spécialement conçu pour usage en toutes saisons et par tous les temps. Sa bande centrale vous permet de rouler doux sur le pavé sec, l'été. Et sa semelle, dessinée à l'aide d'un ordinateur, est faite de plus de 10000 aspérités qui mordent littéralement dans la glace... sans crampons. Le caoutchouc du Tiempo conserve en effet sa souplesse et sa capacité de traction même quand le thermomètre descend sous zéro. Ce qui fait que désormais vous n'aurez peut-être jamais plus besoin de changer de

pneus l'hiver. Au lieu d'acheter quatre radiaux ordinaires et deux radiaux d'hiver, vous n'avez plus qu'à acheter quatre Tiempo et à les utiliser de saison en saison.

Le nouveau radial Tiempo de Goodyear a vraiment tout pour lui. Et pour vous! Sa double ceinture d'acier, extrêmement solide, rend la semelle plus durable et moins sensible aux nombreux chocs et hasards de la route. Sa structure radiale peut également vous faire économiser de l'essence, plus que si elle était faite de plis en biais. Et le Tiempo de Goodyear a des flancs anti-écaflures qui n'ont pas peur de se frotter aux trottoirs. La bande blanche reste blanche!



Tiempo



Le radial ceinturé d'acier toutes saisons.

\$44

DEPUIS CHACUN
OU MOINS
Le P185/75R13 remplace le BR78-13.

Le pneu Tiempo est en vente partout où il y a une enseigne Goodyear.

GOODYEAR

777, BOULEVARD TALBOT
CHICOUTIMI

549-4975



Julien Gagnon

N'oublions pas le bénévolat...

Dans le cadre des championnats mondiaux de canoë-kayak, on insiste beaucoup, en certains milieux, sur l'importance des sommes d'argent qui seront nécessaires à la réalisation d'un tel événement.

En effet, les responsables du comité de présentation de ces championnats ont un budget pour les opérations et les aménagements physiques des pré-championnats qui ont lieu au milieu du mois d'août 1978 et les championnats de l'an prochain, estimé à \$700,000. Comparativement à un budget de \$2,300,000 qui est prévu pour la coupe d'athlétisme qui sera présentée à Montréal en 1979, l'événement du canoë-kayak, à Desbiens et à Jonquière, ne représente pas un fardeau très lourd à porter.

Selon Pierre Lajoie, le président de ce comité, il existe un facteur beaucoup plus important sur lequel les media d'information n'insistent pas tellement et qui, pourtant, joue un rôle de première grandeur, c'est la participation des travailleurs bénévoles.

Le président Lajoie faisait d'ailleurs remarquer récemment, "que nul besoin n'est de discuter la pertinence du bénévolat au sein d'une organisation complexe comme celle des championnats du monde de canoë-kayak. Certes, le travail acharné des permanents porte ses fruits. Mais seuls, ils ne peuvent rien. Ils ont donc fait appel à la gent volontaire, si importante pour eux".

De ce fait, le nombre de bénévoles sur lequel les organisateurs du championnat mondial peuvent compter, est pas moins de 500 qui oeuvrent dans différents secteurs de l'organisation.

Et sur ce point, Pierre Lajoie déclare de plus: "Lorsque nous informons les media qu'un commanditaire s'intéresse à nous, on croit que nous sommes riches. Lorsque l'on dit qu'il y a encore du bénévolat, on n'y croit pas. Pourtant, le bénévolat est bien là et nous l'apprécions dans toute sa plénitude, car il est très utile".

Toujours selon le président du comité organisateur, le plus sérieux handicap provient du fait qu'il est très difficile de percer à l'extérieur de la région. "Pour la majorité des membres de la presse de l'extérieur, le parc des Laurentides représente une barrière psychologique infranchissable et on semble croire qu'en dehors de Montréal, il est impossible de présenter un championnat mondial, de quelque discipline que ce soit".

Toutefois, un autre point sur lequel Pierre Lajoie attire l'attention, c'est d'avoir réussi à intéresser un groupe de pas moins de 800 hommes d'affaires, industriels, commerçants, professionnels ou autres et à les sensibiliser à la présentation d'une épreuve sportive à caractère mondial.

"C'est peut-être ce que nous avons réussi de mieux, à date, confesse le président Lajoie, et même si nous devons accepter le fait d'avoir accompli seulement ce tour de force durant notre passage au comité organisateur du canoë-kayak, nous en sommes très fiers."

En effet, ces 800 hommes d'affaires qui viennent de tous les secteurs du Saguenay-Lac-St-Jean représentent une force de frappe indispensable au succès d'une entreprise d'une envergure aussi importante que celle que les organisateurs ont entrepris depuis l'an dernier. Elle assure une volonté indissoluble d'appui moral et financier, tout en étant un gage de soutien pour le futur.

Sur le plan financier, les demandes de subvention pour un montant total de \$525,000 ont été prévues. Dans ce montant, le centre plein air CEPAL est exclu, car il s'agit d'une base reconnue et subventionnée par le Haut-Commissariat. De plus, CEPAL a formulé la demande de la présentation des championnats mondiaux de canoë-kayak et le comité organisateur de cet événement fut formé par la suite et est venu se joindre au mouvement entier des travailleurs de ce mouvement.

Toutefois, CEPAL retirera des bénéfices assurés sur le plan des aménagements physiques après les championnats, car la base continuera à opérer et l'importance de la réputation qu'elle aura acquise contribuera à lui procurer une expansion plus assurée.

Même si un accrochage mineur existe présentement entre les deux organismes, (CEPAL et le comité organisateur) au sujet d'une demande de \$17,000 formulée au comité organisateur pour la location des lieux. C'est un cas qui va se régler à l'amiable, par la voie de la négociation et, comme on dit en bon "canayen":

A Montréal

Pas moins de 38 athlètes du Saguenay-Lac-St-Jean participent aujourd'hui à la dernière journée du championnat d'athlétisme du Québec, au Parc olympique de Montréal.

Le club du Mille de Dolbeau est très bien représenté avec dix-sept athlètes, comparativement à onze pour le club Jeannois d'Alma et dix pour le club CAJAK de Jonquière.

De nombreux porte-couleurs de la région auraient, selon le président de l'Association régionale d'athlétisme Raymond Bluteau, de fortes chances de remporter des médailles lors de cette compétition d'envergure.

Mini-traversée...

La mini-traversée à la nage du lac St-Jean (entre Chambord et Roberval), présentée dimanche dernier dans des conditions atmosphériques terribles, n'a pas plu à beaucoup de gens.

En effet, cette mini-traversée a été parsemée de maxi-problèmes et s'il n'y a pas eu de noyades ou d'accidents graves, les dirigeants de la traversée peuvent remercier la Providence.

Une chose demeure, il est inhumain et extrêmement téméraire d'envoyer vingt nageurs amateurs, pour la plupart sans expérience, dans un tel lac déchaîné (vagues de 8 à 10 pieds), où la brume régnait en maître.

Ouf!!! c'était pas beau.

Dépenses opérationnelles

Au niveau des dépenses opérationnelles pour la présentation des championnats de canoë-kayak, le comité organisateur prévoit terminer avec un total approximatif de \$550,000 sur un budget estimé à \$700,000 pour trois ans d'opération. En 1977, on dépense \$105,000 sur un total prévu de \$107,000. Cette année, on estime que les dépenses seront de l'ordre de \$174,000 sur un budget d'un peu plus de \$200,000, alors que pour la saison 1979, on prévoit s'en tirer avec un total de dépenses au montant de \$175,000, comparativement à un budget de l'ordre de \$200,000. Il ne faut pas prendre ces chiffres pour une vérité de l'Évangile, mais les dirigeants du comité de canoë-kayak croient être en mesure de s'en tenir à ces prévisions.



Photo-rétro

UN VIEUX DE LA VIEILLE — Vous reconnaissez ce nageur qui réussissait la Traversée internationale du lac St-Jean en 10h54m15s il y a 14 ans (1964)? Eh bien! il s'agit de l'Argentin Roberto Reta. En cette période de la 24e Traversée internationale du lac St-Jean à la nage, quoi de mieux qu'une photo-rétro portant sur cet événement de grande envergure? Au fait, saviez-vous que près de 500 nageurs avaient déjà tenté la Traversée du lac St-Jean à la nage?

Encore une grève...

Mais non, le sport amateur n'échappe pas au fléau des grèves! En effet, nous assistons en début de semaine, à une grève des officiels au baseball junior.

Ces messieurs sont écoeürés de se faire enguirlander par Pierre, Jean, Jacques, lors des matches.

Pour ces officiels, il ne s'agit pas de problèmes d'argent, mais c'est plutôt une question de principe.

Et puis... comme dirait mon copain Michel Chartrand, "l'argent, c'est pas important à côté des principes".

Festival forestier

Le fameux Festival forestier de Baie-Comeau et Hauterive se poursuit jusqu'au dimanche, 6 août prochain et on peut retrouver, au programme de cet événement, de nombreuses activités sportives.

Aujourd'hui, il y aura finale régionale de natation à la Polyvalente des Rives; tournoi de pétanques au club Colombie; une finale de 4 x 4; un critérium cycliste et une démonstration de bateaux miniatures au lac Aber.



HEUREUX PETIT CHIOT! — As de l'athlétisme et cycliste bien connue, la Chicoutimienne Esther Bergeron tient affectueusement dans ses bras son petit chiot qui, malgré son air sérieux, n'est pas malin du tout. Heureusement, le beau sourire d'Esther compense fort bien pour la mine sérieuse du petit chien. La belle et la bête!!!

Handicapés en Angleterre

Un total de 31 athlètes handicapés canadiens prenaient part, au cours de la dernière semaine, aux 26e Jeux internationaux de Stoke Mandeville, à Aylesbury, Angleterre.

Dirigée par Roger Mondor, de Montréal, cette délégation était l'une des 30 équipes nationales lors de ces Jeux qui se terminaient hier et qui regroupaient pas moins de 700 athlètes en chaise roulante.

Parmi les sports au programme, on retrouvait athlétisme, basket-ball, escrime, levée du poids (sur le banc), natation, snooker, tennis de table, tir à la carabine, tir au pistolet, tir à l'arc et volley-ball.

Tournoi de golf

La Plume Sportive du Saguenay, dont le président est le confrère Pierre Fellice, tiendra son premier tournoi de golf annuel, sur le parcours du Club de golf d'Arvida, le jeudi, 10 août prochain.

Organisateurs de ce tournoi, les journalistes Gaston Laverdure et Michel Villeneuve ont fait savoir que tous les organismes de sports et de loisirs du Saguenay ont été invités à cet événement qui devrait remporter un franc succès dès sa première édition.

Donc, si vous voyez des journalistes sortir leurs vieux bâtons de golf, ne vous demandez pas pourquoi!!!

Martine attend!

Mais oui, la responsable du comité des coureurs des Six-Heures d'Alexis le Trotteur de La-Doré, Martine Simard, attend présentement les inscriptions des coureurs en vue de cette prestigieuse compétition de course à pied qui se déroulera le 3 septembre prochain.

Chaque équipe doit être formée de trois coureurs âgés de quinze ans et plus, et le nombre maximum d'équipes est de trente.

Les Six-Heures, on le sait, se tiennent sur une piste de 400 mètres et il s'agit d'une compétition à relais.

On peut rejoindre Martine Simard à: 256-3227. Courez vite messieurs pour vous inscrire, le nombre est limité!



DES MIRACLES — Béatrice Tremblay a fait des miracles avec le cheval Scotch Miss N, qui court actuellement à Pré Vert. Gravement blessé et jugé inapte à retourner en course, il y a à peine un an de cela, ce cheval a été entraîné à chaque jour, mais à la façon d'un cheval d'équitation. La thérapie a eu des résultats plus que satisfaisants, puisque Scotch Miss N a connu la victoire depuis.

Des passeports

La Banque de Montréal annonce sa participation aux championnats mondiaux de canoë-kayak, au Saguenay-Lac-St-Jean, par l'attribution de quelque 500 passeports contenant quatre billets d'admission aux compétitions. Un tirage au sort sera fait au cours des prochaines semaines et les

personnes intéressées n'ont qu'à découper et compléter le bon de participation qui figure au bas des annonces publicitaires dans les journaux. De plus, la banque assumera les coûts d'impression des dossards qu'arboreront les athlètes participants.



VERS LE MAINE — De jeunes porte-couleurs du club de baseball pee wee Optimiste de Chicoutimi, prenaient récemment le départ vers le Maine, où ils doivent, en fin de semaine, disputer deux matches face à une équipe américaine. Même s'il a des béquilles, un jeune athlète a tenu à accompagner ses copains. Un autre jeune s'amuse à jouer de la ruine-babine avant ce grand épart. Que de plaisirs, lors de notre jeunesse!!!

En tête

La saison achève dans la Ligue de balle-lente Royale de Jonquière Inc., et la Rôtisserie St-Hubert vient de prendre une légère avance sur les Mooses de Jonquière, grâce à une fiche de 13 victoires et quatre revers.

Derrière, on retrouve le Service Sanitaire Saguenay, la Vitrierie Franklin et le restaurant Trois-Points.

Demain soir, la Vitrierie Franklin affronte la Rôtisserie St-Hubert; le restaurant Trois-Points se frottera au Service Sanitaire Saguenay et finalement, les Mooses de Jonquière feront face au Service Sanitaire Saguenay.

Désaveu au Grand Prix

La Fédération québécoise de cyclotourisme est scandalisée par l'empressement de la ville de Montréal à accepter la présentation du Grand Prix du Canada. Depuis plusieurs années, les revendications répétées des cyclistes, auprès de la ville, se sont soldées par un échec. Les principales raisons invoquées pour rejeter les demandes des cyclistes sont le manque d'argent, d'énergie et de temps et ont toujours servi d'excuse pour offrir un refus aux cyclistes. Selon les dirigeants de la fédération québécoise, c'en est maintenant fini avec le grand parc de récréation et de plein air qui aurait pu devenir le point central d'un vaste réseau de pistes cyclables à but récréatif.

Tractations

De passage dans la région en tant qu'invité du cercle de presse du Saguenay, Gilles Néron, auteur du rapport sur la violence au hockey, a laissé entendre que l'Union des municipalités du Québec, en collaboration avec la Fédération québécoise de hockey sur glace, travaillait à un projet qui vise essentiellement à interdire aux ligues de hockey non affiliées à la fédération, l'accès aux patinoires municipales.

Selon Néron, le projet serait déjà assez avancé et permettrait ainsi à la fédération d'opérer un meilleur contrôle sur le hockey amateur et ainsi, avoir une influence bénéfique sur la réduction de la violence au hockey.



UN BEAU SOUVENIR — Lors de son passage au déjeuner de la Plume Sportive, le responsable des relations publiques des Expos de Montréal, Roger Landry (centre), se voyait remettre le sigle de la Plume Sportive du Saguenay. A gauche, on remarque Pierre Fellice, président de la Plume Sportive, et à droite, Michel Martin, concepteur de ce fameux sigle.



A JOLIETTE — Ayant battu en finale régionale la formation de Chicoutimi-Nord, les Eclairs pee wee d'Arvida représenteront le Saguenay-Lac-St-Jean, à Joliette, les 24, 25, 26 et 27 août prochain, dans le cadre des finales provinciales des Jeux du Québec. Sur cette photo, les jeunes joueurs des Eclairs sont accompagnés de leurs instructeurs Ghislain Lavoie (en arrière à gauche) et Philippe Poirier (en arrière à droite). Pour ces jeunes, il s'agira d'une première expérience au plan de la compétition provinciale.

Elections

La saison de baseball n'est pas encore terminée que l'on commence déjà à parler hockey. Au niveau mineur, le bantam 74 d'Arvida a ainsi procédé, dernièrement, à l'élection de son bureau de direction, ainsi qu'au choix de son instructeur pour la prochaine saison.

A ce dernier poste, on retrouvera donc Michel Bélec, ancien instructeur de la Ligue inter-cités, alors que son frère André, occupera le poste de gérant. La présidence de l'équipe a été confiée à Jean-Paul Buisière alors que Raymond Gagnon agira comme trésorier. Pour sa part, Donald Tremblay s'occupera de mousser la publicité de l'équipe.

Encore incomplet, le bureau de direction sera complété de deux autres bénévoles, au début du mois d'octobre.



LA REINE DE LA VITESSE — Le Chicoutimien Robert Cossette, vétéran de la nage longue distance, a une casquette toute désignée pour servir d'entraîneur à sa fille Christine lors de la 24e Traversée. En effet, on y lit: Speed Queen (reine de la vitesse) et (construction robuste pour longue durée), quoi de mieux pour définir une nageuse de longue distance!!!

Subventions du gouvernement

Le comité organisateur des pré-championnats et du championnat mondial de canoë-kayak qui auront lieu à Jonquière et à Desbiens, au mois d'août 1978 et en 1979, a reçu les subventions suivantes du gouvernement du Québec: \$13,400 en 1977; \$16,000 en 1978 et \$25,000 prévus en 1979; du gouvernement fédéral: \$2,000 en 1977 (pas encore reçus); \$12,000 en 1978 et \$50,000 prévus en 1979. Rien n'a été reçu à date du fédéral et à peu près du provincial. Par contre, la municipalité de Jonquière a versé \$50,000 en 1977 et \$25,000 en 1978. Pour 1979, tout dépendra des circonstances. Il ne faut toutefois pas oublier que le gouvernement fédéral a tout de même contribué à un projet Canada au travail au montant de \$169,000.

LES BRANCHES



CHASSE ET PÊCHE

Par Julien Gagnon

Au Québec, la pêche est toujours aussi populaire

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, a procédé à une recherche qui a permis d'établir qu'en 1975, environ 7,8 millions de jours furent consacrés à la pêche sportive. Ce sont principalement les régions de Québec, de Charlevoix, de la Mauricie, du Saguenay-Lac-St-Jean, du Bas St-Laurent, de la Gaspésie, ainsi que le nord et le sud-ouest de la métropole qui furent les plus fréquentées.

La pêche sportive et les activités qui y sont reliées ont injecté dans l'économie québécoise environ \$125 millions, au cours de la même année. Ce montant provient des dépenses et des achats effectués à l'occasion des voyages et des excursions de pêche des Québécois et des non-domiciliés.

Les objectifs de cette étude se définissent ainsi: évaluer la demande de jours d'activité de pêche, selon les 12 zones actives en 1975; déterminer les zones de marché des domiciliés et des non-domiciliés; établir le profit du pêcheur selon ses principales caractéristiques socio-économiques et développer des indices économiques.

D'ici quelque temps, le ministère publiera plus de détails concernant la pression de pêche, notamment, celle exercée en eau douce et salée, selon le type de plan d'eau et selon le type de territoire fréquenté. On précisera davantage le profit du pêcheur et les effets sur l'économie québécoise des activités suscitées par la pêche sportive.

Incidentement, lorsque l'on parle de pression de pêche, il faut s'attendre qu'avec la mise en application de la nouvelle formule, les pêcheurs se retrouvent de plus en plus nombreux et que certains secteurs soient beaucoup plus achalandés que d'autres.

La ZEC Martin-Valin, dans le secteur des Monts-Valin, en est une en particulier, où la pression de pêche est très forte. Si on

veut éviter que les géniteurs soient l'objet d'une capture trop pressurée durant la période de la fraie, on envisage la possibilité de fermer quelques lacs dans le secteur du le Breton, afin de sauvegarder la truite qu'on y retrouve en quantité très abondante. Dans les lacs à truite pure, situés en haute montagne, tel que dans le secteur des Monts-Valin, la truite est plus petite, mais ceci n'affecte en rien la qualité de sa chair.

Secteur très achalandé

Dans le secteur du le Breton, qui regroupe pas moins d'une centaine de lacs, les pêcheurs fréquentent ceux qui sont le plus facile d'accès en raison des routes bien entretenues.

C'est ainsi que la ZEC Martin-Valin compte sur son territoire environ 3,000 pêcheurs par semaine pour une capture totale d'environ 30,000 truites. De ce nombre, pas moins du tiers est capturé dans le secteur du le Breton qui compte plusieurs lacs d'une production assez intéressante et où la grosseur moyenne des captures varie entre 8 et 10 pouces.

Si la fréquentation maintient son rythme actuel, il n'est donc pas impossible que le lac Jalobert, le lac des Brumes, le lac Marier, le lac Ménard, le Breton lui-même et quelques autres deviennent inaccessibles aux pêcheurs, afin de sauvegarder l'espèce. Ce n'est rien d'officiel encore, mais on y songe fortement.

Afin de pouvoir établir la quantité approximative de poissons dans un lac, on procède à des études en profondeur des eaux du lac et on estime qu'une moyenne de cinq

livres de poisson, à l'acre, est suffisante pour maintenir un point d'eau en opération. Si la moyenne est plus basse, c'est à ce moment que l'on songe à défendre l'accessibilité aux pêcheurs. C'est une formule qui est utilisée dans le parc des Laurentides depuis plusieurs années et, en général, on réussit assez bien dans l'évaluation des populations de poisson.

On utilise un hélicoptère sur les lacs plus petits et un petit avion sur les plus grands.

On procède alors à une étude psycho-

chimique des eaux et, dès cette semaine, on prévoit que les spécialistes seront sur place pour pratiquer l'évaluation.

Les autorités devront attendre le résultat des études entreprises avant de décréter la fermeture du secteur ou le maintien des opérations. Pour le pêcheur, une fermeture de secteur est toujours un geste qui n'est pas tellement apprécié, mais pour le spécialiste, il s'agit, avant tout, de sauvegarder le territoire et la richesse qu'il représente. Et cela, non seulement pour le présent immédiat, mais pour le futur également.



VENTE D'AUTOMOBILES NEUVES ET USAGEES

915, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI



Jean-Eudes Pelletier
président

549 8686



Léo Tremblay
représentant

Punition

Être en forme,
c'est donc
plaisant!



C'est assuré, si vous continuez à ne rien faire. Mais pour l'amour de votre vie, soyez actifs.

PARTICIPATION

L.P. TREMBLAY

247-249, LASALLE — ARVIDA
TELS: BUR.: 548-7840 - RES.: 548-8339



Faites affaires directement avec les propriétaires

1977 BUICK LESABRE CUSTOM, 4 portes, équipée au complet. air climatisé, 18,000 milles, à l'état de neuf. SPECIAL: \$6,350	1976 CHRYSLER CORDOBA, V-8 (400), 4 barils, sièges baquets, console à l'état neuf. SPECIAL: \$4,350	1974 BLAZER 2 X 4, V-8 (350), S.F., S.D., radio, 4 vitesses, manuel, peinture et pneus neufs, très beau. SPECIAL: \$2,950
1977 FORD THUNDEBIRD, 2 portes, H.T. (351), 12,000 milles, très propre, état neuf. SPECIAL: \$5,950	1978 PONTIAC LEMANS, 4 portes, V-8 (305), P.S., P.B., radio, 10,000 milles, balance de garantie. SPECIAL: \$5,750	1974 DODGE DART SPORT, 318, automatique, radio, 36,000 milles. SPECIAL: \$2,250
1976 VOLARE ST-WAGON, 6 cylindres, automatique, radio, pneus radiaux, porte-bagages sur le toit, très propre. SPECIAL: \$3,850	1976 PICK-UP CHEVROLET, 1/4 tonne, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, état neuf. SPECIAL: \$3,950	1977 PICK-UP G.M.C., Sierra Custom de Luxe, V-8 (350), automatique, P.S., P.B., boîte de compagnie G.M., état neuf. SPECIAL: \$5,250
1976 DODGE CORONET STATION-WAGON, V-8 (318), S.F., S.D., radio, très propre. SPECIAL: \$2,950	1976 FORD MAVERICK, 4 portes, 6 cylindres, automatique, P.S., P.B., radio, pneus radiaux, très propre. SPECIAL: \$2,850	1977 PLYMOUTH VOLARE, 4 portes, 6 cylindres, P.S., P.B., radio dégivreur arrière, air climatisé, garantie jusqu'au 1er janvier 1979. SPECIAL: \$4,950
1976 DODGE ASPEN, 4 portes, 6 cylindres, automatique, pneus radiaux, très propre. SPECIAL: \$3,350	1975 PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM, 2 portes, hard-top, servofreins, servodirection, radio AM-FM, coffre électrique. SPECIAL: \$3,050	1976 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM, 4 portes, sedan, P.S., P.B., radio, pneus radiaux très propre. SPECIAL: \$4,250
PONTIAC VENTURA, 6 portes, automatique, servodirection, seulement 19,000 milles. SPECIAL: \$3,350	1977 PLYMOUTH FURY, 2 portes, V-8, servofreins, servodirection, roues rallyes, seulement 27,000 kilo mètres. SPECIAL: \$4,250	1974 FORD MUSTANG II, 4 cylindres, automatique, radio, sièges baquets, console, bas millage. SPECIAL: \$1,950

1978 COUGAR XR 7, sièges baquets, volant ajustable, contrôle de vitesse, air climatisé, vitres et valise électriques, radio AM-FM, stéréo-cassettes, intérieur, décor extérieur décor.

1977 CHEVY NOVA, V-8, automatique, P.B., P.S., radio.

1977 BUICK LE SABRE, bleue, très bien équipée.

1977 BUICK LE SABRE, air climatisé.

1977 GRAND PRIX, sièges baquets, console, air climatisé.

1977 MONARCH, V-8 2 portes, P.S., P.B., radio, demi-toit de vinyle et intérieur beige.

1977 Cadillac, coupe de ville, élégance, tout équipée, couleur cuivre.

1977 CHEVELLE, bleue, toit de vinyle, radio, dégivreur arrière, servofreins, servodirection.

1977 CHEVELLE, orange, toit de vinyle, radio, dégivreur arrière, servofreins, servodirection.

1976 CHRYSLER CORDOBA, air climatisé.

1976 HONDA CIVIC, grise, 4 vitesses.

1976 HONDA CIVIC, rouge, 4 vitesses.

1976 PONTIAC CATALINA, 2 portes, radio, P.B., P.S.

1976 GRAND PRIX, toit ouvrant, air conditionné, radio AM-FM, stéréo avec sélecteur.

1976 PICK UP SUPER CAB RANGER, avec boîte, noir et blanc.

1976 TORONADO BROUGHAM, complètement équipée, intérieur velours, grise, demi-toit Landeau bleu.

1976 TOYOTA COROLLA, ross, intérieur ross, très propre.

1976 FORD GRANADA, 4 portes, V-8, P.B., P.S., radio.

1976 CHRYSLER CORDOBA, tout équipée.

1976 CADILLAC SEVILLE, équipée au complet, gris métallique, toit de vinyle bleu.

1975 PLYMOUTH GRAND FURY, servofreins, servodirection, dégivreur arrière, roues magnésium.

1975 OLDSMOBILE REGENCY, 2 portes, tout équipée, blanche, intérieur blanc et rouge.

1975 PONTIAC TRANS AM, 454 p.c., 4 vitesses, vrai bolide.

1975 BUICK LESABRE, convertible.

1975 FORD ELITE, 2 portes, couleur blanche, P.S., P.B., automatique, radio.

1973 CAMARO LT, 350, V-8, sièges baquets, vitesses au plancher, radio, miroir rallye, roues de magnésium, air climatisé.

1973 CAMARO, V-8, sièges baquets, console, vitesses au plancher, servofreins et servodirection, rouge.

1973 CHRYSLER NEWPORT, Custom H.T., 4 portes, radio, toit de vinyle, roues de mags.

A PRIX D'AUBAINE

1974 PLYMOUTH DUSTER, 3 vitesses au plancher, très propre.

1978 CHEVROLET IMPALA, LANDEAU, 3,000 milles seulement, état neuf.

SPECIAL:

1978 Van de ville, camp wagon, gris, intérieur bleu, fini velours et shag, un équipement à voir.

Tennis professionnel

Bjorn Borg a encore bien des choses à prouver

(AFP) — La gloire est lourde à porter. Le champion suédois, à 22 ans, a encore une longue carrière devant lui. Il se doit à sa réputation et à sa carrière, si elle doit être longue, devra être dosée, équilibrée, ce qui n'est pas facile dans ce domaine du tennis professionnel où le joueur, surtout quand il est le meilleur du monde, est constamment sollicité.

Jouer au tennis 12 mois par an n'est pas une sinécure. Il faut avoir une santé de fer et une résistance nerveuse à toute épreuve. Certains de ces grands joueurs professionnels arrivent parfois à la saturation en voulant participer à tout ce qui se propose dans le but de gagner le plus d'argent possible.

C'est là un mauvais calcul pour un joueur qui veut rester au sommet de son sport et remporter les victoires qui comptent, dans les grands tournois internationaux par exemple, afin de sauvegarder sa renommée.

Ce merveilleux joueur qu'est Ilie Nastase est l'exemple type du professionnel qui veut tout faire et il en fait trop. Le résultat c'est qu'il échoue dans les grandes occasions. Ce fut le cas au dernier tournoi de Wimbledon où il ne put aller plus loin que les quarts de finale. C'est la vérification de ce vieil adage plein de sagesse et de raison: "Qui trop embrasse mal étirent".

Bjorn Borg, bien conseillé par son manager-entraîneur, Lennart Bergelin, semble l'avoir compris. Il possède à son âge un palmarès qu'aucun joueur n'a jamais atteint et, ce qui est extraordinaire, il est évident qu'il peut encore progresser.

Choisir ses cibles

Après ses trois belles victoires à Rome, à Roland Garros et à Wimbledon, l'objectif de Bjorn Borg est sans doute de s'adjuger les deux autres grands tournois de Forest-Hills et d'Australie.

En remportant pour la troisième fois consécutive le tournoi de Wimbledon, il a égalé le fameux record du prestigieux Fred Perry.

Sa prochaine étape sera donc les Etats-Unis où l'an passé il avait été obligé d'abandonner sur blessure. En 1976, il avait échoué en finale devant Jimmy Connors et en 1975, en quart de finale, toujours devant son grand rival américain. Cette année, l'empoignade entre les deux hommes sera donc sévère. Jimmy Connors a juré de se venger de la cuisante défaite, en trois sets, que lui infligea Bjorn Borg à Wimbledon.

"Je le poursuivrai jusqu'au bout du monde, jusqu'à ce que je le batte".

Ce qui frappe chez ce joueur, c'est cette maturité physique et psychologique qui lui donne cette résistance, ce sang-froid et cette grande confiance en ses moyens.

Bjorn Borg est-il le champion des champions?

Tout d'abord, la comparaison est impossible à faire entre le joueur de tennis "1978" et celui du passé. Le tennis lui-même a changé. Vouloir comparer Borg à Henri Cochet ou

même à Ken Rosewall, Lewis Head à Rod Laver ou autre Pancho Gonzalès, cela relève de la supputation hasardeuse.

On peut donc juger de la qualité des joueurs de maintenant avec ceux du passé qu'au travers de leur palmarès; et encore...

On s'extasie à juste titre sur le triplé de Borg, ayant remporté trois fois de suite "Wimbledon", égalant ainsi le record de Fred Perry.

Mais rien ne prouve que Rod Laver, par exemple, n'ait pas été à même de réussir cet exploit et peut-

être de faire mieux encore si "Wimbledon" avait été ouvert aux joueurs professionnels au temps où l'Australien était à son sommet.

Ce qu'on peut affirmer, par contre, sans crainte de se tromper, c'est que Bjorn Borg est actuellement le meilleur joueur du monde.



Woolco^{MD}
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

ÉCONOMISEZ À L'ACHAT DE PNEUS CEINTURÉS

CETTE OFFRE PREND FIN LE 5 AOÛT 1978. (SAUF POUR LES PNEUS)



2 POUR \$56

PRIX COURANT WOOLCO
2 POUR 63 54
*A78 X 13

- INSTALLATION COMPRISE
- ROTATION DES PNEUS TOUS LES 5 000 MILLES COMPRISE
- CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE POUR UNE RÉSISTANCE ACCRUE À L'USURE
- CORDE POLYESTER POUR UN ROULEMENT PLUS DOUX

PNEUS COTÉS 36 MOIS OU 36 000 MILLES

DIMENSIONS	PRIX COURANT WOOLCO LA PAIRE	PRIX SPECIAL LA PAIRE
*A78x13	63.54	\$56
*D78x14	69.54	62
E78x14	71.54	64
F78x14	77.54	66
G78x14	83.54	72
G78x15	83.54	72
H78x15	89.54	76
L78x15	95.54	84

*SEMELLE LÉGÈREMENT DIFFÉRENTE DE CELLE REPRÉSENTÉE



ROUES "SUPER SABRE"

4997 chacune

14 po/15 po x 6 po 54 97 chacune
14 po/15 po x 7 po 59 97 chacune
13 po x 5-1/2 po

Modèle à 4 et 5 rayons pour freins à disques et à tambours. Chapeau compris



BATTERIE SANS ENTRETIEN


4988 chacune

chacune série 22F avec échange

Série 24 et 24- 58 88 chacune Série 27 27F et 74 a bornes latérales 60 88 chacune Modèle n exigeant pas d'eau pendant sa période normale de fonctionnement. AVEC ECHANGE INSTALLATION COMPRISE GARANTIE DE 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE

VIDANGE D'HUILE, FILTRE NEUF ET LUBRIFICATION



888

Pour la plupart des voitures nord-américaines. Comprend 4 pintes d'huile Quaker State Valvoline ou Shell. Installation d'un nouveau filtre Fram. La lubrification du châssis par un expert. Système à joints scellés transforme en système de graissage ordinaire pour seulement \$4



AUDIOVOX

LECTEUR-STÉRÉO AM-FM À CASSETTE

Lecteur-stéréo AM-FM à cassette à avance rapide marche arrière et éjection des cassettes. Facile à installer. 7 watts R.M.S. N° CAS-250

LECTEUR-STÉRÉO AM-FM 8 PISTES

Lecteur-stéréo AM-FM 8 pistes à commandes coulissantes, canaux de syntonisation sur volet. Facile à installer. 7 watts R.M.S. N° 977 B

AU CHOIX

9997 chacun



BOUGIES AUTOLITE, AC OU CHAMPION

chacune **89¢** chacune **1.09**

Bougies régulières Bougies de résistance

Limite de 8 par client. Pour la plupart des voitures et des petites camionnettes.

CÂBLES DE BOUGIES

597 l'ensemble

Prêts à installer. Pour la plupart des voitures et des petites camionnettes. POUR ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE 7MM ou 8MM 19 97, ensemble



PLACE DU ROYAUME
1451 boul Talbot Chicoutimi

GALERIES JONQUIÈRE
700 boul St François Jonquière

CARREFOUR ALMA
705 avenue du Pont nord Alma

CONFIEZ-NOUS VOS FILMS



HEURES D'OUVERTURE LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h15 à 17h30 JEUDI et VENDREDI de 9h15 à 21h SAMEDI de 9h15 à 17h

GROS GALOP par Claude Malaison

Après sa contre-performance de mercredi

Golden Bloom au repos pour au moins un mois

JONQUIERE — Pour les parieurs qui étaient présents lors du programme de mercredi dernier, à Pré Vert, la première course de la soirée a été l'objet de grande frustration. De fait, le favori, Golden Bloom, conduit par Raymond Lambert, y est allé d'une performance excrable, terminant les deux tours de piste loin derrière le peloton.

Plusieurs parieurs avaient peine à retenir leur colère suite à la manière dont Lambert a conduit la course. Dans les toilettes, les commentaires n'étaient pas des plus tendres envers lui: "Les ch..., ils font casser leurs chevaux quand ils veulent", tandis qu'ailleurs, à travers les tables, on y allait de commentaires aussi peu élogieux. C'est impossible, un cheval qui est favori et qui fait



Fin de carrière

Du temps, son propriétaire, Emilien Lavoie, en aura d'ailleurs besoin. De fait, lors d'une conversation téléphonique avec Progrès-Dimanche, ce dernier a mentionné que Golden Bloom était réellement blessé. "Il a un os de cassé dans une patte avant en plus d'avoir un boulet enflé. Nous avons donc décidé de la mettre au rancart pour au moins un mois; nous ne savons toutefois pas si après cette période, il sera en mesure de se qualifier".

Quant aux accusations des spectateurs, Lavoie est catégorique: "Cela n'a pas été fait par exprès; j'avais une très grosse somme de mise sur lui et j'ai tout perdu. J'ai encore les billets pour prouver ce que j'avance. C'est une malchance et rien d'autre", de conclure l'infortuné propriétaire.

Circuit Québec

D'autre part, c'est dimanche prochain que pas moins de 55 poulains de deux ans, sur une possibilité de 165, se disputeront une bourse de \$62,000 à la piste locale, dans le cadre du Circuit Québec.

Parmi les favoris de ce programme spécial, trois noms sont souvent cités. Il s'agit de Daniel Ben, de Better Drummond et de Sénateur Premier, qui ont tous trois réussi des temps de 2.03, cette année.

Un fait à remarquer est que tous trois ont fait, l'an dernier, leur entraînement à la ferme que possède SO-DIC, à Okala, en Floride.

Le bien fondé de cette forme d'entraînement avait d'ailleurs été mise en doute, avait fait l'objet de critiques assez directes de la part du ministre des finances, Jacques Parizeau. On sait que SODIC doit sa survie financière aux largesses de ce ministre...

Le fait que ces trois poulains, entraînés en Floride, soient déjà des têtes d'affiche, est une preuve du bien-fondé de l'existence de cette ferme. Qui plus est, les statistiques prouvent que des \$700,000 distribués l'an dernier sur le Circuit-Québec, pas moins de 70 pour cent ont été récoltés par des poulains entraînés en Floride.

NOUVEAU COURSIER — Acquis au coût de \$10,000, lors d'une réclamation, par J.-A. Belley de Chicoutimi, le cheval Erin Dale s'est classé deuxième à son premier départ à Pré Vert. C'est Burly Scott qui l'a devancé au fil d'arrivée...

une course de ce genre. S'il était blessé, comment se fait-il que les juges l'ont laissé courir?", entendait-on.

Rejoint à son travail, le juge en chef de la piste, Egide Belley, a été très catégorique pour ce qui est du cas Golden Bloom. "Lors de la parade, il avait l'air normal et ne semblait nullement être incommodé par une blessure quelconque à une patte. C'est seulement après le premier quart de mille que nous nous sommes aperçus qu'il y avait quelque chose d'anormal".

Quant à Jean-Guy Bergeron, secrétaire-gérant de la piste, il ne fait aucun doute que Golden Bloom était incommodé par une quelconque blessure: "Après visionnement de la course, il est clair que ce dernier n'était pas apte à courir".

Sanctions

L'ire des parieurs et des spectateurs, en général, n'a pas pris de temps à faire réagir les officiels de Pré Vert. Suite à cette performance nettement inférieure aux capacités habituelles du cheval, les juges ont décidé de le placer en qualification.

C'est dire que si les propriétaires de Golden Bloom désirent revoir ce cheval en course, un jour, ils devront le qualifier dans un temps ne dépassant pas 2.12. Pour ce faire, ils disposent toutefois de tout le temps voulu.

La charte

Première course — \$450		
1 Wonder	B. Bouchard	2 Darnleys Delight
2 All Time Great	J.-J. Gauthier	3 Mickie Miss
3 Lantana Blue Chip	G. Lambert	4 Reservation
4 Bijou Cadet	G. Corneau	5 Galoo Dor
5 Skyline Robin	M. Martel	6 Bye Bye Osana
6 Scotch Miss N	L. Jean	7 Riders Chico
		8 Capri Adios
		Y. Bélanger
		R. Lambert
		L.-G. Martel
		R. Perron
		R. Lapointe
		R. Marquis
		G. Lambert

Deuxième course — \$450		
1 Granby White	M. Darveau	1 Love Bomb
2 Molly	J.-M. Perron	2 Dino Angus
3 Mike Counsel	B. Bouchard	3 Jolie Coloniale
4 Perfect Counsel	Y. Bélanger	4 Tru Vicky Hal
5 Lumière	R. Tremblay	5 Larry Lampighter
6 Sped Frise	P. Vigneault	6 White Exclusive
7 James H. Adios	A. Saucier	7 Spud Finnigan
8 Belle de Nuit	R. Lapointe	Y. Bélanger
		M. Martel
		G. Corneau
		L.-A. Tremblay
		M. Darveau
		M. Rivrain
		L. Jean
		Y. Bélanger

Troisième course — \$450		
1 Martigan	R. Tremblay	1 Chatfield Pace
2 Sylvie Deb	G. Corneau	2 Bonn Brook Tide
3 Remarcan	S. Gagnon	3 Scott Craig
4 Brunella Alex	R. Tremblay	4 Joister Minbar
5 Skyline Gold	Y. Bélanger	5 W W Rocket
6 Speedy Dillon	J.-J. Gilbert	6 Swan Range
7 Sixteen Cylinders	M. Martel	M. Rivrain
8 Ivan Agnau	G. Tremblay	G. Corneau
		M. Rivrain

Quatrième course — \$500		
1 Derek Black	M. Darveau	1 Douce Paloma
2 Meddy Test	B. Tremblay	2 Perpetua
3 Windbreaker	G. Corneau	3 Fottights
4 New Rhythm	Y. Borvin	4 Baron Apollo
5 Irish Kent	L.-G. Martel	5 Man of Affairs
6 Jolly Blue	L. Jean	6 Princess Paloma
7 Ray Star	R. Lapointe	R. Brassard
		McCarvill
		R. Marquis
		C. Tremblay
		Y. Borvin
		Y. Bélanger

Cinquième course — \$450		
1 Dudley's Hero	J.-M. Perron	1 Mr. Bobford
2 Makers Mark	R. Marquis	2 Gerry Larry
3 Sorry Miss	L. Jean	3 War Cry
4 Sisse Fashion	R. Lapointe	4 Mr. Fil Dou
5 Valens	L.-G. Martel	5 Muddy Dares
6 Jette Angus	D. Tremblay	6 Greens Pronto
7 Miss Show Dream	G. Tremblay	7 Calsand
		8 Leo Flickas
		EI Mebjak
		B. Bouchard
		A. Vahir
		R. Lambert
		J.-M. Potvin
		R. Marquis
		G. Lambert
		M. Darveau
		G. Corneau
		G. Coupal

Sixième course — \$500		
1 Dominique Rotan	C.-C. Tremblay	

Faites vos choix...

Depuis la désastreuse soirée de mercredi, où beaucoup de favoris se sont fait faire la barbe, votre humble serviteur doit y aller avec beaucoup plus de circonspection dans ses choix; quoi qu'il en soit, les voici:

1- 6-5-4	4- 3-1-2	8- 3-6-4
2- 3-2-8	5- 3-2-1	9- 2-1-3
3- 7-5-8	6- 8-2-3	10- 7-4-2
	7- 2-4-6	


Vous cherchez des roues "MAG", nous en avons en quantité.


PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION



LES PNEUS RUAY L TEE
561, rue Dubose,

Centre Industriel et Commercial
Route 170, Arvida, (Jonquière) Québec G7S 1B4
Téls: (1-418) 548-8253 - 548-8254 - 55





TEXACO

3 mécaniciens à votre disposition
Réparations mécaniques de tous genres
— Spécialité: voiture européenne
— Pneus - batteries - accessoires

TEL.: 548-7403

Ronald Leslie
336, boul. Taschereau
Arvida

Ameublement

ABC INC.

de Bureau de Chicoutimi Inc.

VENTE - LOCATION & SERVICE
52 PRICE OUEST, CHICOUTIMI
Tél. bur.: 545-3390

ANDRE BOIVIN représentant	SERGE MAISONNEUVE représentant	CLAUDE CORNEAU technicien	GUY DUCHESNE technicien
------------------------------	-----------------------------------	------------------------------	----------------------------

JARDIN DE MON PERE

VILLE DE LA BAIE
AVIS AUX CAMPEURS

Monsieur Jean-Marie Tremblay, désire aviser sa clientèle qu'il va donner les mêmes services aux campeurs comme par les années passées.

POUR RESERVATIONS D'UN EMPLACEMENT
TEL: 544-6486

POUR MAISONS MOBILES
Terrains avec servitudes disponibles

au Jardin de mon Père
Ville de La Baie

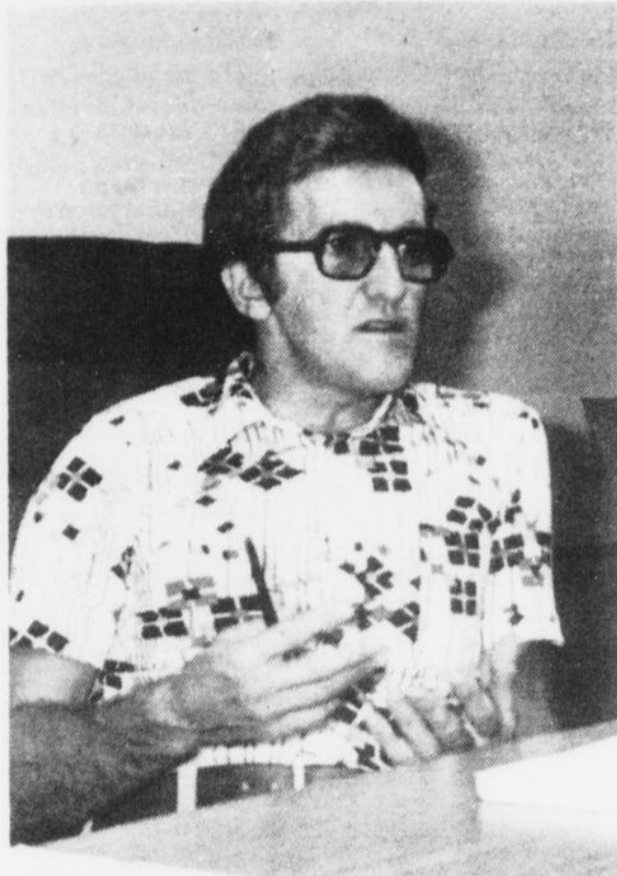
Informations:
MAISONS MOBILES
TEL.: 543-5638

GUY Gadeau ENR

1473 boul. Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD

St-David-de-Falardeau demeure un exemple à suivre

Par Julien Gagnon



ST-DAVID-DE-FALARDEAU — Une municipalité de 1,700 âmes, qui possède un rôle d'évaluation imposable de \$10 millions, représente tout de même une valeur sûre pour le développement d'une région.

Peut-être pas sur le plan démographique, mais sur le plan touristique et économique, St-David-de-Falardeau fournit l'exemple d'une administration judicieuse et élaborée avec soin.

Au cours des deux dernières années, les autorités municipales ont dirigé une phase de sensibilisation de la population au sujet de la protection de l'environnement et les dirigeants municipaux doivent maintenant mettre en pratique les recommandations du ministère de l'Environnement concernant l'encadrement du lac Clair qui fut le point principal de l'étude gouvernementale.

Le rapport soumis par le ministère de l'Environnement établit positivement que le lac Clair devra connaître une période de régénération si l'on veut éviter un vieillissement trop rapide des eaux, dû à un déboisement excessif des lots riverains, à un mauvais traitement des eaux usées, à un surdéveloppement de l'encadrement, occasionnant une pollution assez avancée.

Le maire Rénald Gaudreault se déclare toutefois très satisfait de la coopération des résidents autour du littoral des lacs, qui ont compris l'importance d'un environnement sain et bien protégé. "Certains accrochages sont inévitables, avoue le maire Gaudreault, entre le responsable municipal de l'urbanisme et quelques propriétaires de résidences, mais, dans l'ensemble, les gens comprennent la situation et acceptent les recommandations qui sont imposées."

Entre autres choses, le ministère de l'Environnement recommande de freiner le développement et de contrôler le lotissement, de protéger les espaces naturels, de relocaliser les fosses septiques, ce qui a entraîné la préparation d'un plan correctif, une étude du développement du littoral du lac et de son défrichement et la proposition d'un programme de régénération de la nature.

Et on ne peut blâmer les autorités municipales de St-David-de-Falardeau d'agir de la sorte, car on retrouve 23 lacs sur le territoire avoisinant la municipalité, qui regroupent pas moins de 900 propriétaires-résidentiels. Il devient donc d'une importance capitale de procéder de façon judicieuse dans le développement et l'aménagement du territoire.

Récréation et loisirs

Au domaine de la récréation et du loisir, la construction d'édifices adéquats et l'achat d'équipement sont capitalisés par la municipalité qui en remet ensuite l'administration à la Commission des loisirs locale.

La capitalisation totale, incluant la construction d'un arena, d'un chalet communautaire, l'aménagement de pistes de ski alpin et nordique, de terrains de balle-molle, de balle-lente, de baseball, de jeux de groupes, d'un terrain de golf miniature, de tennis, etc., représente un investissement approximatif de \$500,000.

"Quant au reste, déclare le maire, les comités responsables des différentes disciplines sportives doivent veiller à l'autofinancement de leurs projets." Et dans ces opérations, le paiement des frais de chauffage, d'électricité et du personnel d'entretien est inclus.

Le maire fait toutefois remarquer qu'aucune campagne sportive ou récréative n'est lancée à moins que la population en ait formulé la demande et qu'un comité responsable ait soumis un budget d'opération bien élaboré.

Cette façon d'agir semble assurer la stabilité des comités, car les parents sont intéressés à voir leurs enfants s'amuser sainement et on estime une participation d'environ 60 à 70 pour cent des résidents à la pratique des différents sports qui sont organisés et programmés.

Le maire Rénald Gaudreault estime aussi que le fait de ne pas maintenir un horaire bien précis, aux jeunes, pour la pratique du sport ou des loisirs est de nature à les inciter à y participer plus délibérément. Ainsi, les jeunes apprécient avec plus d'intérêt tout ce qu'on met à leur disposition.

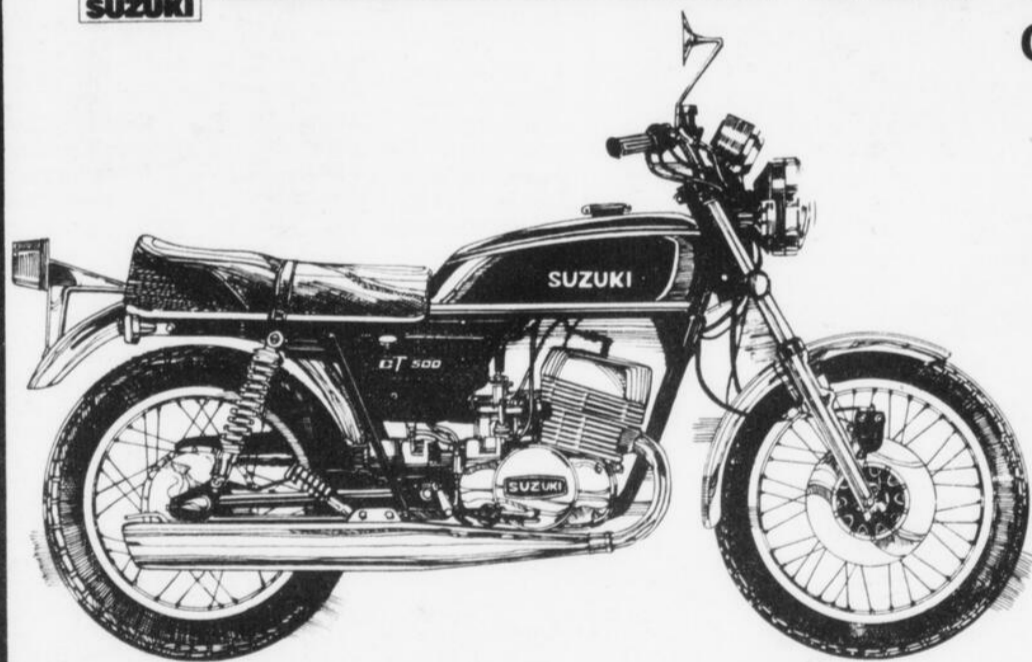
Bien secondé dans sa tâche par des collaborateurs désintéressés, le maire Rénald Gaudreault de St-David-de-Falardeau accomplit un excellent travail comme premier magistrat de cette municipalité.



SUZUKI LÉO COUPE SES PRIX...

QUELQUES MOTOS NEUVES

(MODELES ANTERIEURS A 78)



GT 185
GT 250
GT 500
GT 750

FAUT
LES
SORTIR
à des prix
ridicules

EXEMPLE:

GT 185
Valeur: ~~\$1,189⁰⁰~~

PRIX COUPE:

\$825⁰⁰

Les Suzuki à deux temps de la série GT routière sont les plus authentiques routières sur le marché. Et elles vous sont offertes avec l'assurance d'une haute performance fiable à des prix vraiment tentants.

"AVEC LEO AUTOMOBILE TOUT EST FACILE"



LÉO AUTOMOBILE LTÉE

280, RUE HOTEL-de-VILLE - CHICOUTIMI

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

HIER

Philadelphie 2 Cincinnati 6
Chicago 5 San Francisco 3
Montréal 6 Atlanta 9
Pittsburgh — Los Angeles — (soirée)
St. Louis — San Diego — (soirée)

AUJOURD'HUI

Chicago vs San Francisco (2)
Montréal vs Atlanta
Philadelphie vs Cincinnati
Pittsburgh vs Los Angeles
St-Louis vs San Diego
New York vs Houston

Section Est

	G	P	MOY.	Diff.
Philadelphie	54	43	557	—
Chicago	50	49	505	5
Pittsburgh	47	50	485	7
Montréal	48	56	462	9.5
New York	45	60	429	13
St-Louis	40	62	392	16.5

Section Ouest

	G	P	MOY.	Diff.
San Francisco	61	41	598	—
Los Angeles	60	42	588	1
Cincinnati	59	43	578	2
San Diego	51	52	495	10.5
Atlanta	47	54	465	13.5
Houston	46	56	451	15

LES FRAPPEURS

	AB	CS	MOY.
Clark, San Francisco	375	119	.317
Burroughs, Atlanta	309	98	.317
Bowa, Philadelphie	399	125	.313
Whitfield, San Francisco	323	101	.313
Smith, Los Angeles	298	93	.312
Rose, Cincinnati	424	132	.311
Valentine, Montréal	388	119	.307
Richards, San Diego	375	115	.307
Madlock, San Francisco	280	86	.307
Concepcion, Cincinnati	371	111	.299
Perez, Montréal	355	106	.299
Simmons, St-Louis	345	103	.299

Circuits: Luzinski, Philadelphie, 35; Foster, Cincinnati, 23; Smith, Los Angeles, 20; Valentine, Montréal, 19; Winfield, San Diego, et Clark, San Francisco, 17.

Lanceurs: Blue, San Francisco (14-4); John, Los Angeles (12-7); Grimsley, Montréal (12-8); Niekro, Atlanta (12-10); Perry, San Diego (11-4); Hooton, Los Angeles, Rogers, Montréal, Knepper, San Francisco (11-7).

LIGUE BANTAM REGIONALE

Demi-finales (3 de 5) Série "A"

(Jonquière gagne la série contre Chicoutimi-Nord, 3-0)

Série "B"

MARDI
Chicoutimi vs Kéogami
(Chicoutimi mène 2-1)

	G	P	MOY.	Diff.
Jonquière	19	5	.791	—
Chicoutimi	14	10	.583	5
Kéogami	8	15	.347	10.5
Chic.-Nord	6	17	.260	12.5

LES FRAPPEURS

	AB	CS	MOY.
Tremblay, Jonquière	78	35	.448
Gagnon, Kéogami	70	30	.428
Leclerc, Chicoutimi	76	29	.381
Bond, Chic.-Nord	67	25	.373
Dufour, Chicoutimi	70	25	.357

Lanceurs: Black, Jonquière (2-1); Trudel, Jonquière (5-0); Martel, Chicoutimi (4-3).

BALLE LENTE REGIONALE

HIER

Aucun match

AUJOURD'HUI

Aucun match

DEMAIN

Olympiques vs Pirates
Fiducie vs Petits Pains

MARDI

Alma vs Arvida (2)

MERCREDI

Petits Pains vs Pirates
Fiducie vs Tigres

JEUDI

Fiducie vs Alma (2)

LIGUE AMERICAINE

HIER

Milwaukee 3 Toronto 4
Seattle 1 Detroit 9
Kansas City 0 Boston 1
Minnesota 3 New York 7
Texas 2 Chicago 6
Oakland — Cleveland — (soirée)
Californie — Baltimore — (soirée)

AUJOURD'HUI

Texas vs Chicago (2)
Seattle vs Detroit
Oakland vs Cleveland
Milwaukee vs Toronto
Californie vs Baltimore
Minnesota vs New York
Kansas City vs Boston

Section Est

	G	P	MOY.	Diff.
Boston	63	37	630	—
Milwaukee	58	41	586	4.5
Baltimore	57	44	564	6.5
New York	55	45	550	8
Detroit	53	48	525	10.5
Cleveland	48	52	480	15
Toronto	37	65	363	27

Section Ouest

	G	P	MOY.	Diff.
Kansas City	57	42	576	—
Californie	54	49	524	5
Oakland	52	51	505	7
Texas	49	51	490	8.5
Minnesota	44	54	449	12.5
Chicago	41	58	414	16
Seattle	36	67	350	23

Circuits: Rice, Boston, 24; Baylor, Californie, Hisle, et Thomas, Milwaukee, 23; Thompson, Detroit, 22.

Lanceurs: Guidry, New York (15-1); Tannana, Californie (14-5); Caldwell, Milwaukee (13-5); Flanagan, et Palmer, Baltimore (13-8).

LIGUE JUNIOR REGIONALE

AUJOURD'HUI

Kéogami vs La Baie
Alma vs Chicoutimi
Jonquière vs St-Félicien

DEMAIN

Jonquière vs Kéogami

MARDI

Jonquière vs Chicoutimi
La Baie vs Kéogami

MERCREDI

Kéogami vs Jonquière

	G	P	MOY.	Diff.
Chicoutimi	24	4	.857	—
Kéogami	19	7	.739	4
Jonquière	17	9	.653	6
Alma	15	14	.517	9.5
Arvida	13	17	.433	12
St-Félicien	9	18	.333	14.5
La Baie	1	26	.037	22.5

LIGUE PEE WEE REGIONALE

	G	P	MOY.	Diff.
Kéogami	14	10	.583	—
Jonquière	12	12	.500	2
Chicoutimi	12	12	.500	2
Arvida	11	13	.457	3
Chic.-Nord	11	13	.457	3

Matches à disputer:
Pour la 4^{ème} place: Arvida vs Chicoutimi-Nord (demain).
Pour la 2^{ème} place: Jonquière vs Chicoutimi.

Lanceurs: Bourgeois, Kéogami (8-3); Girard, Jonquière (4-4); Pedneault, Jonquière (5-4).

SOMMAIRES Ligue américaine

Milwaukee 000 000 210--3 9 2
Toronto 011 000 20X--4 9 1
LP: Sorensen (12-8) Stein (7) McClure (8) et Moore.
LG: Le manczyk (4-12) Crux (8) et Ashby.
Circuits: Mil-Mayy (2); Tor-Mayberry (16).

Texas 000 000 020--2 7 0
Chicago 210 300 00X--6 11 0
LP: Jenkins (9-7) Lindblad (4) Cleveland (8) et Sundberg
LG: Stone (9-7) Willoughby (8) et Colbern.
Circuits: Tex-Olivier (10); Chi--Orta (13).

Kansas City 000 000 000--0 6 1
Boston 000 100 00X--1 4 0
LP: Leonard (12-12) et Young
LG: Wright (6-2) et Fisk.

Seattle 100 000 000--1 4 3
Detroit 422 000 01X--9 9 1
Honeycutt, Todd (2), Rawley (3), et Stinson; Yougn et Parrish.
G: Young (2-1). P: Honeycutt (4-6).

Ligue nationale

Montréal 050 000 010-6 11 6
Atlanta 020 103 12X-9 12 9
E-DJ- Montréal, 1, Atlanta 2. LS B- Montréal 8, Atlanta 8. 2B-Carter, Office. HR- Dawson 16, Horner 2 9, Burroughs 14. S-Murphy, Cash. LG- P. Niekro (Easterly Mahler) LP- Garman (banssen Twitchell).

Philadelphie 000 000 002--2 7 0
Cincinnati 231 000 00X--6 9 1
Lonborg, Kaat (2), Eastwick (6), Brusstar (8), et Boone; Moskau, Bair (9), et Bench, Correll (9). G: Moskau (2-2). P: Lonborg (7-9). Circuits: Cincinnati, Foster (24), Moskau (1).

Chicago 000 000 230--5 10 1
San Fran. 000 002 100--3 7 1
Krukow, LG: Hernandez (6-2), (7), Burris (8) et Putnam, Blackwell (7).
Montefusco, LT: Lavelle (9-8) (7), Moffitt (8) et Tamargo.
Circuit: Chi--Murcer (6).



Je ne le prends pas
— Quelques minutes après que la direction des Yankees eût annoncé que Billy Martin avait été réengagé à son poste, à compter de 1980, Reggie Jackson discute "calmement" avec les membres de la presse dans le vestiaire de l'équipe.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

HIER
Aucun match

AUJOURD'HUI
Aucun match

MARDI
Hamilton vs Vancouver
Ottawa vs Edmonton

Section Est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	2	1	0	64	52	4
Toronto	2	1	0	77	68	4
Ottawa	1	1	0	33	30	2
Hamilton	1	2	0	61	81	2

Lanceurs probables Ligue américaine

Minnesota (Erickson 10-6 et Goltz 9-7) à New York (Guidry 15-1 et Beattie 2-4).
Texas (Alexander 6-7 et Ellis 8-5 or Como 3-3) à Chicago (Barrios 6-9 et Wood 10-8).
Seattle (Abbott 4-11) à Detroit (Wilcox 7-8).
Milwaukee (Rodriguez 2-3) à Toronto (Underwood 5-9).
Oakland (J. Johnson 8-6) à Cleveland (Paxton 8-6).
California (Frost 2-3) à Baltimore (Flanagan 13-8).
Kansas City (Splitteroff 11-9) à Boston (Lee 10-5).

Ligue nationale

Chicago (Reuschel 9-8 et Roberts 4-5) à San Francisco (Barr 5-8 et Blue 14-4).
Montréal (Fryman 5-7) à Atlanta (Boggs 2-5).
Philadelphie (Christenson 7-9) à Cincinnati (Hume 4-10).
Pittsburgh (Rooker 5-7) à Los Angeles (Rau 10-5).
St. Louis (Forsch 9-10) à San Diego (Perry 11-4).
New York (Swan 3-5) à Houston (Lemongello 7-9).

GOLF

Classique Hoosier

Marlene Hagge	67-70--137
Joanne Carner	66-72--138
Pat Bradley	69-69--138
Kathy Whitworth	68-71--139
Betty Burfeindt	72-69--141
Judy Rankin	75-67--142
Mickey Wright	69-73--142
Vicki Fergon	71-72--143
Jane Blalock	71-73--144
Jan Stephenson	71-73--144
Clifford A. Creed	74-71--145
Angie Tsai	73-72--145
M. J. Smith	71-74--145
Peggy Conley	70-75--145
Sharon Miller	75-71--146
Dot Germain	74-72--146
Gloria Ehret	73-73--146
Bonnie Bryant	73-73--146
Debbie Rhodes	73-73--146
Vivian Brownlee	72-74--146

Omnium Wethersfield

Phil Handock	64-64-71--199
Howard Twitty	70-63-66--199
Rod Funseth	65-67-68--200
Mitch Adcock	71-65-65--201
Lee Elder	67-68-66--201
Mark Hayes	67-63-71--201
Stan Lee	68-67-66--201
Larry Nelson	64-67-70--201
Bobby Walzel	73-63-65--201
Rex Caldwell	66-66-70--202
Dale Douglass	66-69-67--202
Bill Kratzert	66-67-69--202
Gil Morgan	66-67-69--202
Al Geiberger	70-68-65--203
Jay Haas	67-68-68--203
Laurie Hammer	70-67-66--203
Tommy Aaron	69-69-66--204
Georges Burns	69-67-68--204
Rod Curl	69-70-65--204
Bob Eastwood	68-67-69--204

A noter que tous les matches disputés hier ne sont pas nécessairement inclus au classement

Quinze ans plus tard...

Mes 50,207 brasses dans le Piékouagami

A maintes reprises, les gens nous demandent de nombreuses questions concernant cette fameuse Traversée du lac Saint-Jean à la nage. Ayant eu la chance de réussir l'exploit en 11h37m18s, le 3 août 1963, je tenterai, en quelques phrases, de faire revivre cette expérience inoubliable.

Pierre Bourdon



LE GRAND DEPART — Louis-Gaétan Fortin (droite), l'un des organisateurs de la Traversée en 1963, m'accompagne au quai de Péribonka, pour le départ de cette grande expérience.



FIERS SUPPORTERS — L'expérience de mon entraîneur Robert Cossette (à gauche dans la chaloupe) et du rameur René Bérubé, me fut d'un support inestimable lors de ma traversée de 1963.

Il est cinq heures du matin. Nous venons de quitter l'hôtel Rousseau de Mistassini. Je n'ai dormi que quatre ou cinq heures dans une petite chambre sombre ayant de la difficulté à ne pas penser à cette mer intérieure que je devais affronter en ce samedi, 3 août 1963.

Je me souviens de cette séance de graissage, sous une fine pluie, sur le quai de Péribonka, où sont massés des milliers de spectateurs à la figure grave, qui saisissent toute l'importance du moment.

N'ayant à cette époque connu que les piscines intérieures de Montréal comme site d'entraînement quotidien, je me trouve bien perdu devant cette grande dame majestueuse qu'est le lac Saint-Jean.

A l'époque, je n'ai que 19 ans!

Je pense bien à ma mère et mon père, qui, à Montréal, syntoniseront les ondes radiophoniques afin de tenter de suivre mes faits et gestes. Il y a également les copains de travail d'alors, à Montréal-Matin, qui ont énormément misé sur mes chances. Enfin, il y a la petite amie de l'époque qui, les larmes aux yeux, était venue me souhaiter bonne chance à bord de l'autobus qui devait m'amener au lac Saint-Jean.

Je me trouvais bien loin de ma petite piscine de 25 verges du centre Immaculée-Conception où j'avais dû, pour atteindre une forme physique respectable, m'astreindre à un entraînement rigoureux durant trois ans à raison de six jours par semaine.

Que de fois j'avais passé des nuits à verser des larmes sur mon oreiller, résultat de la trop forte dose de chlore des piscines, car à l'époque, on nous défendait à maintes reprises de porter nos lunettes protectrices par souci de sécurité!

Rêvasserie vite disparue, dans la cohue du départ de cette 9^e Traversée, effectuée sans aucun retard, soit à six heures précises.

Airs de pitié et d'incompréhension sur le visage, les organisateurs nous tapent une dernière fois dans le dos, nous disant: "Pierre, on t'attend à Roberval"... sans toutefois trop y croire.

A 19 ans, je ne savais trop ce qui m'attendait.

Toutefois, ma préparation psychologique était assez bonne. Je me souviens d'un type que je connaissais à peine, à Montréal, qui m'avait donné, sachant que je faisais de la nage longue distance, le livre: "Psychocybernetic", qui explique comment il faut se concentrer et vouloir très fort une chose pour y parvenir.

Je dois admettre que mon but était de déterminer l'épreuve et de rejoindre le quai fédéral de Roberval coûte que coûte.

Mes pensées se succèdent à un rythme effarant. Je pense à tout et à rien, tout en nageant à un rythme inlassable de 72 brasses à la minute.

Je mets de l'ordre dans mes idées. Je dois cesser de penser à tout et à rien. A un moment donné, j'oublie les pensées extérieures pour ne songer qu'à mon style de nage. Je pense dans ma tête tous mes mouvements. La main, l'autre main, les bras, les jambes, les coudes et ainsi de suite. En plus de désenrayer, cette méthode est très efficace pour la performance.

Loïn de moi l'idée de vouloir terminer

en tête du peloton des nageurs. D'ailleurs, le Hollandais Herman Willemse s'en chargera très bien lui-même.

L'argent. Bon! Ça m'avait coûté \$50 de frais d'inscription et mes 11h37m18s de nage m'ont rapporté une bourse de \$100!!!

A toute les heures et demie, mon entraîneur Robert Cossette me nourrit d'oranges, de petits biscuits et un peu de bouillon chaud. Les haltes ne durent que quelques secondes et il faut reprendre la nage de plus belle.

La solitude

A un moment donné (je ne l'oublierai jamais), je ne voyais rien devant moi, rien de chaque côté et rien en arrière. J'étais seul avec moi-même et mon escorte qui ballotait sur de légères vagues coupées d'environ un pied.

C'est alors que les heures d'entraînement à la piscine du centre Immaculée-Conception, sous les conseils d'un Yvon Lebeau ou dans les piscines municipales de Montréal sous la tutelle d'un Johnny McDermott ou d'un Rosaire Delorme, m'apportèrent des résultats.

Mes forces ne m'abandonnèrent pas, mon courage tint le coup, malgré le froid, malgré les douleurs musculaires.

Je ne pouvais décevoir mes parents, pas sportifs pour deux sous, qui m'avaient promis de prier pour moi. Je ne pouvais songer à abandonner alors qu'une partie de ma vie et de ma jeunesse s'était passée à faire des longueurs de piscine.

Je ne pouvais vouloir tout laisser tomber alors que quatre mois auparavant, j'avais effectué en huit heures, 1,028 longueurs de piscine pour parfaire mon entraînement.

Tout ça, ajouté à un orgueil et une fierté bien légitime faisaient que mes douleurs et ma fatigue ne pesaient pas lourds dans la balance.

L'arrivée

Finalement, après 11h37m18s de nage, c'est l'apothéose. Cette année-là, nous n'étions que huit nageurs à terminer le trajet entre Péribonka et Roberval et j'étais le dernier, plusieurs minutes derrière le septième.

Peu importe, des milliers de personnes m'attendaient au quai de Roberval, à 17h37m18s, en ce samedi soir. J'entends encore les sirènes de bateaux, les klaxons d'automobiles.

Le président d'alors, Marcel Harvey, m'aide à monter sur le petit quai d'arrivée, je ne sens plus mon corps, mes muscles, je souris, un dernier tour en bateau pour saluer cette foule honnête et sincère qui m'avait attendu et c'est la fin d'un rêve... un rêve devenu réalité.

Avec quinze ans de recul, je n'envie nullement les athlètes qui prendront le départ ce matin, de la 24^e Traversée.

En effet, seulement la moitié des partants pourront, à cause de la nouvelle formule d'épreuve de qualification, participer vraiment à cette traversée.

Les autres devront débarquer de l'eau avec leur rêve et aller se dégraisser et se rhabiller... c'est inhumain...

Moi, au moins, j'avais un rêve à réaliser et on m'a donné la chance de le réaliser.

Encore une fois, merci...

Mais la saison n'est pas pour autant terminée

Par Claude Malaisson

CHICOUTIMI — Les champions sont morts, vivent les champions. Comme il fallait s'y attendre, le Junior de Chicoutimi, de la Ligue de baseball junior du Saguenay-Lac-Saint-Jean se sont appropriés le titre tant convoité et ce, de façon très décisive.

Leur victoire de 12 à 1 sur les pauvres Mariniers de La Baie, qui leur assurait le championnat, est en fait le crémage sur le gâteau, une 24^{ème} victoire en 28 matches; qui dit mieux?

En mettant un terme à la course au championnat, le Junior ne perd pas pour autant toute motivation, car il faut maintenant penser aux séries éliminatoires qui doivent débiter dans quelques jours. C'est donc dire que le match de ce soir, contre les Athlétiques d'Alma, et celui de mardi, contre les Braves de Jonquière, serviront de répétition générale.

Lutte serrée

Il en est toutefois tout autrement pour les Braves de Jonquière et les Royaux de Kénogami. Ces deux formations se livrent actuellement une lutte farouche pour l'obtention du deuxième rang. Pour l'instant, Kénogami a le meilleur, avec une fiche de 19-7, alors que Jonquière suit avec 17-9. La visite des Braves, mardi, revêt donc une certaine importance pour les Jonquérois.

Il en est de même pour tout le personnel du Junior et des plus fervents partisans puisque le trophée des champions pourrait être remis officiellement lors de cette rencontre. On avait bien eu l'inten-

tion de la remettre lors du match de vendredi, mais la coupe demeurait introuvable.

Après des recherches intensives, sous la direction du président Bernard L'Espérance, elle fut finalement retrouvée. Elle était confortablement nichée chez Hermel Maltais de Shipshaw. Le fait de faire la présentation mardi constituerait, en quelque sorte, une douce revanche sur les champions de l'an dernier.

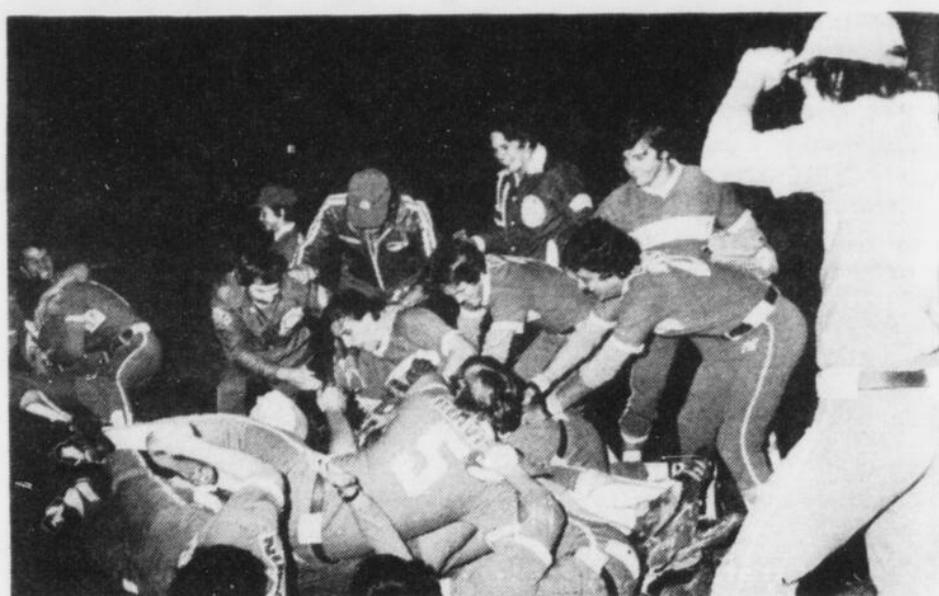
Ailleurs dans la ligue, ce soir, les Royaux de Kénogami se rencontreront à La Baie et tenteront de creuser l'écart précaire qui les protège des attaques répétées des Braves de Jonquière. Ces derniers, pour leur part, se rendront à St-Félicien pour y disputer un double au LD Auto.

Pour demeurer dans la course avec Kénogami, les Braves se doivent de rafler les honneurs de ce double. Une telle éventualité, combinée à la victoire anticipée des Royaux contre les Mariniers, placerait les deux équipes dans la situation suivante: Kénogami 20-7 et Jonquière 19-9 soit 1½ match de différence avec au moins trois parties à jouer pour Jonquière et quatre pour Kénogami. Deux de ces rencontres opposeraient ces deux équipes.

C'est donc dire que pour Jonquière, les matches de lundi contre Kénogami et de mardi, contre Chicoutimi, sont de première importance. Ils ne peuvent se permettre de les perdre.

Baseball mineur

Dans la Ligue de baseball régionale pee wee, l'équilibre entre les diverses



EUPHORIE — Un championnat, cela se fête; le Junior de Chicoutimi l'a fait dans les règles, c'est-à-dire empilage, séance d'arrosage collectif au champagne, bière à la tonne, etc...

équipes, en cette fin de saison, est de nature à donner des maux de tête au statisticien Sylvio Gilbert. Etant donné que Jonquière et Chicoutimi terminent sur un pied d'égalité avec 12-12, il y aura donc un match-suicide entre les deux afin de déterminer la deuxième et troisième place au classement.

Il en sera de même entre Arvida et Chicoutimi-Nord, afin de déterminer qui des deux participera aux séries fin de saison. Les deux équipes ont terminé le calendrier avec une fiche identique de 11-13. Cette rencontre aura lieu demain à

18h30, au parc St-Joachim de Chicoutimi. Quant à la rencontre entre Jonquière et Chicoutimi, le jour reste à déterminer.

Dans la Liguebantam, les choses sont un peu plus claires puisque Jonquière vient de liquider sa série demi-finale A, disposant de Chicoutimi-Nord en trois matches consécutifs. Dans l'autre série, Chicoutimi mène 2-1 sur Kénogami et normalement, les Expos devraient l'emporter mardi, pour passer en finale contre Jonquière. S'il en est ainsi, la série finale débutera jeudi à Jonquière.

LES
SUPER
AUBAINES

SONT
ICI

1977
DODGE
ASPEN

2 portes, 6 cylindres, automatique, 7,200 milles, couleur: brune, intérieur: beige.

SPECIAL:

\$4,450⁰⁰

1974
CHEVROLET
BISCAYNE

P.S., P.B., radio, 65,000 milles, couleur: vert, intérieur vert pâle.

SPECIAL
\$575

1976
PONTIAC
LEMANS

4 portes, V-8, automatique, couleur: gris.

SPECIAL
\$3,895

UNE VISITE

CHEZ

Gagnon Auto

est un achat assuré
et à votre avantage

1978 Camaro
moteur 350 po. cu., P.S., P.B., console, transmission au plancher, vert, intérieur vert, radio, 12,000.

1977 HONDA CIVIC
4 cylindres, manuelle, seulement 7,500 milles.

1977 FORD LTD II
2 portes, H.T., P.S., P.B., radio, dégivreur arrière, couleur rouge, intérieur rouge.

1977 PONTIAC FIREBIRD
P.S., P.B., sièges baquets, radio, 9,000 milles.

1976 FORD GRANADA
2 portes, P.S., P.B., radio, couleur: brune int beige.

1976 PLYMOUTH VOLARE
station-wagon, V-8, automatique, P.S., P.B., radio, support à bagage sur le toit, couleur: vert, intérieur beige. Spécial \$3,795.

1978 CHRYSLER LE BARON, V-8, automatique, vitres électriques, radio AM-FM, cassettes, sièges 50-50, couleur grise, intérieur en velours rouge bourgogne, toit de vinyle

1977 DODGE MONACO
2 portes, air conditionné, tout équipée, couleur: brun, toit beige.

1977 PONTIAC LEMANS
servofreins, servodirection, radio, couleur: bleue, intérieur bleu, garantie 3 mois ou 3,000 milles, transmission, moteur et différentiel

1977 OLDSMOBILE DELTA 88
2 portes H.T., P.S., P.B., volant ajustable, tout équipée, couleur brune, intérieur beige.

1977 PONTIAC VENTURA
2 portes, V-6, automatique, P.S., P.B., radio, couleur grise, intérieur rouge.

1977 PONTIAC LAURENTIAN
servofreins, servodirection, dégivreur arrière, radio, couleur beige.

1977 CHEVELLE MALIBU CLASSIC
19,000 milles, servodirection, servofreins, radio, couleur rouge, intérieur blanc.

1977 THUNDERBIRD
V-8, automatique, P.S., P.B., radio, roues sport, couleur noire, toit de vinyle et intérieur rouges.

1977, PONTIAC LAURENTIAN, 2 portes, P.B., P.S., dégivreur arrière, radio, couleur grise, très bas millage.

1976 VOLARE
2 portes, couleur blanche, intérieur rouge vin.

1976 MONTE-CARLO LANDAU
vitres électriques, dégivreur électrique, V-8, automatique, P.S., P.B., couleur rouge, toit de vinyle blanc et intérieur en velours rouge.

1976 PONTIAC GRAND PRIX
servofreins, servodirection, radio, air climatisé, vitres électriques, couleur grise, toit de vinyle rouge et intérieur rouge.

CAMIONS - PICK-UPS

1976 PICK-UP CHEVROLET
½ tonne, P.S., P.B., radio, couleur grise.

1976 CHEVROLET PICK-UP, V-8, automatique, avec boîte de fibre de verre, 14,000 milles, couleur bleue.

1974 PICK-UP FORD COURIER
Avec boîte en fibre de verre, couleur vert.

1974 DODGE PICK-UP
V-8, manuel, bumper, couleur bleue.

1974 BRONCO
4 X 4, automatique, radio, couleur rouge.

1976 DODGE CHARGER
V-8, automatique, servofreins, servodirection, dégivreur arrière, couleur brune, intérieur beige.

1976 FORD GRAN TORINO SPORT, sièges baquets, transmission au plancher, P.S., P.B., radio, dégivreur arrière, couleur rouge, toit de vinyle bleu.

1975 DODGE SPECIAL EDITION, 6 cylindres, automatique, radio, P.S., P.B., couleur bourgogne, intérieur en velours rouge.

1975 CAMARO
4 vitesses manuelles, moteur 350, roues rallyes, couleur noire, intérieur blanc.

1974 DODGE DART SWINGER
V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, sièges rocket, couleur rouge, toit de vinyle et intérieur beige.

A BAS PRIX

1973 DODGE DART
Couleur bleue

1973 GRAND TORINO
Gold

1973 NOVA SS
Manuelle, couleur rouge

1973 CHEVROLET BELAIR
Couleur bleue

1971 PLYMOUTH DUSTER
Couleur jaune

1971 PLYMOUTH DUSTER
Couleur jaune

1970 CHEVROLET IMPALA
Couleur verte

1968 CHEVROLET PICK-UP
Couleur rouge

LA OÙ VOUS TROUVEREZ PLUS DE QUALITÉ . POUR VOTRE ARGENT

GAGNON AUTOMOBILE

Chicoutimi: 1411, boul. Jean-Noël Tremblay. Tél.: 543-7711.

Voitures
neuves
et usagées:

Toutes nos voitures
de \$1,000 et plus
portent une
garantie sans frais
supplémentaires

C'est parti!

BAIE-COMEAU — Le Festival forestier Fesfor connaît cette année sa cinquième édition et encore une fois, plusieurs activités sportives sont présentées dans la région Baie-Comeau-Hauterive et à Manic 2, en fin de semaine, et à la scierie des Outardes, le week-end prochain.

Une des principales activités de la première fin de semaine est le deuxième championnat provincial Labatt de voitures quatre par quatre, qui est présenté à Manic 2. Selon le président du festival, Michel Marcotte, le nombre de participants dépassera celui de l'an dernier.

Quelques-uns des meilleurs coureurs de la région et de la province seront présents. Aujourd'hui, ont lieu les finales sur piste ovale et avec obstacles, et sur la piste pour l'accélération.

Comme activité majeure, il y a également le tournoi de balle-lente Molson, qui se déroule au terrain B du centre Henri-Desjardins. Au-delà de 25 équipes se disputent les \$2.000,00 à l'enjeu.

Le cyclisme est aussi à l'honneur aujourd'hui, alors que se tient le critérium du grand prix cyclisme Manicouagan dans les rues de la ville de Hauterive. De plus, un concours d'adresse sur bicyclette pour les jeunes a lieu au centre d'achat La Flèche. Enfin un tournoi de pétanques se déroule à Hauterive aujourd'hui.

La seconde fin de semaine sera réservée aux concours traditionnels. Les gens pourront assister aux épreuves de coupe de bois avec une hache, avec le godendar et la scie mécanique, de même que les compétitions de débusquage et celles des forestiers.

Enfin le président, Michel Marcotte, a tenu à mentionner que le succès de ce rassemblement populaire ne peut être réalisé qu'avec l'aide de plusieurs personnes.

"Au départ, notre budget d'opération est de \$25.000,00. On bénéficie de l'aide financière du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, de l'Association des marchands du centre d'achat La Flèche, du ministère des Terres et Forêts, de la Brasserie Labatt, de Forano et de la scierie des Outardes. Sans eux, cette grande organisation n'aurait pu être mise sur pied. Il est également de notre devoir d'informer les gens qu'un système d'autobus sera mis à leur disposition et qu'il reliera chaque site de regroupement."

Boxe

Bérubé à l'honneur

BAIE-COMEAU — Le club de boxe Caribou de



Boxeur de l'année — Gaston Bérubé, qui a mérité six titres en autant de tentatives, a été proclamé le boxeur de l'année par le club de boxe Caribou, de Hauterive.

Hauterive a tenu, le 18 juillet dernier, à Baie-Comeau, sa traditionnelle soirée de fin de saison afin d'honorer trois de ses boxeurs qui se sont distingués lors de la dernière saison d'activités. Celui qui a attiré le plus d'attention fut le poids lourd Gaston Bérubé, qui a mérité six titres cette année en six tentatives.

Cette performance lui a valu le titre de boxeur de l'année pour le club hauterivien.

Ces succès ont été remportés lors des Gants dorés du Québec où il a tout balayé sur son passage. Il a aussi battu le champion du Québec, Michel Morais.

Quant au meilleur prospect du club, le titre est allé à Gaston Gaudreault qui, au cours de l'année, a triomphé quatre fois en cinq occasions. Dans sa catégorie, soit chez les 147 livres, il a décroché deux victoires par KO technique.

Par ailleurs Genest Lévesque a été élu meilleure recrue du groupe Caribou. Il a livré des combats chez les 125 livres cette année et il a vaincu les trois adversaires à lui faire face.

Finales régionales de la Côte-Nord

Sept disciplines au cours du week-end

BAIE-COMEAU — Un des plus importants blocs de compétition des finales des Jeux du Québec, se tient en fin de semaine sur la Côte-Nord. Les disciplines officielles du canot et de la natation, du ski nautique, du cyclisme et de la voile, sont présentées dans la région de Baie-Comeau et Hauterive. D'autre part, les finales régionales de baseball et de tir à la volée, deux disciplines hors-concours, ont lieu respectivement à Port-Cartier et Baie-Comeau.

Quant aux compétitions officielles, ce sont principalement les disciplines nautiques qui regroupent plus de participants. La finale de canots se tient au lac Aber, de Baie-Comeau, alors que les épreuves de ski nautique et de voile se déroulent au centre de plein air du mont Ti-Basse. D'un autre

côté, les nageurs de la Côte-Nord, âgés de 13 à 17 ans, se disputent une place de sélection, pour les Jeux de Joliette, à la polyvalente des Rives à Hauterive. Ces compétitions ont eu lieu hier.

Au cyclisme, les participants se disputent les honneurs de la finale, aujourd'hui, à l'intérieur d'un circuit sur la route à Hauterive, c'est un critérium.

Dans le cadre des disciplines hors concours ou de démonstration, les mosquitos, pee wee, bantam, midget et même les filles, se disputent les honneurs de la finale régionale, qui est présentée à Port-Cartier, en fin de semaine.

Enfin l'épreuve de tir à la volée, a lieu à Baie-Comeau aujourd'hui, au club de tir à la volée Les Pionniers.



1978 Scout II



INTERNATIONAL
LOADSTAR



INTERNATIONAL
CARGOSTAR



INTERNATIONAL
S-2500



INTERNATIONAL
TRANSTAR

- La période des vacances s'achève et nous reprenons nos activités normales de 8H00 A.M. à MINUIT TRENTE.

- Service de réparations sur toutes marques de camions, par des professionnels.

- Garantie de manufacturier honorée sur produits INTERNATIONAL, moteurs diésel CATERPILLAR et CUMMINS.

- Garantie honorée sur tous véhicules INTERNATIONAL où que vous l'achetiez.

- Service d'échanges sur transmissions, différentiels, etc.

VERIFIEZ NOS PRIX



D. BOURBEAU INTERNATIONAL Ltée

CHICOUTIMI, coin St-Paul & Route 170. Tél.: 549-8830

Les partisans ont choisi

Billy Martin passe le K.O. à Reggie Jackson

NEW YORK (UPI) — Aussi invraisemblable que cela puisse paraître, l'ancien instructeur des Yankees de New York, Billy Martin, sera de retour avec cette formation pour la saison 1980. C'est ce qu'ont annoncé, hier, les dirigeants de l'équipe, à l'occasion des cérémonies entourant la journée des "Old Timers", au Yankee Stadium.

Point n'est besoin de dire que cette nouvelle a eu l'effet d'une bombe, autant chez les quelque 55,000 spectateurs présents que dans les milieux sportifs en Amérique du Nord.

de faire du dépistage pour les Yankees. Quant à Bob Lemon, qui avait pris en main les destinées de l'équipe, suite à la démission forcée de Martin, il demeurera instructeur jusqu'à la fin de 1979. Par la suite, il accèdera au poste de directeur-gérant.

Le mouton noir échangé

Si, d'une part, la direction des Yankees a décidé de réengager Billy Martin, il ne fait aucun doute qu'ils ont derrière la tête de se départir du mouton noir, Reggie Jackson.

hauts-placés, dans la hiérarchie de l'équipe, ont, semble-t-il, convaincu le propriétaire, Georges Steinbrenner, que Jackson faisait plus de mal que de bien pour l'équipe.

Un autre millionnaire

En échangeant Jackson contre Ryan, les Yankees réalisent une certaine économie puisque Ryan a signé un contrat de \$2 millions avec les Angels et ce, à raison de \$400,000 par année. Quant à Jackson, il a signé, en 1976, un contrat de \$2,9 millions à raison de \$600,000 par année. Depuis le début de la saison, le fauteur de

troubles a conservé une moyenne de 273 en plus de frapper 15 circuits.

Quant à Ryan, sa fiche, pour la présente saison, est beaucoup moins reluisante que durant les dernières années. Il a actuellement 5 victoires contre 9 défaites, a officié durant 143 matches et a une moyenne de points mérités de 4,34. Il a aussi passé une partie de la saison sur la liste des blessés, un facteur qui pourrait inciter les Angels à être moins rétifs.

C'est donc dire que Billy Martin, qui a encore versé des larmes lors de l'annonce de son réengagement, refait surface alors que certains pensaient que le dernier acte de sa carrière avait été joué...



Le sourire après les pleurs

— L'entraîneur des Yankees de New York, Billy Martin, à gauche, versait des larmes, la semaine dernière, à l'annonce de sa démission. Il a retrouvé le sourire alors que le propriétaire de l'équipe, George Steinbrenner, à droite, lui a confié à nouveau son poste pour l'an prochain. La cause de la controverse, Reggie Jackson, sera peut-être échangée aux Angels.

Frénésie

Au Yankee Stadium, c'est une ovation monstre qui a accueilli la nouvelle. Quelques instants plus tard, Martin se présentait sur le terrain, jetant la frénésie dans la foule. C'est un véritable tonnerre d'applaudissements qui l'a accueilli. Même si on continuait la présentation des autres vétérans, les supporteurs des Yankees ne se laissaient pas de crier: "On veut Billy, on veut Billy..."

Tout en annonçant ce revirement, la direction de l'équipe a fait savoir que d'ici 1980, Martin s'occuperait principalement

De fait, convaincus qu'ils seront une bien meilleure équipe sans Jackson, les Yankees ont déjà entrepris des pourparlers avec certaines autres équipes afin de conclure un échange.

A date, la rumeur la plus sérieuse voudrait que les Angels de la Californie soient intéressés à se défaire du lanceur Nolan Ryan, pour obtenir Jackson. Selon la même source, les Rangers du Texas seraient également intéressés par l'affaire sans avoir encore avancé de noms.

Dans le cas de Jackson, il ne ferait plus partie des plans des Yankees depuis que les partisans le blâment pour la démission de Martin et depuis que plusieurs

Match à l'image de la saison

Les étoiles jouent dans l'eau

Par Claude Malaisson

JONQUIERE — La partie d'étoiles de la Ligue de baseball junior du Saguenay-Lac-Saint-Jean aura été le reflet fidèle de la saison qui s'achève. Disputée sous une pluie battante, qui a limité l'assistance à environ une centaine d'amateurs, la rencontre n'a duré que 4½ manches soit juste assez pour que le tout soit officiel.

Dans cette moitié de rencontre, les étoiles A ont eu raison de celles du B au compte de 5-2. Avec une pareille température, il ne fallait pas s'attendre à un duel de lanceurs, même si les deux meilleurs de la ligue s'affrontaient.

De fait, pour l'équipe A, Normand Yacola officiait au monticule alors que pour le B, Sabin Daigle, le rival de toujours de Yacola, tentait de réfréner les élans des puissants frappeurs de l'équipe A.

Les deux lanceurs n'étaient tout simplement pas dans la partie puisque Yacola, le lanceur gagnant, a accordé deux points dès la première manche, résultat de deux buts sur balles et d'un coup sûr. De plus, Yacola a été crédité de deux mauvais lancers dont un a résulté en un retrait au marbre, tandis que l'autre faisait compter un des deux points de l'équipe B.

Remontée

Les puissants frappeurs du A, pour leur part, ont pris soin de Sabin Daigle.

D'une part, Luc Vigneault a canonné deux doubles et fait produire un point pour les vainqueurs tandis que son coéquipier, Jean Grenon, y allait aussi d'une performance de 2 en 3, faisant produire trois points.

La poussée du A a eu pour effet de chasser Sabin Daigle du monticule qui a alors été remplacé par Sylvain Perreault. Une manche plus tard, il en était de même pour Yacola, remplacé par Sylvain Lessard.

Championnat provincial

Ces deux derniers n'ont accordé aucun point par la suite. Les 25 joueurs qui ont participé à cette rencontre d'étoiles représenteront la région à partir de vendredi, lors du championnat provincial junior, qui se tient cette année au stade municipal de Lachine. Les représentants du Saguenay-Lac-Saint-Jean feront d'ailleurs les frais du match d'ouverture du championnat alors qu'ils affronteront l'équipe locale, soit les Athlétiques de Lachine.

Si la sélection régionale parvient à vaincre Lachine en quart-de-finale, elle se retrouvera en demi-finale contre les étoiles de la Ligue junior majeure du Québec, une des puissances du championnat. Ce championnat, qui se terminera dimanche, permettra à nos représentants d'être de retour pour le début des séries éliminatoires locales, qui doivent commencer au plus tard le mardi 8 août.

1977 CHEVY NOVA

Moteur 305 po. cu., 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, 2 portes, pneus radiaux.

1977 ASPEN DODGE

Servofreins, servodirection, toit vinyle, radio, très propre.

1976 CUTLASS

Oldsmobile, 2 portes, servofreins, servodirection, radio.

1977 PLYMOUTH FURY

2 portes, H.T., V-8, 318, P.B., P.S., radio, rally well.

1977 FORD CUSTOM 500

4 portes, V-8, automatique, radio, P.B., P.S.

SPECIAL DE LA SEMAINE

1977 PONTIAC GRAND PRIX

400 po. cu., 8 cylindres, toit vinyle, roues rallyes, automatique, radio, sièges baquets.

SPECIAL: **\$5,850**

DATSUN

TEL.: 343-2820

TREMBLAY

équipement Itée

St-Bruno Lac St-Jean, Qué.

Donald Munger, rep.

Georges Tremblay, rep.

1975 DATSUN 610

4 cylindres, air conditionné, radio, comme neuve.

1975 DATSUN 710

Station-wagon, 8 cylindres, 4 vitesses, radio AM, stéréo-cassettes.

1975 MONTE CARLO

Servofreins, servodirection, tout équipé, très propre.

1977 DATSUN F-10 HATCHBACK

5 vitesses, manuelle, radio.

1977 PICK-UP FORD

PRIX: **\$4,250**

Voici la réaction des clients
 Quand ils comparent la qualité
 des voitures par rapport au bas prix
 chez B.F.A.



Certains
 sont stupéfaits



D'autres
 n'en croient
 pas leurs yeux



D'autres
 encore
 sont méfiants



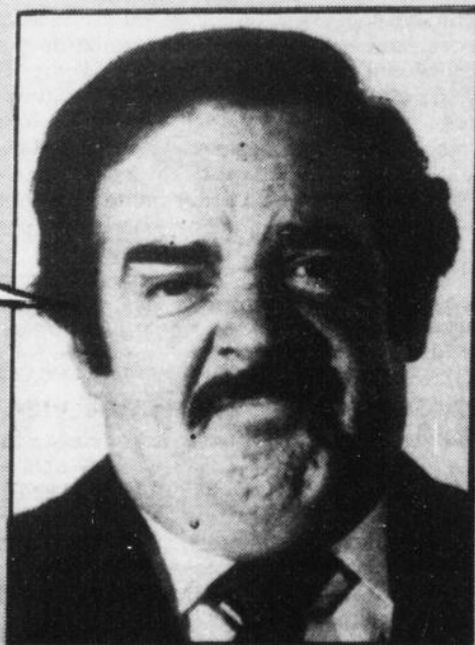
**Mais tous sont satisfaits
 de leur achat**

Ne sursautez pas, voici nos spéciaux pour cette semaine

Inventaire:

787A	1976, Chevrolet Belair, 4 portes,	\$1,650	5298A	1976, Chevelle	\$3,750
3679A	1974, Buick Century	\$2,475	226A	1974, Chevy Van	\$2,250
1287A	1975, Torino	\$1,750	1388A	1974, Jimmy	\$2,650
2681A	1973, Oldsmobile Delta	\$1,450	2092A	1974, Jeep CJ-5, avec winch avant.	\$3,650
			5288A	1974, Dodge Pick-Up ¾ tonne.	\$1,500
			68A	1976, Jeep CJ-5	\$4,350

CHEZ
 B.F.A.
 LES PRIX SONT
 UNE VRAIE
 FOLIE!!



Aussi un choix de 15
 voitures vendues à \$500
 et moins.



B.F.A.
 Boivin fils auto inc.
 31 est. rue Jacques-Cartier
 Chicoutimi, Tél.: 549-7120

Christine et Germain n'ont pas de complexe

ROBERVAL — "John Kinsella n'a qu'à faire sa course et nous, nous ferons la nôtre."

Les deux seuls Québécois inscrits à la 24e Traversée internationale du lac St-Jean à la nage, la Chicoutimienne Christine Cossette et le nageur d'Alma (natif de Roberval) Germain Girard ne se font pas d'illusions.

"L'argent pour nous c'est secondaire. Cette année, c'est une expé-

Textes
Pierre Bourdon

rience pour moi. Je veux connaître ma force. Peut-être que l'an prochain, je songerai au championnat canadien... mais pas cette année", de dire en un premier temps la nageuse de 16 ans, Christine Cossette, le bébé de cette 24e Traversée dont le départ aura lieu à 08h00 ce matin, au quai de Péribonka.

Fils d'un employé de l'Hydro-Québec, Germain Girard, âgé de 19 ans, poursuit: "Je veux me rendre le plus vite possible au but. L'argent et l'honneur ne représentant rien pour moi. Tout ce qui importe, c'est de terminer la difficile épreuve."

"Je penserai à Lise"

Membre d'une famille de dix enfants (il a quatre sœurs et cinq frères), Germain Girard est un passionné de la peinture et durant les nombreuses heures qu'il passera aujourd'hui sur le Piékouagami, il aura certes une douce pensée pour sa petite amie, Lise Gauthier, de St-Jérôme.

Quant à Christine Cossette, toujours l'air douce et décontractée, elle admet: "Je ne me souviens même pas ce à quoi je pensais lorsque j'ai descendu le Saguenay à la nage. Je crois que j'admiraient surtout les beaux paysages.

Etudiant au CEGEP d'Alma, Germain Girard se dirige vers le notariat tandis que Christine étudie en psychologie.

Et le cinq kilomètres!

A l'instar de tous les autres nageuses et nageurs inscrits à la 24e Traversée, même les plus rapides, Christine et Germain n'aiment pas la fameuse épreuve de qualification de cinq kilomètres.

"Ca préoccupe beaucoup les nageurs. C'est comme si on disait à un coureur à pieds de 1,500 mètres de faire son plus rapide tour de piste au début d'une épreuve pour avoir le droit de poursuivre sa compétition", de soutenir Germain Girard, qui sera conseillé par son entraîneur Pierre Noël, d'Alma, lors de cette importante compétition.

Au fait, Christine Cossette et Germain Girard perdront leur statut amateur en prenant part à la 24e Traversée, mais cela importe peu pour eux.

Avoir leur courage et leur détermination, nous nous rendons compte que le Québec et principalement la région du Saguenay-Lac-St-Jean sont très bien représentés lors de cette 24e reprise de la Traversée.

Christine et Germain pourront certes prendre la relève des Desruisseaux, Amyot, Cossette, Lacoursière, Montpetit et autres.

Chapeaux, les jeunes!!!

Son entraîneur est confiant

Et si Barry détrônait Kinsella?

ROBERVAL — Agé de 25 ans, le Californien James Barry, de l'avis des experts, est le seul athlète qui peut empêcher John Kinsella de remporter une cinquième victoire d'affilée au Lac-St-Jean, aujourd'hui, dans le cadre de la 24e Traversée.

Peut-être Barry, un instructeur de natation à Alamada, ne possède-t-il pas beaucoup d'expérience dans les marathons de nage longue distance, mais sa deuxième position aux 24 Heures de La Tuque, prouve hors de tout doute qu'il est rapide, fort, courageux et déterminé.

Barry, d'ailleurs, constate: "Je me crois assez rapide pour suivre les autres nageurs en lice. Je peux certes nager tête-à-tête avec tous ces gars."

Il faut dire que l'Américain de 6'1" qui pèse 175 livres aura un précieux atout dans cette compétition. Il s'agit de son entraîneur Jack Ramsden.

Agé de plus de 55 ans, Ramsden en sera à sa 13e expérience comme entraîneur au Lac-St-Jean. Au fait, Ramsden, un responsable de l'entretien à l'école Brank Some Hall de Toronto, n'a jamais terminé en tête avec un nageur sur le Piékouagami, mais il a toujours fait belle figure.

On n'a qu'à penser aux exploits de quelques-uns de ses poulains tels que Kurt Plunke, Johan Schans, Jan Van Schindel, Linda McGill, Amhed Yousef, Dennis Matuch et autres.

"Je sais que je peux vaincre John Kinsella avec un nageur de la trempe de James Barry", de dire Jack Ramsden un sportif natif d'Angleterre qui a déjà été un brillant joueur de water-polo dans son pays.

Tenant de prouver ses dires, Jack Ramsden, un sympathique bonhomme de continuer: "C'est vrai, Kinsella est le champion du monde, mais James est déterminé et fort. Même les champions, un jour, doivent commencer à descendre."



Représentants régionaux

— Les deux seuls représentants régionaux, Christine Cossette et Germain Girard auront besoin de tous les conseils de leurs entraîneurs, aujourd'hui. Robert Cossette suivra sa fille tandis que Pierre Noël fera de même avec Girard.

souligne le Californien.

C'est donc une journée très importante pour James Barry et son entraîneur Jack Ramsden qui n'est pas superstitieux pour deux sous.

"Ce sera ma 13e traversée et ce sera un chiffre chanceux pour moi", de dire en terminant le sympathique Jack Ramsden.

Qui vivra verra!

Pas de passe-droit pour Matuch

Un coup de fil de Lacoursière

ROBERVAL — Les dirigeants de la 24e traversée recevaient un appel téléphonique inattendu de Régent Lacoursière hier midi.

En effet, ayant peur que les organisateurs ne fassent un passe-droit, dans le cas de Dennis Matuch, qui tentera aujourd'hui d'égaliser sa marque de 14 traversées d'affilée, Lacoursière voulait en savoir plus long.

On sait qu'à cause de la nouvelle formule d'épreuve de qualification de 5 kilomètres, l'Américain Dennis Matuch avait fait appel à la compréhension des dirigeants de la traversée, afin qu'ils fassent un spécial dans son cas, lui permettant de finir la traversée même s'il ne terminait pas dans les 20 premiers nageurs, après ces 5 kilomètres.

Toutefois, le nageur montréalais Régent Lacoursière peut dormir sur ses deux oreilles, car aucune faveur spéciale ne sera accordée au nageur de Chicago, aux dires des dirigeants.

EN BREF...

• Le calumet de paix a été fumé hier entre le guide Marcel Larouche, l'entraîneur Gilles Potvin et le nageur John Kinsella. On sait que par l'entremise des médias d'information, les hommes s'étaient accusés mutuellement de nombreux défauts. Heureusement, tout est entré dans l'ordre.

• C'est le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Yves Duhaime, qui donnera le signal de départ de la 24e traversée à huit heures ce matin. Fausse la rumeur voulant qu'il soit reçu par la suite dans un club privé de la région!!!

• "Pour le prix que vous avez payé, vous pouvez vous permettre de nous huer", aurait dit en substance avec ironie un des dirigeants de la traversée, à des milliers de personnes massées à la Place de la traversée. Quelle diplomatie! Qui permet à la traversée de survivre si ce ne sont ces gens du peuple?

• Des 27 nageurs qui prendront le départ de la 24e traversée, sept seront éliminés après le premier 5 kilomètres. Parmi les nageurs à qui on concède peu de chances de se qualifier, on doit parler du Soudanais Sultan Kigab, des Egyptiens Mohammed Gami et Feidalla Ibrahim Moustafa; de la Canadienne Kim Lumsdon, et même de Ossama Rachad, ex-vainqueur de la traversée. Quant aux Québécois Germain Girard et Christine Cossette, leurs chances seraient assez bonnes.

• Le mercredi 16 août prochain revivra la Traversée du lac Ontario à la nage, avec une première bourse de \$25,000. Plusieurs athlètes qui se trouvent à la 24e traversée participeront à cette compétition d'une distance de 32 milles.

Les partants

Canada:

Germain Girard
Christine Cossette
Kim Lumsdon
Loreen Passfield
Cindy Nicholas

Etats-Unis:

John Kinsella
Jon Erickson
Dennis Matuch
Bill Heiss
James Barry
James Whelan

Egypte:

Mona Ali Hossen
Nasser Shazly
Magdy Wahid Farid
Marwan Ghazzawi
Abou Abbas
Ossama Rachad
Feidalla Ibrahim Moustafa
Mohamed Gamie
Magdy Mandour
Amhed Youssef Amin

Syrie:

Maher Saleh
Marwan Saleh

Argentine:

Claudio Plitt
Alberto Santiago

Mexique:

Raul Villagomez

Soudan:

Sultan Kigab

Une avance de 5-0 pour les Expos...

Mais devinez quelle équipe a gagné le match???

ATLANTA — Les Expos qui s'acheminaient vers un gain facile, hier soir, après avoir pris les devants 5-0 après deux manches, ont de nouveau réussi à s'enliser pour concéder une victoire avec Braves d'Atlanta au pointage de 9-6.

Stan Bahnsen a fait son possible au cours des cinq premières manches, alors qu'il officiait au monticule, et malgré qu'il ait réussi à maintenir les Braves en échec, il a dû céder sa place à Wayne Twitchell. Ce dernier a failli lamentablement à la tâche en accordant deux buts sur quatre balles aux deux premiers frappeurs à lui faire face.

Mike Garman est venu le remplacer avant la fin de la sixième et il a conduit les Expos à la défaite et à la déroute. Seul André Dawson, le voltigeur au champ centre, s'est illustré quelque peu au bâton avec un circuit bon pour deux points.

Les Braves ont riposté avec deux points en deuxième manche pour réduire la marge avant de réussir à prendre l'avance 6-5 après avoir marqué trois fois en sixième manche. Ce fut d'abord un circuit de Bob Horner des Braves qui a produit les deux premiers points en deuxième. Il en a frappé un autre en solo, en septième, son deuxième de la soirée.

Jeff Burroughs est venu ajouter à la débandade des Expos en frappant lui aussi le circuit, en huitième, faisant compter deux points.

Le lanceur Phil Niekro est venu mettre fin au début de ralliement des Expos en septième manche en prenant la relève de Jamie Easterly, qui venait d'accorder deux passes gratuites.

En s'inclinant devant les Braves d'Atlanta, les hommes de Williams ont connu leur douzième défaite au cours de leurs treize dernières parties, ce qui représente un palmarès peu reluisant.

42 pour Rose

A Cincinnati, Pete Rose a porté à 42 son record moderne de la Ligue nationale de baseball pour les matches consécutifs avec au moins un coup sûr, avec un simple en première manche, qui a mis les Reds de Cincinnati sur le sentier d'une victoire de 6-2 contre les Phillies de Philadelphie, hier après-midi.

Le lanceur Paul Moskau, qui a espacé sept coups sûrs, a également aidé sa cause en claquant un circuit bon pour trois points. George Foster est un autre frappeur des Reds qui a cogné pour le circuit.

Pete Rose a saisi une offrande de Jim Lonborg, dès le commencement du match, pour établir sa marque. Avec deux retraits pour les Reds, Foster a réussi son 24ème circuit de la saison. Et le lanceur Moskau a procuré l'avantage 5-0 aux Reds avec son circuit de trois points, son premier de la saison et le second de sa carrière, en deuxième manche.

Rose a rejoint Bill Dahlen qui avait réussi une série de 42 matches avec au moins un coup sûr, en 1894, et il est à deux matches seulement de Willie Keeler, qui en avait réussi 44 en 1897, mais il est encore loin des 56 matches à la marque de Joe Dimaggio en 1941.

A San Francisco, le premier coup sûr de la recrue Ed Putman depuis son rappel des ligues mineures, au cours de la semaine, a produit deux points, en huitième manche, pour conduire les Cubs de Chicago à un gain de 5-3 contre les Giants de San Francisco.

Les Giants ont pris l'avantage 3-2, en

huitième, alors que les Cubs réussissaient trois simples et placèrent trois

coureurs sur les sentiers aux dépens du lanceur Gary Lavelle. Le lanceur

Willie Hernandez fut crédité de son sixième gain en huit décisions.



C'est réussi

— Pendant que le receveur Joe Nolan des Braves d'Atlanta et le lanceur Jamie Easterly se dirigent vers le marbre, Warren Cromartie (49) des Expos vient de frapper un coup retenu bien

réussi. Cromartie a fait avancer son équipier Larry Parrish au troisième coussin, au cours du match disputé entre les deux équipes, match qui s'est terminé 9-6 pour les Braves.

Les Newyorkais en liesse

Les Jays triomphent des Brewers

TORONTO (UPI) — Alan Ashby a croisé le marbre à la suite d'une erreur de l'arrêt-court Robin Yount et Rick Bosetti a ajouté un simple d'un point, à la septième manche, permettant ainsi aux Blue Jays de Toronto de mériter la victoire 4-3 aux dépens des Brewers de Milwaukee, hier après-midi.

Dave Lemanczyk, qui fut au monticule durant sept manches et deux tiers, a espacé neuf coups sûrs à l'opposant dont un circuit à Rudy May à la huitième manche. Il a été crédité de son quatrième gain contre 12 revers.

Avec un compte égal en septième manche 2-2, Ashby a réussi un simple et s'est rendu au troisième coussin sur un autre simple réussi par Dave McKay. Le seizième circuit de John Mayberry, en troisième manche, a permis aux Blue Jays de prendre l'avantage 2-0 avant que les Brewers ne reviennent de l'arrière pour niveler les chances.

Ailleurs dans la Ligue américaine, à Détroit, les Tigers ont infligé une cinglante défaite aux Mariners de Seattle au pointage de 9-1.

La recrue Kip Young a lancé un match de quatre coups sûrs alors que son compagnon, Aurelio Rodriguez, produisait trois points avec un simple et un double pour contribuer au triomphe. C'était la seconde victoire de Young en trois décisions et le sixième revers de Rick Honeycutt en dix décisions.

Un mauvais lancer et un ballon-sacrifice par Lou Whitakers ont pro-

duits deux points aux Tigers, en deuxième manche. A la manche suivante, Détroit a ajouté deux autres points sur la deuxième erreur d'une série de trois commises par les Mariners.

A Boston, le lanceur recrue, Jim Wright a enregistré son troisième blanchissage de la saison en faveur des Red Sox de Boston au compte de 1-0 contre les Royals de Kansas City.

Pour Boston, il s'agissait d'un deuxième gain en 11 matches alors que la série de victoires des Royals est de 13 en 14 décisions. Wright (6-2) n'a alloué que six coups sûrs aux frappeurs des Royals pendant que son opposant, Dennis Leonard, dont la fiche est de (12-12) en accordait seulement quatre.

Le point des Red Sox fut enregistré en quatrième manche lorsque le lanceur Leonard a accordé deux buts sur quatre balles à Jim Rice et Carlton Fisk, avec seulement un retrait. Une erreur de Fred Patek sur un roulant frappé par Fred Lynn a permis à Rice de marquer le point vainqueur.

A Chicago, avec un circuit de deux points de Jorge Orta, pendant que Lamar Johnson produisait trois points dont un double et un ballon-sacrifice, hier après-midi, les White Sox ont triomphé des Rangers du Texas au compte de 6-2.

Orta a procuré l'avance à Chicago, 2-0, dès la première manche, en frappant son troisième circuit avec un coureur sur les sentiers. Steve Stone (9-7) a retiré sept frappeurs et accordé deux

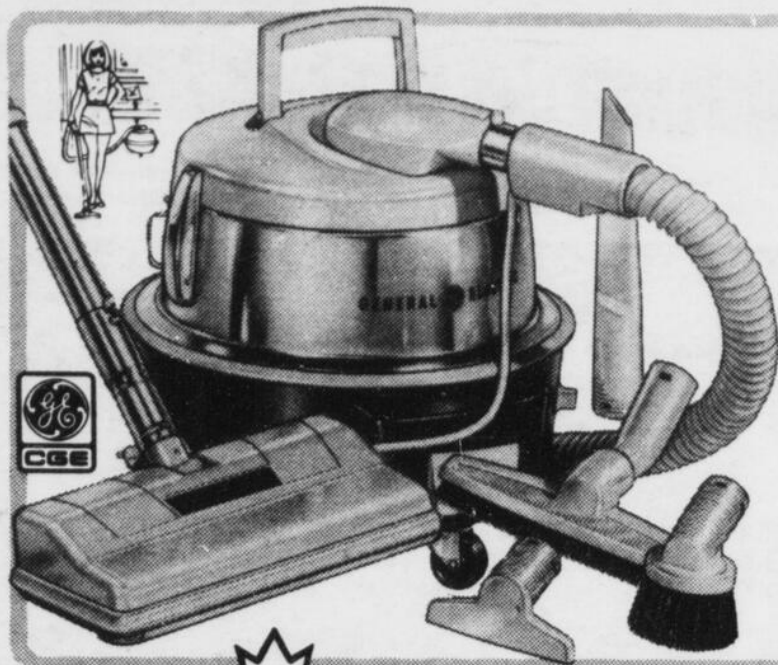
passes gratuites sur les sentiers avant d'être relevé par Jim Willoughby après sept manches et deux tiers. Stone avait alors accordé un circuit de deux points à Al Oliver qui furent les seules marques des Rangers. Ferguson Jenkins fut débité de la défaite.

Retour de Martin

A New York, les 46,711 spectateurs présents ont manifesté leur enthousiasme lorsque l'annonceur-maison leur fit savoir que l'entraîneur-bien aimé Billy Martin reviendrait à son poste en 1980, après avoir démissionné la semaine dernière, permettant ainsi à Bob Lemon de devenir gérant général de l'équipe. Et les joueurs ont semblé vouloir célébrer à leur façon en offrant un gain de 7-3 à leurs fidèles partisans, aux dépens des Twins du Minnesota, hier après-midi.

Fred Stanley a produit un point et en a marqué deux lui-même pour participer à la victoire des siens. Pour sa part, le lanceur Ken Clay, qui en était à sa première présence contre le Twins, a officié durant six manches et a porté sa fiche à 2-3.

Les Yankees ont passé à l'attaque dès le commencement du match. Trois simples successifs en première manche ont produit deux points suivis d'un autre, à la manche suivante, grâce à un double de Mickey Rivers.



Aspirateur CGE à tête motorisée

149⁹⁵

Avantage de deux types d'aspirateurs pour nettoyer à fond. Puissance d'un aspirateur vertical et commodité de la tête motorisée avec barre de battage et brosse. Autres avantages de luxe: tuyau pivotant, réglage de succion, enroulement automatique du cordon. Avec accessoires. 43-6243



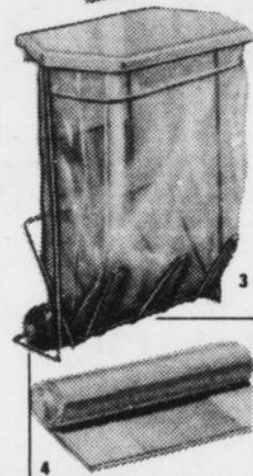
Aspirateur CGE puissant
A. Aspirateur à raccord de tuyau pivotant sur 360°. Avec accessoires **73⁶⁶**

Electricbroom léger
B. Pour des nettoyages rapides. Cadran de réglages, suceur pivotant, orifices latéraux, godet à poussière **45⁹⁵**

Shampooing tapis/capitonage
Easy-Clean: shampooing concentré pour nettoyer et rafraîchir. **Bouteille de 32 oz liq. fait 2 gallons ... 2³⁹**
Bouteille de 64 oz liq. 3.99



Bonnes économies



Corbeille utile Rubbermaid
1. Pratique à la cuisine, salle de bains, etc. Couvercle à charnières. 12 1/4 x 14 x 22". Avocat ou ton or **7⁵⁹**



Sacs à ordures 20 x 22"
2. Polyéthylène blanc pour poubelle à pédale. Attaches. 42-9716. Paq. 15 **66^c**



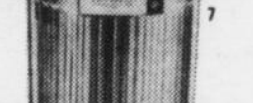
Sacs à ordures et support
3. Gain de place! Se fixe au mur, à l'intérieur de porte d'armoire. Couvercle. Rouleau de sacs incl. **6⁵⁹**



Rouleau de sacs de rechange
4. Trente sacs pour support ci-haut. 42-3003 **98^c**



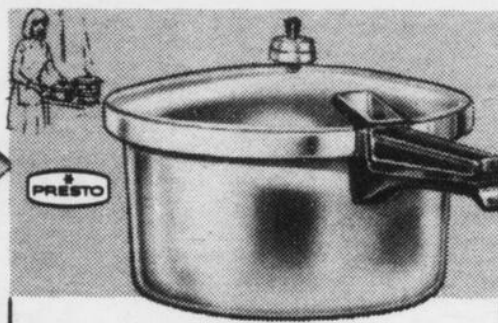
Poubelle Rubbermaid
5. "La brute": grande poubelle 17 gallons en plastique. Couvercle plat fermant bien. Env. 22 1/2" x 19 1/2" diam. **15⁹⁵**



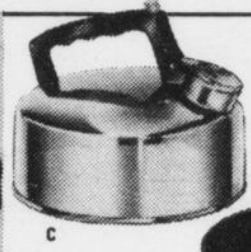
Poubelle 16.6 gallons
6. Poubelle en plastique renforcé d'arêtes; poignées moulées, couvercle. Couleur chocolat. 42-9749 **6⁴⁹**



Poubelle acier galvanisé
7. Poubelle de 16 1/2 gallons, très robuste avec un couvercle à bord roulé fermant parfaitement. Un très bon achat! 42-9750 **8²⁹**



Autocuiseur Presto
Cuisez un repas complet en quelques minutes! Fonte d'alum. épaisse, fini alum. poli ou ton or. Env. 5 pintes. **26⁹⁵**



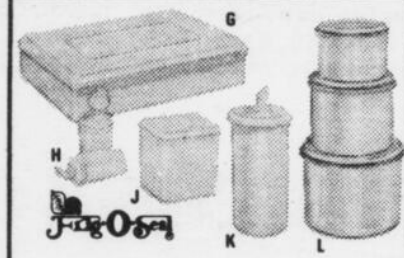
Bouilloire 2 1/2 pintes
C. Siffle quand l'eau bout. Acier inoxydable **5⁸⁹**



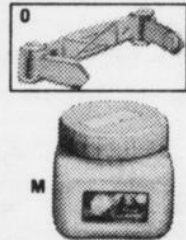
Poêle enduite Teflon
E. Poêle 10" aluminium au fini ou avocat **6⁹⁸**



Percolateur
F. 9 tasses. Aluminium, bouton verre. 42-0414 **7⁴⁹**



Boîtes pour conserver les aliments
Dans armoire, congélateur. Polyéthylène.
G. 5 1/2 x 8 1/2 x 3", 1.99 H. Sel/poudre, jeu 1.19
J. 8 1/2 x 8 1/2 x 3", 2.49 K. Pot 48 oz, 1.65
L. Jeu 3 bocaux: 5, 6 et 8 oz 1.39
Voyez notre gamme complète



Réceptacles en plastique
Forme carrée, dessus à visser.
M. Bocal 48 oz (1.2 litre) 1.95
N. Bouteille 1 pinte (1 litre) 89c
O. Porte-rouleau de papier 1.10



Thermomètre de choix
Pour réfrigérateur, congélateur. Celsius/Fahrenheit **2²⁹**



Poêle en fonte
Renommée pour garder une chaleur uniforme, constante. 42-0501
6 1/2" diam 1⁵⁹
9 1/2", 2.59 10 1/2", 2.99



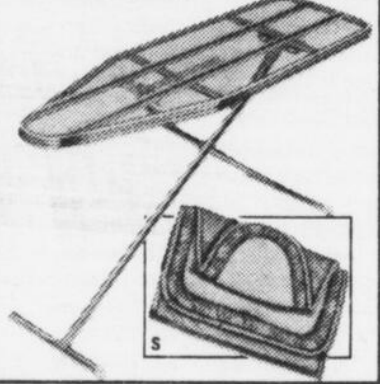
Pèse-personne à poignée
Q. Attrayant! Chocolat, or ou blanc **12⁹⁹**



Escabeau pliant en métal
R. Bien stable. 26" haut, se plie à 4" de large **11⁴⁴**

Table à repasser
Achat avantageux **9⁹⁹**

Solide et stable. Dessus treillis, pieds en T à embouts caoutchouc. Réglable jusqu'à 36" pour repasser assise ou debout. Fini mandarine.



Housse et molleton
S. Enduite Teflon, garnie fleurs. Format ordinaire **3⁷⁵**

3% BILLETS BONIS SUR ACHAT COMPTANT



MAGASIN ASSOCIÉ



CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ

JONQUIERE, 697, boul. Harvey 542-3501
CHICOUTIMI, Place du Royaume 549-5014
ALMA, coin du Pont et St-Luc 662-6618
DOLBEAU, Les Galeries des Erables 276-2834

Incognito ne passe pas inaperçu

Par Julien Gagnon

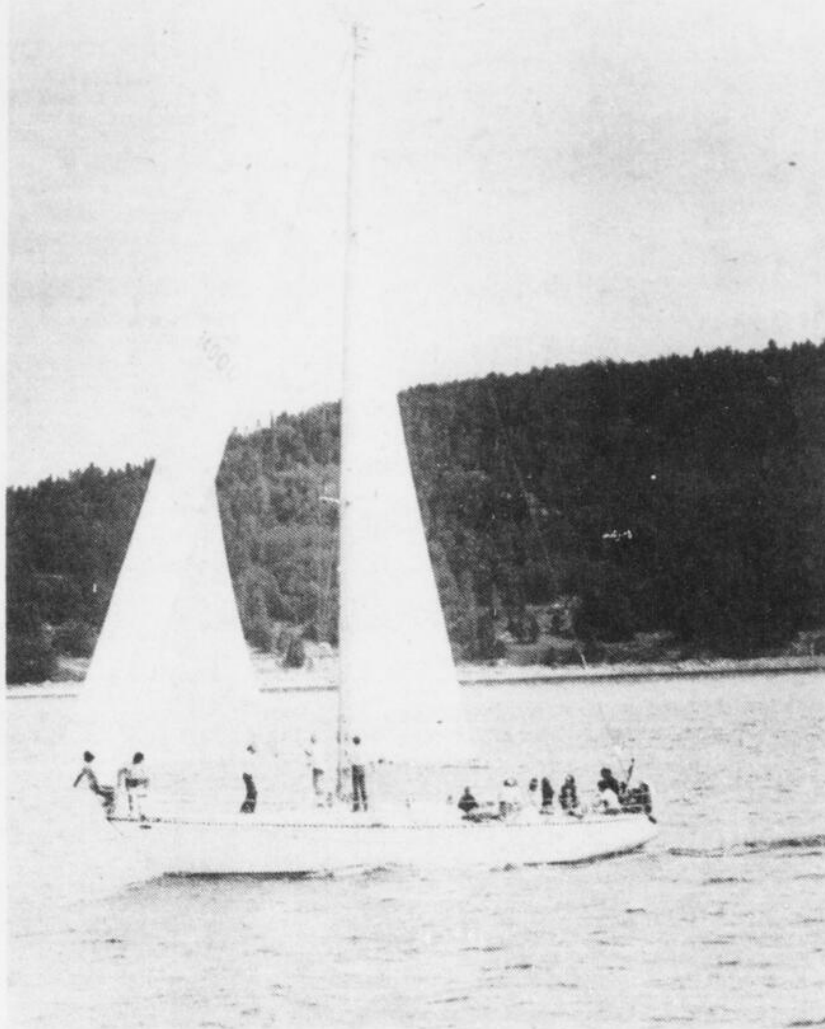
VILLE DE LA BAIE — Qui d'autre que le voilier "Incognito" pour se succéder à lui-même? Vainqueur de la course annuelle de quillards disputée sur le Saguenay, à La Baie, en 1977, Incognito est en bonne voie de rééditer son exploit, cette année.

Après une journée de compétition, le barreur-propriétaire, P.-A. Michaud de Québec, espère bien que rien ne viendra entraver son ascension triomphale vers le sommet du classement, pour une deuxième année consécutive.

Selon Michaud, il ne faut pas s'imaginer qu'une course sur le Saguenay est plus facile qu'ailleurs. "On navigue sur une rivière plutôt étroite et il faut tenir compte des courants et de la marée, dit-il. Du côté sud, il faut longer la côte alors que du côté nord, il faut se ramener presque au centre avant de dévier vers la bouée terminale pour éviter de se faire déventer. Par contre, sur le fleuve, les voiliers se retrouvent presque en pleine mer et le jeu des voiles n'est pas le même".

Le parcours est tracé sur un triangle qu'il faut négocier à deux reprises pour une distance totale de 22 milles. Incognito a réussi le premier tracé en un temps de 1h 37m 57s alors qu'il totalisait 3h 40m 30s pour le temps des deux tracés. Le vent fut quelque peu plus favorable au départ de la course et durant la première partie du parcours, alors qu'il a diminué d'intensité durant la deuxième, forçant ainsi les coureurs à ralentir leur vitesse.

En deuxième place, on retrouve le CNC 36 de Rimouski qui a totalisé



Il n'a d'incognito que le nom

— Car il a fière allure sur l'eau et le barreur-propriétaire, P.-A. Michaud, que l'on entrevoit à l'extrême droite, est fier de son voilier.

un temps de 4h 32m 32s suivi du Méga de Serge Desmeules de Chicoutimi, qui n'a concédé que quatre minutes à son prédécesseur.

Toutefois, un autre voilier de type "Méga", venant de Québec, a pris la troisième place avec seulement 13 secondes de plus que celui de Desmeules.

Rénald Lavoie, de La Baie, à la barre de son voilier "Jensa", qui avait terminé au septième rang après le premier parcours, a réussi à gagner deux places pour terminer en cinquième avec un temps total de 4h 55m 09s. En sixième, on retrouve la Sarcelle de Claude Gendron de Chicoutimi, avec un temps de 5h 0m 41s.

Pour sa part, Aelos de Québec a perdu deux places après le premier tour, ayant terminé en septième avec un temps de 5h 06m 57s.

Sur un total de 14 voiliers qui ont pris le départ, un seul a abandonné après le premier tour, les autres ont complété. Le nombre de participants est identique à celui de l'an dernier. Toutefois, on dénote moins d'intérêt à la participation de cette épreuve en raison du fait que le circuit provincial des courses au large n'accorde plus la sanction de l'Association provinciale à la course de quillards de La Baie. Dans les milieux spécialisés, on fait remarquer que cette course ne se pratique pas au large, mais bien plutôt en rivière. Donc, en fin de semaine, il s'agit d'une course-invitation.

A noter que le même parcours sera effectué, aujourd'hui, et la compilation des temps réalisés au cours des deux jours de compétition servira à déterminer les vainqueurs. Les temps d'hier, ne tiennent pas compte de l'handicap alloué à chaque voilier. Il faut donc attendre à la fin de l'épreuve, aujourd'hui, pour connaître le réel vainqueur.

Dans le "B", Lise Simard, de Roberval, n'a éprouvé aucune difficulté contre Carmen Côté de Dolbeau qu'elle a vaincue au compte de 11-3 pendant que Raymonde Tremblay, de Dolbeau, en faisait autant contre Nicole Lefrançois de la Malbaie au pointage de 8-7.

Chez les hommes, une équipe de Montréal, celle de Roland Paquin a mérité les grands honneurs au compte de 9-7 contre Gérard Fillion d'Alma. Incidemment, les époux Fillions furent finalistes dans la classe "A", dans leur section respective.

Dans la classe "B", André Desjardins de Kénogami a triomphé contre Jean-Guy Tremblay d'Arvida au compte de 6-3. Dans le "C", Carol Lavoie de Dolbeau a terminé vainqueur au pointage de 6-3 contre Bertrand Gagnon d'Alma.

Un total de 50 équipes dont 36 masculines ont pris part à cet événement annuel de curling qui jouit d'une grande popularité auprès des amateurs de cette discipline. Une bourse totale de \$4,500 fut distribuée parmi les équipes participantes.

Ski nautique

Autre record pour Paradis

DARTMOUTH — Les Chicoutimiens Charles Paradis et André Bélanger ont été les figures dominantes hier, lors du championnat de l'Est du Canada en ski nautique. Pour sa part, Paradis a réalisé la meilleure performance de la journée en slalom, chez les garçons de 14-17 ans, établissant même un record québécois en franchissant quatre bouées à une vitesse de 36 milles à l'heure, avec une corde de 14.25 mètres. Bélanger a accumulé 3,220 points en figures pour devancer par dix points Ralph Hartmann.

Au cours de cette première journée de compétitions, la délégation québécoise a mérité huit des médailles en jeu, ce qui augure bien pour aujourd'hui, alors que se terminera ce championnat.

Bonspiel de la Traversée

ROBERVAL — Les clubs de curling d'Alma, de Roberval et de Dolbeau se sont partagés les honneurs du tournoi présenté dans le cadre de la Traversée, dans la section féminine. Dans la classe "A", Rose Dupont a gagné contre Micheline Fillion, également d'Alma, au compte de 7-6, à la dernière pierre au dernier bout.

SOMMAIRE

Lorsque la période des marathons de nage fait son entrée en scène, nous assistons également à la période des attaques, des plaintes, des griefs, des critiques, des analyses formulées par tous ceux qui, de près ou de loin, sont en mesure de parler ou d'écrire. Chacun a des opinions à exprimer et, bien plus souvent qu'autrement, le négativisme a priorité sur tout le reste.

On doit tout de même penser à une chose lorsque l'on cite la Traversée du lac St-Jean à la nage. C'est la 24ième édition, aujourd'hui, et pour avoir le mérite d'avoir pu résister aussi longtemps aux intempéries climatiques et au climat social douteux que certains prennent plaisir à nous faire sentir, il faut être assis sur du solide. Les dirigeants de la Traversée n'ont pas accompli seulement des bonnes choses, mais dans l'ensemble, les reproches sont minimes. Sur le plan touristique, la Traversée représente, tout de même, ce qu'il y a de plus fort en Amérique du Nord. Réussir à déplacer, annuellement, entre 25 à 40,000 personnes pour un spectacle sportif et social, il faut le faire. Donc, on peut ignorer bien des futilités et des vétilles et extirper tout ce qu'il y a de bon à travers les orties.

Il en va de même de votre journal préféré, le Progrès-Dimanche. Des erreurs, des imperfections sont quelquefois étalées dans certaines pages. Mais, il faut passer outre et songer à tout le plaisir que cela peut vous procurer en le lisant. Ainsi, aujourd'hui, on apprend que...

Evolution du tennis

Le tennis régional connaît une expansion sans précédent. A Chicoutimi et à Arvida, on se prépare à des agrandissements, à des améliorations et même à de nouvelles créations. Le professionnel du club de Chicoutimi, Claude Bordeleau, estime que d'ici deux ans, les nouveaux courts intérieurs

qui seront ajoutés à ces deux endroits seront probablement encore trop restreints pour pouvoir répondre favorablement à la demande générale. C'est tout de même une évolution marquée qui est de nature à former et à préparer de bons joueurs dans la région.

A lire en page 122

Violence

Le rapport sur la violence au hockey préparé par un comité dont Gilles Néron en était le principal instigateur, ne laisse personne indifférent. On le critique, on l'étudie, on l'apprécie ou on cherche à le débâter, mais on le lit et on tente d'en assimiler toute la plénitude. Gilles Néron était de passage à un dé-

jeuner du Cercle de Presse du Saguenay, la semaine dernière, et il a répondu à une série de questions posées par des journalistes chevronnés et bien documentés sur le sujet. Le confrère Claude Malaisson a causé avec lui par la suite.

A lire en page 125

Quinze ans plus tard

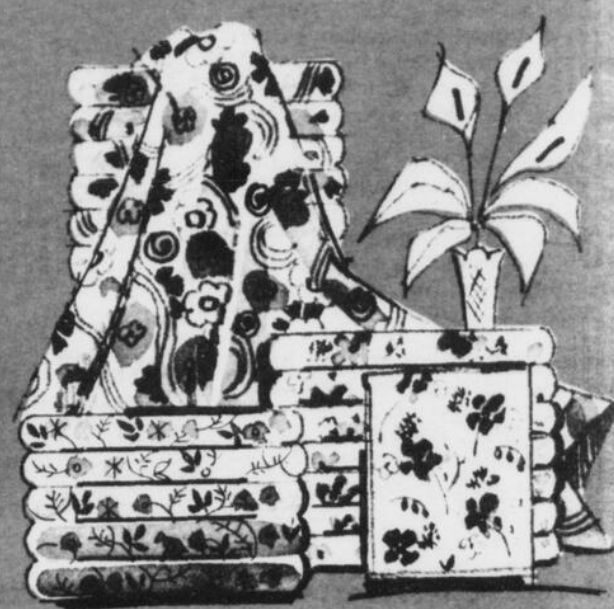
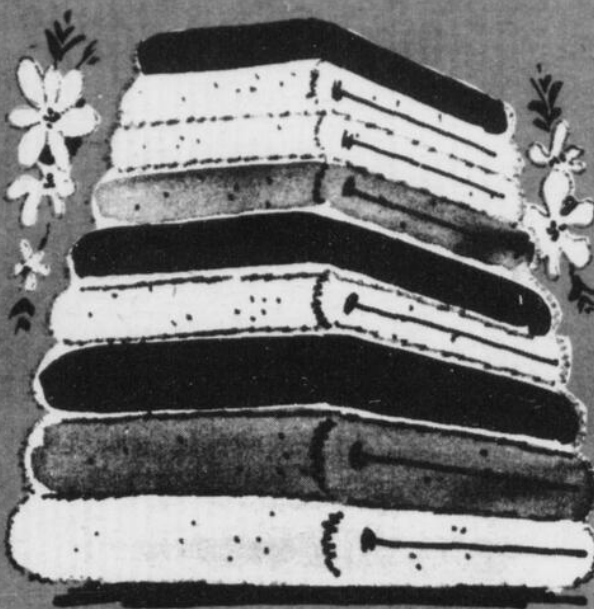
Le confrère Pierre Bourdon, un ancien nageur professionnel qui a réussi lui-même l'exploit de la Traversée du lac St-Jean, en 1963. Six jours par semaine d'entraînement en piscine, durant trois ans, sont à la base d'une formation spéciale qui permet à un nageur de réaliser qu'il peut réussir quelque chose de formidable.

Pierre Bourdon était alors âgé de 19 ans. A raison de 72 brasses/minutes, le jeune Bourdon a totalisé 50,207 brasses avant de pouvoir terminer l'exploit. Il avait alors déboursé \$50 pour les frais d'inscription et son exploit lui avait rapporté une bourse de \$100.

A lire en page 135

Sur ce, nous vous souhaitons une bonne semaine tout en vous incitant à vous rendre à Roberval, aujourd'hui.

VENTE DE LITERIE



Lot de couvre-lits piqués

Lavables, couleurs à motifs variés.

Prix sugg.:

Pour lit simple: \$55.00 —

SPECIAL: **\$27⁵⁰**

Pour lit simple: \$60.00 —

SPECIAL: **\$30⁰⁰**

Pour lit Queen: \$70.00 —

SPECIAL: **\$35⁰⁰**

Coupon à draps Tex-Made

50% coton, 50% polyester, pour lits simples et doubles. Imprimés fleuris sur fond blanc, aussi à dessus gris inspirés de la vue "Stars War" aussi uni en blanc, rose pâle et orange (second).

Largeurs: 66-72-86-90 —

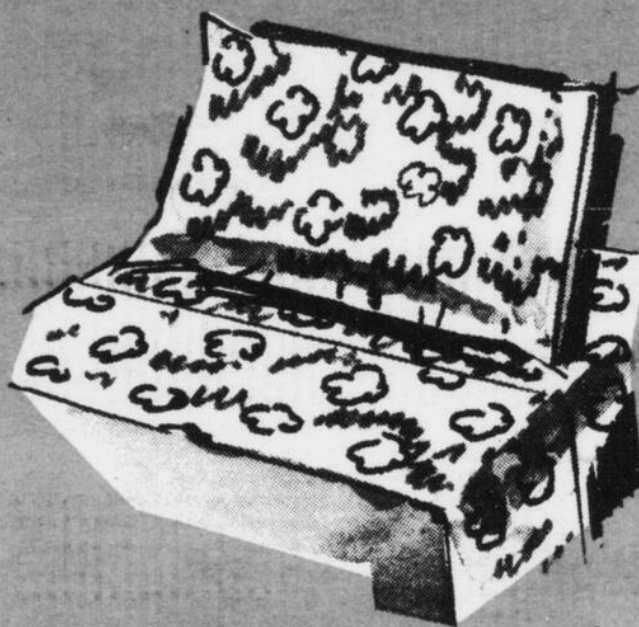
la verge

SPECIAL: **\$2⁰⁰**

Largeur: 110 pouces, pour lits King et Queen Size:

la verge

SPECIAL: **\$2⁹⁵**



Protecteurs

Pour oreillers, tissus 100% coton, lavables avec fermail éclair, grandeur: 20½" x 26".

SPECIAL PAQUET DE 2: **\$2⁹⁹**

Linges de vaisselle

En toile et coton à rayures, de teintes variées, grandeur approximative de: 18" x 28".

SPECIAL: **2 POUR .99**

Linges de table

Tissu 100% coton, modèles à carreaux ou à rayures, grandeur approximative: 14" x 15".

SPECIAL: **3 POUR .99**

Ensembles de draps

Tissus 50% coton, 50% polyester, lavables sans repassage, choix de teintes et de motifs, comprenant: draps contours, draps plats et taies d'oreillers, grandeurs: Pour lit simple —

SPECIAL: **\$19⁹⁹**

Pour lit double —

SPECIAL: **\$21⁹⁹**

Toiles à nappes

Carreautés d'un pouce, aussi un demi-pouce en rouge, jaune, bleu, vert, etc., longueur: 52".

SPECIAL: **\$2⁵⁹**

Lot de débarbouillettes

En ratine, très beaux choix de teintes et de motifs.

SPECIAL: **3 POUR .99**

Serviettes à mains

En ratine, de teintes à motifs variés, grandeur approximative de: 15" x 25".

SPECIAL: **.99**

Toiles à rouleaux

A bordures de couleur, longueur: 18".

SPECIAL: **.69**

Toiles pour fenêtres

Marque Dundown, toiles opaques en vinyle, complètement à l'épreuve de la lumière, avec ou sans franges, toutes les largeurs de 27" à 72".

SPECIAL: **20%**

Serviettes de bains

En ratine, très épaisse, choix de teintes et de motifs, grandeur approximative: 20" x 40".

SPECIAL: **2 POUR \$2⁹⁹**

Ratine en rouleau

A rayures multicolores, longueur: 16".

SPECIAL: **\$1⁰⁰**



gagnon
FRÈRES